Dispozitivele de înregistrare a datelor tehnice

Autovehiculul dumneavoastră este dotat cu mai multe dispozitive denumite Dispozitive de Înregistrare a Datelor Tehnice. Acestea înregistrează diferite tipuri de date în timp real, precum declanșarea airbagului SRS și nefuncționarea componentelor sistemului SRS.
Aceste date tehnice aparțin proprietarului autovehiculului și nu pot fi accesate de nimeni altcineva decât în condițiile prevăzute de lege sau cu permisiunea proprietarului.
Cu toate acestea, aceste date tehnice pot fi accesate de Honda, angajații, reprezentanții și antreprenorii săi autorizați, numai în scopul efectuării de diagnoze tehnice, de studii și dezvoltări ale autovehiculului.

Dispozitivele de înregistrare a diagnozelor de service

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu dispozitive ce au legătură cu operațiunile de service. Acestea înregistrează informații tehnice cu privire la performanța grupului propulsor și a condițiilor de mers. Datele pot fi folosite pentru a-i ajuta pe mecanici în operațiunile de diagnosticare, reparare și întreținere a autovehiculului. Aceste date tehnice nu pot fi accesate de nimeni altcineva decât în condițiile prevăzute de lege sau cu permisiunea proprietarului.
Cu toate acestea, aceste date pot fi accesate de Honda, de reprezentanții săi autorizați de mecanicii, angajații autorizați, numai în scopul efectuării de diagnoze tehnice, de studii și dezvoltări ale autovehiculului.

Cheia digitală

Pentru mai multe informații despre cheia digitală, vă rugăm să vizitați adresa URL de mai jos.
https://hondanews.eu/eu/en/corporate/media/photos/69919/honda-motor-europe-bracknell-headquarters

Termeni și condiții generale de aplicare a manualului de utilizare

Generali

Această aplicație permite sistemului să caute automat actualizări ale manualului de utilizare specifice vehiculului dvs. și sistemului audio, de fiecare dată când modul de funcționare al vehiculului este setat pe ON (pornit). Această aplicație transmite periodic o cantitate limitată de informații despre vehicul și dispozitiv către serverele noastre: Numărul de identificare al vehiculului (VIN), Numărul de serie al sistemului Display Audio, limba preferată, adresa IP (Internet Protocol), jurnalul utilizărilor (alerte pentru sau vizualizări ale actualizărilor, descărcări ale actualizărilor și instalări, utilizarea aplicației manualului de utilizare) etc. Când aplicația găsește pe server o actualizare, vă solicită să o descărcați și să o instalați.

Când sistemul Display Audio caută pe serverele noastre după actualizări, vă vom oferi automat posibilitatea de a actualiza manualul de utilizare. Vom menține, de asemenea, un jurnal al actualizărilor instalate pe serverele noastre.

Datele dvs. personale

În cazul în care informațiile menționate mai sus transmise către Honda constituie informații personale în regiunea dvs., vă rugăm să rețineți că aceste informații vor fi tratate în conformitate cu regulile și reglementările prezentate în acest aviz, precum și cu legea aplicabilă privind protecția datelor.

Termenii politicii noastre de confidențialitate sunt integrați în acești termeni prin referință, iar utilizarea dvs. a actualizărilor de sistemul va fi supusă politicii de confidențialitate. Politica noastră de confidențialitate stabilește informații despre modul în care noi și oricare terți desemnați vor prelucra orice date personale pe care le colectăm de la dvs. sau pe care ni le furnizați, prin intermediul aplicației. (Consultați site-ul web Honda (*https://www.privacynotice.honda.eu*) pentru detalii suplimentare.)

Honda colectează, folosește și salvează datele dvs. personale din motivele expuse mai jos:

Acolo unde este necesar pentru interesele legitime ale Honda, așa cum sunt enumerate mai jos, și în cazul în care interesele noastre nu sunt suprascrise de drepturile dvs. de protecție a datelor.

- să vă livreze actualizări ale manualului de utilizare;
- pentru a ne permite să îmbunătățim și să optimizăm actualizările de sistem și serviciile;
- să răspundă la întrebările și plângerile utilizatorilor; și pentru păstrarea evidenței interne.

Protejarea intereselor noastre legitime și a drepturilor legale. Aceasta include, dar nu se limitează la, utilizarea în legătură cu conformitatea, reglementările, auditul, revendicările legale (inclusiv dezvăluirea acestor informații în legătură cu procesul legal sau litigiile) și alte cerințe de raportare a eticii și conformității.

Honda va transforma, de asemenea, datele cu caracter personal în date anonime și le va folosi (în mod normal pe bază statistică agregată) pentru utilizări precum cercetarea de piață și analiza, pentru a îmbunătăți manualul de utilizare, pentru a analiza tendințele și pentru a evalua succesul lansărilor de actualizare software. Informațiile personale agregate nu vă identifică personal și nicio altă acțiune de utilizare a manualului.

Honda poate împărtăși aceste date cu organizația mondială de asistență Honda sau cu companiile afiliate Honda sau cu alte terțe părți angajate de Honda în scopul prestării de servicii de suport în legătură cu asistența sistemului.

Termeni și condiții de actualizare a sistemului

Generali

Autovehiculul dvs. are o aplicație ce permite sistemului dvs. Display Audio să caute automat actualizări ale software-ului Honda, specifice sistemului dvs. audio și dispozitivelor sale conectate (inițial la fiecare o (1) săptămână prin Wi-Fi sau la fiecare patru (4) săptămâni prin unitatea de control telematică (TCU)*, interogările pot apărea mai mult sau mai puțin frecvent din cauza întreruperilor de internet, a încercărilor de conectare, a acțiunii directe a utilizatorului, a apăsării WAP de pe server sau a unei modificări a politicii de interogare pe serverele Honda). Această aplicație transmite periodic serverelor noastre o cantitate limitată de informații despre vehicul și dispozitiv (Numărul de identificare al vehiculului (VIN), Numărul de identificare al tipului de model (MT), Numărul de piesă hardware și software, Seria, Versiunea software, limba preferată, Adresa IP, jurnal de utilizări (vizualizare alertă sau actualizare, descărcare și instalare actualizare, starea software) etc.). Când aplicația găsește o actualizare pe server, aplicația solicită inițial descărcarea și instalarea. Funcțiile de descărcare și instalare pot fi configurate automat prin setare și manual în perioada ulterioară.

Când sistemul Display Audio caută în serverele noastre după actualizări sau alerte, vă vom oferi automat posibilitatea de a vă actualiza dispozitivele sau de a transmite actualizarea sau alerta direct sistemului dvs. Display Audio. Vom menține, de asemenea, un jurnal cu actualizările sau alertele instalate pe serverele noastre.

Datele dvs. personale

În cazul în care informațiile menționate mai sus transmise către Honda constituie informații personale în regiunea dvs., vă rugăm să rețineți că aceste informații vor fi tratate în conformitate cu regulile și reglementările prezentate în acest aviz, precum și cu legea aplicabilă privind protecția datelor.

Termenii din politica noastră de confidențialitate sunt incluși în acești termeni prin referință, iar utilizarea de către dvs. a actualizării sistemului va fi supusă politicii de confidențialitate. Politica noastră de confidențialitate stabilește informații despre modul în care noi și oricare terți desemnați vom prelucra orice date personale pe care le colectăm de la dvs. sau pe care ni le furnizați, prin intermediul aplicației. Consultați site-ul web Honda pentru detalii suplimentare.

Honda colectează, folosește și salvează datele dvs. personale din motivele expuse mai jos:

Acolo unde este necesar pentru interesele legitime ale Honda, așa cum sunt enumerate mai jos, și în cazul în care interesele noastre nu sunt suprascrise de drepturile dvs. de protecție a datelor.

- să vă furnizeze actualizarea sistemului și serviciile aferente;
- pentru a ne permite să îmbunătățim și să optimizăm produsele și serviciile de actualizare a sistemului;
- să răspundă la întrebările și plângerile utilizatorilor; și pentru păstrarea evidenței interne.
- acolo unde este necesar pentru interesele legitime ale Honda, după cum sunt enumerate mai jos, și în cazul în care interesele noastre nu sunt supuse drepturilor dumneavoastră de protecție a datelor.

Protejarea intereselor noastre legitime și a drepturilor legale. Aceasta include, dar nu se limitează la, utilizarea în legătură cu conformitate, reglementare, audit, cereri legale (inclusiv dezvăluirea acestor informații în legătură cu procesul legal sau litigii) și alte cerințe de raportare a eticii și conformității.

Honda va transforma, de asemenea, datele cu caracter personal în date anonime și le va folosi (în mod normal pe bază statistică agregată) pentru utilizări precum cercetarea de piață și analiza, pentru a îmbunătăți actualizarea sistemului, pentru a analiza tendințele și pentru a evalua succesul lansărilor de actualizare software. Informațiile personale agregate nu vă identifică personal și nicio altă acțiune de utilizare a actualizării sistemului.

Honda poate împărtăși aceste date cu organizația mondială de asistență Honda sau cu companiile afiliate Honda sau alte terțe părți angajate de Honda în scopul prestării de servicii de suport în legătură cu asistența sistemului.

Acest manual de utilizare trebuie considerat parte permanentă a autovehiculului și trebuie transmis împreună cu autovehiculul la vânzarea acestuia.

Manualul de utilizare acoperă toate versiunile autovehiculului. Așadar, este posibil să găsiți descrieri de echipamente și dotări care nu există la versiunea dumneavoastră.

Imaginile conținute în această carte tehnică (inclusiv coperta) care descriu caracteristici, echipamente, ecranul audio/informații și ercane cu niveluri sunt doar exemple și este posibil să nu fie reprezentative pentru modelul dvs.

Informațiile și specificațiile incluse în această publicație erau valabile în momentul aprobării bunului de tipar. Cu toate acestea, Honda Motor Co., Ltd. își rezervă dreptul de a întrerupe sau modifica specificațiile sau designul în orice moment, fără preaviz și fără nicio obligație din partea sa.

Cu toate că această carte tehnică este valabilă atât pentru versiunile cu volanul pe partea dreaptă cât și pentru cele cu volanul pe partea stângă, ilustrațiile prezintă în principal modele cu volanul pe partea stângă.

Cuprins

Conducere în siguranță P. 43

Pentru o conducere în condiții de siguranță P. 44 · Centuri de siguranță P. 49 · Airbaguri P. 62 · Siguranța copiilor P. 85 · Pericolul de intoxicare cu gaze de eșapament P. 113 · Etichete de siguranță P. 114

Tabloul de bord P. 117

Indicatoare P. 118 · Indicatori și ecrane P. 159

Comenzi P. 191

Ceasul P. 192 · Încuierea și descuierea ușilor P. 193 · Hayonul P. 206 · Sistemul de securitate P. 217 · Geamurile P. 223 · Plafonul panoramic P. 226
Acționarea comutatoarelor din jurul volanului P. 230 · Oglinzile P. 250 · Scaunele P. 253
Obiectele pentru confort din habitaclu P. 265 · Sistemul de climatizare P. 285

Dotări P. 291

Sistemul audio P. 292 · Sistemul Display Audio P. 294 · Mesaje de eroare audio P. 398 · Informații generale despre sistemul audio P. 399
Apel de urgență (eCall) P. 409 · Recomandare realimentare P. 414

Conducere P. 415

Înainte de a conduce P. 416 · Tractarea unei remorci P. 420 · Informații off-road P. 426 · În timpul condusului P. 428 · Honda SENSING 360 P. 479
Frânarea P. 591 · Parcarea autovehiculului P. 601 · Camera multi-view P. 613 · Honda Parking Pilot P. 627 · Realimentarea P. 652
Încărcarea P. 655 · Consumul de combustibil și emisiile CO_2 P. 668

Întreținerea P. 669

Operațiuni prealabile întreținerii P. 670 · Sistemul de informații service* P. 674 · Planul de întreținere* P. 679 · Intervenții de întreținere compartiment motor P. 684 · Înlocirea becurilor P. 698
Verificarea și întreținerea lamelor ștergătoarelor P. 701 · Verificarea și întreținerea anvelopelor P. 705 · Bateria de 12 volți P. 710 · Întreținerea telecomenzii P. 716
Întreținerea sistemului de climatizare P. 718 · Curățare P. 721 · Accesorii și modificări P. 728

Situații neprevăzute P. 731

Dacă aveți o pană de cauciuc P. 732 · Cricul P. 744 · Motorul nu pornește P. 745 · Dacă s-a descărcat bateria de 12 volți P. 749 · Supraîncălzirea P. 751
Aprinderea/Clipirea indicatoarelor P. 753 · Siguranțele P. 760 · Tractarea de urgență P. 767 · Dacă nu puteți deschide ușa rezervorului de combustibil P. 768
Dacă nu puteți deschide portul de încărcare P. 769 · Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare P. 770 · Dacă nu puteți deschide hayonul P. 771

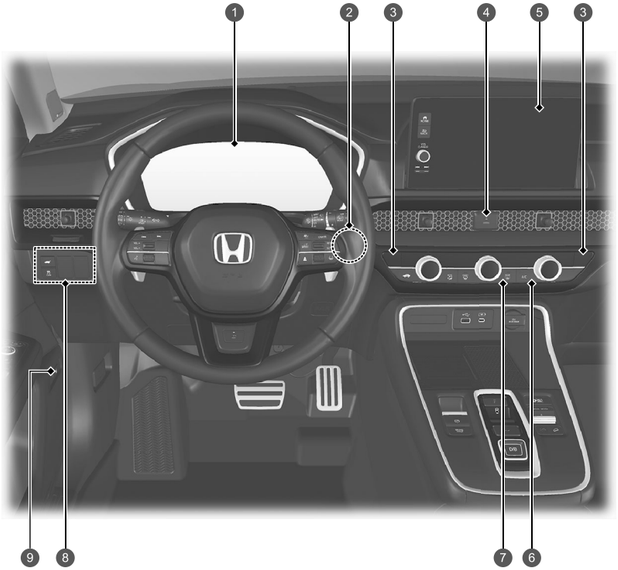
Informații P. 775

Specificații P. 776 · Numere de identificare P. 779 · Dispozitive care emit unde radio* P. 780 · Conținutul Declarației de conformitate* P. 809
Licențe Open Source P. 812

Ghid de referință rapidă P. 6
Conducere în siguranță P. 43
Tabloul de bord P. 117
Comenzi P. 191
Dotări P. 291
Conducere P. 415
Întreținere P. 669
Situații neprevăzute P. 731
Informații P. 775
Index P. 813

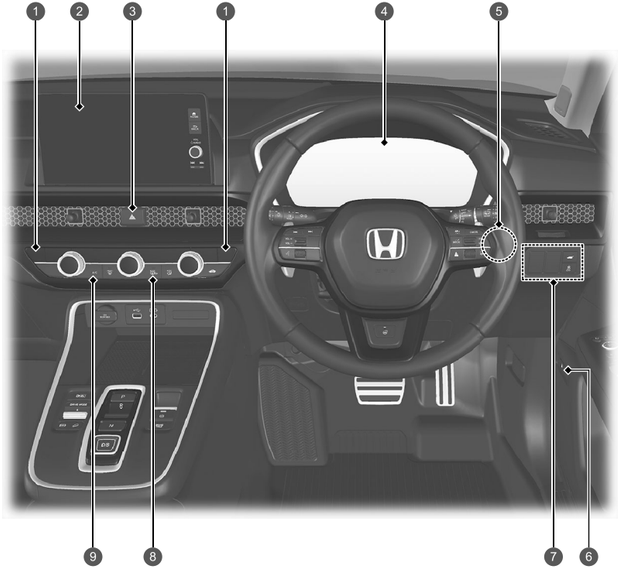
Index vizual

Modelul cu volan pe partea stângă

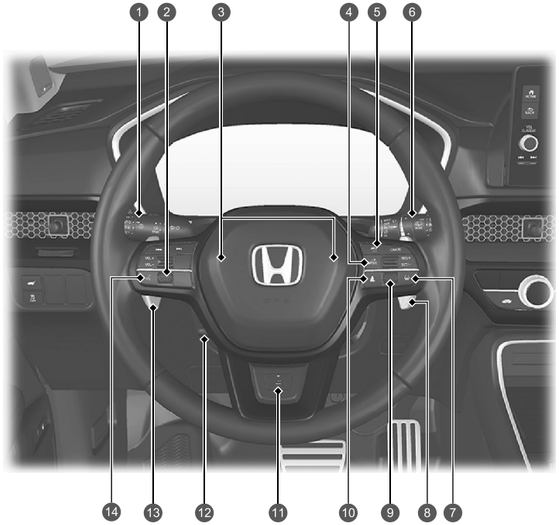


1. **Indicatoare de sistem** P.118
   Indicatoare P.159
   Afișaj de bord P.140
2. **Butonul POWER (de pornire)** P.230
3. **Butoane încălzire scaune față** P.283
   Butoane ventilație scaune față P.283
4. **Butonul de avarii/pericol**
5. **Sistemul audio** P.292
   Sistemul de navigație
   Consultați Manualul sistemului de navigație
6. **Sistemul de climatizare** P.285
7. **Butonul de degivrare lunetă / Butonul încălzire oglinzi** P.246
8. **Butonul de dezactivare a sistemului de asistență la stabilitatea vehiculului - VSA** P.467
   Buton deschidere hayon P.212
9. **Buton deschidere ușă rezervor de combustibil** P.653

Modelul cu volan pe partea dreaptă

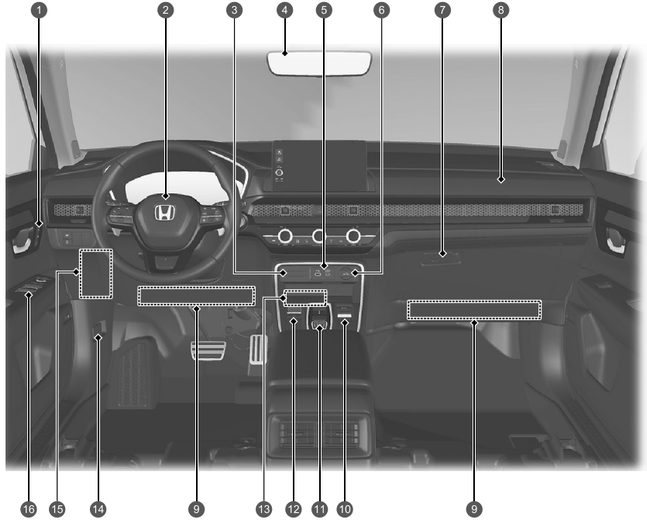


1. **Butoane încălzire scaune față** P.283
   Butoane ventilație scaune față P.283
2. **Sistemul audio** P.292
   Sistemul de navigație
   Consultați Manualul sistemului de navigație
3. **Butonul de avarii/pericol**
4. **Indicatoare de sistem** P.118
   Indicatoare P.159
   Afișaj de bord P.140
5. **Butonul POWER (de pornire)** P.230
6. **Buton deschidere ușă rezervor de combustibil** P.653
7. **Butonul de dezactivare a sistemului de asistență la stabilitatea vehiculului - VSA** P.467
   Buton deschidere hayon P.212
8. **Butonul de degivrare lunetă / Butonul încălzire oglinzi** P.246
9. **Sistemul de climatizare** P.285



❶ Faruri/ Lumini de semnalizare P.232,234
Monitorizare bandă P.475
❷ Rotiță selectoare stânga P.298
❸ Claxon (Apăsați o zonă de lângă .)
❹ MODE Buton Mod P.454
❺ Butoane Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow P.526
❻ Ștergătoare/Spălătoare P.243
CAMERA Buton CAMERA P.614
❼ Buton sistem de asistență menținere bandă (LKAS) P.554
❽ Padelă de decelarație + P.441
❾ Rotiță selectoare dreapta P.166
❿ Buton interval P.543
⓫ Buton încălzire volan P.282
⓬ Reglare volan P.249
⓭ Padelă de decelarație − P.441
⓮ Butoane pentru sistemul Hands-Free Telephone P.380
Butoane comenzi audio la distanță P.298

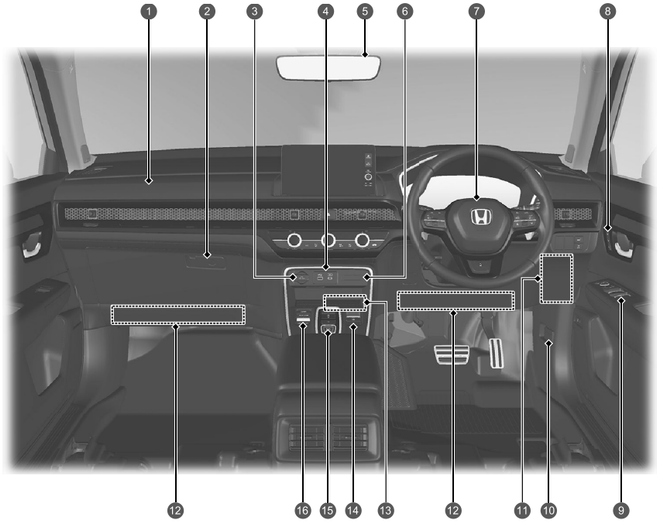
Modelul cu volan pe partea stângă



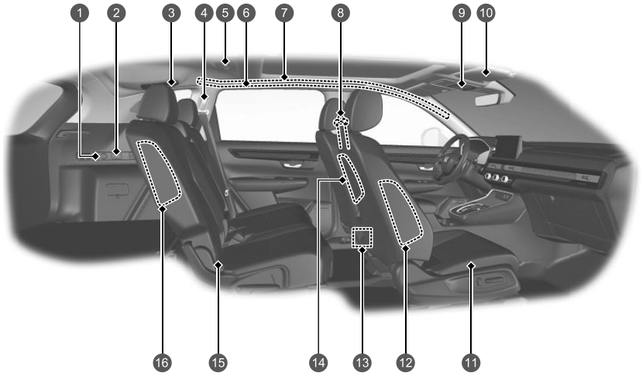
❶ Butoane memorie P.248
Butonul SET P.248
❷ Airbag frontal șofer P.64
❸ Indicator OFF de dezactivare a airbagului pasagerului față P.82
❹ Oglinda retrovizoare P.250
❺ Porturi USB P.297
❻ Priză pentru accesorii P.278
❼ Torpedou P.268
❽ Airbag frontal pasager P.64
❾ Airbaguri genunchi P.70
❿ Comutator Honda Parking Pilot P.627
Comutator mod de condus P.445
Butonul e P.19
Buton asistență la coborâre P.452
⓫ Buton schimbare viteze P.434
⓬ Comutator frână electrică de parcare P.434
Buton pentru menținerea automată a frânei P.595
⓭ Încărcător wireless P.279
⓮ Mâner de deschidere a capotei P.685
⓯ Cutia interioară cu siguranțe P.762
⓰ Comenzi pentru geamurile electrice P.251
Buton principal închidere uși P.204
Butoane de reglare a oglinzilor P.224

Index vizual

Modelul cu volan pe partea dreaptă



1. Airbag frontal pasager P.64
2. Torpedou P.268
3. Priză pentru accesorii P.278
4. Porturi USB P.297
5. Oglinda retrovizoare P.250
6. Indicator OFF de dezactivare a airbagului pasagerului față P.82
7. Airbag frontal șofer P.64
8. Butoane memorie P.248
   Butonul SET P.248
9. Comenzi pentru geamurile electrice P.251
   Buton principal închidere uși P.204
   Butoane de reglare a oglinzilor P.224
10. Mâner de deschidere a capotei P.685
11. Cutia interioară cu siguranțe P.762
12. Airbaguri genunchi P.70
13. Încărcător wireless P.279
14. Comutator frână electrică de parcare P.434
    Buton pentru menținerea automată a frânei P.595
15. Buton schimbare viteze P.434
16. Comutator Honda Parking Pilot P.627
    Comutator mod de condus P.445
    Butonul e P.19
    Buton asistență la coborâre P.452



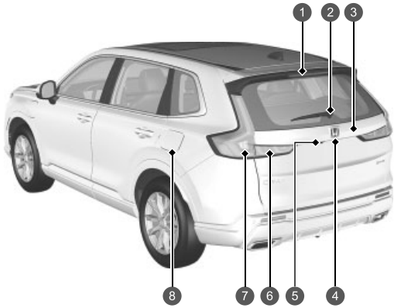
1. Priză pentru accesorii P.278
2. Lumină portbagaj P.267
3. Centură de siguranță cu prindere detașabilă P.57
4. Centură de siguranță (montarea unui sistem de siguranță pentru copii) P.106
   Centură de siguranță pentru fixarea unui sistem de siguranță pentru copii P.108
5. Lumini de lectură spate P.266
6. Mâner de prindere
   Cârlig pentru haine P.271
7. Airbaguri laterale cortină P.79
8. Centuri de siguranță P.49
9. Comutator plafon panoramic P.228
   Comutator protecție solară P.229
   Lumini de lectură față P.266
   Suport ochelari P.273
   Buton SOS P.411
   Buton OFF - dezactivare senzor ultrasonic/ de înclinare* P.220
10. Parasolare
    Oglinzi parasolare
11. Scaun față P.253
12. Airbaguri laterale față P.76
13. Porturi USB P.297
14. Airbag central P.74
15. Scaune spate P.257
    Puncte de prindere inferioară pentru fixarea unui sistem de siguranță pentru copii P.101
16. Airbaguri laterale spate P.76

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Index vizual



1. **Operațiuni de întreținere în compartimentul motor** P.684
2. **Ștergătoare parbriz** P.243,701
3. **Încărcarea** P.658
4. **Oglinzi electrice** P.251
   Lumini de semnalizare laterale P.234,698
5. **Comandă încuiere/descuiere ușă** P.196
6. **Anvelope** P.705,732
7. **Faruri** P.232,698
   Lumini de semnalizare față, lumini de poziție/ de conducere pe timp de zi P.234,698
   Lumini active în viraje P.238,698



1. **Lumină de frână superioară** P.699
2. **Ștergător spate** P.245,703
3. **Deschiderea/închiderea hayonului** P.206
4. **Mâner exterior deschidere hayon** P.207
   Lumină plăcuță de înmatriculare P.232,699
5. **Camera retrovizoare** P.613
6. **Lumini hayon** P.232,699
   Lumini marșarier P.699
   Lumină stop de ceață P.236,699
7. **Lumini de frână/poziție spate** P.232,698
   Lumini de semnalizare spate P.234,698
   Lumini laterale spate P.698
8. **Realimentare** P.653

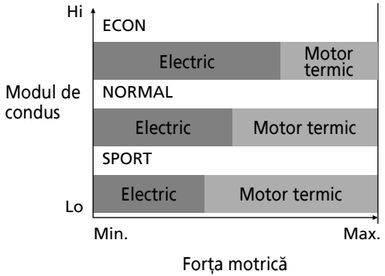
e:PHEV

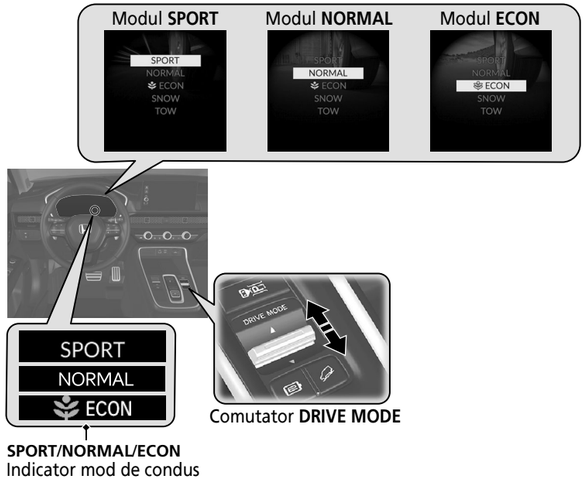
Vehiculul dvs. e:PHEV utilizează atât un motor electric cât și/sau un motor pe benzină ca surse de propulsie, motorul electric primind electricitate de la o baterie internă de înaltă tensiune și/sau de la un generator intern.

Când bateria de înaltă tensiune este suficient de încărcată, vehiculul este propulsat numai de energia furnizată de bateria de înaltă tensiune (electric) sau printr-o combinație de energie furnizată atât de bateria de înaltă tensiune, cât și de generatorul care este antrenat de motorul termic. Când nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune scade, vehiculul este propulsat de energia furnizată de generatorul acționat de motorul termic. Sistemul oferă trei surse de propulsie diferite: motorul electric, motorul pe benzină sau atât motorul electric, cât și motorul pe benzină (hibrid). În majoritatea cazurilor, sistemul selectează automat o sursă de propulsie adecvată în funcție de nevoile curente.
Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată în timp ce vehiculul este în mișcare sau când vehiculul este conectat la o priză de încărcare.

Sursa de energie și încărcarea P.17

Există trei moduri de condus: ECON, NORMAL și SPORT
Indiferent de modul de condus activat, atunci când pedala de accelerație este apăsată peste un anumit punct, motorul pornește. Când se întâmplă acest lucru, puterea generată de motorul termic se combină cu energia electrică provenită de la baterie pentru a oferi o forță motrice mai mare. Dacă selectați modul ECON, pragul pentru care motorul termic să ofere putere suplimentară este mai mare decât în cazul în care vehiculul funcționează propulsat de oricare dintre cele două surse.
Pentru a menține redus consumul de combustibil, păstrați o presiune constantă pe pedala de accelerație și evitați accelerarea și decelerația agresive.





Se aprinde indicatorul pentru modul pe care l-ați selectat.

Oprirea/pornirea automată a motorului

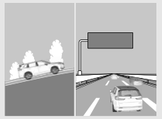
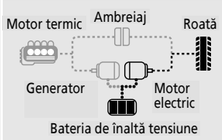
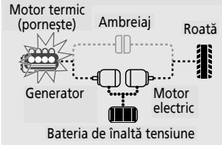
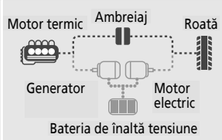
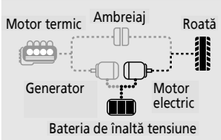
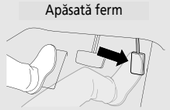
Mașina va selecta sursa corespunzătoare de energie în funcție de modul de condus pe care îl selectați.
Ca rezultat, motorul va porni sau se va opri automat, după cum este necesar, fie pentru a încărca bateria, fie pentru a furniza putere suplimentară. În anumite circumstanțe, motorul poate porni sau, dacă este deja pornit, poate să nu se oprească.

- Vă deplasați pe un drum în urcare sau accelerați agresiv.
- Sistemul de climatizare este utilizat intens.
- Temperatura ambientală este prea ridicată sau prea scăzută.
- Bateria de înaltă tensiune este foarte puțin încărcată.
- Motorul nu a fost încălzit suficient.

Funcția Predictive Eco Assist

Prevăzând informațiile rutiere în timpul ghidării traseului de navigare, funcția Predictive Eco Assist comută automat între modul **EV** și modul **SAVE**, ajutându-vă să conduceți mai economic către destinație.
Dacă există opriri pe drumul către destinație, este mai eficient ca aceste opriri să fie setate ca puncte intermediare de referință (waypoints).
Dacă părăsiți traseul de navigare sugerat, funcția Predictive Eco Assist s-ar putea să nu funcționeze într-un mod adecvat pentru noul traseu.
Puteți activa sau dezactiva funcția Predictive Eco Assist în setările vehiculului folosind ecranul audio/informații.

➲ **Funcții personalizate** P.362

Imaginea afișată				
Modul de condus	Electic (EV)	Hibrid (HV)	Motor termic (direct drive)	Regenerare
Stare	Motorul termic se oprește atunci când accelerați încet la viteză mică spre medie. (Motorul termic poate porni în anumite condiții.)	Motorul termic pornește și puterea este generată atunci când este necesar, cum ar fi atunci când accelerați rapid, vă deplasați cu viteze mari sau sunteți în urcare.	Puterea este furnizată de motorul termic numai atunci când se conduce la viteze mari și este apăsată ușor pedala de accelerație.	Bateria de înaltă tensiune este încărcată atunci când vehiculul este în mișcare, este eliberată pedala de accelerație și vehiculul decelerează.
				
Pedala de accelerație				
Fluxul de energie **Fluxul de energie** P.168				

Sursa de energie și încărcarea

Sursă - electrica

Când bateria de înaltă tensiune este suficient de încărcată, vehiculul este propulsat exclusiv de motorul electric. Când energia rămasă a bateriei de înaltă tensiune scade la un anumit nivel, vehiculul trece la modul hibrid.

Sursă - hibridă

În modul hibrid, motorul electric primește energie fie de la bateria de înaltă tensiune, fie de la generatorul care este antrenat de către motorul termic, sau atât de la bateria de înaltă tensiune, cât și de la generator.

Sursă - motor termic

Atunci când vehiculul circulă sub sarcină ușoară într-un anumit interval de viteză, motorul termic furnizează putere direct roților.

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune P.656

Există mai multe moduri de a încărca bateria de înaltă tensiune. Puteți:

- Utiliza o priză standard de uz casnic.
- Folosi o stație publică de încărcare.
- Activa încărcarea hibridă și lăsa bateria să se încarce în timp ce vehiculul se deplasează.
  ► Modul **CHARGE** nu va încărca complet bateria de înaltă tensiune până la 100%.

Când încărcați dintr-o sursă externă, puteți programa ora de începere și de sfârșit pentru încărcare. P.662



Energie regenerativă și frânare regenerativă

Când vehiculul decelerează sau coboară o pantă, motorul electric acționează ca un generator care recuperează o parte din energia care a fost utilizată pentru a accelera vehiculul.
Forța de regenerare pe care motorul electric o aplică roților atunci când este în modul regenerativ ajută la încetinirea vehiculului într-un mod similar cu frâna de motor, utilizată la vehiculele convenționale.
Dacă doriți să încetiniți vehiculul într-un ritm mai rapid fără a folosi frâna, puteți utiliza padela de decelerare pentru a crește forța rezistivă.

Eficiența energetică

La fel ca în cazul unui vehicul pe benzină, consumul de combustibil și autonomia vehiculelor hibride sunt cel mai mult afectate de stilul dvs. de condus. Accelerația agresivă și conducerea cu viteză mare pot declanșa cu ușurință sistemul pentru a comuta sursa de propulsie la motorul pe benzină. În plus, utilizarea îndelungată a sistemului de climatizare afectează negativ autonomia și consumul vehiculului. În special, când este frig afară, sistemul de climatizare consumă multă energie, așadar autonomia vehiculului în modul electric poate fi redusă. Capacitatea bateriei de înaltă tensiune va fi mai mică atunci când temperatura este scăzută.

Tipuri de baterii

Există două tipuri de baterii utilizate în acest vehicul: o baterie standard de 12 volți care alimentează airbagurile, luminile interioare și pe cele exterioare și alte sisteme standard de 12 volți și o baterie de înaltă tensiune, care este utilizată pentru a alimenta motorul de propulsie și pentru a reîncărca bateria de 12 volți.

Vehicule hibride

Piesele de înaltă tensiune și firele de înaltă tensiune din acest vehicul sunt acoperite cu material de ecranare electromagnetică; prin urmare, cantitatea de unde electromagnetice emise nu este mai mare decât cea emisă de aparatele electrocasnice sau de piesele electrice din vehiculele convenționale.

Sunete specificice pentru e:PHEV

Când conduceți prima dată acest vehicul, probabil că veți auzi câteva sunete necunoscute, în special când porniți motorul sau în timp ce conduceți, sau după ce ați parcat. Unele dintre aceste sunete sunt specifice pentru propulsorul, combustibilul și climatizarea vehiculului; altele sunt similare cu sunetele generate de automobilele convenționale care sunt, de obicei, mascate de zgomote mai puternice, absente dintr-un vehicul de acest tip. Aceste sunete nu sunt un motiv de îngrijorare și le veți recunoaște repede ca fiind normale. Astfel, veți putea detecta, dacă se va auzi, orice zgomot nou sau neobișnuit.

Butonul e

Modul AUTO

Când conduceți, vehiculul dvs. este propulsat exclusiv de motorul electric, exclusiv de motorul termic sau de o combinație a celor două.
Sistemul selectează ce sursă de propulsie este cea mai adecvată și trece automat la ea.

Modul EV

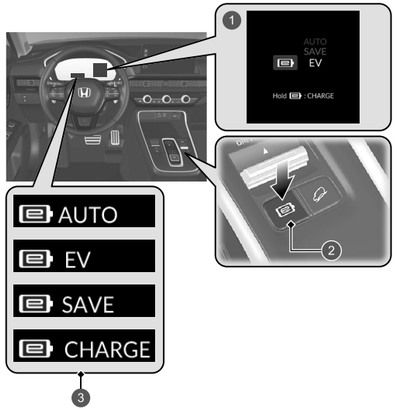
Când este activat modul **EV**, vehiculul dvs. este propulsat exclusiv de motorul electric.
Când apăsați butonul **e** și selectați modul **EV**, modul **EV** este activat și se aprinde indicatorul modului **EV**. Când apăsați butonul **e**, puteți selecta un mod în care să treceți, și se va aprinde indicatorul pentru modul selectat.

Schimbarea treptelor sau condițiile de condus pot anula automat modul **EV** și/sau pot împiedica trecerea manuală a sistemului în modul **EV**. Când se întâmplă acest lucru, se va activa semnalul sonor și va fi afișat un mesaj pe afișajul de bord.

Modul CHARGE

Când este activat modul **CHARGE**, motorul termic pornește și bateria de înaltă tensiune începe să se încarce.
Când apăsați și mențineți apăsat butonul **e**, modul **CHARGE** este activat și se aprinde indicatorul modului **CHARGE**. Când apăsați și mențineți apăsat butonul **e** din nou și selectați modul **AUTO**, se aprinde indicatorul modului **AUTO**. Prin apăsarea butonului **e**, puteți selecta un mod în care să treceți, și se va aprinde indicatorul pentru modul selectat.

Schimbarea treptelor sau condițiile de condus pot anula automat modul **CHARGE** și/sau pot împiedica trecerea manuală a sistemului în modul **CHARGE**.
Când se întâmplă acest lucru, se va activa semnalul sonor și va fi afișat un mesaj pe afișajul de bord.
Chiar și atunci când vă aflați în modul **CHARGE**, energia bateriei poate scădea; de exemplu atunci când vă aflați pe un drum în urcare.



❶ Afișaj de bord
❷ Butonul **e**
❸ Indicatorul modului **AUTO/EV/SAVE/CHARGE**

Modul SAVE

Când este activat modul **SAVE**, sistemul prioritizează utilizarea motorului termic și consevă energia bateriei de înaltă tensiune rămasă.
Când apăsați butonul **e** și selectați modul **SAVE**, modul **SAVE** este activat și se aprinde indicatorul modului **SAVE**. Când apăsați butonul **e**, puteți selecta un mod în care să treceți, și se va aprinde indicatorul pentru modul selectat.

Schimbarea treptelor sau condițiile de condus pot anula automat modul **SAVE** și/sau pot împiedica trecerea manuală a sistemului în modul **SAVE**. Când se întâmplă acest lucru, se va activa semnalul sonor și va fi afișat un mesaj pe afișajul de bord.

Măsuri de siguranță



Nu atingeți sistemul de înaltă tensiune

Încercarea de a scoate o componentă a sistemului de înaltă tensiune sau de a deconecta unul dintre firele sale poate provoca șocuri electrice severe. Asigurați-vă că orice întreținere sau reparații ale sistemului de înaltă tensiune sunt efectuate de un dealer Honda.

În cazul în care se produce un accident

- **Fiți atenți la pericolul de electrocutare.**

▶Dacă într-un accident grav se avariază sistemul de înaltă tensiune a vehiculului dvs., există riscul producerii unui șoc electric din cauza componentelor sau firelor de înaltă tensiune expuse. Dacă se întâmplă acest lucru, nu atingeți niciuna dintre componentele sistemului de înaltă tensiune sau firele sale portocalii.

- **Evitați contactul cu lichidul bateriei de înaltă tensiune.**

▶Bateria de înaltă tensiune conține un electrolit inflamabil care s-ar putea scurge ca urmare a unui accident grav. Evitați contactul cu pielea sau cu ochii, deoarece electrolitul este coroziv. Dacă intrați accidental în contact cu electrolitul, clătiți pielea expusă sau clătiți ochii cu cantități abundente de apă timp de cel puțin cinci minute și solicitați imediat asistență medicală.

- **Folosiți stingătorul în cazul unui incendiu electric.**

▶Încercarea de a stinge un incendiu electric cu o cantitate mică de apă (de exemplu, un furtun de grădină) poate fi periculoasă.

- **Reparați vehiculul la o reprezentanță ori de câte ori a suferit avarii în urma unui accident.**

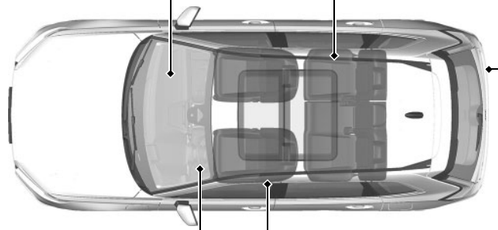
Sistemul închiderii de urgență a sistemului de înaltă tensiune

Dacă vehiculul este implicat într-un accident, sistemul închiderii de urgență a sistemului de înaltă tensiune se va activa în funcție de gravitatea impactului. Când sistemul se activează, sistemul de înaltă tensiune se închide automat, iar vehiculul nu se mai poate deplasa. Pentru a readuce sistemul de înaltă tensiune la funcționarea normală, consultați reprezentanța.

Când vehiculul este casat

- **Bateria de înaltă tensiune este o baterie litiu-ion. Honda colectează și reciclează bateriile uzate de înaltă tensiune – consultați-vă cu reprezentanța pentru eliminarea corectă a bateriei în cazul în care vehiculul dumneavoastră nu mai poate fi reparat.**

Conducere în condiții de siguranță P.43



Airbag-uri P.62

- Vehiculul dumneavoastră este dotat cu airbag-uri care vă protejează pe dumneavoastră și pe pasagerii însoțitori în cazul unei coliziuni moderat-severe.

Siguranța copiilor P.85

- Toți copiii în vârstă de maximum 12 ani trebuie să fie așezați pe bancheta din spate.
- Copiii mici trebuie să fie așezați într-un sistem de siguranță pentru copii orientat spre direcția de mers.
- Bebelușii trebuie să fie așezați pe bancheta din spate, într-un sistem de siguranță orientat în sens invers față de direcția de mers.

Pericolul de intoxicare cu gaze de eșapament P.113

- Vehiculul dumneavoastră emite gaze de eșapament periculoase, ce conțin monoxid de carbon. Nu lăsați motorul să funcționeze în spații închise care permit acumularea de monoxid de carbon.

Centuri de siguranță P.49

- Cuplați centura de siguranță și așezați-vă într-o poziție corectă.
- Verificați dacă pasagerii și-au cuplat centura de siguranță în mod corect.

Lista de verificări înainte de condus P.48

- Înainte de condus verificați dacă scaunele față, tetierele, volanul și oglinzile sunt reglate în poziția corectă.



Fixați centura pentru abdomen în cea mai joasă poziție posibilă.

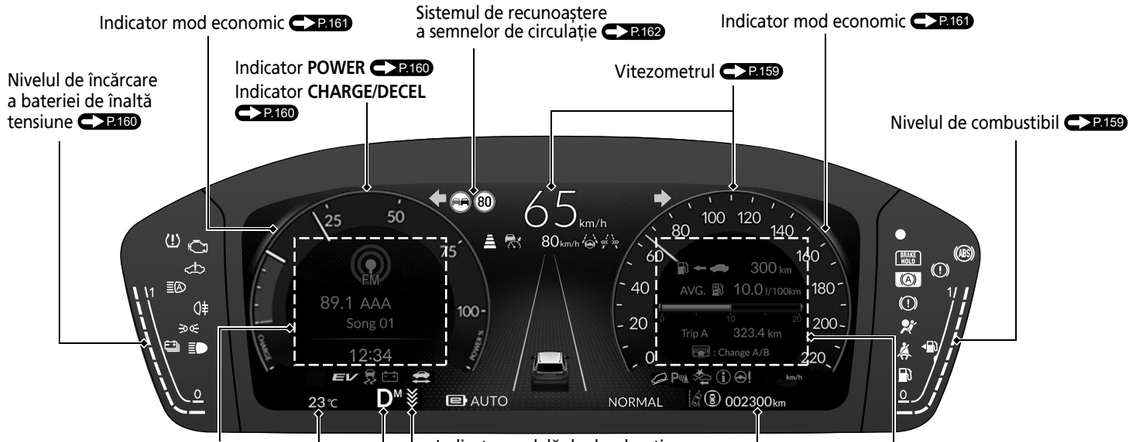
Tabloul de bord P.117

Indicatoare P.118 / Indicatoare de sistem P.159 / Afișaj de bord P.140 / Head-Up Display P.184

- Puteți schimba designul afișajului.
  Schimbarea designului afișajului P.164



Head-Up Display P.184



Controale P.191

Ceasul P.192

Puteți regla ceasul și personaliza afișarea ceasului.
P.312

Butonul POWER P.230

Apăsați butonul pentru a schimba modul de funcționare a vehiculului.



Lumini de semnalizare P.230

Maneta de semnalizare



Lumini P.232

Comutatoare lumini

Lumini de drum

Lumini de întâlnire

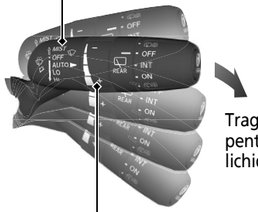


Semnalizare cu farurile

Ștergătoare și spălătoare P.243

Maneta de control a ștergătoarelor/spălătoarelor

MIST
OFF
AUTO: Viteza ștergătorului variază în mod automat
LO: Funcționare cu viteză redusă
HI: Funcționare cu viteză ridicată



Trageți spre dvs. pentru a pulveriza lichid de spălare.

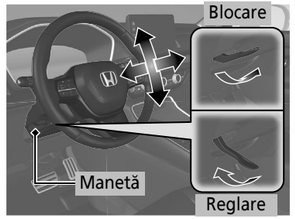
Comutatorul de reglare
−: Sensibilitate redusă
+: Sensibilitate mare

În situațiile următoare, funcția **AUTO** ar trebui să fie întotdeauna în poziția **OFF** pentru a preveni avarierea gravă a sistemului de ștergere:

- Curățarea parbrizului
- La o spălătorie auto
- Când nu plouă

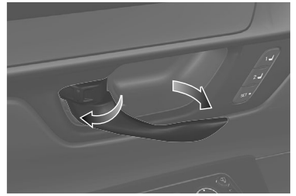
Volanul P.204

- Pentru reglare, apăsați maneta, reglați volanul în poziția dorită, apoi blocați maneta în poziția inițială.



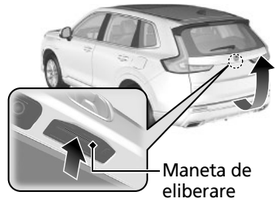
Descuierea ușilor față din interior P.204

- Trageți de oricare dintre mânerele interioare ale ușilor față pentru a le descuia și deschide în același timp.



Hayonul P.206

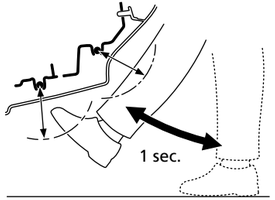
- Având telecomanda la dvs., apăsați maneta de eliberare pentru a debloca și deschide hayonul.
- Apăsați butonul hayonului electric de pe tabloul de bord dinspre partea șoferului.
- Apăsați butonul hayonului electric de pe telecomandă.



Maneta de eliberare

Având telecomanda la dvs., ridicați și coborâți piciorul (mișcare de lovire) sub centrul barei de protecție spate pentru a deschide sau închide hayonul.

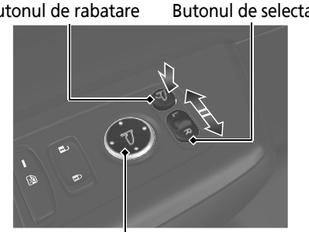




Oglinzile electrice

P.251

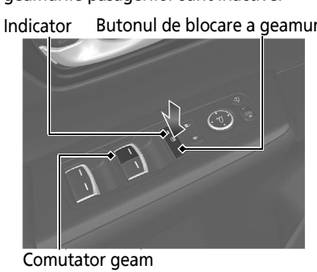
- Când modul power este ON, mutați butonul de selectare în poziția **L** sau **R**.
- Apăsați marginea butonului de reglare pentru a regla poziția oglinzii.
- Apăsați butonul de rabatare pentru a plia oglinzile.



Geamurile electrice

P.223

- Când modul power este ON, deschideți și închideți geamurile electrice.
- Dacă butonul de blocare a geamurilor electrice se află în poziția OFF, geamul fiecărui pasager poate fi închis și deschis de la propriul buton.
- Dacă butonul de blocare se află în poziția ON (indicator aprins), comutatoarele de la geamurile pasagerilor sunt inactive.

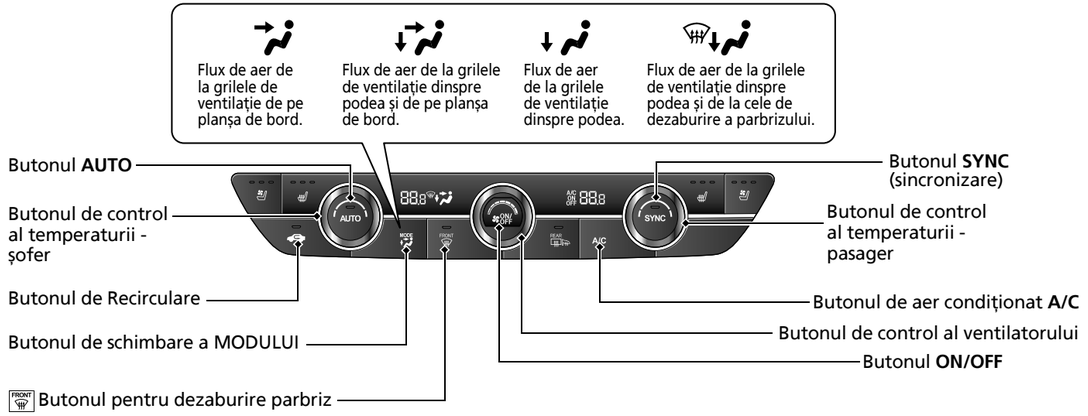


Sistemul de climatizare

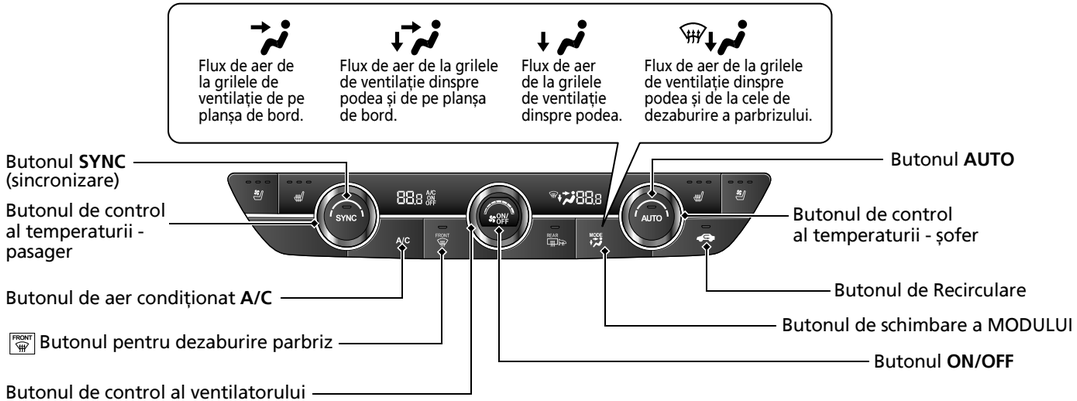
P.285

- Apăsați butonul **AUTO** pentru a activa sistemul de climatizare.
- Apăsați butonul ON/OFF pentru a porni sau opri sistemul.
- Apăsați butonul FRONT pentru a dezgheța parbrizul.

Modelul cu volan pe partea stângă



Modelul cu volan pe partea dreaptă



Dotări P.291

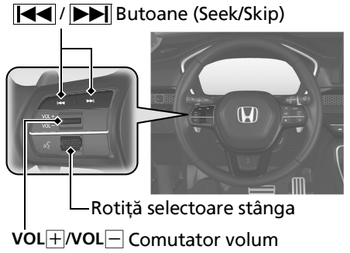
Sistemul audio P.292,294

Pentru funcțiile sistemului de navigație Consultați Manualul sistemului de navigație

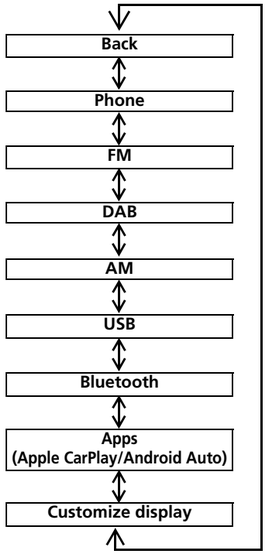


Comenzile audio de pe volan

P.298



- **VOL+ / VOL−** Comutator volum
  Apăsați pentru a regla volumul în sus/în jos.
- **|◀◀ / ▶▶|** Butoane (Seek/Skip)
  Radio:
  Apăsați |◀◀/▶▶| pentru schimba postul radio presetat. Apăsați și mențineți |◀◀/▶▶| pentru schimba postul radio.
  iPod, dispozitiv USB, *Bluetooth*® Audio, sau conexiune smartphone:
  Apăsați |◀◀/▶▶| pentru a trece la începutul următoarei melodii sau pentru a reveni la începutul melodiei curente.
  Dispozitiv USB:
  Apăsați și mențineți |◀◀/▶▶| pentru schimba un dosar.
- Rotița selectoare stânga
  Rotiți în sus sau în jos:
  Pentru a parcurge modurile audio, rotiți în sus sau în jos și apoi apăsați rotița selectoare din stânga:



Conducere

P.415

Transmisia

P.433

- Cuplați în poziția P și apăsați pedala de frână atunci când porniți motorul.

Cuplare trepte de viteză





P **Park (Parcare)**
Apăsați butonul P.
Utilizată la parcare sau la pornirea sau oprirea motorului.

R **Reverse (Marșarier)**
Apăsați spre înapoi butonul R.
Se utilizează pentru marșarier.

N **Neutral (Neutru)**
Apăsați butonul N.
Transmisia nu este blocată.

D/B **Drive/treapta B**
De fiecare dată când apăsați butonul D/B, se comută între modurile **Drive** și treapta **B**.

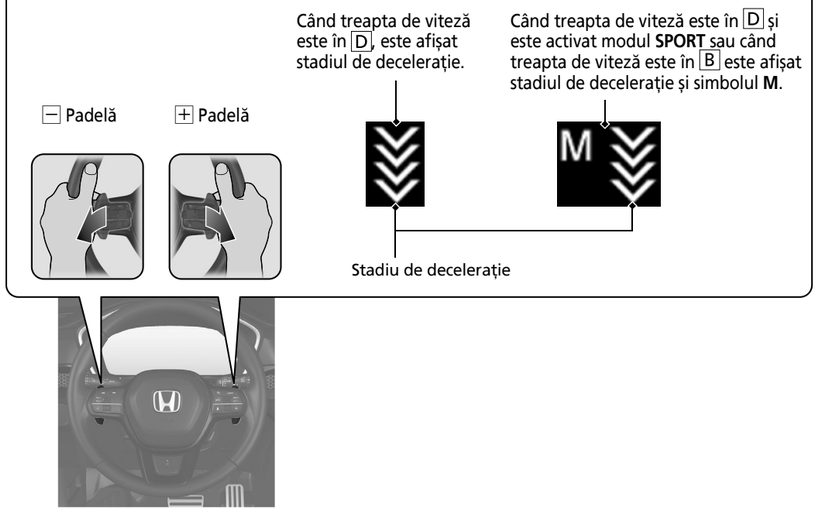
Drive
- Se utilizează pentru conducere normală.
- Se poate utiliza temporar padela de decelerație.
- Când este activat modul **SPORT**, se poate utiliza padela de decelerație.

Treapta B
- Se utilizează pe un drum lung în coborâre și pentru a crește frânarea regenerativă.
- Se poate utiliza padela de decelerație.

Padela de decelarație P.440

Când eliberați pedala de accelerație, puteți controla rata de decelerație fără a lua mâinile de pe volan. Folosind padela de decelerație situată pe volan, puteți trece secvențial prin patru stadii de decelerare.

- **Când treapta de viteză este în** D
  Dacă trageți de padelă, rata de decelerație se va schimba temporar și stadiul curent va apărea pe tabloul de bord.
- **Când treapta de viteză este în** D **și este activat modul SPORT sau când treapta de viteză este în** B
  Dacă trageți de padelă, rata de decelerație se va schimba și stadiul curent împreună cu simbolul **M** vor apărea pe tabloul de bord.



Limitatorul de viteză reglabil P.454

Acest sistem vă permite să setați o viteză maximă care nu poate fi depășită chiar dacă apăsați pedala de accelerație.

- Pentru a utiliza limitatorul de viteză reglabil, apăsați butonul . Selectați limitatorul de viteză reglabil prin apăsarea butonului MODE, apoi apăsați în sus sau în jos comutatorul **RES/+/SET–** atunci când vehiculul atinge viteza dorită.
- Limita de viteză a vehiculului poate fi setată de la 30 Km/h până la 250 km/h.

Pornire/Oprire VSA P.467

- Sistemul de asistență la stabilitatea vehiculului (VSA) ajută la stabilizarea vehiculului în viraje și la menținerea tracțiunii în timpul accelerării pe suprafețe de drum necompacte sau alunecoase.
- VSA se activează automat la fiecare pornire a motorului.
- Pentru dezactiva temporar sau a activa VSA, țineți apăsat butonul (VSA **OFF**) până când auziți un semnal sonor.

Sistemul de avertizare dezumflare anvelopă P.469

- Detectează o schimbare a stării și a dimensiunilor globale ale anvelopei cauzate de scăderea presiunii în anvelopă.
- Sistemul de avertizare dezumflare anvelopă este activat automat de fiecare dată când porniți motorul.
- Trebuie efectuată o procedură de inițializare în anumite situații.

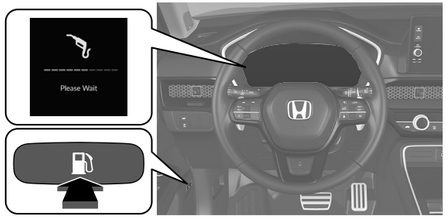
Pornire/Oprire CMBS P.489

- Atunci când o eventuală coliziune este probabil inevitabilă, CMBS vă poate ajuta să reduceți viteza vehiculului și severitatea coliziunii.
- CMBS este pornit de fiecare dată când porniți motorul.
- Pentru a-l activa/dezactiva, utilizați funcția de suport pentru siguranță de pe afișajul de bord.

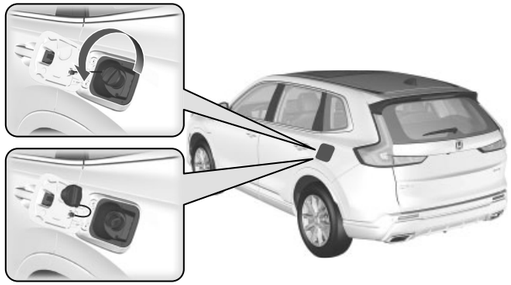
Realimentarea P.652

Combustibil recomandat:	**Benzină / gasohol – standardul EN 228 Benzină premium fără plumb / gasohol până la E10 (benzină 90% și etanol 10%), cifră octanică de minimum 95.**
Capacitatea rezervorului de combustibil: 46.5 l (10.2 Imp gal)	

1. Apăsați butonul de deschidere.
   ▶ Pe afișajul de bord este afișat câteva secunde mesajul **Please wait**.



2. Când mesajul se schimbă în **Ready**, ușa rezervorului se deschide automat.
3. Rotiți ușor manșonul pentru a scoate capacul.
4. Așezați capacul în suportul de pe clapetă.
5. După reumplere, înșurubați înapoi capacul până când se aude cel puțin un clic.



Honda Sensing 360 P.479

Asistă cu funcții precum accelerarea, frânarea și controlul direcției pentru a reduce sarcina asupra șoferului, precum și pentru a evita sau a reduce gravitatea coliziunilor.

Honda SENSING 360 are următoarele funcții.

Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) P.484

Sistemul vă poate asista atunci când acesta determină că există posibilitatea unei coliziuni cu un vehicul (inclusiv motociclete) din fața dumneavoastră, cu un vehicul din sens opus, cu un vehicul care se apropie din lateral, cu un pieton sau cu un biciclist (în mișcare). CMBS este proiectat să vă alerteze atunci când detectează o posibilă coliziune, să vă asiste în reducerea vitezei, în evitarea coliziunilor, dar și pentru a reduce severitatea coliziunii.

Controlul frânării la viteză redusă P.498

Folosind senzori sonar amplasați pe barele de protecție față și spate, sistemul detectează dacă există riscul de coliziune cu un perete sau alt obstacol în timpul deplasării normale sau atunci când pedala de accelerație este apăsată cu prea multă forță. Sistemul ajută la evitarea coliziunilor și la reducerea daunelor cauzate de impact prin funcțiile de asistență Low Speed Brake și/sau Collision Mitigation Throttle Control și Rear Collision Mitigation Throttle Control.

Funcția de avertizare Front Cross Traffic P.504

Utilizează senzorii radar pentru a detecta vehiculele din fața dvs. care se apropie din lateral și vă avertizează dacă este detectat un vehicul care se apropie din lateral.

Sistemul de avertizare părăsire carosabil P.510

Vă alertează și vă asistă atunci când sistemul detectează posibilitatea ca autovehiculul dumneavoastră să treacă peste marcajul unei benzi de circulație detectată sau dacă se apropie de marginea acostamentului (la limita cu zona de iarbă sau pietriș) sau de un vehicul din sens opus.

Avertizare coliziune la schimbarea benzii P.518

Când schimbați benzile, sistemul oferă alerte vizuale și sonore, împreună cu asistență la direcție, dacă detectează că există risc de coliziune cu un vehicul ce se apropie de unul din colțurile spate.

Cruise Control Adaptiv cu funcție Low Speed Follow (LSF) P.525

Ajută la menținerea unei viteze constante și a unei distanțe setată în spatele vehiculului detectat în față. Dacă vehiculul din față se oprește, sistemul poate reduce viteza și opri autovehiculul fără ca dumneavoastră să acționați pedala de frână sau pe cea de accelerație.

Limitator inteligent de viteză P.460

Setează automat limita de viteză pe care o detectează sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație. Limita de viteză nu poate fi depășită chiar dacă apăsați pedala de accelerație. Dacă apăsați complet pedala de accelerație, limita de viteză poate fi depășită.

Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS) P.551

Aplică o forță asupra volanului pentru a ajuta la menținerea autovehiculului pe centrul unei benzi de circulație detectată. Vă alertează tactil, sonor și vizual dacă detectează că vehiculul părăsește banda de circulație.

Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic P.563

Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic folosește o cameră montată în partea superioară a parbrizului pentru a detecta și monitoriza liniile de circulație albe (sau galbene) din stânga și din dreapta. Pe baza informațiilor primite de la cameră, sistemul poate interveni asupra direcției pentru a vă menține vehiculul în centrul benzii detectate.

Asistență la schimbarea benzilor P.572

Asistă direcția atunci când acționați maneta de semnalizare pentru a schimba benzile de circulație pe autostrăzi.

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație P.578

Vă afișează pe ecran informații legate de semnele de circulație pe lângă care ați trecut, cum ar fi limita de viteză actuală sau depășirea interzisă și vă notifică când depășiți limita de viteză admisă.

Sistemul de informații unghi mort P.471

Când sistemul detectează vehiculele care se apropie din spate pe benzile adiacente, indicatorul corespunzător se aprinde, oferind asistență atunci când schimbați benzile.

Sistemul de senzori de parcare P.603

Senzorii din colțuri, laterali și centrali monitorizează obstacolele din jurul vehiculului dvs., iar semnalul sonor, afișajul de bord și ecranul audio/ informații vă permit să cunoașteți distanța aproximativă dintre vehiculul dvs. și obstacol.

Cross Traffic Monitor P.608

Monitorizează zonele colțurilor din spate utilizând senzorii radar atunci când sunteți în marșarier și vă avertizează dacă este detectat un vehicul care se apropie dintr-un colț din spate.
Sistemul este convenabil atunci când ieșiți cu spatele dintr-un loc de parcare.

Honda Parking Pilot P.627

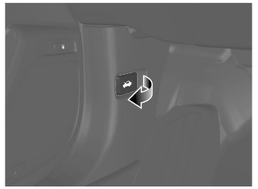
Ajută la parcare și la ieșirea din parcare. Camerele și senzorii sonar vor detecta locuri de parcare libere și vor stabili un traseu pentru a parca sau pentru a ieși dintr-un loc de parcare. Sistemul vă va ajuta apoi să parcați sau să ieșiți din locul de parcare, ajustând viteza, acționând volanul și schimbând poziția treptei de viteză.

Întreținere P.669

Compartimentul motor P.684

- Verificați uleiul de motor, lichidul de răcire a motorului, lichidul de răcire a bateriei de înaltă tensiune și lichidul de spălare a parbrizului. Completați atunci când este necesar.
- Verificați lichidul de frână.
- Verificați lunar bateria de 12 volți.

1. Trageți maneta de deschidere a capotei amplasată sub colțul planșei de bord dinspre partea șoferului.



2. Localizați maneta de blocare a capotei, împingeți-o în lateral și ridicați capota. Odată ce ați ridicat ușor capota, puteți elibera maneta.



3. După ce ați terminat, închideți capota și asigurați-vă că este bine fixată.

Ștergătoare P.701

- Înlocuiți lamele ștergătoarelor atunci când acestea lasă urme pe parbriz sau devin zgomotoase.



Anvelope P.705

- Verificați anvelopele și roțile în mod regulat.
- Verificați presiunea anvelopelor în mod regulat.
- Montați anvelope de iarnă atunci când conduceți în sezonul rece.

Lumini P.698

- Verificați toate luminile în mod regulat.

Situații neprevăzute P.731

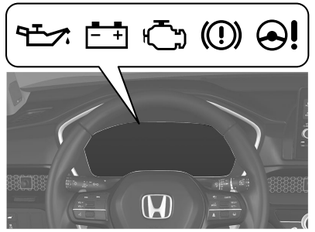
Pană de cauciuc P.732

● Parcați într-un loc sigur și reparați anvelopa cu ajutorul kitului de reparare temporară.



Aprindere martori P.753

● Identificați indicatorul (martorul) și consultați manualul de utilizare.



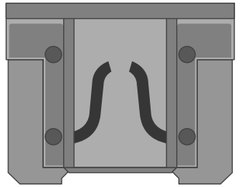
Motorul nu pornește P.745

● Dacă bateria de 12 volți este descărcată, porniți motorul cu ajutorul unei baterii auxiliare.



Siguranță arsă P.760

● Când un dispozitiv electric nu funcționează, verificați dacă există o siguranță arsă.



Supraîncălzirea P.751

● Parcați într-un loc sigur. Dacă nu observați aburi ieșind de sub capotă, deschideți capota și lăsați motorul să se răcească.



Tractare de urgență P.767

● Dacă este necesar să tractați autovehiculul, apelați la un serviciu specializat.



Ce trebuie făcut dacă

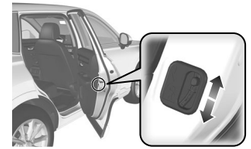
Î De ce pedala de frână pulsează ușor atunci când frânez?

R Acest lucru se poate întâmpla în momentul activării ABS-ului și nu indică o defecțiune. Apăsați ferm și cu forță constantă pedala de frână. Nu „pompați” niciodată pedala de frână.

➲ Sistemul de frânare antiblocare (ABS) P.598

Î Ușa spate nu poate fi deschisă din interiorul vehiculului. De ce?

R Verificați dacă încuietoarea pentru copii este în poziția „lock” (blocat). În acest caz, deschideți ușa spate cu ajutorul mânerului exterior. Pentru a dezactiva această funcție, împingeți maneta în poziția „unlock”.



Î De ce se încuie ușile după ce le-am descuiat?

R Dacă nu deschideți o ușă în 30 de secunde, ușile se reîncuie automat din motive de securitate.

Î De ce se aude un semnal sonor atunci când deschid ușa șoferului?

R Semnalul sonor se aude atunci când:

- Modul de funcționare este în poziția ACCESSORY.
- Luminile exterioare sunt lăsate aprinse.

Î De ce se aude un semnal sonor atunci când încep să conduc?

R Semnalul sonor se aude atunci când șoferul și/sau pasagerul din față nu poartă centurile de siguranță.

Î **Apăsarea comutatorului frânei electrice de parcare nu eliberează frâna de parcare. De ce?**

R Cu pedala de frână apăsată, apăsați comutatorul frânei de parcare.

Î **Este aprins un indicator portocaliu ce semnifică o roată cu un semn de exclamare. Ce este?**

R Sistemul de avertizare dezumflare anvelopă necesită atenție. Dacă ați umflat sau schimbat recent o anvelopă, trebuie să calibrați sistemul.

➔ **Sistem de avertizare dezumflare anvelopă** ➔P.469

Î **Apăsarea pedalei de accelerație nu eliberează automat frâna de parcare. De ce?**

R
- Cuplați centura de siguranță a șoferului.
- Verificați dacă transmisia este în poziția P sau N. Dacă da, selectați orice altă poziție.

Î **De ce poziția treptei de viteză se schimbă automat în P atunci când sunt în marșarier și deschid ușa șoferului pentru a verifica liniile de demarcație ale locului de parcare?**

R
- Cuplați centura de siguranță a șoferului.
- Închideți ușa șoferului și schimbați manual treapta de viteză.

➔ **Când deschideți ușa șoferului** ➔P.437

Î **De ce se aude un scârțâit atunci când apăs pedala de frână?**

R Este necesară înlocuirea plăcuțelor de frână. Verificați autovehiculul la reprezentanță.

Î **Pot alimenta acest autovehicul cu benzină fără plumb având cifră octanică 91 sau mai mare?**

R Vehiculul dumneavoastră este proiectat să funcționeze cu benzină premium fără plumb cu o cifră octanică de minimum 95. Dacă această benzină nu este disponibilă, poate fi utilizată temporar benzină regular fără plumb cu o cifră octanică de minimum 91.
Utilizarea benzinei regular fără plumb poate provoca zgomote metalice în interiorul motorului și scăderea performanțelor acestuia. Utilizarea pe termen lung a benzinei regular poate duce la deteriorarea motorului.



Conducerea în condiții de siguranță

În acest capitol și în întregul manual veți găsi multe recomandări privind siguranța.

Pentru o conducere în condiții de siguranță
Precauții importante pentru siguranță 44
Informații importante de manipulare 46
Dotări de siguranță ale autovehiculului 47
Verificări pentru siguranță 48
Centurile de siguranță
Despre centurile de siguranță 49
Fixarea centurii de siguranță 54
Verificarea centurii de siguranță 60
Puncte de ancorare 61
Airbaguri
Componentele sistemului airbag 62
Tipuri de airbaguri 64
Airbaguri frontale (SRS) 64
Airbaguri pentru genunchi 70
Airbag central 74
Airbaguri laterale 76
Airbaguri laterale cortină 79
Indicatoare pentru sistemul airbag .. 81
Întreținerea airbagurilor 83
Sistemul de frânare post-coliziune
Informații despre sistem 84
Siguranța copiilor
Protejarea pasagerilor copii 85
Siguranța bebelușilor și a copiilor mici .. 88
Siguranța copiilor mari 110
Pericolul de intoxicare cu gaze de eșapament
Monoxidul de carbon 113
Etichete de siguranță
Amplasarea etichetelor 114

În următoarele pagini sunt prezentate dotările de siguranță ale vehiculului și modul de utilizare corectă a acestora. Precauțiile de siguranță de mai jos sunt considerate a fi dintre cele mai importante.

Precauții importante privind siguranța

■ Purtați întotdeauna centura de siguranță

Centura de siguranță este cea mai bună protecție în toate tipurile de coliziune. Airbagurile sunt concepute pentru a completa centurile de siguranță, nu pentru a le înlocui. Așadar, chiar dacă autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu airbaguri, asigurați-vă că, atât dumneavoastră, cât și pasagerii dumneavoastră, purtați întotdeauna centurile de siguranță, și că le fixați în mod corespunzător.

■ Folosiți sisteme de siguranță pentru toți copiii pe care îi transportați

Copiii cu vârste de până la 12 ani trebuie așezați în dispozitive adecvate de siguranță pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față. Bebelușii și copiii de vârste mici trebuie așezați într-un scaun pentru copii. Copiii mai mari trebuie să folosească un scaun de înălțare și o centură peste abdomen/umeri până când sunt destul de mari pentru a folosi centura, fără scaun de înălțare.

■ Atenție la pericolele legate de airbaguri

Cu toate că pot salva vieți, airbagurile pot, de asemenea, produce răniri grave sau mortale persoanelor care stau prea aproape de ele sau care nu poartă dispozitive adecvate de siguranță. Bebelușii, copiii de vârste mici și adulții de statură mică sunt amenințați cel mai mult de acest pericol. Respectați cu atenție toate instrucțiunile și avertizările din această carte tehnică.

■ Nu conduceți sub influența băuturilor alcoolice

Alcoolul și șofatul nu se potrivesc. Chiar și un singur pahar vă poate reduce capacitatea de a răspunde la condițiile de trafic iar timpul dumneavoastră de reacție este mai lent cu fiecare pahar în plus. Așadar, nu consumați alcool la volan și nu permiteți nici prietenilor dumneavoastră acest lucru.

≫Precauții importante privind siguranța

Unele țări interzic utilizarea telefoanelor mobile de către șofer în timpul conducerii, cu excepția dispozitivelor hands-free.

■ Acordați atenția corespunzătoare șofatului în condiții de siguranță

Conversațiile la telefonul mobil și celelalte activități care vă distrag atenția de la drum, alte autovehicule și pietoni pot cauza accidente. Țineți cont de faptul că situațiile se pot schimba repede și numai dumneavoastră puteți decide când puteți să vă abateți atenția de la șofat, în condiții de siguranță.

■ Conduceți prudent

Viteza excesivă reprezintă un factor major în rănirile și decesele cauzate de accidente. De obicei, cu cât viteza este mai mare, cu atât riscul crește, însă pot surveni răniri grave și la viteze mai mici. Nu conduceți niciodată cu o viteză care să vă pună în pericol siguranța, indiferent de viteza maximă permisă.

■ Păstrați autovehiculul într-o stare care să vă asigure siguranța

O pană de cauciuc sau o problemă mecanică pot fi extrem de periculoase. Pentru a reduce posibilitatea apariției unor astfel de probleme, verificați în mod frecvent presiunea și starea anvelopelor și efectuați toate lucrările de întreținere programate.

■ Nu lăsați copiii nesupravegheați în interiorul autovehiculului

Copiii, animalele de companie și persoanele care necesită asistență rămase nesupravegheate în vehicul pot fi răniți dacă acționează una sau mai multe dintre comenzile vehiculului. De asemenea, aceștia pot provoca deplasarea vehiculului, fapt ce poate duce la un accident în care aceștia și/sau alte persoane pot fi rănite sau ucise. De asemenea, în funcție de temperatura ambientală, temperatura interioară poate atinge nivele extreme, ceea ce poate duce la răniri sau deces. Chiar dacă sistemul de climatizare este pornit, nu-i lăsați nesupravegheați în vehicul, deoarece sistemul de climatizare se poate opri în orice moment.

■ Manipulați cu grijă echipamentele de înaltă tensiune

Familiarizați-vă cu instrucțiunile de încărcare și avertismentele furnizate în acest manual. Dacă utilizați o stație de încărcare publică, respectați instrucțiunile producătorului stației.

Informații importante privind manipularea

Autovehiculul dvs. are garda la sol mai mare decât cea a unui vehicul de pasageri proiectat pentru utilizarea numai pe carosabil. Garda la sol mai mare are multe avantaje pentru condusul off-road. Acesta vă permite să vă deplasați peste denivelări, obstacole și teren accidentat. De asemenea, oferă o vizibilitate bună, astfel încât să puteți anticipa problemele mai devreme.

Aceste avantaje vin cu un anumit cost. Deoarece autovehiculul dvs. este mai înalt și are garda la sol mai mare, acesta are un centru de greutate mai mare, fapt ce îl face mai susceptibil să se răstoarne dacă efectuați un viraj brusc. Vehiculele utilitare au o rată de răsturnare semnificativ mai mare decât alte tipuri de vehicule. Într-un accident ce implică răsturnarea vehiculului, riscul de deces al unei persoane care nu poartă centura de siguranță este mult mai mare decât al uneia care poartă centura de siguranță. Vă reamintim să vă asigurați că dvs. și pasagerii dvs. purtați întotdeauna centurile de siguranță.

Informații importante privind manipularea

Pentru informații despre modul de reducere a riscului de răsturnare, citiți:

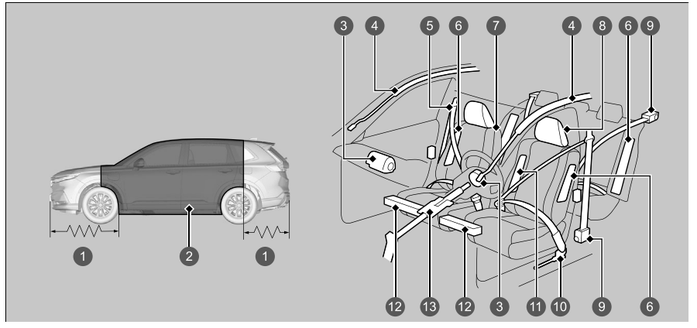
➡ **Precauții în timpul condusului** P. 431

➡ **Indicații off-road** P. 426

Neutilizarea corectă a vehiculului dvs. poate duce la un accident sau la o răsturnare.

În multe țări, legea interzice conducerea pe teren accidentat, de exemplu conducere în păduri, trailblazing etc. Vă rugăm să verificați legile și regulamentele locale înainte de a începe orice activitate de conducere off-road.

Dotările de siguranță ale autovehiculului dumneavoastră



1. Zone de coliziune
2. Celulă de protecție
3. Airbaguri frontale
4. Airbaguri laterale tip cortină
5. Centuri de siguranță
6. Airbaguri laterale
7. Scaune și spătare
8. Tetiere
9. Dispozitivele de tensionare automate
10. Dispozitivele de pretensionare exterioare
11. Airbag central
12. Airbag genunchi
13. Coloană de direcție pliabilă

Următoarea listă de verificări vă va ajuta să contribuiți în mod activ la siguranța dumneavoastră și a pasagerilor dumneavoastră.

Dotările de siguranță ale autovehiculului dumneavoastră

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu numeroase dotări care, împreună, vă protejează pe dumneavoastră și pe pasagerii dumneavoastră în cazul unui accident.

Anumite dotări nu necesită nici o acțiune din partea dumneavoastră. Printre acestea se numără un cadru puternic de oțel care formează o cușcă de protecție în jurul habitaclului, zone anterioare și posterioare de coliziune, o coloană de direcție pliabilă și dispozitive de tensionare care strâng centurile de siguranță din față în cazul unui accident.

Cu toate acestea, nici dumneavoastră, și nici pasagerii dumneavoastră, nu veți profita la maximum de aceste dotări, decât dacă păstrați o poziție corectă și purtați întotdeauna centura de siguranță. Mai mult decât atât, unele dintre dotările de siguranță vă pot răni în cazul în care nu sunt utilizate în mod adecvat.

Lista de verificări de siguranță

Pentru securitatea dvs. și a pasagerilor dvs., obișnuiți-vă să verificați următoarele elemente înainte de a conduce. Verificați dacă este conectat cablul de încărcare la vehicul și deconectați-l dacă este. Vehiculul nu va funcționa cu cablul conectat.

- Reglați-vă scaunul într-o poziție adecvată pentru conducere. Asigurați-vă că scaunele din față sunt poziționate cât mai în spate posibil, permițând totuși șoferului să conducă autovehiculul. Dacă vă așezați prea aproape de un airbag frontal, riscați o rănire gravă sau mortală în caz de accident.

  ➡ **Scaunele** P. 253
- Reglați tetierele în poziția corectă. Tetierele sunt eficiente atunci când centrul acestora se aliniază cu centrul capului dumneavoastră. Persoanele mai înalte trebuie să își regleze tetiera în poziția cea mai ridicată.

  ➡ **Reglarea poziției tetierelor frontale** P. 261
- Cuplați întotdeauna centura de siguranță și asigurați-vă că o purtați în poziția corectă. Verificați dacă ceilalți pasageri poartă corect centura de siguranță.

  ➡ **Prinderea centurii de siguranță** P. 54
- Protejați copiii prin utilizarea unor centuri de siguranță sau sisteme de siguranță adecvate vârstei, înălțimii și greutății copilului.

  ➡ **Siguranța copiilor** P. 85

Lista de verificări de siguranță

Dacă indicatorul de deschidere a ușilor și/sau hayonului este aprins înseamnă că o ușă și/sau hayonul nu este închisă complet. Închideți complet ușile și hayonul pentru ca mesajul să dispară.

➡ **Mesaje de avertizare și informare pe afișajul de bord** P. 140



Despre centurile de siguranță

Centurile de siguranță reprezintă cel mai eficient dispozitiv de siguranță, deoarece vă țin ancorat de autovehicul, astfel încât să puteți profita de dotările de siguranță cu care este prevăzut acesta. În plus, acestea vă protejează împotriva proiectării înspre interiorul vehiculului, spre alți pasageri, sau în afara autovehiculului. Atunci când sunt purtate corect, centurile de siguranță vă mențin corpul bine poziționat în caz de accident, astfel încât să puteți beneficia pe deplin de protecția suplimentară oferită de airbaguri.

De asemenea, centurile de siguranță vă protejează în aproape orice tip de accident, inclusiv în:
- coliziunile frontale
- impacturile laterale
- impacturile posterioare
- rostogoliri

Continuare

Despre centurile de siguranță

⚠AVERTIZARE

Nepurtarea centurilor de siguranță crește semnificativ riscul producerii unor răni grave sau a decesului în cazul unui accident, chiar dacă autovehiculul este prevăzut cu airbaguri.

Asigurați-vă că atât dumneavoastră cât și pasagerii dumneavoastră purtați întotdeauna centurile de siguranță și că le cuplați în mod corespunzător.

AVERTIZARE: Centurile de siguranță sunt concepute pentru a fi purtate peste structura osoasă a corpului, și trebuie purtate peste partea din față a pelvisului, sau peste pelvis, piept și umeri, după cum este cazul; trebuie evitată purtarea centurii peste zona abdominală.

AVERTIZARE: Centurile de siguranță trebuie reglate cât mai strâns posibil, într-un mod confortabil, pentru a se asigura protecția pentru care au fost concepute. În cazul în care centura nu este bine strânsă, aceasta va oferi o protecție mult mai mică celui care o poartă.

AVERTIZARE: Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite.

AVERTIZARE: Fiecare centură trebuie folosită de un singur ocupant; purtarea centurii de către un copil care este ținut în brațe de un alt pasager este periculoasă.

■ Centuri de siguranță pentru poală/umeri

Toate cele cinci locuri sunt dotate cu centuri de siguranță pentru poală/umeri cu retractoare blocabile în caz de urgență. În timpul unei deplasări normale, retractoarele vă permit să vă mișcați liber menținând o anumită tensionare a curelei. În caz de coliziune sau de oprire bruscă retractorul se blochează pentru a vă ține corpul fix.
Centura de siguranță trebuie să fie bine fixată atunci când se utilizează un sistem de siguranță pentru copii orientat spre față.

➲ **Montarea unui sistem de siguranță pentru copii cu ajutorul unei centuri** P. 106

■ Utilizarea corectă a centurilor de siguranță

Respectați următoarele recomandări pentru utilizare corectă:

- Toți ocupanții trebuie să stea în poziție dreaptă, rezemați complet de spătar, și să mențină această poziție pe toată durata călătoriei. Relaxarea și aplecarea reduc eficiența centurii și cresc riscul de rănire gravă în cazul unui accident.
- Nu treceți niciodată pe sub braț sau pe la spate partea de centură care trebuie să treacă peste umăr. În caz contrar, acest lucru ar putea duce la răniri foarte grave.
- O centură de siguranță nu trebuie folosită simultan de două persoane. În caz contrar, acestea ar putea fi foarte grav rănite în cazul unui accident.
- Nu puneți nici un accesoriu pe centurile de siguranță. Dispozitivele concepute pentru a mări confortul ocupantului, sau pentru a repoziționa partea de peste umăr a centurii, pot reduce capacitatea de protecție a centurii de siguranță și pot crește riscul de rănire gravă în cazul unui accident.

Despre centurile de siguranță

Dacă o extindeți prea repede, centura se va bloca. În cazul acesta, retractați lin centura, apoi extindeți-o ușor.

Centurile de siguranță nu vă pot proteja complet în orice tip de accident. Cu toate acestea, în majoritatea cazurilor, centurile de siguranță reduc riscul de rănire gravă.

Purtarea centurilor de siguranță este obligatorie în majoritatea țărilor. Informați-vă despre prevederile legale din țările în care conduceți.

■ Indicator prindere centură de siguranță



■ Scaunele din față

Sistemul centurilor de siguranță include un indicator pe panoul de bord pentru a reaminti șoferului sau pasagerului față să-și fixeze centura de siguranță.
În cazul în care modul de funcționare este setat pe ON înainte de cuplarea centurii de siguranță, indicatorul se va aprinde. Dacă șoferul sau pasagerul din față nu-și fixează centura, indicatorul va rămâne aprins.

Semnalul sonor va suna periodic și indicatorul va clipi dacă începeți deplasarea fără a avea cuplată o centură de siguranță.

Continuare

Indicator prindere centură de siguranță

Acest indicator se aprinde și dacă pasagerul din față nu își prinde centura de siguranță în termen de 6 secunde după ce modul de funcționare este setat pe ON.

În cazul în care pe locul din față nu este niciun pasager, indicatorul nu se va aprinde și nu se va auzi semnalul sonor.

Dacă indicatorul se aprinde sau dacă semnalul sonor pornește fără ca locul pasagerului din față să fie ocupat, verificați dacă:
- Un obiect mai greu este plasat pe scaunul pasagerului.
- Centura de siguranță pentru șofer este fixată.

Dacă indicatorul nu se aprinde când pasagerul din față nu are centura fixată, senzorul de detecție poate interfera cu ceva.
Verificați dacă:
- Pe scaun se află o pernă.
- Pasagerul față nu stă corect în scaun.

Dacă nu este îndeplinită niciuna dintre aceste condiții, autovehiculul dumneavoastră trebuie verificat la o reprezentanță.



❶ Cuplată
❷ Decuplată

■ Scaunele din spate

Autovehiculul dumneavoastră monitorizează utilizarea centurilor de siguranță spate. Afișajul de bord vă informează care dintre centurile de siguranță spate nu sunt utilizate pe un loc ocupat.

Afișajul apare când:

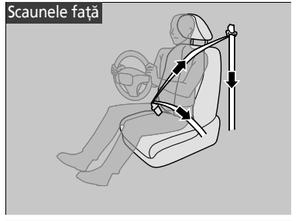
- Oricare dintre centurile de siguranță din spate este decuplată când modul de funcționare este ON.
- O ușă din spate este deschisă și apoi închisă.
- Oricare dintre pasagerii din spate își cuplează sau decuplează centura de siguranță.

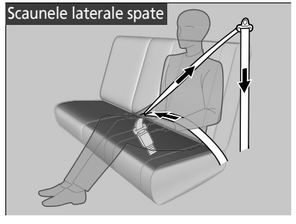
Indicatorul de avertizare pentru centura de siguranță va clipi și se va auzi un semnal sonor când un pasager din spate își decuplează centura de siguranță în timp ce conduceți.

■ Dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță

Pentru creșterea siguranței, scaunele din față și cele laterale din spate sunt echipate cu dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță.

Dispozitivele de tensionare strâng centurile de siguranță în cazul unei coliziuni frontale moderat-severe, uneori chiar și atunci când coliziunea nu este suficient de puternică pentru a declanșa airbagurile frontale sau cele pentru genunchi din față.





Dispozitive automate de tensionare a centurii de siguranță

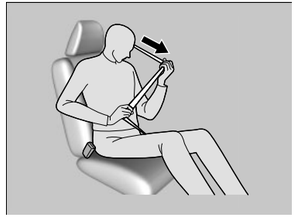
Dispozitivele de tensionare a centurii de siguranță funcționează o singură dată. Atunci când un astfel de dispozitiv este activat, indicatorul SRS se aprinde. Înlocuiți dispozitivul de tensionare la o reprezentanță și verificați centurile de siguranță, deoarece acestea ar putea să nu mai ofere protecție în cazul unui nou accident.

În cazul unui impact lateral moderat-sever, se activează și dispozitivul de tensionare de pe ambele părți.

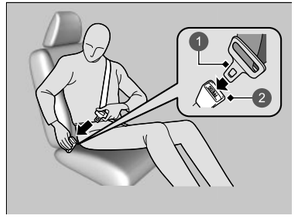
Prinderea unei centuri de siguranță

După ce ați reglat un scaun din față în poziția corectă, și în timp ce stați în poziție dreaptă și rezemat complet de spătar:

Scaunele P. 253



1. Trageți încet centura de siguranță.



2. Introduceți catarama în lăcașul de ancorare, apoi smuciți centura pentru a vă asigura că este bine prinsă.

▸Asigurați-vă că centura nu este răsucită sau prinsă.

❶ Cataramă
❷ Lăcașul de ancorare

Prinderea unei centuri de siguranță

În cazul unei centuri nefuncționale sau care nu funcționează corect, pe locul respectiv nu trebuie să călătorească nimeni. Folosirea unei centuri care nu funcționează corect nu asigură protecția ocupantului în cazul unui accident. Consultați cât mai repede reprezentanța pentru verificarea centurii.

Dacă centura de siguranță pare să fie blocată în poziția complet retrasă, trageți ferm de centura de umăr o dată, apoi împingeți-o înapoi.
Apoi scoateți-o ușor din retractor și fixați-o. Dacă nu puteți elibera centura de siguranță din poziția complet retrasă, nu permiteți nimănui să stea pe scaun și duceți vehiculul la reprezentanță pentru reparații.

Despre centurile de siguranță P. 49
Verificarea centurilor de siguranță P. 60



3. Treceți partea inferioară a centurii cât mai jos cu putință peste șolduri (a se vedea ilustrația), apoi trageți de partea superioară a centurii pentru ca partea inferioară să se strângă. Acest lucru va permite oaselor puternice din zona pelviană să suporte forța unui eventual accident, reducând riscul de răniri interne.

4. Dacă este necesar, trageți din nou de centură pentru a elimina un eventual joc al acesteia, apoi asigurați-vă că centura vă trece pe mijlocul pieptului și peste umăr. Acest lucru transmite forțele unui eventual accident la oasele cele mai puternice din partea superioară a corpului.

Continuare

Prinderea unei centuri de siguranță

⚠AVERTIZARE

Fixarea incorectă a centurilor de siguranță poate produce răniri grave sau decesul, în cazul unui accident.

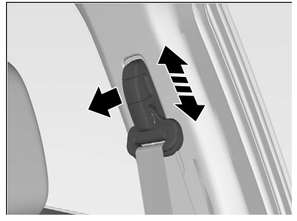
Asigurați-vă că toate centurile de siguranță sunt fixate în mod corect, înainte de a porni la drum.

Pentru a elibera centura, apăsați butonul roșu **PRESS**, apoi ghidați centura cu ajutorul mâinii, astfel încât aceasta să fie retractată complet.
La ieșirea din autovehicul, asigurați-vă că centura este fixată și nu va fi prinsă la închiderea ușii.

Nu introduceți obiecte străine în lăcașul de ancorare sau în mecanismul de retractare.

Reglarea înălțimii centurii

Scaunele față și cele laterale spate sunt dotate cu dispozitive reglabile a înălțimii pentru ocupanții de talii diferite.



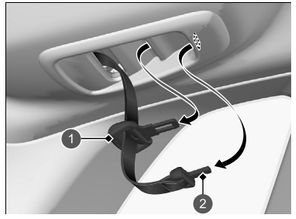
1. Deplasați armătura de ghidare în sus/jos în timp ce o trageți spre exterior.
2. Poziționați armătura astfel încât centura să fie așezată pe mijlocul pieptului și peste umăr.

Reglarea înălțimii centurii

După reglare, asigurați-vă că armătura de ghidare este blocată.

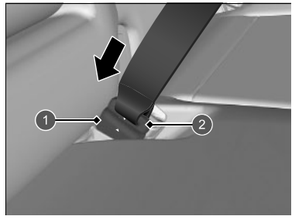
Înălțimea armăturii de ghidare poate fi reglată pe patru niveluri. Dacă centura vă atinge gâtul, coborâți înălțimea cu câte un nivel.

Centura de siguranță cu ancoră detașabilă



❶ Cataramă de prindere
❷ Plăcuță de prindere

1. Scoateți plăcuța de prindere și catarama din lăcașele lor de pe plafon.



❶ Lăcaș de ancorare
❷ Plăcuță de prindere

2. Aliniați marcajele triunghiulare de pe plăcuța de prindere și lăcașul de ancorare. Asigurați-vă că centura de siguranță nu este răsucită. Atașați cureaua la catarama lăcașului.

Continuare

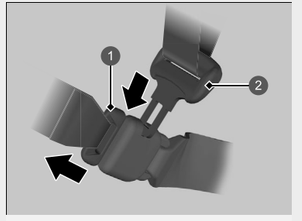
Centura de siguranță cu ancoră detașabilă

⚠AVERTIZARE

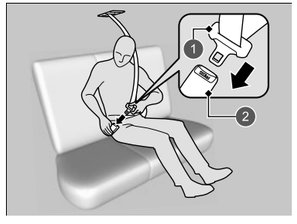
Utilizarea centurii de siguranță cu ancora detașabilă decuplată crește riscul de rănire gravă sau deces într-un accident.

Înainte de a utiliza centura de siguranță, asigurați-vă că ancora detașabilă este fixată corect.

Pentru a decupla ancora detașabilă, introduceți catarama de prindere în fanta de pe partea laterală a lăcașului de ancorare.



❶ Lăcaș de ancorare
❷ Cataramă de prindere



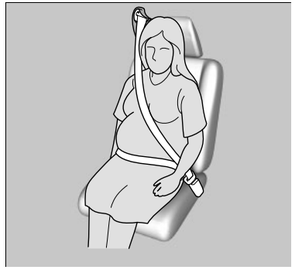
❶ Cataramă de prindere
❷ Lăcaș

3. Introduceți catarama de prindere în lăcaș. Fixați corect centura de siguranță în același mod în care fixați centura de siguranță pentru poală/umăr.

Sfaturi pentru femeile însărcinate

Luați în considerare alternativa:

În cazul în care sunteți însărcinată, cel mai bun mod de a vă proteja pe dumneavoastră și pe copilul dumneavoastră atunci când conduceți sau călătoriți într-un autovehicul este de a purta centura de siguranță, pe care trebuie să o treceți cât mai jos de șolduri cu putință (a se vedea ilustrația).



Sfaturi pentru femeile însărcinate

De fiecare dată când vă prezentați la medic, întrebați-l dacă puteți conduce.

Pentru a reduce riscul de rănire al dumneavoastră și al copilului dumneavoastră în cazul declanșării unui airbag frontal:

- Când conduceți, stați într-o poziție dreaptă și reglați scaunul cât mai în spate posibil, în așa fel încât să păstrați în același timp și controlul deplin asupra autovehiculului.
- Dacă ocupați locul din față al pasagerului, reglați scaunul cât mai în spate posibil.

Verificarea centurii de siguranță

Verificați în mod regulat starea centurilor de siguranță, după cum urmează:

- Derulați complet fiecare centură și verificați să nu existe tăieturi, arsuri sau uzură.
- Verificați dacă dispozitivul de prindere funcționează ușor și dacă centura se rulează lin.
  ▶ În cazul în care o centură nu se rulează ușor, încercați să o curățați. Utilizați numai săpun cu concentrație mică și apă. Nu utilizați înălbitori sau solvenți de curățare. Asigurați-vă că centura este uscată înainte de a reveni în poziția inițială.

O centură care nu se află în stare bună sau care nu funcționează corect nu oferă protecția adecvată și trebuie înlocuită cât mai repede.
Este posibil ca o centură purtată într-un accident să nu ofere același nivel de protecție în eventualitatea unui alt accident. După orice coliziune, centurile de siguranță trebuie să fie verificate de către reprezentanță.

Verificarea centurii de siguranță

⚠AVERTIZARE

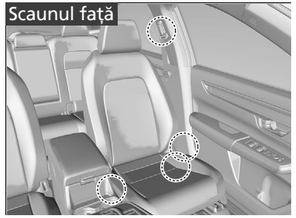
Centurile care nu sunt verificate sau bine întreținute pot cauza răniri grave sau decesul, în cazul în care nu funcționează corect atunci când este nevoie.
Verificați în mod regulat centurile de siguranță și rezolvați orice problemă legată de acestea cât mai repede.

AVERTIZARE: utilizatorul nu trebuie să modifice sau să adauge nimic ce ar putea împiedica funcționarea dispozitivelor de reglare a centurii pentru eliminarea jocului sau care ar putea împiedica ajustarea strânsă a centurii astfel încât orice joc al centurii să fie eliminat.

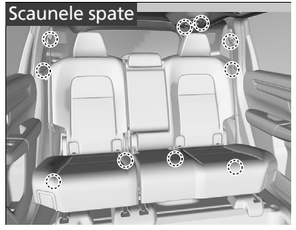
AVERTIZARE: este esențial să înlocuiți întregul dispozitiv după ce a fost purtat în timpul unui impact sever, chiar dacă, aparent, dispozitivul nu a fost avariat.

AVERTIZARE: aveți grijă să nu pătați țesătura cu lacuri, uleiuri și substanțe chimice și, în special cu acid de baterie. Curățarea se poate efectua folosind săpun cu concentrație mică și apă. Centura trebuie înlocuită în cazul în care țesătura este deteriorată, contaminată sau avariată.

Puncte de ancorare



Când înlocuiți centurile de siguranță, utilizați punctele de ancorare indicate în imagini.
Locul din față este prevăzut cu o centură peste poală/umăr.



Scaunele din spate sunt prevăzute cu trei centuri pentru poală/umăr.

Componentele sistemului airbag

Airbagurile frontale, cele pentru genunchi, laterale, central față și laterale cortină sunt declanșate în funcție de direcția și puterea impactului.
Sistemul de airbaguri include:

- Două airbaguri frontale SRS (sistem de siguranță suplimentară). Airbagul șoferului este amplasat în centrul volanului; airbagul pasagerului din față este amplasat în bord. Ambele sunt marcate **SRS AIRBAG**.
- Două airbaguri pentru genunchi. Cel pentru șofer este amplasat sub coloana de direcție; cel pentru pasagerul din față este amplasat sub torpedou. Ambele sunt marcate **SIDE AIRBAG**.
- Patru airbaguri laterale, unul pentru șofer, unul pentru pasagerul din față și două pentru scaunele laterale spate. Airbagurile sunt amplasate în lateralele exterioare ale spătarelor. Toate sunt marcate **SIDE AIRBAG**.
- Două airbaguri laterale cortină, unul pentru fiecare parte a autovehiculului. Airbagurile sunt amplasate în plafon, deasupra geamurilor laterale. Montanții din față și din spate sunt marcați **SIDE CURTAIN AIRBAG**.
- Un airbag central. Este amplasat în partea centrală a spătarului scaunului șoferului. Este marcat **CENTER AIRBAG**.
- O unitate electronică de control care, atunci când vehiculul este pornit, monitorizează și înregistrează permanent informațiile despre senzorii de impact, senzorii de prindere a centurilor scaunelor, dispozitivele de activare a airbagurilor, dispozitivele de tensionare a centurilor de siguranță, precum și alte informații despre autovehicul. Unitatea poate înregistra aceste informații în timpul unui accident.
- Dispozitive automate de tensionare a centurilor de siguranță din față și a celor din spate.
- Senzori de impact care pot detecta o coliziune frontală sau laterală moderat-severă.
- Un indicator amplasat pe consola de bord care vă alertează că airbagul pasagerului față a fost dezactivat.
- Un indicator amplasat pe tabloul de bord care vă alertează în cazul unei eventuale probleme la sistemul de airbaguri sau la dispozitivele de tensionare ale centurilor.
- Senzori de presiune care pot detecta un impact lateral moderat până la sever.

Aspecte importante privind airbagurile

Airbagurile implică pericole serioase. Pentru a îndeplini funcția pentru care au fost concepute, airbagurile se umflă cu o forță imensă. Așadar, deși airbagurile pot ajuta la salvarea vieții, ele pot, de asemenea, provoca răniri minore, mai grave sau chiar fatale, în cazul în care ocupanții nu poartă în mod corect centurile de siguranță sau nu au o poziție corectă.

Ce trebuie făcut: Purtați întotdeauna centura de siguranță în mod corect și stați în poziție dreaptă, cât mai departe de volan, păstrând în același timp controlul asupra autovehiculului. Pasagerul din față trebuie să își tragă scaunul cât mai departe de bord.

Nu uitați totuși că niciun sistem de siguranță nu poate preveni toate rănirile sau decesele care pot surveni în urma unui accident sever, chiar dacă centurile de siguranță sunt purtate corect, iar airbagurile se declanșează.

Nu așezați obiecte grele sau ascuțite între dumneavoastră și un airbag frontal. Transportarea de obiecte grele sau ascuțite în poală, sau șofatul în timp ce fumați pipă, sau în timp ce aveți un alt obiect ascuțit în gură, poate duce la răni grave în cazul declanșării airbagului frontal.

Nu lipiți și nu așezați obiecte pe capacele airbagurilor frontale sau pe cele pentru genunchi. Obiectele care sunt așezate pe capacele marcate cu **SRS AIRBAG** pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor sau pot fi aruncate în interiorul vehiculului rănind pe cineva, în cazul declanșării airbagului.

Aspecte importante privind airbagurile

Nu încercați să dezactivați airbag-urile. Împreună, airbag-urile și centurile de siguranță oferă cea mai bună protecție.

Când conduceți, mențineți palmele și brațele în exteriorul zonei de declanșare a airbagului frontal, ținând volanul de părțile laterale.
Nu treceți brațul peste capacul airbagului.

Tipuri de airbaguri

Vehiculul dumneavoastră este echipat cu cinci tipuri de airbaguri:

- **Airbaguri frontale:** Airbaguri amplasate în fața scaunelor șoferului și pasagerului față.
- **Airbaguri pentru genunchi:** Airbaguri amplasate sub coloana de direcție și sub torpedou.
- **Airbag central:** Airbag amplasat în partea centrală a spătarului scaunului șoferului.
- **Airbaguri laterale:** Airbaguri amplasate în spătarele scaunelor șoferului, pasagerului față și în cele ale scaunelor laterale din spate.
- **Airbaguri laterale cortină:** Airbaguri amplasate deasupra geamurilor laterale.

Fiecare dintre aceste airbaguri este prezentat în următoarele pagini.

Airbaguri frontale (SRS)

Airbagurile frontale SRS se declanșează în cazul unei coliziuni moderat-severe, pentru a proteja capul și pieptul șoferului și/sau al pasagerului față.

SRS (Supplemental Restraint System – sistem de siguranță suplimentară) indică faptul că airbagurile sunt concepute pentru a completa centurile de siguranță, nu pentru a le înlocui. Centurile de siguranță reprezintă principalul sistem de siguranță a ocupantului.

Amplasare

Airbagurile frontale sunt amplasate în centrul volanului, în cazul șoferului, și în planșa de bord, în cazul pasagerului. Ambele airbaguri sunt marcate **SRS AIRBAG**.

Tipuri de airbaguri

Airbagurile se pot declanșa când modul de funcționare este ON (motorul este pornit).

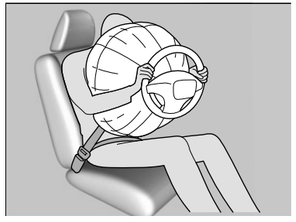
După ce airbagul se declanșează într-un accident, este posibil să observați o cantitate mică de fum. Aceasta provine din procesul de ardere a materialului de umflare și nu este dăunătoare. Persoanele cu probleme respiratorii pot prezenta un disconfort temporar. Dacă se întâmplă acest lucru, ieșiți din vehicul imediat ce este sigur.

Declanșare

Airbagurile frontale sunt proiectate să se declanșeze în cazul coliziunilor frontale moderat-severe. Atunci când vehiculul decelerează brusc, senzorii transmit informații către unitatea de control care dă comanda declanșării unuia sau ambelor airbaguri frontale.

O coliziune frontală poate avea loc pe direcție perpendiculară sau în unghi, între două vehicule, sau între un vehicul și un obiect staționar precum un zid de beton.

Funcționarea airbagurilor frontale



În timp ce centura de siguranță vă reține trunchiul, airbagul asigură protecție suplimentară pentru cap și piept.

După umflare, airbagurile frontale se dezumflă imediat pentru a nu afecta vizibilitatea șoferului sau capacitatea de a roti volanul sau de a se folosi de alte comenzi.

Timpul total de umflare și dezumflare este atât de rapid încât majoritatea ocupanților nu își dau seama că airbagurile s-au declanșat decât după ce le văd dezumflate.

Continuare

■ Situații în care airbagurile nu trebuie să se declanșeze

Coliziuni frontale minore: Airbagurile frontale sunt proiectate să completeze centurile de siguranță și să salveze vieți, nu să prevină contuziile minore sau chiar fracturile care pot apare în cazul unei coliziuni frontale moderat-severe.
Impacturi laterale: Airbagurile frontale pot oferi protecție atunci când, din cauza unei decelerații bruște, șoferul sau pasagerul sunt împinși către fața autovehiculului. Airbagurile laterale și laterale cortină au fost special proiectate să reducă gravitatea rănilor care pot apare în cazul unei coliziuni laterale moderat-severe, care poate provoca împingerea șoferului sau a pasagerului către partea laterală a autovehiculului.
Impacturi posterioare: Tetierele și centurile de siguranță reprezintă cel mai bun mijloc de protecție în cazul unui impact din spate. Airbagurile frontale nu pot oferi protecție semnificativă și nu sunt proiectate să se declanșeze în astfel de coliziuni.
Răsturnare: Centurile de siguranță, airbagurile laterale și airbagurile laterale cortină oferă cea mai bună protecție în caz de răsturnare. Deoarece airbagurile frontale oferă o protecție insuficientă, acestea nu sunt proiectate să se declanșeze în caz de răsturnare.

■ Situații cu avarii reduse sau nevizibile în care airbagurile frontale se declanșează

Deoarece sistemul de airbaguri detectează decelerațiile bruște, un impact puternic asupra cadrului sau suspensiei autovehiculului pot provoca declanșarea unuia sau mai multora dintre airbaguri. Între exemple se numără lovirea unei borduri, a marginii unei gropi sau a altor obiecte fixe de la suprafața solului care provoacă o decelerare bruscă a șasiului autovehiculului. Deoarece impactul are loc sub autovehicul, avariile pot să nu fie imediat vizibile.

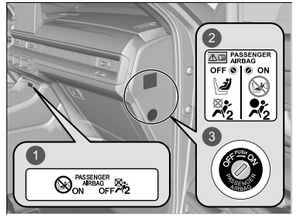
■ Situații în care airbagurile frontale pot să nu se declanșeze, chiar dacă avariile exterioare par severe

Deoarece părțile deformabile ale caroseriei absorb energia în momentul impactului, avariile vizibile nu indică întotdeauna o funcționare incorectă a airbagurilor. De fapt, unele coliziuni pot provoca avarii severe, dar nu și declanșarea airbagurilor, deoarece airbagurile nu ar fi fost necesare sau nu ar fi oferit protecție nici chiar dacă s-ar fi declanșat.

■ Sistemul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului

Dacă este necesară montarea unui sistem de siguranță pentru copii pe scaunul pasagerului din față orientat cu fața spre spătar, trebuie să dezactivați manual airbagul pasagerului din față cu ajutorul cheii încorporate.

■ Comutatorul de activare/dezactivare ON/OFF al airbagului pasagerului din față



1. Indicatorul **ON/OFF** al airbagului pasagerului față
2. Etichetă de avertizare
3. Comutatorul **ON/OFF**

Atunci când comutatorul de activare/dezactivare a airbagului frontal al pasagerului este în poziția: **OFF**: Airbagul frontal al pasagerului este dezactivat. Airbagul frontal al pasagerului nu se declanșează în cazul unui impact frontal care determină declanșarea airbagului șoferului. Indicatorul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului rămâne aprins.
ON: Airbagul frontal al pasagerului este activat. Indicatorul de activare a airbagului frontal al pasagerului se aprinde și rămâne aprins timp de aproximativ 6o de secunde.

Continuare

⚠AVERTIZARE

Dezactivați airbagul frontal al pasagerului atunci când sunteți nevoit să montați un sistem de siguranță pentru copii, orientat cu fața spre spătar, pe locul pasagerului din față.

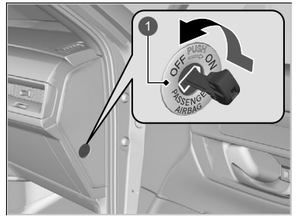
Dacă se declanșează airbagul frontal al pasagerului, acesta poate lovi sistemul de siguranță pentru copii cu suficientă forță pentru a ucide sau a provoca răni foarte grave copilului.

⚠AVERTIZARE

În cazul în care nu se folosește sistem de siguranță pentru copii orientat cu fața spre spătar pe scaunul din față al pasagerului, reactivați sistemul.

Neactivarea airbagului pasagerului din față poate duce la răniri grave sau deces în cazul unui accident.

■ Dezactivarea airbagului frontal al pasagerului



1. Activați frâna de parcare și setați modul de funcționare pe VEHICLE LOCK (motor oprit).
2. Deschideți ușa pasagerului din față.
3. Introduceți cheia încorporată în comutatorul **ON/OFF** al airbagului frontal al pasagerului.
   ▸Comutatorul este amplasat pe panoul lateral al planșei de bord dinspre partea pasagerului față.
4. Rotiți cheia în poziția **OFF** și scoateți-o din comutator.

1 Comutatorul **ON/OFF** al airbagului pasagerului față

■ Indicatorul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului

După ce airbagul frontal al pasagerului este activat, indicatorul se stinge la câteva secunde după ce ați setat modul de funcționare pe ON.

Atunci când airbagul frontal al pasagerului este dezactivat, indicatorul rămâne aprins sau se stinge pentru scurt timp și se reaprinde.

Comutatorul de dezactivare a airbagului pasagerului față

NOTĂ

- Folosiți cheia încorporată pentru a roti comutatorul **ON/OFF** al airbagului frontal al pasagerului. Dacă utilizați o cheie diferită, comutatorul se poate deteriora sau airbagul frontal al pasagerului poate să nu funcționeze corect.
- Nu închideți ușa și nu exercitați o presiune prea mare asupra cheii încorporate aflate în comutatorul **ON/OFF** al airbagului frontal al pasagerului. Comutatorul sau cheia se pot deteriora.

Vă recomandăm să nu montați pe scaunul pasagerului din față un sistem de siguranță pentru copii orientat cu fața spre spătar.

Protecția bebelușului P. 88

Este responsabilitatea dumneavoastră să schimbați setarea sistemului de airbag frontal al pasagerului în poziția **OFF** (oprit) atunci când așezați pe locul pasagerului din față un sistem de siguranță pentru copii orientat cu fața spre spătar.

În cazul în care nu se folosește pe scaunul din față al pasagerului un sistem de siguranță pentru copil orientat cu fața spre spătar, reactivați sistemul.

■ Eticheta pentru dezactivarea airbagului frontal al pasagerului

Eticheta este situată pe panoul lateral al planșei de bord din partea pasagerului față.



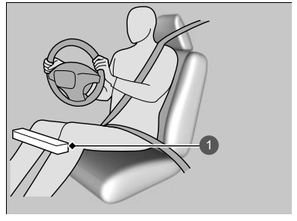
1 Bebeluș într-un sistem de siguranță orientat cu fața spre spătar: poate călători în față dacă nu există altă alternativă
2 Este interzisă călătoria pe scaunul din față
3 Airbagul frontal al pasagerului este: Activ
4 Inactiv

Airbaguri pentru genunchi

Airbagurile SRS pentru genunchi se declanșează în cazul unei coliziuni moderat-severe, pentru a ajuta la menținerea șoferului și/sau a pasagerului din față în poziția corectă și pentru a ajuta la maximizarea beneficiilor oferite de celelalte caracteristici de siguranță ale vehiculului.

SRS (Supplemental Restraint System – sistem de siguranță suplimentară) indică faptul că airbagurile sunt concepute pentru a completa centurile de siguranță, nu pentru a le înlocui. Centurile de siguranță reprezintă principalul sistem de siguranță a ocupantului.

Amplasare



1 Amplasarea airbagului pentru genunchi dinspre partea șoferului

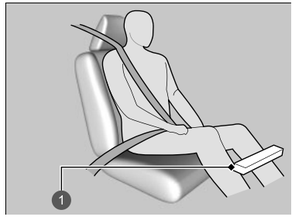
Airbagul pentru genunchi dinspre partea șoferului este amplasat sub coloana de direcție, iar cel pentru pasagerul din față este amplasat sub torpedou.

Ambele airbaguri sunt marcate **SRS AIRBAG**.

Airbaguri pentru genunchi

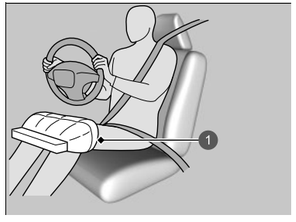
Nu atașați accesorii pe sau lângă un airbag pentru genunchi, deoarece acestea pot interfera cu funcționarea corectă a airbagului sau chiar pot răni pe cineva dacă airbag-ul se declanșează.

Șoferul și pasagerul din față nu trebuie să depoziteze niciun obiect sub scaun sau în spatele picioarelor lor. Obiectele pot interfera cu declanșarea corectă a airbagului în cazul unei coliziuni frontale moderat-severe și pot duce la o protecție inadecvată.



1 Amplasarea airbagului pentru genunchi dinspre partea pasagerului

Declanșare

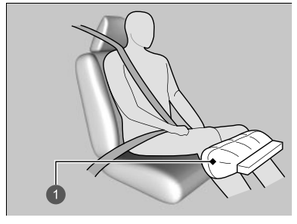


1 Airbag pentru genunchi dinspre partea șoferului declanșat

Airbagurile pentru genunchi sunt proiectate să se declanșeze simultan.

Chiar dacă coliziunea nu este suficient de severă pentru a declanșa airbag-ul frontal, airbag-ul pentru genunchi se poate declanșa singur.

Continuare



❶ Airbag pentru genunchi dinspre partea pasagerului declanșat

■ Situații cu avarii reduse sau nevizibile în care airbagurile pentru genunchi se declanșează

Deoarece sistemul de airbaguri detectează decelerațiile bruște, un impact puternic asupra cadrului sau suspensiei autovehiculului pot provoca declanșarea unuia sau mai multora dintre airbaguri. Între exemple se numără lovirea unei borduri, a marginii unei gropi sau a altor obiecte fixe de la suprafața solului care provoacă o decelerare bruscă a șasiului autovehiculului. Deoarece impactul are loc sub autovehicul, avariile pot să nu fie imediat vizibile.

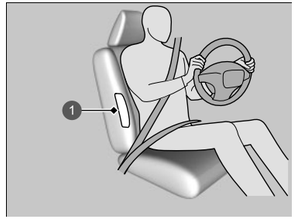
■ Situații în care airbagurile pentru genunchi pot să nu se declanșeze, chiar dacă avariile exterioare par severe

Deoarece părțile deformabile ale caroseriei absorb energia în momentul impactului, avariile vizibile nu indică întotdeauna o funcționare incorectă a airbagurilor. De fapt, unele coliziuni pot provoca avarii severe, dar nu și declanșarea airbagurilor, deoarece airbagurile nu ar fi fost necesare sau nu ar fi oferit protecție nici chiar dacă s-ar fi declanșat.

Airbagul central

Airbagul central este conceput pentru a ajuta la protejarea capului șoferului și pasagerului din față în timpul unui impact lateral moderat-sever.

■Amplasare

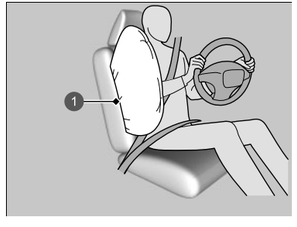


Airbagul central este amplasat în partea centrală a spătarului scaunului șoferului.

Este marcat **CENTER AIRBAG**.

❶ Amplasarea airbagului central

■Declanșare



Când senzorii detectează un impact lateral moderat-sever, unitatea de control comandă declanșarea airbagului central.

❶ Airbagul central

⌧Airbagul central

Asigurați-vă că dumneavoastră și orice pasager de pe scaunul din față stați întotdeauna în poziție verticală. Aplecarea spre calea airbagului central poate împiedica declanșarea corectă a airbagului și crește riscul de rănire gravă.

Nu atașați accesorii pe sau în apropierea airbagului central. Acestea pot interfera cu funcționarea corectă a airbagului sau pot răni pe cineva dacă se declanșează un airbag.

Nu deschideți capacul compartimentului consolei în timp ce conduceți.

Nu acoperiți și nu înlocuiți husa spătarului scaunului șoferului fără a consulta o reprezentanță. Înlocuirea sau acoperirea incorectă a husei spătarului scaunului șoferului poate împiedica declanșarea corectă a airbagului central în timpul unui impact lateral.

■Situații cu avarii reduse sau nevizibile în care airbagul central se declanșează

Deoarece sistemul de airbaguri detectează accelerațiile bruște, un impact puternic asupra lateralei cadrului autovehiculului poate provoca declanșarea airbagului central. În astfel de cazuri, pot exista avarii reduse sau nevizibile, dar senzorii de impact lateral au detectat un impact suficient de puternic pentru a declanșa airbagul.

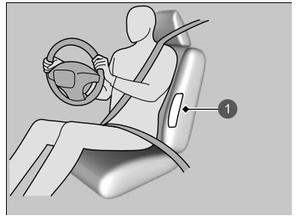
■Situații în care airbagul central poate să nu se declanșeze, chiar dacă avariile exterioare par severe

Este posibil ca airbagul central să nu se declanșeze în timpul unui impact care are ca rezultat avarii aparent severe. Acest lucru poate apărea atunci când punctul de impact a fost în partea din față sau din spate a vehiculului sau când părți deformabile ale vehiculului au absorbit cea mai mare parte a energiei accidentului. În niciunul din aceste cazuri, airbagul central nu ar fi fost necesar și nici nu ar fi asigurat protecție chiar dacă s-ar fi declanșat.

Airbaguri laterale

Airbagurile laterale contribuie la protejarea părții superioare a trunchiului șoferului, pasagerului din față sau a ocupanților de pe scaunele laterale spate în cazul unei coliziuni moderat-severe.

Amplasare



Airbagurile laterale sunt amplasate în marginea exterioară a spătarelor scaunelor șoferului, pasagerului și celor laterale spate.

Fiescare este marcat cu inscripția **SIDE AIRBAG.**

❶ Amplasarea airbagului lateral

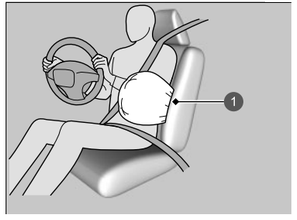


❶ Amplasarea airbagului lateral

Airbaguri laterale

Nu atașați accesorii pe/în apropierea airbagurilor laterale. Acestea pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor, sau pot răni pe cineva în cazul declanșării unui airbag.

Declanșare



Atunci când senzorii detectează un impact lateral moderat-sever, unitatea de control dă comanda de declanșare imediată a airbagului lateral de pe partea unde are loc impactul.

❶ Airbag lateral declanșat



❶ Airbag lateral declanșat

Declanșarea unui airbag lateral în caz de avariere ușoară sau nevizibilă

Deoarece sistemul airbagului detectează o accelerație bruscă, un impact puternic în partea laterală a cadrului autovehiculului va provoca deschiderea airbagului lateral. În astfel de cazuri, avariile pot fi reduse sau inexistente, dar senzorii de impact lateral au detectat o coliziune suficient de puternică pentru a declanșa airbagul. *Continuare*

Airbaguri laterale

Nu acoperiți și nu înlocuiți husele spătarelor scaunelor fără a întreba la reprezentanță. Înlocuirea sau acoperirea necorespunzătoare a huselor spătarelor scaunelor poate împiedica declanșarea airbagurilor laterale în cazul unui impact lateral.

Nu lăsați pasagerul din față să se aplece în laterale, cu capul în zona de acțiune a airbagului lateral. Un airbag lateral deschis poate lovi pasagerul cu forță mare, rănindu-l grav.

Declanșarea airbagului lateral este controlată de un senzor de presiune amplasat în interiorul fiecărei uși din față. Deteriorările sau modificările din interiorul sau exteriorul ușilor pot afecta negativ declanșarea airbagului lateral. Contactați reprezentanța înainte de a schimba sau repara o ușă din față.

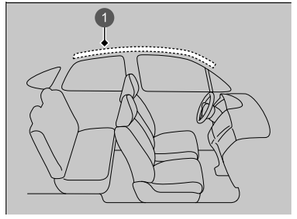
■ Nedeclanșarea unui airbag lateral, chiar și în cazul unei avarii severe

Este posibil ca un airbag lateral să nu se deschidă în timpul unui impact cu avarii severe. Aceasta se poate întâmpla când punctul de impact a fost situat în colțuri sau în spatele autovehiculului, sau când părțile deformabile ale acestuia au absorbit cea mai mare parte a energiei de impact. În oricare din aceste cazuri, airbagul lateral nu ar fi fost necesar și nici nu ar fi asigurat protecție dacă s-ar fi declanșat.

Airbaguri laterale cortină

Airbagurile laterale cortină contribuie la protejarea capului șoferului și ale pasagerilor de pe locurile laterale în cazul unui impact lateral moderat-sever.

■ Amplasare



Airbagurile laterale cortină sunt amplasate în plafon, deasupra geamurilor laterale, pe ambele părți ale autovehiculului.

❶ Amplasare airbag cortină

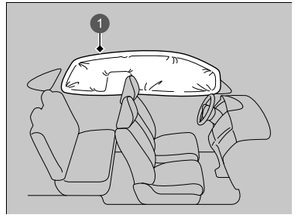
Continuare

Airbaguri laterale cortină

Airbagurile laterale cortină au cea mai mare eficiență atunci când ocupantul scaunului poartă centura de siguranță în mod corect și stă în poziție dreaptă, rezemat complet de spătar.

Nu atașați obiecte de geamurile laterale sau de montanți, deoarece acestea pot împiedica funcționarea corectă a airbagurilor laterale cortină. Nu atașați umerașe de haine sau obiecte dure pe cârligul de haine. Acest lucru ar cauza răniri grave în cazul declanșării airbagurilor laterale cortină.

■ Declanșare



Airbagul lateral cortină este proiectat să se declanșeze în cazul unui impact lateral moderat-sever.

❶ Airbag cortină declanșat

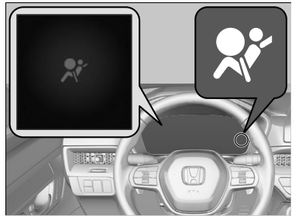
■ Declanșarea airbagului lateral cortină în caz de coliziune frontală

Unul sau ambele airbaguri laterale cortină se pot declanșa în cazul unui impact moderat-sever frontal în unghi.

Indicatoarele sistemului Airbag

Dacă apar defecțiuni la sistemul airbagurilor, indicatorul SRS se aprinde și pe afișajul de bord se afișează un mesaj.

■ Indicatorul SRS (Sistem de siguranță suplimentar)



■ Când motorul este pornit

Indicatorul se aprinde timp de câteva secunde, apoi se stinge. Acest lucru înseamnă că sistemul funcționează corect.

În cazul în care indicatorul se aprinde într-un alt moment, sau nu se aprinde deloc, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea sistemului. În caz contrar, airbagurile și dispozitivele de tensionare ale centurilor de siguranță ar putea să nu funcționeze corect în caz de necesitate.

Continuare

⚠AVERTIZARE

Ignorarea indicatorului SRS poate duce la rănirea gravă sau la deces în cazul în care sistemele airbag sau dispozitivele de tensionare nu funcționează corect.

În cazul în care indicatorul SRS vă indică o eventuală problemă, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificare cât mai repede.

⚠AVERTIZARE

În cazul în care indicatorul SRS se aprinde, scoateți imediat sistemul de siguranță pentru copii orientat cu fața spre înapoi de pe locul pasagerului din față.
Chiar dacă airbagul frontal al pasagerului a fost dezactivat, nu ignorați indicatorul SRS.

Sistemul SRS poate avea o defecțiune care ar putea cauza activarea airbagului frontal, producând rănirea gravă sau moartea.

■Indicatorul de dezactivare a airbagului pasagerului



■Când airbagul pasagerului este dezactivat se va aprinde un indicator

Indicatorul rămâne aprins cât timp sistemul airbagului frontal al pasagerului este dezactivat.

Dacă pe scaunul pasagerului din față nu este utilizat un sistem de siguranță pentru copii orientat spre înapoi, reporniți manual sistemul. Indicatorul ar trebui să se stingă.

Întreținerea airbagurilor

Nu aveți obligația și nu trebuie să întrețineți sau să înlocuiți singur componente ale sistemului airbag. Totuși, trebuie să prezentați autovehiculul la reprezentanță în următoarele situații:

■Când airbagurile s-au declanșat

Atunci când un airbag s-a declanșat, unitatea de control și celelalte părți aferente trebuie să fie înlocuite. De asemenea, un dispozitiv de tensionare a centurii de siguranță trebuie să fie înlocuit după ce a fost activat.

■Când vehiculul a fost implicat într-o coliziune moderat-severă

Chiar dacă airbagurile nu s-au declanșat, reprezentanța dumneavoastră trebuie să verifice următoarele: dispozitivele de tensionare a centurilor față și lateral spate* și fiecare centură de siguranță care a fost purtată în timpul coliziunii.

Întreținerea airbagurilor

Demontarea de pe autovehicul a componentelor airbagului este interzisă.

În caz de defecțiune, oprire sau după o deschidere a airbagului / activare a dispozitivului de tensionare a centurii, solicitați intervenția unui personal calificat.

Vă recomandăm să nu utilizați componente recuperate ale sistemului airbag, inclusiv airbagul, dispozitivele de tensionare, senzorii și unitatea de control.

Despre sistemul de frânare post-coliziune

Când sistemul airbag este activat după detectarea unei coliziuni, simultan, acest sistem aplică frâna și limitează propulsia pentru a reduce daunele cauzate de o coliziune secundară.

Condiții pentru activare

Sistemul de frânare post-coliziune se activează atunci când sistemul airbag sau dispozitivele de pretensionare automate a centurilor de siguranță se activează din cauza unei coliziuni frontale sau a unui impact lateral. Cu toate acestea, nu se va activa dacă componentele sistemului sunt deteriorate.

Condiții pentru anulare

După ce sistemul de frânare post-coliziune este activat, sistemul va fi anulat dacă este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții.
- Vehiculul s-a oprit din deplasare.
- Apăsați pedala de accelerație după ce o eliberați.

Sistemul de frânare post-coliziune

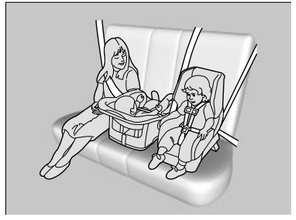
Este posibil ca acest sistem să nu poată reduce daunele cauzate de coliziunile secundare în toate situațiile. Eficacitatea acestuia depinde de circumstanțele coliziunii.

Când are loc o coliziune, verificați împrejurimile și operați cu atenție vehiculul pentru a parca într-un loc sigur.

Protejarea pasagerilor copii

În fiecare an, numeroși copii sunt răniți sau uciși în accidente rutiere deoarece fie nu poartă dispozitive de siguranță, fie nu le poartă corect. De fapt, accidentele rutiere reprezintă cea mai importantă cauză a decesului la copii mai mici de 12 ani.

Pentru a reduce numărul de decese sau răniri la copii, bebelușii și copiii trebuie asigurați în dispozitive de siguranță atunci când călătoresc într-un autovehicul.



Copiii trebuie să fie bine fixați într-un scaun din spate. Aceasta deoarece:
- Un airbag frontal sau lateral care se deschide poate răni sau ucide un copil așezat pe scaunul din față.
- Un copil așezat pe scaunul din față este mai susceptibil să distragă atenția șoferului de la drum.
- Conform statisticilor, copiii de toate vârstele sunt mai în siguranță atunci când sunt așezați corespunzător într-un scaun cu siguranță pe locurile din spate.

Continuare

Protejarea pasagerilor copii

Parasolarul pasagerului din față

⚠AVERTIZARE



Nu utilizați NICIODATĂ scaune de copii cu fața orientată spre spătarul unui scaun protejat de un AIRBAG ACTIV. Pericol de MOARTE SAU RĂNIRE GRAVĂ.

⚠AVERTIZARE

Copiii care nu stau în dispozitive de siguranță, sau care stau corect în acestea, pot fi grav răniți sau chiar uciși într-un accident.

Orice copil care este prea mic pentru a purta centura de siguranță trebuie să stea într-un sistem de siguranță pentru copii aprobat. Un copil mai mare trebuie să poarte centura de siguranță și să fie așezat pe un scaun înălțător dacă este necesar.

- Nu ţineţi niciodată un copil în poală, deoarece este imposibil să îl protejaţi în cazul unei coliziuni.
- Nu treceţi niciodată centura de siguranţă peste dumneavoastră şi un copil. În cazul unui accident, centura îl poate apăsa prea tare pe copil, provocând răniri grave sau fatale.
- Nu permiteţi niciodată folosirea unei singure centuri pentru doi copii. În caz contrar, aceştia pot fi grav răniţi în cazul unui accident.
- Orice copil prea mic pentru a purta o centură de siguranţă trebuie să fie aşezat corespunzător într-un scaun cu sistem de siguranţă omologat, ancorat în mod corect de vehicul folosind centura de siguranţă sau sistemul de ancorare al dispozitivului de siguranţă.

Protejarea pasagerilor copii

În multe ţări, legea prevede ca toţi copiii în vârstă de maximum 12 ani şi care au mai puţin de 150 de cm în înălţime să fie aşezaţi într-un sistem de siguranţă pe bancheta din spate.

În multe ţări, este obligatoriu ca orice copil transportat pe orice loc de pasager din vehicul să fie aşezat într-un sistem de siguranţă adecvat şi aprobat oficial. Vă rugăm să verificaţi cerinţele legale din ţara dvs.

Vă recomadăm sistemele de siguranţă care îndeplinesc specificaţiile reglementării UN nr. 44 sau nr. 129, sau reglementările din ţările respective.

➲ **Alegerea unui sistem de siguranţă** P. 91

- Nu permiteţi copiilor să deschidă/închidă uşile, geamurile sau să modifice poziţia scaunelor.
- Nu lăsaţi copiii nesupravegheaţi în autovehicul, în special într-o zi călduroasă, deoarece interiorul autovehiculului se poate încălzi suficient de tare pentru a provoca decesul. De asemenea, aceştia pot acţiona comenzile autovehiculului, provocând deplasarea bruscă a acestuia.

Protejarea pasagerilor copii

AVERTIZARE: utilizaţi butonul principal de blocare a geamurilor electrice pentru a-i împiedica pe copii să deschidă geamurile. Utilizarea acestei dotări va împiedica copiii sa se joace cu geamurile, lucru ce i-ar putea expune la pericole sau ar putea distrage atenţia şoferului.

➲ **Deschiderea/închiderea geamurilor electrice** P. 223

AVERTIZARE: Luaţi întotdeauna cheia cu dumneavoastră atunci când părăsiţi autovehiculul.

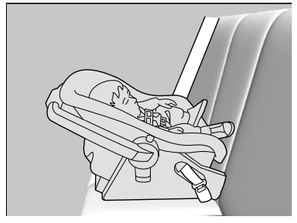
O etichetă de avertizare a fost amplasată pe parasolarul pasagerului faţă pentru a vă reaminti de pericolul airbagului şi de siguranţa copiilor.
Vă rugăm să citiţi şi să urmaţi instrucţiunile.

➲ **Etichete de siguranţă** P. 114

Protejarea bebelușilor și a copiilor mici

■ Protejarea bebelușilor

Bebelușii trebuie să călătorească într-un sistem de siguranță cu fața spre spătar și înclinat, până când bebelușul respectiv atinge limita de greutate sau înălțime prevăzută de producătorul scaunului respectiv, și până la vârsta de cel puțin un an.



■ Poziționarea sistemului de siguranță orientat cu fața înspre înapoi

Sistemul de siguranță pentru copii trebuie poziționat și asigurat pe un scaun spate.

- ▶ Vă recomandăm să așezați sistemul de siguranță al copilului direct în spatele scaunului pasagerului față, să-l plasați cât mai în spate posibil și să-l lăsați neocupat.
- ▶ Asigurați-vă că nu există contact între sistemul de siguranță al copilului și scaunul din fața sa.
  Dacă există contact, puteți amplasa un sistem de siguranță orientat spre înapoi și de dimensiuni reduse.

Protejarea bebelușilor

⚠AVERTIZARE

Așezarea unui sistem de siguranță a copiilor orientat cu fața înspre spătar pe locul din față poate provoca decesul sau rănirea gravă a bebelușului, în cazul declanșării airbagului frontal al pasagerului.

Așezați întotdeauna sistemul de siguranță al copilului orientat cu fața înspre spătar, pe unul din locurile din spate, nu pe locul din față.

Odată montat în mod corespunzător, sistemul de siguranță a copilului orientat cu fața înspre înapoi poate împiedica reglarea la distanța maximă a scaunului șoferului sau al pasagerului din față sau poate împiedica reglarea spătarelor acestora în poziția dorită.

Protejarea bebelușilor

Mulți experți recomandă utilizarea unui sistem de siguranță orientat cu fața spre înapoi pentru copiii cu vârsta de până la doi ani, dacă înălțimea și greutatea copilului sunt adecvate pentru un astfel de sistem.

Sistemele de siguranță a copiilor orientate cu fața spre înapoi nu trebuie niciodată instalate cu fața spre direcția de mers.

Înainte de montare, consultați întotdeauna instrucțiunile producătorului sistemului de siguranță pentru copii.

În cazul declanșării airbagului pasagerului din față, acesta poate lovi sistemul de siguranță cu o forță suficient de mare pentru a disloca sau deteriora sistemul și a răni grav copilul.

Dacă montzarea unui sistem de siguranță a copiilor cu fața spre înapoi pe scaunul din față este inevitabilă, dezactivați manual airbagul pasagerului față.

➡ **Sistemul de dezactivare a airbagului frontal al pasagerului** P. 67

Continuare

■ Protejarea copiilor mici

Atunci când un copil depășește limita de greutate sau înălțimea prevăzută de producătorul sistemului de siguranță, copilul trebuie să fie bine așezat într-un sistem de siguranță pentru copii orientat cu fața spre înainte până când depășește limita de greutate sau înălțimea prevăzută de producător.



■ Amplasarea sistemului de siguranță a copiilor orientat cu fața spre înainte

Recomandăm insistent amplasarea sistemului de siguranță orientat cu fața spre direcția de mers pe unul din locurile din spate.

Așezarea unui sistem de siguranță a copiilor orientat cu fața spre direcția de mers pe locul din față al unui autovehicul poate fi periculoasă. Scaunele din spate sunt cel mai sigur loc pentru copil.

Protejarea copiilor mici

⚠AVERTIZARE

Așezarea unui sistem de siguranță a copiilor cu fața spre direcția de mers pe locul din față poate duce la rănirea gravă sau la moartea copilului în cazul declanșării airbagului frontal.

În cazul în care sunteți nevoit să așezați un sistem de siguranță a copiilor cu fața spre direcția de mers pe locul din față, reglați scaunul din față cât mai în spate posibil și prindeți bine copilul.

Atunci când conduceți, informați-vă cu privire la legile și reglementările referitoare la utilizarea sistemului de siguranță a copiilor și respectați instrucțiunile producătorului sistemului de siguranță.

■ Alegerea unui sistem de siguranță a copiilor

Unele sisteme de siguranță a copiilor sunt compatibile cu dispozitivele inferioare de prindere. Unele sunt dotate cu un conector de tip rigid, în timp ce altele au un conector flexibil. Ambele sunt la fel de ușor de utilizat. Unele sisteme de siguranță a copiilor existente și utilizate pot fi instalate doar cu ajutorul centurii de siguranță. Indiferent de tipul pe care îl alegeți, respectați instrucțiunile producătorului și instrucțiunile din această carte tehnică. O instalare corectă este esențială pentru creșterea siguranței copilului.

Tipul flexibil poate să nu fie disponibil în țara dumneavoastră.

Pe locurile care nu sunt dotate cu sistem de dispozitive inferioare de prindere, instalați un sistem de siguranță a copilului cu ajutorul centurii de siguranță și un ataș superior pentru siguranță sporită, deoarece toate sistemele de siguranță a copiilor trebuie să fie fixate cu o centură pentru poală sau cu partea pentru poală a unei centuri pentru poală/umăr atunci când nu se folosește sistemul cu prindere inferioară. În plus, producătorul sistemului de siguranță a copiilor poate recomanda utilizarea unei centuri de siguranță pentru a atașa un sistem de siguranță de tip ISOFIX după ce copilul atinge o anumită greutate. Vă rugăm să consultați cartea tehnică a sistemului de siguranță a copilului pentru instrucțiunile corecte de instalare.

■ Aspecte importante în selectarea unui sistem de siguranță a copiilor

Asigurați-vă că sistemul de siguranță a copiilor îndeplinește următoarele trei cerințe:

- Este de tipul corect și adecvat dimensiunilor copilului.
- Este de tipul corect pentru scaunul autovehiculului.
- Este conform cu standardul de siguranță. Recomandăm sistemul de siguranță a copilului care îndeplinește specificațiile regulamentului UN nr. 44 sau nr. 129, sau reglementările din țara respectivă. Căutați marca de omologare a sistemului și declarația de conformitate a producătorului de pe cutie.

Continuare

Alegerea unui sistem de siguranță a copiilor

Instalarea unui sistem de siguranță a copiilor cu dispozitive inferioare de prindere este simplă.

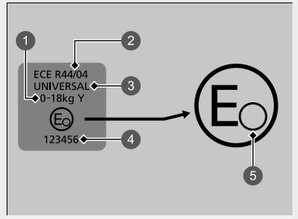
Sistemele de siguranță a copiilor compatibile cu dispozitivele inferioare de prindere au fost dezvoltate pentru a simplifica instalarea și a reduce riscul de răniri provocate de instalarea incorectă.

■ Standardele privind sistemele de siguranță a copiilor

Dacă un sistem de siguranță pentru copii (fie că este vorba de un model i-Size/ISOFIX, fie că este unul asigurat cu o centură de siguranță) îndeplinește regulamentul ONU relevant, acesta va avea o etichetă de omologare, așa cum se arată în tabelul alăturat. Înainte de a cumpăra sau de a utiliza un sistem de siguranță pentru copii, verificați eticheta de omologare și asigurați-vă că scaunul este compatibil cu autovehiculul și adecvat copilului, și că respectă Regulamentul ONU relevant.

Alegerea unui sistem de siguranță a copiilor

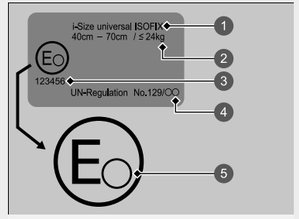
Exemplu de etichetă aprobată conform ONU 44



❶ Grupa de greutate
❷ Numărul regulamentului
❸ Categoria
❹ Număr de aprobare
❺ Codul țării

Alegerea unui sistem de siguranță a copiilor

Exemplu de etichetă aprobată conform ONU 129



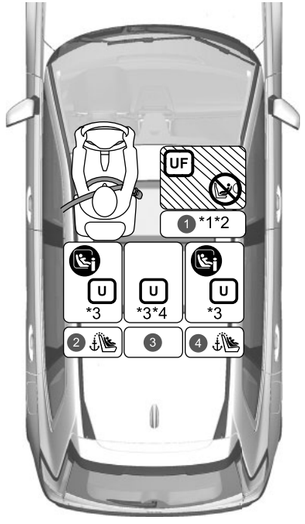
❶ Categoria
❷ Înălțimea și greutatea copilului
❸ Număr de aprobare
❹ Numărul regulamentului
❺ Codul țării

Continuare

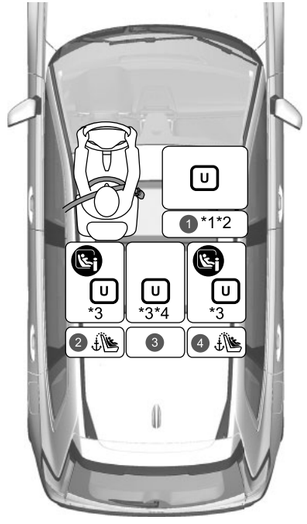
Locurile de amplasare a sistemului de siguranță pentru copil

Modelul cu volan pe partea stângă

Airbag pasager ON (activat)



Airbag pasager OFF (dezactivat)



U	Adecvat pentru sisteme de siguranță universale montate cu ajutorul centurilor de siguranță.
UF	Adecvat pentru sisteme de siguranță universale orientate spre înainte montate cu ajutorul centurilor de siguranță.
	Adecvat pentru sisteme de siguranță i-Size și ISOFIX.
	Adecvat doar pentru sisteme de siguranță orientate cu fața spre înainte.
	Nu montați niciodată un sistem de siguranță orientat cu fața spre înapoi.
	Scaun dotat cu ancore Top Tether.

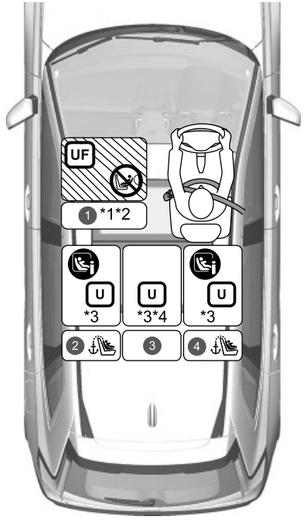
*1: Glisați scaunul în poziția cea mai din spate
*2: Pentru montarea sistemului universal, reglați spătarul scaunului la poziția de blocare cea mai din față.
*3: Glisați scaunele din spate în poziția cea mai din spate.
*4: Dacă montați un sistem de siguranță pentru copii pe scaunul central din spate, centura de siguranță din partea stângă va deveni inutilizabilă.

- În cazul în care sistemul de siguranță pentru copii interferează cu tetiera și nu poate fi montat în mod stabil, ridicați tetiera. Scoateți tetiera dacă se poate. Dacă interferența poate fi evitată prin ridicarea tetierei, atunci nu este necesar să o îndepărtați. Vă rugăm să rețineți că tetiera scoasă trebuie depozitată în portbagaj, astfel încât să nu zboare în timpul unei frânări sau coliziuni bruște.
  De asemenea, dacă scoateți sistemul de siguranță pentru copii, atașați tetiera la loc și asigurați-vă că acesta este blocată.
  Cu toate acestea, atunci când utilizați numai perna de înălțare, nu îndepărtați tetiera.
- Dacă nu puteți fixa stabil sistemul de siguranță pentru copii cu fața orientată spre înainte, reglați unghiul spătarului pentru a fi paralel cu spatele, ținându-l în continuare înainte de locașul de ancorare a centurii de siguranță pentru umăr.
- Sistemele de siguranță pentru copii cu picior de susținere pot fi montate pe locuri de șezut care nu sunt i-Size.

Continuare

Modelul cu volan pe partea stângă

Airbag pasager ON (activat)



Airbag pasager OFF (dezactivat)



U	Adecvat pentru sisteme de siguranță universale montate cu ajutorul centurilor de siguranță.
UF	Adecvat pentru sisteme de siguranță universale orientate spre înainte montate cu ajutorul centurilor de siguranță.
	Adecvat pentru sisteme de siguranță i-Size și ISOFIX.
	Adecvat doar pentru sisteme de siguranță orientate cu fața spre înainte.
	Nu montați niciodată un sistem de siguranță orientat cu fața spre înapoi.
	Scaun dotat cu ancore Top Tether.

*1: Glisați scaunul în poziția cea mai din spate
*2: Pentru montarea sistemului universal, reglați spătarul scaunului la poziția de blocare cea mai din față.
*3: Glisați scaunele din spate în poziția cea mai din spate.
*4: Dacă montați un sistem de siguranță pentru copii pe scaunul central din spate, centura de siguranță din partea stângă va deveni inutilizabilă.

- În cazul în care sistemul de siguranță pentru copii interferează cu tetiera și nu poate fi montat în mod stabil, ridicați tetiera. Scoateți tetiera dacă se poate. Dacă interferența poate fi evitată prin ridicarea tetierei, atunci nu este necesar să o îndepărtați. Vă rugăm să rețineți că tetiera scoasă trebuie depozitată în portbagaj, astfel încât să nu zboare în timpul unei frânări sau coliziuni bruște.
  De asemenea, dacă scoateți sistemul de siguranță pentru copii, atașați tetiera la loc și asigurați-vă că acesta este blocată.
  Cu toate acestea, atunci când utilizați numai perna de înălțare, nu îndepărtați tetiera.
- Dacă nu puteți fixa stabil sistemul de siguranță pentru copii cu fața orientată spre înainte, reglați unghiul spătarului pentru a fi paralel cu spatele, ținându-l în continuare înainte de locașul de ancorare a centurii de siguranță pentru umăr.
- Sistemele de siguranță pentru copii cu picior de susținere pot fi montate pe locuri de șezut care nu sunt i-Size.

Continuare

Toate modelele

Informații detaliate pentru montarea CRS

	Locurile de șezut din autovehicul și numărul locului						
	Grupe de mărimi Greutate Statură		❶		❷	❸	❹
			Scaun pasager*1		Banchetă spate*3		
			Poziția ON/OFF - airbag pasager față		Stânga	Centru*4	Dreapta
			ON*5	OFF			
Loc adecvat pentru sisteme de siguranță universale (da/nu)	Grupa 0	Până la 10kg	Nu	Da*2	Da	Da	Da
	Grupa 0+	Până la 13kg					
	Grupa I	9-18kg	Da*2		Da	Da	Da
	Grupa II	15-25kg					
	Grupa III	22-36kg					
Loc i-Size (da/nu)	≤ 150cm		Nu	Nu	Da	Nu	Da
Loc adecvat pentru sistem CRS original recomandat*3	Consultați lista CRS originale		Da	Da	Da	Da	Da
Loc adecvat pentru sistem lateral de siguranță (L1/L2)	—		Nu	Nu	Nu	Nu	Nu
Cel mai mare dispozitiv de fixare adecvat orientat spre înapoi (R1/R2X/R2/R3)	Grupa 0	Până la 10kg	Nu	Nu	R3	Nu	R3
	Grupa 0+	Până la 13kg					
	Grupa I	9-18kg					
Cel mai mare dispozitiv ad. orientat spre față (F1/F2/F3)	Grupa I	9-18kg	Nu	Nu	F3	Nu	F3
Cel mai mare scaun înălțător adecvat (B2/B3)	≤ 150cm		B3	B3	B3	B3	B3

Locurile de amplasare a sistemului de siguranță pentru copil

Când achiziționați un sistem de siguranță, verificați dacă clasa de mărime ISOFIX sau dispozitivul de fixare este compatibil cu autovehiculul dvs.

Clasa (CRF)	Descriere
ISO/L1	Scaun pentru copii orientat lateral stânga.
ISO/L2	Scaun pentru copii orientat lateral dreapta.
ISO/R1	Scaun orientat spre înapoi.
ISO/R2X	Sistem de siguranță de dimensiune mică orientat spre înapoi
ISO/R2	Sistem de siguranță de dimensiune mică orientat spre înapoi
ISO/R3	Sistem de siguranță de dimensiune normală orientat spre înapoi
ISO/F2X	Sistem de siguranță de înălțime redusă orientat spre față
ISO/F2	Sistem de siguranță de înălțime redusă orientat spre față
ISO/F3	Sistem de siguranță de înălțime normală orientat spre față
ISO/B2	Scaun înălțător de lățime redusă orientat spre față
ISO/B3	Scaun înălțător de lățime normală orientat spre față

*1: Glisați scaunul în poziția cea mai din spate
*2: Pentru montarea sistemului universal, reglați spătarul scaunului la poziția de blocare cea mai din față.
*3: Glisați scaunele din spate în poziția cea mai din spate.
*4: Dacă montați un sistem de siguranță pentru copii pe scaunul central din spate, centura de siguranță din partea stângă va deveni inutilizabilă.
*5: Când este activat airbagul pasagerului față, poate fi montat doar sistem de siguranță orientat spre înainte.
*6:Sistemele de siguranță a copiilor (CRS) îndeplinesc recomandările Honda la data publicării. Trebuie să discutați cu un distribuitor autorizat pentru informații actualizate despre CRS-urile recomandate. Alte CRS pot fi, de asemenea, adecvate pentru utilizare. Consultați vehiculele recomandate de către producătorul CRS.

- În cazul în care sistemul de siguranță pentru copii interferează cu tetiera și nu poate fi montat în mod stabil, ridicați tetiera. Scoateți tetiera dacă se poate. Dacă interferența poate fi evitată prin ridicarea tetierei, atunci nu este necesar să o îndepărtați. Vă rugăm să rețineți că tetiera scoasă trebuie depozitată în portbagaj, astfel încât să nu zboare în timpul unei frânări sau coliziuni bruște.
  De asemenea, dacă scoateți sistemul de siguranță pentru copii, atașați tetiera la loc și asigurați-vă că acesta este blocată.
  Cu toate acestea, atunci când utilizați numai perna de înălțare, nu îndepărtați tetiera.
- Dacă nu puteți fixa stabil sistemul de siguranță pentru copii cu fața orientată spre înainte, reglați unghiul spătarului pentru a fi paralel cu spatele, ținându-l în continuare înainte de locașul de ancorare a centurii de siguranță pentru umăr.
- Sistemele de siguranță pentru copii cu picior de susținere pot fi montate pe locuri de șezut care nu sunt i-Size.

Continuare

Lista sistemelor de siguranță (CRS) originale recomandate în țările UE

UN R129

Grupa de greutate	Sistem de siguranță	Categoria
40 cm - 83 cm până la 13 kg (naștere - 15 luni)	Honda baby safe	Universal Belted
	Honda baby safe ISOFIX	i-Size universal ISOFIX
76 cm - 105 cm 8 kg - 22 kg (15 luni - 4 ani)	Honda ISOFIX	i-Size Universal ISOFIX
100 cm - 150 cm 15 kg - 36 kg (3.5 ani - 12 ani)	Honda KIDFIX *1	i-Size Booster seat

*1: Când sistemul de siguranță pentru copii este montat pe unul din scaunele laterale spate, mutați lăcașul de ancorare a centurii pentru umăr în poziția cea mai înaltă.

Instalarea unui sistem de siguranță compatibil cu puncte inferioare de prindere

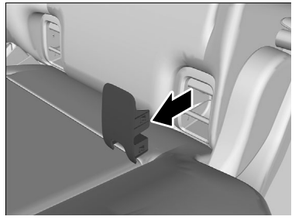
Un sistem de siguranță a copiilor compatibil cu puncte inferioare de prindere poate fi instalat în oricare dintre cele două locuri laterale ale banchetei spate. Un sistem de siguranță a copiilor este prins de dispozitivele inferioare de prindere cu ajutorul unor conectori de tip fix sau rigid (a se vedea ilustrațiile).



❶ Marcaje

1. Localizați punctele inferioare de prindere de sub capace.

2. Glisați scaunul în poziția cea mai din spate.



3. Scoateți capacele marcate pentru a ajunge la punctele inferioare de prindere.

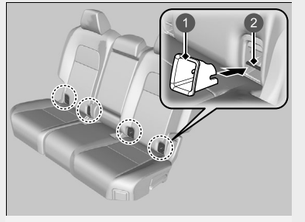
Continuare

Instalarea unui sistem de siguranță compatibil cu puncte inferioare

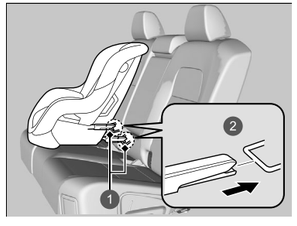
⚠AVERTIZARE

Niciodată să nu prindeți două sisteme de siguranță de același punct de ancorare. În cazul unei coliziuni, un singur punct de ancorare poate să nu fie de ajuns să țină ancorate două sisteme de siguranță, fapt ce poate cauza rănirea gravă sau decesul.

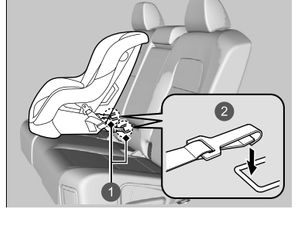
Unele sisteme de siguranță a copiilor sunt dotate cu manșete de ghidare opționale care previn deteriorarea suprafeței scaunului. Respectați instrucțiunile producătorului atunci când folosiți manșetele de ghidare și atașați-le la dispozitivele inferioare de prindere, conform imaginii.



❶ Manșetă de ghidare
❷ Puncte de ancorare



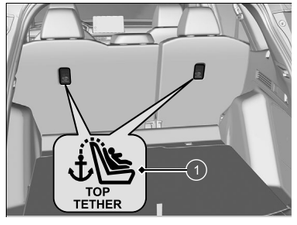
❶ Puncte de ancorare
❷ Tipul rigid



❶ Puncte de ancorare
❷ Tipul flexibil

4. Așezați sistemul de siguranță a copilului pe scaunul vehiculului, apoi fixați-l de punctele inferioare de prindere conform instrucțiunilor sistemului de siguranță a copiilor care au venit cu acesta.

▶ Atunci când montați sistemul de siguranță a copilului, asigurați-vă că punctele inferioare de prindere nu sunt obstrucționate de centura de siguranță sau de un alt obiect.



❶ Simbol de ancorare Top Tether

Instalarea unui sistem de siguranță compatibil cu puncte inferioare

AVERTISMENT: Nu utilizați niciodată un cârlig care nu este prevăzut cu un simbol de ancorare Top Tether atunci când asigurați un sistem de siguranță a copiilor deja instalat.

Pentru siguranța copilului dumneavoastră, atunci când folosiți un sistem de siguranță pentru copii care a fost instalat cu ajutorul unui sistem de prindere inferioară, asigurați-vă că acesta este bine fixat de autovehicul.
Un sistem de siguranță pentru copii nefixat corespunzător nu va proteja copilul în mod adecvat în caz de accident și poate provoca rănirea copilului și a altor ocupanți ai autovehiculului.

Tipul flexibil poate să nu fie e disponibil în țara dumneavoastră.

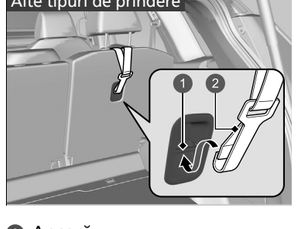
Continuare

Tip de prindere dreaptă



❶ Ancoră
❷ Cârligul curelei

Alte tipuri de prindere



❶ Ancoră
❷ Cârligul curelei

Sistem de siguranță pentru copii cu chingă de prindere

5. Ridicați tetiera în cea mai înaltă poziție a sa.

▶ Scoateți protecția zonei de bagaje.

➡ **Protecția zonei de bagaje** P. 276

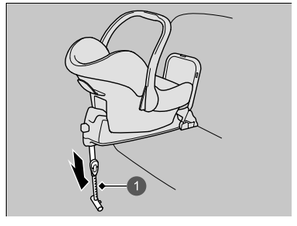
6. Treceți banda chingii printre picioarele tetierei.
Asigurați-vă ca banda nu este răsucită.

7. Fixați cârligul curelei de punctul de ancorare.

8. Strângeți banda chingii conform instrucțiunilor producătorului scaunului.

9. Asigurați-vă că sistemul de siguranță a copilului este bine fixat mișcându-l înainte și înapoi și în lateral; mișcarea simțită trebuie să fie minimă.

10. Asigurați-vă că toate centurile neutilizate accesibile copilului sunt cuplate.



❶ Picior de sprijin

Sistem de siguranță cu picior de sprijin

5. Extindeți piciorul de sprijin până când atinge podeaua, conform instrucțiunilor producătorului sistemului de siguranță.

▶ Asigurați-vă că zona podelei pe care se sprijină piciorul este plană. Dacă zona nu este plană, piciorul de sprijin nu va oferi suportul adecvat. În acest caz, deplasați scaunul înainte sau înapoi, astfel încât piciorul de sprijin să se sprijine pe o zonă plană.

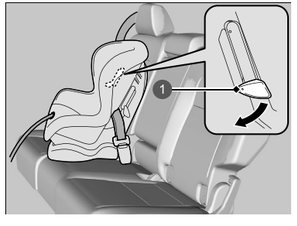
▶ Asigurați-vă că piciorul de sprijin nu se află pe șina de glisare sau pe capac.

▶ Asigurați-vă că nu există contact între scaunul pentru copii și scaunul din fața acestuia.

Continuare

Montarea unui sistem CRS cu ajutorul unei centuri de siguranță pentru poală/umăr





❶ Clemă

1. Glisați scaunul în poziția cea mai din spate.

2. Așezați sistemul de siguranță a copilului pe scaunul autovehiculului.

3. Treceți centura de siguranță prin sistemul de siguranță, conform instrucțiunilor oferite de producătorul sistemului, apoi introduceți plăcuța de prindere a centurii (catarama) în lăcașul de ancorare.

▶ Introduceți complet catarama.

4. Trageți în jos clema. Treceți partea pentru umăr a centurii prin crăpătura laterală a sistemului de siguranță.

5. Prindeți partea pentru umăr a centurii de lângă lăcașul de prindere și trageți în sus pentru a elimina orice joc al părții pentru poală.

▶ În această etapă, lăsați-vă cu toată greutatea pe sistemul de siguranță și împingeți-l pe scaun.

6. Așezați corect centura și împingeți clema în sus. Asigurați-vă că centura nu este răsucită.

▶ Atunci când împingeți clema, trageți în sus de partea superioară a centurii pentru a elimina orice joc al acesteia.

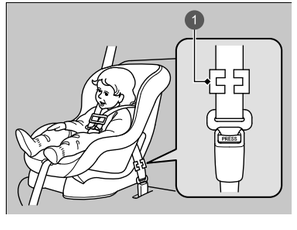
Montarea unui sistem CRS cu ajutorul unei centuri de siguranță

Un sistem de siguranță care nu este bine fixat nu va proteja corespunzător un copil în caz de accident și poate provoca rănirea copilului sau a altor ocupanți ai vehiculului.



7. Mișcați sistemul de siguranță a copiilor înainte și înapoi, și în lateral, pentru a verifica dacă este bine fixat. Mișcarea simțită trebuie să fie minimă.

8. Asigurați-vă că toate centurile neutilizate accesibile copilului sunt cuplate.



❶ Clemă de blocare

Cu excepția modelelor destinate Europei

Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este dotat cu un mecanism care asigură centura, montați o clemă de blocare pe centura de siguranță.

După parcurgerea etapelor 1 - 3, trageți în sus partea de umăr a centurii și asigurați-vă că nu există slăbiciune în partea pentru poală.

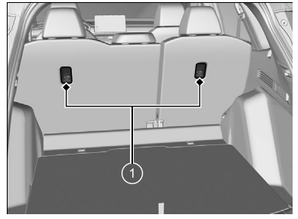
4. Apucați ferm centura lângă catarama de prindere. Strângeți ambele părți ale centurii împreună, astfel încât să nu alunece prin catarama de prindere. Decuplați centura de siguranță.

5. Montați clema de blocare așa cum este prezentat în imagine. Poziționați clema cât mai aproape posibil de catarama de prindere.

6. Introduceți catarama în lăcașul de prindere. Mergeți la pașii 7 și 8.

Continuare

Creșterea siguranței cu ajutorul unui ataș



Locurile laterale din spate sunt prevăzute cu puncte de prindere al unui ataș.
Utilizați atașul pentru a crește siguranța atunci când montați un sistem de siguranță prevăzut cu ataș dar care poate fi fixat și cu ajutorul unei centuri de siguranță.

❶ Puncte de ancorare

Tip de prindere dreaptă



❶ Cârligul curelei
❷ Ancoră

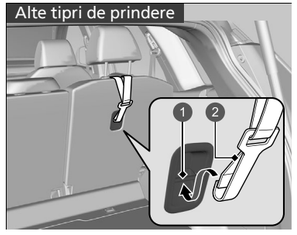
1. Ridicați tetiera în cea mai înaltă poziție a sa.
   ▶ Scoateți protecția zonei de bagaje.
   Protecția zonei de bagaje P. 276
2. Treceți cureaua atașului printre picioarele tetierei. Asigurați-vă că banda nu este răsucită.
3. Atașați cârligul curelei la punctul de ancorare.
4. Strângeți cureaua conform instrucțiunilor producătorului sistemului de siguranță.

Creșterea siguranței cu ajutorul unui ataș

AVERTIZARE: Dispozitivele de prindere a sistemelor de siguranță sunt concepute pentru a suporta numai sarcinile impuse de sistemele corect poziționate. În niciun caz nu se vor utiliza pentru prinderea centurilor de siguranță pentru adulți, a hamurilor, sau pentru fixarea de autovehicul a unor obiecte sau echipamente.

Utilizați întotdeauna un ataș pentru sistemul de siguranță orientat spre înainte atunci când îl fixați cu ajutorul centurilor de siguranță sau punctelor de ancorare inferioare.

Alte tipri de prindere



❶ Cârligul curelei
❷ Ancoră

Siguranța copiilor mai mari

Protejarea copiilor mai mari

Paginile următoare vă oferă instrucțiuni despre: cum să verificați dacă centura de siguranță este potrivită, tipul de scaun înălțător necesar, precum și precauții importante în cazul în care copilul trebuie să călătorească așezat pe locul din față.

Verificarea potrivirii centurii de siguranță

Atunci când copilul este prea mare pentru sistemul de siguranță, așezați-l într-un scaun din spate și protejați-l cu ajutorul unei centuri de siguranță pentru poală / umăr. După ce copilul s-a așezat în poziție dreaptă și rezemat la maximum, verificați următoarele:



Listă de verificare

- Genunchii copilului sunt îndoiți în mod confortabil peste marginea scaunului?
- Partea pentru umăr a centurii trece pe partea dintre gâtul și brațul copilului?
- Partea pentru poală a centurii este cât mai coborâtă cu putință, atingând coapsele copilului?
- Va putea copilul să stea în acest mod pe toată durata călătoriei?

În cazul în care răspunsul la toate aceste întrebări este afirmativ, copilul poate purta centura pentru poală/umăr în mod corect. Dacă răspundeți negativ la una dintre întrebări, copilul trebuie să călătorească așezat într-un scaun înălțător, până când centura de siguranță va fi potrivită dimensiunilor lui.

Protejarea copiilor mai mari

⚠AVERTIZARE

Copii cu vârste de până la 12 ani pot fi răniți sau uciși în cazul în care călătoresc pe locul din față iar airbagul frontal se declanșează.

În cazul în care un copil mai mare trebuie să călătorească pe locul din față, reglați scaunul autovehiculului cât mai în spate posibil, cereți-i copilului să stea drept și să poarte centura de siguranță în mod corespunzător, și folosiți un scaun înălțător dacă este necesar.

Scaunele înălțătoare



Atunci când o centură pentru poală/umăr nu poate fi utilizată în mod corect, așezați copilul pe unul din locurile din spate într-un scaun înălțător. Pentru siguranța copilului, verificați dacă acesta îndeplinește recomandările producătorului scaunelor de înălțare.



Este posibil să existe spătare disponibile pentru anumite scaune înălțătoare. Montați spătarul la scaunul înălțător și prindeți-l de scaunul autovehiculului, conform indicațiilor producătorului scaunului înălțător.
Asigurați-vă că centura este trecută corect prin ghidajul de la colțul spătarului, nu atinge și nu trece peste gâtul copilului.

❶ Ghidaj

Continuare

Scaunele înălțătoare

Atunci când montați un scaun înălțător, asigurați-vă că ați citit instrucțiunile acestuia și că montați scaunul în mod corespunzător.
Scaunele de înălțare pot fi de tip înalt sau coborât. Alegeți un scaun care permite copilului să poarte centura de siguranță în mod corect.

Vă recomandăm scaunul înălțător prevăzut cu spătar, deoarece este mai ușor să reglați centura peste umăr.

■Protejarea copiilor mai mari – verificări finale

Autovehiculul dumneavoastră este prevăzut cu o banchetă spate unde pot fi instalate sisteme de siguranță pentru protejarea copiilor. În cazul în care trebuie să transportați mai mulți copii iar unul dintre ei trebuie să stea pe scaunul din față:

- Asigurați-vă că ați citit și înțeles instrucțiunile și informațiile de siguranță din acest manual.
- Împingeți scaunul pasagerului din față cât mai în spate posibil.
- Spuneți-i copilului să stea drept și rezemat de spătar.
- Verificați dacă centura este corect poziționată, astfel încât copilului să fie protejat.

■ Supravegherea copiilor pasageri

Vă recomandăm insistent să supravegheați copiii pasageri. Chiar și copiilor mai mari trebuie să li se reamintească să își fixeze centura de siguranță și să stea corect în scaun.

Monoxidul de carbon

Gazele de eșapament ale acestui autovehicul conțin monoxid de carbon, un gaz incolor, inodor și foarte toxic. Atâta timp cât întrețineți în mod corespunzător autovehiculul dumneavoastră, monoxidul de carbon nu va pătrunde în interior.

■ Verificați dacă sistemul de evacuare are scurgeri, ori de câte ori:

- Sistemul de evacuare produce sunete neobișnuite.
- Există riscul ca sistemul de evacuare să fi fost avariat.
- Autovehiculul este ridicat pe rampă pentru schimbarea uleiului.

În cazul în care hayonul este deschis, fluxul de aer poate dirija gaze de eșapament în interiorul autovehiculului, creând condiții periculoase. Dacă este absolut necesar să conduceți cu hayonul deschis, deschideți toate geamurile și reglați sistemul de climatizare după cum urmează.

1. Selectați modul aer proaspăt.
2. Selectați modul .
3. Reglați ventilatorul pe viteză mare.
4. Reglați temperatura pe o setare de temperatură confortabilă.

Reglați sistemul de climatizare în același mod ca atunci când autovehiculul este în parcare cu motorul pornit.

Monoxidul de carbon

⚠AVERTIZARE

Monoxidul de carbon este un gaz toxic. Inhalarea acestuia poate duce la pierderea cunoștinței și chiar la deces.

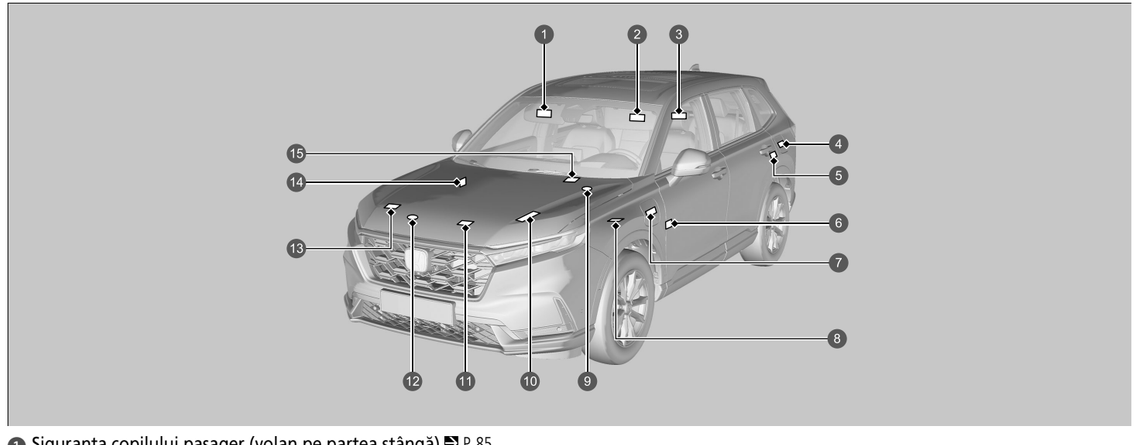
Evitați orice zonă închisă și orice activitate care vă expune la monoxid de carbon.

În spațiile închise precum garajele se poate acumula imediat monoxid de carbon.
Nu porniți motorul având ușa de la garaj închisă. Chiar și în cazul în care ușa este deschisă, scoateți autovehiculul din garaj imediat după pornirea motorului.

Amplasarea etichetelor

Aceste etichete sunt dispuse în locurile indicate mai jos. Ele vă indică eventualele pericole care ar putea cauza rănirea gravă.
Citiți cu atenție aceste etichete.

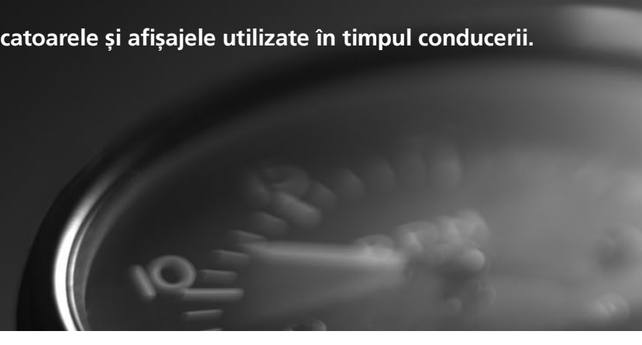
În cazul în care una dintre etichete se desprinde sau devine greu de citit, contactați reprezentanța pentru a o înlocui.



1. Siguranța copilului pasager (volan pe partea stângă) ➡ P. 85
2. Siguranța copilului pasager (volan pe partea dreaptă) ➡ P. 85
3. Tetieră spate ➡ P. 262
4. Combustibil ➡ P. 652
5. Capac actuator
6. Sistem de dezactivare airbag pasager față (volan pe partea dreaptă) ➡ P. 69
7. Port de încărcare
8. Sistem baterie de înaltă tensiune
9. Bușon rezervor lichid de răcire inverter
10. Bateria de 12 volți ➡ P. 715
11. Aer condiționat ➡ P. 718
12. Bușon radiator ➡ P. 693
13. Informații baterie
14. Sistem de dezactivare airbag pasager față (volan pe partea stângă) ➡ P. 69
15. Încărcător wireless ➡ P. 279

Tabloul de bord

Acest capitol descrie butoanele, indicatoarele și afișajele utilizate în timpul conducerii.



Indicatoare 118
Mesaje de avertizare și informare pe afișajul de bord 140
Afișaje și Ecrane
Afișaje 159
Afișajul de bord - partea stângă 163
Afișajul de bord - partea dreaptă 166
Head-Up Display 184

Indicatorii se aprind/clipesc în funcție de starea vehiculului. Mesajele pot fi afișate simultan pe afișajul de bord (interfața cu informații a șoferului). Vă rugăm să luați măsurile corespunzătoare prezentate în mesaj, cum ar fi contactarea unui dealer Honda.

Afișați mesajele setând **Warning message** la ON (activat) cu ajutorul ecranului audio/informații.
De asemenea, puteți schimba în ce limbă să fie afișat mesajul.

Funcții personalizate P. 362

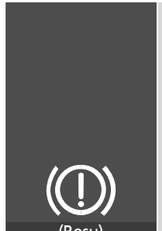
*1	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (Roșu)	→P. 120
*1	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (Portocaliu)	→P. 122
*1	Indicator sistem menținere automată a frânei	→P. 122
*1	Indicator menținere automată a frânei	→P. 122
*1	Martor indicator defecțiune	→P. 123
*1	Indicator sistem de încărcare a bateriei de 12 volți	→P. 123
	Indicator poziție treaptă	→P. 123
	Indicator sistem de transmisie	→P. 123
	Indicator padelă de decelerație	→P. 124
*1	Indicator sistem Power	→P. 124
	Indicator Ready	→P. 124
*1	Indicator **EV**	→P. 124
	Indicator avertizare centură de siguranță	→P. 124
	Indicator nivel scăzut de combustibil (portocaliu)	→P. 125
*1	Indicator sistem de frânare anti-blocare (**ABS**)	→P. 125
*1	Indicator sistem suplimentar de siguranță	→P. 125
*1	Indicatori ON/OFF - airbag pasager față	→P. 125
*1	Indicator sistem de servodirecție (EPS)	→P. 126
*1	Indicator sistem de asistență la stabilitate (VSA)	→P. 126
	Indicator **OFF** - dezactivare VSA	→P. 126
*1	Indicator sistem de avertizare presiune scăzută în anvelopă/ pană de cauciuc	→P. 127
	Indicatori semnalizare și avertizare avarie	→P. 128
	Indicator faruri aprinse	→P. 128
	Indicatori lumini de drum	→P. 128
*1	Indicator lumini de drum adaptive	→P. 128
	Indicator stop de ceață	→P. 128

*1: Când setați modul de funcționare pe ON (pornit), acești indicatori se aprind pentru a indica faptul că se efectuează verificări ale sistemului. Se sting câteva secunde mai târziu sau după pornirea sistemului de alimentare. Dacă un indicator nu se aprinde sau nu se stinge, poate exista o defecțiune la sistemul respectiv. Pentru a rezolva problema, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare.

ECON	Indicator mod **ECON**	→P. 130
SPORT	Indicator mod **SPORT**	→P. 130
NORMAL	Indicator mod **NORMAL**	→P. 130
SNOW	Indicator mod **SNOW**	→P. 130
TOW	Indicator mod **TOW**	→P. 130
AUTO	Indicator mod **AUTO**	→P. 131
EV	Indicator mod **EV**	→P. 131
SAVE	Indicator mod **SAVE**	→P. 131
CHARGE	Indicator mod **CHARGE**	→P. 131
*1	Indicator sistem de control coborâre pantă (alb/verde)	→P. 131
	Indicator mesaj de sistem	→P. 132
	Indicator senzori de parcare	→P. 132
	Indicator interval Cruise Control Adaptiv cu Low Speed Follow	→P. 133
LIM	Indicator limitator reglabil de viteză (alb/verde)	→P. 133
LIM	Indicator limitator inteligent de viteză (alb/verde)	→P. 133
	Indicator sistem de imobilizare	→P. 129
	Indicator alarmă sistem de securitate	→P. 129
*1	Indicator Cruise Control Adaptiv cu Low Speed Follow (portocaliu)	→P. 132
	Indicator Cruise Control Adaptiv cu Low Speed Follow (alb/verde)	→P. 133
*1	Indicator sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (portocaliu)	→P. 134
	Indicator sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (alb/verde)	→P. 134
	Indicator asistență activă la schimbarea benzilor (portocaliu)	→P. 134
	Indicator asistență activă la schimbarea benzilor (alb/verde)	→P. 134
*1	Indicator sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (portocaliu)	→P. 135
	Indicator sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (gri)	→P. 135
*1	Indicator sistem de asistență părăsire carosabil (portocaliu)	→P. 135
	Indicator sistem de asistență părăsire carosabil (gri)	→P. 135
	Indicator oprire funcție de virare automată - sistem de asistență părăsire carosabil	→P. 135
*1	Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)	→P. 136
	Indicator asistență pentru siguranță (verde/gri)	→P. 139

*1: Când setați modul de funcționare pe ON (pornit), acești indicatori se aprind pentru a indica faptul că se efectuează verificări ale sistemului. Se sting câteva secunde mai târziu sau după pornirea sistemului de alimentare. Dacă un indicator nu se aprinde sau nu se stinge, poate exista o defecțiune la sistemul respectiv. Pentru a rezolva problema, urmați instrucțiunile din manualul de utilizare.

Continuare

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
 (Roșu)	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (roșu)	• Se aprinde când frâna de parcare este aplicată și se stinge când aceasta este eliberată.	• Se va auzi un semnal sonor și indicatorul se va aprinde dacă conduceți cu frâna de parcare aplicată. • Se aprinde timp de aprox. 30 de secunde când aplicați frâna de parcare electrică în timp ce modul de funcționare este în ACCESSORY sau VEHICLE OFF, apoi se stinge. • Rămâne aprins timp de aprox. 30 de secunde secunde când setați modul de funcționare în VEHICLE OFF în timp ce este aplicată frâna de parcare electrică, apoi se stinge.
		• Se aprinde când nivelul lichidului de frână este scăzut.	• **Se aprinde în timpul condusului** - Asigurați-vă că frâna de parcare este eliberată. Verificați nivelul lichidului de frână. ➪ **Ce trebuie făcut când indicatorul se aprinde în timpul condusului** P. 755

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
 (Roșu)	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (roșu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul de frânare.	• **Se aprinde împreună cu indicatorul pentru frâna de parcare și pentru sistemul de frânare (portocaliu)** - Opriți imediat într-un loc sigur. Contactați reprezentanța pentru reparații. Pedala de frână devine mai greu de acționat. Apăsați pedala mai ferm decât în mod normal. ➪ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)** P. 757 • **Se aprinde împreună cu indicatorul ABS** - Vehiculul trebuie verificat la reprezentanță. ➪ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește** P. 755 • **Clipește și indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (portocaliu) se aprinde în același timp** - Există o problemă la sistemul frânei de parcare electrică. Este posibil ca frâna de parcare să nu fie aplicată. Evitați să utilizați frâna de parcare și verificați imediat vehiculul dvs. la o reprezentanță. ➪ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)** P. 757

Continuare

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
 (Portocaliu)	Indicator frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu)	• Se aprinde dacă apare o problemă la un sistem aflat în legătură cu frânarea, altul decât sistemul de frânare.	• **Se aprinde în timpul condusului** - Evitați să rulați cu viteză și frânarea bruscă. Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde dacă apare o problemă la sistemul frânei de parcare electrice și/sau la sistemul de menținere automată a frânei.	• **Rămâne aprins permanent** - Evitați utilizarea frânei de parcare și verificați imediat vehiculul la reprezentanță.
		• Se aprinde dacă există o problemă la senzorul radar. • Indicatorul se poate aprinde temporar atunci când greutatea maximă admisă a fost depășită.	• Asigurați-vă că nu este depășită limita maximă de încărcare. ➲ **Limita de încărcare** P. 419 • **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde dacă sistemul de frânare a fost dezactivat temporar după ce s-a deconectat și reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.
	Indicator sistem de menținere automată a frânei	• Se aprinde când sistemul de menținere automată a frânei este activ.	➲ **Menținerea automată a frânei** P. 595
	Indicator menținere automată a frânei	• Se aprinde când funcția de menținere automată a frânei este activă.	➲ **Menținerea automată a frânei** P. 595

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Martor defecțiune	• Se aprinde dacă există o problemă la sistemul de control a emisiilor sau la cel electric al vehiculului. • Clipește în cazul unei aprinderi defectuoase în cilindrii motorului.	➲ **Dacă se aprinde sau clipește martorul unei defecțiuni** P. 754
	Indicator sistem de încărcare baterie de 12 volți	• Se aprinde dacă există o problemă la sistemul de încărcare.	• Opriți într-un loc sigur și contactați imediat o reprezentanță. ➲ **Verificarea bateriei de 12 volți** P. 710 ➲ **Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți** P. 753
	Indicator poziție treaptă de viteză	• Indică trepta de viteză curentă.	➲ **Schimbarea vitezelor** P. 434
	Indicator sistem de transmisie	• Clipește dacă există probleme la sistemul de transmisie.	• Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță. • **Pe afișajul de bord apare mesajul Do Not Drive** - Opriți imediat într-un loc sigur și contactați o reprezentanță.
		• Clipește dacă nu puteți selecta P din cauza unei defecțiuni la sistemul de transmisie.	• Aplicați frâna de parcare când parcați. • Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță.

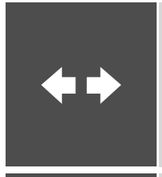
Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator padelă de decelerație	• Se aprinde atunci când este trasă padela. • Clipește când decelerația nu are loc în timp ce trageți de padelă. • Se aprinde împreună cu simbolul **M** când este selectat modul **SPORT** sau treapta este în B și este trasă padela.	➲ **Padela de decelerație** P. 440
	Indicator sistem power	• Se aprinde dacă apare o problemă la sistemul electric al autovehiculului.	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță. • Pe afișajul de bord apare mesajul **Do Not Drive** - Opriți imediat într-un loc sigur și contactați o reprezentanță.
	Indicator Ready	• Se aprinde când autovehiculul este pregătit de condus.	➲ **Pornirea autovehiculului** P. 428
	Indicator **EV**	• Se aprinde când autovehiculul este propulsat de motorul electric și motorul termic nu este pornit.	—
	Indicator avertizare centură de siguranță	• Se aprinde dacă nu purtați centura de siguranță în momentul setării modului de funcționare pe ON. • Dacă pasagerul din față nu poartă centura, indicatorul se va aprinde după câteva secunde. • Se aprinde pentru un timp când o centură din spate este decuplată în timp ce motorul este pornit. • Clipește în timpul deplasării dacă dumneavoastră și/sau pasagerul nu v-ați cuplat centura de siguranță. Sunetul de avertizare și indicatorul se activează la intervale regulate.	• Sunetul de avertizare se oprește și indicatorul se stinge când dumneavoastră și pasagerii vă cuplați centurile de siguranță. • **Rămâne aprins după ce dumneavoastră și/sau pasagerii v-ați cuplat centurile de siguranță** - Este posibil să existe o eroare de detectare a senzorului. Verificați autovehiculul la o reprezentanță. ➲ **Avertizare centură de siguranță** P. 51

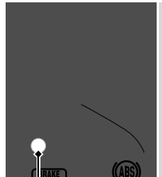
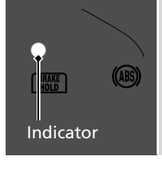
Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator nivel scăzut de combustibil	• Se aprinde la scăderea nivelului de combustibil (când rămân aprox. 7.0 litri / 1,54 gal. Imp.).	• Realimentați vehiculul cât mai repede posibil.
	Indicator **ABS** (sistemul de frânare antiblocare)	• Se aprinde dacă apare o problemă la sistemul ABS.	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la reprezentanță. Când acest indicator este aprins, vehiculul are capacitate de frânare normală, dar fără funcția anti-blocare. ➲ **ABS (Sistemul de frânare antiblocare)** P. 598
	Indicator sistem suplimentar de siguranță	• Se aprinde atunci când este detectată o problemă la: - sistemul de siguranță suplimentară - sistemul airbagului lateral - sistemul airbagului lateral cortină - sistemul de tensionare a centurilor de siguranță	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la reprezentanță.
	Indicatori ON/OFF ai airbagului pasagerului față	• Când airbagul frontal al pasagerului este activ: indicatorul **ON** se reaprinde pentru aproximativ 60 de secunde. Când airbagul frontal al pasagerului este dezactivat: indicatorul **OFF** se reaprinde și rămâne aprins. Acest lucru atenționează faptul că airbagul frontal al pasagerului este dezactivat.	➲ **Sistemul de dezactivare a airbagului pasagerului față** P. 67

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator sistem servodirecție electrică (EPS)	• Se aprinde dacă este o problemă la sistemul EPS (servodirecția electrică) sau la sistemul de monitorizare a atenției șoferului.	• **Rămâne aprins continuu** - Verificați vehiculul la reprezentanță. • Pe afișajul de bord apare mesajul **Do Not Drive** - Opriți imediat într-un loc sigur și contactați o reprezentanță. ➡ **Dacă se aprinde indicatorul sistemului EPS** P. 756
	Indicator sistem de asistență la stabilitate (VSA)	• Clipește când sistemul VSA sau funcția de asistență la stabilitatea remorcii sunt active.	—
		• Se aprinde când apare o defecțiune la sistemele VSA, asistență la pornirea din pantă, asistență la manevrabilitate sau la cel de asistență la stabilitatea remorcii.	• **Rămâne aprins continuu** - Verificați vehiculul la o reprezentanță. ➡ **Sistemul VSA** P. 466 ➡ **Sistemul de asistență la pornirea din pantă** P. 430 ➡ **Sistemul de asistență la manevrabilitate** P. 468 ➡ **Asistență la stabilitatea remorcii** P. 423 • Când este afișat pe afișajul de bord mesajul **Trailer stability assist system problem**, VSA nu se activează.
		• Se aprinde atunci când sistemul VSA a fost dezactivat temporar după ce s-a deconectat și apoi reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.
	Indicator **OFF** - dezactivare VSA	• Se aprinde atunci când dezactivați temporar VSA.	➡ **Activare/dezactivare VSA** P. 467

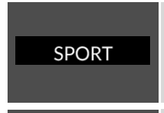
Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator presiune scăzută în anvelopă / sistem de avertizare dezumflare	• Se poate aprinde scurt când modul de funcționare este setat pe ON și vehiculul nu este mișcat timp de 45 de secunde, pentru a indica faptul că încă nu s-a finalizat procesul de inițializare. • Se aprinde și rămâne aprins când: - Una sau mai multe anvelope are presiunea scăzută. - Sistemul nu s-a inițializat.	• **Se aprinde când conduceți** - Opriți într-un loc sigur, verificați presiunea anvelopei și reumflați dacă este cazul. • **Rămâne aprins după ce anvelopele au fost umflate la presiunea recomandată** - Sistemul trebuie să fie inițializat. ➡ **Calibrarea sistemului de avertizare dezumflare** P. 469
		• Clipește aprox. un minut, apoi rămâne aprins dacă există o eroare la sistemul de avertizare dezumflare.	• **Clipește și rămâne aprins** - Verificați vehiculul la reprezentanță.
		• Se aprinde atunci când sistemul a fost dezactivat temporar după ce s-a deconectat și reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Continuare

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicatori lumini de semnalizare și lumină de avarie	• Clipesc atunci când acționați maneta de semnalizare. • Dacă apăsați butonul de avarie, indicatoarele și toate luminile de semnalizare clipesc simultan.	• **Nu clipește sau clipește rapid** - verificați autovehiculul la o reprezentanță.
		• Clipesc simultan împreună cu toate luminile de semnalizare atunci când frânați puternic la viteze mari.	**Semnal de oprire în caz de urgență** P. 600
	Indicator faruri aprinse	• Se aprinde atunci când luminile exterioare sunt aprinse.	**Lumini** P. 232
	Indicator lumini de drum	• Se aprinde atunci când luminile de drum (faza lungă) sunt aprinse.	**Faruri adaptive** P. 240
	Indicator lumini de drum automate	• Se aprinde când sunt întrunite toate condițiile de funcționare ale sistemului de asistență pentru luminile de drum.	**Faruri adaptive** P. 240
	Indicator stop de ceață	• Se aprinde atunci când stopul de ceață este aprins.	**Lumini de ceață** P. 236

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
 Indicator	Indicator sistem de imobilizare	• Clipește atunci când sistemul de imobilizare nu recunoaște cheia utilizată.	• **Clipește** - Nu puteți porni motorul. Setați modul de funcționare pe VEHICLE OFF, apoi selectați din nou modul ON. Modele cu volan pe partea dreapă Apăsați ferm și mențineți apăsată pedala de frână înainte de setarea modului de funcționare pe ON. Toate modelele • **Clipește repetat** - Sistemul poate fi defect. Verificați vehiculul la o reprezentanță. • Nu încercați să modificați sistemul sau să îi adăugați alte dispozitive. Pot apare defecțiuni electrice.
 Indicator	Indicator alarmă sistem de securitate	• Clipește atunci când a fost setată alarma sistemului de securitate.	**Alarma sistemului de securitate** P. 218

Continuare

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator mod **ECON**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **ECON**.	**Schimbarea modurilor de condus** P. 445
	Indicator mod **SPORT**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **SPORT**.	• Idicatorul ambiental va rămâne aprins de culoare roșie atâta timp cât este selectat modul **SPORT**. **Schimbarea modurilor de condus** P. 445
	Indicator mod **NORMAL**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **NORMAL**.	**Schimbarea modurilor de condus** P. 445
	Indicator mod **SNOW**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **SNOW**.	**Schimbarea modurilor de condus** P. 445
	Indicator mod **TOW**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **TOW**.	**Schimbarea modurilor de condus** P. 445

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator mod **AUTO**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **AUTO**.	**Butonul e** P. 19
	Indicator mod **EV**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **EV**.	**Butonul e** P. 19
	Indicator mod **SAVE**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **SAVE**.	**Butonul e** P. 19
	Indicator mod **CHARGE**	• Se aprinde atunci când setați modul de condus pe **CHARGE**.	**Butonul e** P. 19
	Indicator sistem de asistență la coborâre (alb/ verde)	• Se aprinde în alb când sistemul de asistență la coborâre este pornit și gata de utilizare. • Se aprinde în verde când sistemul de asistență la coborâre este în funcțiune.	**Sistemul de asistență la coborâre** P. 452

Continuare

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator mesaj de sistem	• Se aprinde și se activează un semnal sonor atunci când este detectată o problemă. Pe afișajul de bord apare simultan un mesaj de sistem.	• În timp ce indicatorul este aprins, apăsați derulați din rotița selectoare dreapta pentru a revedea mesajul. ➲ **Schimbarea ecranului** P. 166 • Consultați informațiile din acest capitol privind indicatorii atunci când este afișat un mesaj de sistem pe afișajul de bord. Luați măsurile corespunzătoare. • Afișajul de bord revine la ecranul normal numai după ce avertismentul este anulat, sau după ce este derulată rotița selectoare dreapta.
	Indicator senzor de parcare	• Clipește dacă există obstacole în jurul senzorilor.	➲ **Sistemul de senzori de parcare** P. 603
	Indicator Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (LSF) (Portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul ACC cu LSF.	• **Se aprinde în timpul condusului** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Indicatorul se poate aprinde temporar dacă se depășește greutatea maximă admisă. • ACC cu LSF a fost anulat automat.	• Asigurați-vă că nu este depășită limita maximă de încărcare. ➲ **Limita de încărcare** P. 419 • **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde atunci când ACC cu LSF a fost dezactivat temporar după ce s-a deconectat și reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (LSF) (alb/verde)	• Se aprinde când apăsați butonul  . Puteți comuta între indicatori apăsând butonul MODE. • Se aprinde de culoare verde când sistemul este în funcțiune.	➲ **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow** P. 525
			➲ **Aplicarea limitei de viteză recomandată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație** P. 529
	Indicator limitator reglabil de viteză (alb/verde)		➲ **Limitator reglabil de viteză** P. 454
	Indicator limitator inteligent de viteză (alb/verde)		➲ **Limitator inteligent de viteză** P. 460
	Indicator interval sistem Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow	• Se aprinde când sistemul Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow este activ.	➲ **Setarea sau schimbarea intervalului de urmărire** P. 544

Continuare

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul LKAS.	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Indicatorul se poate aprinde temporar dacă se depășește greutatea maximă admisă.	• Asigurați-vă că nu este depășită limita maximă de încărcare. **Limita de încărcare** P. 419 • **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
	Indicator sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (alb/verde)	• Se aprinde de culoare albă când apăsați butonul LKAS. • Se aprinde de culoare verde când sistemul LKAS este activ.	**Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 551
	Indicator asistență activă la schimbarea benzii (portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul de asistență activă la schimbarea benzii.	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Indicatorul se poate aprinde temporar dacă se depășește greutatea maximă admisă.	• Asigurați-vă că nu este depășită limita maximă de încărcare. **Limita de încărcare** P. 419 • **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
	Indicator asistență activă la schimbarea benzii (alb/verde)	• Se aprinde de culoare albă când sistemul este gata de utilizare. • Se aprinde de culoare verde când sistemul este în funcțiune.	**Sistemul de asistență activă la schimbarea benzii** P. 572

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul CMBS, sau acesta nu poate fi utilizat temporar din cauza unor probleme precum murdăria de pe parbriz de lângă cameră.	• În același timp se aprinde și indicatorul de asistență pentru siguranță (portocaliu). **Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)** P. 137
	Indicator sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (gri)	• Se aprinde când sistemul CMBS este dezactivat.	**Asistență pentru siguranță** P. 179
	Indicator sistem de avertizare părăsire carosabil (Portocaliu)	• Se aprinde când există o problemă la sistemul de avertizare părăsire carosabil, sau acesta nu poate fi utilizat temporar din cauza unor probleme precum murdăria de pe parbriz de lângă cameră.	• În același timp se aprinde și indicatorul de asistență pentru siguranță (portocaliu). **Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)** P. 137
	Indicator sistem de avertizare părăsire carosabil (gri)	• Se aprinde când sistemul de avertizare părăsire carosabil este dezactivat.	**Asistență pentru siguranță** P. 179
	Indicator oprire funcție de virare automată - sistem de avertizare părăsire carosabil	• Se aprinde când funcția de asistență virare a sistemului de avertizare părăsire carosabil este dezactivată.	**Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 510

Continuare

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)	• Se aprinde atunci când există o problemă la sistemele avertizare părăsire carosabil, CMBS, controlul frânării la viteză mică, informații unghi mort, avertizare coliziune la schimbarea benzii sau la cel de avertizare pericol din lateral.	• **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde când există o problemă la senzorii de parcare.	• Verificați dacă zona din jurul senzorilor este acoperită de noroi, gheață, zăpadă etc. Dacă indicatorul rămâne aprins și după curățarea zonei, verificați sistemul la o reprezentanță.
		• Indicatorul se poate aprinde temporar dacă se depășește greutatea maximă admisă.	• Asigurați-vă că nu este depășită limita maximă de încărcare. ➲ **Limita de încărcare** P. 419 • **Rămâne aprins permanent** - Verificați vehiculul la o reprezentanță.
		• Se aprinde atunci când sistemele avertizare părăsire carosabil, CMBS, controlul frânării la viteză mică, avertizare coliziune la schimbarea benzii și avertizare pericol din lateral au fost dezactivate temporar după ce s-a deconectat și apoi reconectat bateria de 12 volți.	• Conduceți pe o distanță scurtă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph). Indicatorul ar trebui să se stingă. Dacă nu se stinge, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)	• Se aprinde atunci când sistemele avertizare părăsire carosabil, CMBS, avertizare coliziune la schimbarea benzii și/sau la cel de avertizare pericol din lateral se dezactivează singure.	• Indicatorul se poate aprinde temporar când treceți prin spații întunecate, cum ar fi un tunel, pe timp de noapte, sau la deplasarea pe un drum deschis, fără structuri în apropiere. • Zona din jurul senzorului radar este murdară. Opriți într-un loc sigur și curățați cu o lavetă moale. • Sau, zona din jurul senzorului radar este obturată pentru că tractați o remorcă. După curățarea senzorului sau decuplarea remorcii, poate dura un timp mai îndelungat până la stingerea indicatorului. • Verificați autovehiculul la o reprezentanță dacă indicatorul rămâne aprins chiar și după curățarea senzorului radar sau decuplarea remorcii. ➲ **Senzorul radar** P. 589
			• **Rămâne aprins** - Temperatura din interiorul camerei este prea mare. Utilizați sistemul de climatizare pentru a răci camera. Sistemul se activează când temperatura din interiorul camerei scade. ➲ **Camera frontală** P. 587

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator asistență pentru siguranță (portocaliu)	• Se aprinde atunci când sistemele avertizare părăsire carosabil, CMBS, avertizare coliziune la schimbarea benzii și/sau la cel de avertizare pericol din lateral se dezactivează singure.	• **Rămâne aprins** - Zona din jurul camerei este murdară. Opriți într-un loc sigur și curățați cu o lavetă moale. • Verificați autovehiculul la o reprezentanța dacă indicatorul rămâne aprins și mesajul nu dispare chiar și după curățarea zonei din jurul camerei. ➪ **Camera frontală** P. 587 • Indicatorul se poate aprinde temporar când treceți prin spații întunecate, cum ar fi un tunel, pe timp de noapte, la asfințit, la apus.
		• Se aprinde când s-a acumulatat murdărie, zăpadă sau gheață în vecinătatea senzorului sistemului de informații unghi mort. • Se aprinde când senzor sistemului de informații unghi mort s-a încins.	• **Se aprinde în timpul condusului** - Ceva poate interfera cu senzorul sistemului de informații unghi mort. Verificați zona din jurul senzorului și îndepărtați obstacolele. • Sistemul va reveni la starea normală odată cu scăderea temperaturii senzorului. ➪ **Sistemul de informații unghi mort** P. 471
		• Se aprinde când s-a acumulatat murdărie, zăpadă sau gheață în vecinătatea senzorului de sonar.	• Îndepărtați obstacolele din vecinătatea senzorului sonar. ➪ **Controlul frânării la viteză redusă** P. 498

Indicator	Denumire	Aprins/Intermitent	Explicație
	Indicator asistență pentru siguranță (verde/gri)	• Se aprinde de culoare verde când sistemele avertizare părăsire carosabil, CMBS, controlul frânării la viteză mică, informații unghi mort, avertizare coliziune la schimbarea benzii și cel de avertizare pericol sunt active. • Se aprinde de culoare verde și gri când unul sau mai multe dintre sistemele de mai sus sunt oprite. • Se aprinde de culoare gri când toate sistemele de mai sus sunt oprite.	➪ **Sistemul CMBS** P. 484 ➪ **Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 510 ➪ **Controlul frânării la viteze reduse** P. 498 ➪ **Sistemul de senzori de parcare** P. 603 ➪ **Sistemul de informații unghi mort** P. 471 ➪ **Sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii** P. 518 ➪ **Avertizare pericol din lateral** P. 504

Mesaje de avertizare și informare pe Afișajul de bord

Mesajele de avertizare și informare apar numai pe afișajul de bord.

Având indicatorul mesajului de sistem aprins, rotiți rotița selectoare dreapta pentru a reafișa mesajul.

Pictograme

Deoarece mesajele nu vor fi afișate pe afișajul de bord când funcția **Warning Message** (mesaj de avertizare) este setată pe OFF, puteți verifica mesajele din lista de mai jos. Vă rugăm să luați măsurile corespunzătoare prezentate în mesaj, cum ar fi contactarea unei reprezentanțe.

➲ **Pictograme roșii** P. 141
➲ **Pictograme portocalii** P. 143
➲ **Pictograme verde** P. 151
➲ **Alte pictograme** P. 151

Afișați mesajele setând funcția **Warning Message** pe ON (activată) din ecranul audio/informații. Puteți, de asemenea, schimba limba de afișare a mesajelor.

➲ **Funcții personalizate** P. 362

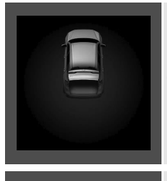
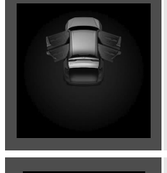
■ Pictograme roșii

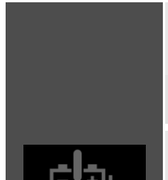
Pictogramă	Mesaj
STOP	**Critical system failure detected. Stop driving when safe** (S-a detectat o eroare critică la sistem.) (Opriți în siguranță)
STOP	**Steering assist reduced. Stop driving when safe.** (Funcția de asistență a direcție redusă.) (Opriți în siguranță.)
STOP	**Brake performance reduced. Stop driving when safe.** (Performanță de frânare redusă.) (Opriți în siguranță.)
	Brake fluid low. Do not drive. Check fluid level. (Nivel scăzut de lichid de frână.) (Nu conduceți.) (Verificați nivelul lichidului.)
(P)	**Parking brake engaged** (Frână de parcare activată)
(P)	**Release parking brake** (Eliberați frâna de parcare)
(P)	**Cannot set cruise: Parking brake is applied** (Nu se poate seta Cruise: este aplicată frâna de parcare)
(P)	**Cruise cancelled: Parking brake was applied** (Cruise a fost anulat: a fost aplicată frâna de parcare)
EB	**Brake system problem. Brake performance may be reduced.** (Problemă la sistemul de frânare.) (Poate fi redusă eficiența frânării.)

Pictogramă	Mesaj
ES	**Brake system problem. Do not drive.** (Problemă la sistemul de frânare. Nu conduceți.)
	Fasten seat belt (Cuplați centura de siguranță)
2	**Fasten passenger's seat belt** (Cuplați centura de siguranță a pasagerului față)
	➲ **Avertizare centură de siguranță** P. 51
	12 volt battery charging system problem. Do not drive. (Problemă la sistemul de încărcare a bateriei de 12 volți. Nu conduceți.)

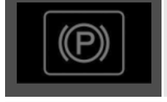
Continuare

Pictogramă	Mesaj
	**Engine oil pressure low. Stop engine. Do not drive.** (Presiune mică a uleiului de motor. Opriți motorul. Nu conduceți.) ➡ **Dacă este afișată avertizarea presiune scăzută ulei motor** P. 753
	**Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** (Temperatură motorului prea ridicată. Nu conduceți. Așteptați să se răcească.) ➡ **Supraîncălzirea** P. 751
	**Supplemental restraint system problem** (Problemă la sistemul suplimentar de siguranță)
	**Check rear seats** (Verificați scaunele spate)

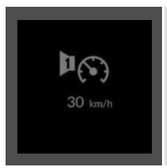
Pictogramă	Mesaj
	**Door open** (Ușă deschisă)
	**Tailgate open** (Portbagaj deschis)
	**Door and tailgate open** (Ușă și portbagaj deschise)
	**Steering required** (Este necesară acționare volanului)
	Lane departure (Părăsire bandă de circulație)

Pictogramă	Mesaj
	**Parking sensor system problem** (Pb. la senzorii de parcare)
	Approaching object (Obiect în apropiere)
	**High voltage battery thermal problem. Stop driving when safe then evacuate the vehicle.** (Opriți în siguranță și evacuați vehiculul) ➡ **Dacă este afișată avertizarea problemă termică la bateria de înaltă tensiune** P. 759
	High voltage battery thermal problem. Apply parking brake then evacuate the vehicle. (Aplicați frâna de parcare și evacuați vehiculul) ➡ **Dacă este afișată avertizarea problemă termică la bateria de înaltă tensiune** P. 759
	High voltage battery thermal problem. Evacuate the vehicle. (Evacuați vehiculul) ➡ **Dacă este afișată avertizarea problemă termică la bateria de înaltă tensiune** P. 759

■ **Pictograme portocalii**

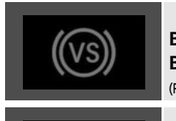
Pictogramă	Mesaj
	**Engine system problem. Power generation not available. Vehicle will stop in** (Problemă de sistem la motorul termic. Nu este disponibilă generarea de energie. Vehiculul se va opri în...)
	**Apply parking brake to keep vehicle stationary** (Aplicați frâna de parcare pentru a menține vehiculul în staționare)
	➡ **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Folow** P. 525 ➡ **Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS)** P. 484 ➡ **Controlul frânării la viteză redusă** P. 498
	**Steering required** (Este necesară acționare volanului)
	Lane departure (Părăsire bandă de circulație)
	Lane change cancelled: Steering required (Schimbarea de bandă anulată: este necesară acționare volanului)

Continuare

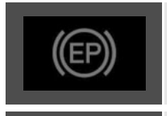
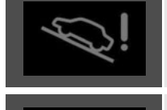
Pictogramă	Mesaj
	**Outside temperature low.** **Road surface may be frozen.** (Temperatura exterioară scăzută. Carosabilul poate fi înghețat.)
	**Temperature too low for vehicle to operate** (Temperatura prea scăzută pentru ca vehiculul să funcționeze)
	**Please wait while vehicle warms up** (Vă rugăm să așteptați până când vehiculul se încălzește)
	➲ **Alarmă de viteză** P. 174

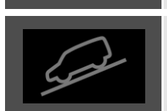
Pictogramă	Mesaj
	**Emissions system problem.** **Power may be reduced.** (Problemă la sistemul de emisii. Poate fi redusă puterea.)
	Emission system problem. **Avoid strong acceleration and high speed.** (Evitați accelerațiile bruște și vitezele mari) (Problemă la sistemul de emisii.)
	Emission system problem. **Do not drive.** (Problemă la sistemul de emisii. Nu conduceți.)
	**Engine cooling system problem.** **Power may be reduced.** (Problemă la sistemul de răcire. Poate fi redusă puterea.)
	**Fuel gauge system problem.** **Level not accurate.** (Problemă la sistemul de alimentare. Nivel inexact.)
	**Fuel low** (Nivel scăzut de combustibil)
	**Fuel lid open** (Ușă rezervor de combustibil deschisă)

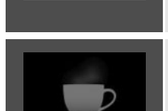
Pictogramă	Mesaj
	**Transmission system problem.** **Performance may be reduced.** (Problemă la sistemul de transmisie. Performanța poate fi redusă)
	**Transmission system problem.** **Apply parking brake when parked.** (Problemă la sistemul de transmisie. Aplicați frâna de parcare.)
	**Transmission system problem.** **Do not drive.** (Problemă la sistemul de transmisie. Nu conduceți.)
	**Transmission system problem.** **Park not available.** (Problemă la sistemul de transmisie.) (Treapta P nu este disponibilă.)
	**Shift to Park** (Schimbați în treapta P)
	**Neutral-hold mode ON.** **Shift to P when done** (Menținere în treapta N activată. Schimbați în treapta când sunteți gata.)

Pictogramă	Mesaj
	**Anti-lock brake system problem.** **Brake performance may be reduced.** (Problemă la sistemul ABS. Eficiența frânării poate fi redusă.)
	**Brake system problem.** **Brake performance may be reduced.** (Problemă la sistemul de frânare. Eficiența frânării poate fi redusă.)
	**Brake system problem.** **Do not depress Brake + Accelerator together.** (Problemă la sistemul de frânare. Nu apăsați simultan frâna și accelerația.)
	**Brake system problem.** **Brake performance may be reduced.** (Problemă la sistemul de frânare. Eficiența frânării poate fi redusă.)
	**Brake system problem.** **Brake performance may be reduced.** (Problemă la sistemul de frânare. Eficiența frânării poate fi redusă.)
	**Reduced stopping power.** (Reduceți decelerația.) **Avoid heavy deceleration and high speed.** ➲ **Dacă este afișată avertizarea de reducere a decelerației** P. 754 (Evitați decelerația bruscă și vitezele mari.)

Continuare

Pictogramă	Mesaj
	**Brake system problem.** **Honda parking pilot not available.** (Problemă la sistemul de frânare. Honda parking Pilot nu este disponibil.)
	**Electric parking brake system problem.** **Parking brake not available.** (Problemă la frâna de parcare. Nu se poate activa frâna de parcare.)
	**Vehicle stability assist system problem.** **Traction and handling may be reduced.** (Problemă la sistemul ESP. Tracţiunea şi manevrabilitatea reduse.)
	**Systems initializing...** (Sistemul se iniţializează.) **Continue driving.** (Conduceţi cu grijă.)
	(Problemă la sistemul de asistenţă Hill Start.) **Hill start assist problem.** **Vehicle may roll upon brake release.** (Vehiculul se poate deplasa la eliberarea frânei.)
	**Brake hold system problem.** **Apply brake when stopped.** (Problemă la sistemul menţinere frână. Aplicaţi frâna în staţionare.)

Pictogramă	Mesaj
	**Brake hold disabled.** (Menţinerea frânei dezactivată) **Apply brake pedal.** (Apăsaţi pedala de frână)
	Cruise cancelled: (Sistemul Cruise anulat: **Depress brake pedal** apăsaţi pedala de frână)
	**Hill descent control system problem.** **Apply brake when descending.** (Problemă la sistemul Hill descent control. Aplicaţi frâna la coborâre.)
	**To release parking brake:** (Pentru a elibera frâna de parcare: pedala de frână + apăsaţi) **Brake + Push**
	**Power tailgate system problem.** **operate tailgate manually.** (Problemă la sistemul electric al hayonului. Deschideţi-l manual.)

Pictogramă	Mesaj
	**Electric power steering system problem.** **Steering assist reduced.** (Problemă la sistemul ESP. Asistenţa direcţiei redusă)
	Electric power steering system problem. **No steering assist.** (Problemă la sistemul ESP. **Do not drive.** Fără asistenţă a direcţiei. Nu conduceţi.)
	**Driver attention level low.** **Take a rest** (Atenţia şoferului diminuată. Luaţi o pauză)
	**Driver attention monitor problem** (Problemă la funcţia de monitorizare a atenţiei şoferului)
	**Automatic lighting control system problem.** **Manual controls available.** (Problemă la luminile automate. Utilizaţi comenzile manuale.)
	**Headlight system problem.** **Headlight performance may be reduced.** (Problemă la sistemul de lumini. Poate fi redusă performanţa.)

Pictogramă	Mesaj
	**Adaptive driving beam problem.** **Manual controls available.** (Problemă la farurile adaptive. Utilizaţi comenzile manuale.)
	**Keyless remote not detected** (Telecomanda nu este detectată)
	**Change keyless remote battery** **Înlocuirea bateriei telecomenzii** P. 716
	**Smart entry system problem** (Problemă la sistemul Smart Entry)
	**Digital key system problem** (Problemă la sistemul cheii digitale)
	**Carry digital key and switch vehicle OFF when exiting** (Luaţi cu dvs. cheia digitală şi opriţi vehiculul)

Continuare

Pictogramă	Mesaj
	**Tyre pressure monitor system problem** (Problemă la sistemul de monitorire a presiunii în anvelope)
	**Tyre pressures low.** (Presiune scăzută în anvelopă.) **Check pressure in all tyres and initialise deflation warning system in vehicle settings.** (Verificați toate anvelopele și inițializați sistemul.)
	**Adaptive cruise control system problem** (Problemă la sistemul Cruise Control Adaptiv)
	**Collision mitigation braking system problem** (Problemă la sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziune)
	**Low speed braking control problem.** (Problemă la controlul frânării la viteză redusă.)
	(Problemă la sistemul de control al frânării la viteză redusă.) **Low speed braking control problem. Parking sensor obstructed.** (Senzor de parcare obturat.)

Pictogramă	Mesaj
	**Lane keeping assist system problem** (Problemă la sistemul de asistență menținere bandă.)
	**Road departure mitigation system problem** (Problemă la sistemul de avertizare părăsire carosabil)
	**Trailer stability assist system problem** (Problemă la sistemul de asisență la tractarea unei remorci)
	**Adaptive damper system problem** (Problemă la sistemul de suspensie adaptivă)
	**Service due soon** (Revizie necesară în curând) ➡ **Sistemul de informații service*** P. 674
	**Service due now** (Efectuați revizia) ➡ **Sistemul de informații service*** P. 674

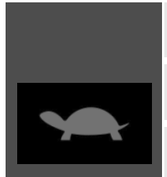
*Nu este disponibil pentru toate modelele

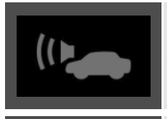
Pictogramă	Mesaj
	**Service overdue** (Momentul pentru revizie depășit) ➡ **Sistemul de informații service*** P. 674
	**Honda parking pilot problem. Honda parking pilot not available.** (Problemă la Honda parking Pilot. Nu este disponibil.)
	**Blind spot information system problem** **Lane change collision mitigation system problem** (Problemă la sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii)
	**Blind spot information not available** (Sistemul de informații unghi mort nu este disponibil)
	**Caution: Vehicle on right** (Atenție: vehicul în dreapta)

Pictogramă	Mesaj
	**Caution: Vehicle on left** (Atenție: vehicul în stânga)
	**Active lane change assist problem** (Problemă la sistemul de asistență la schimbarea benzilor)
	**Check cross traffic** (Verificați traficul din lateral)
	**Front cross traffic warning problem** (Problemă la sistemul de avertizare trafic din lateral)
	**Check charging system** (Verificați sistemul de încărcare)

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Pictogramă	Mesaj
	**Power system temperature low.** **Power may be reduced.** (Temperatură scăzută.) (Puterea poate fi redusă.) **Power system temperature high.** **Power may be reduced.** (Temperatură ridicată.) (Puterea poate fi redusă.) **Power system problem.** **Power may be reduced.** (Problemă la sistemul power.) (Puterea poate fi redusă.) **12 volt battery charging system problem.** **Power may be reduced.** (Problemă la sistemul de încărcare a bateriei de 12v.)
	**Power system problem.** **Power may be reduced.** (Problemă la sistemul power.) (Puterea poate fi redusă.) **Plug-in charging system problem.** **Range limited.** (Problemă la sistemul plug-in. Autonomie limitată.) **Power system problem.** **Do not drive.** (Problemă la sistemul power.) (Nu conduceți.) **Power system problem.** **Avoid strong acceleration and high speed.** (Problemă la sistemul power.) (Evitați accelerațiile puternice și deplasarea cu viteze mari.)

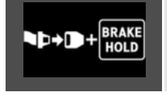
Pictogramă	Mesaj
	**Acoustic vehicle alerting system problem** (Problemă la sistemul de avertizare acustică)
	**Remove charging connector** (Decuplați conectorul de încărcare)
	**Charging connector release problem.** **Use release cord to disconnect.** (Problemă la decuplarea conectorului. Utilizați șnurul.)
	**Charge lid open** (Capac port încărcare deschis.)

■ Pictograme verzi

Pictogramă	Mesaj
	**Brake hold system standby** (Sistemul de menținere a frânei este în așteptare)
	**Speed limit detected.** **Push "SET/-" to apply.** (Limită de viteză detectată. Apăsați SET/– pentru a o aplica.)

■ Alte pictograme

Pictogramă	Mesaj
	(Temperatură exterioară scăzută. Carosabilul poate fi înghețat.) **Outside temperature low.** **Road surface may be frozen.**
	(Temperatura motorului aproape de limită) **Engine temperature near limit.** **Avoid strong acceleration and high speed.** (Evitați accelerațiile puternice și deplasarea cu viteze mari.)
	**Have you checked engine oil level lately?** **Check and reset in vehicle settings.** Avertizare resetare nivel ulei P. 697 (Ați verificat recent nivelul uleiului? Verificați-l și resetați avertizarea)
	**To shift:** **Depress brake pedal** (Pentru a schimba treapta: apăsați pedala de frână)
	**To shift:** (Pentru a schimba treapta: eliberați pedala de accelerație) **Release accelerator pedal** **Gear position is N.** (Treapta de viteză este N. Eliberați pedala de accelerație) **Release accelerator pedal.**
	(Temperatura transmisiei aproape de limită) **Transmission temperature near limit.** **Avoid strong acceleration and high speed.** (Evitați accelerațiile puternice și deplasarea cu viteze mari.)

Pictogramă	Mesaj
	**Cannot set cruise:** **Brake pedal is applied** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: este apăsată pedala de frână)
	**To shift:** **Vehicle must be stopped** (Pentru a schimba treapta: vehiculul trebuie să fie în staționare)
	**Gear unavailable.** **Wait and try again** (Treapta de viteză nu este disponibilă. Așteptați și încercați din nou)
	**Brake hold system OFF** (Sistemul de menținere a frânei este dezactivat)
	**To enable brake hold:** **Seat belt + Push** (Activare menținere frână: cuplați centura de siguranță + apăsați butonul)

Pictogramă	Mesaj
	**To disable brake hold:** **Brake + Push** (Dezactivare menținere frână: apăsați pedala de frână + apăsați butonul)
	**To enable brake hold:** **Fasten seat belt** (Activare menținere frână: cuplați centura de siguranță)
	Fasten seat belt (Cuplați centura de siguranță)
	Cannot set cruise: **Fasten seat belt** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: cuplați centura de siguranță)
	Cruise cancelled: **Fasten seat belt** (Sistemul Cruise a fost dezactivat: cuplați centura de siguranță)
	**Driver attention level low** (Atenția șoferului diminuată)

Pictogramă	Mesaj
	**Cannot set cruise:** **Speed too high** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: viteza de deplasare este prea mare)
	Cruise cancelled: **Speed too high** (Sistemul Cruise a fost dezactivat: viteza de deplasare este prea mare)
	Cannot set cruise: **System not available** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: sistemul nu este disponibil)
	Cruise cancelled: **System not available** (Sistemul Cruise a fost dezactivat: sistemul nu este disponibil)
	Cruise will cancel soon (Sistemul Cruise va fi dezactivat în curând)
	**Cannot set cruise:** **Too close to vehicle ahead** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: prea aproape de vehiculul din față)
	Cruise cancelled: **Too close to vehicle ahead** (Sistemul Cruise a fost dezactivat: prea aproape de vehiculul din față)
	**Cannot set cruise:** **Slope too steep** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: pantă prea abruptă)
	Cruise cancelled: **Slope too steep** (Sistemul Cruise a fost dezactivat: pantă prea abruptă)
	**Cannot set cruise:** **Slope too steep** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: coborâre prea abruptă)
	Cruise cancelled: **Slope too steep** (Sistemul Cruise a fost dezactivat: coborâre prea abruptă)

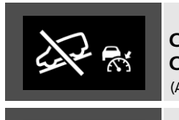
Pictogramă	Mesaj
	**Cannot set cruise:** **Shift to Drive** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: cuplați în treapta D - drive)
	Cruise cancelled: **Shift to Drive** (Sistemul Cruise a fost dezactivat: cuplați în treapta D - drive)
	**To resume cruise:** **Use “RES/+” switch** (Pentru a relua sistemul Cruise: apăsați butonul **RES/+**)
	**Cruise cancelled:** **Loss of traction** (Sistemul Cruise a fost dezactivat: pierdere a tracțiunii)
	**Press switch to operate** (Pentru acționare apăsați comutatorul)
	**Hold switch to operate ACC** (Țineți comutatorul pentru a utiliza sistemul ACC)

Continuare

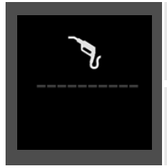
Pictogramă	Mesaj
	**Press switch to operate ACC** (Apăsaţi comutatorul pentru a utiliza sistemul ACC)
	**Cannot set cruise: Hill descent control ON** (Sistemul Cruise nu poate fi setat: asistenţă la coborâre activată)
	**Press switch to operate ACC** (Apăsaţi comutatorul pentru a utiliza sistemul ACC)
	**Low speed braking control activated. Object detected.** (Controlul frânării la viteză redusă activat. Obiect detectat.)
	**Lane keeping assist cannot operate** (Asistenţa pentru menţinerea benzii nu poate funcţiona)

Pictogramă	Mesaj
	**Some driver assist systems cannot operate:** (Anumite sisteme de asistenţă nu pot fi utilizate) **Camera temperature too high** (Temperatura camerei prea ridicată)
	**Some driver assist system cannot operate: Clean front windscreen or poor viewing condition.** (Anumite sisteme de asistenţă nu pot fi utilizate: curăţaţi parbrizul sau vizibilitatea este redusă)
	**Road departure mitigation activated** (Sistemul de avertizare părăsire carosabil activat)
	**Some driver assist systems available** (Sunt disponibile anumite sisteme de asistenţă pentru şofer)

Pictogramă	Mesaj
	**To start vehicle: Brake + Push** (Pornire autovehicul: frână + apăsaţi butonul) Modelul cu volan pe partea dreaptă **To start vehicle: Fully depress Brake + Push** (Pornire autovehicul: apăsaţi complet frâna + apăsaţi butonul) **To continue to drive: Depress brake pedal and push switch** (Continuarea deplasării: eliberaţi frâna şi apăsaţi comutatorul)
	**Accessory mode** (Modul Accessory)
	**To start, touch start button with emblem side of remote** (Pentru pornire motor, atingeţi butonul start cu partea cu logo) ➡ **Dacă se descarcă bateria telecomenzii** P. 746

Pictogramă	Mesaj
	**Pressing button again twice or holding will cause ignition OFF & power loss** (Apăsarea de două ori a butonului sau ţinerea lui apăsat va cauza oprirea motorului şi perderea puterii)
	**Cannot set hill descent control: Cruise is active** (Asistenţa la coborâre nu poate fi setată: Este activ Cruise)
	**Cannot set hill descent control: Speed too high** (Asistenţa la coborâre nu poate fi setată: viteza este prea mare)
	**Hill descent control OFF: Speed too high** (Asistenţa la coborâre a fost dezactivată: viteza este prea mare)
	**Hill decent control cancelled: Slope not steep enough** (Asistenţa la coborâre a fost anulată: coborârea nu este abruptă)
	**Cannot set hill descent control: Cruise is active** (Asistenţa la coborâre nu poate fi setată: Este activ Cruise)

Continuare

Pictogramă	Mesaj
	**Cannot set hill descent control: Honda Parking Pilot is active** (Asistența la coborâre nu poate fi setată: Este activ Honda Parking Pilot)
	**Some driver assist systems cannot operate: Clean areas shown** (Anumite sisteme de asistență pentru șofer nu pot acționa: curățați zonele indicate)
	**Please wait** (Vă rugăm așteptați)
	Ready (Gata)
	**Low ambient temperature. Charge connection recommended.** (Temperatură ambientală scăzută. Este recomandată încărcarea)
	**Engine started for engine maintenance** (Motorul termic a pornit pentru a efectua întreținerea)

Pictogramă	Mesaj
EV	**EV mode not available. Reduce acceleration.** (Modul EV nu este disponibil. Reduceți accelerația.)
	EV mode not available, vehicle speed too high. Reduce vehicle speed. (Modul EV nu este disponibil, viteză prea mare. Reduceți viteza.)
	EV mode not available in current drive mode. Switch drive mode. (Modul EV nu este disponibil în modul curent de condus. Schimbați modul de condus.)
	EV mode not available, cabin heater active. Switch OFF heater. (Modul EV nu este disponibil, este pornită încălzirea habitaclului. Opriți încălzirea.)
	EV mode not available, battery low charge. Charging required. (Modul EV nu este disponibil, baterie descărcată. Este necesar să reîncărcați.)
	EV mode not available, engine too cold. Wait for engine temperature to increase. (Modul EV nu este disponibil, motor prea rece. Așteptați să crească temperatura.)
	EV mode not available. (Modul EV nu este disponibil.) **Battery temperature out of range.** (Temperatura bateriei este în afara limitei.)
	EV mode not available. Engine self check started. (Modul EV nu este disponibil. A început autoverificarea motorului.)
	EV mode not available (Modul EV nu este disponibil)

Pictogramă	Mesaj
EV	**EV mode cancelled due to acceleration** (Modul EV a fost anulat din cauza accelerației.)
	EV mode cancelled, cabin heater active. (Modul EV a fost anulat, este pornită încălzirea habitaclului.)
	EV mode canceled, battery low charge. Charging required. (Modul EV a fost anulat, baterie descărcată. este necesar să reîncărcați.)
	EV mode cancelled, engine too cold. Wait for engine temperature to increase. (Modul EV a fost anulat, motor prea rece. Așteptați să crească temperatura)
	EV mode cancelled (Modul EV a fost anulat)
	EV mode not available. Engine started for oil circulation. (Modul EV nu este disponibil. Motorul a pornit pentru circulația uleiului.)
	EV mode cancelled. Engine started for oil circulation. (Modul EV a fost anulat. Motorul a pornit pentru circulația uleiului.)

Pictogramă	Mesaj
SAVE	**SAVE mode not available** (Modul SAVE nu este disponibil)
	SAVE mode cancelled (Modul SAVE a fost anulat)
	SAVE mode not available in current drive mode. Switch drive mode. (Modul SAVE nu este disponibil în modul curent de condus. Schimbați modul de condus.)
CHARGE	**CHARGE mode not available** (Modul CHARGE nu este disponibil)
	CHARGE mode complete. Previous mode selected. (Modul CHARGE finalizat. A fost selectat modul anterior.)
	CHARGE mode cancelled (Modul CHARGE a fost anulat)
	CHARGE mode not available. Battery temperature out of range. (Modul CHARGE nu este disponibil. Temperatura bateriei este în afara limitei.)
	CHARGE mode not available in current drive mode. Switch drive mode. (Modul CHARGE nu este disponibil în modul curent de condus. Schimbați modul de condus.)
	CHARGE mode cancelled. Battery temperature out of range. (Modul CHARGE a fost anulat. Temperatura bateriei este în afara limitei.)
EV	**Engine self-check started. Engine may start.** (A început autoverificarea motorului.) **EV mode continues during self-check.** (Motorul poate porni. Modul EV continuă în timpul autoverificării.)

Pictogramă	Mesaj
	**EV range reduced due to low temperature** (Autonomia EV redusă din cauza temperaturii scăzute)
	EV range reduced due to low temperature. Charging recommended before next trip. (Autonomia EV redusă din cauza temperaturii scăzute. Este recomandată reîncărcarea.)
	**Lane change unavailable** (Asistența la schimbarea benzii nu este disponibilă)
	Lane change unavailable: Lane occupied (Asistența la schimbarea benzii nu este disponibilă: bandă ocupată)
	Lane change unavailable: Speed too low (Asistența la schimbarea benzii nu este disponibilă: viteză prea mică)
	Lane change cancelled (Asistența la schimbarea benzii a fost anulată)
	Lane change canceled: Lane occupied (Asistența la schimbarea benzii a fost anulată: bandă ocupată)
	Lane change cancelled: Speed too low (Asistența la schimbarea benzii a fost anulată: viteză prea mică)
	Lane change unavailable: Road condition not met (Asistența la schimbarea benzii nu este disponibilă: condiții de drum neîndeplinite)
	Lane change cancelled: Road condition not met (Asistența la schimbarea benzii a fost anulată: condiții de drum neîndeplinite)

Indicatoare (niveluri)

Indicatoarele includ vitezometrul, nivelul de combustibil și alte indicatoare aflate în legătură cu acestea. Sunt afișate când modul de funcționare este în poziția ON.

Vitezometrul

Afișează viteza cu care vă deplasați în km/h sau mph.

Vitezometrul

Puteți schimba unitățile de măsură pentru viteză/distanță.

Schimbarea unităților P. 181
Funcții personalizate P. 362

Nivelul de combustibil

Indică cantitatea de combustibil rămasă în rezervor.

Nivelul de combustibil

NOTĂ

Trebuie să realimentați atunci când indicatorul se apropie de 0. În cazul în care rămâneți fără combustibil, motorul se poate deteriora, avariind convertorul catalitic.

Cantitatea reală de combustibil rămas poate diferi de indicatorul nivelului de combustibil.

Continuare

Nivelul POWER

Indică puterea motorului electric. Când conduceți în modul **EV**, indicatorul **POWER** devine verde și afișează valoarea puterii maxime de care puteți dispune în modul **EV**.

➲ **Butonul e** P. 19

Nivelul CHARGE/DECEL

Indică gradul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune. Când este utilizată padela de decelerație, acest indicator arată puterea decelerației.

Indicatorul nivelului de încărcare a bateriei de înaltă tensiune

Afișează nivelul de energie rămasă a bateriei de înaltă tensiune.

Indicatorul nivelului de încărcare a bateriei de înaltă tensiune

Nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune poate scădea în următoarele condiții:
- Când bateria de 12 volți a fost înlocuită.
- Când bateria de 12 volți a fost deconectată.
- Când sistemul de control al bateriei de înaltă tensiune corectează citirea acestuia.

Valoarea nivelului de încărcare va fi corectată automat în timpul conducerii.

Modificările de temperatură ale bateriei de înaltă tensiune pot crește sau scădea capacitatea de încărcare a bateriei. Dacă schimbările de temperatură determină modificarea capacității de încărcare a bateriei, se poate modifica și numărul de indicatori din indicatorul nivelului de încărcare a bateriei, chiar dacă cantitatea de energie rămâne aceeași.

Odometrul

Afișează numărul total de kilometri sau mile pe care vehiculul i-a parcurs.

Indicatorul ambiental

Se modifică în verde pentru a indica faptul că vehiculul este condus într-un mod eficient din punct de vedere al consumului de combustibil, cu modul **SPORT** dezactivat.

Temperatura exterioară

Indică temperatura exterioară în grade Celsius.

Dacă temperatura exterioară a fost sub 3°C în momentul în care setați modul de funcționare pe ON, pe afișajul de bord apare mesajul **Outside temperature low**.

Reglarea afișării temperaturii exterioare

Reglați temperatura indicată cu până la ±3°C dacă citirea acesteia pare incorectă.

Continuare

Temperatura exterioară

Senzorul de temperatură este amplasat în bara de protecție față. Atunci când viteza autovehiculului este de sub 30 km/h (19 mph), căldura provenită de la suprafața carosabilului și gazele de eșapament ale altui vehicul pot afecta temperatura citită.

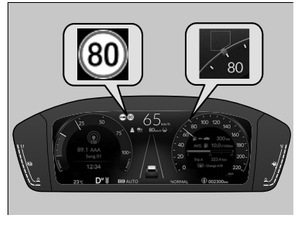
Afișajul se poate actualiza după câteva minute de la stabilizarea temperaturii.

Reglarea afișării temperaturii exterioare

Puteți regla temperatura citită.

➲ **Funcții personalizate** P. 362

Sistemul de recunoaștere la semnelor de circulație



Afișează anumite semne de circulație detectate în timpul deplasării. Pictograma semnului clipește când viteza maximă indicată de semnul de circulație detectat este depășită.

➲ **Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație** P. 578

În jurul indicatorului de limită de viteză apare un cerc verde când ACC cu Low Speed Follow sugerează ajustarea vitezei vehiculului pentru a fi în limita de viteză indicată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație.

➲ **Aplicarea limitei de viteză sugerate de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație** P. 529

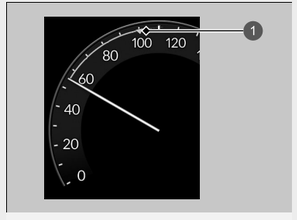
Modul curent pentru sistemele ACC cu LSF, LKAS, asistență pentru blocajele din trafic și asistență la schimbarea benzii

Afișează modul curent ale sistemelor ACC cu Low Speed Folow, LKAS, asistență pentru blocajele din trafic și asistență activă la schimbarea benzii.

➲ **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF** P. 525
➲ **Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 551
➲ **Asistență pentru blocajele din trafic** P. 563
➲ **Asistență activă la schimbarea benzii** P. 572

Modul curent pentru sistemele ACC cu LSF, LKAS, asistență pentru blocajele din trafic și asistență la schimbarea benzii

Atunci când setați viteza pentru ACC cu Low Speed Folow pe vitezometru va fi afișat un marcaj cu viteza setată.



❶ Viteza setată

Afișajul de bord - partea stângă

Afișează informații despre modurile curent ale sistemul audio și telefonului etc.

➲ **Comenzi audio la distanță** P. 298
➲ **Sistemul hands-free pentru telefon** P. 380

Ceasul

Afișează ceasul.

Ceasul

Puteți regla manual timpul sau puteți schimba modul de afișare a orei (12 ore sau 24 de ore).

➲ **Ceasul** P. 192

Puteți alege ca ceasul să fie afișat pe afișajul de bord.

➲ **Setări afișare instrumente** P. 182

Continuare

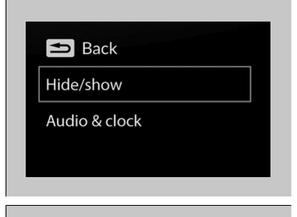
Personalizarea afișajului

Afișarea sursei audio în zona din partea stângă

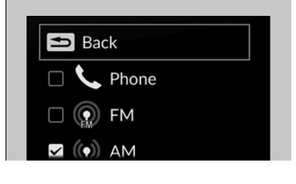
Puteți alege ce surse să afișați pe ecranul sursei audio.



1. Derulați din rotița selectoare stânga până când este selectat **Customize display**, apoi apăsați rotița selectoare stânga.



2. Derulați din rotița selectoare stânga pentru a selecta **Hide/show**, apoi apăsați rotița selectoare stânga.



3. Rotiți rotița selectoare stânga pentru derula sursele audio, apoi apăsați rotița selectoare stânga pentru a le bifa sau debifa.

Personalizarea afișajului

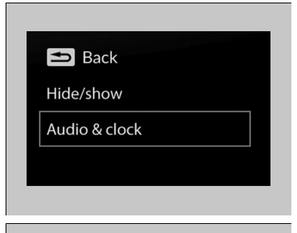
Schimbați treapta în P atunci când personalizați setările.

Activați și dezactivați afișarea din zona din partea stângă

Puteți selecta dacă în zona din partea stângă să fie afișate informațiile audio curente și ceasul.



1. Derulați din rotița selectoare stânga până când este selectat **Customize display**, apoi apăsați rotița selectoare stânga.



2. Derulați din rotița selectoare stânga pentru a selecta **Audio & clock**, apoi apăsați rotița selectoare stânga.



3. Derulați din rotița selectoare stânga pentru a selecta setarea dorită, apoi apăsați rotița selectoare stânga.

Afișajul de bord - partea dreaptă

Afișajul de bord afișează informații cum ar fi autonomia și consumul de combustibil al vehiculului. Afișează, de asemenea, mesaje precum avertizări și alte informații utile.

Când apare un mesaj de avertizare, vă rugăm să verificați mesajul și să contactați o reprezentanță pentru a inspecta vehiculul, dacă este necesar.

Vă rugăm să consultați paginile următoare dacă sunt afișate mesajele **Engine temperature too hot**, **Engine oil pressure low**, **Reduced stopping power** sau **High voltage battery thermal problem**.

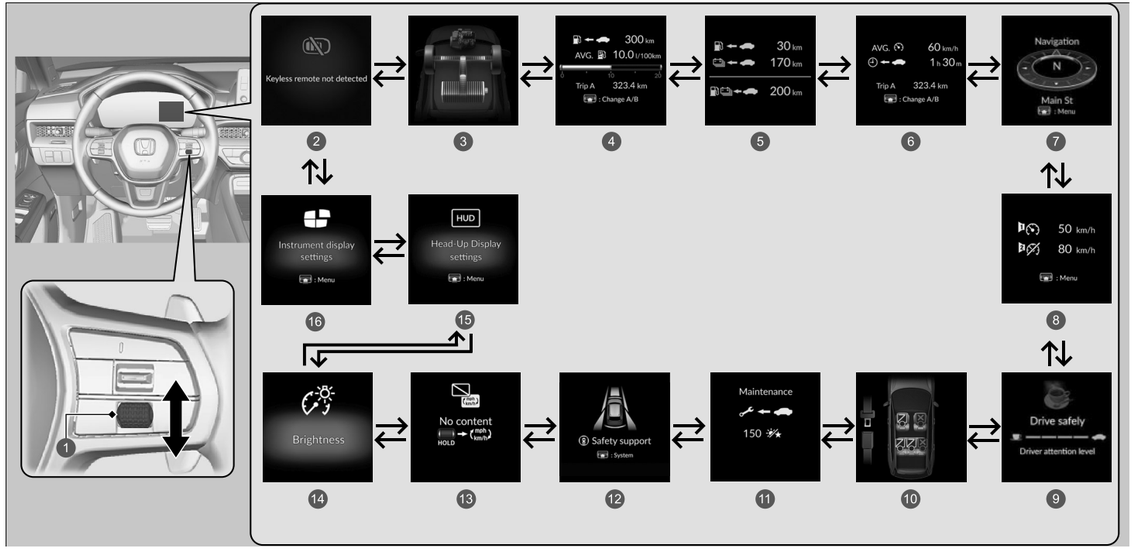
- **Supraîncălzirea** P. 751
- **Dacă este afișată avertizarea Engine oil pressure low** P. 753
- **Dacă este afișată avertizarea Reduced stopping power** P. 754
- **Dacă este afișată avertizarea High voltage battery thermal problem** P. 759

Comutarea ecranelor

Derulați rotița selectoare dreapta pentru a vizualiza diferite tipuri de conținut.

Comutarea ecranelor

Puteți adăuga sau șterge elemente pe afișaj.
Setări afișare instrumente P. 182

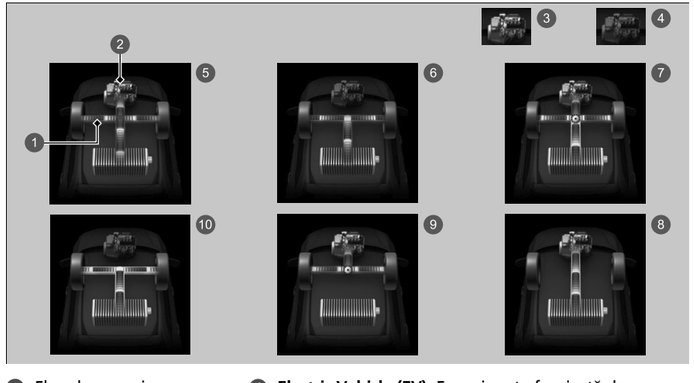


1. Rotița selectoare stânga
2. Mesaj de avertizare ▸ P. 183
3. Fluxul de energie ▸ P. 168
4. Autonomie/Combustibil/Contor ▸ P. 169
5. Autonomie totală ▸ P. 171
6. Viteză/Timp/Contor de parcurs ▸ P. 172
7. Navigație/Busolă ▸ P. 173
8. Alarmă de viteză ▸ P. 174
9. Monitorizarea atenției șoferului ▸ P. 175
10. Centuri de siguranță ▸ P. 179
11. Întreținere* ▸ P. 179
12. Asistență pentru siguranță ▸ P. 179
13. Fără conținut/Schimbare unități ▸ P. 181
14. Luminozitate ▸ P. 181
15. Setări Head-Up Display ▸ P. 187
16. Setări afișare instrumente ▸ P. 182

Continuare

Fluxul de energie

Afișează fluxul de energie al motorului electric și celui termic, indicând sursa de alimentare a autovehiculului și dacă bateria se încarcă.



1. Flux de energie
2. Motor termic
3. Motor termic pornit
4. Motor termic oprit
5. **Hybrid (HV):** Energia este furnizată de ambele motoare.
6. **Electric Vehicle (EV):** Energia este furnizată de motorul electric.
7. **Engine (Direct Drive):** Motorul termic este pornit și cel electric încarcă bateria de înaltă tensiune.
8. Motorul termic este pornit și cel electric încarcă bateria de înaltă tensiune.
9. Energia este furnizată doar de motorul termic.
10. **Regeneration:** Motorul electric încarcă bateria de înaltă tensiune.

Fluxul de energie

În timp ce autovehiculul staționează cu motorul termic pornit, pe afișajul de bord poate apărea următorul mesaj.



Autonomie / Combustibil / Contor de parcurs

Apăsați rotița selectoare dreapta pentru a comuta între contoarele de parcurs A și B.



1. Contor de parcurs A
2. Autonomie
3. Consum mediu de combustibil
4. Consum instantaneu de combustibil
5. Contor de parcurs B

Continuare

■ Contorul de parcurs

Indică numărul de kilometri sau mile parcurse de la ultima resetare. Contoarele A și B pot fi utilizate pentru a măsura două parcursuri separate.

Resetarea unui contor de parcurs

Pentru a reseta un contor de parcurs, afișați-l, apoi apăsați lung rotița selectoare dreapta și selectați **Reset**.

▶ Contorul de parcurs este resetat la 0.0.

■ Consumul mediu de combustibil

Indică consumul mediu estimat de combustibil pentru fiecare contor de parcurs, în l/100 km sau mpg. Valoarea este actualizată la anumite intervale. Când un contor de parcurs este resetat, consumul mediu de combustibil este resetat de asemenea.

■ Consumul instantaneu de combustibil

Indică consumul instantaneu sub forma unei bare grafice, în l/100 km sau mpg.

■ Autonomia

Indică distanța aproximativă pe care o puteți parcurge cu energia și combustibilul rămase. Această estimare se bazează pe consumul de combustibil și de energie din călătoriile trecute și nivelului de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.

Consumul mediu de combustibil

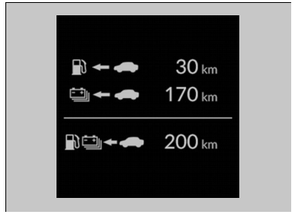
Puteți schimba când să se reseteze consumul mediu de combustibil.

➡ **Funcții personalizate** P. 362

Autonomia

Autonomia afișată este doar o estimare și poate diferi de distanța reală pe care o poate parcurge vehiculul.

■ Autonomia totală



Afișează distanța estimată pe care o puteți parcurge cu energia și combustibilul rămase. Această estimare se bazează pe consumul de combustibil și de energie din călătoriile trecute și nivelului de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.

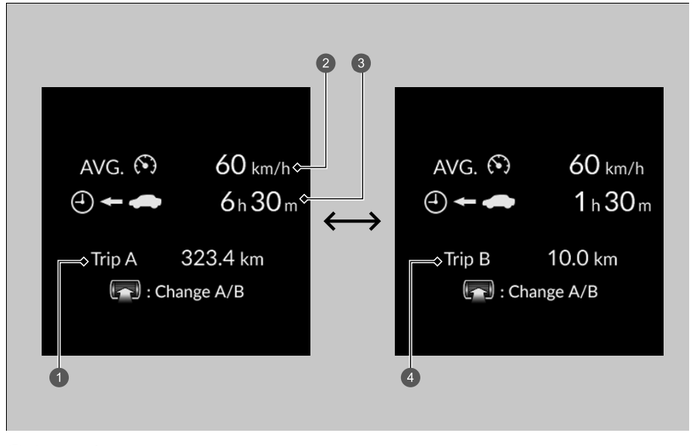
Autonomia totală

Autonomia afișată se poate modifica chiar și atunci când vehiculul este în staționare.

Continuare

■ Viteză / Timp / Contor de parcurs

Apăsați rotița selectoare dreapta pentru a comuta între contoarele de parcurs A și B.



❶ Contor de parcurs A
❷ Viteza medie
❸ Timpul scurs
❹ Contor de parcurs B

■ Contorul de parcurs

Contorul de parcurs P. 170

■ Timpul scurs

Afișează timpul scurs de când a fost resetat contorul de parcurs A sau contorul de parcurs B.

■ Viteza medie

Afișează viteza medie în km/h sau mph de când a fost resetat contorul de parcurs A sau contorul de parcurs B.

■ Navigație

■ Busolă

Afișează ecranul busolei.

■ Direcții pas cu pas (indicații)

Atunci când ghidarea traseului este furnizată de sistemul de navigație, de Android Auto sau de Apple CarPlay, sunt afișate direcțiile (indicațiile) pas cu pas către destinație.

Consultați Manualul sistemului de navigație
Android Auto™ P. 350
Apple CarPlay P. 343

Continuare

Timpul scurs

Puteți schimba când să se reseteze timpul scurs.
Funcții personalizate P. 362

Viteza medie

Puteți schimba când să se reseteze viteza medie.
Funcții personalizate P. 362

Navigația

În timpul ghidării traseului, puteți selecta dacă doriți să fie afișate sau nu direcțiile pas cu pas.
Funcții personalizate P. 362

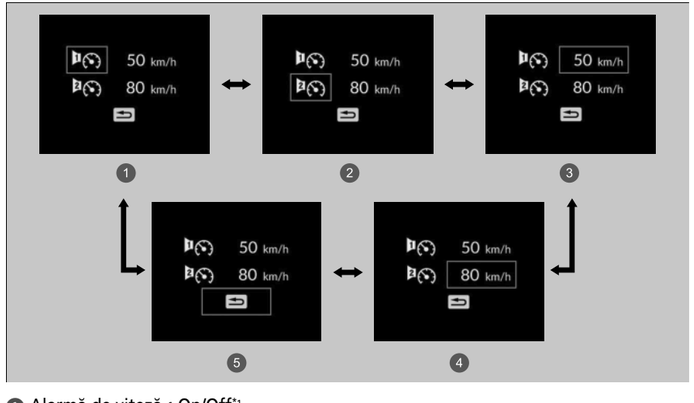
Este posibil ca indicațiile pas cu pas să nu fie disponibile pentru toate aplicațiile.

Când sunt afișate busola sau indicațiile pas cu pas, puteți controla unele funcții ale sistemului de navigație pe afișajul de bord prin apăsarea rotiței selectoare din dreapta.
Consultați Manualul sistemului de navigație

Alarmă de viteză

Setează alarma de viteză și modifică setarea alarmei de viteză.

Apăsați rotița selectoare dreapta pentru a afișa ecranul de setări, apoi rotiți-o, setarea alarmei de viteză se modifică după cum urmează:

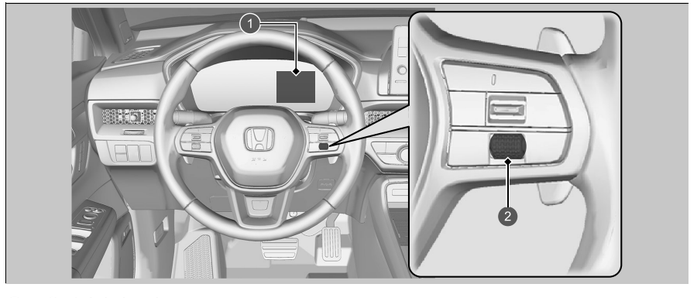


1. Alarmă de viteză 1 On/Off*1
2. Alarmă de viteză 2 On/Off*1
3. Alarmă de viteză 1 On/Off*1 Setare viteză (50 km/h*1)
4. Alarmă de viteză 2 On/Off*1 Setare viteză (80 km/h*1)
5. Înapoi

*1: Setare implicită

Monitorizarea atenției șoferului (Driver Attention Monitor)

Funcția de monitorizare a atenției șoferului analizează acționarea volanului (direcției) pentru a determina dacă vehiculul este condus într-o manieră nesigură sau neatentă. Dacă se stabilește că vehiculul este condus într-un astfel de mod, va afișa gradul de atenție al șoferului pe afișajul de bord.



1. Afișajul de bord
2. Rotița selectoare dreapta

Continuare

Monitorizarea atenției șoferului

Funcția de monitorizare a atenției șoferului nu poate detecta întotdeauna dacă șoferul este obosit sau neatent.
Indiferent de feedback-ul sistemului, dacă vă simțiți obosit, opriți-vă într-o locație sigură și odihniți-vă atâta timp cât este necesar.



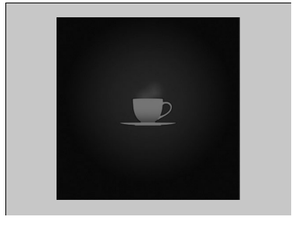
Când selectați Driver Attention Monitor de pe afișajul de bord, segmentele de pe aceast ecran se aprind în alb pentru a indica gradul de atenție a șoferului.

➲ **Comutarea ecranelor** P. 166

❶ Nivel



Dacă se aprind două bare, se va afișa mesajul **Driver attention level low**.



Dacă numărul de bare scade la una, se va auzi un semnal sonor, volanul va vibra iar culoarea ceștii de cafea se va schimba în portocaliu pentru a avertiza șoferul că are nevoie de o pauză, deoarece nivelul său de atenție este prea scăzut.
Dacă ceașca de cafea se aprinde în culoarea portocaliu, opriți-vă într-un loc sigur și odihniți-vă cât este necesar. Resetați sistemul după ce ați luat o pauză de la condus.

➲ **Funcția Driver Attention Monitor se resetează când:** P. 178

Continuare

Monitorizarea atenției șoferului

Avertismentul nu apare atunci când timpul de călătorie este de 30 de minute sau mai puțin.

Avertismentul reprezentând ceașca de cafea de culoare portocalie va dispărea atunci când este acționată rotița selectoare dreapta.

Dacă se aprinde o bară, distanța la care sistemul CMBS se activează pote fi setată la **Far**, iar cea a sistemului de avertizare părăsire carosabil poate fi setată la **Early**.

➲ **Sistemul CMBS** P. 484

➲ **Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 510

Dacă sistemul nu este resetat, funcția de monitorizare a atenției șoferului va continua să țină aprinsă doar o bară.

■ **Funcția de monitorizare a atenției șoferului se resetează atunci când:**
- Sistemul power este oprit.
- Șoferul decuplează centura de siguranță și deschide portiera în timp ce vehiculul este oprit.

■ **Pentru ca funcția de monitorizare a atenției șoferului să funcționeze:**
- Viteza de deplasare a vehiculului trebuie să fie peste 40 km/h (25 mph).
- Indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS) trebuie să fie stins.

■ **În funcțiile de condițiile de deplasare sau a altor factori, funcția de monitorizare a atenției șoferului poate să nu funcționeze în următoarele circumstanțe:**
- Funcția de asistență a direcției a sistemului LKAS este activă.
  ➡ **Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 551
- Starea drumului este proastă, de ex. suprafața este neasfaltată sau accidentată.
- Bate vântul.
- Șoferul conduce frecvent vehiculul într-o manieră asertivă, cum ar fi schimbând benzile sau accelerând.

■ **Personalizare**

Puteți modifica setările funcției de monitorizare a atenției șoferului. Selectați **Tactile and audible alert**, **Tactile alert only**, sau **OFF**.

➡ **Funcții personalizate** P. 362

Setarea **Tactile and audible alert** este selectată de fiecare dată când setați modul de funcționare la ON, chiar dacă ați modificat setările funcției de monitorizare a atenției șoferului ultima dată când ați condus vehiculul.

Pentru ca funcția de monitorizare să funcționeze:

Barele de pe afișajul de bord rămân gri, cu excepția cazului în care funcția de monitorizare a atenției șoferului este activă.

■ Centuri de siguranță

Apare, în anumite condiții, când centurile de siguranță sunt cuplate sau decuplate.

➡ **Avertizare centură de siguranță** P. 51

■ Întreținere

Afișează sistemul de informații service.

➡ **Sistemul de informații service*** P. 674

■ Asistență pentru siguranță

Indică prin culori și litere starea sistemelor avertizare părăsire carosabil, CMBS, controlul frânării la viteză redusă, informații unghi mort, avertizare coliziune la schimbarea benzii, avertizare pericol din lateral și cel de senzori de parcare cum ar fi: pornit, oprit sau eroare.

Următoarele culori indică starea oricăruia dintre sistemele menționate mai sus:
- Verde: sistemul este pornit.
- Gri: sistemul este oprit.
- Portocaliu: există o problemă la sistem.

Asistență pentru siguranță

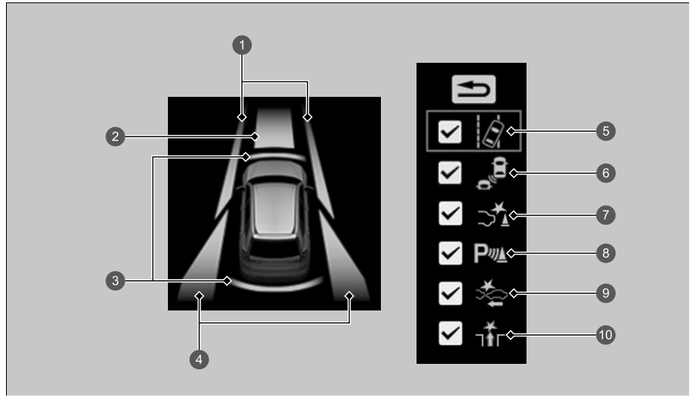
Dacă un sistem este afișat în culoarea portocaliu, verificați imediat vehiculul la o reprezentanță.

Pentru a porni sau opri fiecare sistem, apăsați mai întâi rotița selectoare dreapta pentru a comuta afișajele. Din următorul afișaj, puteți selecta ce sistem să porniți sau să dezactivați.

➡ **Sistemul CMBS** P. 484
➡ **Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 510
➡ **Sistemul de control al frânării la viteză redusă** P. 498
➡ **Sistemul de senzori de parcare** P. 603
➡ **Sistemul de informații unghi mort** P. 471
➡ **Sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii** P. 518
➡ **Sistemul de avertizare pericol din lateral** P. 504

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare



❶ Informații zonă pentru sistemul de avertizare părăsire carosabil
❷ Informații zonă pentru sistemul CMBS și avertizare pericol din lateral
❸ Informații zonă pentru controlul frânării și sistem de senzori de parcare
❹ Informații zonă pentru informații unghi mort sau avertizare coliziune la schimbarea benzii
❺ Pictograma și starea sistemului de avertizare părăsire carosabil
❻ Pictograma și starea sistemului de informații unghi mort sau avertizare coliziune la schimbarea benzii
❼ Pictograma și starea sistemului de control al frânării la viteză redusă
❽ Pictograma și starea sistemului de senzori de parcare
❾ Pictograma și starea sistemului CMBS
❿ Pictograma și starea sistemului de avertizare pericol din lateral

Asistență pentru siguranță

De asemenea, puteți confirma starea fiecărei funcții prin culoarea indicatorului de asistență pentru siguranță.

- **Indicatorul sistemului de prevenire și frânare în caz de coliziuni (portocaliu)** P. 135
- **Indicatorul sistemului de prevenire și frânare în caz de coliziuni (gri)** P. 135
- **Indicatorul sistemului de avertizare părăsire carosabil (portocaliu)** P. 135
- **Indicatorul sistemului de avertizare părăsire carosabil (gri)** P. 135
- **Indicatorul de dezactivare a funcției automate de asistare a direcției a sistemului de avertizare părăsire carosabil** P. 135
- **Indicatorul de asistență pentru siguranță (portocaliu)** P. 136
- **Indicatorul de asistență pentru siguranță (verde/gri)** P. 139

Chiar și atunci când pictograma sistemului de senzori de parcare este verde, dacă setarea **Rear sensor setting** este dezactivată, asistența la frânare nu va funcționa în marșarier.

Funcții personalizate P. 362

Chiar și atunci când pictograma sistemului de senzori de parcare este verde, dacă setarea **Rear sensor setting** este dezactivată, senzorul de parcare din spate nu va funcționa în marșarier.

Funcții personalizate P. 362

Unități de măsurare viteză/distanță



Vă permite să afișați o altă unitate de măsură pentru viteză pe afișajul de bord, head-up display și ecranul audio/informații și să setați măsurătorile afișate pentru a fi citite în km/h sau mph.

Apăsați lung rotița selectoare din dreapta atunci când selectați ecranul **No content** pe afișajul de bord. De fiecare dată când faceți acest lucru, unitatea de măsură se va schimba de la km/h la mph sau invers. După aceasta, va apărea un ecran de confirmare timp de câteva secunde.

Luminozitate

Apăsați rotița selectoare dreapta când este afișat ecranul **Brightness**.

Când modul de funcționare este ON, puteți utiliza rotița selectoare dreapta pentru a regla luminozitatea tabloului de bord.
Brighten: Rotiți în sus rotița selectoare dreapta.
Dim: Rotiți în jos rotița selectoare dreapta.

Apăsați rotița selectoare dreapta pentru a ieși.

Luminozitate

Luminozitatea ecranului este reglată automat în funcție de luminozitatea mediului ambiant.

- Luminozitatea scade atunci când lumina ambientală este întunecată.
- Luminozitatea se intensifică atunci când lumina ambientală este puternică.

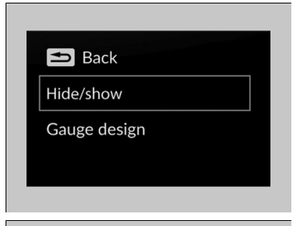
Puteți modifica setarea chiar și atunci când iluminarea ambientală este puternică, dar luminozitatea ecranului nu se va schimba.

Continuare

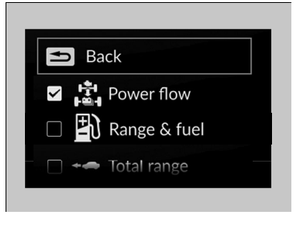
Setări afișare instrumente

Aranjarea conținutului în zona din partea dreaptă

Puteți alege ce conținut să fie afișat pe ecranul de pornire.



1. Selectați **Instrument display settings** de pe afișajul de bord, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.
2. Derulați din rotița selectoare dreapta pentru a selecta **Hide/show**, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.



3. Rotiți rotița selectoare dreapta pentru a derula între conținuturi, apoi apăsați rotița selectoare dreapta pentru a le bifa sau debifa.

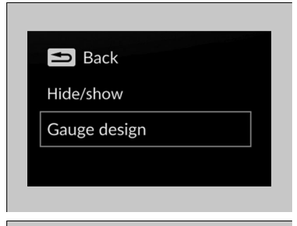
Aranjarea conținutului în zona din partea dreaptă

Conținutul de culoare gri nu poate fi îndepărtat din zona din dreapta.

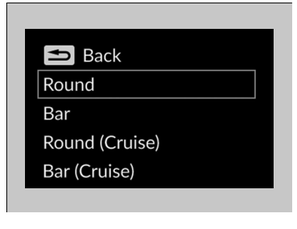
Când personalizați setările, schimbați transmisia în P.

Schimbarea designului afișajelor

Puteți schimba designul afișajelor într-un design rotund sau cu bare.



1. Selectați **Instrument display settings** de pe afișajul de bord, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.
2. Derulați din rotița selectoare dreapta pentru a selecta **Gauge design**, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.



3. Rotiți rotița selectoare dreapta pentru a derula și alege setarea dorită, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.

Schimbarea designului afișajelor

Când utilizați designurile **Round (Cruise)** sau **Bar (Cruise)** este afișat un ecran simplificat cât timp ACC cu Low Speed Follow este în funcțiune.

Avertizări

Puteți verifica dacă sunt mesaje de avertizare active.

Mesaje de avertizare și informare pe afișajul de bord P. 140

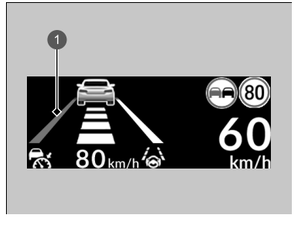
Avertizări

Dacă există mai multe avertismente sau informații, puteți derula rotița selectoare dreapta pentru a vizualiza alte avertismente.

Head-Up Display (ecranul head-up)

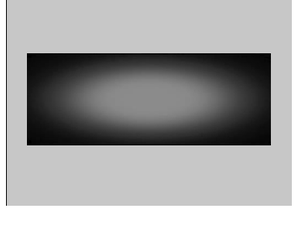
Afișează modul curent pentru sistemele ACC cu LSF, LKAS și asistență pentru blocajele în trafic; busolă sau direcții pas cu pas; și viteza vehiculului. Puteți alege ce element să fie afișat utilizând afișajul de bord. Acestea sunt afișate când modul de funcționare este în ON.

Ecranul afișează, de asemenea, următoarele mesaje.

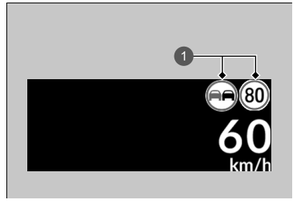


❶ Avertizare părăsire bandă

- **Lane Departure Warning:** Când vehiculul dvs. este prea aproape de marcajele benzii de circulație, apare avertismentul de părăsire a benzii de circulație.
  - **Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 510
  - **Sistemul de asistență la menținerea benzii (LKAS)** P. 510
  - **Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic** P. 563



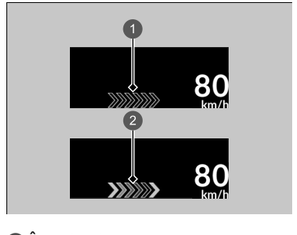
- **Head-up Warning Lights:** Clipește când mesajul apare pe afișajul de bord.
  - **Sistemul CMBS** P. 484
  - **Sistemul de control al frânării la viteză redusă** P. 498
  - **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (LSF)** P. 525



❶ Semne de circulație

- **Traffic Sign Recognition System:** Afișează anumite semne de circulație detectate în timpul deplasării. Pictograma semnului clipește când viteza maximă afișată de semnul de circulație detectat este depășită.
  - **Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație** P. 578

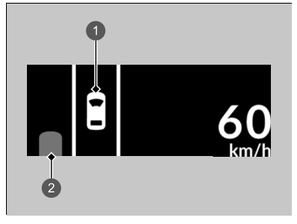
  În jurul indicatorului de limită de viteză apare un cerc verde când ACC cu LSF sugerează ajustarea vitezei vehiculului pentru a fi în limita de viteză indicată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație.
  - **Aplicarea limitei de viteză sugerată de sistemul de recunoaștere a asemnelor de circulație** P. 529



❶ În așteptare
❷ Activat

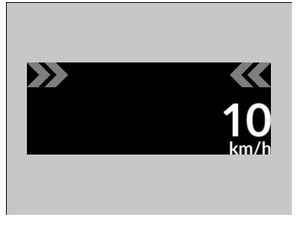
- **Active Lane Change Assist:** Indicatorul de schimbare a benzii apare când asistența activă la schimbarea benzii este activată.
  - **Asistența activă la schimbarea benzii** P. 572

Continuare



1 Vehiculul dvs.
2 Vehicul care se apropie

- **Lane Change Collision Mitigation Warning:** Apare dacă este detectat un risc de coliziune cu un vehicul care se apropie din spate pe o bandă adiacentă în timp ce sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii este în activat.
  ➲ **Sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii** P. 518



- **Front Cross Traffic Warning:** Când vehiculul dvs. detectează vehicule care se apropie dinspre colțurile din față, sunt afișate săgețile de detectare a vehiculului.
  ➲ **Sistemul de avertizare pericol din lateral** P. 504

■ Setările Head-Up Display

Afișează meniul pentru modificarea setărilor ecranului head-up pe afișajul de bord.

Rotiți rotița selectoare dreapta pentru a derula la **Head-Up Display settings**, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.
➲ **Comutarea ecranelor** P. 166

■ Schimbarea conținutului ecranului head-up

1. Rotiți rotița selectoare dreapta pentru a derula la **HUD content**, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.
2. Rotiți rotița selectoare dreapta pentru a derula la elementul dorit, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.
   - **Speedometer**
     ➲ **Vitezometrul** P. 190
   - **Navigation**
     ➲ **Navigația** P. 190
   - **Driver assist**
     ➲ **Modul curent pentru sistemele ACC cu LSF, LKAS și asistență pentru blocajele în trafic** P. 190
   - **OFF**

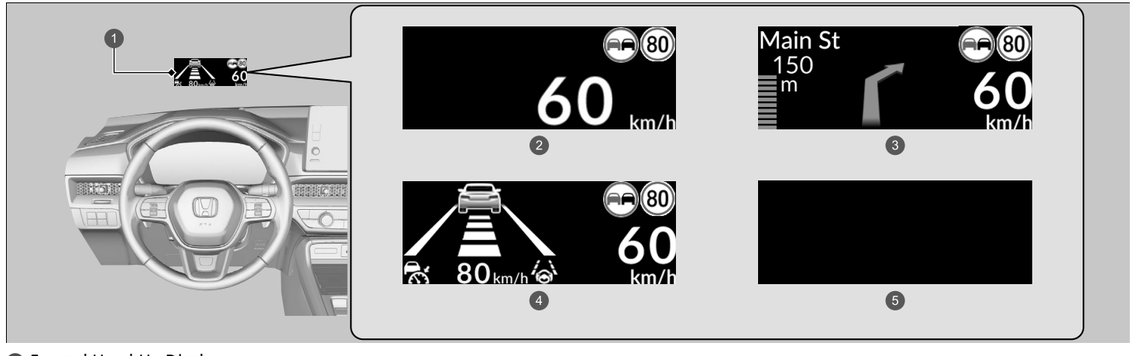
Continuare

➲Setările Head-Up Display

HUD content
➲ **Schimbarea conținutului ecranului head-up** P. 187

HUD brightness
➲ **Reglarea luminozității ecranului head-up** P. 189

HUD height
➲ **Reglarea înălțimii ecranului head-up** P. 189



1. Ecranul Head-Up Display
2. **Speedometer** (vitezometru)
3. **Navigation** (navigația)
4. **Driver assist** (asistență șofer)
5. **OFF** (oprit)

■Reglarea luminozității ecranului head-up

Rotiți rotița selectoare dreapta pentru a derula la **HUD content**, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.

Mai luminos: Derulați în sus rotița selectoare dreaptă.
Mai întunecat: Derulați în jos rotița selectoare dreaptă.

Pentru a ieși, apăsați rotița selectoare dreaptă.

■Reglarea înălțimii ecranului head-up

Rotiți rotița selectoare dreapta pentru a derula la **HUD height**, apoi apăsați rotița selectoare dreapta.

Mai înalt: Derulați în sus rotița selectoare dreaptă.
Mai îngust: Derulați în jos rotița selectoare dreaptă.

Pentru a ieși, apăsați rotița selectoare dreaptă.

Continuare

Reglarea înălțimii ecranului head-up

Când descuiați și deschideți ușa șoferului cu telecomanda sau cu sistemul de acces fără cheie, ecranul head-up se reglează automat la una dintre cele două poziții presetate.

Vitezometrul

Afișează viteza curentă în km/h sau mph.

Modul curent pentru sistemele ACC cu LSF, LKAS și asistență pentru blocajele în trafic

Afișează modul curent pentru sistemele ACC cu LSF, LKAS și asistență pentru blocajele în trafic.

- **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (LSF)** P. 525
- **Sistemul de asistență la menținerea benzii (LKAS)** P. 510
- **Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic** P. 563

Navigația

Busola

Afișează ecranul busolei.

Direcțiile pas cu pas

Atunci când ghidarea traseului este furnizată de sistemul de navigație, de Android Auto sau de Apple CarPlay, sunt afișate direcțiile (indicațiile) pas cu pas către destinație.

- **Consultați Manualul sistemului de navigație**
- **Android Auto™** P. 350
- **Apple CarPlay** P. 343

Vitezometrul

Puteți schimba unitățile de măsură pentru viteză/distanță.

- **Schimbarea unităților** P. 181
- **Funcții personalizate** P. 362

Navigația

În timpul ghidării traseului, puteți selecta dacă doriți să fie afișate sau nu direcțiile pas cu pas.

- **Funcții personalizate** P. 362

Este posibil ca indicațiile pas cu pas să nu fie disponibile pentru toate aplicațiile.



Comenzi

Acest capitol explică modul de operare al diferitelor comenzi necesare în timpul condusului.

Ceasul 192
Încuierea și descuierea ușilor
Chei 193
Semnal slab la telecomanda fără cheie .. 195
Încuierea/descuierea ușilor din exterior 196
Încuierea/descuierea ușilor din interior 203
Încuietorile pentru protecția copiilor 205
Hayonul 206
Sistemul de securitate
Sistemul de imobilizare 217
Alarma sistemului de securitate 218
Senzorii ultrasonici* 220
Senzorul de înclinare* 221
Supraîncuierea* 222
Geamurile 223
Plafonul panoramic 226
Acționarea comutatoarelor din jurul volanului
Butonul POWER 230
Lumini 232
Lumini active în viraje 238
Lumini de drum automate 240
Ștergătoare și spălătoare 243
Buton degivrare lunetă/încălzire oglinzi 246
Sistem memorare poziție de condus 247
Reglarea volanului 249
Oglinzile 250
Scaunele 253
Obiectele pentru confort 265
Sistemul de control al climatizării 285

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Setarea ceasului

Puteți regla ora în ecranul ceasului atunci când modul de funcționare este în ON.

Puteți regla ceasul și personaliza afișarea ceasului.

➡ **Setarea ceasului** P. 312

Setarea ceasului

Ceasul din tabloul de bord se modifică de asemenea atunci când este reglat ceasul din ecranul audio/informații.

Cheia

Acest vehicul este livrat cu următoarele chei:



Folosiți cheile pentru a porni și opri motorul și a încuia/descuia toate ușile, hayonul și portul de încărcare.

Continuare

Cheia

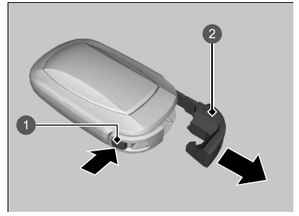
Toate cheile sunt dotate cu un sistem de imobilizare. Sistemul de imobilizare protejează autovehiculul împotriva furtului.

➡ **Sistemul de imobilizare** P. 217

Respectați următoarele recomandări pentru a preveni deteriorarea cheilor:
- Protejați cheile de expunerea directă la soare, temperaturi înalte sau umiditate mare.
- Aveți grijă să nu scăpați cheile și nu puneți obiecte grele pe ele.
- Țineți cheile la distanță de lichide, praf și nisip.
- Demontați cheile doar pentru înlocuirea bateriei.

Dacă circuitele cheii sunt deteriorate, este posibil ca motorul să nu pornească și telecomanda să nu funcționeze.
Dacă cheile nu funcționează corect, acestea trebuie verificate la o reprezentanță.

Cheia încorporată

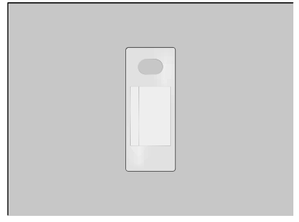


Cheia încorporată poate fi utilizată pentru a descuia ușile atunci când bateria telecomenzii este descărcată și funcția de deschidere a ușilor este dezactivată.

Pentru a extrage cheia încorporată, apăsați butonul de eliberare și trageți-o afară. Pentru a remonta cheia încorporată, împingeți-o în carcasă până când auziți un clic.

❶ Buton de eliberare
❷ Cheia încorporată

Eticheta cu seria cheii



Conține un număr care vă este necesar în cazul în care va trebui să achiziționați o cheie de rezervă.

Eticheta cu seria cheii

Păstrați eticheta cu seria cheii separat de cheie, într-un loc sigur, în altă parte decât în autovehicul. Dacă doriți să achiziționați o cheie suplimentară, contactați o reprezentanță.

Dacă pierdeți cheia și nu puteți porni motorul, contactați o reprezentanță.

Semnal slab al telecomenzii

Autovehiculul transmite unde radio pentru a localiza telecomanda la pornirea motorului, încuierea/descuierea ușilor, a hayonului și a portului de încărcare.

Pornirea motorului, încuierea/descuierea ușilor/hayonului/portului de încărcare pot fi inhibate, sau funcționarea lor poate fi instabilă în următoarele cazuri:

- Echipamente din apropiere transmit unde radio puternice.
- Țineți telecomanda împreună cu dispozitive de telecomunicații, laptop-uri, telefoane mobile sau dispozitive wireless.
- Un obiect metalic atinge sau acoperă telecomanda.

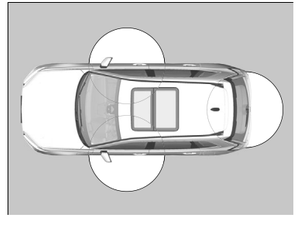
Semnal slab al telecomenzii

Comunicarea între telecomandă și autovehicul consumă bateria telecomenzii. Durata de viață a bateriei este de aproximativ doi ani, dar variază în funcție de frecvența utilizării.
Bateria se consumă atunci când telecomanda recepționează unde radio puternice. Evitați păstrarea acesteia lângă dispozitive electrice precum televizoare și calculatoare.

Este posibil să reduceți consumul bateriei prin oprirea recepției de unde radio. Când țineți simultan apăsate butoanele de încuiere și descuiere timp de aproximativ trei secunde, LED-ul va clipi de două ori și recepția undelor radio se va opri. Dacă apăsați o dată pe orice buton de pe telecomandă, aceasta va începe să recepționeze din nou unde radio.

Încuierea/descuierea ușilor din exterior

Prin utilizarea sistemului de acces fără cheie



Atunci când aveți la dvs. telecomanda, puteți încuia/descuia ușile, clapeta rezervorului și portul de încărcare.
Puteți încuia/descuia ușile și hayonul pe o rază de aprox. 80 cm (32 inci) în jurul mânerului exterior al ușii sau butonului exterior de deschidere a hayonului.

Încuierea/descuierea ușilor din exterior

Dacă comutatorul pentru lumini interioare este în poziția de aprindere la deschiderea ușilor, luminile interioare se aprind atunci când descuiați ușile.
Nu se deschide nicio ușă: luminile se sting treptat după 30 de secunde.
Reîncuierea ușilor: luminile se sting imediat.

Lumini interioare P. 265

Prin utilizarea sistemului de acces fără cheie

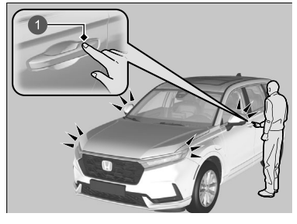
Dacă nu deschideți nicio ușă sau hayonul în termen de 30 de secunde de la descuierea autovehiculului cu sistemul de acces fără cheie, ușile și hayonul se reîncuie automat.

Puteți încuia sau descuia ușile utilizând sistemul de acces fără cheie doar atunci când modul de funcționare este VEHICLE OFF.

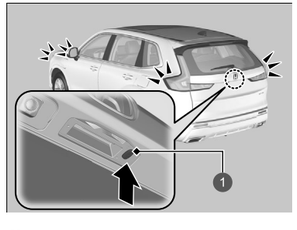
Modelul cu volan pe partea dreaptă

Sistemul de acces fără cheie nu va încuia vehiculul când o ușă este deschisă.

Încuierea ușilor și a hayonului



1 Senzorul de încuiere a ușii



1 Buton de încuiere

Atingeți senzorul de încuiere a ușii de pe ușa față sau apăsați butonul de încuiere de pe hayon.

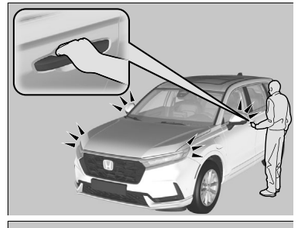
▶ Anumite lumini exterioare clipesc de trei ori; toate ușile și hayonul se încuie și se activează sistemul de securitate.

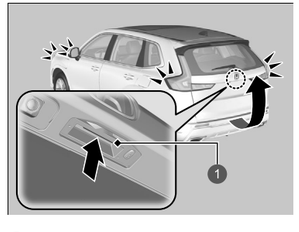
Prin utilizarea sistemului de acces fără cheie

- Nu lăsați telecomanda în autovehicul când ieșiți din acesta. Luați-o cu dumneavoastră.
- Chiar dacă nu aveți telecomanda asupra dvs., puteți încuia/descuia ușile și hayonul dacă altcineva care are telecomanda se află în raza ei de acțiune.
- Ușa se poate descuia dacă mânerul este acoperit cu apă în timpul unei ploi torențiale sau într-o spălătorie de mașini, dacă telecomanda este în raza ei de acțiune.
- Dacă apucați mânerul ușii față sau atingeți senzorul de încuiere în timp ce purtați mănuși, senzorul ușii poate reacționa lent sau deloc și să nu încuie/descuie ușile.
- După încuierea ușii, aveți 2 secunde la dispoziție pentru a trage de mânerul ușii ca să vă asigurați că ușa este închisă. Dacă trebuie să descuiați ușa imediat după încuiere, așteptați cel puțin două secunde înainte să prindeți mânerul, altfel ușa nu se va deschide.
- Ușa s-ar putea să nu se deschidă dacă trageți imediat după ce ați prins mânerul. Prindeți mânerul din nou și asigurați-vă că ușa este descuiată înainte de a trage de mâner.
- Chiar și într-o rază de 80 cm (32 inch), este posibil să nu puteți încuia/descuia ușile cu telecomanda dacă aceasta se află deasupra sau sub nivelul mânerului exterior.
- Telecomanda poate să nu funcționeze dacă se află prea aproape de ușă sau de geamul ușii.

Continuare

■ Descuierea ușilor și a hayonului





❶ Mânerul exterior

Apucați mânerul ușii șoferului:
▶ Ușa șoferului și portul de încărcare se vor descuia.
▶ Anumite lumini exterioare clipesc o dată.

Apucați mânerul ușii pasagerului față:
▶ Toate ușile, hayonul și portul de încărcare se vor descuia.
▶ Anumite lumini exterioare clipesc o dată.

Apăsați și țineți apăsat mânerul exterior:
▶ Hayonul se descuie.
▶ Anumite lumini exterioare clipesc o dată.

Închiderea/deschiderea hayonului P. 207

Prin utilizarea sistemului de acces fără cheie

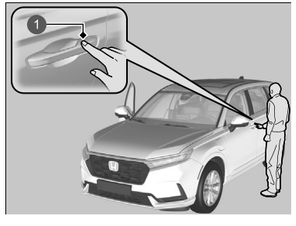
Setarea de clipire a luminilor și modul de descuiere a ușii pot fi personalizate folosind ecranul audio/informații.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

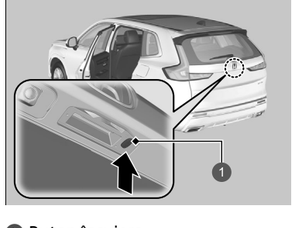
De asemenea, puteți descuia și deschide cu ajutorul hayonului electric.

Utilizarea mânerului exterior al hayonului P. 213

■ Presetarea încuierii*



❶ Senzor încuiere ușă



❶ Buton încuiere

Vehiculul se va încuia automat după ce, în avans, încuiați ușile, apoi închideți ușile și hayonul.

Activați presetarea încuierii după închiderea ușii șoferului.

1. Atingeți senzorul de încuiere a ușii de pe ușa față, apăsați butonul de încuiere de pe hayon sau apăsați butonul de încuiere de pe telecomandă.
▶ Presetarea încuierii este activată.

2. Închideți toate ușile și hayonul.
▶ Anumite lumini exterioare clipesc când vehiculul se încuie.

Asigurați-vă că ușile și hayonul sunt încuiate înainte de a vă îndepărta de vehicul.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Presetarea încuierii*

⚠AVERTIZARE

Deschiderea sau închiderea hayonului electric pe mâinile sau degetele cuiva poate provoca răni grave. Asigurați-vă că mâinile și degetele, în special ale copiilor, sunt la distanță sigură de hayonul electric.

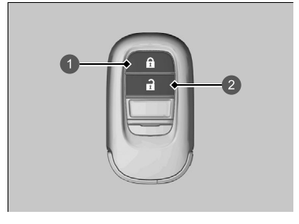
Presetarea încuierii va fi resetată dacă o ușă sau hayonul sunt deschise înainte ca vehiculul să se încuie complet.

Înainte de a încuia o ușă, asigurați-vă că nu ați lăsat cheia în interiorul autovehiculului.

Puteți activa și dezactiva această funcție.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Prin utilizarea telecomenzii



❶ Buton de încuiere
❷ Buton de descuiere



■ Încuierea ușilor și a hayonului

Apăsați butonul de încuiere.

▶ Anumite lumini exterioare clipesc de trei ori, toate ușile, hayonul și portul de încărcare se încuie și se activează sistemul de securitate.

■ Descuierea ușilor și a hayonului

Apăsați butonul de descuiere.

O dată

▶ Anumite lumini exterioare clipesc o dată, ușa șoferului și portul de încărcare se descuie.

De două ori

▶ Celelalte uși și hayonul se descuie.

Prin utilizarea telecomenzii

Dacă nu deschideți o ușă sau hayonul în termen de 30 de secunde de la descuierea autovehiculului cu telecomanda, ușile și hayonul se reîncuie automat. Puteți schimba timpul de reîncuiere.

Puteți încuia sau descuia ușile cu telecomanda doar atunci când modul de funcționare este în VEHICLE OFF.

Modele cu volan pe partea dreaptă

Nu puteți încuia ușile din exterior, și semnalul sonor se activează, atunci când telecomanda este în interiorul autovehiculului. Dacă doriți să încuiați o ușă în timp ce telecomanda este în interiorul autovehiculului, repetați una dintre următoarele acțiuni de patru ori:

- Apăsați butonul de încuiere de pe telecomandă.
- Rotiți cheia în butuc pentru a încuia ușa.
- Atingeți senzorul de încuiere de pe ușa față sau apăsați butonul de încuiere de pe hayon.

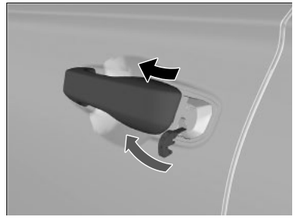
Telecomanda folosește semnale de putere scăzută, prin urmare raza de acțiune variază în funcție de împrejurimi.

Modele cu volan pe partea dreaptă

Telecomanda nu va încuia vehiculul când o ușă este deschisă.

Descuierea ușilor cu cheia

Dacă butonul de descuiere de pe telecomandă nu funcționează, utilizați cheia. Cilindrul cheii este în spatele mânerului ușii.



Introduceți cheia în cilindrul din spatele mânerului și rotiți-o.

Prin utilizarea telecomenzii

Dacă distanța de la care acționează telecomanda variază, este posibil ca bateria să fie aproape descărcată.
Dacă LED-ul nu se aprinde când apăsați un buton, probabil bateria este descărcată.

➡ **Înlocuirea bateriei telecomenzii** P. 716

Puteți personaliza modul de descuiere a ușii.

➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Descuierea ușilor cu cheia

Atunci când descuiați, ușa șoferului de va descuia prima. Rotirea cheii a doua oară în decurs de câteva secunde nu va descuia ușile rămase și hayonul.

Dacă descuiați o ușă cu cheia încorporată în timp ce sistemul de securitate este activat, alarma se va declanșa.

Puteți personaliza modul de descuiere a ușii.

➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

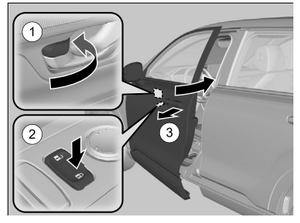
Dacă butonul de încuiere de pe telecomandă nu funcționează, consultați următoarea pagină.

➡ **Încuierea unei uși fără a folosi o cheie** P. 202

Continuare

■ Încuierea unei uși fără a folosi cheia

Dacă nu aveți cheia asupra dvs., sau dacă nu puteți încuia o ușă folosind cheia, o puteți încuia fără a utiliza cheia.



■ Încuierea ușii șoferului

Împingeți încuietoarea (1) sau apăsați butonul principal de încuiere în direcția de încuiere (2), apoi trageți mânerul exterior al ușii și mențineți-l în această poziție (3). Închideți ușa, apoi eliberați mânerul.

■ Încuierea ușilor pasagerilor

Împingeți încuietoarea și închideți ușa.

■ Sistemul de prevenire al blocării în exterior

Ușile și hayonul nu pot fi blocate atunci când telecomanda este în interiorul autovehiculului.

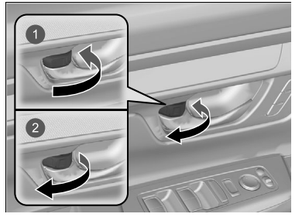
Încuierea unei uși fără a folosi cheia

Atunci când încuiați ușa șoferului, celelalte uși și hayonul se vor încuia simultan.

Înainte de a încuia o ușă, asigurați-vă că nu ați lăsat cheia în interiorul autovehiculului.

Încuierea/descuierea ușilor din interior

■ Utilizarea încuietorii



❶ Încuiere
❷ Descuiere

■ Încuierea unei uși

Împingeți încuietoarea.

■ Descuierea unei uși

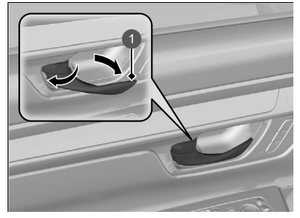
Trageți încuietoarea.

Utilizarea încuietorii

Atunci când încuiați ușa folosind încuietoarea de pe ușa șoferului, toate celelalte uși, hayonul și portul de încărcare se încuie simultan.
Atunci când descuiați ușa folosind încuietoarea de pe ușa șoferului, doar ușa șoferului se va descuia.

Continuare

Descuierea cu ajutorul mânerului interior al ușilor față



Trageți mânerul interior al ușii față.

▶ Ușa se descuie și se deschide dintr-o singură mișcare.

❶ Mânerul interior

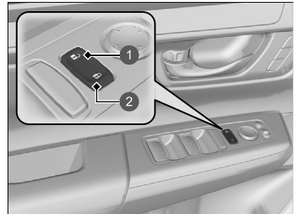
Descuierea cu ajutorul mânerului interior al ușilor față

Mânerele interioare ale ușilor față sunt proiectate să ofere ocupanților locurilor față posibilitatea de a deschide ușa dintr-o singură mișcare. Totuși, această funcție necesită ca ocupanții scaunului față să nu tragă niciodată mânerul interior al unei uși în timp ce autovehiculul este în mișcare.

Copiii trebuie să călătorească întotdeauna pe un loc din spate dotat cu încuietori pentru protecția copiilor.

➡ **Încuietori pentru protecția copiilor** P. 205

Utilizarea butonului principal de încuiere a ușilor



Pentru a încuia sau descuia toate ușile, hayonul și portul de încărcare, apăsați butonul principal de încuiere a ușilor conform instrucțiunilor din imagine.

❶ Încuiere
❷ Descuiere

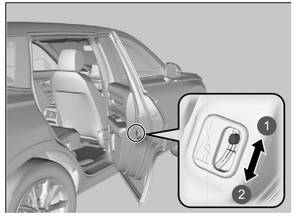
Utilizarea butonului principal de încuiere a ușilor

Atunci când încuiați/descuiați oricare dintre ușile față folosind butonul principal de încuiere, toate celelalte uși, hayonul și portul de încărcare se încuie/descuie simultan.

Încuietorile pentru protecția copiilor

Încuietorile pentru protecția copiilor previn deschiderea din interior a ușilor spate, indiferent de poziția butonului principal de încuiere.

Setarea încuietorilor pentru protecția copiilor



Glisați maneta de pe ușa spate în poziția de blocare și închideți ușa.

■Deschiderea ușii

Deschideți ușa folosind mânerul exterior al ușii.

❶ Descuiat
❷ Încuiat

Încuietorile pentru protecția copiilor

Pentru a deschide ușa din interior atunci când încuietoarea pentru protecția copiilor este setată, mutați maneta în poziția de deblocare, coborâți geamul spate, scoateți mâna pe geam și trageți de mânerul exterior al ușii.

Precauții la deschiderea/închiderea hayonului

Înainte de a deschide sau închide hayonul, asigurați-vă întotdeauna că în apropierea acestuia nu se află persoane și obiecte.

Mențineți hayonul închis atunci când conduceți pentru:

- ▶ A evita posibilele avarii.
- ▶ A preveni pătrunderea în autovehicul a gazelor de eșapament.

➔ **Monoxidul de carbon** P. 113

Precauții la deschiderea/închiderea hayonului

⚠AVERTIZARE

Oricine este prins în raza de deschidere sau închidere a hayonului poate fi rănit serios.

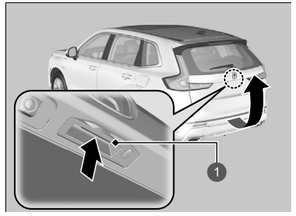
Înainte de a deschide sau închide hayonul, asigurați-vă că toate persoanele sunt la distanță sigură de acesta.

Când închideți hayonul, aveți grijă să nu vă loviți la cap. Nu vă puneți mâinile între hayon și zona pentru bagaje.

Atunci când așezați sau scoateți obiecte din portbagaj sau când folosiți funcția de deschidere hands free a hayonului (mișcarea de picior sub centrul barei de protecție spate) și motorul este pornit, nu stați în fața țevii de eșapament. Puteți suferi arsuri.

Nu permiteți accesul pasagerilor în spațiul pentru bagaje. Aceștia se pot răni în cazul unei frânări bruște, a unei accelerări rapide, sau a unui accident.

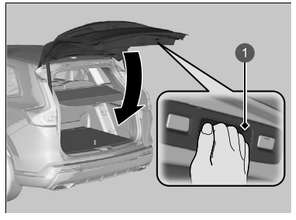
Deschiderea/închiderea hayonului



1 Mânerul exterior

Când toate ușile sunt descuiate, hayonul este descuiat.

Apăsați mai mult de o secundă mânerul de deschidere din exterior și deschideți hayonul.
Dacă aveți telecomanda la dvs., nu este nevoie să descuiați hayonul pentru a-l deschide.



1 Mânerul interior

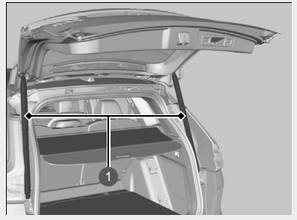
Pentru a închide hayonul, prindeți mânerul interior, trageți hayonul în jos și închideți-l din exterior.

Dacă închideți hayonul când ușa șoferului este încuiată, hayonul se va încuia automat.

- ▶ Anumite lumini exterioare vor clipi de trei ori.

Precauții la deschiderea/închiderea hayonului

Asigurați-vă că bagajele sau alte obiecte nu ating suporturile laterale ale hayonului.



1 Suporturile laterale ale hayonului

Deschiderea/închiderea hayonului

- Nu lăsați telecomanda în autovehicul când ieșiți din acesta. Luați-o cu dvs.
- Chiar dacă nu aveți telecomanda asupra dvs. puteți descuia hayonul dacă o persoană care are telecomanda se află în raza de acțiune.
- Nu lăsați telecomanda în interiorul portbagajului și apoi să închideți hayonul. Se va auzi un semnal sonor și hayonul nu poate fi închis.

Deschiderea/închiderea hayonului electric

Deschiderea electrică a hayonului se poate face prin apăsarea butonului specific de pe telecomandă, prin apăsarea butonului aflat pe tabloul de bord din partea șoferului, prin apăsarea mânerului sau butonului de pe hayon, sau prin metoda hands-free, ridicând sau coborând piciorul pe sub bara de protecție din spate.

Hayonul poate fi deschis/închis când transmisia este în poziția P.

Deschiderea/închiderea hayonului electric

⚠AVERTIZARE

Deschiderea sau închiderea hayonului în timp ce o persoană se află în raza de acțiune a acestuia poate provoca răni grave.

Înainte de a deschide sau închide hayonul, asigurați-vă că toate persoanele și obiectele nu se află în raza de funcționare a acestuia.

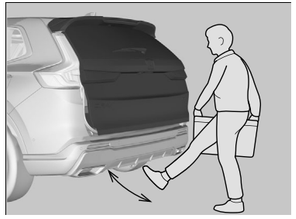
AVERTIZARE: Luați întotdeauna cheia de contact cu dvs. de fiecare dată când părăsiți autovehiculul, indiferent dacă sunt sau nu ocupanți în el.

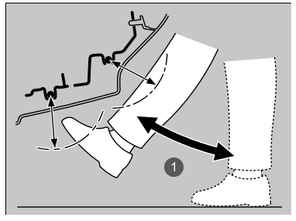
NOTĂ

Nu împingeți și nu trageți de hayon atunci când acesta este în proces de deschidere sau de închidere automată.
Forțarea închiderii sau deschiderii hayonului în timpul acționării electrice poate deforma cadrul hayonului.

Când acționați hayonul electric, asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul vehiculului dvs. Persoanele din apropierea hayonului pot fi grav rănite dacă hayonul le lovește sau se închide în zona capului. Fiți deosebit de precauți dacă sunt copii în apropiere.

Utilizând metoda hands-free





❶ Aprox. 1 secundă

Dacă aveți telecomanda la dvs., puteți deschide sau închide hayonul folosind o mișcare de lovire înainte și înapoi de aprox. o secundă, sub centrul barei de protecție din spate.

▶ Anumite lumini exterioare vor clipi, apoi hayonul începe să se miște.

Continuare

Utilizând metoda hands-free

În timpul unei ploi abundente, sau în alte cazuri când vehiculul devine ud, este posibil ca senzorul să nu detecteze corect mișcarea piciorului.

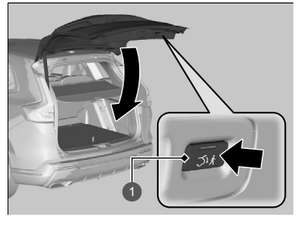
Când efectuați lucrări în jurul zonei din spate a vehiculului, puteți deschide sau închide din greșeală hayonul.
Pentru a preveni acest lucru, selectați **Customized Features** de pe ecranul audio/informații și apoi selectați OFF (oprit) pentru această caracteristică.

➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Dacă țineți piciorul prea mult timp sau dacă îl mișcați dintr-o parte în alta sub bara de protecție, hayonul nu se va deschide sau închide.
Această funcție nu va funcționa dacă nu aveți telecomanda la dvs. Asigurați-vă că aveți telecomanda la dvs.

Funcția de închidere la distanță a hayonului

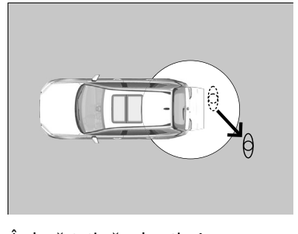
Când vă îndepărtați de vehicul în timp ce aveți la dvs. telecomanda, hayonul electric se va închide automat.



1. Butonul de închidere la distanță

1. Cu telecomada la dvs., apăsați butonul de închidere la distanță.

▶ Indicatorul de pe butonul de închidere va deveni verde atunci când este activată închiderea la distanță.

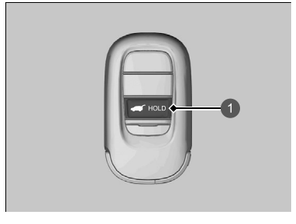


Îndepărtați-vă cel puțin 1 m

2. Îndepărtați-vă la cel puțin 1.0 m de autovehicul în decurs de 30 de secunde de la apăsarea butonului de închidere.

▶ Anumite lumini exterioare vor clipi, apoi hayonul electric începe să se închidă.

Utilizând telecomanda



1. Buton acționare electrică hayon

Când modul de funcționare este în VEHICLE OFF, apăsați, mai mult de o secundă, butonul de acționare electrică a hayonului.

▶ Anumite lumini exterioare vor clipi.

Dacă apăsați butonul din nou în timp ce hayonul se mișcă, acesta își va opri mișcarea. Apăsați butonul mai mult de o secundă și hayonul își va inversa direcția de mișcare.

Personalizați când să deschideți hayonul

Anytime: Hayonul electric se descuie și deschide în același timp. Acesta este setarea implicită.

When unlocked: Hayonul se deschide când toate ușile sunt descuiate.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Continuare

Deschiderea/închiderea hayonului electric

Este posibil ca hayonul electric să nu se deschidă sau să nu se închidă în următoarele condiții:

- Porniți motorul în timp ce hayonul se deschide sau se închide automat.
- Vehiculul este parcat pe un deal abrupt.
- Vehiculul este mișcat de vânt puternic.
- Hayonul sau plafonul sunt acoperite cu zăpadă sau gheață.

Dacă închideți hayonul electric când toate ușile sunt încuiate, hayonul electric se încuie automat și unele lumini exterioare vor clipi.

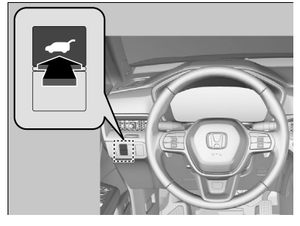
Dacă înlocuiți bateria de 12 volți sau siguranța hayonului electric în timp ce hayonul este deschis, acționarea electrică a hayonului poate fi dezactivată. Funcția se reia după ce închideți manual hayonul.

Montarea unor componente, altele decât accesoriile originale Honda, pe hayonul electric poate împiedica deschiderea sau închiderea completă a acestuia.

Asigurați-vă că hayonul electric este complet deschis înainte de a așeza sau scoate bagaje.

Se activează avertizarea sonoră când începeți să conduceți în timp ce hayonul electric este încă deschis sau în curs de închidere.

Utilizând butonul de acționare electrică a hayonului



Apăsați timp de o secundă butonul pentru a deschide sau închide hayonul.

▶Anumite lumini exterioare vor clipi.

Dacă apăsați butonul din nou, în timp ce hayonul se mișcă, acesta își va opri mișcarea. Apăsați butonul mai mult de o secundă și hayonul își va inversa direcția de mișcare.

Deschiderea/închiderea hayonului electric

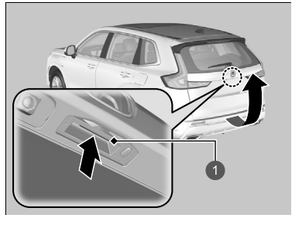
Dacă hayonul electric întâmpină rezistență în timpul deschiderii sau închiderii, funcția de inversare automată inversează direcția de mișcare. Sunteți avertizat sonor de trei ori.

Funcția de inversare automată încetează să mai sesizeze atunci când hayonul este aproape închis pentru a vă asigura că se închide complet.

Nu atingeți senzorii de pe ambele părți ale hayonului. Hayonul electric nu se va închide dacă atingeți unul dintre senzori atunci când încercați să închideți hayonul.

Aveți grijă să nu zgâriați senzorii cu un obiect ascuțit. Dacă sunt zgâriați, pot fi deteriorați, iar funcția de închidere electrică a hayonului va funcționa defectuos.

Utilizând mânerul exterior al hayonului



1 Mânerul exterior

Dacă apăsați, nu mai mult de o secundă, mânerul exterior al hayonului, acesta se va deschide în mod automat.

▶Dacă doriți să deschideți manual hayonul, apăsați butonul mai mult de o secundă.

➲**Deschiderea și închiderea hayonului** P. 207

Dacă aveți telecomanda la dvs., nu este nevoie să descuiați hayonul pentru a-l putea deschide.

Dacă apăsați din nou mânerul exterior, în timp ce hayonul se mișcă, acesta se va opri. Apăsați mânerul exterior și hayonul își va inversa direcția de mișcare.

Continuare

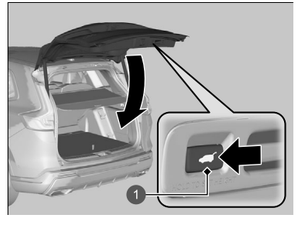
Utilizând mânerul exterior al hayonului

- Nu lăsați telecomanda în autovehicul când ieșiți din acesta. Luați-o cu dvs.
- Chiar dacă nu aveți telecomanda asupra dvs. puteți descuia hayonul dacă o persoană care are telecomanda se află în raza de acțiune.
- Nu lăsați telecomanda în interiorul portbagajului și apoi să închideți hayonul. Se va auzi un semnal sonor și hayonul nu poate fi închis.

Puteți modifica setarea de pornit și oprit a funcției de acționare electrică a hayonului.

➲**Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Utilizând butonul din interiorul hayonului

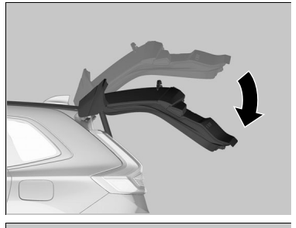


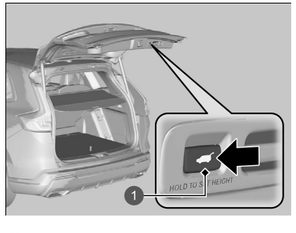
❶ Butonul din interiorul hayonului

Apăsați butonul din interior pentru a închide hayonul.

Dacă apăsați butonul din nou, în timp ce hayonul se mișcă, acesta își va opri mișcarea. Apăsați și eliberați butonul din nou și hayonul își va inversa direcția de mișcare.

Programarea poziției hayonului





❶ Butonul din interiorul hayonului

Se poate programa înălțimea până unde hayonul se deschide automat.

Pentru a programa:

1. Deschideți hayonul până la poziția dorită.

2. Apăsați lung butonul interior al hayonului până când auziți un sunet mai lung, urmat de două mai scurte.

Continuare

Programarea poziției hayonului

Când hayonul este doar puțin deschis, poziția nu poate fi programată, chiar dacă apăsați butonul interior.

Dacă doriți să reprogramați hayonul să se deschidă până la capăt, ridicați-l manual până la poziția de deschidere maximă și urmați pasul 2.

Auto-închiderea

Dacă închideți manual hayonul electric, acesta se blochează automat.

Auto-închiderea

Funcția de auto-închidere nu se activează dacă apăsați butonul exterior de deschidere a hayonului în timp ce acesta se închide.

NOTĂ

Nu apăsați hayonul în timp ce acesta se blochează automat.

Protejați-vă mâinile în timp ce închideți manual hayonul, și lăsați-l să se blocheze automat.
Este periculos să vă așezați mâinile în jurul hayonului când acesta se blochează automat.

Funcția de detectarea a căderii hayonului

Funcția coboară automat hayonul atunci când există riscul ca hayonul deschis complet să cadă ca urmare a propriei greutăți (de exemplu, în urma acumulării de zăpadă). Semnalul sonor se activează în timp ce hayonul electric coboară.

Funcția de detectarea a căderii hayonului

Dacă încercați să închideți manual hayonul electric imediat după ce se deschide complet, funcția de detectare a căderii se poate activa.

După ce funcția de detectare a căderii hayonului electric se activează, așteptați până când acesta se închide complet. Păstrați distanța față de hayonul electric în timp ce acesta este în mișcare.

Dacă funcția de detectare a căderii se activează în mod constant, contactați o reprezentanță.

Sistemul de imobilizare

Sistemul de imobilizare previne pornirea motorului cu o cheie care nu a fost pre-înregistrată.

Acordați atenție următoarelor elemente atunci când apăsați butonul **POWER**:
- Evitați să lăsați obiectele care emit unde radio puternice în apropierea butonului **POWER**.
- Asigurați-vă să nu acoperiți sau să atingeți cheia cu un obiect metalic.
- Nu apropiați de butonul **POWER** o cheie de la sistemul de imobilizare al altui autovehicul.

Nu așezați cheia în apropierea obiectelor magnetice. Echipamentele electronice, cum ar fi televizoarele și sistemele audio, emit câmpuri magnetice puternice. Rețineți că și un breloc metalic de chei poate deveni magnetic.

Sistemul de imobilizare

NOTĂ

Lăsarea cheii în autovehicul poate conduce la furtul sau deplasarea accidentală a acestuia.

Întotdeauna luați cheia cu dumneavoastră atunci când lăsați autovehiculul nesupravegheat.

Nu modificați sistemul și nu adăugați alte dispozitive acestuia. În caz contrar, puteți deteriora sistemul, iar autovehiculul poate deveni neoperațional.

Dacă sistemul nu recunoaște în mod repetat codul cheii, contactați reprezentanța. Dacă ați pierdut cheia și nu puteți porni motorul, contactați reprezentanța.

Modelul cu volan pe partea dreaptă

Apăsați și țineți apăsată pedala de frână înainte de a porni autovehiculul prima dată după reconectarea bateriei de 12 volți.

Alarma sistemului de securitate

Alarma sistemului de securitate se activează atunci când hayonul, capota sau ușile sunt deschise forțat. Alarma sistemului de securitate nu se activează dacă hayonul sau ușile sunt deschise folosind telecomanda sau sistemul de acces fără cheie.

■Dacă se declanșează alarma sistemul de securitate

Claxonul sună intermitent și anumite lumini exterioare clipesc.

■Pentru a dezactiva alarma sistemului de securitate

Descuiați autovehiculul folosind telecomanda sau sistemul de acces fără cheie, sau setați modul de funcționare pe ON. Sistemul, claxonul și luminile de semnalizare sunt dezactivate.

■Setarea alarmei sistemului de securitate

Alarma sistemului de securitate se setează automat atunci când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Modul de funcționare este în VEHICLE OFF.
- Capota este închisă.
- Toate ușile și hayonul sunt închise din exterior cu telecomanda sau prin sistemul de acces fără cheie.

■Când este activată alarma

Indicatorul sistemului de alarmă clipește pe tabloul de bord, iar frecvența clipirilor se modifică după aprox. 15 secunde.

■Pentru a anula alarma sistemului de securitate

Alarma sistemului de securitate este anulată când autovehiculul este descuiat folosind telecomanda sau sistemul de acces fără cheie, sau când modul de funcționare este setat pe ON. Indicatorul alarmei sistemului de securitate se stinge în același moment.

Alarma sistemului de securitate

Nu modificați sistemul și nu adăugați alte dispozitive acestuia. În caz contrar, puteți deteriora sistemul, iar autovehiculul poate deveni neoperațional.

După ce sistemul de securitate se dezactivează, alarma sistemului va rămâne activă 5 minute. Sistemul va trece prin zece cicluri de câte 30 de secunde, în timpul cărora va porni claxonul și va clipi un indicator de urgență.
În funcție de circumstanțe, sistemul de securitate poate funcționa mai mult de 5 minute.

Nu setați alarma sistemului de securitate atunci când în autovehicul se află cineva, sau când este deschis un geam. Sistemul se poate activa accidental atunci când:

- Descuiați ușa cu ajutorul încuietorii principale.
- Deschideți capota cu ajutorul mânerului de deschidere a capotei.

Dacă bateria de 12 volți se descarcă după ce ați setat alarma sistemului de securitate, alarma se poate dezactiva după ce bateria de 12 volți este reîncărcată sau înlocuită. În acest caz, dezactivați sistemul de alarmă prin descuierea unei uși cu telecomanda sau cu sistemul de acces fără cheie.

Dacă descuiați o ușă cu cheia încorporată în timp ce sistemul de securitate este activ, alarma se va declanșa.

Alarma sistemului de securitate

Modelul cu volan pe partea dreaptă

Alarma se poate declanșa accidental când:

- Vehiculul este parcat într-un garaj automatizat.
- Vehiculul este spălat cu jet puternic de apă sau într-o spălătorie automată.
- Vehiculul este transportat într-un tren, feribot sau camion.
- Vehiculul se află într-o zonă unde plouă torențial sau are loc o furtună.
- Este îndepărtată gheață de pe vehicul.

Puteți utiliza butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare pentru a nu declanșa accidental sistemul de alarmă.

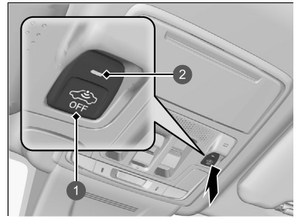
Senzorii ultrasonici* P. 220
Senzorul de înclinare* P. 221

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Senzorii ultrasonici*

Senzorii ultrasonici se activează numai atunci când este setată alarma sistemului de securitate. Senzorii declanșează alarma atunci când detectează dacă cineva se mișcă în interiorul vehiculului sau pătrunde printr-un geam în habitaclu.

■Setarea alarmei sistemului de securitate fără activarea senzorilor ultrasonici



❶ Butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare

❷ Indicator

Puteți seta alarma sistemului de securitate fără a activa senzorii ultrasonici.
Pentru a opri sistemul de senzori cu ultrasunete, setați modul de funcționare la VEHICLE OFF apăsând butonul **POWER**, iar apoi apăsați butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare.

▶ Indicatorul este aprins roșu.

Pentru a-i reactiva, apăsați butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare.

Senzorii ultrasonici sunt activați de fiecare dată când setați alarma sistemului de securitate, chiar dacă au fost dezactivați ultima dată.

Senzorii ultrasonici*

Indiferent dacă senzorii ultrasonici sunt activați sau nu, sistemul de securitate poate fi oprit numai prin intermediul telecomenzii sau al sistemului de acces fără cheie, nu cu cheia.

Este posibil să determinați dacă sistemul de securitate al vehiculului a fost activat fără știrea dvs. Dacă sistemul de securitate a fost activat, indicatorul va clipi timp de 5 minute după ce ați descuiat ușa și dezactivat sistemul.
Dacă, totuși, porniți motorul și transmisia este în schimbată în altă treaptă alta decât P, indicatorul se va opri din clipit după 5 secunde.

Dacă senzorul ultrasonic nu funcționează sau există altă problemă, indicatorul se va aprinde timp de de 5 minute după ce descuiați ușa și dezactivați sistemul.
Dacă, totuși, porniți motorul și transmisia este în schimbată în altă treaptă alta decât P, indicatorul se va stinge.

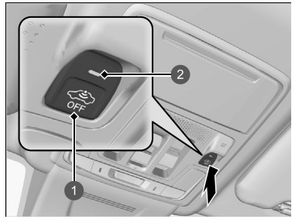
Sistemul de securitate poate fi activat accidental de senzorul ultrasonic când:
- În vehicul se află cineva
- Este deschis un geam
- În interiorul vehiculului sunt agățate accesorii sau îmbrăcăminte.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Senzorul de înclinare*

Senzorul de înclinare se activează numai atunci când este setată alarma sistemului de securitate. Dacă cineva ridică vehiculul în încercarea de a tracta vehiculul sau de a scoate roțile etc., senzorul va activa alarma.

■Setarea alarmei sistemului de securitate fără activarea senzorului de înclinare



❶ Butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare

❷ Indicator

Puteți seta alarma sistemului de securitate fără a activa senzorul de înclinare.
Pentru a opri sistemul senzorului de înclinare, setați modul de funcționare la VEHICLE OFF apăsând butonul **POWER**, iar apoi apăsați butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare.

▶ Indicatorul este aprins roșu.

Pentru a-l reactiva, apăsați butonul **OFF** al senzorului ultrasonic/de înclinare.

Senzorul de înclinare este activat de fiecare dată când setați alarma sistemului de securitate, chiar dacă a fost dezactivat ultima dată.

Senzorul de înclinare*

Indiferent dacă senzorul de înclinare este activat sau nu, sistemul de securitate poate fi oprit numai prin intermediul telecomenzii sau al sistemului de acces fără cheie, nu cu cheia.

Este posibil să determinați dacă sistemul de securitate al vehiculului a fost activat fără știrea dvs. Dacă sistemul de securitate a fost activat, indicatorul va clipi timp de 5 minute după ce ați descuiat ușa și dezactivat sistemul.
Dacă, totuși, porniți motorul și transmisia este în schimbată în altă treaptă alta decât P, indicatorul se va opri din clipit după 5 secunde.

Dacă senzorul de înclinare nu funcționează sau există altă problemă, indicatorul se va aprinde timp de de 5 minute după ce descuiați ușa și dezactivați sistemul.
Dacă, totuși, porniți motorul și transmisia este în schimbată în altă treaptă alta decât P, indicatorul se va stinge.

Nu activați senzorul de înclinare atunci când vehiculul este ridicat sau remorcat.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Supraîncuierea*

Funcția de supraîncuiere dezactivează încuietorile de pe toate portierele.

■ **Pentru a activa funcția de supraîncuiere**

- Introduceți cheia în ușa șoferului și rotiți-o spre fața autovehiculului de două ori în decurs de 5 secunde.
- Apăsați butonul de încuiere de pe telecomandă de două ori în decurs de 5 secunde.
- Atingeți senzorul de încuiere a ușii de pe mânerul ușii, sau apăsați butonul de pe hayon de două ori în decurs de 5 secunde.

■ **Anularea funcției de supraîncuiere**

Descuiați ușa șoferului cu ajutorul telecomenzii sau sistemului de acces fără cheie.

Supraîncuierea*

⚠ AVERTIZARE

Supraîncuierea nu trebuie să fie setată atunci când în interiorul autovehiculului sunt persoane. Persoanele încuiate în autovehicul pot suferi consecințe grave sau chiar deceda ca urmare a căldurii acumulate în interiorul unui autovehicul expus la soare.

Asigurați-vă că nu a rămas nicio persoană în autovehicul înainte de a seta supraîncuierea.

Dacă descuiați o ușă cu cheia încorporată în timp ce sistemul de securitate este activ, alarma se va opri.

Odată ce funcția de supraîncuiere a fost activată, aceasta va rămâne activată chiar dacă descuiați hayonul.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Deschiderea/închiderea geamurilor electrice

Atunci când modul de funcționare este în ON, geamurile electrice pot fi deschise și închise cu ajutorul comutatoarelor de pe uși.

Comutatoarele de pe ușa șoferului pot fi utilizate pentru a deschide și închide toate geamurile. Pentru a deschide geamurile de pe alte locuri decât locul șoferului, butonul de blocare a geamurilor electrice de pe partea șoferului trebuie să fie dezactivat (neapăsat, cu indicatorul stins).

Când butonul de blocare a geamurilor electrice este apăsat, indicatorul se aprinde și puteți deschide/închide doar geamul șoferului. Apăsați butonul de blocare a geamurilor electrice atunci când sunt copii în autovehicul.

Continuare

Deschiderea/închiderea geamurilor electrice

⚠ AVERTIZARE

Prinderea mâinilor sau a degetelor cuiva la închiderea unui geam electric poate cauza rănirea gravă.

Înainte de a închide geamul, asigurați-vă că pasagerii dumneavoastră nu își țin mâinile sau degetele pe geam.

AVERTIZARE: Luați întotdeauna cheia de contact cu dvs. de fiecare dată când părăsiți autovehiculul, indiferent dacă sunt sau nu ocupanți în el.

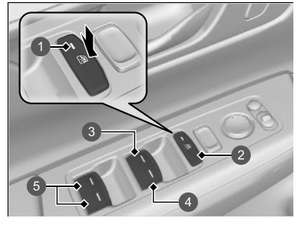
Geamurile mai funcționează timp de 10 minute din momentul în care setați modul de funcționare pe VEHICLE OFF.
Închiderea ușii șoferului anulează această funcție.

Inversarea automată
În cazul în care unul dintre geamurile electrice din față întâlnește un obstacol în timpul închiderii automate, acesta se oprește și își inversează direcția de mișcare.

Funcția de inversare automată a geamului șoferului este dezactivată atunci când trageți încontinuu de buton.

Inversarea automată se dezactivează atunci când geamul este aproape închis pentru a asigura închiderea completă.

Deschiderea/închiderea geamurilor cu ajutorul funcției de deschidere/închidere automată



1. Indicator
2. Buton blocare geam
3. Comutator geam șofer
4. Comutator geam pasager față
5. Comutator geam pasager spate

Funcționare manuală

Deschidere: Apăsați ușor butonul în jos și mențineți până se ajunge la poziția dorită.

Închidere: Trageți ușor butonul în sus și mențineți până se ajunge la poziția dorită.

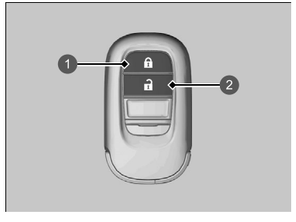
Funcționare automată

Deschidere: Apăsați ferm butonul în jos.

Închidere: Trageți ferm butonul în sus.

Geamul se deschide sau se închide complet. Pentru a opri deplasarea geamului în orice moment, apăsați sau trageți scurt de buton.

Deschiderea/închiderea geamurilor folosind telecomanda



1. Buton încuiere
2. Buton descuiere

Deschidere: Apăsați butonul de descuiere, apoi, în decurs de 10 secunde, apăsați-l din nou și mențineți-l.

Închidere: Apăsați butonul de încuiere, apoi, în decurs de 10 secunde, apăsați-l din nou și mențineți-l.

Dacă geamurile se opresc la jumătatea distanței, repetați procedura.

Deschiderea/închiderea geamurilor folosind telecomanda

Dacă deschideți/închideți geamurile din telecomandă, planoful panoramic se va deschide/închide automat împreună cu acestea.

Puteți activa și dezactiva funcția de control la distanță a deschiderii geamurilor utilizând ecranul audio/informații.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Deschiderea/închiderea plafonului panoramic

Plafonul panoramic poate fi acționat numai când modul de funcționare este în ON. Folosiți comutatorul de pe plafon pentru a deschide sau închide plafonul panoramic.

Plafonul panoramic

⚠AVERTIZARE

Prinderea mâinilor sau a degetelor cuiva la închiderea plafonului panoramic sau a protecției solare poate cauza rănirea gravă.

Înainte de a deschide sau închide pafonul panoramic, asigurați-vă că nimeni nu își ține mâinile sau degetele pe lângă acesta.

AVERTIZARE: Luați întotdeauna cheia de pornire cu dvs. de fiecare dată când părăsiți autovehiculul, indiferent dacă sunt sau nu ocupanți în el.

NOTĂ

Deschiderea plafonului panoramic la temperatură de îngheț sau când acesta este acoperit cu zăpadă sau gheață poate deteriora plafonul sau motorul acestuia.

Plafonul panoramic poate fi acționat timp de 10 minute din momentul în care setați modul de funcționare în OFF.
Închiderea ușii șoferului anulează această funcție.

Deschiderea/închiderea plafonului panoramic

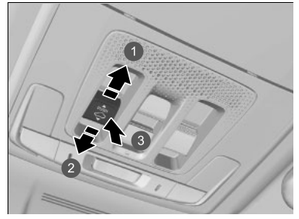
În cazul în care se detectează rezistență, funcția de autoinversare inversează direcția de mișcare a plafonului panoramic și apoi oprește mișcarea acestuia. Inversarea automată se dezactivează atunci când plafonul panoramic este aproape închis, pentru a asigura închiderea completă.

Puteți folosi telecomanda pentru a acționa plafonul panoramic.

Deschiderea/închiderea geamurilor folosind telecomanda P. 225

Continuare

Utilizarea comutatorului plafonului panoramic



❶ Deschis
❷ Închis
❸ Înclinat

■ Funcționare automată

Deschidere: Trageți ferm comutatorul înapoi.

Închidere: Împingeți ferm comutatorul înainte.

Palfonul panoramic se va deschide sau închide automat până la capăt. Pentru a opri plafonul panoramic la jumătatea distanței, trageți sau apăsați scurt comutatorul.

■ Funcționare manuală

Deschidere: Trageți ușor butonul și mențineți-l până când ajunge în poziția dorită.

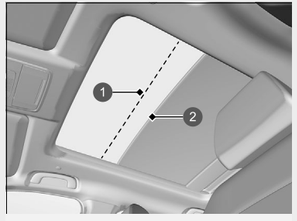
Închidere: Împingeți ușor butonul înainte și mențineți-l până când ajunge în poziția dorită.

■ Înclinarea plafonului panoramic

Înclinare: Apăsați în centrul comutatorului plafonului panoramic.

Închidere: Împingeți ferm butonul înainte.

Utilizarea comutatorului plafonului panoramic



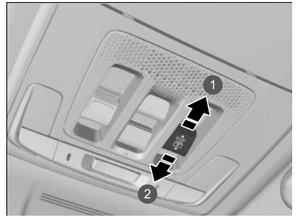
❶ Poziția confort
❷ Poziția deschis complet

Plafonul panoramic nu poate fi deschis complet printr-o singură operațiune. Plafonul panoramic are o poziție de „confort” sau o poziție de reducere a zgomotului vântului la care acoperișul se oprește mai întâi.
Pentru a-l deschide complet, trageți din nou comutatorul înapoi după ce plafonul s-a oprit în această poziție.

Ori de câte ori plafonul panoramic se deschide, protecția solară se mișcă odată cu acesta. Cu toate acestea, când plafonul panoramic se închide, protecția nu se mișcă.

Când înclinați plafonul panoramic, protecția se deschide ușor pentru a facilita intrarea aerului de afară. Când închideți plafonul panoramic din această poziție, protecția solară revine în poziția sa închisă.

Utilizarea comutatorului protecției solare



❶ Deschis
❷ Închis

■ Funcționare automată

Deschidere: Trageți ferm comutatorul înapoi.

Închidere: Împingeți ferm comutatorul înainte.

Protecția solară se va deschide sau închide automat până la capăt. Pentru a opri protecția la jumătatea distanței, apăsați scurt comutatorul.

■ Funcționare manuală

Deschidere: Trageți ușor comutatorul și mențineți-l până când ajunge în poziția dorită.

Închidere: Împingeți ușor comutatorul înainte și mențineți-l până când ajunge în poziția dorită.

Utilizarea comutatorului protecției solare

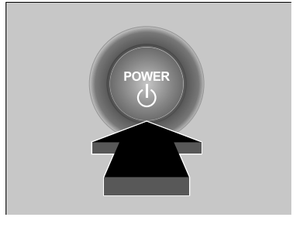
Protecția poate fi deschisă sau închisă pentru a regla cantitatea de lumină care intră în cabină.

Când utilizați comutatorul protecției pentru a o deschide, plafonul panoramic nu se mișcă.

Protecția nu poate fi închisă complet dacă plafonul panoramic este deschis. Când închideți protecția având plafonul panoramic deschis, aceasta se oprește ușor înaintea geamului plafonului panoramic. Când apăsați din nou comutatorul spre înainte, protecția și plafonul panoramic se închid simultan.

Butonul POWER

Schimbarea modului de funcționare



Dacă aveți telecomanda și apăsați butonul **POWER** fără a apăsa pedala de frână, modul de alimentare se va schimba în această ordine: VEHICLE OFF →ACCESSORY→ON→VEHICLE OFF.

VEHICLE OFF:
Alimentarea vehiculului este oprită.
ACCESSORY:
Sistemul audio și unele accesorii pot fi utilizate.
ON:
Toate accesoriile pot fi utilizate.

Oprirea automată a funcționării

Dacă părăsiți autovehiculul timp de 30-60 de minute având transmisia în P și modul de funcționare în ACCESSORY, autovehiculul intră automat într-un mod similar cu VEHICLE OFF pentru a evita descărcarea bateriei de 12 volți.

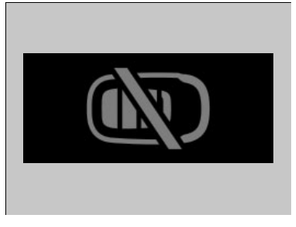
Avertizare mod de funcționare

Dacă deschideți ușa șoferului când modul de funcționare este setat pe ACCESSORY, se va auzi o avertizare sonoră.

Butonul POWER

Dacă telecomanda este pusă într-o cutie de stocare sau într-un alt loc în care semnalul său poate fi întrerupt, este posibil ca modul de funcționare să nu se schimbe.

Avertizare telecomandă



Când modul de funcționare este setat pe orice alt mod decât OFF și scoateți telecomanda din vehicul și închideți ușa, va suna o alarmă. Dacă sunetul nu se oprește, plasați telecomanda în altă locație.

Când modul de funcționare este în ACCESSORY

Alarma se va auzi din afara vehiculului.

Când modul de funcționare este în ON

O alarmă se va auzi atât din interiorul cât și din exteriorul vehiculului. În plus, pe tabloul de bord va apărea un indicator de avertizare.

Avertizare telecomandă

Când telecomanda este în raza de acțiune a sistemului ușa șoferului este închisă, avertizările se vor opri.

Dacă telecomanda este scoasă din vehicul după ce motorul a fost pornit, nu veți putea schimba regimul butonului **POWER** sau să reporniți motorul. Asigurați-vă că telecomanda este în interiorul mașinii întotdeauna când acționați butonul **POWER**.

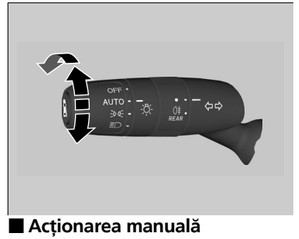
Scoaterea telecomenzii în exterior pe un geam nu va acționa avertizarea sonoră.

Nu puneți telecomanda pe bord sau în torpedou. Poate opri avertizarea sonoră. În alte condiții care împiedică mașina să localizeze telecomanda, avertizarea sonoră se poate opri chiar dacă telecomanda este în raza de acțiune a sistemului.

Lumini

■ Faruri/Lumini de poziție

Luminile se vor aprinde automat în funcție de iluminarea ambientală.
De asemenea, pot fi pornite și oprite manual.



Luminile exterioare se vor aprinde automat atunci când comutatorul de lumini este setat pe **AUTO** în timp ce modul de funcționare este în ON.

■ Acționarea manuală

Faruri/lumini de poziție:

Rotiți comutatorul pe ≡D.

Lumini de poziție:

Rotiți comutatorul pe ≡D.

Oprire faruri/lumini de poziție:

Rotiți maneta în poziția **OFF** și eliberați-o în timp ce poziția treptei este în P și este aplicată frâna de parcare.

▶ Luminile se vor reaprinde automat când:

- Comutatorul de lumini este rotit pe **OFF** și eliberat.
- Poziția treptei este schimbată din P și frâna de parcare este eliberată.

Lumini

Atunci când luminile sunt aprinse, indicatoarele de pe panoul de bord se aprind.

Indicatorul de aprindere a luminilor P. 128

Farurile sunt potrivite doar pentru modele cu volan pe stanga sau numai pe dreapta. Când circulați pe drumuri cu reguli de circulație diferite, trebuie reglat fasciculul farurilor.

Reglarea fasciculului farurilor P. 478

Faruri/Lumini de poziție

Când luminile de poziție sunt aprinse, luminile hayonului și plăcuței de înmatriculare spate se vor aprinde.

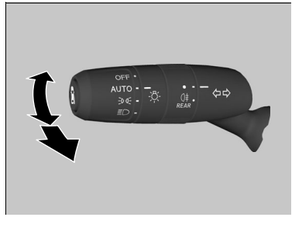
Când comutatorul de lumini este rotit la ≡D sau ≡D și modul de funcționare este pe OFF, se aude un semnal sonor atunci când ușa șoferului este deschisă.

Când comutatorul de lumini este rotit la **AUTO** și nivelul luminii ambientale este scăzut, farurile și luminile de poziție se vor aprinde dacă descuiați o ușă. Se vor opri când ușa este încuiată.

Vehiculul dvs. este echipat cu un sistem de reglare automată a farurilor care ajustează automat unghiul vertical al luminilor de întâlnire. Dacă observați o modificare semnificativă a unghiului vertical al farurilor, poate exista o problemă la sistem. Verificați vehiculul la o reprezentanță.

■ Lumini de drum (faza lungă)

Când farurile sunt aprinse, împingeți maneta în față. Trageți maneta înapoi pentru a reveni la lumini de întâlnire (faza scurtă).



■ Semnalizare flash

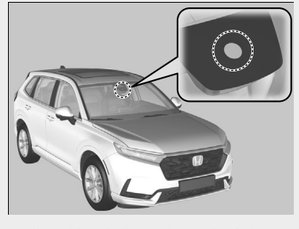
Trageți maneta înapoi pentru a porni luminile de drum.

▶ Eliberați maneta pentru a reveni la luminile de întâlnire.

Continuare

Faruri/Lumini de poziție

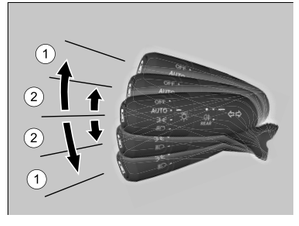
Senzorul de lumină se află în locația prezentată mai jos. Nu acoperiți senzorul de lumină.



Nu lăsați luminile aprinse când sistemul power este oprit, deoarece va provoca descărcarea bateriei de 12 volți.

Comenzi

Lumini de semnalizare



Luminile de semnalizare pot fi utilizate atunci când modul de funcționare este ON.

■ ①: **Semnalizare:**
Împingeți maneta în sus sau în jos, în funcție de direcția în care doriți să virați, și lumina de semnalizare va clipi.

■ ②: **Semnalizare one-touch:**
Când împingeți ușor maneta în sus sau în jos și o eliberați, lumina de semnalizare va clipi de 3 ori.

▶ Dacă apăsați ușor maneta în direcția opusă în timp ce clipește, lumina se va opri.

Lumini de semnalizare

Indicatoarele de semnalizare de pe panoul de bord vor clipi atunci când luminile de semnalizare exterioare clipesc.

Indicatoare de semnalizare și avertizare pericol P. 128

Integrarea farurilor cu ștergătoarele

Farurile se aprind automat când ștergătoarele sunt utilizate de mai multe ori într-un anumit număr de intervale având comutatorul farurilor în poziția **AUTO**. Farurile se sting automat după câteva minute mai târziu dacă ștergătoarele sunt oprite.

Integrarea farurilor cu ștergătoarele

Această funcție se activează când farurile sunt stinse în modul **AUTO**. Luminozitatea tabloului de bord nu se schimbă atunci când farurile se aprind.

În ambiente întunecate, funcția de control automat al luminilor activează farurile, indiferent de numărul de acționări ale ștergătoarelor.

Puteți opri sau porni funcția de integrare a farurilor cu ștergătoarele.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Funcția de închidere automată a luminilor

Farurile, toate celelalte lumini exterioare și tabloul de bord se sting în 15 secunde de la schimbarea modului de funcționare în VEHICLE OFF, atunci când luați telecomanda cu dvs. și închideți ușa șoferului.

Totuși, luminile de poziție rămân aprinse dacă comutatorul este în poziția [ ].

Dacă schimbați modul de funcționare în VEHICLE OFF având farurile aprinse, dar nu deschideți ușa, luminile se sting după 10 minute (3 minute, atunci când comutatorul este în poziția **AUTO**).

Luminile se aprind din nou atunci când descuiați sau deschideți ușa șoferului. Dacă descuiați ușa, dar nu o deschideți în 15 secunde, luminile se sting. Dacă deschideți ușa șoferului, se activează semnalul sonor de avertizare pentru faruri aprinse.

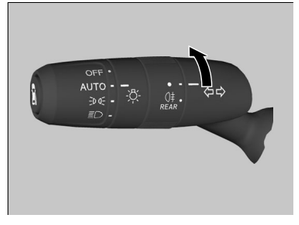
Continuare

Funcția de închidere automată a luminilor

Puteți schimba timpul de oprire automată a farurilor.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Lumini de ceață



Luminile de ceață pot fi utilizate atunci când sunt pornite farurile.

Lumini de zi

Luminile de poziție/de zi se aprind atunci când au fost îndeplinite următoarele condiții:
- Modul de funcționare este ON.
- Comutatorul farurilor este în **AUTO** sau .
- Lumina ambientală este strălucitoare.

În timp ce vehiculul este în staționare, dacă rotiți comutatorul de lumini pe **OFF** și îl eliberați, luminile de zi se vor stinge. Când treapta de viteză este schimbată din P și frâna de parcare este eliberată, luminile se vor aprinde din nou.
În caz contrar, dacă comutatorul de lumini este rotit din nou pe **OFF**, luminile se vor aprinde din nou.

Lumini de zi

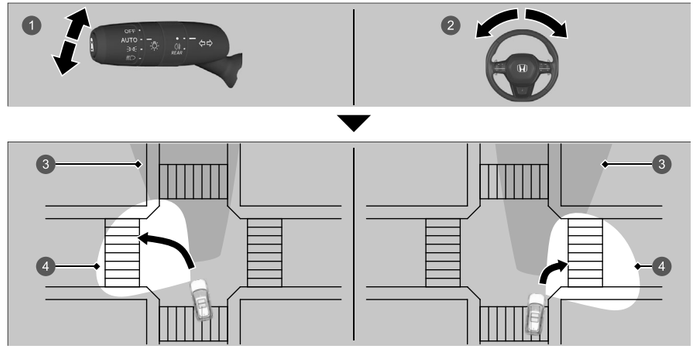
Luminile de zi și luminile de poziție împărtășesc aceeași sursă de lumină.

Luminile de zi sunt mai luminoase decât luminile de poziție.

Lumini active în viraje

Îmbunătățesc vizibilitatea atunci când efectuați un viraj. Având modul de funcționare în ON, farurile aprinse și viteza vehiculului mai mică de 40 km/h, luminile de viraj se aprind când acționați maneta semnalizatorului sau volanul, sau când cuplați transmisia în R.

■ **Colțul către care faceți un viraj este luminat atunci când:**



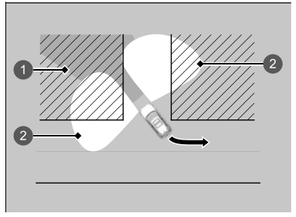
1. Acționați maneta de semnalizare.
2. Rotiți volanul cu 70 de grade sau mai mult.
3. Acoperirea fasciculului farurilor
4. Acoperirea fasciculului de lumină în viraje

Lumini active în viraje

Luminile active în viraje se sting automat după cinci minute. Pentru a relua funcționarea lor, recreați aceeași stare; punând maneta semnalizatorului sau volanul în poziția centrală, apoi acționați-l din nou sau, dacă transmisia a fost în R, cuplați-o momentan în altă poziție.



1. Luminile active în viraje

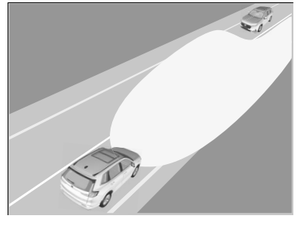


■ **Ambele colțuri din față sunt iluminate atunci când:**

Cuplați transmisia în R.

1. Acoperirea fasciculului farurilor
2. Acoperirea fasciculului de lumină în viraje

Lumini adaptive



Când conduceți noaptea, camera frontală detectează sursele de lumină, cum ar fi cele stradale sau cele ale vehiculelor din ambele sensuri. Sistemul schimbă automat luminile de întâlnire cu cele de drum, în funcție de situație. În plus, sistemul reglează automat distribuția luminii fazei lungi pentru a reduce efectul de strălucire pentru vehiculele aflate în față și cele care vin din sens opus.
De asemenea, sistemul mărește raza de acoperire a fazei scurte atunci când aceasta este activată și viteza vehiculului este de 40 km/h (25 mph) sau mai mică, îmbunătățind vizibilitatea în stânga și în dreapta.

Lumini adaptive

Sistemul de asistență nu funcționează întotdeauna în orice situație. Acest sistem este doar pentru asistarea șoferului. Observați întotdeauna împrejurimile și comutați farurile manual, dacă este necesar.

Intervalul și distanța la care camera poate detecta diferă în funcție de condițiile din jurul vehiculul dvs.

În ceea ce privește manevrarea camerei montate pe interiorul parbrizului, consultați pagina de mai jos.
Camera frontală P. 587

Condiții pentru funcționarea corectă a sistemului de lumini adaptive:
- Nu așezați pe bord un obiect care reflectă lumina.
- Mențineți curată zona de parbriz din jurul camerei.
- La curățarea parbrizului, aveți grijă să nu aplicați soluție de curățat pe lentilele camerei.
- Nu lipiți obiecte, autocolante sau folie în zona din jurul camerei.
- Nu atingeți lentilele camerei.

Atunci când camera suferă un șoc puternic, sau sunt necesare reparații în zona din jurul ei, adresați-vă reprezentanței.

Acționarea sistemului de lumini adaptive

Activarea sistemului

Atunci când toate condițiile următoare sunt îndeplinite, indicatorul sistemului de asistență se va aprinde și sistemul va ajusta distribuția luminii fazei lungi.



- Modul de funcționare este în ON.
- Comutatorul de lumini este în poziția **AUTO**.
- Maneta este în poziția lumini de întâlnire.
- Farurile au fost aprinse în mod automat.
- Este întuneric în exteriorul vehiculului.

1 Indicator lumini adaptive
2 Comutator de lumini

Dacă indicatorul sistemului nu se aprinde chiar dacă toate condițiile sunt îndeplinite, urmați oricare din procedurile următoare și indicatorul se va aprinde.
- Trageți maneta spre dumneavoastră, apoi eliberați-o.
- Rotiți comutatorul de lumini în , apoi rotiți comutatorul în poziția **AUTO**.

Continuare

Lumini adaptive

În următoarele cazuri, sistemul de lumini adaptive poate să nu comute luminile în mod corect sau timpul de comutare se poate schimba. Dacă nu sunteți confortabil cu operația de comutare, vă rugăm să comutați luminile manual.
- Strălucirea luminilor de la autovehiculul din față sau din sens opus este prea mare sau prea mică.
- Vizibilitatea este redusă din cauza condițiilor meteo (ploaie, ninsoare, ceață, înghețarea parbrizului etc.).
- Drumul din față este iluminat de alte surse, precum iluminat public și panouri electrice.
- Nivelul de iluminare al drumului din față se modifică permanent.
- Carosabilul este denivelat sau cu multe viraje.
- Un autovehicul apare brusc în fața dvs. sau un vehicul din fața dvs. nu se deplasează în aceeași direcție sau din direcție opusă.
- Autovehiculul dvs. este înclinat din cauza încărcăturii mari din portbagaj.
- Spre vehiculul dvs. este reflectat un semn rutier, o oglindă sau un alt obiect.
- Vehiculul din sens opus este mascat frecvent de copaci sau bariere mediane.
- Vehiculul din sens opus sau din față este o motocicletă, bicicletă, scuter sau altele mai mici.

Sistemul menține luminile de întâlnire când:
- Ștergătoarele funcționează cu viteză mare.
- Camera a detectat o ceață densă.

Cum să dezactivați sistemul
Puteți activa sau dezactiva sistemul de asistență.
Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

■ Reglarea automată a distribuției de lumină

Sistemul începe să regleze automat distribuția luminii fazei lungi odată ce viteza vehiculului este de 40 km/h (25 mph) sau mai mare, iar distribuția luminii se modifică în funcție de viteza vehiculului sau în următoarele condiții:

- Există un vehicul în față sau din sens opus având farurile sau luminile spate aprinse.
- De-a lungul drumului sunt multe lumini stradale.

Dacă viteza vehiculului scade la 24 km/h (15 mph) sau mai mică, sistemul oprește reglarea automată a distribuției luminii și comută farurile pe faza scurtă.

■ Comutarea manuală între luminile de drum și cele de întâlnire

Dacă doriți să comutați manual farurile între luminile de drum și cele de întâlnire, urmați oricare dintre procedurile de mai jos. Rețineți că, atunci când faceți acest lucru, indicatorul sistemului de asistență se va stinge și funcția se va dezactiva.

Prin utilizarea manetei:

Trageți maneta spre dvs. pentru semnalizare flash, apoi eliberați-o sau împingeți maneta în poziția luminilor de drum (fază lungă).

▶ Pentru a reactiva funcția, urmați oricare dintre procedurile de mai jos și indicatorul funcției se va aprinde.

- Trageți maneta spre dvs., apoi eliberați-o.
- Când maneta este în poziția lumini de întâlnire, rotiți comutatorul în ≡D și apoi în **AUTO**.

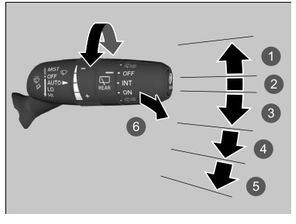
Prin utilizarea comutatorului de lumini:

Rotiți comutatorul în ≡D.

▶ Pentru a reactiva funcția, rotiți comutatorul de lumini în poziția **AUTO** când maneta este în poziția lumini de întâlnire. Indicatorul funcției se va aprinde.

Ștergătoare și spălătoare

■ Ștergătoare și spălătoare de parbriz



1. **MIST**
2. **OFF**
3. **AUTO**
4. **LO**: Viteză mică
5. **HI**: Viteză mare
6. Spălător

Ștergătoarele și spălătoarele de parbriz pot fi utilizate atunci când modul de funcționare este ON.

■ MIST

Ștergătoarele funcționează cu viteză mare până în momentul în care eliberați maneta.

■ Maneta ștergătorului (OFF, AUTO, LO, HI)

Mutați maneta în sus sau în jos pentru a schimbarea setarea ștergătorului.

■ Spălător de parbriz

Pulverizează lichid de spălare la tragerea manetei. După ce eliberați maneta mai mult de o secundă, pulverizarea se oprește, ștergătoarele mai efectuează două sau trei mișcări pentru a curăța parbrizul, apoi se opresc.

Continuare

Ștergătoare și spălătoare

NOTĂ

Nu porniți ștergătoarele atunci când parbrizul este uscat. Parbrizul se va zgâria sau lamelele de cauciuc se vor deteriora.

Pentru a preveni supraîncărcarea, motorul ștergătorului se poate întrerupe temporar. Ștergătorul va funcționa normal în câteva minute.

NOTĂ

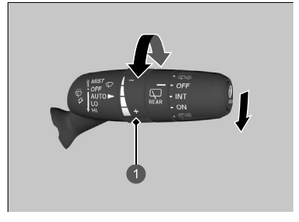
Opriți ștergătoarele dacă nu este pulverizat lichid de spălare. Pompa se poate deteriora.

NOTĂ

În condiții de vreme rece, lamelele pot îngheța și se pot lipi de parbriz.
Acționate în astfel de condiții, ștergătoarele se pot deteriora. Folosiți dezaburitorul pentru a încălzi parbrizul, apoi porniți ștergătoarele.

Dacă ștergătoarele se opresc din cauza unui obstacol cum ar fi acumularea de zăpadă, parcați vehiculul într-un loc sigur. Rotiți comutatorul ștergătorului în poziția **OFF** și setați modul de funcționare în poziția ACCESSORY sau VEHICLE OFF, apoi îndepărtați obstacolul.

■ Ștergătoarele automate intermitente



❶ Inel de reglare
-: Sensibilitatea redusă
+: Sensibilitatea ridicată

Atunci când deplasați maneta în jos în poziția **AUTO**, ștergătoarele efectuează o mișcare și intră în modul automat.

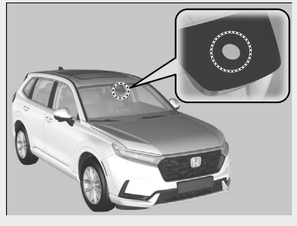
Ștergătoarele funcționează intermitent la viteză redusă sau ridicată și se opresc în funcție de cantitatea de apă detectată de senzorul de ploaie.

■ Reglarea sensibilității automate

În modul **AUTO** puteți selecta și sensibilitatea senzorului de ploaie cu ajutorul inelului de reglare a ștergerii intermitente, așa încât ștergătoarele să funcționeze după preferințele dvs.

Ștergătoare intermitente automate

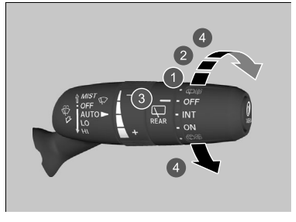
Senzorul de ploaie este amplasat în locul prezentat mai jos.



NOTĂ

Pentru a preveni deteriorarea gravă a sistemului de ștergere, modul **AUTO** ar trebui să fie întotdeauna oprit înainte de următoarele situații:
- Curățarea parbrizului
- Într-o spălătorie auto
- Când nu plouă

■ Ștergătorul/spălătorul spate



❶ **INT**: Intermitent
❷ **ON**: Ștergere continuă
❸ **OFF**
❹ Spălător

Ștergătorul și spălătorul spate pot fi utilizate atunci când modul de funcționare este ON.

■ Comutatorul ștergătorului (OFF, INT, ON)

Schimbați setarea comutatorului ștergătorului în funcție de cantitatea de precipitații.

■ Spălător (,)

Când rotiți maneta în această poziție, pulverizează lichid de spălare pe geamul și camera din spate.
Mențineți poziția pentru a activa ștergătorul spate și a pulveriza lichid de spălare. După eliberare, pulverizarea se oprește iar ștergătorul mai efectuează câteva mișcări înainte de a se opri și de a reveni în poziția inițială selectată.

■ Funcționarea în marșarier

Atunci când schimbați treapta în poziția R în timp ce ștergătoarele față sunt activate, ștergătorul spate pornește automat chiar dacă este oprit, după cum urmează.

Funcționarea ștergătoarelor față	Funcționarea ștergătoarelor spate
Intermitent	Intermitent
Ștergere cu viteză redusă Ștergere cu viteză ridicată	Continuu

Buton dezaburire lunetă/încălzire oglinzi



Când modul de funcționare este ON, apăsați butonul de dezaburie a lunetei și încălzire a oglinzilor pentru a dezaburi luneta și oglinzile.

Dezaburirea lunetei și încălzirea oglinzilor se întrerupe automat după 10-30 minute, în funcție de temperatura exterioară. Totuși, dacă temperatura exterioară este de cel mult 0°C, acestea nu se întrerup automat.

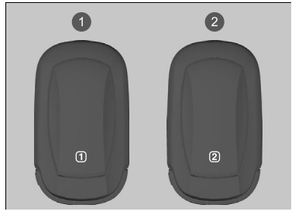
Buton dezaburire lunetă/încălzire oglinzi

Acest sistem consumă foarte multă energie, așadar vă recomandăm să îl opriți după ce geamul s-a dezaburit. De asemenea, nu folosiți sistemul pentru o perioadă lungă de timp având motorul oprit. Acest lucru poate descărca bateria de 12 volți și poate cauza o pornire a motorului mai dificilă.

Atunci când temperatura exterioară este sub 5°C și setați modul de funcționare pe ON, încălzirea oglinzilor se poate activa automat timp de 10 minute.

Sistemul de memorare a pozițiilor de condus

Cu sistemul de memorare a pozițiilor de condus puteți salva două poziții ale scaunului șoferului (cu excepția suportului electric lombar).
Când descuiați și deschideți ușa șoferului cu telecomanda sau cu sistemul de acces fără cheie, scaunul se reglează automat la una dintre cele două poziții prestabilite.
- **DRIVER 1** - butonul de memorie 1.
- **DRIVER 2** - butonul de memorie 2.



1 DRIVER 1
2 DRIVER 2

Scaunul șoferului se deplasează înapoi, în funcție de poziția setată, odată ce:
- Opriți vehiculul.
- Cuplați transmisia în P.
- Setați modul de funcționare la VEHICLE OFF.
- Deschideți ușa șoferului.

Odată ce modul de funcționare este în poziția ACCESORII, scaunul șoferului se deplasează înainte în poziția presetată **DRIVER 1** sau **2**.

Continuare

Sistemul de memorare a pozițiilor de condus

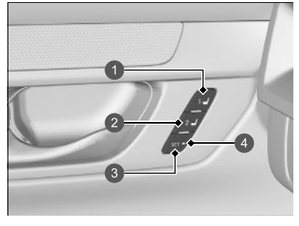
Utilizând ecranul audio/informații, puteți dezactiva funcția de reglare automată a scaunului.
➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Funcția **Driver's seat easy exit** poate fi pornită sau oprită.
➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Funcționarea sistemului
Sistemul nu va funcționa dacă:
- Transmisia nu este în treapta P.
- Este apăsat oricare dintre butoanele de memorie în timp ce scaunul este în mișcare.
- Poziția scaunului este reglată în timpul funcționării sistemului.
- Oricare dintre pozițiile memorate este setată ca scaunul să fie complet în spate.

Este posibil ca sistemul să nu recunoască o cheie dacă:
- Cheia se află în imediata apropiere a unui telefon mobil sau a altui dispozitiv wireless.
- Ambele chei se află în vehicul în același timp.
- Sistemul de memorare a pozițiilor de condus este dezactivat în setarea de funcții personalizate.
- Deschiderea ușii șoferului fără a apuca complet mânerul ușii.

Salvarea unei poziții



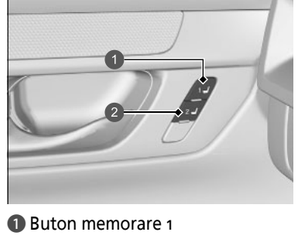
1. Setaţi modul de funcţionare la ON. Reglaţi scaunul şoferului în poziţia dorită.
2. Apăsaţi butonul **SET**.
   ▶ Se va aprinde indicatorul butonului **SET**.
3. Apăsaţi şi menţineţi apăsat butonul de memorare 1 sau 2 în termen de cinci secunde de la apăsarea butonului **SET**.
   ▶ Veţi auzi semnalul sonor şi indicatorul butonului **SET** se va stinge.

1. Buton memorare 1
2. Buton memorare 2
3. Butonul **SET**
4. Lumină indicator

Salvarea unei poziții

După ce apăsaţi butonul **SET**, operaţia de salvare va fi anulată atunci când:
- Nu apăsaţi butonul de memorare în termen de cinci secunde.
- Reajustaţi poziţia scaunului înainte de activarea de două ori a semnalului sonor.
- Setaţi modul de funcţionare în orice poziţie, cu excepţia poziţiei ON.

Revocarea unei poziții salvate



1. Cuplaţi transmisia în P.
2. Aplicaţi frâna de parcare.
3. Apăsaţi un buton de memorare (1 sau 2).

Scaunul se va muta automat în poziţia memorată.

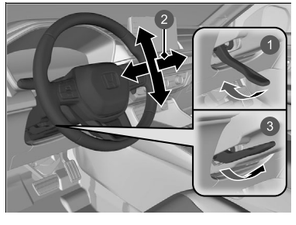
1. Buton memorare 1
2. Buton memorare 2

Revocarea unei poziții salvate

Scaunul se va opri din mişcare dacă:
- Apăsaţi butonul **SET** sau un buton de memorare (1 sau 2).
- Reglaţi poziţia scaunului.
- Cuplaţi transmisia într-o altă poziţie decât P.

Reglarea volanului

Înălţimea şi distanţa faţă de corp ale volanului pot fi reglate pentru a vă permite o poziţie confortabilă în timpul conducerii.



1. Eliberare
2. Reglare
3. Blocare

1. Când vehiculul este oprit, trageţi maneta de reglare a volanului.
   ▶ Maneta de reglare a volanului se află în partea stânga jos a coloanei de direcţie.
2. Mişcaţi volanul în sus, sau în jos, spre interior, sau spre exterior.
   ▶ Asiguraţi-vă că puteţi vedea indicatoarele de pe tabloul de bord.
3. Împingeţi maneta de reglare a volanului în jos pentru a bloca volanul în poziţia respectivă.
   ▶ După ce aţi reglat volanul, asiguraţi-vă că l-aţi blocat corespunzător, încercând să îl mişcaţi în sus sau în jos, spre interior sau spre exterior.

Reglarea volanului

⚠AVERTIZARE

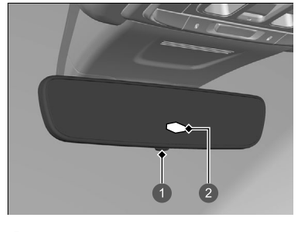
Reglarea poziţiei volanului în timp ce conduceţi vă poate face să pierdeţi controlul autovehiculului şi să fiţi rănit grav în cazul unui accident.

Reglaţi volanul numai cu autovehiculul oprit.

Oglinda retrovizoare interioară

Reglați unghiul oglinzii retrovizoare atunci când sunteți așezat în poziția de condus corectă.

Oglindă retrovizoare cu funcție automată antiorbire (electrocromată)



1 Butonul AUTO
2 Senzor

Atunci când circulați pe timp de noapte, oglinda retrovizoare electroctomată reduce strălucirea farurilor autovehiculelor din spatele dvs. Apăsați butonul AUTO pentru a activa și dezactiva această funcție. Când este activată, indicatorul AUTO se aprinde.

Oglinzile

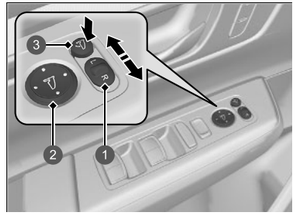
Asigurați-vă că oglinda interioară și cele exterioare sunt în permanență curate și reglate astfel încât să asigure o vizibilitate optimă.

Reglați oglinzile înainte de a porni la drum.
Scaunele față P. 253

Oglindă retrovizoare cu funcție automată antiorbire

Funcție automată antiorbire este anulată când transmisia este în R.

Oglinzile electrice



1 Butonul de selectare
2 Butonul de reglare
3 Butonul de pliere oglindă

Puteți regla oglinzile electrice atunci când modul de funcționare este ON.

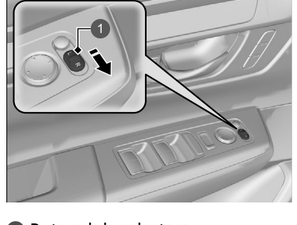
■ Reglarea poziției oglinzilor

Butonul de selectare L/R: Selectează oglinda din stânga sau dreapta. După reglarea oglinzii, mutați butonul în poziția centrală.
Butonul de reglare a poziției oglinzilor: Apăsați butonul pentru a mișca oglinda spre dreapta, stânga, sus sau jos.

■ Plierea oglinzilor

Apăsați butonul de pliere pentru a plia oglinzile.

Funcția de înclinare a oglinzii în marșarier



1 Butonul de selectare

Dacă este activată funcția, oglinda ușii laterale a pasagerului se înclină automat în jos atunci când cuplați transmisia în R; acest lucru îmbunătățește vizibilitatea pe partea pasagerului când vă deplasați în marșarier. Oglinda revine automat la poziția inițială când schimbați transmisia din R.

Pentru a activa această funcție, setați modul de funcționare la ON și glisați comutatorul înspre partea pasagerului față.

Continuare

Funcția de rabatare automată a oglinzilor

Plierea oglinzilor

Apăsați butonul de încuiere de pe telecomandă sau atingeți butonul de încuiere de pe oricare dintre ușile față.

▶ Oglinzile încep să se rabateze în mod automat.

Readucerea oglinzilor la poziție inițială

Apăsați butonul de descuiere de pe telecomandă sau apucați mânerul oricărei uși din față.

▶ Oglinzile încep să revină la poziția inițială în mod automat.

Funcția de rabatare automată a oglinzilor

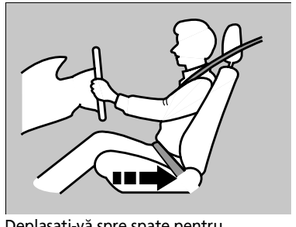
Oglinzile nu revin automat la poziția inițială atunci când au fost rabatate prin apăsarea butonului de pliere.

Puteți activa sau dezactiva funcția de rabatare automată a oglinzilor.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Oglinzile nu se pliază automat atunci când se încuie vehiculul din interior cu ajutorul comutatorului de încuiere amplasat în ușă sau a butonului principal de încuiere a ușilor.

Scaunele față



Deplasați-vă spre spate pentru a avea spațiu suficient.

Reglați scaunul șoferului cât mai în spate posibil, astfel încât să păstrați în același timp controlul deplin asupra autovehiculului. Trebuie să stați într-o poziție dreaptă, bine rezemat de spătar, să puteți apăsa complet pedalele fără a vă apleca în față și să manevrați volanul în mod confortabil. Scaunul pasagerului trebuie reglat în mod similar, astfel încât acesta să stea cât mai departe posibil de airbagul față.

Scaunele

Reglați întotdeauna scaunul înainte să conduceți.

Scaunele față

⚠AVERTIZARE

O poziție prea aproape de un airbag frontal poate duce la rănire gravă sau la deces în cazul declanșării airbag-ului.

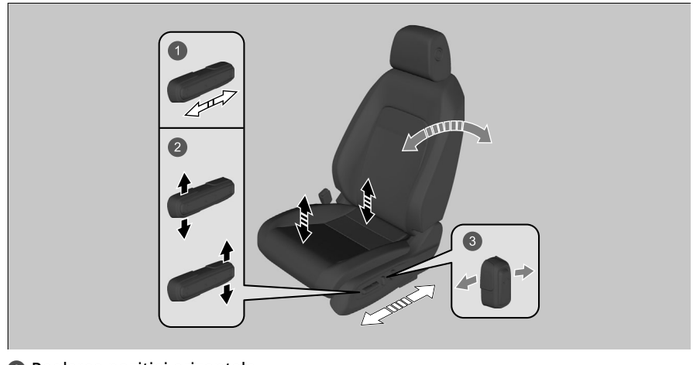
Stați întotdeauna în poziția cea mai îndepărtată de airbagurile frontale și care vă permite să mențineți controlul autovehiculului.

Pe lângă reglarea scaunului, puteți regla și volanul în sus, sau în jos, în afară sau în interior. Păstrați o distanță de cel puțin 25 cm între centrul volanului și piept.

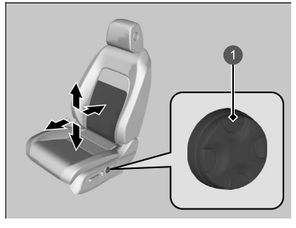
Continuare

Reglarea poziției scaunelor

Reglarea scaunelor electrice față



1. Reglarea poziției orizontale
2. Reglarea pe înălțime (numai scaunul șoferului)
3. Reglarea unghiului spătarului



1. Comutatorul de reglare a suportului lombar

Comutatorul de reglare a suportului lombar

Apăsați partea de sus: pentru a deplasa suportul lombar în sus.

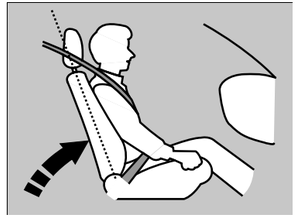
Apăsați partea de jos: pentru a deplasa suportul lombar în jos.

Apăsați partea stângă: pentru a mări întregul suport lombar.

Apăsați partea dreaptă: pentru a reduce întregul suport lombar.

Continuare

Reglarea spătarelor



Reglați spătarul șoferului într-o poziție dreaptă și confortabilă, lăsând un spațiu larg între piept și capacul airbagului din centrul volanului.

Pasagerul față trebuie, de asemenea, să își regleze spătarul într-o poziție confortabilă și dreaptă.

Dacă înclinați spătarul prea mult, astfel încât partea care trece peste umăr a centurii de siguranță nu mai este pe pieptul ocupantului, capacitatea de protecție a centurii este redusă. De asemenea, în acest mod, riscul alunecării pe sub centură în caz de accident și, astfel, de rănire, este mai mare. Cu cât spătarul este înclinat mai mult, cu atât este mai mare riscul de rănire.

Reglarea spătarelor

⚠AVERTIZARE

Înclinarea prea mult a spătarelor poate duce la răniri grave, sau la deces, în cazul unui accident.

Reglați spătarul într-o poziție dreaptă și sprijiniți-vă de acesta.

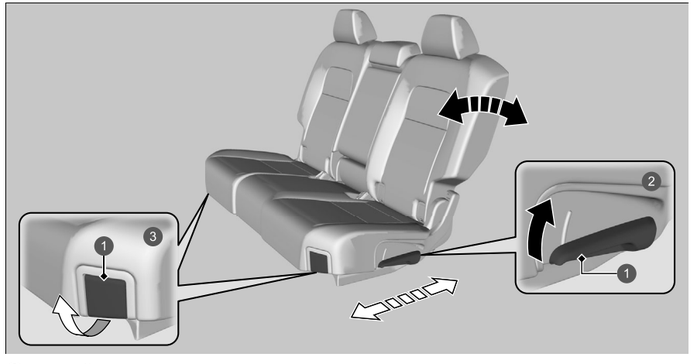
Nu așezați perne sau alte obiecte între spătar și spatele dumneavoastră.

În caz contrar, puteți împiedica funcționarea corectă a centurii de siguranță sau a airbagului.

Dacă nu vă puteți îndepărta destul de mult de volan pentru că nu mai ajungeți la comenzi, vă recomandăm să verificați existența anumitor echipamente auxiliare care v-ar putea ajuta.

Scaune spate

Reglarea poziției scaunelor spate



❶ Manetă

❷ **Reglarea unghiului spătarului**
Trageți de manetă pentru a schimba unghiul.

❸ **Reglarea poziției orizontale**
Trageți de manetă pentru a deplasa scaunul, apoi eliberați-o.

Continuare

Scaunele spate

⚠AVERTIZARE

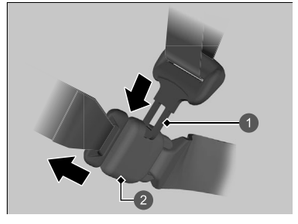
Un scaun sau spătarul unui scaun neblocat se poate deplasa din poziție sau se poate rabata fără avertisment dacă are loc o accelerare sau oprire bruscă, sau în cazul unui accident accident.

Un scaun sau spătarul unui scaun care se deplasează sau se rabatează brusc poate duce la răniri grave sau deces.

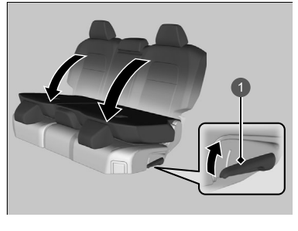
Asigurați-vă că toate scaunele și spătarele sunt blocate înainte de a conduce.

Odată ce un scaun este reglat corect, balansați-l înainte și înapoi pentru a vă asigura că este blocat în poziție.

Rabatarea spătarelor scaunelor din spate



1 Cataramă
2 Lăcaș de prindere



1 Manetă de eliberare

1. Depozitați mai întâi centura de siguranță centrală. Introduceți catarama în slotul lateral al lăcașului de prindere.
2. Retractați centura de siguranță în suportul de pe plafon.
   Centuri cu prinderi detașabile P. 57
3. Coborâți tetiera sscaunului spate în poziția cea mai joasă. Puneți cotiera înapoi în spătarul scaunului.
4. Trageți maneta de eliberare și rabatați spătarul.

Rabatarea spătarelor scaunelor spate

⚠AVERTIZARE

Asigurați-vă că spătarele scaunelor sunt blocate înainte de a conduce.

Spătarele scaunelor din spate pot fi rabatate în jos pentru a găzdui articole mai voluminoase în portbagaj.

Îndepărtați orice obiect de pe perna scaunului din spate și de pe podea înainte de a-l rabata.

Scaunele din față trebuie să fie suficient de deplasate în față, astfel încât să nu interfereze cu scaunele din spate atunci când acestea din urmă sunt rabatate.

Când readuceți spătarul scaunului în poziția inițială, împingeți-l ferm înapoi. De asemenea, asigurați-vă că toate centurile pentru umăr din spate sunt poziționate în fața spătarului scaunului.

Asigurați-vă că toate articolele din portbagaj sau cele care sunt așezate pe bancheta spate sunt bine prinse. Articolele nefixate pot fi proiectate înspre înainte în cazul unei frânări puternice.

Avertizare scaune spate

Această funcție vă avertizează cu privire la prezența unor pasageri sau, eventual, a unor obiecte lăsate pe bancheta din spate când părăsiți vehiculul. Se activează atunci când autovehiculul este setat pe VEHICLE OFF dacă ușile din spate au fost deschise cu puțin timp înainte sau după ce a fost setat pe ON.



Pe afișajul de bord apare o notificare și se va auzi o alarmă când modul de funcționare este setat la VEHICLE OFF.

Avertizare scaune spate

Când modul de funcționare este setat la VEHICLE OFF, se activează scurt avertizarea, apoi funcția se va dezactiva.

Avertizarea nu va funcționa dacă modul de funcționare nu a fost setat la ON în termen de 10 minute de la acționarea ușilor din spate.

Sistemul nu detectează pasagerii de pe scaunele din spate. În schimb, poate detecta când o ușă din spate este deschisă și închisă, indicând că poate exista ceva pe scaunele din spate.

Puteți opri notificarea din setări.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Menținerea unei poziții corecte

După ce toți ocupanții autovehiculului și-au reglat scaunele și tetierele și și-au fixat centurile, este foarte important ca aceștia să păstreze o poziție dreaptă, sprijinindu-se de spătar, cu picioarele pe podea, până ce autovehiculul este parcat iar motorul este oprit.

Poziția incorectă poate crește riscul de rănire în cazul unui accident.
De exemplu, dacă un ocupant se relaxează, se întinde, se întoarce înspre lateral, se apleacă înainte, sau spre lateral, sau ridică un picior, sau ambele picioare, riscul de rănire în cazul unui accident crește dramatic.

De asemenea, în cazul în care ocupantul locului din față nu păstrează o poziție corectă, el poate fi rănit grav sau chiar fatal într-un eventual accident, putându-se lovi de părți din interiorul autovehiculului, sau putând fi lovit de airbagul frontal, în cazul în care acesta se declanșează.

Menținerea unei poziții corecte

⚠AVERTIZARE

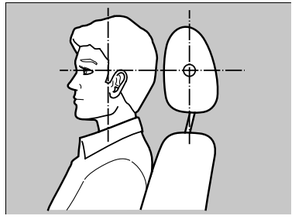
Poziția incorectă poate crește riscul de rănire, sau de deces, în cazul unui accident.

Stați întotdeauna într-o poziție dreaptă, sprijinindu-vă de spătar, cu picioarele pe podea.

Tetierele

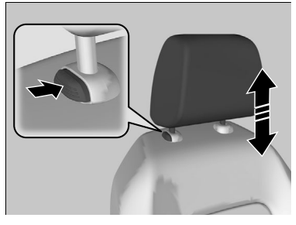
Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu tetiere pentru toate locurile.

Reglarea poziției tetierelor frontale



Tetierele frontale au cea mai mare eficiență de protecție împotriva traumatismelor cervicale și a altor răniri atunci când centrul părții din spate a capului ocupantului se sprijină de centrul tetierei. Vârfurile urechilor ocupantului trebuie să fie la același nivel cu înălțimea centrală a tetierei.

Poziționați capul pe centrul tetierei.



Pentru a ridica tetiera:
Trageți-o în sus.
Pentru a coborî tetiera:
Apăsați-o în jos în timp ce acționați butonul de eliberare.

Continuare

Reglarea poziției tetierelor frontale

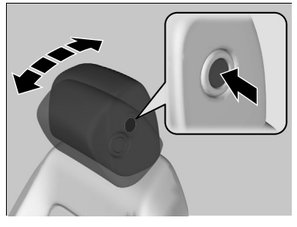
⚠AVERTIZARE

Tetierele care nu sunt reglate corect au o eficacitate mai mică și crește riscul ca dumneavoastră să fiți grav rănit în cazul unui accident.

Înainte de a conduce, asigurați-vă că tetierele sunt reglate în poziția corectă.

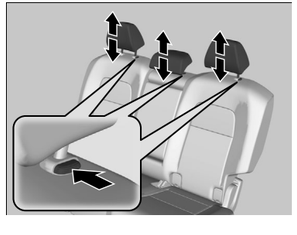
Pentru ca sistemul de tetiere să funcționeze corect:
- Nu agățați obiecte de tetieră sau de picioarele tetierei.
- Nu amplasați obiecte între ocupant și spătar.
- Montați fiecare tetieră la locul său.

Tetierele scaunelor față nu pot fi scoase.



Tetierele față pot fi înclinate în funcție de preferințele dvs. și ale pasagerului din față.
Pentru înclinare în față: Împingeți tetiera spre înainte.
Pentru revenire la poziția inițială:
Apăsați butonul de eliberare.

Modificarea poziției tetierelor din spate



Un pasager așezat pe un scaun din spate trebuie să își regleze înălțimea tetierei într-o poziție adecvată înainte ca autovehiculul să înceapă deplasarea.
Pentru a ridica tetiera:
Trageți-o în sus.
Pentru a coborî tetiera:
Apăsați-o în jos în timp ce acționați butonul de eliberare.

Modificarea poziției tetierelor din spate

Atunci când sunt utilizate tetierele din spate, reglați-le în poziția lor cea mai înaltă. Nu le folosiți în altă poziție mai joasă.



Demontarea și remontarea tetierelor scaunelor spate

Tetierele pot fi demontate pentru curățare sau reparare.

Demontarea tetierei:
Ridicați tetiera până la cea mai înaltă poziție. Apăsați butonul de eliberare, apoi scoateți tetiera din spătar.

Remontarea tetierei:
Introduceți picioarele tetierei, apoi reglați tetiera la o înălțime adecvată în timp ce apăsați butonul de eliberare. Trageți de tetieră pentru a vă asigura că este fixată.

Demontarea și remontarea tetierelor scaunelor spate

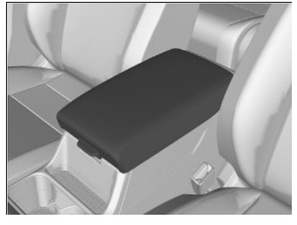
⚠ AVERTIZARE

Dacă nu remontați tetierele, sau nu le montați corect, se pot produce răniri grave în caz de accident.

Remontați întotdeauna tetierele înainte de a conduce.

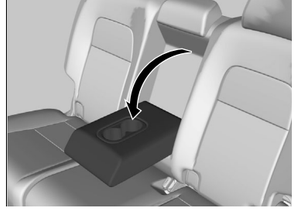
Cotiera

Utilizarea cotierei scaunului față



Capacul consolei poate fi utilizat pe post de cotieră.

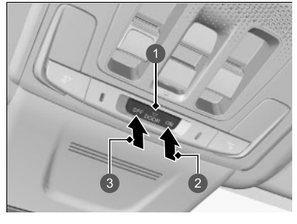
Utilizarea cotierei scaunului spate



Trageți în jos cotiera din spătarul central.

Lumini interioare

Comutatoare pentru luminile interioare



❶ Activare la deschiderea ușii
❷ Deschis
❸ Închis

■Deschis (ON)

Luminile interioare se aprind indiferent dacă ușile sunt deschise sau închise.

■Activare la deschiderea ușii

Luminile interioare se aprind în următoarele situații:

- Când o ușă este deschisă.
- Când descuiați ușa șoferului.
- Când modul de funcționare este setat pe VEHICLE OFF (LOCK).

■Închis (OFF)

Luminile interioare rămân stinse indiferent dacă ușile sunt deschise sau închise.

Continuare

Comutatoare pentru luminile interioare

În poziția de activare la deschiderea ușii, luminile interioare se sting după aprox. 30 de secunde de la închiderea ușii.
Luminile se sting după 30 de secunde în următoarele situații:

- Când descuiați ușa șoferului, dar nu o deschideți.
- Când modul de funcționare este setat pe VEHICLE OFF, dar nu deschideți nicio ușă.

Puteți modifica timpul de stingere al luminilor interioare.

➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

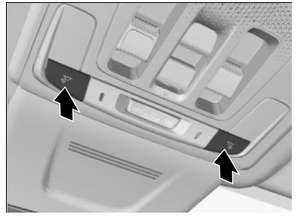
Luminile interioare se sting imediat în următoarele situații:

- Când încuiați ușa șoferului.
- Când închideți ușa șoferului în modul de funcționare ACCESSORY.
- Când setați modul de funcționare în ON.

Dacă lăsați o ușă deschisă în modul VEHICLE OFF, luminile interioare se sting după aprox. 15 minute.

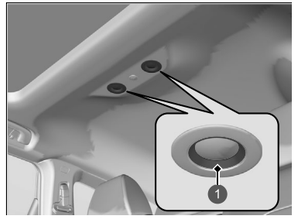
Pentru a evita descărcarea baeriei de 12 volți, nu lăsați aprinse luminile interioare pentru o perioadă lungă de timp atunci când motorul este oprit.

Comutatoare pentru luminile de lectură



Scaune față

Luminile de lectură pot fi aprinse sau stinse prin apăsarea butoanelor.



Scaune spate

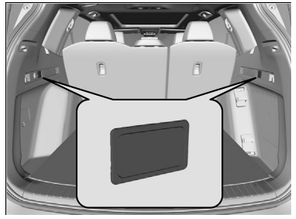
Luminile de lectură pot fi aprinse sau stinse prin atingerea lor.

❶ Atingeți

Comutatoare pentru luminile de lectură

Atunci când comutatorul luminii interioare față este în poziția de aprindere la deschiderea ușii și se deschide o ușă, luminile de lectură nu se sting la apăsarea butoanelor sau la atingerea luminilor de lectură.

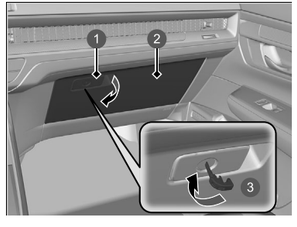
Lumini portbagaj



Luminile zonei de bagaje se aprind atunci când deschideți hayonul.

Spații de depozitare

Torpedou



Pentru a deschide torpedoul, trageți de mâner.

Puteți încuia torpedoul folosind cheia încorporată.

❶ Mâner
❷ Torpedou
❸ Încuiere

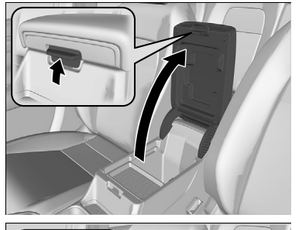
Torpedou

⚠AVERTIZARE

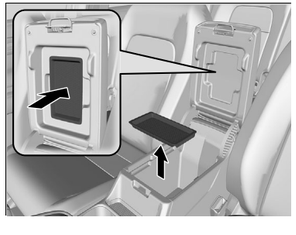
În cazul în care torpedoul este lăsat deschis, acesta poate cauza rănirea gravă a pasagerului în cazul unui accident, chiar dacă acesta poartă centura de siguranță.

Țineți întotdeauna torpedoul închis atunci când conduceți.

Compartimentul consolă



Pentru a deschide compartimentul consolei, trageți de mâner.

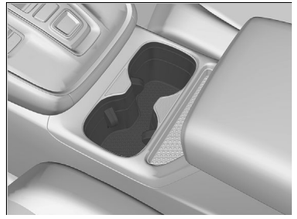


Tava detașabilă

Tava din compartimentul consolei este detașabilă și poate fi depozitată pe suprafața inferioară a cotierei.

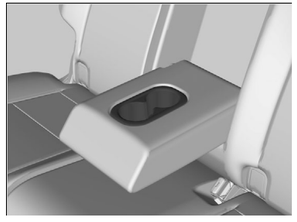
Continuare

■ Suporturile pentru recipiente



■ Suporturile pentru recipiente din față

Sunt amplasate în consola dintre scaunele față.



■ Suporturile pentru recipiente din spate

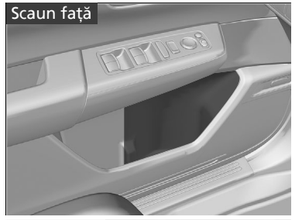
Pentru a le utiliza coborâți cotiera.

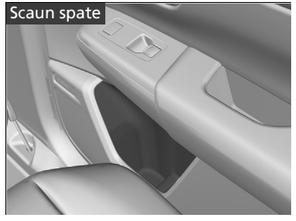
Suporturile pentru recipiente

NOTĂ

Lichidele vărsate deteriorează tapițeria, mocheta și componentele electrice din interior.

Folosiți cu grijă suporturile pentru recipiente. Lichidele fierbinți vă pot opări.

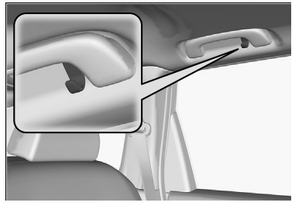




■ Suporturile pentru recipiente din uși

Sunt amplasate în buzunarele laterale ale ușilor față și spate.

■ Cârlige pentru haine



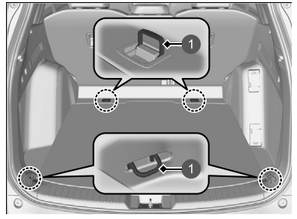
Sunt montate cârlige pentru haine pe mânerele de prindere din spate.

Cârlige pentru haine

Cârligele pentru haine nu sunt proiectate pentru susținerea obiectelor mari sau grele.

Continuare

Inele de ancorare



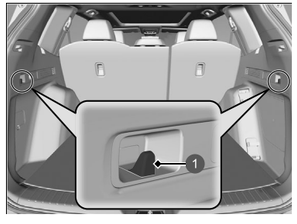
Inelele de ancorare amplasate pe podeaua portbagajului pot fi folosite pentru a monta o plasă pentru securizarea articolelor.

1 Inele de ancorare

Inele de ancorare

Nu permiteți nimănui să acceseze articole din zona de bagaje în timpul deplasării. Articolele lăsate libere pot provoca vătămări în cazul unei frânări bruște.

Cârlige pentru bagaje



Cârligele pentru bagaje din portbagaj pot fi utilizate pentru a agăța obiecte ușoare.

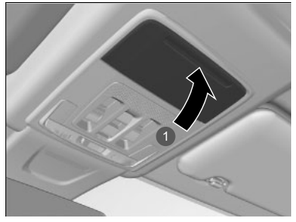
1 Cârlig

Cârlige pentru bagaje

NOTĂ

Nu agățați un obiect mare sau un obiect care cântărește mai mult de 3 kg (6 lbs) de cârligele pentru bagaje. Agățarea obiectelor grele sau mari poate deteriora cârligele.

Suportul pentru ochelari



Pentru a deschide suportul pentru ochelari de soare, apăsați și eliberați marginea. Pentru a-l închide, apăsați-l până se blochează.

Puteți depozita ochelari de vedere și alte obiecte mici în acest spațiu.

1 Apăsați



Oglindă pentru conversație

Suportul pentru ochelari este echipat cu o oglindă. Deschideți complet suportul pentru ochelari, apoi împingeți-l înapoi până la prima blocare.

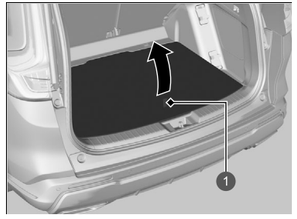
Puteți utiliza oglinda pentru a vizualiza zona din spate.

Suportul pentru ochelari

Țineți suportul închis în timpul conducerii, exceptând momentul când accesați articolele depozitate.

Continuare

Zona de bagaje

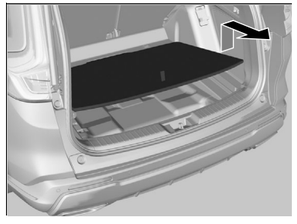


Depozitarea articolelor pe capacul podelei (poziția coborâtă)

Convenabil când depozitați un articol înalt.

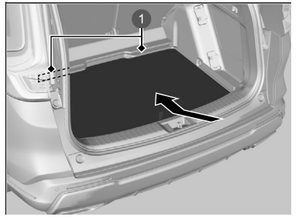
1. Trageți de curea pentru a deschide capacul podelei portbagajului.

1 Curea



2. Trageți de curea în sus pentru a ridica capacul.

3. Trageți capacul spre dvs. până se decuplează de tijele de sprijin.

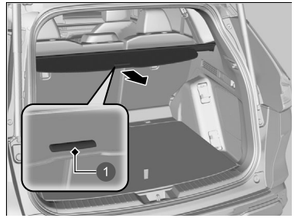


1 Tijă de sprijin

4. Împingeți capătul îndepărtat al capacului în jos, sub tijele de sprijin, apoi coborâți celălalt capăt.

Continuare

■ Protecția zonei de bagaje

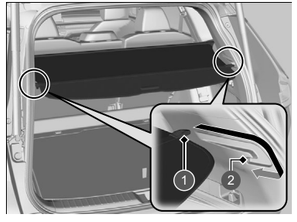


❶ Mâner

Protecția zonei de bagaje poate fi folosită pentru a ascunde articolele din portbagaj și pentru a le proteja de lumina directă a soarelui.

■ Pentru a o extinde:

Ridicați ușor mânerul de la marginea centrală a protecției pentru a desprinde fiecare capăt, apoi trageți protecția spre înapoi și fixați tijele de montare în cârligele de pe ambele părți ale deschiderii hayonului.



❶ Tijă de montare
❷ Cârlig

■ Pentru a o retracta:

Scoateți tijele din cârlige, apoi glisați-o încet înapoi până când este complet retrasă.

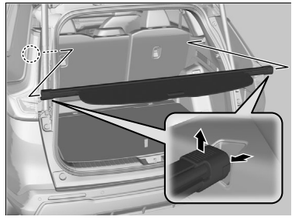
Protecția zonei de bagaje

Nu lăsați pe nimeni să acceseze obiecte în zona de bagaje în timp ce conduceți. Acest lucru poate provoca vătămări dacă trebuie să frânați puternic.

Nu depozitați obiecte mai înalte decât partea superioară a spătarului scaunului din spate. Vă pot bloca vizibilitatea și pot fi aruncate în interiorul vehiculului în cazul unui accident sau a unei opriri bruște.

Pentru a preveni deteriorarea protecției zonei de bagaje:
- Nu așezați obiecte pe protecția zonei pentru bagaje.
- Nu vă sprijiniți pe protecția zonei pentru bagaje.

Asigurați-vă că fiecare tijă de montare se fixează în canelura de siguranță respectivă atunci când retrageți protecția zonei de bagaje. Dacă nu sunt fixate în caneluri, tijele pot provoca zgomote când intră în contact cu suprafețele din jur.



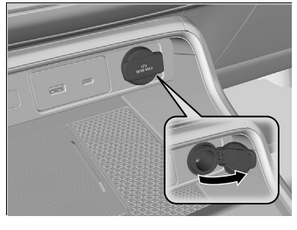
■ Pentru a o demonta:

Împingeți fiecare capăt al suportului spre interior, apoi ridicați protecția.

Alte elemente pentru confort

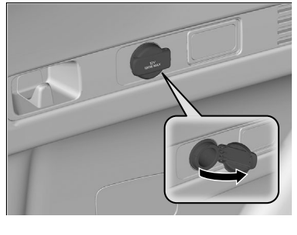
Prizele de curent pentru accesorii

Prizele de curent pentru accesorii pot fi utilizate atunci când modul de funcționare este în ACCESSORY sau ON.



Consola centrală

Pentru utilizare, deschideți capacul.



Zona de bagaje

Pentru utilizare, deschideți capacul.

Prizele de curent pentru accesorii

NOTĂ

Nu introduceți o brichetă de tip auto. Aceasta poate supraîncălzi priza.

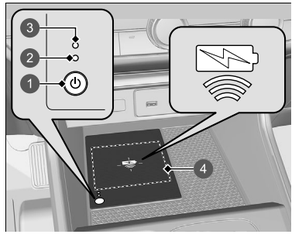
Priza de curent pentru accesorii este proiectată pentru alimentarea cu energie a accesoriilor de 12 volți DC ce au 180 wați sau mai puțin (15 amperi).

Pentru a preveni descărcarea bateriei de 12 volți, folosiți priza de curent numai cu motorul pornit.

Când priza nu este utilizată, închideți capacul pentru a împiedica orice obiecte străine mici să intre în priză.

Încărcătorul wireless

Pentru a putea utiliza încărcătorul wireless, modul de funcționare trebuie să fie în ACCESSORY sau ON. Încărcați un dispozitiv compatibil Qi wireless pe suprafața indicată de simbolul , după cum urmează:



1. Butonul Power
2. Indicator verde
3. Indicator portocaliu
4. Zonă de încărcare

1. Pentru a porni sau opri sistemul, apăsați lung butonul power .
   ▶ Când sistemul este activat, se aprinde lumina verde a indicatorului.
2. Așezați dispozitivul pe care doriți să-l încărcați pe zona de încărcare.
   ▶ Sistemul va porni automat încărcarea dispozitivului și se va aprinde culoarea portocalie a indicatorului luminos.
   ▶ Asigurați-vă că dispozitivul este compatibil cu sistemul și este amplasat cu partea de încărcare în centrul zonei de încărcare.
3. Când se termină încărcarea, se va aprinde indicatorul verde.
   ▶ În funcție de dispozitiv, indicatorul luminos de culoare portocalie rămâne aprins.

Continuare

Încărcătorul wireless

⚠ ATENȚIE

Elementele metalice dintre placa de încărcare și dispozitivul se vor încălzi și vă pot provoca arsuri.

- Înainte de a încărca dispozitivul, îndepărtați întotdeauna obiectele străine de pe placa de încărcare.
- Asigurați-vă că suprafața este lipsită de praf și alte resturi înainte de încărcare.
- Nu vărsați lichide (de ex. apă, băuturi etc.) pe încărcător și pe dispozitiv.
- Nu folosiți ulei, vaselină, alcool, benzină sau diluant pentru curățarea plăcuței de încărcare.
- Nu acoperiți sistemul cu prosoape, îmbrăcăminte sau alte obiecte în timpul încărcării etc.
- Evitați pulverizarea aerosolilor care pot intra în contact cu suprafața plăcii de încărcare.

Pentru a-l utiliza în siguranță:

- Înainte de a încărca un dispozitiv, îndepărtați orice obiecte metalice de pe suportul de încărcare.
- Nu deschideți carcasa încărcătorului.
- Nu utilizați încărcătorul dacă funcționează defectuos. Contactați reprezentanța.

Dacă încărcătorul interferează cu undele radio, încercați să corectați interferența:

- Apăsați și mențineți apăsat comutatorul de pe încărcător timp de câteva secunde pentru a opri încărcătorul.

■ Dacă nu începe încărcarea

Efectuați una dintre soluțiile din tabelul următor.

Indicator		Cauză	Soluție
Verde & Portocaliu	Clipesc simultan	Există un obstacol între suprafața de încărcare și dispozitiv.	Îndepărtați obstacolul.
		Dispozitivul nu se află pe zona de încărcare.	Deplasați dispozitivul în centrul zonei de încărcare unde este amplasat simbolul ⦾.
		Temperatura plăcii încărcătorului wireless este ridicată.	Suspendați temporar încărcarea dispozitivului. Așteptați să scadă temperatura și încercați să încărcați din nou dispozitivul.
Portocaliu	Clipește	Încărcătorul wireless este defect.	Contactați reprezentanța pentru a-l repara.

Încărcătorul wireless*

Acest sistem consumă multă energie. Nu utilizați sistemul mult timp cu motorul oprit. Acest lucru poate descărca bateria de 12 volți, fapt ce va face dificilă pornirea motorului.

Când utilizați încărcătorul wireless, verificați manualul de utilizare livrat odată cu dispozitivul compatibil pe care doriți să-l încărcați.

Încărcătorul wireless poate suporta până la 15W, dar rata de încărcare variază în funcție de dispozitiv și de alte condiții.

NOTĂ

În timpul încărcării, nu amplasați niciun suport de înregistrare magnetică sau dispozitive de precizie pe zona de încărcare. Datele de pe cardurile dvs., cum ar fi cardurile de credit, pot fi pierdute din cauza efectului magnetic. De asemenea, dispozitivele de precizie, cum ar fi ceasurile, se pot defecta.

Simbolurile "Qi" și ⦾ sunt mărci înregistrate deținute de Wireless Power Consortium (WPC).

În următoarele cazuri, încărcarea se poate opri sau nu va porni:

- Dispozitivul este deja complet încărcat.
- Temperatura dispozitivului este extrem de ridicată în timpul încărcării.
- Sunteți într-un loc în care sunt emise unde electromagnetice puternice sau zgomote, cum ar fi un post de televiziune, o centrală electrică sau o stație de alimentare.
- Dispozitivul are o husă, o carcasă sau accesorii care nu sunt compatibile cu încărcarea wireless.

Este posibil ca un dispozitiv să nu se încarce dacă dimensiunea sau forma părții sale de încărcare nu este adecvată pentru utilizarea în zona de încărcare.

Încărcătorul wireless

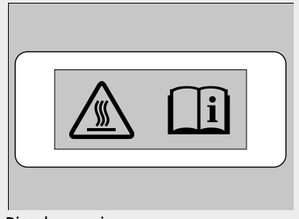
Nu toate dispozitivele sunt compatibile cu sistemul.

În timpul fazei de încărcare, este normal ca zona de încărcare și dispozitivul să se încălzească.

Încărcarea poate fi întreruptă pentru scurt timp atunci când:

- Toate ușile și hayonul sunt închise
  - pentru a evita interferența cu funcționarea corectă a sistemului de acces fără cheie.
- Poziția dispozitivului este schimbată.

Nu încărcați în același timp pe zona de încărcare mai multe dispozitive.

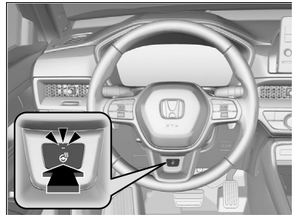


Risc de arsuri:
Orice obiecte metalice plasate între suprafața de încărcare și dispozitiv se pot încălzi.

Dacă dispozitivul se încălzește prea mult și funcția sa de protecție a bateriei se activează, se poate încărca extrem de lent sau nu se mai încarcă. Temperatura la care se activează funcția de protecție a bateriei depinde de dispozitiv.

Continuare

Încălzirea volanului



Modul de funcționare trebuie să fie ON pentru a utiliza funcția de încălzire a volanului.

Apăsați butonul din partea de jos a volanului.

Când se atinge o temperatură confortabilă, apăsați din nou butonul pentru a opri funcția.

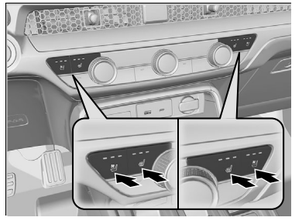
Funcția de încălzire a volanului este oprită de fiecare dată când porniți motorul, chiar dacă ați activat-o ultima dată când ați condus vehiculul.

Încălzirea volanului

Nu folosiți funcția de încălzire a volanului în mod continuu atunci când motorul este oprit. În astfel de condiții, bateria de 12 volți se poate descărca, fapt ce va face dificilă pornirea motorului.

Încălzirea/ventilarea scaunelor față





Pentru a utiliza funcția de încălzire sau de ventilare a scaunelor, modul de funcționare trebuie să fie în ON.
Încălzirea în scaune: Utilizați pentru a încălzi scaunul.
Ventilarea scaunelor: Utilizați atunci când doriți să ventilați suprafața scaunelor. Când este folosită odată cu pornirea aerului condiționat, suprafața scaunelor va deveni mai ușor de răcit.

Apăsați butonul pentru încălzirea scaunelor sau cel pentru ventilare:
O dată - Setarea HI (trei indicatori aprinși)
De două ori - Setarea MID (doi indicatori aprinși)
De trei ori - Setarea LO (un indicator aprins)
De patru ori - Setarea OFF (niciun indicator aprins)

Când modul de funcționare este setat în ON după ce a fost oprit, este menținută setarea anterioare a funcției.

Continuare

Încălzirea/ventilarea scaunelor față

⚠AVERTIZARE

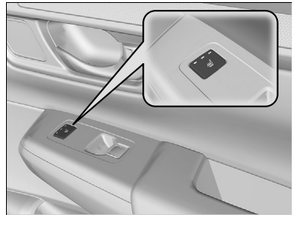
Utilizarea încălzirii pentru scaune poate provoca arsuri generate de căldură.

Persoanele cu o sensibilitate termică redusă (de exemplu, persoanele cu diabet, leziuni ale nervilor din membrele inferioare sau paralizie) sau cu pielea sensibilă nu trebuie să utilizeze funcția de încălzire.

Nu utilizați încălzirea pentru scaune având motorul oprit nici măcar în poziția LO. În aceste condiții, bateria de 12 volți se poate descărca, ceea ce va face dificilă pornirea motorului.

După o anumită perioadă de timp, puterea de încălzire a scaunelor față va fi redusă automat cu câte un nivel, până la închiderea funcției. Timpul scurs variază în funcție de mediul interior.

Încălzirea scaunelor spate



Pentru a utiliza funcția de încălzire a scaunelor, modul de funcționare trebuie să fie în ON.

Pentru scaunul central, încălzirea nu este disponibilă.

Apăsați butonul pentru încălzirea scaunelor:
O dată - Setarea HI (trei indicatori aprinși)
De două ori - Setarea MID (doi indicatori aprinși)
De trei ori - Setarea LO (un indicator aprins)
De patru ori - Setarea OFF (niciun indicator aprins)

Încălzirea scaunelor spate

⚠AVERTIZARE

Utilizarea încălzirii pentru scaune poate provoca arsuri generate de căldură.

Persoanele cu o sensibilitate termică redusă (de exemplu, persoanele cu diabet, leziuni ale nervilor din membrele inferioare sau paralizie) sau cu pielea sensibilă nu trebuie să utilizeze funcția de încălzire.

Nu utilizați încălzirea pentru scaune având motorul oprit nici măcar în poziția LO. În aceste condiții, bateria de 12 volți se poate descărca, ceea ce va face dificilă pornirea motorului.

După o anumită perioadă de timp, puterea de încălzire a scaunelor față va fi redusă automat cu câte un nivel, până la închiderea funcției. Timpul scurs variază în funcție de mediul interior.

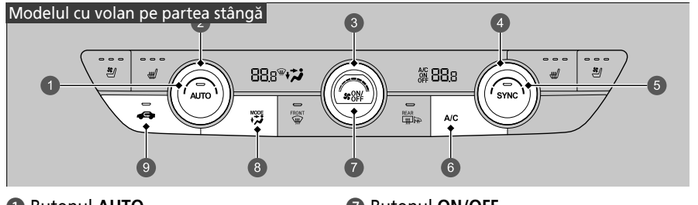
Utilizarea sistemului automat de climatizare

Sistemul automat de climatizare menține temperatura interioară pe care o selectați. În plus, sistemul selectează amestecul adecvat de aer cald sau rece care va crește sau reduce rapid temperatura interioară, conform preferințelor dvs.

Utilizați sistemul atunci când motorul este pornit.

1. Apăsați butonul **AUTO**.
2. Reglați temperatura interioară cu ajutorul butoanelor de control a temperaturii din partea șoferului sau a pasagerului.
3. Apăsați butonul ON/OFF (ON/OFF) pentru anulare.

Modelul cu volan pe partea stângă



1. Butonul **AUTO**
2. Butonul de control al temperaturii din partea șoferului
3. Butonul de control al ventilatorului
4. Butonul de control al temperaturii din partea pasagerului
5. Butonul **SYNC**
6. Butonul **A/C** (aer condiționat)
7. Butonul **ON/OFF**
8. Butonul MODE
   - Grilele din bord
   - Grilele din bord și cele dispre podea
   - Grilele din podea
   - Grilele din podea și cele pentru dezaburire parbriz
9. Butonul de recirculare

Continuare

Utilizarea sistemului automat de climatizare

Dacă sunt apăsate oricare butoane în timpul funcționării climatizării în modul auto, funcția butonului apăsat are prioritate.

Indicatorul **AUTO** se va stinge, dar funcțiile independente de butonul apăsat vor fi controlate în mod automat.

Pentru a preveni intrarea aerului rece din exterior, ventilatorul poate să nu pornească imediat după apăsarea butonului **AUTO**.

Dacă în interior este foarte cald, îl puteți răci mai repede prin deschiderea parțială a geamurilor, comutarea sistemului în modul AUTO și setarea temperaturii la o valoare mică. Schimbați modul de funcționare cu aer din exterior în modul de recirculare până când temperatura scade.

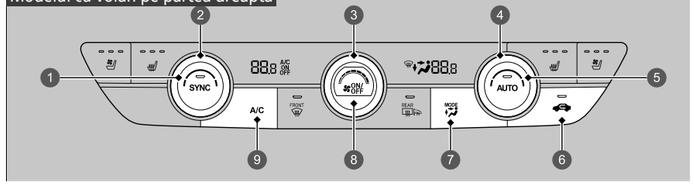
Atunci când setați temperatura la limita inferioară sau superioară, sunt afișate indicatoarele **Lo**, respectiv **Hi**.

Apăsarea butonului ON/OFF va opri sau va porni sistemul. Când este pornit, sistemul revine la ultima dvs. selecție.

În timp ce este activ modul ECON, sistemul de climatizare poate avea o putere mai redusă de răcire.

Dacă nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune este scăzut, performanțele sistemului de climatizare se pot reduce.

Modelul cu volan pe partea dreaptă



1. Butonul **SYNC**
2. Butonul de control al temperaturii din partea pasagerului
3. Butonul de control al ventilatorului
4. Butonul de control al temperaturii din partea șoferului
5. Butonul **AUTO**
6. Butonul de recirculare
7. Butonul MODE
   - Grilele din bord
   - Grilele din bord și cele dispre podea
   - Grilele din podea
   - Grilele din podea și cele pentru dezaburire parbriz
8. Butonul **ON/OFF**
9. Butonul **A/C** (aer condiționat)

■ **Comutarea între modurile de recirculare și cel de funcționare cu aer din exterior**

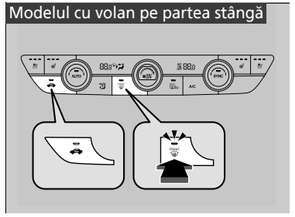
Apăsați butonul de recirculare și comutați modul în funcție de condițiile de mediu.

Modul de recirculare (indicatorul este aprins): recirculă prin sistem aerul din interiorul autovehiculului.

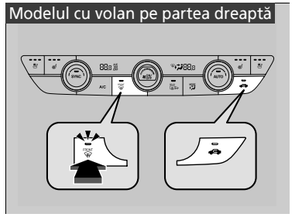
Modul de funcționare cu aer din exterior (indicatorul este stins): menține ventilația din exterior. În condiții normale, păstrați sistemul în modul de funcționare cu aer din exterior.

■ Dezgheţarea parbrizului şi a geamurilor

Modelul cu volan pe partea stângă



Modelul cu volan pe partea dreaptă



Apăsarea butonului FRONT (dezaburire parbriz) porneşte sistemul de climatizare şi comută automat la modul de funcţionare cu aer din exterior.

Apăsaţi din nou butonul FRONT pentru a opri modul. Sistemul va reveni la setările anterioare.

Continuare

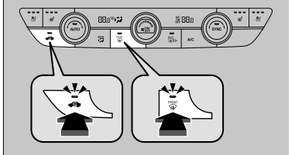
Dezgheţarea parbrizului şi a geamurilor

Pentru siguranţa dumneavoastră, înainte de a porni la drum, asiguraţi-vă că vizibilitatea este bună prin toate geamurile.

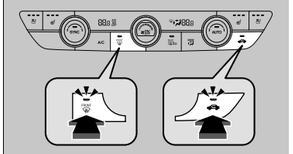
Nu setaţi temperatura la valorile extreme. Atunci când parbrizul intră în contact cu aer rece, exteriorul acestuia se poate aburi.

■ Dezgheţarea rapidă a geamurilor

Modelul cu volan pe partea stângă



Modelul cu volan pe partea dreaptă

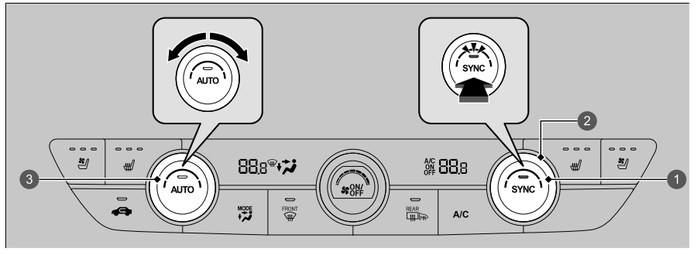


1. Apăsaţi butonul FRONT.
2. Apăsaţi butonul .

Dezgheţarea rapidă a geamurilor

După ce geamurile s-au dezgheţat, comutaţi pe modul de funcţionare cu aer din exterior. Dacă sistemul rămâne în modul de recirculare, geamurile se pot aburi din cauza umidităţii. Acest lucru împiedică vizibilitatea.

■ Modul sincronizat



❶ Butonul **SYNC**
❷ Butonul de control al temperaturii de pe partea pasagerului
❸ Butonul de control al ventilatorului de pe partea şoferului

În modul sincronizat, puteţi seta aceeaşi temperatură pentru zona şoferului şi cea a pasagerului.

1. Apăsaţi butonul **SYNC**.
   ▶ Sistemul se comută în modul sincronizat.
2. Reglaţi temperatura cu ajutorul butonului de control a temperaturii dinspre şofer.

Apăsaţi butonul **SYNC** sau schimbaţi setarea de temperatură pentru zona pasagerului pentru a reveni la modul dual.

Modul sincronizat

Când apăsaţi butonul FRONT, sistemul trece în modul sincronizat.

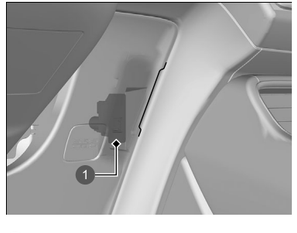
Când sistemul este în modul dual, temperaturile de pe partea şoferului şi cea de pe partea pasagerului pot fi reglate în mod separat.

Senzorii pentru controlul automat al sistemului de climatizare



Sistemul automat de climatizare este dotat cu senzori. Nu acoperiți și nu vărsați lichide pe acești senzori.

1 Senzor



1 Senzor



Dotări

Acest capitol explică modul de operare al sistemului audio și a altor dotări tehnice.

Sistemul audio 292
Display Audio 294
Mesaje de eroare audio 398
Informații generale despre sistemul audio 399
Apel de urgență (eCall) 409
Combustibil recomandat 414

Informații despre sistemul audio

Sistemul audio este dotat cu radio FM/AM și serviciu Digital Audio Broadcasting (DAB). Sistemul poate reda unități flash USB, iPod, iPhone, dispozitive *Bluetooth*® și smartphone.

Puteți acționa sistemul audio folosind butoanele și comutatoarele de pe bord, comenzile de pe volan sau pictogramele de pe interfața tactilă.



❶ Comenzi audio
❷ iPod
❸ Dispozitiv flash USB

Informații despre sistemul audio

Funcționarea cu motorul oprit
După ce setați modul de funcționare la VEHICLE OFF, puteți utiliza sistemul audio până la 30 de minute pe ciclu de conducere. Cu toate acestea, continuarea utilizării sistemului audio depinde de starea bateriei. Utilizarea în mod repetat a acestei funcții poate descărca bateria.

Protecția antifurt a sistemului audio

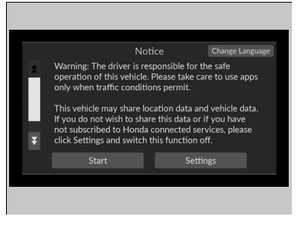
Sistemul audio este dezactivat atunci când este deconectat de la sursa de alimentare, cum ar fi atunci când bateria este deconectată sau descărcată. În anumite condiții, sistemul poate afișa un ecran de introducere a codului. În acest caz, reactivați sistemul audio.

■ **Reactivarea sistemului audio**

1. Setați modul de funcționare în ON.
2. Porniți sistemul audio.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul de pornire a sistemului audio pentru mai mult de două secunde.
▶ Sistemul audio este reactivat atunci când unitatea de control audio stabilește o conexiune cu unitatea de comandă a vehiculului. Dacă unitatea de control nu recunoaște unitatea audio, trebuie să mergeți la reprezentanță și să verificați unitatea audio.

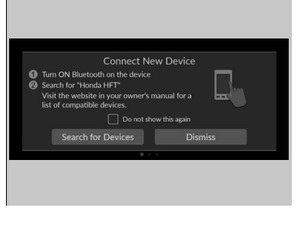
Inițiere

Sistemul Display Audio pornește automat atunci când setați modul de funcționare în ACCESSORY sau ON. La pornire, va fi afișat următorul ecran despre încărcarea datelor.



Selectați **Start**.

- Dacă doriți să schimbați setările pentru încărcarea datelor, selectați **Settings**, apoi selectați setarea ON/OFF pe ecranul **Location and vehicle data sharing**.
- Dacă nu selectați **Start**, după o anumită perioadă de timp, sistemul va fi schimbat automat la ecranul de start.
- Dacă nu există un dispozitiv înregistrat, selectați **Start** și va fi afișat ecranul de asociere pentru *Bluetooth®*.



■ Asocierea unui telefon mobil (atunci când nu există niciunul înregistrat în sistem)

1. Asigurați-vă că telefonul dvs. este în modul de căutare sau detectabil.
2. Selectați **Honda HFT** din telefonul dvs.
   - Dacă doriți să asociați un telefon din acest ecran audio, selectați **Search for Devices**, apoi selectați telefonul dvs. când apare în listă.
   - Dacă bifați caseta **Do not show this again**, acest ecran nu va mai fi afișat.

Inițiere

Locația și schimbul de date despre vehicul
ON: Comunicarea datelor este disponibilă.
OFF: Nu este disponibilă comunicarea datelor.

Funcțiile de bază ale sistemului audio

■ Funcțiile sistemului audio

Pentru a utiliza funcțiile sistemului audio, modul trebuie să fie în ACCESSORY sau ON.



❶ **All Apps**
❷ Pictograme de stare
❸ Pictograme scurtături
❹ Săgeată
❺ Pictogramă **Display Mode**
❻ Pictograme de schimbare a modului
❼ ⏮ / ⏭ Butoane seek/skip
❽ **VOL**/ ⏻ **AUDIO** Butonul de volum/pornire sistem audio
❾ BACK Butonul Back (înapoi)
❿ HOME Butonul Home (ecran principal)

Continuare

Funcțiile sistemului audio

Acest ecran este afișat pentru modelele cu volan pe partea stângă. Pentru modelele cu volan pe partea dreaptă, elementele sunt amplasate simetric opus modelului cu volan pe partea stângă.

Funcționarea cu motorul oprit
După ce setați modul de funcționare la VEHICLE OFF, puteți utiliza sistemul audio până la 30 de minute, apoi sistemul se va opri.
Dacă doriți să-l utilizați în continuare, vă recomandăm să setați modul de funcționare la ACCESORY sau ON.

Funcționarea cu motorul oprit P. 292

All Apps: Afişează toate aplicaţiile.
Pictograme de stare: Afişează indicatorii informaţiilor despre vehicul, telefoane conectate etc. în zona antetului.
Pictograme scurtături: Afişează pictogramele pentru scurtăturile aplicaţiilor.
Săgeată: Afişează paginile următoare de pe ecranul audio/informaţii.
Pictograma **Display Mode**: Modifică luminozitatea ecranului audio/informaţii.
Selectaţi o dată şi apoi selectaţi sau pentru a efectua o reglare.

Pictograme de schimbare a modului: Afişează pictograme pentru a schimba direct modul.

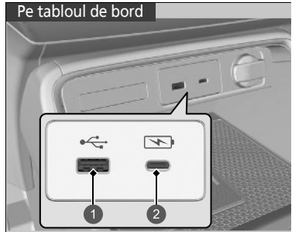
/ **Butoanele Seek/Skip**: Apăsaţi pentru a schimba postul, melodia sau fişierul.

VOL/ AUDIO Butonul Volum/Pornire: Porneşte sau opreşte sistemul audio. Prin rotire, se reglează volumul audio.

Butonul Back: Apăsaţi pentru a reveni la ecranul anterior.

Butonul Home: Apăsaţi pentru a merge la ecranul iniţial.

Porturi USB



1 Redare fişiere audio şi conectare telefoane compatibile
2 Doar pentru încărcarea dispozitivelor

Pe tabloul de bord ( )

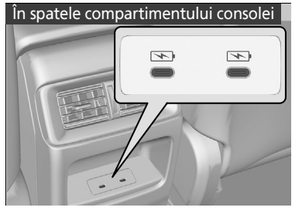
Portul USB (2.5A) de pe tabloul de bord este destinat încărcării dispozitivelor, redării fişierelor audio şi conectării telefoanelor compatibile cu Apple CarPlay sau Android Auto.

▶ Pentru a preveni eventualele probleme, asiguraţi-vă că utilizaţi conectorul Apple MFi Certified Lightning pentru Apple CarPlay şi, pentru Android Auto, cablurile USB trebuie certificate prin USB-IF pentru a fi compatibile cu standardul USB 2.0.

Pe tabloul de bord ( )

Portul USB (2.5A) de pe tabloul de bord este destinat doar pentru încărcarea dispozitivelor.

▶ Nu puteţi reda muzică chiar dacă aveţi playere muzicale conectate la acesta.



În partea din spate a compartimentului consolei

Aceste porturi USB (2.5A) sunt destinate doar pentru încărcarea dispozitivelor.

▶ Nu puteţi reda muzică chiar dacă aveţi playere muzicale conectate la acesta.

Continuare

Porturi USB

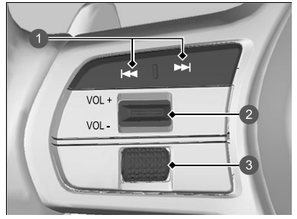
- Nu lăsaţi iPod-ul sau flash-ul USB în autovehicul. Razele directe ale soarelui şi temperaturile ridicate le pot deteriora.
- Recomandăm folosirea unui cablu de extensie pentru portul USB.
- Nu conectaţi iPod-ul sau flash-ul USB prin intermediul unui hub.
- Nu utilizaţi un dispozitiv precum cititor de carduri sau hard-disk, deoarece dispozitivul sau fişierele pot fi deteriorate.
- Vă recomandăm să salvaţi o copie de rezervă a fişierelor înainte de a utiliza dispozitivul în autovehicul.
- Mesajele afişate pot diferi în funcţie de modelul şi versiunea software a dispozitivului.

Încărcarea USB

Portul USB poate furniza curent până la 2.5A/3.0A. Nu furnizează 2.5A/3.0A* decât dacă este solicitat de dispozitiv.
Pentru detalii despre amperaj, citiţi manualul de utilizare al dispozitivului care necesită încărcare.

În anumite condiţii, un dispozitiv conectat la port poate genera zgomot asupra postului radio ascultat.

Comenzi audio la distanță



Vă permite să acționați sistemul audio în timp ce conduceți. Informațiile sunt afișate pe afișajul de bord.

❶ |◀◀| / |▶▶| Butoanele Seek/Skip
❷ **VOL** + **/VOL** − Butoanele de volum
❸ Rotița selectoare stânga

VOL + /VOL − Comutatorul pentru volum
Apăsați în sus: Pentru a crește volumul.
Apăsați în jos: Pentru a scădea volumul.

Comenzi audio la distanță

Unele moduri apar doar dacă sunt folosite dispozitive sau medii adecvate.

În funcție de dispozitivul *Bluetooth*® pe care îl conectați, unele funcții nu pot fi accesate.

Continuare

Rotița selectoare stânga
Derulare în sus și în jos:
Pentru a parcurge modurile audio, rotiți în sus sau în jos și apoi apăsați rotița selectoare stânga:
Back/Phone/FM/DAB/AM/iPod/USB/Bluetooth/Apps (Apple CarPlay/Android Auto)/Customize display
▶În funcție de dispozitivul conectat, modurile afișate pot fi modificate.

|◀◀|/|▶▶| Butoanele seek/skip

- Când ascultați radioul
  Apăsați |▶▶|: Pentru a selecta următorul post memorat.
  Apăsați |◀◀|: Pentru a selecta anteriorul post memorat.
  Apăsați |▶▶| și mențineți: Pentru a selecta postul următor.
  Apăsați |◀◀| și mențineți: Pentru a selecta postul anterior.
- Când ascultați de la iPod, flash USB, *Bluetooth*® Audio sau de la un smartphone conectat
  ▶În funcție de dispozitivul conectat, operațiunile pot fi modificate.
  Apăsați |▶▶|: Pentru a sări la următoarea melodie.
  Apăsați |◀◀|: Pentru a reveni la începutul melodiei curente sau precedente.
- Când ascultați de la un flash USB
  Apăsați |▶▶| și mențineți: Pentru a trece la următoarul dosar.
  Apăsați |◀◀| și mențineți: Pentru a reveni la dosarul anterior.
- Când ascultați de la un iPod
  Apăsați |▶▶| și mențineți: Pentru a trece la următoarea melodie.
  Apăsați |◀◀| și mențineți: Pentru a reveni la melodia anterioară.

Manualul electronic de utilizare

Puteți vizualiza conținutul manualului de utilizare pe afișajul audio.

Deschiderea Manualului de utilizare

1. Selectați **All Apps**.
2. Selectați **Owner's manual**.

Instalarea/Actualizarea Manualului de utilizare

Veți primi o notificare când puteți instala sau actualiza manualul de utilizare.

Pentru actualizare:

1. Selectați notificarea.
   ▶Este afișat ecranul pentru versiune.
2. Selectați versiunea pentru actualizare.
3. Selectați **Update**.

Dacă deselectați un articol de pe ecranul pentru versiune, nu veți primi nicio notificare pentru acesta.

Manualul electronic de utilizare

Această funcție nu acoperă toate limbile disponibile pentru sistemul Display Audio.

Modificarea limbii sistemului Display Audio va schimba, de asemenea, limba manualului de utilizare. Dacă manualul de utilizare nu este disponibil sau instalat în limba respectivă, manualul de utilizare va fi implicit în limba engleză.

Instalarea/Actualizarea Manualului de utilizare

Pot exista diferențe în conținutul afișat în funcție de versiunea manualului de utilizare.

Dacă manualul de utilizare nu este încă instalat, îl puteți instala prin Wi-Fi.

Conexiunea Wi-Fi P. 341

Cu excepția limbilor engleză, germană, franceză, italiană și spaniolă

Dacă instalați manualul de utilizare într-o altă limbă, manualul de utilizare descărcat anterior va fi șters.

Comenzi vocale*1

Vehiculul dvs. are un sistem de comenzi vocale care permite acționarea hands-free. Sistemul de comenzi vocale utilizează butonul (Vorbire) de pe volan și un microfon amplasat lângă luminile de lectură de pe plafon.

Recunoașterea vocală

Pentru a obține o recunoaștere optimă a vocii atunci când utilizați sistemul de comenzi vocale:

- Asigurați-vă că este afișat ecranul corect pentru comanda vocală pe care o utilizați.
  Sistemul recunoaște numai anumite comenzi.
  Ecranul portalului vocal P. 302
- Închideți geamurile.
- Reglați fantele din bord și cele laterale astfel încât fluxul de aer să nu ajungă la microfonul de pe plafon.
- Vorbiți clar, cu voce naturală, fără pauze mari între cuvinte.
- Reduceți orice zgomot de fundal, dacă este posibil. Sistemul poate interpreta greșit comanda dvs. dacă mai multe persoane vorbesc în același timp.

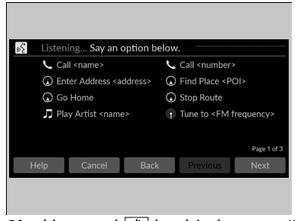
*1: Limbile recunoscute de sistemul de comenzi vocale sunt engleza, germana, franceza, spaniola și italiana.

Continuare

Comenzi vocale*1

Când apăsați butonul , o voce vă va întreba ce doriți să faceți. Apăsați și eliberați din nou butonul pentru a trece de această solicitare și a da o comandă.

Ecranul portalului de voce



Când butonul (vorbire) este apăsat, pe ecran vor apărea comenzile vocale disponibile.
Pentru o listă completă a comenzilor, după semnalul sonor, spuneți "*Help*".

Puteți consulta lista de comenzi din **Voice Info** de pe ecranul **Info Menu**. Selectați **Info**, apoi selectați **MENU**.

În funcție de modul selectat, comenzile afișate sunt diferite pe ecranul portalului vocal. Comenzile recunoscute sunt aceleași indiferent de ecranul selectat.
Mod normal: O listă cu exemple de comenzi este afișată pentru a finaliza rapid funcția dorită.
Mod asistență: Este afișată o listă de comenzi de bază pentru a vă ghida pas cu pas prin meniul vocal.

Puteți schimba modul din ecranul **General Settings**.
Comenzi vocale P. 369

Pe anumite ecrane, sistemul recunoaște numai comenzile din paginile următoare. Comenzile vocale de formă liberă nu sunt recunoscute.

Comenzi generale

Când este afișat ecranul portalului de voce, acesta se va schimba la ecranul de sus al fiecărei funcții prin utilizarea comenzilor globale.

- *Music Search*
- *AM*
- *FM*
- *Navigation*
- *Phone*

Comenzi pentru telefon

Când sistemul recunoaște comanda pentru telefon, va schimba ecranul în cel dedicat recunoașterii vocale pentru comenzile telefonului. Aceste comenzi pot fi utilizate numai atunci când telefonul este conectat.

Comenzi pentru telefon

- *Call <name>*
- *Call <number>*

Sistemul recunoaște doar nume de contact din agenda telefonului. Dacă numele complet este înregistrat în primul câmp de nume, sistemul va recunoaște prenumele și numele ca un singur nume de contact.

Comenzile pentru telefon nu sunt disponibile dacă utilizați Apple CarPlay.

Comenzi audio

Când sistemul recunoaște comanda audio, va schimba ecranul în cel dedicat recunoașterii vocale pentru comenzile audio.

Comenzi FM

- *Tune to <FM frequency>*

Comenzi AM

- *Tune to <AM frequency>*

Comenzi pentru iPod

- *List Album <name>*
- *List Artist <name>*
- *List Genre <name>*
- *List Playlist <name>*
- *Play <artist> <album>*
- *Play*
- *Play Album <name>*
- *Play Artist <name>*
- *Play Genre <name>*
- *Play Music <text:media_combo>*
- *Play Playlist <name>*
- *Play Song <name>*

Comenzi pentru flash USB

- *List Album <name>*
- *List Artist <name>*
- *List Playlist <name>*
- *Play <artist> <album>*
- *Play*
- *Play Album <name>*
- *Play Artist <name>*
- *Play Music <text:media_combo>*
- *Play Playlist <name>*
- *Play Song <name>*

Comenzi pentru navigație

Ecranul se va schimba în ecranul pentru navigație.
Consultați Manualul sistemului de navigație

Comenzi standard

- *Voice Help*
- *Cancel*
- *Back*

Voice Help - citire vocală a informațiilor de pe ecranul curent.

Comenzi de listare

- *Previous*
- *Next*
- *Yes*
- *No*

Ecranul audio/informații

Afișează starea sistemului audio și ceasul. Din acest ecran, puteți accesa diferite opțiuni de configurare.



Utilizarea ecranului audio/informații

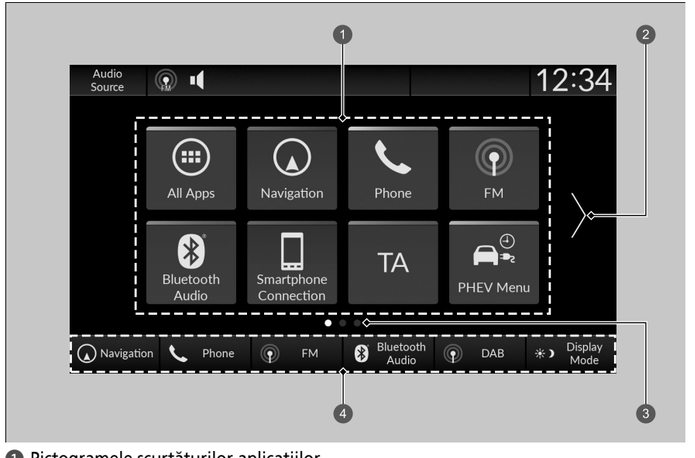
Acționarea ecranului tactil

- Folosiți gesturi simple - inclusiv atingerea, deplasarea și derularea - pentru a acționa anumite funcții audio.
- Unele elemente pot apărea întunecate în timpul conducerii pentru a reduce potențialul de distragere a atenției.
- Le puteți selecta când autovehiculul este oprit sau puteți utiliza comenzile vocale.
- Purtarea mănușilor poate limita sau împiedica răspunsul ecranului tactil.

Puteți schimba sensibilitatea ecranului tactil.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Scurtăturile aplicațiilor



1. Pictogramele scurtăturilor aplicațiilor
2. Săgeată
3. Indicatorul paginii
4. Schimbarea modurilor

Trecerea la un alt ecran

Puteți trece la alt ecran selectând > sau <, sau glisând ecranul în stânga sau în dreapta.

Continuare

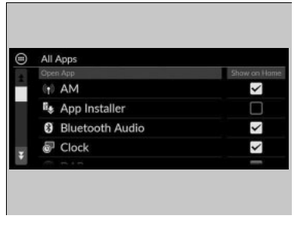
Scurtăturile aplicațiilor

Ecranului de pornire îi poate fi adăugat până la 7 pagini.

Apăsați butonul HOME pentru a reveni direct la prima pagină a ecranului de pornire, de pe orice pagină.

■ Adăugarea unei scurtături pe ecranul de pornire

Pictogramele aplicațiilor pot fi adăugate pe ecranul de pornire.



1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **All Apps**.
3. Bifați caseta din dreptul aplicațiilor.

Adăugrea unei scurtături pe ecranul de pornire

Aplicațiile preinstalate pot să nu pornească normal. Dacă se întâmplă acest lucru, trebuie să reporniți sistemul. Setați modul de funcționare pe VEHICLE OFF, apoi setați modul de funcționare pe ON. Apoi, porniți din nou aplicațiile. Dacă tot nu puteți porni aplicațiile, trebuie să resetați sistemul.

Resetarea la valorile implicite P. 379

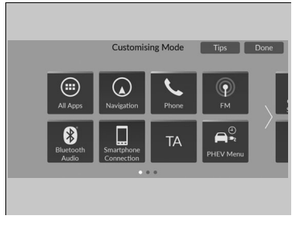
Dacă efectuați **Factory Data Reset**, acest lucru resetează toate setările la cele implicite din fabrică.

Resetarea la valorile implicite P. 379

În cazul în care acele aplicații tot nu pornesc normal, chiar și după **Factory Data Reset**, contactați reprezentanța.

■ Schimbarea configurației pictogramelor pe ecranul de pornire

Puteți schimba locația pe ecranul de pornire.



1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați și țineți apăsată o pictogramă.
   ▶ Ecranul trece la ecranul de personalizare.
3. Trageți și plasați pictograma în poziția dorită.
4. Selectați **OK**.
   ▶ Ecranul revine la ecranul de pornire.

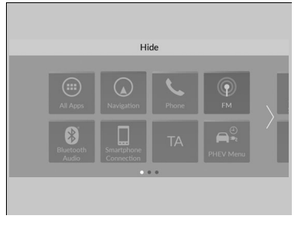
Schimbarea configurației pictogramelor pe ecranul de pornire

Selectați **Tips** pentru a afișa sfaturi. Pentru a le ascunde, selectați din nou.

Continuare

■ Ștergerea pictogramelor de pe ecranul de pornire

Puteți șterge pictogramele de pe ecranul de pornire.



1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați lung o pictogramă.
   ▶ Ecranul se schimbă la cel pentru personalizare.
3. Trageți și plasați pictograma pe care doriți să o eliminați în zona antetului.
   ▶ Pictograma este eliminată de pe ecranul de pornire.
4. Selectați **Done**.
   ▶ Ecranul revine la ecranul de pornire.

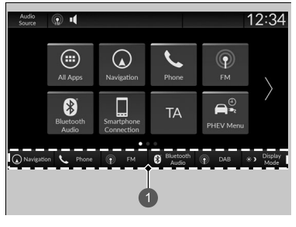
Schimbarea configurației pictogramelor pe ecranul de pornire

Aplicațiile nu vor fi șterse prin ștergerea pictogramei de pe ecranul de pornire.

Selectați **Tips** pentru a afișa sfaturi. Pentru a le ascunde, selectați din nou.

■ Adăugare scurtături pe ecranul de pornire

Puteți salva până la șase pictograme în partea de jos a ecranului de pornire.



1 Schimbare moduri

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați lung o pictogramă.
   ▶ Ecranul se schimbă la cel pentru personalizare.
3. Trageți și plasați pictograma pe care doriți să o salvați în zona de jos a ecranului.
   ▶ Pictograma este salvată în zona de schimbare a modurilor.
4. Selectați **Done**.
   ▶ Ecranul revine la ecranul de pornire.

Adăugare scurtături pe ecranul de pornire

Selectați **Tips** pentru a afișa sfaturi. Pentru a le ascunde, selectați din nou.

Continuare

Zona de stare

Afișează indicatorii informațiilor despre vehicul, telefoane conectate etc. în zona antetului. Puteți vizualiza informațiile detaliate selectând aceste pictograme.



1. Selectați pictograma de stare a sistemului.
   ▶ Apare zona de stare.
2. Selectați un element pentru a vedea detaliile.
3. Apăsați butonul BACK sau selectați pictograma de stare a sistemului pentru a închide zona.

❶ Pictograma de stare a sistemului

Selectarea unei surse audio



Pentru a schimba sursa audio, selectați **Audio Source** din zona de header, apoi selectați o pictogramă din lista de surse.

Limitări pentru acționarea manuală

Anumite funcții sunt dezactivate sau nefuncționale în timp ce vehiculul este în mișcare. Nu puteți selecta o opțiune de culoare închisă până când vehiculul nu este staționar.

Setarea ceasului

Reglarea ceasului

Puteți regla manual ceasul și seta imaginea lui de fundal din ecranul audio/informații.



1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **System**.
4. Selectați **Date & Time**.
5. Selectați **Set Date & Time**.
6. Selectați **Automatic Date & Time**, apoi selectați **OFF**.

Setarea datei:

7. Selectați **Set Date**.
8. Selectați ▲/▼.
9. Selectați **Save** pentru a salva data.

Setarea timpului:

7. Selectați **Set Time**.
8. Selectați ▲/▼.
9. Selectați **Save** pentru a salva timpul.

Setarea ceasului

Ora este actualizată automat de către sistemul audio.

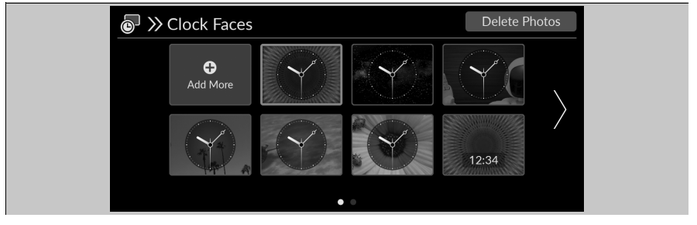
De asemenea, puteți seta ceasul prin atingerea ceasului din zona de header a ecranului audio/informații, de la Clock din ecranul de pornire sau din **All Apps**.

1. Atingeți ceasul de pe ecran.
   Este afișat ecranul ceasului.
2. Selectați **Settings**.
3. Selectați **Date & Time**.
4. Selectați **Set Date & Time**.
5. Selectați **Automatic Date & Time**, apoi selectați **OFF**.
6. Selectați **Set Date** sau **Set Time**.
7. Reglați data, ora și minutele din ▲/▼.
8. Selectați **Save** pentru a seta timpul.

Puteți personaliza afișarea ceasului.

Sistem P. 363

Setarea imaginii de fundal a ceasului



Importarea imaginii de fundal a ceasului

1. Conectați flash-ul USB la portul USB.
   Porturi USB P. 297
2. Apăsați butonul HOME.
3. Selectați **Clock**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **Clock**, selectați **All Apps**.
4. Selectați **Settings**.
5. Selectați **Clock Faces**.
6. Selectați **Add More**.
   ▶ În listă sunt afișate imaginile salvate în unitatea flash USB.
7. Selectați imaginea pe care doriți să o importați.
   ▶ Pot fi selectate mai multe imagini în același timp.
8. Selectați **OK**.
   ▶ Sunt afișate imaginile selectate.
9. Selectați **Transfer**.
   ▶ Se revine la ecranul de setare a imaginii de fundal a ceasului.

Continuare

Setarea imaginii de fundal a ceasului

- Când importați fișiere de fundal, imaginea trebuie să fie în directorul rădăcină al unității flash USB. Imaginile dintr-un dosar nu pot fi importate.
- Numele fișierului trebuie să aibă mai puțin de 64 de caractere.
- Formatul fișierului imaginii care poate fi importată este BMP (bmp) sau JPEG (jpg).
- Limita individuală a dimensiunii fișierului este de 10 MB.
- Pot fi importate până la 11 imagini.
- Dimensiunea maximă a imaginii este de 4.096 × 2.304 pixeli. În cazul în care dimensiunea imaginii este mai mică de 1.280 × 720 pixeli, imaginea este afișată în mijlocul ecranului, cu o zonă extra care apare de culoare neagră.

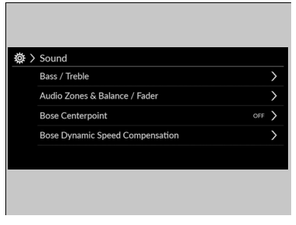
■ Selectarea imaginii de fundal a ceasului

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **Clock**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **Clock**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **Settings**.
4. Selectați **Clock Faces**.
5. Selectați imaginea dorită.
   ▶ Pe ecran este afișată imaginea previzualizată.
6. Selectați **Save**.
   ▶ Este afișat ecranul ceasului căruia i s-a setat imaginea de fundal.

■ Ștergerea imaginii de fundal a ceasului

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **Clock**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **Clock**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **Settings**.
4. Selectați **Clock Faces**.
5. Selectați **Delete Photos**.
6. Selectați imaginea pe care doriți să o ștergeți.
   ▶ Pot fi selectate mai multe imagini în același timp.
7. Selectați **OK**.
   ▶ Sunt afișate imaginile selectate.
8. Selectați **Delete**.
   ▶ Se revine la ecranul de setare a imaginii de fundal a ceasului.

Reglarea sunetului



1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați o sursă audio.
3. Selectați **Sound**.

Selectați un element din următoarele:

- **Bass / Treble:** Treble, Midrange, Bass
- **Audio Zones & Balance / Fader:** Driver Only, Front Only, Rear Only, Full Vehicle, Balance, Fader
- **Bose Centerpoint:** Opriți sau porniți funcția Bose Centerpoint.
- **Bose Dynamic Speed Compensation:** Setează nivelul de creștere a volumului.

Reglarea sunetului

Bose Dynamic Speed Compensation reglează nivelul volumului în funcție de viteza autovehiculului. Cu cât viteza de deplasare este mai mare, cu atât volumul audio crește. Pe măsură ce încetiniți, volumul scade.

De asemenea, puteți regla sunetul urmând pașii următori.
1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **Sound**.

Audio Zones & Balance / Fader
Puteți schimba de unde provine sunetul selectând una dintre opțiunile de mai jos:
- **Full Vehicle:** Sunetul provine de la toate difuzoarele.
- **Driver Only:** Sunetul provine doar de la difuzoarele din dreptul scaunului șoferului.
- **Front Only:** Sunetul provine doar de la difuzoarele din față.
- **Rear Only:** Sunetul provine doar de la difuzoarele din spate.

Pentru a reseta fiecare intrare pentru **Bass / Treble**, **Audio Zones & Balance / Fader** și **Bose Dynamic Speed Compensation** selectați **Default** în fiecare ecran.

Setarea afișajului

Puteți seta luminozitatea ecranului separat pentru modurile Zi și Noapte.

Comutarea manuală a modului de afișare



Selectați **Display Mode** (Mod afișare).

- ▶ Bara de luminozitate este afișată timp de câteva secunde.
- ▶ Selectați sau pentru a regla luminozitatea.
- ▶ Selectați **Display OFF** pentru a opri ecranul. Pentru a porni ecranul, apăsați butonul HOME sau BACK.

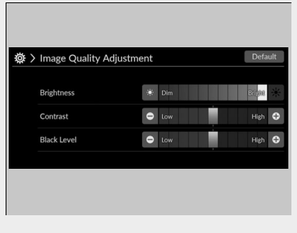
Reglarea sunetului

Puteți regla luminozitatea ecranului glisând sau apăsând pe bara de luminozitate.

De asemenea, puteți schimba luminozitatea ecranului urmând pașii următori.

1. Apăsați butonul HOME.
2. Select **General Settings**.
3. Select **Display**.
4. Selectați setarea dorită.

Pentru a reseta setările, selectați **Default**.



Actualizările de sistem

Firmware-ul sistemului audio poate fi actualizat cu ajutorul unei conexiuni Wi-Fi sau a unui dispozitiv USB.

Firmware-ul sistemului audio poate fi actualizat și cu ajutorul unității de control telematice (TCU) prin serviciul pe bază de abonament.

Cum să actualizați sistemul

Când este disponibilă actualizarea sistemului audio, o notificare este afișată în zona de stare. Urmați pașii următori pentru a actualiza sistemul.

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **System Updates**.
   - ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
   - ▶ Sistemul va verifica dacă există actualizări.
   - ▶ Dacă pictograma de actualizare apare pe ecran, selectați pictograma de stare.

   Zona de stare P. 310
3. Selectați **Download**.
   - ▶ Pe ecran apare o notificare dacă este necesară acceptarea utilizatorului pentru descărcare.
4. Selectați **Install Now** sau **Install While Vehicle Off**.
   - ▶ După ce actualizarea s-a instalat, pe ecran va apărea o notificare.

Continuare

Cum să actualizați sistemul

Puteți actualiza sistemul prin Wi-Fi, dar nu puteți utiliza portalul care necesită autentificare sau acordul condițiilor de utilizare din browser.

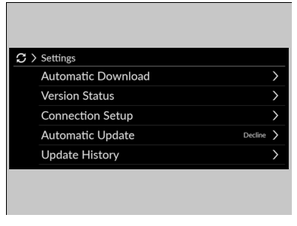
Descărcarea dvs. va fi anulată dacă:

- Conexiunea dvs. Wi-Fi este blocată.
- Opriți sistemul de alimentare când bateria de 12 volți este descărcată.

Descărcarea dvs. va începe data viitoare când se va stabili o conexiune Wi-Fi.

Pentru protecția bateriei de 12 volți, opțiunea **Install While Vehicle Off** nu poate fi selectată atunci când bateria nu este încărcată. Dacă doriți să instalați datele actualizate, reîncărcați bateria sau selectați **Install Now**.

■ Setările actualizării de sistem



Puteți configura următoarele setări:

- **Automatic Download**
- **Version Status**
- **Connection Setup**
- **Automatic Update**
- **Update History**

■ Setări pentru descărcarea automată

Urmați pașii următori pentru a trece la setarea de descărcare automată.

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **System Updates**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **Settings**.
4. Selectați **Automatic Download**.
5. Selectați punctul de acces, apoi selectați **Enable**.
   ▶ Dacă nu doriți să actualizați automat sistemul, selectați **Disable**.

■ Vizualizați o versiune și starea actualizării

Urmați pașii următori pentru a confirma versiunea și starea actualizării.

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **System Updates**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **Settings**.
4. Selectați **Version Status**.

■ Setarea conexiunii

Urmați pașii următori pentru a vă conecta la Internet printr-o rețea Wi-Fi.

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **System Updates**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **Settings**.
4. Selectați **Connection Setup**.
5. Selectați **OK**.
6. Selectați un punct de acces din lista de rețele.
   ▶ Pentru a vă conecta la un hotspot care nu este detectat automat, selectați **Options**, apoi **Add Network**.
7. Introduceți parola.
   ▶ Dacă bifați caseta **Use this network to automatically download system updates**, puteți seta ca rețeaua să fie utilizată pentru actualizările de sistem.
8. Selectați **Connect**.

■ Setările actualizării automate

Urmați pașii următori pentru a trece la actualizarea automată.

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **System Updates**.
   ▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.
3. Selectați **Settings**.
4. Selectați **Automatic Update**.
5. Selectați **Accept**.
   ▶ Dacă nu doriți să actualizați automat sistemul, selectați **Decline**.

Continuare

■ **Vizualizați istoricul actualizărilor**

Urmați pașii următori pentru a confirma istoricul actualizărilor.

1. Apăsați butonul HOME.

2. Selectați **System Updates**.

▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.

3. Selectați **Settings**.

4. Selectați **Update History**.

Cum să actualizați wireless

■ **Configurarea modulului de conectare wireless**

1. Apăsați butonul HOME.

2. Selectați **System Updates**.

▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.

3. Selectați **Settings**.

4. Selectați **Connection Setup**.

5. Selectați **OK**.

6. Selectați un punct de acces din lista de rețele.

▶ Pentru a vă conecta la un hotspot care nu este detectat automat, selectați **Options**, apoi **Add Network**.

7. Introduceți parola.

▶ Dacă bifați caseta **Use this network to automatically download system updates**, puteți seta ca rețeaua să fie utilizată pentru actualizările de sistem.

8. Selectați **Connect**.

■ **Cum să actualizați**

1. Apăsați butonul HOME.

2. Selectați **System Updates**.

▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.

3. Selectați **via Wireless**.

4. Selectați **Download**.

▶ Pe ecran apare o notificare dacă este necesară acceptul utilizatorului pentru descărcare.

5. Selectați **Install Now** sau **Install While Vehicle Off**.

▶ După ce actualizarea s-a instalat, pe ecran va apărea o notificare.

Cum să actualizați de pe un dispozitiv USB

■ **Descărcarea fișierelor de pe server**

1. Apăsați butonul HOME.

2. Selectați **System Updates**.

▶ Dacă pe ecranul de pornire nu este afișat **System Updates**, selectați **All Apps**.

3. Selectați **Other Methods**.

4. Selectați **Via USB**.

▶ Pe ecran va apărea o notificare.

5. Conectați un dispozitiv USB la portul USB.

▶ Datele de inventar sunt copiate pe dispozitivul USB.

Porturi USB P. 297

6. Scoateți dispozitivul USB din portul USB.

7. Conectați dispozitivul USB la computer, apoi descărcați fișierele de actualizare.

▶ Urmați linkul pentru a descărca fișierele de actualizare software necesare. Consultați *https://usb.honda.com* pentru instrucțiuni.

Continuare

Cum să actualizați de pe un dispozitiv USB

Este recomandat un dispozitiv USB cu minimum 8 GB spațiu liber.

Asigurați-vă că ștergeți de pe dispozitivul USB orice inventar anterior sau fișiere de actualizare înainte de a începe procesul de actualizare prin USB.

■ **Actualizarea sistemului audio**

1. Apăsați butonul HOME.

2. Selectați **System Updates**.

3. Selectați **Other Methods**.

4. Selectați **Via USB**.

▶ Pe ecran va apărea o notificare.

5. Conectați dispozitivul USB cu fișierele de actualizare în portul USB.

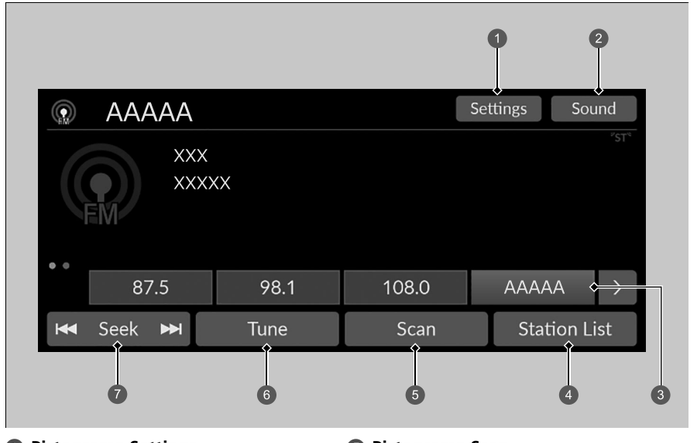
▶ Pe ecran va apărea o notificare.

Porturi USB P. 297

6. Selectați **Install Now**.

▶ Dacă actualizarea s-a instalat cu succes, pe ecran va apărea o notificare.

Ascultarea radioului AM/FM



1 Pictograma Settings
2 Pictograma Sound
3 Pictograme presetate
4 Pictograma Station List
5 Pictograma Scan
6 Pictograma Tune
7 Pictograme Seek

Continuare

Memoria prestabilită

Reglează frecvența radio pentru memoria prestabilită.

Pentru a salva un post de radio:

1. Reglați frecvența la postul dorit.
2. Selectați și țineți apăsată pictograma de presetare pentru a salva postul.
   ▶ Prin selectarea **Press & Hold** puteți salva un nou post presetat.

Lista de posturi

Afișează lista posturilor cu cel mai puternic semnal de pe banda selectată.

1. Selectați **Station List** pentru a afișa lista.
2. Selectați postul.

■ Actualizarea manuală

Actualizează în orice moment lista de posturi disponibile.

1. Selectați **Station List** pentru a afișa lista.
2. Selectați **Refresh**.

Scanare

Această funcție redă timp 10 secunde fiecare din posturile cu cel mai puternic semnal de pe banda selectată. Pentru a porni scanarea, selectați **Scan**, iar pentru a o opri, selectați **Cancel** sau apăsați butonul BACK.

Seek

Selectați ⏮ sau ⏭ pentru a căuta în sus sau în jos pe banda selectată după un post cu un semnal puternic.

Memoria prestabilită

Indicatorul **ST** afișaj pe ecran indică transmisiile FM stereo.

Comutarea modului audio
Derulați din rotița selectoare stânga sau selectați **Audio Source**.
Comenzi audio la distanță P. 298

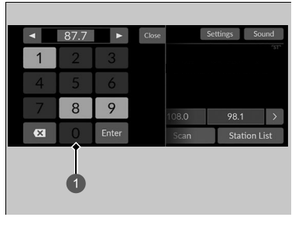
Puteți salva 12 posturi AM/FM în memoria prestabilită.

Sunetul

Reglați setările de sunet.
Reglarea sunetului P. 369

Ecranul reglării manuale a frecvenței postului

Selectați pentru a utiliza tastatura de pe ecran pentru a introduce direct frecvența.



1. Selectați **Tune**.
2. Introduceți frecvența radio dorită folosind tastatura de pe ecran.
3. Selectați **Enter** pentru a accesa frecvența.

❶ Tastatura de pe ecran

Continuare

Ecranul reglării manuale a frecvenței postului

Puteți regla intervalul de frecvență FM între 87,5 și 108,0 MHz.

Pictogramele ▲/▼:
Selectați ◀ sau ▶ pentru a regla frecvența radio.

■ Sistemul de date radio (RDS)

Acest sistem furnizează informații text referitoare la postul FM selectat capabil RDS.

■ Pentru a găsi un post RDS din lista de posturi

1. În timp ce ascultați un post FM, selectați **Station List** pentru a afișa o listă.
2. Selectați postul.

■ Actualizare manuală

Actualizează în orice moment lista de posturi disponibile.

1. În timp ce ascultați un post FM, selectați **Station List** pentru a afișa o listă.
2. Selectați **Refresh**.

■ Funcția Traffic announcement (TA)

Dacă funcția de așteptare TA este activată, aceasta permite sistemului să rămână în așteptare pentru anunțurile despre trafic. Ultimul post ascultat trebuie să fie unul capabil RDS cu informații despre trafic.

Pentru a activa funcția: Selectați **TA**. Când este difuzat un anunț despre trafic, pe ecranul audio/informații apare ecranul cu informații. Sistemul revine la ultimul mod selectat după încheierea anunțului despre trafic.

▶ Dacă doriți să reveniți la ultimul mod selectat în timpul anunțului despre trafic, selectați **Stop**.

Pentru a opri funcția: Selectați din nou **TA**.

Sistemul de date radio (RDS)

Atunci când selectați un post FM capabil RDS, sistemul RDS pornește automat, iar afișajul frecvenței se schimbă în denumirea postului. Cu toate acestea, atunci când semnalul postului respectiv devine slab, afișajul se schimbă de la numele postului la frecvența lui.

Funcția Traffic announcement (TA)

Indicatorul **TA** apare în zona antetului, cât timp funcția de așteptare TA este activată.

Dacă selectați **Scan** în timp ce funcția de așteptare TA este activată, sistemul caută numai posturi TP.

Selectarea **TA** în timp ce este difuzat anunțul despre trafic nu anulează funcția de așteptare TA.

■ Settings (setări)

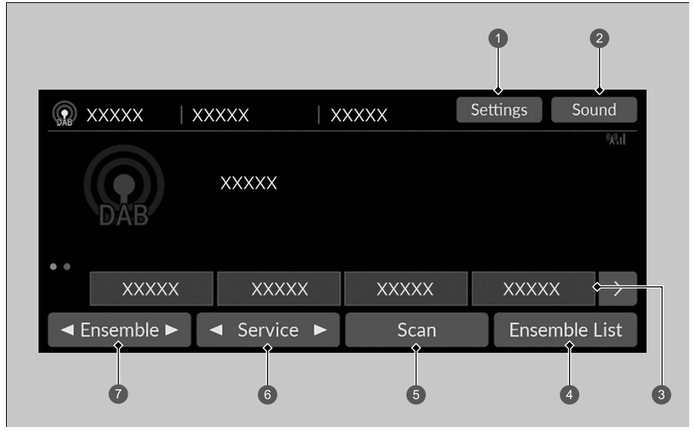
Schimbați setările RDS

1. Selectați **Settings**.
2. Selectați o opțiune.

- **TA-Information**: Activează și dezactivează informațiile despre trafic. (**ON/OFF***1)
- **AF**: Activează și dezactivează schimbarea automată a frecvenței aceluiași post de radio când vă deplasați în regiuni diferite. (**ON***1**/OFF**)
- **REG**: Activează și dezactivează menținerea aceloraşi posturi în acea regiune, chiar dacă semnalul devine slab. (**ON***1**/OFF**)
- **NEWS**: Activează și dezactivează trecerea automată la programul de știri. (**ON/ OFF***1)

*1: Setare implicită

Redarea DAB (difuzare audio digitală)



❶ **Pictograma Settings**
❷ **Pictograma Sound**
❸ **Pictograme presetate**
❹ **Pictograma Ensemble List**
❺ **Pictograma Scan**
❻ **Pictogramele Service**
❼ **Pictogramele Ensemble**

■ Memoria prestabilită

Reglați frecvența prestabilită.
Pentru a salva un serviciu:

1. Reglați frecvența la serviciul selectat.
2. Selectați lung pictograma presetată pentru a salva postul respectiv.
   ▶Prin selectarea **Press & Hold** puteți preseta un nou post.

■ Lista de ansambluri

Afișează lista ansamblelor recepționate din serviciul selectat.

1. Selectați **Ensemble List** pentru a afișa lista.
2. Selectați ansamblul.

■ Actualizarea manuală

Actualizează în orice moment lista de ansamble disponibile.

1. Selectați **Ensemble List** pentru a afișa lista.
2. Selectați **Refresh**.

■ Ensemble (ansamblu)

Reglează ansamblul.

1. Selectați ◀ sau ▶ pentru a găsi un ansamblu.
2. Selectați și mențineți ◀ sau ▶ pentru a căuta în sus și în jos în serviciul selectat după un ansamblu până când este găsit un ansamblu recepționabil.

■ Service (serviciu)

Reglează componenta serviciului.
Pentru a regla, selectați ◀ sau ▶.

Continuare

Memoria prestabilită

Schimbarea modului audio
Derulați din rotița selectoare stânga sau selectați **Audio Source**.
➲ **Comenzi audio la distanță** P. 298

Puteți salva 12 posturi DAB în memoria prestabilită.

■ Scan (scanare)

Această funcție redă timp 10 secunde fiecare din ansamblele recepționate din serviciul selectat.
Pentru a începe scanarea, selectați **Scan** și pentru a o opri, selectați **Stop** sau apăsați butonul BACK.

■ Sound (sunet)

Reglează setările de sunet.

Reglarea sunetului P. 315

■ Settings (setări)

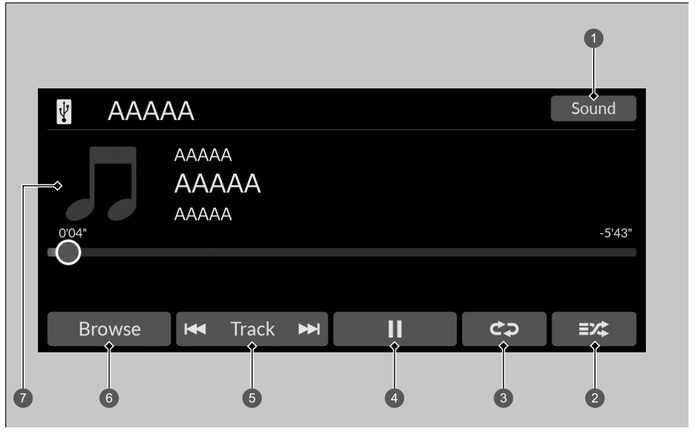
Schimbă setările DAB.

1. **Settings**.
2. Selectați o opțiune.

Redarea unui iPod

Conectați iPod-ul la portul USB folosind conectorul USB, apoi selectați modul USB.

Porturi USB P. 297



1. **Pictograma Sound**
2. **Pictograma Shuffle**
3. **Pictograma Repeat**
4. **Pictograma Play/Pause**
5. **Pictogramele Track**
6. **Pictograma Browse**
7. **Imagine grafică**

Continuare

Redarea unui iPod

Funcțiile disponibile variază în funcție de modele sau versiuni. Unele funcții pot să nu fie disponibile la sistemul audio al autovehiculului.

În cazul apariției unei erori, pe ecranul audio/informații se afișează un mesaj de eroare.

iPod/Flash USB P. 398

Dacă acționați aplicația muzicală de pe iPhone/iPod în timp ce telefonul este conectat la sistemul audio, este posibil să nu mai puteți acționa aceeași aplicație pe ecranul audio/informații. Dacă este necesar, reconectați dispozitivul.

Dacă un smartphone este conectat prin Apple CarPlay sau Android Auto, sursa iPod/USB nu va fi disponibilă, iar fișierele audio pe telefon vor putea fi redate numai în Apple CarPlay sau Android Auto.

Selectarea unei melodii din Music Search List

Puteți selecta afișarea ecranului listei căutării muzicale.

1. Selectați **Browse**.

2. Selectați o categorie pentru căutare.

3. Continuați să faceți selecții până când găsiți melodia preferată.

Cum să selectați un mod de redare

Când ascultați o melodie puteți selecta modurile shuffle (aleatoriu) sau repeat (repetare).

Shuffle/Repeat

Selectați repetat pictograma shuffle sau pictograma repeat până la un mod dorit.

Shuffle

(shuffle off): Oprește modul shuffle.

(shuffle all songs): Redă toate melodiile disponibile dintr-o listă selectată în ordine aleatorie.

Repeat

(repeat off): Oprește modul repeat.

(repeat song): Repetă melodia curentă.

(repeat all): Repetă toate melodiile.

Pentru a întrerupe sau relua o melodie

Selectați pictograma play/pause.

Cum să schimbați o melodie

Puteți selecta ⏮ sau ⏭ pentru a schimba melodiile. Selectați lung pentru a derula rapid o melodie.

Sound (sunet)

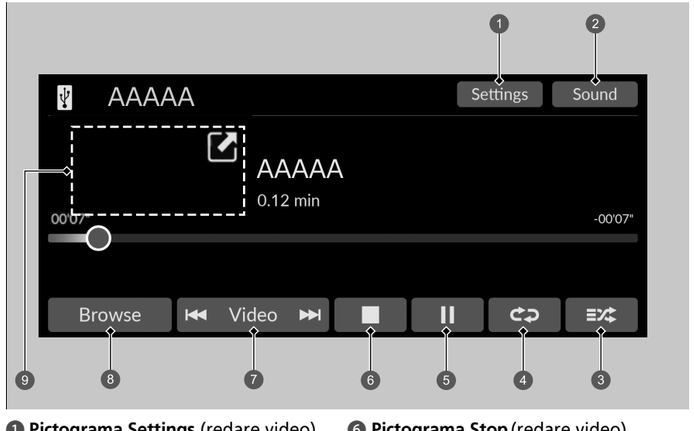
Puteți regla setările de sunet.

Reglarea sunetului P. 315

Redarea unui flash USB

Sistemul audio al autovehiculului dumneavoastră poate citi și reda fișiere audio și video de pe un dispozitiv flash USB. Conectați dispozitivul flash USB la portul USB, apoi selectați modul USB.

Porturi USB P. 297



❶ **Pictograma Settings** (redare video)
❷ **Pictograma Sound**
❸ **Pictograma Random**
❹ **Pictograma Repeat**
❺ **Pictograma Play/Pause**
❻ **Pictograma Stop** (redare video)
❼ **Pictogramele Track/Video**
❽ **Pictograma Browse**
❾ **Imagine grafică** (redare muzicală)/ **Mini player** (redare video)

Redarea unui flash USB

Puteți utiliza următoarele formate pentru a reda fișiere audio sau video de pe o unitate flash USB.
Când redați un fișier audio: MP3, WMA, AAC*1, FLAC, PCM/WAVE.
Când redați un fișier video: MP4, AVI, MKV, ASF/ WMV.

*1: Această unitate poate reda fișiere în format AAC înregistrate numai cu iTunes.

Selectarea unei melodii din Music Search List

Puteți selecta afișarea ecranului listei căutării muzicale.

1. Selectați **Browse**.
2. Selectați **Current Playlist, Music,** sau **Video**.
3. Continuați să faceți selecții până când găsiți melodia sau filmulețul preferat.

Continuare

Redarea unui flash USB

Utilizați dispozitive flash USB recomandate.

Informații generale referitoare la sistemul audio P. 399

Fișierele WMA și AAC protejate prin gestiunea drepturilor digitale (DRM) nu pot fi redate.
Sistemul audio afișează **Unplayable File** (fișier care nu poate fi redat), apoi trece la fișierul următor.

În cazul unei probleme, pe ecranul audio/informații poate apărea un mesaj de eroare.

iPod/Flash USB P. 298

■ Cum să selectați un mod de redare

Când redați un fișier puteți selecta modurile repeat (repetare) sau random (aleatoriu).

■ Random/Repeat

Selectați repetat pictograma random sau repeat până la un mod dorit.

your preference.

Random

(random off): Oprește modul random.

(random all files): Redă toate fișierele în ordine aleatorie.

(random in folder): Redă toate fișierele din dosarul curent în ordine aleatorie.

Repeat

(repeat off): Oprește modul repeat.

(repeat song): Repetă fișierul curentă.

(repeat folder): Repetă toate fișierele din dosarul curent.

■ Când redați unui fișier video

(stop): Selectați pentru a opri redarea fișierului.

/ : Selectați pentru a micșora ecranul video. Selectați pentru a extinde ecranul video.

■ Pentru a întrerupe sau a relua un fișier

Selectați pictograma play/pause.

■ Cum să schimbați un fișier

Pictogramele **Track/Video**

Puteți selecta sau pentru a schimba fișierele. Selectați lung pentru a derula rapid într-un fișier.

■ Sound (sunet)

Puteți regla setările de sunet.

Reglarea sunetului P. 315

■ Settings (setări)

Schimbă setările USB când se redă un fișier video.

1. **Settings**.
2. Selectați o opțiune.

- **Image Settings:** Modifică luminozitatea ecranului audio/informații. Pentru a reseta setările, selectați **Default**. (**Brightness/Contrast/Black Level/Colour/Tint**).
- **Aspect Ratio:** Selectează modul de afișare cu raport de aspect diferit. (**Original/Normal***1**/Full/Zoom**)
- **Overlay Clock Location:** Modifică dispunerea afișajului ceasului. (**Upper right***1**/Upper left/Lower right/Lower left/OFF**)

*1: Setare implicită

Redarea audio prin *Bluetooth*®

Sistemul dumneavoastră audio vă permite să ascultați muzică din telefonul dumneavoastră compatibil *Bluetooth*.
Această funcție este disponibilă doar dacă telefonul este cuplat și conectat la sistemul Hands-Free pentru telefon (HFT) al autovehiculului.

Setarea telefonului P. 387



1. **Pictograma Sound**
2. **Pictograma Shuffle**
3. **Pictograma Repeat**
4. **Pictograma Play/Pause**
5. **Pictogramele Track**
6. **Pictograma Browse**
7. **Imagine grafică**

Redarea audio prin *Bluetooth*®

Nu toate telefoanele cu funcție *Bluetooth* activată și capabilități de difuzare audio sunt compatibile. Întrebați la reprezentanță despre compatibilitatea cu telefonul dvs.

Este posibil ca folosirea unor funcții ale dispozitivelor de date să fie ilegală în timpul condusului.

Un singur telefon poate fi folosit cu HFT în același timp. Dacă în autovehicul sunt cuplate mai multe telefoane, cel care este setat ca prioritar va fi conectat automat. Puteți atribui prioritate unui telefon din lista de dispozitive *Bluetooth*®.

Setarea telefonului P. 387

În cazul în care la sistemul HFT sunt cuplate multe telefoane, este posibil ca sistemul să înceapă redarea cu o anumită întârziere.

În anumite cazuri, numele artistului, albumului sau melodiei poate să nu apară corect.

Este posibil ca unele funcții să nu fie disponibile la anumite dispozitive.

Dacă un telefon este conectat în mod curent prin intermediul aplicațiilor Apple CarPlay sau Android Auto, *Bluetooth*® Audio de pe acel telefon nu va fi disponibil. Cu toate acestea, dacă celălalt telefon este conectat la sistem, poate fi utilizat drept *Bluetooth*® Audio prin selectarea modului audio.

Setarea telefonului P. 387

Redarea fișierelor audio prin *Bluetooth*®

1. Verificați dacă telefonul este cuplat (asociat) și conectat la sistem.
Setarea telefonului P. 387
2. Selectați modul *Bluetooth*® Audio.

În cazul în care telefonul nu este recunoscut este posibil ca un alt telefon compatibil HFT și necompatibil *Bluetooth*® Audio să fie deja conectat.

Cum să selectați un mod de redare

Selectați în mod repetat pictograma shuffle (aleatoriu) sau repeat (repetare) până când găsiți un mod de redare preferat.

Shuffle

(shuffle off): Oprește modul shuffle.
(shuffle all songs): Redă toate melodiile disponibile dintr-o listă în ordine aleatorie.

Repeat

(repeat off): Oprește modul repeat.
(repeat song): Repetă melodia curentă.
(repeat group): Repetă grupul curent.
(repeat all): Repetă toate melodiile.

Pentru a întrerupe sau a relua un fișier

Selectați pictograma play/pause.

Continuare

Redarea fișierelor audio prin *Bluetooth*®

Pentru a reda fișierele audio, este posibil să fie necesară acționarea telefonului. În acest caz, respectați instrucțiunile de utilizare furnizate de fabricantul telefonului.

Dacă treceți la un alt mod, redarea muzicii din telefon este oprită.

Puteți schimba telefonul conectat selectând **Change Device**.

Setarea telefonului P. 387

Căutarea melodiilor

1. Selectați **Browse**.
2. Selectați o categorie.
3. Selectați un element.
▶ Începe redarea selecției.

Sound (sunet)

Puteți regla setările de sunet.
➲ **Reglarea sunetului** P. 315

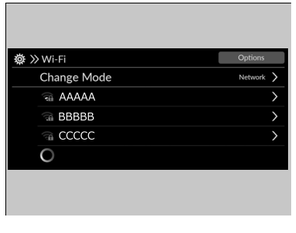
Căutarea melodiilor

În funcție de dispozitivul *Bluetooth*® pe care îl conectați, este posibil să nu fie afișate unele liste sau nicio listă.

Conexiunea Wi-Fi

Acest autovehicul este echipat cu funcție de conectare Wi-Fi. Vă puteți conecta la un hotspot Wi-Fi extern sau la un dispozitiv de comunicație. În plus, autovehiculul poate fi utilizat de alte dispozitive de comunicații ca hotspot Wi-Fi prin intermediul unității telematice (TCU).
• Conectați autovehiculul la un hotspot Wi-Fi
• Utilizați conexiunea Wi-Fi în interiorul vehiculului

Conectarea vehiculului la o rețea hotspot Wi-Fi



1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **Connections**.
4. Selectați **Wi-Fi**.
5. Selectați **OK**.
6. Selectați un punct de acces din lista de rețele.
▶ Pentru a vă conecta la un hotspot care nu este detectat automat, selectați **Options**, apoi **Add Network**.
7. Introduceți parola.
▶ Dacă bifați caseta **Use this network to automatically download system updates**, puteți seta ca rețeaua să fie utilizată pentru actualizările de sistem.
➲ **Actualizările de sistem** P. 317
8. Selectați **Connect**.

Oprirea conexiunii Wi-Fi

1. Selectați **Change Mode**.
2. Selectați **OFF**.

Continuare

Conexiunea Wi-Fi

Wi-Fi și Wi-Fi Direct sunt mărci înregistrate ale Wi-Fi Alliance®.

Conectarea vehiculului la o rețea hotspot Wi-Fi

Nu puteți realiza procedura de setare cât timp autovehiculul se află în mișcare. Parcați într-un loc sigur pentru a seta sistemul audio în modul Wi-Fi.

Unele companii de telecomunicații percep tarife de folosire a datelor și tethering. Verificați abonamentul telefonului.

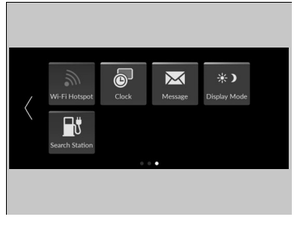
Verificați manualul de utilizare a telefonului pentru a afla dacă acesta are conectivitate Wi-Fi.

Puteți confirma dacă conexiunea Wi-Fi este pornită sau oprită prin existența pictogramei pe zona de stare a sistemului. Viteza de transmitere a datelor de rețea nu va fi afișată pe acest ecran.
➲ **Zona de stare** P. 310

În cazul conexiunii Wi-Fi cu telefonul dvs., asigurați-vă că setarea Wi-Fi a telefonului dvs. este în modul punct de acces (tethering).

Setarea sistemului audio ca hotspot Wi-Fi

Puteți seta rețeaua ca punct hotspot Wi-Fi al acestui sistem audio.
Utilizați pașii următori pentru configurare.



1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **Wi-Fi Hotspot**.
   ▶ Dacă **Wi-Fi Hotspot** nu este afișat pe ecranul de pornire, selectați **All Apps**.
3. Activați hotspot-ul.
4. Selectați **Settings**.
   ▶ Sunt afișate **Network SSID** și **Password** și puteți modifica setările.

Sunt disponibile pentru configurare următoarele setări.

- **Network SSID:** Setați numele acestei rețele.
- **Password:** Setați parola pentru a cerința de introducere a parolei atunci când conectați dispozitivul la această rețea prin Wi-Fi.
  ▶ Parolele pot fi introduse folosind caractere alfanumerice cu jumătate de lățime și unele caractere speciale.

Setarea sistemului audio ca hotspot Wi-Fi

Caractere speciale care pot fi utilizate în parole:

)	;	]	*
#	+	=	$
,	-	{	&
.	@	'	/
[	}	(	

Apple CarPlay

Dacă conectați un iPhone compatibil Apple CarPlay la sistem prin portul USB sau prin wi-fi, puteți utiliza ecranul audio/informații în locul ecranului iPhone pentru a efectua un apel telefonic, a asculta muzică, a vizualiza hărți (navigație) și a accesa mesajele.

Porturi USB P. 297



1 Apple CarPlay

Continuare

Apple CarPlay

Imaginile afișate aici (design, specificații etc.) pot diferi de ceea ce este afișat pe ecranul dvs.

Numai modelele iPhone 5 sau mai noi cu iOS 8.4 sau versiuni ulterioare sunt compatibile cu Apple CarPlay.

Vă recomandăm să utilizați cel mai recent sistem de operare.

Parcați într-un loc sigur înainte de a conecta iPhone-ul la Apple CarPlay, și atunci când lansați aplicații compatibile.

În timp ce sunteți conectat la Apple CarPlay, apelurile sunt efectuate numai prin Apple CarPlay. Dacă doriți să efectuați un apel cu sistemul Hands-Free, opriți Apple CarPlay.

Configurarea Apple CarPlay P. 345

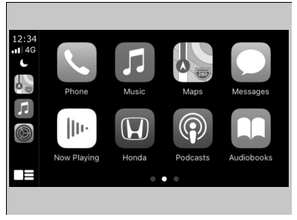
Atunci când iPhone-ul dvs. este conectat la Apple CarPlay, nu este posibilă utilizarea funcției *Bluetooth*® Audio sau sistemului Hands-Free. Cu toate acestea, alte telefoane asociate anterior pot transmite audio prin *Bluetooth*® în timp ce Apple CarPlay este conectat.

Setarea telefonului P. 387

Apple CarPlay și Android Auto nu pot funcționa în același timp.

Pentru detalii despre țările și regiunile în care este disponibilă aplicația Apple CarPlay, precum și informații referitoare la funcții, consultați pagina de pornire Apple.

Meniul Apple CarPlay



- **Phone (telefon)**
  Accesați lista de contacte, efectuați apeluri telefonice sau ascultați mesaje vocale.
- **Music (muzică)**
  Redați muzică de pe iPhone.
- **Maps (hărți)**
  Afișează Apple Maps și puteți utilizați funcția de navigare în același mod ca pe iPhone.
- **Messages (mesaje)**
  Verificați și răspundeți la mesajele text sau puteți asculta mesajele.
- **Honda**
  Selectați pictograma Honda pentru a reveni la ecranul de pornire.
- 
  Reveniți la ecranul Apple CarPlay.
- 
  Reveniți la ecranul meniului Apple CarPlay.

Apple CarPlay

Cerințe și limite de operare ale Apple CarPlay
Apple CarPlay necesită un iPhone compatibil ce are o conexiune mobilă activă și un plan de date. Se vor aplica planurile de tarifare ale operatorului dvs. de telefonie.

Modificările în sistemele de operare, hardware, software și alte tehnologii integrate în furnizarea funcționalității Apple CarPlay, precum și a unor reglementări guvernamentale noi sau revizuite, pot duce la scăderea sau la încetarea funcționalității și serviciilor Apple CarPlay. Honda nu poate și nu oferă nicio garanție sau garantare a viitoarei performanțe sau funcționalități Apple CarPlay.

Este posibil să utilizați aplicații de la terțe părți dacă acestea sunt compatibile cu Apple CarPlay. Consultați pagina de pornire Apple pentru informații despre aplicațiile compatibile.

Configurarea Apple CarPlay

După ce ați conectat iPhone-ul la sistem prin portul USB sau prin wi-fi, urmați următoarea procedură pentru a configura Apple CarPlay. Utilizarea Apple CarPlay va duce la transmiterea anumitor informații despre utilizatori și vehicul (cum ar fi locația, viteza și starea vehiculului) pe iPhone-ul dvs. pentru a îmbunătăți experiența Apple CarPlay. Va trebui să aprobați difuzarea acestor informații pe ecranul audio/informații.

Conectarea la Apple CarPlay utilizând cablul USB la portul USB

1. Conectați iPhone-ul la portul USB utilizând cablul USB.
   Porturi USB P. 297
   ▶ Va fi afișat ecranul pentru confirmare.
2. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă nu doriți să vă conectați la Apple CarPlay, selectați **No**.

Puteți modifica setările de consimțământ din meniul de setări **Smartphone Connection**.

Continuare

Configurarea Apple CarPlay

De asemenea, puteți urma metoda de mai jos pentru a configura Apple CarPlay:
Selectați General Settings → Smartphone Connection → Apple CarPlay → Selectați un dispozitiv

Utilizarea informațiilor despre utilizator și vehicul
Utilizarea și manipularea informațiilor despre utilizator și vehicul transmise către/de pe iPhone de către Apple CarPlay sunt reglementate de termenii și condițiile Apple iOS și de politica de confidențialitate Apple.

Conectarea wireless la Apple CarPlay

Conectarea wireless la Apple CarPlay de pe ecranul principal

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **Smartphone Connection**.
3. Selectați **+ Connect New Device**.
4. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   Setarea telefonului P. 387
5. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

Conectarea wireless la Apple CarPlay din lista de dispozitive Apple Carplay

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **Smartphone Connection**.
4. Selectați **Apple CarPlay**.
5. Selectați **+ Connect New Device**.
6. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   Setarea telefonului P. 387
7. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

Conectarea wireless la Apple CarPlay

Wireless Apple CarPlay și Hotspot nu pot fi utilizate în același timp. Când utilizați Apple CarPlay și Hotspot în același timp, conectați-vă la Apple CarPlay cu un cablu USB.

Conectarea wireless la Apple CarPlay din lista de dispozitive *Bluetooth*®

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **Connections**.
4. Selectați **Bluetooth**.
5. Selectați **+ Connect New Device**.
6. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   Setarea telefonului P. 387
7. Bifați căsuța de la **Apple CarPlay**.
   ▶ Dacă selectați **Apple CarPlay**, nu veți putea selecta **Audio** și **Phone**.
8. Selectați **Connect**.
9. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

Conectarea wireless la Apple CarPlay de pe volan

1. Apăsați lung butonul de pe volan.
2. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   Setarea telefonului P. 387
3. Bifați căsuța de la **Apple CarPlay**.
   ▶ Dacă selectați **Apple CarPlay**, nu veți putea selecta **Audio** și **Phone**.
4. Selectați **Connect**.
5. Selectați **Yes**.
   ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

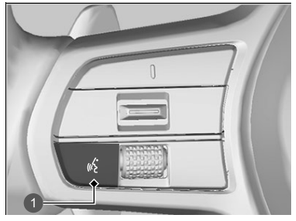
Continuare

■ Conectarea wireless la Apple CarPlay la pornire (când nu există niciun telefon asociat la sistem)

1. Selectați modul de funcționare la ACCESORY sau ON.
2. Selectați **Start**.
   - ▶ Dacă nu există niciun dispozitiv asociat, va fi afișat ecranul *Bluetooth*® pentru asociere.
   - ▶ Dacă bifați căsuța **Do not show this again**, acest ecran nu va mai fi afișat.
3. Asociați și conectați iPhone-ul la sistemul Hands-Free (HFT) al vehiculului.
   Setarea telefonului P. 387
4. Bifați căsuța de la **Apple CarPlay**.
   - ▶ Dacă selectați **Apple CarPlay**, nu veți putea selecta **Audio** și **Phone**.
5. Selectați **Connect**.
6. Selectați **Yes**.
   - ▶ Dacă iPhone-ul dvs. vă notifică despre conectarea la Apple CarPlay, acceptați conectarea.

■ Funcționarea Apple CarPlay cu Siri Eyes Free

Apăsați lung butonul (Vorbire) pentru a activa Siri Eyes Free.



❶ Butonul vorbire

Apăsați lung pentru a activa Siri.
Apăsați din nou pentru a dezactiva Siri.
Apăsați și eliberați pentru a activa sistemul standard de recunoaștere vocală.

Funcționarea Apple CarPlay cu Siri

Mai jos sunt exemple de întrebări și comenzi pentru Siri.

- What movies are playing today?
  (Ce filme rulează azi?)
- Call dad at work.
  (Apelează-l pe tata la serviciu.)
- What song is this?
  (Ce melodie este aceasta?)
- How's the weather tomorrow?
  (Cum va fi vremea mâine?)
- Read my latest email.
  (Citește ultimul e-mail.)

Pentru mai multe informații, vizitați *www.apple.com/ios/siri*.

Android Auto™

Când conectați un telefon Android la sistemul audio prin portul USB, aplicația Android Auto este inițiată automat. Când sunteți conectat prin Android Auto, puteți utiliza ecranul audio/informații pentru a accesa funcțiile Telefon, Hărți Google (Navigare) și Google Now. Când utilizați pentru prima oară Android Auto, pe ecran va apărea un tutorial.
Înainte de a utiliza Android Auto, vă recomandăm să urmăriți acest tutorial, după ce ați parcat în siguranță.

Porturi USB P. 297

Conectarea automată P. 352



1 Android Auto

Android Auto™

Imaginile afișate aici (design, specificații etc.) pot diferi de ceea ce este afișat pe ecranul dvs.

Vă recomandăm să actualizați sistemul de operare Android la cea mai recentă versiune atunci când utilizați Android Auto.
Bluetooth A2DP nu poate fi utilizat când telefonul dvs. este conectat la Android Auto.

Pentru a utiliza Android Auto pe un smartphone cu sistem Android 9.0 (Pie) sau mai nou, trebuie să descărcați pe telefonul dvs. aplicația Android Auto de pe Google Play.

Parcați într-un loc sigur înainte de a conecta telefonul Android la Android Auto și atunci când lansați aplicații compatibile.

Pentru a utiliza Android Auto, conectați cablul USB la portul USB.

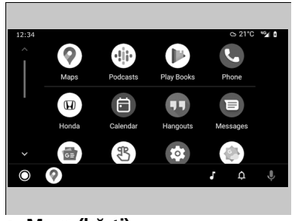
Porturi USB P. 297

Atunci când telefonul Android este conectat la Android Auto, nu este posibilă utilizarea *Bluetooth*® Audio. Cu toate acestea, alte telefoane asociate anterior pot transmite audio prin *Bluetooth*® în timp ce este conectat Android Auto.

Setarea telefonului P. 387

Android Auto este o marcă comercială a Google LLC.

Meniul Android Auto



- **Maps (hărți)**
  Afișați Google Maps și utilizați funcția de navigare la fel ca în cazul telefonului dvs. Android. Când vehiculul este în mișcare, nu este posibilă efectuarea intrărilor de pe tastatură. Opriți vehiculul într-o locație sigură pentru a efectua o căutare sau pentru a furniza alte intrări.
- **Phone (telefon)**
  Efectuați și primiți apeluri telefonice și ascultați mesajele vocale.
- **Exit**
-
  Acționați vocal funcția Android Auto.
-
  Verificați notificările Android.
- (Android Auto Home)
  Afișați informații utile organizate de Android Auto sub formă de carduri simple care apar doar atunci când sunt necesare.

Continuare

Android Auto

Pentru detalii despre țările și regiunile în care este disponibil Android Auto, precum și informații referitoare la funcții, consultați pagina de pornire Android Auto.

Ecranele pot diferi în funcție de versiunea aplicației Android Auto pe care o utilizați.

Cerințe și limite de operare pentru Android Auto
Android Auto necesită un telefon compatibil Android cu o conexiune mobilă și un plan de date activ. Se vor aplica planurile de tarifare ale operatorului dvs. de telefonie.

Schimbările în sistemele de operare, în hardware, software și alte tehnologii care au rolul de a asigura funcționalitatea Android Auto, precum și reglementările guvernamentale noi sau revizuite, pot duce la scăderea sau la încetarea funcționalității și serviciilor Android Auto. Honda nu poate și nu oferă nicio garanție sau garantare a performanței sau a funcționalității Android Auto.

Este posibil să utilizați aplicații de la terțe părți dacă acestea sunt compatibile cu Android Auto. Consultați pagina de pornire Android Auto pentru informații despre aplicațiile compatibile.

Conectarea automată

Când conectați un telefon Android la unitate prin portul USB, Android Auto va porni automat.

Activarea Android Auto

Pentru a activa Android Auto după conectarea unui telefon Android la sistem, selectați **Yes** pe ecran.

Puteți modifica setările de consimțământ din meniul de setări **Smartphone Connection**.

Activarea Android Auto

Inițializați Android Auto numai atunci când ați parcat în siguranță. Când Android Auto detectează telefonul, va trebui să configurați telefonul astfel încât să fie posibilă cuplarea automată. Consultați manualul de instrucțiuni livrat împreună cu telefonul.

Puteți utiliza metoda de mai jos pentru a modifica setările Android Auto după ce ați finalizat configurarea inițială:

Select General Settings → Smartphone Connection → Android Auto → Select device

Utilizarea informațiilor despre utilizator și vehicul

Utilizarea și manipularea informațiilor despre utilizator și vehicul transmise către/de pe telefon de către Android Auto sunt reglementate de Politica de confidențialitate Google.

Funcționarea Android Auto cu sistemul de recunoaștere vocală

Apăsați și țineți apăsat butonul pentru a acționa vocal Android Auto.



❶ Butonul vorbire

Apăsați lung pentru a acționa vocal Android Auto.
Apăsați și eliberați pentru a activa sistemul standard de recunoaștere vocală.

Funcționarea Android Auto cu sistemul de recunoaștere vocală

Mai jos sunt exemple de comenzi pe care le puteți da cu sistemul de recunoaștere vocală.

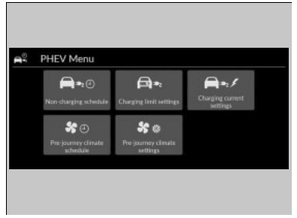
- Reply to text. (Răspunde mesajului text.)
- Call my wife. (Apelează-mi soția.)
- Navigate to Honda. (Navighează la Honda.)
- Play my music. (Redă melodiile mele.)
- Send a text message to my wife. (Trimite un mesaj text soției mele.)
- Call flower shop. (Apelează florăria.)

Pentru mai multe informații, consultați pagina principală Android Auto.

De asemenea, puteți activa funcția de recunoaștere vocală apăsând pictograma din colțul din stânga sus al ecranului.

PHEV Menu (meniul PHEV)

Veți regăsi mai multe setări pentru modul PHEV în ecranul **PHEV Menu**. Selectați **PHEV Menu** de pe ecranul de start.



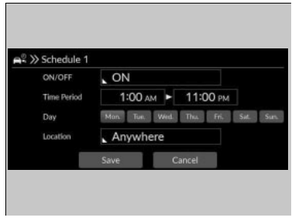
Pot fi setate următoarele elemente.

- Programul de neîncărcare
- Setări limită de încărcare
- Setări curent de încărcare
- Programare climatică înainte de călătorie
- Setări climatice înainte de călătorie

Setarea programului de neîncărcare

Puteți seta un program de neîncărcare.
Selectați setarea dorită.

Utilizarea unui temporizator P. 662

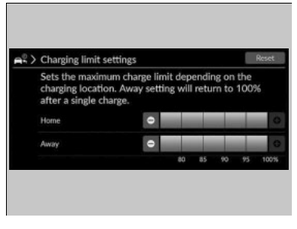


Continuare

Setări limită de încărcare

Puteți seta o limită de încărcare.
Selectați setarea dorită.

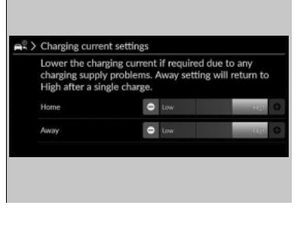
Setarea încărcării maxime P. 664



Setări curent de încărcare

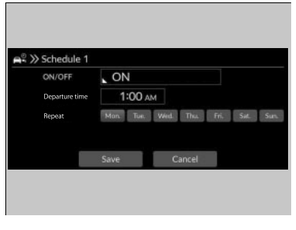
Puteți seta curentul de încărcare.
Selectați setarea dorită.

Setări curent de încărcare P. 665



Programare climatică înainte de călătorie

Funcția de programare climatică înainte de călătorie determină sistemul de climatizare să funcționeze înainte de ora de plecare selectată pentru a aduce temperatura din interiorul vehiculului mai aproape de temperatura setată. Puteți seta până la 7 programe diferite.



1. Selectați **ON/OFF**, apoi selectați în ordine setările pentru toate articolele, începând de sus.
2. Selectați **Save**.

Continuare

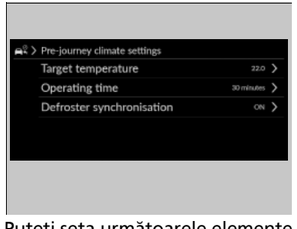
Programare climatică înainte de călătorie

Climatizarea înainte de călătorie poate funcționa doar până la 30 de minute. Un nou program nu poate fi setat dacă există un alt program valid în decursul celor 30 de minute.

Sistemul nu funcționează când cablul de încărcare nu este conectat.

Setări climatice înainte de călătorie

Puteți seta climatizarea înainte de călătorie.
Selectați setarea dorită.



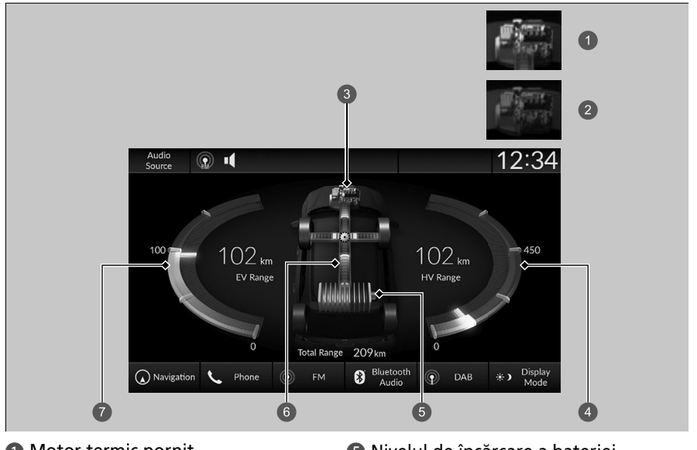
Puteți seta următoarele elemente.

- **Target temperature**: Reglați temperatura. (**Lo ~ 15.5 ~ 22.0**[*1] **~ 28.5 ~ Hi**)
- **Operating time**: Selectați timpul de funcționare. (**10 minutes/20 minutes/30 minutes**[*1])
- **Defroster synchronisation**: Setarea pornit/oprit pentru funcționarea automată a funcției de dezghețare. (**ON**[*1]**/OFF**)

*1: Setare implicită

Fluxul de energie

Ecranul fluxului de energie afișează fluxul de energie al vehiculului și autonomia cu energia și combustibilul rămase.



1. Motor termic pornit
2. Motor termic oprit
3. Motor termic
4. Autonomia hibridă
5. Nivelul de încărcare a bateriei
6. Fluxul de energie
7. Autonomia electrică

Continuare

Fluxul de energie

Ecranul fluxului de energie este afișat și pe afișajul de bord.

Ecranul fluxului de energie P. 168

Afișează fluxul de energie, indicând ce anume furnizează energie vehiculului și/sau încarcă bateria.

▶ Indicatorul transmisiei de energie apare de culoare albastru, iar pentru încărcarea bateriei, în verde.

Afișaj	Culoarea indicatoarelor	Starea vehiculului
	Albastru	Energia este furnizată de bateria de înaltă tensiune și de generatorul de putere al motorului termic.
	Albastru	Energia este furnizată de bateria de înaltă tensiune.
	Albastru	Energia este furnizată de generatorul de putere al motorului termic.

Fluxul de energie

Când motorul termic livrează propulsie direct roților, pe ecranul fluxului de energie este afișată pictograma .

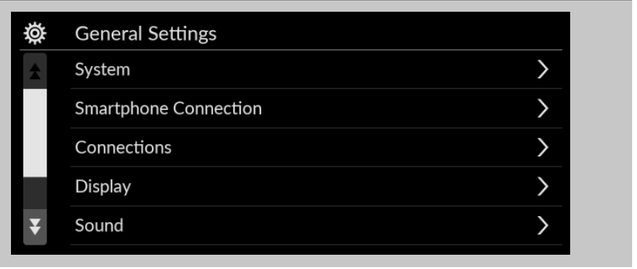
Afișaj	Culoarea indicatoarelor	Starea vehiculului
	Albastru și verde	Energia este furnizată direct de motorul termic și bateria de înaltă tensiune este încărcată de generatorul de putere al motorului termic.
	Verde	Bateria de înaltă tensiune se încarcă prin frânare regenerativă.
	Verde	Bateria de înaltă tensiune este încărcată de generatorul de putere al motorului termic.

Funcţii personalizate

Utilizaţi ecranul audio/informaţii pentru a personaliza anumite funcţii.

Cum să personalizaţi setările generale

Cu modul de funcţionare în ON, selectaţi **General Settings**, apoi selectaţi un element.



- **System** (sistem) ➡ P. 363
- **Smartphone Connection** (conectarea telefonului) ➡ P. 365
- **Connections** (conexiuni) ➡ P. 366
- **Display** (afişaj) ➡ P. 367
- **Sound** (sunet) ➡ P. 367
- **Camera** ➡ P. 368
- **Comenzi vocale** ➡ P. 369

Funcţii personalizate

Atunci când personalizaţi setări, asiguraţi-vă că autovehiculul este în staţionare şi schimbaţi treapta în P.

System

Funcţii personalizabile			Descriere	Setări selectabile
Date & Time	**Set Date & Time**	**Automatic Date & Time**	Selectează **ON** pentru ca GPS-ul să regleze automat ceasul. Selectaţi **OFF** pentru a anula această funcţie.	**ON***1**/OFF**
		Set Date	Setarea datei. ➡ **Reglarea ceasului** P. 312	**Day/Month/Year**
		Set Time	Setarea ceasului. ➡ **Reglarea ceasului** P. 312	**Hour/Minute AM/PM**
	Time Zone	**Automatic Time Zone**	Setează sistemul pentru a regla automat ceasul când conduceţi în zone cu fus orar diferit.	**ON***1**/OFF**
		(Selectaţi zona)	Modifică manual fusul orar.	—
	Auto Daylight Saving Time		Setează ceasul să se actualizeze în funcţie de ora de vară.	**ON***1**/OFF**
	Date Format		Setează formatul datei.	**MM/DD/YYYY/ DD/MM/YYYY***1**/ YYYY/MM/DD**
	Time Format		Setează formatul orei.	**12-H***1**/24-H**

*1: Setare implicită

Continuare

Funcţii personalizabile		Descriere	Setări selectabile
Language		Schimbă separat limba ecranelor afişaj de bord şi audio/informaţii.	**English***1 Vizualizaţi pe ecran alte opţiuni selectabile.
Touch Panel Sensitivity		Setează senzitivitatea ecranului tactil.	**High/Normal***1
System Volumes	**System Sounds**	Setează volumul sunetelor de sistem.	—
	Text-to-Speech	Setează volumul sunetului text-to-speech.	—
	Navigation Guidance	Setează volumul sunetului indicaţiilor sistemului de navigaţie.	—
	Phone Calls	Setează volumul sunetului de apel.	—
	Default	Reseteză toate setările din **System Volumes** la valorile implicite.	
Location and vehicle data sharing	**Location and vehicle data sharing**	Activează şi dezactivează setarea de partajare a datelor. **Iniţiere** P. 294	**ON/OFF***1
Refuel Recommend		Activează şi dezactivează recomandarea de realimentare. **Recomandare realimentare** P. 414	**ON***1**/OFF**

*1: Setare implicită

Funcţii personalizabile		Descriere	Setări selectabile
About	**Status** **Legal Information** **Model Number** **Android Version** **Kernel Version** **Build Number**	Afişează informaţiile despre Android.	—
Factory Data Reset		Resetarea tuturor setărilor la valorile implicite. **Resetarea tuturor setărilor** P. 379	**Continue/Cancel**
Detail Information	**App Manager**	Afişează informaţiile despre memoria şi aplicaţiile sistemului Android.	—

■ Smartphone Connection

Funcţii personalizabile		Descriere	Setări selectabile
Apple CarPlay	**+ Connect New Device**	Asociază un telefon nou la Apple CarPlay. **Setarea telefonului** P. 387	—
	(Dispozitive salvate)	Conectează, deconectează sau şterge un telefon asociat. **Setarea telefonului** P. 387	—
Android Auto	(Dispozitive salvate)	Conectează, deconectează sau şterge un telefon asociat. **Setarea telefonului** P. 387	—

Continuare

■ Connections

Funcții personalizabile			Descriere	Setări selectabile
Wi-Fi	**Change Mode**		Schimbă modul Wi-Fi.	**Network**/ **Smartphone**[*2]/**OFF**[*1]
	(Available Networks/Connected Devices)		Afișează rețelele disponibile sau dispozitivele conectate.	—
	Options	**Add Network**	Adaugă o rețea pentru conexiune Wi-Fi.	—
		Saved Networks	Salvează rețeaua.	—
	Setup	**Network SSID**	Setează numele rețelei.	—
		Security	Afișează securitatea rețelei.	—
		Password	Setează parola pentru solicitarea de introducere a parolei la conectarea dispozitivului Wi-Fi la rețea.	—
		Wi-Fi Band	Displays the Wi-Fi band.	—
Bluetooth	**Options**	**Bluetooth**	Activează și dezactivează *Bluetooth®*.	**ON**[*1]/**OFF**
		Priority Device	Afișează dispozitivul cu prioritate.	—
	+ Connect New Device		Asociază un telefon nou la HFT. **Setarea telefonului** P. 387	—
	(Saved Devices)		Conectează, deconectează sau șterge un telefon asociat. **Setarea telefonului** P. 387	—

*1: Setare implicită
*2: Apare numai atunci când este conectat wireless Apple CarPlay.

■ Display

Funcții personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Brightness	Schimbă luminozitatea ecranului audio/informații.	—
Contrast	Schimbă contrastul ecranului audio/informații.	—
Black Level	Schimbă nivelul de negru al ecranului audio/informații.	—
Default	Resetează toate setările personalizate pentru luminozitate, contrast și nivelul de negru.	—

*1: Setare implicită

■ Sound

Funcții personalizabile		Descriere	Setări selectabile
Bass / Treble	**Treble**	Reglează setările de sunet ale difuzoarelor. **Reglarea sunetului** P. 315	—
	Midrange		
	Bass		
Audio Zones & Balance / Fader			
Bose Centerpoint			
Bose Dynamic Speed Compensation			

Continuare

■ Camera

Funcţii personalizabile		Descriere	Setări selectabile
LaneWatch	**Show with indicator**	Selectează dacă va fi afișat ecranul LaneWatch atunci când acționați maneta de semnalizare pentru a indica un viraj la stânga*2/dreapta*3. ➡ **Sistemul LaneWatch** P. 475	**ON***1**/OFF**
	Display Time after Indicator Off	Schimbă timpul de afișare a ecranului LaneWatch după ce maneta de semnalizare revine în poziția centrală. ➡ **Sistemul LaneWatch** P. 475	**0 seconds***1**/2 seconds**
	Show Reference Line	Selectează dacă sunt afișate liniile de referință pe ecranul LaneWatch. ➡ **Sistemul LaneWatch** P. 475	**ON***1**/OFF**

*1: Setare implicită
*2: Modelul cu volan pe partea dreaptă.
*3: Modelul cu volan pe partea stângă.

Funcţii personalizabile			Descriere	Setări selectabile
Multi View Camera	**Guidelines**	**Fixed Guideline**	Afișează liniile de ghidaj care nu se mișcă odată cu rotirea volanului. ➡ **Camera multi-view** P. 613	**ON***1**/OFF**
		Dynamic Guideline	Afișează liniile de ghidaj care se mișcă odată cu rotirea volanului. ➡ **Camera multi-view** P. 613	**ON***1**/OFF**
	Customise	**Show after shifting from Reverse**	Selectează dacă se afișează imaginea camerei frontale după schimbarea treptei de R la D.	**ON/OFF***1
		Auto display when obstacle is detected	Afișează imaginea camerei frontale când un senzor de parcare detectează un obstacol.	**ON***1**/OFF**
Cross Traffic Monitor			Afișează săgeți pe ecranul camerei retrovizoare pentru a indica vehiculele care se apropie din lateral. ➡ **Cross Traffic Monitor** P. 608	**ON***1**/OFF**

*1: Setare implicită

■ Voice Control

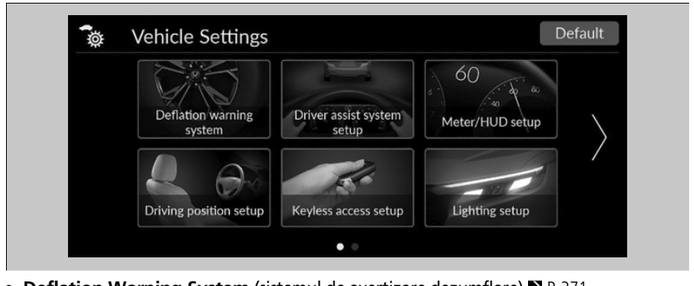
Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Voice Control Mode	Selectează un mod al ecranului portalului vocal. ➡ **Comenzi vocale***1 P. 301	**Assist/Normal***1

*1: Setare implicită

Continuare

Cum să personalizaţi setările vehiculului

Cu modul de funcţionare în ON, selectaţi **Vehicle Settings**, apoi selectaţi un element.



- **Deflation Warning System** (sistemul de avertizare dezumflare) ➡ P. 371
- **Driver Assist System Setup** (setarea sistemului de asistenţă pentru şofer) ➡ P. 371
- **Meter setup/HUD setup** (setări contoare/HUD) ➡ P. 373
- **Driving position setup** (setări poziţie de condus) ➡ P. 375
- **Keyless Access Setup** (setări acces fără cheie) ➡ P. 375
- **Lighting Setup** (setări lumini) ➡ P. 376
- **Door/Window Setup** (setări uşă/geam) ➡ P. 377
- **Power tailgate setup** (setări hayon electric) ➡ P. 377
- **Predictive Eco Assist** (asistenţă conducere economică) ➡ P. 378
- **Engine oil level check reminder** (avertizare verificare nivel ulei motor) ➡ P. 378
- **Maintenance info.*** (informaţii service) ➡ P. 378

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Cum să personalizaţi setările vehiculului

Dacă pe ecranul de pornire nu este afişat **Vehicle Settings**, selectaţi **All Apps**. Puteţi schimba pictogramele afişate pe ecranul de pornire.

➡ **Setarea scurtăturilor aplicaţiilor** P. 305

Deflation warning system

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Deflation warning system	Anulează/calibrează sistemul de avertizare dezumflare. ➡ **Sistemul de avertizare dezumflare** P. 469	**Calibrate/Cancel**

Driver assist system setup

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Preceding vehicle proximity warning distance	Setează distanţa pentru alertele sonore şi vizuale ale sistemului de avertizare coliziune. ➡ **Sistemul de prevenire şi frânare în caz de coliziune (CMBS)** P. 484	**Far/Normal*1/Near**
Head-up warning	Porneşte/opreşte lumina de avertizare pentru alerta de pe ecranul head-up.	**ON*1/OFF**
Front cross traffic warning on Head-up display	Porneşte/opreşte avertizarea de pericol din lateral de pe ecranul head-up.	**ON*1/OFF**
ACC cornering speed	Selectează viteza la virare pentru sistemul cruise control adaptiv.	**Slower/Average*1/Faster/Deceleration OFF**
ACC vehicle ahead detected beep	Porneşte/opreşte notificarea sonoră când vehiculul a intrat/ieşit din raza de acţiune a sistemului cruise control adaptiv. ➡ **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow** P. 525	**ON/OFF*1**
ACC cut-in prediction control	Porneşte sau opreşte funcţia cut-in prediction control a sistemului ACC. ➡ **Funcţia inteligentă a sistemului Cruise COntrol Adaptiv** P. 548	**ON*1/OFF**

*1: Setare implicită

Continuare

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Road departure mitigation setting	Selectează modul de operare al sistemului de avertizare părăsire carosabil. ➡ **Sistemul de avertizare părăsire carosabil** P. 510	**Early/Normal/Delayed***1
Lane keep assist beep	Pornește sau oprește alerta sonoră a sistemelor LKAS și asistență pentru blocajele în trafic. ➡ **Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 551 ➡ **Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic** P. 563	**ON/OFF***1
Active lane change assist	Selectează pornirea/oprirea asistenței active la schimbarea benzii.	**ON***1**/OFF**
Lane change collision mitigation	Selectați modul de funcționare a sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii.	**Steering assist, audible and visual alert***1**/Audible and visual alert only/Visual alert only**
Traffic sign recognition system display	Afișează semnele de circulație pe tabloul de bord. ➡ **Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație** P. 578	**Display***1**/None**
Speed limit sign change beep	Pornește sau oprește notificarea sonoră când s-a schimbat informația de pe semnul de limită de viteză. ➡ **Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație** P. 578	**ON/OFF***1
Driver attention monitor	Schimbă setarea pentru funcția de monitorizare a atenției șoferului. ➡ **Monitorizarea atenției șoferului** P. 175	**OFF/Tactile alert only/ Tactile and audible alert***1

*1: Setare implicită

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Apply Parking Brake after Honda Parking Pilot	Aplică automat frâna de parcare la finalizarea unei manevre a sistemului Honda Parking Pilot. ➡ **Honda Parking Pilot** P. 627	**ON***1**/OFF**
Honda Parking Pilot Space Detect Beep	Pornește sau oprește notificarea sonoră când sistemul Honda Parking Pilot detectează un loc de parcare disponibil. ➡ **Honda Parking Pilot** P. 627	**ON***1**/OFF**
Rear sensor setting	Selectează activarea sau dezactivarea senzorului de parcare spate. Selecția va afecta și controlul frânării la viteză redusă în marșarier, dacă este echipat. ➡ **Sistemul de senzori de parcare** P. 603 ➡ **Controlul frânării la viteză redusă** P. 498	**ON***1**/OFF**

*1: Setare implicită

■ **Meter/HUD setup**

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Warning message	Selectează dacă se afișează mesajul de avertizare. ➡ **Mesaje de avertizare și informare pe afișajul de bord** P. 140	**ON/OFF***1
Adjust outside temp. display	Selectează reglarea cu câteva grade a temperaturii exterioare. ➡ **Temperatura exterioară** P. 161	**-3°C ~ ±0°C***1 **~ +3°C**
Trip A reset timing	Selectează când să se reseteze contorul de parcurs A. ➡ **Autonomie / Combustibil / Contor parcurs** P. 169 ➡ **Viteză / Timp / Contor parcurs** P. 172	**When fully refueled/When charged/When ignition is turned OFF/Manual reset***1

*1: Setare implicită

Continuare

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Trip B reset timing	Selectează când să se reseteze contorul de parcurs B. ➲ **Autonomie / Combustibil / Contor parcurs** P. 169 ➲ **Viteză / Timp / Contor parcurs** P. 172	**When fully refueled/When charged/When ignition is turned OFF/Manual reset***1
Alarm volume control	Modifică volumul tuturor avertismentelor de sistem, avertismentului de deschidere a uşii şi a indicatorului.	**Max/Mid***1**/Min**
Reverse position alert tone	Activează sau dezactivează alerta pentru mersul în marşarier.	**ON***1**/OFF**
Fuel efficiency backlight	Activează sau dezactivează indicatorul ambiental.	**ON***1**/OFF**
Turn by turn display	Porneşte/opreşte avertizarea pop-up de la direcţiile pas cu pas ale navigaţiei pe ecranul head-up sau pe tabloul de bord atunci când HUD este oprit. ➲ **Direcţii pas cu pas** P. 173	**ON***1**/OFF**
Speed/distance units	Selectează unităţile de măsură ale calculatorului de bord. ➲ **Unităţi de măsurare viteză/distanţă** P. 181	Modelul cu volan pe partea stângă **km/h · km***1**/mph · miles** Modelul cu volan pe partea dreaptă **km/h · km/mph · miles***1
Rear seat reminder	Activează sau dezactivează funcţia de avertizare scaun spate.	**ON***1**/OFF**

*1: Setare implicită

■ Driving position setup

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Memory position link	Porneşte şi opreşte sistemul de memorare a poziţiei de condus.	**ON***1**/OFF**
Seat Position Movement At Entry/Exit	Deplasează scaunul în spate atunci când intraţi/ieşiţi din vehicul. Modifică setarea pentru această funcţie.	**ON***1**/OFF**

*1: Setare implicită

■ Keyless access setup

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Door unlock mode	Selectează uşa care se descuie atunci când apucaţi mânerul uşii şoferului.	**Driver door only***1**/All doors**
Keyless access light flash	Activează clipirea unor lumini exterioare când descuiaţi/încuiaţi uşile.	**ON***1**/OFF**

*1: Setare implicită

Continuare

■ Lighting setup

Funcții personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Adaptive driving beam	Pornește sau oprește funcția de lumini adaptive.	**ON**[*1]**/OFF**
Interior light dimmer duration	Selectează timpul pentru care luminile interioare rămân aprinse după închiderea ușilor. ➡ **Lumini interioare** P. 265	**60sec/30sec**[*1]**/15sec**
Headlight auto OFF timer	Selectează timpul pentru care luminile exterioare rămân aprinse după închiderea ușii șoferului. ➡ **Funcția de închidere automată a luminilor** P. 235	**60sec/30sec/15sec**[*1]**/0sec**
Headlight integration with wipers	Selectează pornire/oprirea funcției de integrare a farurilor cu ștergătoarele atunci când farurile sunt setate pe **AUTO**. ➡ **Integrarea farurilor cu ștergătoarele** P. 235	**ON**[*1]**/OFF**

*1: Setare implicită

■ Door/window setup

Funcții personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Key and remote unlock mode	Setează ca ușa șoferului sau toate ușile să se descuie la prima apăsare a telecomenzii sau a cheii încorporate.	**Driver door only**[*1]**/All doors**
Lock presetting*	Pornește/oprește funcția de presetare a încuierii.	**ON**[*1]**/OFF**
Keyless lock notification	Selectează care dintre uși se descuie atunci când se folosește cheia sau telecomanda. ➡ **Utilizarea telecomenzii** P. 200	**ON**[*1]**/OFF**
Auto folding door mirror	Selectează plierea automată a oglinzilor laterale.	**ON**[*1]**/OFF**
Remote Window Control	Modifică setările funcției de deschidere a geamurilor din telecomandă.	**ON**[*1]**/OFF**

*1: Setare implicită

■ Power tailgate setup

Funcții personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Keyless open mode	Modifică setările funcției de deschidere a hayonului.	**Anytime**[*1]**/When unlocked**
Power open by outer handle	Modifică setările de deschidere a hayonului prin intermediul mânerului.	**ON (Power/Manual)**[*1]**/OFF (Manual only)**
Hands free access	Schimbă setarea pentru a deschide hayonul electric printr-o mișcare cu piciorul rapidă înainte și în exterior, sub bara de protecție spate.	**ON**[*1]**/OFF**

*1: Setare implicită

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

■ Predictive Eco Assist

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Predictive Eco Assist	Activează sau dezactivează funcţia Predictive Eco Assist.	**ON***1**/OFF**

*1: Setare implicită

■ Engine oil level check reminder

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Engine oil level check reminder	Resetează avertizarea de verificare a nivelului uleiului de motor.	**Reset/Cancel**

■ Maintenance info.*

Funcţii personalizabile	Descriere	Setări selectabile
Maintenance info.	Reseteză informaţiile service. ➡ **Sistemul de informaţii service*** P. 674	**Selects Reset Items**

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Resetarea tuturor setărilor la valorile implicite

Resetaţi toate meniurile şi funcţiile personalizate la valorile implicite din fabrică.

■ Resetarea setărilor generale

1. Apăsaţi butonul HOME.
2. Selectaţi **General Settings**.
3. Selectaţi **System**.
4. Selectaţi **Factory Data Reset**.
   ▶ Pe ecran apare un mesaj de confirmare.
5. Selectaţi **Continue** pentru a reseta setările.
6. Selectaţi din nou **Continue** pentru a reseta setările.
   ▶ Sistemul se va restarta.

■ Resetarea setărilor vehiculului

1. Apăsaţi butonul HOME.
2. Selectaţi **Vehicle Settings**.
3. Selectaţi **Default**.
4. Selectaţi **Yes**.

➡ Resetarea tuturor setărilor la valorile implicite

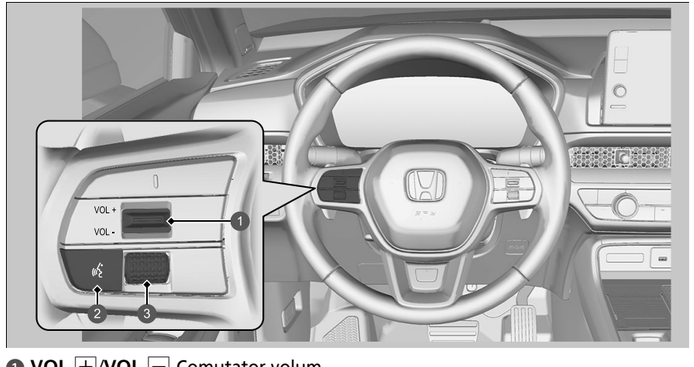
Atunci când transferaţi vehiculul către un terţ, resetaţi toate setările la valorile implicite şi ştergeţi toate datele personale.

Dacă efectuaţi **Factory Data Reset**, aceasta va reseta toate aplicaţiile pre-instalate la valorile implicite din fabrică.

Sistemul hands-free pentru telefon

Sistemul HFT (hands-free pentru telefon) vă permite să efectuați și să primiți apeluri telefonice folosind sistemul audio al autovehiculului, fără a acționa telefonul mobil.

Butoane HFT



❶ **VOL** ＋/**VOL** － Comutator volum
❷ Butonul vorbire
❸ Rotița selectoare stânga

Sistemul hands-free pentru telefon

Plasați telefonul unde aveți semnal bun.

Pentru a utiliza HFT, aveți nevoie de un telefon mobil compatibil cu standardul *Bluetooth*.
Pentru lista de telefoane compatibile, proceduri de cuplare și funcții speciale întrebați la reprezentanță.

Pentru a folosi sistemul, setarea **Bluetooth** trebuie să fie în poziția **On** (pornit).
Setarea telefonului P. 387

Instrucțiuni pentru comenzi vocale
- Îndreptați grilele de ventilație în altă direcție față de plafon și închideți geamurile deoarece zgomotul poate afecta funcționarea microfonului.
- Apăsați butonul atunci când doriți să apelați un număr de telefon folosind un nume sau un număr din agendă. După ce auziți semnalul sonor, vorbiți clar și natural.
- În cazul în care microfonul detectează alte voci decât cea a dumneavoastră, comanda poate fi interpretată greșit.
- Pentru a schimba nivelul volumului, folosiți reglajul de volum al sistemului audio.

Dacă în sistem nu există niciun contact favorit salvat, pe ecran apare o notificare pop-up.
Contacte favorite P. 392

Butonul vorbire: Apăsați pentru a accesa Portalul Vocal.
Rotița selectoare stânga: Derulați în sus sau în jos pentru a selecta (telefon) pe afișajul de bord și apoi apăsați rotița selectoare stânga.
În timp ce primiți un apel, ecranul de apel este afișat pe afișajul de bord. Puteți prelua apelul folosind rotița selectoare stânga.
Primirea unui apel P. 396

Continuare

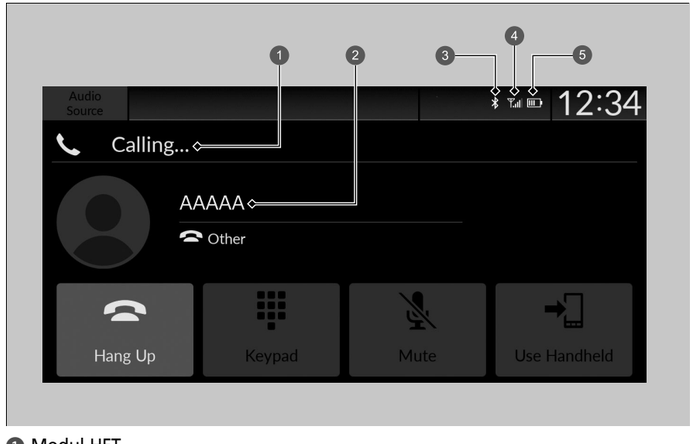
Sistemul hands-free pentru telefon

Tehnologia *Bluetooth*® Wireless
Marca și logo-urile *Bluetooth*® sunt mărci înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și utilizarea acestora de către Honda Motor Co., Ltd se face sub licență. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale sunt cele ale proprietarilor lor.

Limitări HFT
Un apel primit prin HFT va întrerupe din redare sistemul audio. Redarea va fi reluată în momentul încheierii convorbirii.

Afișarea statului HFT

Ecranul audio/informații vă informează atunci când sunteți apelat.



1. Modul HFT
2. Numele apelantului (dacă este salvat)/Numărul apelantului (dacă nu este salvat)
3. Indicator *Bluetooth®*
   Apare când telefonul dvs. este conectat la HFT.
4. Puterea semnalului
5. Nivelul de încărcare a bateriei

Afișarea statutului HFT

Informațiile care apar pe ecranul audio/informații diferă în funcție de modelele de telefoane.

Limitări ale acționării manuale

Anumite funcții manuale sunt dezactivate sau nefuncționale în timp ce vehiculul este în mișcare. Nu puteți selecta o opțiune de culoare gri închis până când vehiculul nu este în staționare.

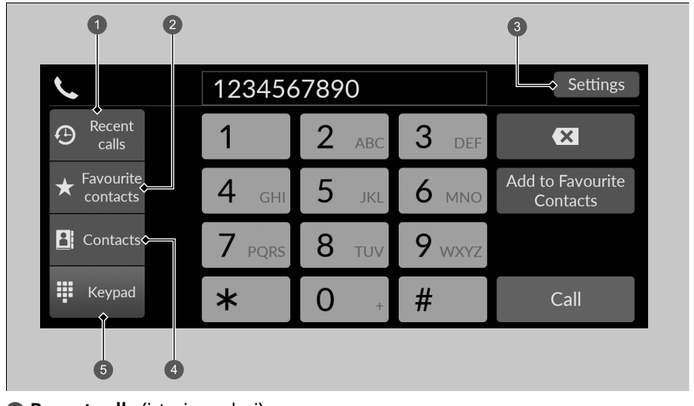
Numai înregistrările de apelare rapidă salvate anterior pot fi apelate folosind comenzi vocale în timp ce vehiculul este în mișcare.

Contacte favorite P. 392

Continuare

Meniuri HFT

Pentru a utiliza HFT, modul de funcționare trebuie să fie în ACCESSORY sau ON. Selectați **Phone** pentru a afișa ecranul telefonului.



❶ **Recent calls** (istoric apeluri)
❷ **Favourite contacts** (contacte favorite)
❸ **Settings** (setări)
❹ **Contacts** (contacte)
❺ **Keypad** (tastatură numerică)

Meniuri HFT

Anumite funcții sunt limitate în timpul condusului.

Recent calls: Afișează ultimele apeluri efectuate, primite și ratate.
➔ **Efectuarea unui apel folosind apelurile recente** P. 394

Favourite contacts: Formează numărul selectat din contactele favorite.
➔ **Efectuarea unui apel folosind contactele favorite** P. 394

Settings: Schimbă setările pentru telefon.
➔ **Ecranul de setări pentru telefon** P. 386

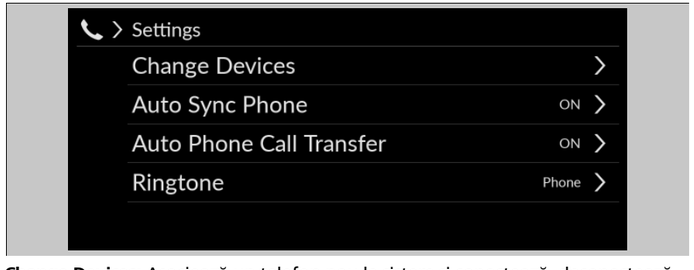
Contacts: Afișează agenda telefonică a telefonului asociat.
➔ **Efectuarea unui apel folosind agenda telefonică importată** P. 395

Keypad: Introduceți un număr de telefon pentru apelare.
➔ **Efectuarea unui apel introducând un număr de telefon** P. 395

Continuare

Ecranul de setări pentru telefon

Pentru a afișa ecranul de setări pentru telefon, selectați **Settings** de pe ecranul telefonului.



Change Devices: Asociază un telefon nou la sistem și conectează, deconectează sau șterge un dispozitiv asociat.

Setarea telefonului P. 387

Auto Sync Phone: Setează ca agenda telefonică și datele apelurilor recente să fie importate automat atunci când un telefon este asociat cu HFT.

Importarea automată a agendei telefonice și a apelurilor recente P. 390

Auto Phone Call Transfer: Setează ca apelurile să fie transferate automat de la telefonul dvs. la HFT atunci când intrați în vehicul.

Transferul automat P. 391

Ringtone: Selectează tonul de apel.

Tonul de apel P. 391

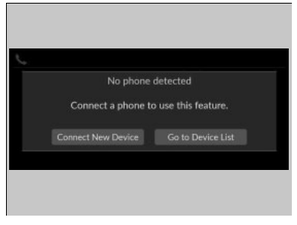
Setarea telefonului

Setarea *Bluetooth®*

Puteți porni sau opri funcția *Bluetooth®*.

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **Connections**.
4. Selectați **Bluetooth**.
5. Selectați **Options**.
6. Selectați **Bluetooth**, apoi selectați **ON**.

Continuare



■ Asocierea unui telefon mobil (atunci când nu există niciun telefon asociat la sistem)

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Connect New Device**.
3. Verificați dacă telefonul este în modul de căutare sau de descoperire.
4. Selectați **Honda HFT** din telefon.
   ▶ Dacă doriți să asociați un telefon din acest sistem audio, selectați **Search for Devices**, și apoi selectați telefonul dvs. când pare în listă.
5. Sistemul vă afișează un cod de asociere pe ecranul audio/informații.
   ▶ Confirmați dacă codul de asociere de pe ecran este același cu cel afișat pe telefon. Acest lucru poate diferi.
6. Selectați funcțiile dorite și apoi selectați **Connect**.
7. Dacă asocierea s-a realizat cu succes pe ecran va apărea o notificare.
8. Selectați **OK**.

Setarea telefonului

Telefonul dumneavoastră compatibil *Bluetooth* trebuie să fie asociat la sistem înainte de a putea efectua și primi apeluri hands-free.

Sugestii de asociere a telefonului:
- Nu puteți asocia telefonul în timp ce autovehiculul este în mișcare.
- Pot fi asociate până la șase telefoane.
- Bateria telefonului dumneavoastră se poate descărca mai repede atunci când acesta este înregistrat în HFT.

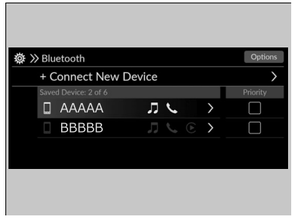
După ce ați asociat un telefon, acesta este afișat pe ecran împreună cu următoarele pictograme.

: Telefonul este compatibil cu *Bluetooth*® Audio.

: Telefonul poate fi utilizat cu HFT.

: Telefonul este compatibil cu Apple CarPlay.

Dacă există o conexiune activă la Apple CarPlay, asocierea de dispozitive suplimentare compatibile *Bluetooth* nu este disponibilă.



■ Schimbarea telefonului deja asociat

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Settings**.
3. Selectați **Change Devices**.
4. Selectați un telefon.
   ▶ HFT deconectează telefonul conectat și începe căutarea unui alt telefon asociat.
   ▶ Puteți seta prioritatea telefonului conectat. Bifați caseta din dreptul telefonului căruia doriți să-i acordați prioritate.
5. Selectați (audio), (telefon) sau (Apple CarPlay).
   ▶ și pot fi selectate simultan. Totuși, când este selectat , și nu pot fi selectate.
6. Selectați **Apply**.



■ Ștergerea unui telefon asociat

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Settings**.
3. Selectați **Change Devices**.
4. Selectați telefonul pe care doriți să-l ștergeți.
5. Selectați **Delete**.
6. Pe ecran apare un mesaj de confirmare. Selectați **Delete**.

Continuare

Schimbarea telefonului deja asociat

În cazul în care nu sunt găsite sau nu sunt asociate alte telefoane atunci când încercați să treceți la un alt telefon, HFT vă va informa că telefonul inițial este conectat din nou.

Pentru a cupla alte telefoane, selectați **+Connect New Device** din ecranul **Bluetooth**.

Importarea automată a agendei telefonice și a istoricului apelurilor

Atunci când telefonul dumneavoastră este asociat, conținutul agendei telefonice și al istoricului apelurilor este automat importat în sistem.

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Settings**.
3. Selectați **Auto Sync Phone**.
4. Selectați **ON** sau **OFF**.
   ▶ Searea implicită este **ON**.

Importarea automată a agendei telefonice și a istoricului apelurilor

La anumite telefoane, este necesară activarea setării pentru a fi importată agenda telefonică.

Atunci când selectați o persoană din agenda telefonului mobil, puteți vizualiza o categorie de pictograme. Pictogramele indică ce tipuri de numere sunt salvate pentru acel nume.

Pref	Fax
Home (acasă)	Car (autovehicul)
Mobile (mobil)	Voice (voce)
Work (lucru)	Other (altele)
Pager	

În cazul anumitor telefoane, importarea pictogramelor de categorii în sistem nu este posibilă.

Agenda telefonică este actualizată după fiecare conexiune. Istoricul apelurilor este actualizat după fiecare conexiune sau apel.

Importarea automată a agendei telefonice și a istoricului apelurilor

Dacă vă urcați în vehicul în timp ce vă aflați într-o convorbire telefonică, apelul poate fi transferat automat la HFT.

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Settings**.
3. Selectați **Auto Phone Call Transfer**.
4. Selectați **ON** sau **OFF**.
   ▶Setarea implicită este **ON**.

Tonul de apel

Puteți schimba setările tonului de apel.

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Settings**.
3. Selectați **Ringtone**.
4. Selectați **Vehicle** sau **Phone**.
   ▶Setarea implicită este **Phone**.

Tonul de apel

Vehicle: Tonul de apel fix se aude în difuzoare.
Phone: Pentru anumite telefoane conectate, sunetul tonului de apel salvat în telefon se aude în difuzoare.

Continuare

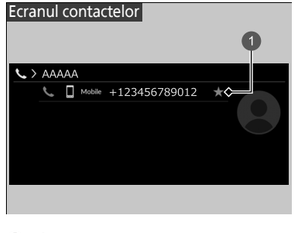
Contacte favorite

Ecranul istoricului apelurilor



❶ Pictograma stea

Ecranul contactelor



❶ Pictograma stea

Adăugarea unui contact la favorite

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Recent calls**, **Contacts**, sau **Keypad**.

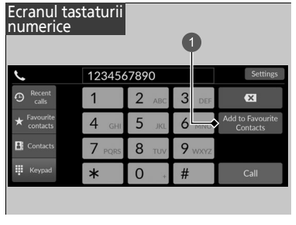
Pe ecranul istoricului apelurilor sau contactelor

3. Selectați pictograma stea.

Pe ecranul tastaturii numerice

3. Selectați **Add to Favourite Contacts**.
   - ▶Pe ecran apare o notificare dacă contactele favorite au fost salvate cu succes.
   - ▶Pentru a elimina contactele favorite, selectați din nou pictograma stea.

Ecranul tastaturii numerice



❶ Add to Favourite Contacts



Editarea unui contact favorit

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Favourite contacts**.
3. Selectați **Edit** din dreptul contactului favorit pe care doriți să-l editați.
4. Selectați setarea dorită.
5. Selectați **Done**.

Ștergerea unui contact favorit

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Favourite contacts**.
3. Selectați **Edit** din dreptul contactului favorit pe care doriți să-l ștergeți.
4. Selectați **Remove**.
5. Pe ecran apare un mesaj de confirmare. Selectați **Yes**.

Continuare

Efectuarea unui apel



Puteți efectua apeluri prin introducerea unui număr de telefon, prin intrările importate de la **Recent calls**, **Favourite contacts** și **Contacts**.

Efectuarea unui apel folosind istoricul de apeluri

Istoricul de apeluri este salvat pe categoriile **All**, **Dialed**, **Missed** și **Received**.

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Recent calls**.
   ▶ Le puteți sorta după **All**, **Dialed**, **Missed** sau **Received**. Selectați pictograma din colțul dreapta sus al ecranului.
3. Selectați un număr.
   ▶ Apelarea începe automat.

Efectuarea unui apel folosind contactele favorite

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Favourite contacts**.
   ▶ Puteți schimba ordinea intrărilor din contactele favorite selectând **Reorder**.
3. Selectați un număr.
   ▶ Apelarea începe automat.

Efectuarea unui apel

După ce apelul este conectat, puteți auzi vocea persoanei apelate din difuzoarele audio.

În timp ce există o conexiune activă cu Apple CarPlay, apelurile telefonice pot fi efectuate numai de la Apple CarPlay nu și cu ajutorul sistemului HFT.

Efectuarea unui apel folosind istoricul de apeluri

Istoricul de apeluri apare numai atunci când un telefon este conectat la sistem.

All: Afișează ultimele apeluri efectuate, primite și ratate.
Dialled: Afișează ultimele apeluri efectuate.
Missed: Afișează ultimele apeluri ratate.
Received: Afișează ultimele apeluri primite.

Efectuarea unui apel folosind agenda telefonică importată

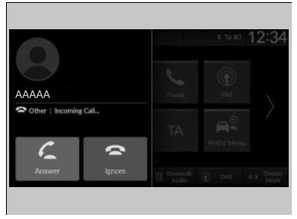
1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Contacts**.
3. Selectați un nume.
   ▶ Puteți sorta după **First Name** sau **Surname**. Selectați pictograma din partea dreaptă sus a ecranului.
4. Selectați un număr.
   ▶ Apelarea începe automat.

Efectuarea unui apel prin introducerea unui număr

1. Selectați **Phone**.
2. Selectați **Keypad**.
3. Introduceți un număr.
   ▶ Utilizați tastatura de pe ecranul tactil pentru a introduce cifrele.
4. Selectați **Call**.
   ▶ Apelarea începe automat.

Continuare

Primirea unui apel



Atunci când primiți un apel, se aude un sunet de notificare (dacă este activat) și apare ecranul **Incoming call...** (primire apel).

Puteți răspunde la apel utilizând rotița selectoare stânga.
Pentru a prelua apelul, rotiți în sus sau în jos pentru a selecta (răspunde) pe afișajul de bord, apoi apăsați rotița selectoare stânga.

▶ Dacă doriți să respingeți sau să încheiați apelul, selectați (ignorare) pe afișajul de bord utilizând rotița selectoare stânga.

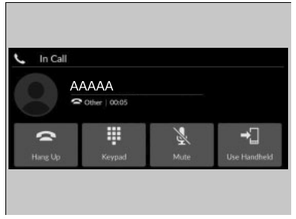
Primirea unui apel

Apel în așteptare
Selectați pentru a pune apelul curent în așteptare, astfel încât să puteți răspunde altui apel.
Selectați folosind rotița selectoare stânga pentru a reveni la apelul curent.

Selectați pentru a ignora apelul primit, în cazul în care nu doriți să răspundeți.
Selectați dacă doriți să terminați convorbirea curentă.

Puteți selecta pictogramele de pe ecranul audio/informații în locul și de pe afișajul de bord.

Opțiunile disponibile în timpul unei convorbiri telefonice



În timpul unei convorbiri telefonice sunt disponibile următoarele opțiuni:
Keypad: Trimite cifre în timpul unei convorbiri. Acest lucru este util atunci când apelați un sistem telefonic cu meniu.
Mute: Vocea dumneavoastră nu se mai aude.
Use Handheld: Transferarea convorbirii de la sistem la telefonul dumneavoastră.

Opțiunile disponibile sunt indicate în jumătatea de jos a ecranului.

Selectați o opțiune.

▶ Pictograma **Mute** apare când este selectat **Mute** în timp ce este afișat celălalt ecran sursă, altul decât ecranul telefonului. Selectați din nou **Mute** pentru oprire.

Opțiunile disponibile în timpul unei convorbiri telefonice

Puteți selecta pictogramele de pe ecranul audio/informații.

iPod/USB Flash Drive

Dacă apare o eroare în timpul redării unui iPod sau a unui flash USB, pot fi afișate următoarele mesaje de eroare. Dacă nu puteți șterge mesajul de eroare, contactați reprezentanța.

Mesaj de eroare	Soluție
No response from device	Apare atunci când sistemul nu recunoaște iPod-ul. Reconectați iPod-ul.
Connect Retry	
Unplayable File	Apare în cazul în care fișierele de pe flash-ul USB sunt protejate sau în alt format fără suport. Acest mesaj de eroare apare timp de 5 secunde, apoi se redă următoarea melodie.
No Data	iPod Apare în cazul în care iPodd-ul este gol. Flash USB Apare când unitatea flash USB este goală sau nu există fișiere MP3, WMA, AAC, FLAC sau WAV stocate în unitatea flash USB. iPod și Flash USB Verificați dacă sunt stocate pe dispozitiv fișiere compatibile.
Unsupported Device	Apare în cazul în care sistemul nu comunică cu un dispozitiv conectat. Dacă apare atunci când este conectat un dispozitiv, contactați locul de achiziție a dispozitivului.
USB hub not supported	Apare când este conectat doar un HUB. Dacă apare, conectați o unitate flash USB la HUB.
A charging error has occurred with the connected USB device. When safe please check the compatibility of the device and USB cable and try again.	Apare atunci când este conectat un dispozitiv incompatibil. Deconectați dispozitivul. Apoi, opriți sistemul audio și porniți-l din nou. Nu reconectați dispozitivul care a cauzat eroarea.

Dispozitive compatibile iPod, iPhone și USB Flash Drive

Compatibilitatea modelelor iPod și iPhone

Model
iPod touch (de la generația a 5-a la a 6-a) produs între 2012 și 2015
Compatibil: iPhone 5s/iPhone 5c/iPhone 6/iPhone 6 Plus/iPhone 6S/iPhone 6S Plus/iPhone SE/iPhone 7/iPhone 7 Plus/iPhone 8/iPhone 8 Plus/iPhone X/iPhone XS/iPhone XS Max/iPhone XR/iPhone 11/iPhone 11 Pro/iPhone 11 Pro Max/iPhone SE (2nd generation)/iPhone 12/iPhone 12 Pro/iPhone 12 Pro Max/iPhone 12 mini

Dispozitivele USB flash drive

- Folosiți un dispozitiv USB flash drive recomandat de 265 MB sau mai mare.
- Anumite playere digitale audio pot să nu fie compatibile.
- Anumite dispozitive USB flash drive (de exemplu unul cu blocare de securitate) pot să nu funcționeze.
- Anumite fișiere software pot să nu permită redarea audio sau afișarea datelor de text.
- Fiecare sistem audio este compatibil cu următoarele formate. Este posibil ca unele versiuni ale formatelor să nu fie acceptate.

Continuare

Compatibilitatea modelelor iPod și iPhone

Este posibil ca acest sistem să nu funcționeze cu toate versiunile de software ale acestor dispozitive.

Conectorul lightning funcționează cu iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 6S, iPhone 6S Plus, iPhone SE, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone X, iPhone XS, iPhone XS Max, iPhone XR, iPhone 11, iPhone 11 Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone SE (generația a 2-a), iPhone 12, iPhone 12 Pro, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 mini, iPod touch (generațiile 5 și 6).

USB funcționează cu iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 6S, iPhone 6S Plus, iPhone SE, iPhone 7, iPhone 7 Plus, iPhone 8, iPhone 8 Plus, iPhone X, iPhone XS, iPhone XS Max, iPhone XR, iPhone 11, iPhone 11 Pro, iPhone 11 Pro Max, iPhone SE (generația a 2-a), iPhone 12, iPhone 12 Pro, iPhone 12 Pro Max, iPhone 12 mini, iPod touch (generațiile 5 și 6).

Dispozitivele USB flash drive

Fișierele de pe dispozitivul USB flash drive sunt redate în ordinea în care sunt salvate.
Această ordine poate fi diferită de cea afișată pe PC-ul sau dispozitivul dvs.

Dispozitivele recomandate

MP4 File

Media	USB Flash Drive	
Profile (MP4 version)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)
File extension (MP4 version)	.mp4/.m4v	
Compatible audio codec	AAC, MP3	
Compatible video codec	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)
Bit rate	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)
Maximum image	1,280 × 720 pixels (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixels (MPEG4)

AVI File

Media	USB Flash Drive		
Profile (AVI version)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
File extension (AVI version)	.avi		
Compatible audio codec	AAC, MP3, WMA		
Compatible video codec	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Bit rate	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximum image	1,280 × 720 pixels (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixels (MPEG4)	1,280 × 720 pixels, 720 x 480 pixels, 352 x 288 pixels (VC-1)

MKV File

Media	USB Flash Drive		
Profile (MKV version)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	SimpleProfile/Level 5 (MPEG4)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
File extension (MKV version)	.mkv		
Compatible audio codec	AAC, MP3		
Compatible video codec	MPEG4-AVC (H.264)	MPEG4 (ISO/IEC 14496 Part.2)	VC-1
Bit rate	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	8 Mbps (MPEG4)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximum image	1,280 × 720 pixels (MPEG4-AVC)	720 × 576 pixels (MPEG4)	1,280 × 720 pixels, 720 x 480 pixels, 352 x 288 pixels (VC-1)

ASF/WMV File

Media	USB Flash Drive	
Profile (ASF/WMV version)	BaselineProfile/Level 3, MailProfile/Level 3.1 (MPEG4-AVC)	AdvancedProfile/Level 2, MainProfile/Level Medium, SimpleProfile/Level Medium (VC-1)
File extension (ASF/WMV version)	.asf/.wmv	
Compatible audio codec	WMA	
Compatible video codec	MPEG4-AVC (H.264)	VC-1
Bit rate	10 Mbps, 14 Mbps (MPEG4-AVC)	20 Mbps, 10 Mbps, 384 kbps (VC-1)
Maximum image	1,280 × 720 pixels (MPEG4-AVC)	1,280 × 720 pixels, 720 x 480 pixels, 352 x 288 pixels (VC-1)

Informații despre licențele open source

Pentru a vizualiza informațiile despre licentele open source, urmați acești pași.

1. Apăsați butonul HOME.
2. Selectați **General Settings**.
3. Selectați **System**.
4. Selectați **About**.
5. Selectați **Legal Information**.
6. Selectați **Licence**.

Informații despre licență

Bluetooth

Marca globală și logo-urile *Bluetooth*® sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. este sub licență. Alte mărci comerciale și nume comerciale aparțin proprietarilor respectivi.

https://www.bluetooth.com/develop-with-bluetooth/marketing-branding/

Windows Media

Acest produs este protejat de anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft. Utilizarea sau distribuirea unei astfel de tehnologii în afara acestui produs este interzisă fără deținerea unei licențe de la Microsoft.

Continuare

Apple

„Made for iPod" şi „Made for iPhone" înseamnă că un accesoriu electronic a fost proiectat pentru a se conecta special la iPod, sau respectiv iPhone şi a fost certificat de dezvoltator pentru a îndeplini standardele de performanţă Apple. Apple nu este responsabil pentru funcţionarea acestui dispozitiv sau pentru conformitatea acestuia cu standardele de siguranţă şi de reglementare. Vă rugăm să reţineţi că utilizarea acestui accesoriu cu iPod sau iPhone poate afecta performanţa wireless. Apple, logo-ul Apple, iPhone, iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. şi în alte ţări. Apple CarPlay, iPod, iPhone, iTunes, Siri şi Lightning sunt mărci comerciale ale Apple Inc. App Store este o marcă de serviciu a Apple Inc.

Made for
iPhone | iPod

MPEG

Mpeg4 Visual
ACEST PRODUS ESTE LICENȚAT SUB MPEG-4 VISUAL CU LICENȚĂ DE PORTOFOLIU PATENT PENTRU UTILIZARE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ A UNUI CONSUMATOR PENTRU (i) CODIFICAREA VIDEO ÎN CONFORMITATE CU STANDARDUL MPEG-4 VISUAL („MPEG-4 VIDEO") ȘI/SAU (ii) DECODIFICAREA VIDEOCLIPULUI MPEG-4 CARE A FOST CODIFICAT DE UN CONSUMATOR IMPLICAT ÎNTR-O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ ȘI/SAU A FOST OBȚINUT DE LA UN FURNIZOR VIDEO LICENȚIAT DE MPEG LA PENTRU A FURNIZA VIDEOCLIP MPEG-4. NU SE ACORDĂ ȘI NU VA FI IMPLICITĂ NICIO LICENȚĂ PENTRU ORICE ALTĂ UTILIZARE. INFORMAȚII SUPLIMENTARE, INCLUSIV CELE REFERITOARE LA UTILIZĂRI PROMOȚIONALE, INTERNE ȘI UTILIZĂRI COMERCIALE, ȘI DESPRE LICENȚIERE POT FI OBȚINUT DE LA MPEG LA, LLC.
CONSULTAȚI *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

VC-1
ACEST PRODUS ESTE LICENȚAT SUB VC-1 CU LICENȚĂ DE PORTOFOLIU PATENT PENTRU PENTRU UTILIZARE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ A UNUI CONSUMATOR PENTRU (i) CODIFICAREA VIDEO ÎN CONFORMITATE CU STANDARDUL VC-1 ("VC-1 VIDEO") ȘI/SAU (ii) DECODIFICAREA VIDEOCLIPULUI VC-1 CARE A FOST CODIFICAT DE UN CONSUMATOR ANGAJAT ÎNTR-O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ ȘI/SAU A FOST OBȚINUT DE LA UN FURNIZOR DE VIDEO LICENȚAT PENTRU A FURNIZA VIDEOCLIP VC-1. NU SE ACORDĂ ȘI NU VA FI IMPLICITĂ NICIO LICENȚĂ PENTRU ORICE ALTĂ UTILIZARE.
INFORMAȚII SUPLIMENTARE POT FI OBȚINUTE DE LA MPEG LA, L.L.C.
CONSULTAȚI *HTTP://WWW.MPEGLA.COM*.

Continuare

AVC/H.264
ACEST PRODUS ESTE LICENȚAT SUB AVC CU LICENȚĂ DE PORTOFOLIU PATENT PENTRU PENTRU UTILIZARE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ A UNUI CONSUMATOR PENTRU (i) CODIFICAREA VIDEO ÎN CONFORMITATE CU STANDARDUL AVC ("AVC VIDEO") ȘI/SAU (ii) DECODIFICAREA VIDEOCLIPULUI AVC CARE A FOST CODIFICAT DE UN CONSUMATOR ANGAJAT ÎNTR-O ACTIVITATE PERSONALĂ ȘI NECOMERCIALĂ ȘI/SAU A FOST OBȚINUT DE LA UN FURNIZOR DE VIDEO LICENȚAT PENTRU A FURNIZA VIDEOCLIP VC-1. NU SE ACORDĂ ȘI NU VA FI IMPLICITĂ NICIO LICENȚĂ PENTRU ORICE ALTĂ UTILIZARE.
INFORMAȚII SUPLIMENTARE POT FI OBȚINUTE DE LA MPEG LA, L.L.C.
CONSULTAȚI *HTTP://WWW.MPEGLA.COM.*

Informații legale despre Apple CarPlay / Android Auto

DECLARAȚII DE LICENȚĂ/RĂSPUNDERE

UTILIZAREA APPLE CARPLAY ESTE SUPUSĂ ACORDULUI DVS. ASUPRA TERMENILOR DE UTILIZARE AI CARPLAY, CARE SUNT INCLUȘI CA PARTE A TERMENILOR DE UTILIZARE AI APPLE IOS. REZUMÂND, TERMENII DE UTILIZARE AI CARPLAY EXONEREAZĂ APPLE ȘI PE FURNIZORII SĂI DE SERVICII DE RĂSPUNDEREA LEGALĂ ÎN CAZUL ÎN CARE SERVICIILE NU FUNCȚIONEAZĂ CORECT SAU SE ÎNTRERUP, LIMITÂND STRICT APPLE ȘI FURNIZORII SĂI LA ALTE RĂSPUNDERI REFERITOARE LA INFORMAȚII ALE UTILIZATORILOR (INCLUSIV, DE EXEMPLU, LOCAȚIA VEHICULULUI, VITEZA VEHICULULUI ȘI STAREA VEHICULULUI) CARE SUNT COLECTATE ȘI STOCATE DE APPLE ȘI DE FURNIZORI SĂI DE SERVICI ȘI LA DESCRIEREA UNOR RISCURI POSIBILE ASOCIATE CU UTILIZAREA CARPLAY, INCLUSIV RISCUL DE DISTRAGERE A ATENȚIEI ȘOFERULUI. CONSULTAȚI POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE APPLE PENTRU DETALII PRIVIND UTILIZAREA ȘI MANIPULAREA DATELOR TRIMISE DE CĂTRE CARPLAY.

UTILIZAREA ANDROID AUTO ESTE SUPUSĂ ACORDULUI DVS. ASUPRA TERMENILOR DE UTILIZARE ANDROID AUTO CU CARE TREBUIE SĂ FIȚI DE ACORD ATUNCI CÂND DESCĂRCAȚI APLICAȚIA ANDROID AUTO PE TELEFONUL DVS. ANDROID. REZUMÂND, TERMENII DE UTILIZARE AI ANDROID AUTO EXONEREAZĂ GOOGLE ȘI PE FURNIZORII SĂI DE SERVICII DE RĂSPUNDEREA LEGALĂ ÎN CAZUL ÎN CARE SERVICIILE NU FUNCȚIONEAZĂ CORECT SAU SE ÎNTRERUP, LIMITÂND STRICT GOOGLE ȘI FURNIZORII SĂI LA ALTE RĂSPUNDERI REFERITOARE LA INFORMAȚII ALE UTILIZATORILOR (INCLUSIV, DE EXEMPLU, LOCAȚIA VEHICULULUI, VITEZA VEHICULULUI ȘI STAREA VEHICULULUI) CARE SUNT COLECTATE ȘI STOCATE DE GOOGLE ȘI DE FURNIZORI SĂI DE SERVICI ȘI LA DESCRIEREA UNOR RISCURI POSIBILE ASOCIATE CU UTILIZAREA ANDROID AUTO, INCLUSIV RISCUL DE DISTRAGERE A ATENȚIEI ȘOFERULUI. CONSULTAȚI POLITICA DE CONFIDENȚIALITATE GOOGLE PENTRU DETALII PRIVIND UTILIZAREA ȘI MANIPULAREA DATELOR TRIMISE DE CĂTRE ANDROID AUTO.

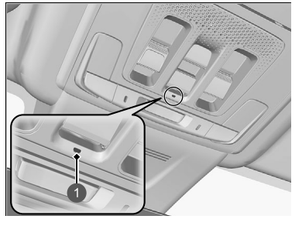
Continuare

DECLINAREA DE GARANȚII; LIMITAREA RĂSPUNDERII

DVS. RECUNOAȘTEȚI ÎN MOD EXPRES ȘI SUNTEȚI DE ACORD CĂ UTILIZAREA APPLE CARPLAY SAU ANDROID AUTO (“APLICAȚIILE”) ESTE PE RISCUL DUMNEAVOASTRĂ ȘI CĂ RISCUL GENERAL PRIVIND CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, PERFORMANȚA, ACURATEȚEA ȘI EFORTUL ESTE AL DVS. ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ȘI CĂ FUNCȚIILE ȘI INFORMAȚIILE APLICAȚIILOR SUNT FURNIZATE “CA ATARE” ȘI “CÂND SUNT DISPONIBILE”, CU TOATE DEFECTELE ȘI FĂRĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE, ȘI HONDA DECLINĂ TOATE GARANȚIILE ȘI CONDIȚIILE CU PRIVIRE LA APLICAȚII ȘI INFORMAȚII PRIVIND APLICAȚIILE, ÎN MOD EXPRES, IMPLICIT SAU STATUTAR, INCLUZÂND, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA, GARANȚIILE IMPLICITE ȘI/SAU CONDIȚIILE DE COMERCIALIZARE, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, ADECVAREA PENTRU UN ANUMIT SCOP, ACURATEȚEA, FOLOSINȚA LINIȘTITĂ ȘI NEÎNCĂLCAREA DREPTURILOR ALTOR TERȚI. NICIO INFORMAȚIE SCRISĂ SAU VERBALĂ ȘI NICIO OPINIE OFERITĂ DE CĂTRE HONDA SAU UN REPREZENTANT AUTORIZAT NU VA CREA O GARANȚIE. CA EXEMPLE ȘI FĂRĂ LIMITARE, HONDA DECLINĂ ORICE GARANȚIE PRIVIND ACURATEȚEA DATELOR FURNIZATE DE CĂTRE APLICAȚII, CUM AR FI ACURATEȚEA GHIDĂRILOR, TIMPUL ESTIMAT DE CĂLĂTORIE, LIMITELE DE VITEZĂ, CONDIȚIILE RUTIERE, ȘTIRILE, VREMEA, TRAFICUL SAU ALT CONȚINUT FURNIZAT DE APPLE, GOOGLE, AFILIAȚI AI ACESTORA SAU FURNIZORI TERȚI; HONDA NU GARANTEAZĂ PIERDEREA DATELOR, FAPT POSIBIL ORICÂND; HONDA NU GARANTEAZĂ CĂ APLICAȚIILE SAU ORICE SERVICII OFERITE DE ACESTEA SUNT FURNIZATE ORICÂND SAU CĂ SERVICIILE VOR FI DISPONIBILE PARTICULAR ÎNTR-UN MOMENT SAU LOCAȚIE ANUME. DE EXEMPLU, SERVICIILE POT FI SUSPENDATE SAU ÎNTRERUPTE FĂRĂ NOTIFICARE PENTRU REPARAȚII, ÎNTREȚINERE, REMEDIERI DE SECURITATE, ACTUALIZĂRI ETC., SERVICII CARE NU POT FI DISPONIBILE ÎN ZONA SAU LOCAȚIA DVS. ETC. ÎN PLUS, ÎNȚELEGEȚI CĂ MODIFICĂRILE ADUSE TEHNOLOGIILOR TERȚE SAU REGLEMENTĂRILOR GUVERNAMENTALE POT ADUCE SERVICII ȘI/SAU APLICAȚII NESUSTENABILE ȘI/SAU INUTILE.

ÎN MĂSURA ÎN CARE NU ESTE INTERZIS DE LEGE, HONDA SAU AFILIAȚII SĂI NU SUNT RESPONSABILI PENTRU NICIO VĂTĂMARE PERSONALĂ SAU ORICE DAUNE ACCIDENTALE, SPECIALE, INDIRECTE SAU CONSECVENTE, INCLUSIV, FĂRĂ A SE LIMITA LA, PAGUBE PROVENITE DIN PIERDEREA DE PROFIT, CORUPȚIE SAU PIERDERI DE DATE , EȘUAREA TRANSMISIEI SAU PRIMIRII DE DATE, SUSPENDAREA ACTIVITĂȚII SAU ORICE ALTE DAUNE SAU PIERDERI COMERCIALE, ÎN AFARA SAU ÎN LEGĂTURĂ CU APLICAȚIILE SAU CU UTILIZAREA SAU INCAPACITATEA UTILIZĂRII APLICAȚIILOR SAU A INFORMAȚIILOR APLICAȚIILOR, CARE AU FOST CAUZATE, INDIFERENT DE NATURA RĂSPUNDERII (CONTRACT, ÎNCĂLCARE DE DREPTURI SAU ALTELE) ȘI CHIAR DACĂ HONDA A FOST AVERTIZATĂ DE POSIBILITATEA UNOR ASTFEL DE DAUNE. UNELE REGIUNI ȘI JURISDICȚII POT DEZAPROBA EXCLUDEREA SAU LIMITAREA RESPONSABILITĂȚII PENTRU DAUNE, AȘADAR ACESTE LIMITĂRI ȘI EXCLUDERI POT SĂ NU SE APLICE PENTRU DVS. LIMITĂRILE ANTERIOARE SE APLICĂ CHIAR DACĂ DESPĂGUBIREA STABILITĂ MAI SUS NU S-A APLICAT ÎN VEDEREA SCOPULUI INIȚIAL.

Apel de urgență automat



❶ Indicatorul eCall

Dacă autovehiculul dvs. este implicat într-o coliziune, acesta va încerca să contacteze un operator de siguranță publică (PSAP). Odată ce este stabilită o conexiune, diverse informații despre vehicul vor fi trimise unui operator PSAP cu care veți putea vorbi. Aceste informații includ:

- Numărul de identificare al vehiculului (VIN)
- Tipul vehiculului (vehicul de pasageri sau vehicul utilitar ușor)
- Tipul de energie stocat pentru propulsia vehiculului (benzină/motorină/GNC/GPL/electricitate/hidrogen)
- Ultimele trei locații ale vehiculului
- Direcția de călătorie
- Modul de declanșare (automat sau manual)
- Ora și data

Când este inițiat un apel de urgență, difuzoarele vehiculului sunt dezactivate, astfel încât să puteți auzi operatorul.

Când modul de alimentare este în ON, indicatorul eCall se aprinde de culoare verde timp de o secundă, apoi de culoare roșie, timp de o secundă.

Continuare

Apel de urgență (eCall)

Vehiculul dvs. este echipat cu sistemul 112 eCall.

Serviciul 112 eCall este un serviciu public de interes general și este accesibil în mod gratuit.

Sistemul 112 eCall din autovehicul este activat atunci când modul de alimentare este în ON. În cazul unei coliziuni, sistemul va determina gradul de impact pe baza informațiilor colectate de la senzorii on-bord și, în funcție de severitatea coliziunii, va iniția apelul de urgență.

Sistemul 112 eCall din autovehicul poate fi declanșat manual, dacă este necesar.

Apel de urgență manual P. 411

Orice procesare a datelor cu caracter personal prin intermediul sistemului 112 eCall trebuie să respecte normele de protecție a datelor cu caracter personal prevăzute în Directivele 95/46 /CE (înlocuite cu 2016/679/CE) și 2002/58/CE și, în particular, se vor baza pe necesitatea de a proteja interesele vitale ale persoanelor în conformitate cu articolul 7 litera (d) din Directiva 95/46/CE (înlocuită cu 2016/679/CE).

Prelucrarea acestor date este strict limitată la scopul pentru care este destinat numărul unic european de urgență 112.

Dacă sistemul eCall funcționează corect, indicatorul se va aprinde de culoare verde.
- Verde: sistemul eCall este gata.
- Clipește în verde: sistemul eCall este conectat și efectuează un apel eCall către un operator PSAP.
- Repetarea unui model de scurte lumini roșii: sistemul eCall nu a reușit să se conecteze la un operator. Indicatorul eCall va continua acest model timp de 5 secunde, apoi se va aprinde verde.

Dacă sistemul 112 eCall este dezactivat în cazul unei defecțiuni critice a sistemului, următorul avertisment va fi redat pasagerilor vehiculului:
- Roșu sau negru: a apărut o problemă la sistemul eCall. Dacă indicatorul rămâne roșu sau înnegrit chiar și după ce ați repornit vehiculul, verificați sistemul la reprezentanță.
- Clipește în roșu: nivelul bateriei de rezervă este prea mic. În timp ce modul de funcționare este în ON, bateria este supusă reîncărcării. După ce bateria a fost reîncărcată la un anumit nivel, indicatorul eCall se aprinde în verde.

Apel de urgență (eCall)

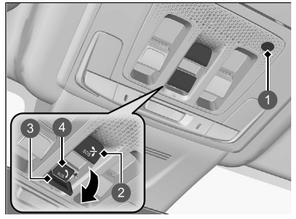
Destinatarii de date prelucrate de sistemul 112 eCall sunt autorități de răspuns relevante pentru siguranța publică, desemnate de instituțiile publice din țara în care se află și sunt primii care primesc apelul, și cei pentru care este destinat numărul unic european de urgență 112.

Este posibil ca vehiculul dvs. să nu se poată conecta la un operator PSAP dacă:
- Atât bateria de 12V, cât și bateria de rezervă sunt descărcate.
- Vehiculul dvs. se află într-o zonă fără acoperire celulară adecvată.
- Există o problemă cu sistemul eCall în sine sau cu echipamentele sale periferice, cum ar fi microfonul sau difuzoarele.

Bateria de rezervă este proiectată să funcționeze cel puțin 3 ani, după care poate fi necesară înlocuirea ei.

Bateria de rezervă nu este disponibilă pentru cumpărare directă. Pentru înlocuire, vizitați o reprezentanță.

Apel de urgență manual



Dacă trebuie să efectuați un apel de urgență, puteți stabili o conexiune manuală: apăsați butonul **SOS** și țineți-l apăsat mai mult de 0,5 secunde.

Pentru a anula un apel, apăsați butonul de anulare **SOS** pentru mai mult de 0,5 secunde, înainte de a trece 5 secunde de la apăsarea butonului **SOS**.

1. Microfon
2. Butonul de anulare **SOS**
3. Capac
4. Butonul **SOS**

Butonul **SOS** este protejat de un capac. Deschideți capacul pentru a avea acces.

Când este inițiat un apel de urgență, difuzoarele vehiculului sunt dezactivate, astfel încât să puteți auzi operatorul.

Continuare

Apel de urgență manual

NU apăsați butonul în timp ce conduceți. Dacă trebuie să contactați un operator, parcați vehiculul într-un loc sigur înainte de a efectua apelul.

Dacă sistemul eCall nu reușește prima dată să se conecteze la un operator PSAP, va încerca din nou până când este stabilită o conexiune. Cu toate acestea, dacă au trecut 2 minute de la prima încercare, sistemul nu va mai încerca să stabilească o conexiune.

Butonul de anulare **SOS** nu anulează un apel după ce sistemul s-a conectat la un operator.

Apel de urgență (eCall)

Confidențialitatea datelor

Sistemul 112 eCall este conceput pentru a se asigura că:
- Datele salvate în memoria sistemului nu sunt disponibile în afara sistemului, înainte de declanșarea unui apel eCall.
- Nu poate fi depistat sau supus niciunei urmăriri constante în timpul funcționării sale normale.
- Datele din memoria internă a sistemului sunt șterse automat și în mod continuu.

Pentru ca sistemul să funcționeze normal, datele locației vehiculului sunt suprascrise constant în memoria internă a sistemului, astfel încât ultimele trei locații ale vehiculului să fie ținute la zi.

Jurnalul datelor de activitate în sistemul 112 eCall nu este păstrat pentru o perioadă mai mare decât este necesar pentru atingerea scopului de a gestiona apelul de urgență eCall și, în orice caz, nu mai mult de 13 ore de la inițierea unui apel de urgență eCall.

Apel de urgență (eCall)

Drepturile proprietarului

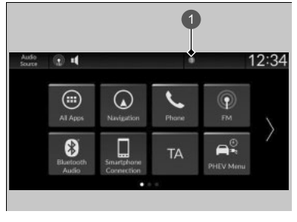
Persoana vizată (proprietarul vehiculului) are dreptul de acces la date și, după caz, să solicite rectificarea, ștergerea sau blocarea datelor care îl privesc, a căror prelucrare nu respectă dispozițiile Directivei 95/46/CE (înlocuită cu 2016/679/CE).

Orice terță parte căreia i-au fost comunicate datele trebuie să fie informată cu privire la rectificarea, ștergerea sau blocarea efectuată în conformitate cu prezenta directivă, cu excepția cazului în care se dovedește imposibilă, sau implică un efort disproporționat.

Persoana vizată are dreptul să se adreseze autorității competente pentru protecția datelor în cazul în care consideră că drepturile sale au fost încălcate ca urmare a prelucrării datelor sale cu caracter personal.

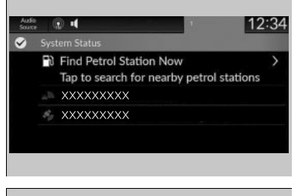
Informații despre serviciul Honda eCall:
Dacă aveți întrebări despre eCall, contactați reprezentanța din țara dvs. Consultați carnetul de service pentru lista reprezentanțelor.

Vehiculul dvs. este echipat cu o funcție care calculează automat când trebuie să realimentați. Această funcție vă va anunța când este recomandată alimentarea cu combustibil și vă va permite să căutați stații de alimentare situate în vecinătatea autovehiculului dumneavoastră.

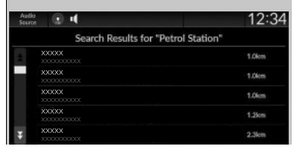


1. Când este necesar să realimentați vehiculul, este afișată o notificare și pe ecran apare o pictogramă de notificare.
2. Atingeți caseta care conține pictograma.

1 Pictogramă de notificare



3. Selectați **Find Petrol Station Now**.



4. Alegeți o stație de alimentare din ecranul de căutare al sistemului de navigație.
   ▶ Pentru instrucțiuni despre modul de utilizare a sistemului de navigație, consultați manualul sistemului de navigație.

Notificare realimentare

Puteți opri sau porni funcția **Refuel Recommend**.
Funcții personalizate P. 362

Când dezactivați această funcție, notificarea de realimentare nu se va afișa.

Această funcție poate fi utilizată numai atunci când nivelul de combustibil din rezervor este sub 30%.

Dacă selectați **Find Petrol Station Now** sau alimentați cu mai mult de 5 litri de benzină, notificarea de realimentare va dispărea. Dacă preferați să nu fiți notificat, selectați **OFF** în setările pentru **Refuel Recommend**.

Când conduceți pe un drum accidentat sau urcați sau coborâți un deal pentru o perioadă lungă de timp, notificarea poate dispărea sau poate să nu fie afișată deloc.

Conducerea

În acest capitol sunt prezentate conducerea și realimentarea.

Înainte de conducere 416
Tractarea unei remorci 420
Recomandări off-road 426
În timpul conducerii
Pornirea motorului 428
Precauții în timpul condusului 431
Transmisia 433
Schimbarea vitezelor 434
Padela de decelerație 440
Sistemul de avertizare acustică 444
Schimbarea modurilor de condus 445
Sistemul de amortizoare adaptive 451
Sistemul de asistență la coborâre 452
Limitator reglabil de viteză 454
Limitator inteligent de viteză 460
Sistem de asistență la stabilitate VSA 466
Sistem asistență la manevrabilitate 468
Sistem de avertizare dezumflare 469
Sistem de informații unghi mort 471
Sistemul LaneWatch 475
Reglarea fasciculului farurilor 478
Honda SENSING 360 479
Sistem de prevenire și frânare (CMBS) ... 484
Controlul frânării la viteză redusă 498
Avertizare pericol din lateral 504
Sistem de avertizare părăsire carosabil .. 510
Avertizare coliziune la schimbarea benzii .. 518
Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Folow 525
Sistem de asistare menținere bandă (LKAS) .. 551
Asistență la blocaje în trafic 563
Asistență activă la schimabrea benzilor .. 572
Sistem de recunoaștere semne de circulație .. 578
Camera frontală 587
Senzorul radar 589
Senzorii sonar 590
Frânarea 591
Parcarea autovehiculului 601
Camera multi-view 613
Honda Parking Pilot 627
Realimentare 652
Încărcarea 655
Consum de combustibil și emisii CO_2 ... 668

Pregătirea pentru conducere

Efectuați următoarele verificări înainte de a începe să conduceți.

Verificări exterioare

- Asigurați-vă că nu există obstacole la geamuri, uși, lumini exterioare sau alte părți ale autovehiculului.
  - ▶ Îndepărtați zăpada sau gheața.
  - ▶ Îndepărtați zăpada de pe plafon, deoarece poate aluneca și vă poate obstrucționa câmpul vizual când conduceți. Gheața se va îndepărta după ce începe să se topească.
  - ▶ Când îndepărtați gheața din jurul roților, asigurați-vă că nu deteriorați roata sau componentele roții.
- Verificați dacă capota este bine închisă.
  - ▶ În cazul în care capota se deschide în timpul conducerii, vizibilitatea dvs. va fi blocată.
- Asigurați-vă că anvelopele sunt în stare bună.
  - ▶ Verificați presiunea aerului, integritatea și semnele de uzură excesivă.
    - ➲ **Verificarea și întreținerea anvelopelor** P. 705
- Asigurați-vă că nu sunt persoane sau obiecte în spatele sau în jurul mașinii.
  - ▶ Vizibilitatea din interior este împiedicată de unele unghiuri moarte.
- Deconectați cablul de încărcare.

Verificări exterioare

NOTĂ

Atunci când ușile sunt înghețate, turnați apă caldă pe marginile ușilor pentru a topi gheața.
Nu încercați să forțați deschiderea, aceast lucru poate provoca deteriorarea chederului de cauciuc din jurul ușii. După ce ați terminat, ștergeți urmele de apă pentru a preveni un nou îngheț.

Nu turnați apă caldă în cilindrul cheii. Nu veți putea introduce cheia dacă apa îngheață în orificiu.

Încălzirea motorului și evacuarea pot aprinde materiale inflamabile rămase sub capotă, provocând un incendiu. Dacă ați parcat autovehiculul pentru o perioadă îndelungată, inspectați și îndepărtați eventualele resturi care s-ar putea colecta, cum ar fi iarba uscată, sau frunzele căzute care au fost transportate pentru a fi utilizate ca și cuib de către un animal mic. De asemenea, verificați sub capotă după materiale inflamabile rămase după ce dvs., sau altcineva, ați efectuat o întreținere a autovehiculului.

Verificări la interior

- Așezați sau fixați în mod adecvat toate obiectele de la bord.
  - ▶ Încărcarea cu prea multe bagaje sau așezarea incorectă a acestora poate afecta manevrabilitatea, stabilitatea, distanța de oprire și anvelopele autovehiculului.
    - ➲ **Limita de încărcare** P. 419
- Nu aranjați obiecte astfel încât să depășească înălțimea scaunului.
  - ▶ Acestea vă pot bloca vizibilitatea și pot fi aruncate în față în cazul unei frânări bruște.
- Nu așezați obiecte în spațiul pentru picioare al locurilor din față.
  Asigurați-vă că ați fixat bine covorașele.
  - ▶ Un obiect sau un covoraș nefixat vă pot incomoda la acționarea pedalelor de frână și de accelerație în timpul conducerii.
- Dacă aveți animale la bord, nu le lăsați libere în interiorul autovehiculului.
  - ▶ Acestea vă pot incomoda la condus, lucru ce poate provoca un accident.
- Închideți bine și încuiați toate ușile și hayonul.
- Reglați poziția scaunului în mod adecvat.
  - ▶ Reglați, de asemenea, poziția tetierelor.
    - ➲ **Scaune** P. 253
    - ➲ **Reglarea tetierelor frontale** P. 261
- Reglați oglinzile și volanul în mod corespunzător.
  - ▶ Efectuați aceste reglaje în timp ce sunteți așezat în poziția adecvată pentru condus.
    - ➲ **Oglinzi** P. 250
    - ➲ **Reglarea volanului** P. 249

Continuare

Verificări la interior

Fasciculul farurilor este reglat din fabrică și nu necesită modificări. Totuși, dacă transportați în mod regulat obiecte grele în portbagaj, fasciculul trebuie reglat la reprezentanță sau de către un tehnician calificat.

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu un sistem de reglare automată a farurilor care reglează automat unghiul vertical al luminilor de întâlnire.

- Asigurați-vă că obiectele plasate pe podea în spatele scaunelor față nu pot aluneca sub scaune.
  ▶ Acestea pot afecta capacitatea șoferului de a acționa pedalele sau de a regla scaunele.
- Toți pasagerii din autovehicul trebuie să își fixeze centurile de siguranță.
  Fixarea centurii de siguranță P. 54
- Asigurați-vă că indicatoarele de pe tabloul de bord se aprind la pornirea autovehiculului și se sting la scurt timp după aceasta.
  ▶ Dacă apare o defecțiune, autovehiculul trebuie să fie verificat la reprezentanță.
  Indicatori P. 118

Limita de încărcare

Atunci când încărcați bagaje, greutatea totală a autovehiculului, a pasagerilor și a bagajelor nu trebuie să depășească greutatea maximă admisă.
Specificații P. 776

Sarcina de pe axul față și cea de pe cel din spate nu trebuie să depășească greutatea maximă admisă pe ax.
Specificații P. 776

Limita de încărcare

⚠AVERTIZARE

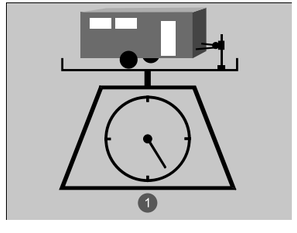
Supraîncărcarea, sau încărcarea necorespunzătoare, pot afecta manevrabilitatea și stabilitatea, provocând accidente în care puteți fi rănit sau ucis.

Respectați limitele de încărcare și celelalte instrucțiuni de încărcare din acest manual.

Pregătirea remorcării

Limite sarcinii remorcate

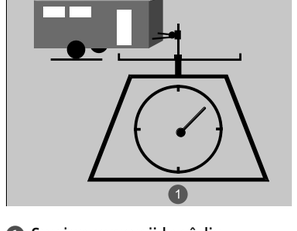
Autovehiculul dvs. poate tracta o remorcă dacă respectați limitele de greutate, utilizați echipamente adecvate și respectați regulile de remorcare. Verificați limitele de încărcare înainte de a conduce.



1 Sarcina totală

Greutatea totală a remorcii

Nu depășiți greutatea maximă de tractare a remorcii și barei de tractare (cu/fără frâne), plus bagajele și tot ce este în sau pe aceasta. Tractarea unor sarcini care depășesc greutatea maximă de remorcare poate afecta în mod grav manevrabilitatea și performanțele autovehiculului, și pot avaria motorul și trenul de rulare.



1 Sarcina remorcii la cârlig

Sarcina remorcii la cârlig

Sarcina remorcii la cârlig nu trebuie să depășească niciodată 100 kg. Aceasta este sarcina pe care remorca o aplică asupra barei de tractare atunci când este complet încărcată. Regula empirică spune că pentru o greutate a remorcii de până la 1000 kg, sarcina la cârlig reprezintă 10% din greutatea totală a remorcii.

- O sarcină excesivă a remorcii la cârlig reduce tracțiunea roților față și controlul asupra direcției. O sarcină prea mică poate face remorca instabilă, aceasta putând devia de la curs.
- Pentru a obține o sarcină adecvată la cârlig a remorcii, începeți prin a încărca 60% din încărcătura pe partea din față a remorcii și 40% pe partea din spate. Reașezați încărcătura după cum este necesar.

Limitele sarcinii remorcate

AVERTIZARE

Depășirea limitelor de încărcare, sau încărcarea necorespunzătoare a autovehiculului și remorcii, pot provoca un accident în care puteți fi rănit sau ucis.

Verificați minuțios încărcarea vehiculului și a remorcii înainte de a conduce.

Verificați la un cântar public dacă toate încărcăturile se situează în limitele pevăzute. Dacă nu este disponibil un cântar public, adunați greutatea estimată a bagajelor la greutatea remorcii (menționată de producător) și apoi măsurați greutatea aplicată pe dispozitivul de tractare.

Perioada de rodaj
Evitați tractarea unei remorci în primii 1000 km (625 mile) de rulare ai autovehiculului.

Când utilizați un dispozitiv de remorcare detașabil, demontați-l întotdeauna atunci când nu îl utilizați și montați-l numai atunci când remorcați, astfel încât să nu obtureze nimic din spatele vehiculului, cum ar fi luminile exterioare sau plăcuța de înmatriculare.

Nu depășiți niciodată sarcina maximă de remorcare și limita de încărcare specificată.

Specificații P. 776

Echipamentul și accesoriile de tractare

Echipamentele de tractare diferă în funcție de dimensiunea remorcii, încărcătură și destinația finală.

Barele de tractare

Bara de tractare trebuie să fie omologată și fixată corect în șuruburi de șasiul automobilului.

Lanțurile de siguranță

Utilizați întodeauna lanțuri de siguranță atunci când tractați o remorcă. Lăsați loc suficient pentru a permite remorcii să ia virajele, însă lanțurile nu trebuie să atingă solul.

Sistemul de frânare al remorcii

Dacă doriți să procurați o remorcă dotată cu sistem de frânare, aveți grijă ca acesta să fie acționat electronic. Nu încercați să conectați sistemul de frânare al remorcii la sistemul hidraulic al automobilului. Chiar dacă poate părea o soluție bună, orice încercare de conectare a frânelor remorcii la sistemul hidraulic al automobilului va reduce eficiența frânării, creând un potențial pericol.

Echipamente suplimentare de tractare

Este posibil ca reglementările în vigoare să impună montarea de oglinzi exterioare speciale la tractarea unei remorci. Chiar dacă reglementările din țara dumneavoastră nu impun utilizarea de oglinzi, trebuie să instalați oglinzi speciale dacă vizibilitatea este restricționată în orice mod.

Continuare

Limitele sarcinii remorcate

Dacă tractați o remorcă într-o regiune muntoasă, nu uitați să reduceți din greutatea maximă de remorcare 10% din greutățile combinate ale vehiculului la fiecare 1000 metri în altitudine.

Echipamentul și accesoriile de tractare

Asigurați-vă ca toate echipamentele să fie corect montate și întreținute și să respecte reglementările în vigoare din țara în care vă deplasați.

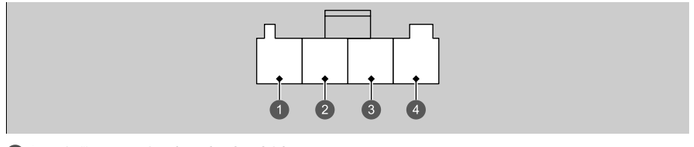
Consultați vânzătorul remorcii sau agenția de închirieri privind orice alte echipamente care pot fi recomandate sau necesare pentru situația dumneavoastră specifică.

Consultați producătorul remorcii pentru instalarea și configurarea corespunzătoare a echipamentului. Instalarea și configurarea necorespunzătoare pot afecta manevrarea, stabilitatea și frânarea vehiculului dumneavoastră.

Sistemul de iluminare și cablajele remorcilor pot diferi în funcție de tip și marcă. Dacă este necesar un anumit conector, acesta trebuie să fie montat de un tehnician calificat.

■ Sistemul de iluminat al remorcii

Sistemul și echipamentele de iluminat ale remorcii trebuie să respecte reglementările în vigoare din țara în care vă deplasați. Consultați vânzătorul remorcii sau agenția de închirieri în privința cerințelor din zona în care vă deplasați.



❶ Lumină marșarier (verde deschis)
❷ Remorcă +B (violet deschis/roșu)
❸ Lumină ceață spate (maro)
❹ Lumină mică (gri)

Vă recomandăm să solicitați unei reprezentanțe să monteze cablajul și convertorul Honda. Sunt concepute pentru vehiculul dvs.

Iluminatul și cablajul remorcilor pot varia în funcție de tip și de marcă. Dacă este necesar un conector, acesta trebuie montat numai de către un tehnician calificat.

Sistemul de iluminat al remorcii

Conectorul de iluminare a remorcii este amplasat în spatele panoului lateral stâng în zona pentru bagaje.
Chiar dacă intenționați să utilizați cablaj de iluminat a remorcii și convertor non-Honda, întrebați la o reprezentanță despre compatibilitatea conectorului și pinilor.

Sistemul de stabilitate a remorcii

Ajută la stabilizarea vehiculului și a remorcii atunci când aceasta se balansează puternic.

■ Cum funcționează sistemul de stabilitate a remorcii

Când vehiculul și remorca devin instabile în timpul conducerii, asistența la stabilitatea remorcii determină cauza. Dacă oscilația remorcii este detectată drept cauză, iar balansarea crește, sistemul aplică frânele sau controlează sistemul de propulsie pentru a reduce viteza vehiculului.
Atât luminile de frână ale vehiculului, cât și ale remorcii, se aprind automat dacă frânați pentru a reduce viteza vehiculului.

Sistemul de stabilitate a remorcii

Asistența la stabilitatea remorcii nu este o funcție care împiedică balansarea vehiculului și a remorcii. Pentru a împiedica balansarea remorcii, evitați vitezele mari, schimbarea bruscă a direcției, încărcarea necorespunzătoare a remorcii și frânarea bruscă.
Când este balansată prea puternic, sistemul devine ineficient și puteți pierde controlul asupra vehiculului, cauzând răsturnarea remorcii sau deteriorarea ei.
Conducerea în siguranță tractând o remorcă P. 424

Balansarea remorcii este cauzată de:
• Curenți de aer transversali
• Sarcină incorectă pe bara de remorcare
• Viteză excesivă

Indicatorul sistemului VSA clipește în timpul funcționării asistenței la stabilitatea remorcii.
Funcționarea VSA P. 466

Conducerea în siguranță tractând o remorcă

Ce trebuie să știți înainte de a conduce tractând o remorcă

- Remorca trebuie să fie întreținută corect și menținută în stare bună.
- Asigurați-vă că toate greutățile și sarcinile sunt în limitele admise.
  Limitele sarcinii remorcate P. 420
- Fixați bine bara de tractare, lanțurile de siguranță și toate celelalte elemente necesare.
- Fixați bine elementele din interiorul remorcii și cele de deasupra acesteia, astfel încât să nu se deplaseze în timpul deplasării.
- Verificați dacă sistemele de iluminat și cele de frânare ale remorcii funcționează corect.
- Verificați presiunea anvelopelor remorcii, inclusiv cea a roții de rezervă.
- Aveți grijă să consultați reglementările referitoare la limita de viteză și restricțiile de deplasare pentru autovehiculele care tractează remorci. Dacă urmează să traversați mai multe țări, consultați reglementările în vigoare din fiecare țară înainte de a porni la drum.
- Opriți sistemul de senzori de parcare spate.
  Funcții personalizate P. 604
- Opriți sistemul de control al frânării la viteză redusă. Acesta se poate activa dacă detectează remorca ca fiind un obstacol.
  Pornirea și oprirea sistemului P. 501
- Când tractați o remorcă selectați modul **TOW** pentru funcționarea optimă a transmisiei.
  Schimbarea modurilor de condus P. 445

Viteza de deplasare și treptele de viteză utilizate în timpul tractării

- Conduceți mai încet decât de obicei.
- Respectați limitele de viteză indicate de semnele de circulație pentru vehiculele cu remorcă.
- Folosiți treapta D când tractați o remorcă pe drum drept.

Conducerea în siguranță tractând o remorcă

Viteza de deplasare cu o remorcă este restricționată la maximum 100 km/h (62 mph).

Parcare
Pe lângă măsurile de precauție normale, plasați blocaje pentru roți la fiecare dintre roțile remorcii.

Nu uitați să decuplați remorca înainte de a schimba o anvelopă dezumflată. Întrebați vânzătorul sau agenția de închiriere a remorcii unde și cum să depozitați roata de rezervă a remorcii.

Nu se recomandă conducerea pe drumuri cu o înclinație de peste 12%. Consultați recomandările asociației utilizatorilor de remorci cu privire la drumurile adecvate.

Turbulențele cauzate de trecerea autovehiculelor mari pot provoca balansarea remorcii. Mențineți o viteză constantă și țineți volanul drept.

La mersul în marșarier, conduceți întotdeauna încet și rugați pe cineva să vă ghideze.

Viteza de deplasare și treptele de viteză utilizate

Când tractați o remorcă cu latură fixă (de ex. o rulotă), nu depășiți 88 km/h (55 mph). La viteze mai mari, remorca se poate balansa sau poate afecta manevrabilitatea vehiculului.

Luarea virajelor și frânarea

- Luați virajele mai încet și mai larg decât în mod normal.
- Alocați o distanță și un timp mai mare de frânare.
- Nu frânați și nu virați brusc.

Conducerea pe drumuri în pantă

- Dacă apare pe afișajul de bord mesajul **Engine temperature near limit. Avoid strong acceleration and high speed.** (alb), opriți sistemul de control al climatizării și reduceți viteza.
  Dacă apare pe afișajul de bord mesajul **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** (roșu), opriți în siguranță pe marginea drumului și lăsați motorul să se răcească.
  Dacă apare pe afișajul de bord mesajul **Power system temperature high. Power may be reduced.** (roșu), opriți în siguranță pe marginea drumului și lăsați sistemul power să se răcească.

Informații generale

Vehiculul dvs. a fost proiectat pentru utilizarea în principal pe drumuri asfaltate, chiar dacă garda înaltă la sol vă permite să conduceți uneori pe drumuri neasfaltate. Vehiculul nu este proiectat pentru drumeții sau alte utilizări pe teren accidentat.

Dacă decideți să conduceți pe drumuri neasfaltate, veți constata că acest lucru necesită aptitudini diferite de condus, și că vehiculul dvs. va avea un comportament diferit față de cel de pe asfalt. Acordați atenție precauțiilor și sugestiilor din această secțiune și familiarizați-vă cu vehiculul înainte de a conduce pe drumuri neasfaltate.

Precauții importante de securitate

Pentru a evita pierderea controlului sau răsturnarea, respectați următoarele precauții și recomandări:

- Așezați bagajele în mod corect și nu depășiți limitele de încărcare.
  ➡ **Limita de încărcare** P. 419
- Asigurați-vă că toți pasagerii poartă centura de siguranță în timpul conducerii.
- Mențineți o viteză redusă și nu conduceți mai rapid decât permit condițiile de drum.
- Evaluați permanent situația și nu depășiți limitele.

Recomandări pentru conducerea pe teren accidentat

⚠AVERTIZARE

Exploatarea incorectă a vehiculului pe drumuri asfaltate sau neasfaltate poate provoca accidente, sau răsturnarea, ce pot duce la rănirea gravă sau decesul șoferului sau pasagerilor.

- Respectați toate instrucțiunile și recomandările din prezentul manual.
- Mențineți o viteză redusă și nu conduceți mai rapid decât permit condițiile de drum.

Exploatarea incorectă a vehiculului poate conduce la accidente sau răsturnare.

➡ **Informații importante despre manevrare** P. 46
➡ **Precauții în timpul condusului** P. 431

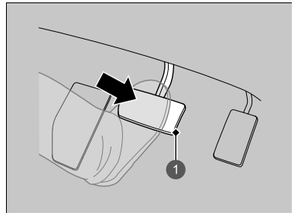
Evitarea situațiilor periculoase

- **Verificați vehiculul** înainte de a părăsi drumul asfaltat și asigurați-vă că ați efectuat toate intervențiile de service necesare. Acordați o atenție specială stării anvelopelor și verificați presiunea acestora.
- **Rețineți** că ruta aleasă are anumite limite (prea înclinată sau accidentată), că aveți limite (aptitudini de conducere și confort), la fel ca vehiculul dumneavoastră (tracțiune, stabilitate și putere). Necunoașterea acestor limite riscă să vă aducă pe dumneavoastră și pasagerii dumneavoastră în situații periculoase.
- **Accelerarea și frânarea** trebuie să fie lentă și progresivă. Încercarea de a porni sau opri prea repede poate provoca pierderea tracțiunii și a controlului.
- **Evitarea obstacolelor** și fragmentelor de pe drum reduce riscul de răsturnare sau deteriorare a suspensiei sau altor componente.
- **Conducerea pe suprafețe înclinate** crește riscul de răsturnare, în special dacă încercați să traversați o pantă prea abruptă. Parcurgerea unei pante în unghi drept este, de obicei, cea mai sigură soluție. Dacă nu aveți vizibilitate asupra tuturor condițiilor și obstacolelor, parcurgeți distanța pe jos înainte de a conduce. Dacă aveți dubii că puteți trece în siguranță, nu încercați. Căutați altă rută. Dacă vă împotmoliți atunci când urcați, nu încercați să întoarceți. Mergeți încet în marșarier pe același drum pe care ați urcat.
- **Traversarea unei ape** – evitați să conduceți prin apă adâncă. Dacă întâlniți apă (un pârâu sau o baltă, de exemplu), evaluați cu atenție situația înainte de a continua drumul. Asigurați-vă că nu este adâncă, că nu curge repede și că fundul apei este stabil. Dacă nu puteți afla adâncimea sau stabilitatea fundului apei, întoarceți-vă și căutați altă rută. În plus, conducerea prin apă adâncă poate avaria vehiculul. Când conduceți prin apă care ajunge la jumătatea roții, apa poate intra în transmisie și diferențial, diluând lubrifiantul și provocând defecțiuni. De asemenea, poate dilua vaselina de pe rulmenții roților.
- **Dacă vă împotmoliți**, conduceți cu grijă în direcția în care credeți că vă puteți elibera. Nu patinați roțile, deoarece vă veți împotmoli și mai mult și riscați să avariați transmisia. Dacă nu vă puteți elibera, vehiculul va trebui tractat, fiind dotat cu câte un cârlig față și spate în acest scop.

Pornirea (POWER ON)



❶ Comutatorul frânei de parcare



❶ Pedala de frână

1. Asigurați-vă că este aplicată frâna de parcare.
▶ Indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu) se aprinde timp de 30 secunde atunci când trageți comutatorul frânei electrice de parcare.

2. Apăsați pedala de frână.

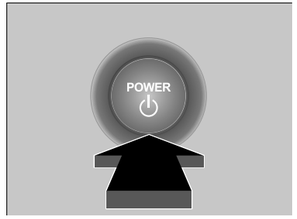
Pornirea (POWER ON)

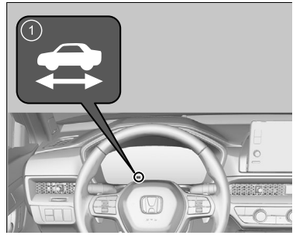
Apăsați cu fermitate pedala de frână atunci când porniți sistemul power.

Motorul pornește mai greu pe vreme rece și în condiții de aer rarefiat, la altitudini de peste 2.400 m.

Când porniți sistemul power în condiții de temperaturi scăzute, opriți toate accesoriile electrice, precum lumini, sistemul de climatizare și dezaburitorul lunetă, pentru a reduce consumul bateriei de 12 volți.

Dacă sistemul de evacuare produce un sunet neobișnuit sau simțiți miros de gaze de eșapament în autovehicul, acesta trebuie verificat la reprezentanță. Este posibil să fi apărut o defecțiune la motor sau la sistemul de evacuare.





❶ Indicator Ready

3. Fără a apăsa pedala de accelerație, apăsați butonul **POWER** în timp ce apăsați pedala de frână.

4. Verificați indicatorul (ready - pregătit).
▶ Continuați să apăsați pedala de frână până când se aprinde indicatorul .
▶ Indicatorul se aprinde când sistemul power este pornit și puteți începe să conduceți.
▶ Dacă temperatura exterioară este extrem de scăzută, nu puteți conduce până când nu se îmbunătățesc condițiile meteo. În acest caz, indicatorul nu se aprinde și apare un mesaj de avertizare pe afișajul de bord.
Indicatori P. 118

Continuare

Pornirea (POWER ON)

Dacă bateria telecomenzii este aproape descărcată, apropiați telecomanda de butonul **POWER**.
Dacă se descarcă bateria telecomenzii P. 746

Este posibil ca sistemul să nu pornească dacă telecomanda este supusă unor unde radio puternice.

Nu țineți apăsat butonul **POWER** pentru a porni sistemul. Dacă sistemul power nu pornește, așteptați 30 de secunde înainte de a încerca din nou.

Este posibil ca motorul să nu funcționeze atunci când vehiculul este gata de conducere.
Puteți începe să conduceți cu indicatorul aprins.
Dacă apăsați butonul **POWER** în timp ce apăsați pedala de frână cu indicatorul aprins, modul de funcționare este setat pe VEHICLE OFF și nu puteți începe deplasarea.
Indicatorul ready P. 124

Sistemul de imobilizare protejează vehiculul împotriva furtului.
Dacă se utilizează o cheie (sau alt dispozitiv) codificată incorect, sistemul power nu se activează.
Sistemul de imobilizare P. 217

Când setați modul de funcționare la ON, puteți simți pedala de frână coborând ușor. Acest lucru este normal.

Începerea conducerii

1. Ținând piciorul drept pe pedala de frână, verificați dacă indicatorul este aprins, cuplați schimbătorul de viteze în poziția D. Selectați R pentru a cupla marșarierul.
2. Cu frâna electrică de parcare aplicată, eliberați pedala de frână și apăsați ușor pedala de accelerație.
   ▶ Verificați dacă indicatorul frânei de parcare și al sistemului de frânare (roșu) se stinge.
   ➡ **Frâna de parcare** P. 591
   ➡ **Dacă indicatorul sistemului de transmisie clipește simultan cu afișarea mesajul de avertizare** P. 758

Sistemul de asistență la pornirea din pantă

Asistența la pornirea din pantă previne deplasarea înapoi, pe planuri înclinate, a autovehiculului la mutarea piciorului de pe pedala de frână pe pedala de accelerație.

Cuplați transmisia în D, în B când vehiculul este cu fața spre urcare, sau în R când este cu fața spre coborâre, apoi eliberați pedala de frână.

Oprirea sistemului Power

Puteți opri sistemul power atunci când autovehiculul este complet oprit.

1. Apăsați pedala de frână și cuplați transmisia în P.
   ▶ Nu eliberați pedala de frână până când nu ați verificat dacă P este afișat pe indicatorul poziției treptei.
2. Apăsați butonul **POWER**.

Începerea conducerii

De asemenea, puteți elibera frâna de parcare prin apăsarea comutatorului frânei electrice de parcare, în timp ce apăsați pedala de frână. La coborâre, puteți să porniți mai lin vehiculul eliberându-l manual cu ajutorul comutatorului frânei electrice de parcare, decât cu pedala de accelerație.

Ca vehicul hibrid, sunetele și vibrațiile motorului termic pot lipsi chiar dacă vehiculul este gata de conducere. De asemenea, este posibil să nu vă dați seama că puteți începe deplasarea.
Verificați dacă indicatorul este aprins înainte de a începe să conduceți.

Sistemul de asistență la pornirea din pantă

Asistența la pornire din pantă poate să nu împiedice deplasarea înapoi pe o suprafață foarte abruptă sau foarte alunecoasă și nu va funcționa pe drumuri cu înclinații reduse.

Asistența la pornirea din pantă va funcționa chiar și atunci când sistemul VSA este oprit.

Asistența la pornirea din pantă nu înlocuiește frâna de parcare.

Măsuri de precauție în timpul condusului

Indicații de conducere pentru vehiculul utilitar

Vehiculele utilitare au o rată de răsturnare semnificativ mai mare decât alte tipuri de vehicule.
Pentru a preveni răsturnarea sau pierderea controlului:
- Luați virajele la viteze mai mici decât le-ați face cu un vehicul mai mic.
- Evitați întoarcerea bruscă și manevrele abrupte ori de câte ori este posibil.
- Nu modificați vehiculul în nici un fel în care să ridicați centrul de gravitație.
- Nu transportați bagaje grele pe plafon.

Pe timp de ceață

Vizibilitatea devine scăzută atunci când este ceață. Când conduceți, activați luminile de poziție chiar și în timpul zilei. Încetiniți și ghidați-vă după linia de demarcație centrală, după parapeții de protecție și după luminile spate ale vehiculului din fața dvs.

Pe timp de vânt puternic

Țineți volanul strâns în cazul în care un vânt lateral puternic schimbă direcția vehiculului în timpul deplasării. Decelerați încet și păstrați vehiculul pe mijlocul benzii. Aveți grijă la rafalele de vânt, mai ales când vehiculul dvs. iese dintr-un tunel, când conduceți pe un pod sau pe malul unui râu, sau printr-o zonă deschisă și când vă depășește un camion mare.

Continuare

Măsuri de precauție în timpul condusului

ATENȚIE: Nu conduceți pe drumuri unde apa este adâncă. Conducerea prin apă adâncă poate avaria motorul termic sau provoca defecțiuni ale componentelor electrice, iar autovehiculul se va defecta.

NOTĂ
Nu manevrați schimbătorul de viteze în timp ce apăsați pedala de accelerație. Puteți avaria transmisia.

NOTĂ
Dacă rotiți în mod repetat volanul, la viteză extrem de redusă, sau mențineți volanul rotit maxim stânga, sau dreapta, pentru un timp, sistemul de servodirecție electrică (EPS) se încălzește. Sistemul intră în modul de protecție și limitează performanțele. Volanul devine tot mai greu de operat. Odată ce sistemul se răcește, sistemul EPS își revine.
Funcționând în mod repetat în aceste condiții, sistemul se poate defecta.

Dacă modul de funcționare este setat pe ACCESSORY în timpul deplasării, sistemul power se va opri și toate funcțiile de asistare a direcției și frânei se vor opri, ceea ce va face dificil controlul vehiculului.
Nu selectați treapta N deoarece va scădea performanțele frânei regenerative (și accelerației).

Pe timp de ploaie

Drumul este alunecos pe timp de ploaie. Evitați frânarea puternică, accelerația rapidă și schimbarea bruscă a direcției și acordați mai multă atenție atunci când conduceți. Este posibil să experimentați fenomenul de acvaplanare dacă conduceți pe un drum cu bălți. Nu conduceți prin apă adâncă și pe drumuri inundate.
Acest lucru poate deteriora sistemul power sau transmisia, sau poate provoca defectarea componentelor electrice.

Alte precauții

Dacă are loc un impact puternic cu un obstacol aflat sub autovehicul, opriți într-un loc sigur. Verificați sub vehiculul dacă există avarii sau scurgeri de lichide.

Măsuri de precauție în timpul condusului

În primii 1000 de kilometri (600 mile) de funcționare, pentru a preveni avarierea sistemului power sau a trenului de rulare, evitați accelerațiile bruște sau rularea la putere maximă.
Evitați frânările bruște în primii 300 de kilometri (200 de mile) după achiziționarea vehiculului sau înlocuirea plăcuțelor sau a discurilor de frână, pentru a permite frânarea corectă.

Indicații de conducere pentru vehiculul utilitar

Nerespectarea manevrării corecte a autovehiculului poate avea ca rezultat un accident sau o răsturnare.
Informații importante despre manevrare P. 46

Pe timp de ploaie

Aveți grijă atunci când apare fenomenul de acvaplanare. Când conduceți cu viteză excesivă pe un drum acoperit cu apă se formează un strat de apă între anvelope și suprafața drumului. În acest caz, autovehiculul nu poate răspunde la comenzi cum ar fi direcția sau frânarea.

Încetiniți ușor atunci când creșteți rata de decelerare din selectorul padelă. Dacă drumul este alunecos, utilizarea bruscă a frânei regenerative poate provoca derapaj.

Transmisia

Creeping (alunecare în staționare)

Funcționarea la turații ridicate a motorului poate duce la "alunecarea" vehiculului. Țineți pedala de frână apăsată ferm în timpul staționării.

Kickdown (accelerare bruscă)

Apăsarea rapidă a pedalei de accelerație în timpul conducerii în rampă poate determina trecerea transmisiei într-o viteză inferioară, crescând neașteptat viteza autovehiculului. Apăsați pedala de accelerație cu atenție, în special pe suprafețe alunecoase și în curbe.

Schimbarea treptelor de viteză

Schimbați treapta de viteză în funcție de nevoile dvs. de conducere.

■ Pozițiile comutatorului de viteze



P Parking (Parcare)
Utilizată în momentul parcării sau al pornirii și opririi vehiculului.

R Reverse (Marșarier)
Utilizată pentru mersul în marșarier.

N Neutral (Neutru)
Transmisia nu este blocată.

D/B Drive (Conducere)/poziția B
De fiecare dată când apăsați butonul D/B, modul comută între Drive și poziția **B**.

Drive

- Utilizată pentru condus normal.
- Poate fi utilizată temporar padela de decelerație.
- Poate fi utilizată padela de decelerație când este activat modul **SPORT**.

Poziția B

- Utilizată pe un drum în coborâre lung și pentru creșterea frânării regenerative.
- Poate fi utilizată padela de decelerație.

Schimbarea treptelor de viteză

⚠AVERTIZARE

Vehiculul se poate deplasa necontrolat dacă îl părăsiți și nu lăsați transmisia în Park.

Un vehicul care se deplasează necontrolat poate provoca un accident care poate duce la vătămări grave sau deces.

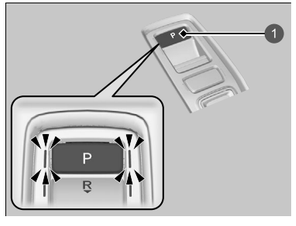
Țineți întotdeauna piciorul pe pedala de frână până când este afișat P pe indicatorul poziției treptei.

În timp ce nivelul bateriei de înaltă tensiune este plin sau temperatura bateriei de înaltă tensiune este scăzută, frânarea regenerativă poate deveni mai puțin eficientă.

Pentru a preveni defecțiunile și cuplarea neintenționată:
- Nu vărsați lichide pe sau în jurul butoanelor comutatorului de schimbare a vitezelor.
- Nu așezați și nu scăpați niciun obiect pe sau în jurul comutatorului de schimbare a vitezelor.
- Nu lăsați pasagerii sau copiii să acționeze butoanele de schimbare a vitezelor.

Se aude semnalul sonor și este afișat un mesaj pe afișajul de bord atunci când apăsați pedala de accelerație cu poziția treptei în N.
Mesaje de informare și avertizare P. 140
Schimbați poziția treptei în D sau R cu pedala de frână apăsată.

■ P Butonul parking



❶ P Buton

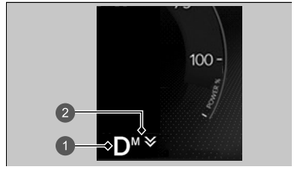
Poziția treptei se schimbă în P când apăsați butonul P în timp ce vehiculul este parcat cu modul de funcționare în ON. Indicatoarele de pe lateralele butonului P se aprind.

Continuare

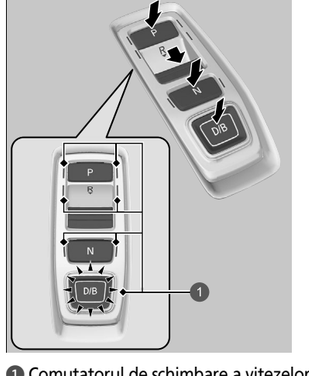
Schimbarea treptelor de viteză

Ocazional, puteți constata că vehiculului îi ia mai mult timp decât de obicei să înceapă deplasarea atunci când selectați R, eliberați pedala de frână și/sau apăsați pedala de accelerație. Acest lucru poate apărea atunci când nivelul bateriei de înaltă tensiune este extrem de scăzut și nu indică o defecțiune a vehiculului.

Acționarea treptelor de viteze



1 Indicator poziție treaptă (indicator sistem de transmisie)
2 Indicator padelă de decelerație



1 Comutatorul de schimbare a vitezelor

P: Apăsați butonul P.

R: Apăsați butonul R.

N: Apăsați butonul N.

D/B: Apăsați butonul D/B.
De fiecare dată când apăsați butonul D/B, modul comută între Drive și poziția **B**.

Acționarea treptelor de viteze

NOTĂ
Când schimbați din poziția D în poziția R și viceversa, opriți complet deplasarea și țineți pedala de frână apăsată.
Acționarea treptelor de viteză înainte de oprirea completă a autovehiculului poate avaria transmisia.

Când schimbați treapta în poziția P, țineți întotdeauna piciorul pe pedala de frână până când sunteți sigur că pe indicatorul poziției treptei este afișat P.

Înainte de a selecta o treaptă, verificați indicatorul poziției treptei de viteză din bord și indicatorul butonului treptei.

Dacă indicatorul butonului poziției treptei curente, sau toți ceilalți indicatori clipesc simultan, există o problemă la transmisie.
Evitați accelerările bruște și verificați transmisia la o reprezentanță cât mai repede posibil.

Se aude semnalul sonor când schimbați în R.
Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Atunci când schimbați treptele la temperaturi extrem de scăzute (–30°C), poate apărea o scurtă întârziere înainte de afișarea poziției. Verificați întotdeauna că sunteți în treapta corectă înainte de a conduce.

Când deschideți ușa șoferului

Dacă deschideți ușa șoferului în următoarele condiții, poziția treptei de viteză se schimbă automat în P.

▶Dacă schimbați manual poziția treptei de viteză de la P cu pedala de frână apăsată, poziția treptei de viteză va reveni automat la P odată ce eliberați pedala de frână.

- Vehiculul este staționar cu modul de funcționare în ON, sau se deplasează cu 2 km/h (1 mph) sau mai lent.
- Transmisia este în altă treaptă decât P.
- A fost decuplată centura de siguranță a șoferului.

La oprirea motorului

Dacă opriți sistemul de power în timp ce vehiculul este staționat și transmisia este în altă poziție decât P, poziția treptei de viteză se schimbă automat în P.

Continuare

Când deschideți ușa șoferului

În timp ce sistemul este proiectat să schimbe automat poziția de treptei de viteză la P în condițiile descrise, pentru siguranță, trebuie să selectați întotdeauna P înainte de a deschide ușa șoferului.
Asigurați-vă că parcați vehiculul într-un loc sigur.
În staționare P. 601

Dacă doriți să conduceți vehiculul după ce poziția treptei de viteză s-a schimbat automat în P în condițiile descrise, închideți ușa, cuplați centura de siguranță, apăsați pedala de frână, apoi schimbați poziția treptei.

Dacă părăsiți vehiculul, opriți sistemul power și încuiați ușile.

■ Dacă doriți să mențineți transmisia în poziția N (mod spălătorie auto)

Cu sistemul power pornit:

1. Apăsați și mențineți apăsată pedala de frână.

2. Selectați N.

3. În decurs de cinci secunde, apăsați butonul **POWER**.

Modul de funcționare se schimbă în ACCESSORY și va fi afișat un mesaj pe afișajul de bord.

▶ Poziția treptei de viteză rămâne în N cu modul de funcționare în ACCESSORY timp de 15 minute, apoi se schimbă automat în P.

Schimbarea manuală în treapta P anulează modul ACCESSORY.
Indicatorul P se aprinde și modul de funcționare se schimbă în OFF.

Dacă doriți să mențineți transmisia în poziția N

Rețineți că este posibil ca transmisia să nu rămână în poziția N în timp ce oricare dintre următorii indicatori este aprins:

- Indicator sistem power
- Indicator sistem de transmisie
- Indicator sistem de încărcare a bateriei de 12 volți

■Restricții la selectarea unei trepte de viteză

Nu puteți selecta o treaptă de viteză în anumite circumstanțe care pot duce la un accident.

Când transmisia este în:	1. În aceste circumstanțe:	2. Dacă încercați să schimbați în:	3. Treapta de viteză rămâne/se schimbă în:	Cum să schimbați treapta de viteză
P	Nu este apăsată frâna.	Altă treaptă de viteză	P	Eliberați pedala de accelerație și apăsați pedala de frână.
P	Este apăsată pedala de accelerație.			
N	Vehiculul se deplasează cu viteză mică fără pedala de frână apăsată.		N	
N	Vehiculul se deplasează cu viteză mică cu pedala de accelerație apăsată.			
N, D sau B	Vă deplasați înainte.	R		Parcați vehiculul într-un loc sigur.
R sau N	Vă deplasați în marșarier.	D sau B		
R, N, D sau B	Vehiculul este în mișcare.	P		
P sau N	Indicatorul nu este aprins.	Altă treaptă de viteză în afară de P sau N	P sau N	Asigurați-vă că se aprinde indicatorul .

Padela de decelerație

Când eliberați pedala de accelerație, puteți controla rata de decelerare fără a lua mâinile de pe volan. Folosind padela de decelerație situată pe volan, puteți trece treptat prin patru etape de decelerare.

Când coborâți o pantă, puteți utiliza padela de decelerație pentru a menține rata de decelerare, permițându-vă astfel să păstrați o distanță sigură între vehiculul dvs. și vehiculul din față.

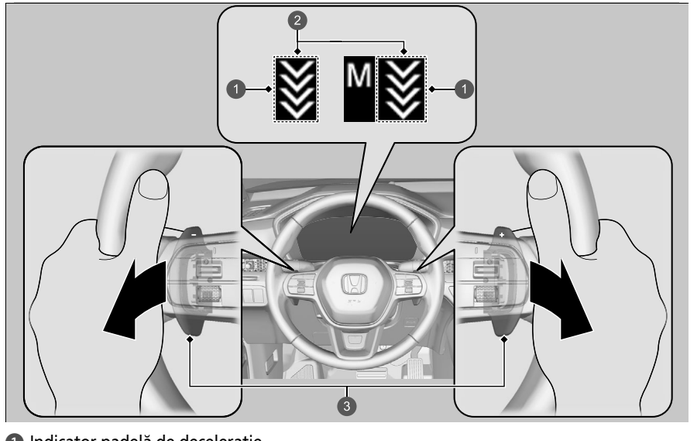
Padela de decelerație

⚠ATENȚIE

Creșterea ratei de decelerare prin acționarea rapidă a padelei de decelerație poate provoca deraparea anvelopelor, fapt ce poate duce la un accident care ar putea răni sau ucide pe cineva.

Mențineți întotdeauna o rată rezonabilă de decelerare.

Acționarea padelelor de decelerație



❶ Indicator padelă de decelerație
❷ Stadiul de decelerare
❸ Padelă de decelerație

Padela de decelerație

În următoarele situații, este posibil ca etapa să nu se schimbe și pictograma etapei va clipi chiar dacă trageți de padelă. Rata de decelerare poate să scadă sau să se anuleze automat când:

- Bateria de înaltă tensiune este încărcată complet sau temperatura acesteia este prea scăzută sau prea ridicată.
- Viteza vehiculului depășește raza de acțiune a decelerației, având modul **SPORT** oprit.
- Este necesară protecția sistemului hibrid.

Nu puteți utiliza padela de decelerație atunci când este în funcțiune ACC cu LSF. Dacă oricare dintre padele este acționată în timpul conducerii, ACC cu LSF se va anula automat.

Dacă trageți padela din stânga și cea din dreapta în același timp, este posibil ca stadiul de decelerare să nu se poată schimba.

Continuare

■ Când treapta de viteze este în D

Dacă trageți de padelă, rata de decelerare va crește temporar și stadiul curent va apărea pe tabloul de bord.
Padela de decelerație se va anula automat și indicatorul padelei de decelerație va dispărea din bord atunci când conduceți cu o viteză constantă sau încetiți până aproape de oprire.

■ Când treapta de viteze este în D și modul de condus este SPORT

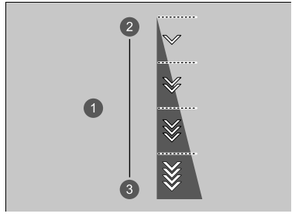
Dacă alegeți modul **SPORT**, rata de decelerare va crește și stadiul curent împreună cu simbolul **M** vor apărea pe tabloul de bord.
Când doriți să anulați padela de decelerație, schimbați din modul **SPORT**. Când este anulată, indicatorul padelei de decelerație va dispărea de pe tabloul de bord.

■ Când treapta de viteze este în B

Dacă schimbați poziția schimbătorului de viteze în B, rata de decelerare va crește și stadiul curent împreună cu simbolul **M** vor apărea pe tabloul de bord.
Când doriți să anulați padela de decelerație, schimbați poziția schimbătorului de viteze în D și schimbați din modul **SPORT**. Când este anulată, indicatorul padelei de decelerație va dispărea de pe tabloul de bord.

■ Operațiuni uzuale

Pentru a selecta diferitele stadii ale decelerației:
- Trageți padela + (din partea dreaptă) pentru a reduce "forța" de decelerare.
- Trageți padela − (din partea stângă) pentru a mări "forța" de decelerare.



Fiecare acționare a padelei efectuează o singură modificare a stadiului decelerației.

▶ Forța de decelerare poate să nu se modifice dacă țineți padela trasă.

❶ Forța de decelerare
❷ Scădere
❸ Creștere

Sistemul de alertă acustică a vehiculului

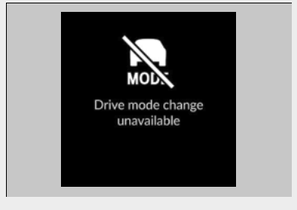
Îi alertează pe pietoni că se apropie un vehicul propulsat exclusiv electric, ce are viteza de aproximativ 25 km/h (16 mph) sau mai puțin.

Schimbarea modului de condus

Puteți alege între cinci moduri, modul **SPORT**, modul **NORMAL**, modul **ECON**, modul **SNOW** și modul **TOW** prin acționarea comutatorului **DRIVE MODE**.
Modul curent este afișat pe afișajul de bord. Fiecare mod în parte este afișat diferit.

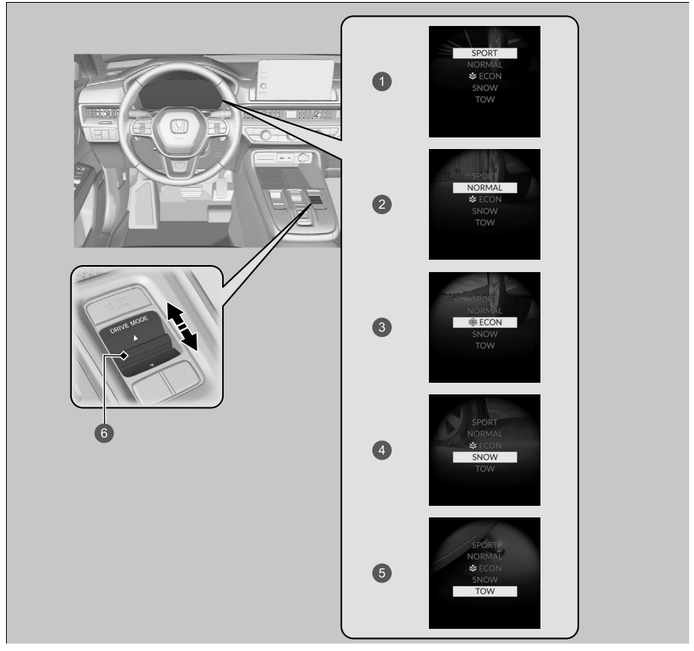
Schimbarea modului de condus

Este posibil ca modul să nu poată fi schimbat în anumite condiții de rulare.
Dacă există o problemă de sistem, acest mesaj va apărea pe afișajul de bord și nu veți putea selecta alt mod.



Continuare

Selectarea modului de condus



▸▸În timpul conducerii▸Schimbarea modului de condus

1. Modul **SPORT**
2. Modul **NORMAL**
3. Modul **ECON**
4. Modul **SNOW**
5. Modul **TOW**
6. Comutator **DRIVE MODE** (schimbare moduri)

Continuare

Conducere

Modul SPORT



Îmbunătățește capacitatea de reacție a accelerației.

Modul NORMAL



Optimizează echilibrul dintre manevrabilitate și confort.

Modul ECON



Facilitează conducerea eficientă din punct de vedere al consumului de combustibil.

Modul ECON

În modul **ECON**, sistemul de control al climatizării va fi mai puțin eficient, iar autovehiculul va accelera mai lent.

Modul SNOW



Maximizează manevrabilitatea pe un drum înzăpezit prin setările grupului motopropulsor.

Modul SNOW

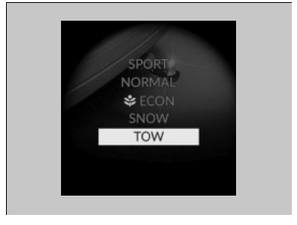
NOTĂ

Modul **SNOW** nu vă permite să conduceți pe drumuri înzăpezite sau înghețate în toate situațiile. Există limite pentru modul **SNOW**. Când conduceți pe drumuri înzăpezite sau înghețate; montați anvelope de iarnă sau lanțuri pentru anvelope, reduceți viteza și mențineți o distanță suficientă între vehicule.

Dispozitive de tracțiune pe zăpadă P. 709

Continuare

Modul TOW



Optimizează echilibrul între performanță și confort atunci când tractați o remorcă.

Modul de condus la următoarea pornire

Modul de condus la următoarea pornire este salvat în conformitate cu următorul tabel.

Fiecare telecomandă a propriul mod salvat.

Modul la ultima deplasare	Modul la următoarea deplasare
SPORT, **NORMAL**, **SNOW** sau **TOW**	**NORMAL**
ECON	**ECON**

Modul TOW

În modul **TOW**, anumite funcții ale sistemului Honda SENSING 360 sunt oprite.
➡ **Honda SENSING 360** P. 479

În modul **TOW**, când vă deplasați în marșarier, controlul frânării la viteză redusă și sistemul de senzori de parcare spate nu funcționează.
➡ **Controlul frânării la viteză redusă** P. 498
➡ **Sistemul de senzori de parcare** P. 603

Pentru mai multe detalii despre tractare, consultați pagina.
➡ **Tractarea unei remorci** P. 420

Sistemul de amortizoare adaptive

Controlează în mod constant amortizoarele față și spate ale vehiculului dvs. în funcție de condițiile actuale ale drumului, viteza vehiculului și acționarea direcției.

Puteți modifica răspunsul comenzilor activând modul **SPORT**.
➡ **Schimbarea modului de condus** P. 445

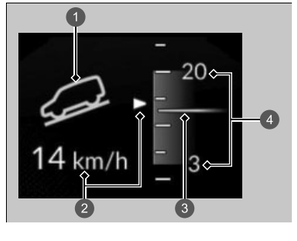
Sistemul de asistență la coborâre

Când vă deplasați pe un drum în coborâre în care frâna de motor nu este suficientă pentru a încetini autovehiculul, acest sistem ajută la menținerea unei viteze constante a autovehiculului, fără a fi nevoie să apăsați pedala de frână.

Condiții de funcționare a sistemului de asistență la coborâre

Sistemul funcționează în următoarele condiții.
- Conduceți cu o viteză cuprinsă între aproximativ 3-20 km/h (2-12 mph).
- Conduceți pe un drum în coborâre.
- Nu sunt apăsate pedalele de accelerație și de frână.

Afișarea pe ecranul Afișaj de bord



❶ Starea de funcționare a sistemului
- Verde: activat
- Alb: în așteptare

❷ Afișarea vitezei vehiculului
- Alb: viteza setată
- Gri: viteza curentă

▶ Clipește când viteza vehiculului este mai mare decât viteza de operare.

❸ Viteza curentă

❹ Gama de operare a vitezei setate

Sistemul de asistență la coborâre

AVERTIZARE

Sistemul de asistență la coborâre nu poate menține o viteză constantă a autovehiculului în orice situație.

Când circulați pe un drum foarte abrupt sau pe suprafețe alunecoase, este posibil ca sistemul să nu poată menține viteza vehiculului, fapt ce ar putea provoca un accident, provocând răni grave sau deces.

Întrucât sistemul de asistență la coborâre nu este conceput pentru a crește limitele de performanță ale autovehiculului, șoferul trebuie să fie întotdeauna conștient de condițiile suprafeței drumului și să conducă în siguranță.

Luminile de frână se aprind automat în timp ce sistemul este în funcțiune.

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze când circulați pe o pantă ușoară. Verificați indicatorul sistemului de asistență la coborâre pentru a vedea dacă sistemul este în funcțiune.

Sistemul se poate activa chiar și atunci când nu sunteți în coborâre, de exemplu când vehiculul se înclină în timp ce circulați pe suprafețe neuniforme.

Funcționarea sistemului de asistență la coborâre



❶ Indicatorul sistemului de asistență la coborâre

❷ Butonul sistemului de asistență la coborâre

Pornirea sistemului

Când viteza vehiculului este mai mică de aproximativ 20 km/h (12 mph), apăsați butonul pentru a porni sistemul.

▶ Sistemul intră în modul de așteptare, iar indicatorul sistemului de asistență la coborâre (alb) se aprinde.

Când sunt îndeplinite toate condițiile de funcționare, sistemul se activează și autovehiculul începe să mențină viteza atunci când vă deplasați în coborâre.

▶ Indicatorul sistemului de asistență la coborâre (verde) se aprinde când sistemul este în funcțiune.

Reglarea vitezei setate

Apăsați pedala de accelerație sau pedala de frână pentru a regla viteza autovehiculului în intervalul de funcționare. Viteza autovehiculului la care eliberați pedala de accelerație sau pedala de frână va fi viteza setată.

Oprirea sistemului

Apăsați butonul pentru a opri sistemul.

Funcționarea sistemului de asistență la coborâre

Folosirea sistemului în mod repetat pentru o lungă perioadă de timp poate provoca încălzirea frânelor și poate provoca trecerea temporară a sistemului în modul de așteptare.

Sistemul este oprit de fiecare dată când opriți sistemul power, chiar dacă a fost pornit ultima dată când ați condus autovehiculul.

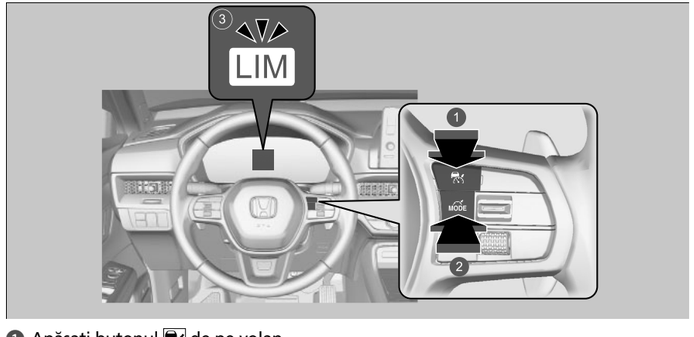
Pedalele pot vibra sau puteți auzi zgomote când sistemul funcționează.

Oprirea sistemului

Când viteza vehiculului este de 60 km/h (37 mph) sau mai mare, sistemul se oprește automat.

Limitator reglabil de viteză

Acest sistem vă permite să setați o viteză maximă care nu poate fi depășită nici atunci când apăsați pedala de accelerație.
Limita de viteză poate fi setată între aprox. 30 km/h (19 mph) și aprox. 250 km/h (155 mph).



1. Apăsați butonul de pe volan.
2. Dacă se aprinde un alt indicator, apăsați butonul MODE pentru a comuta la limitatorul reglabil de viteză.
3. **Indicatorul limitatorului reglabil de viteză (alb) este aprins în bord**.
   Limitatorul reglabil de viteză este gata de utilizare.

Limitator reglabil de viteză

⚠AVERTIZARE

Limitatorul reglabil de viteză are limitări. Este întotdeauna responsabilitatea dvs. să ajustați viteza vehiculului pentru a respecta limita de viteză legală, și pentru a vă asigura că vehiculul este condus în siguranță.

⚠AVERTIZARE

Nu apăsăsați pedala de accelerație mai mult decât este necesar.

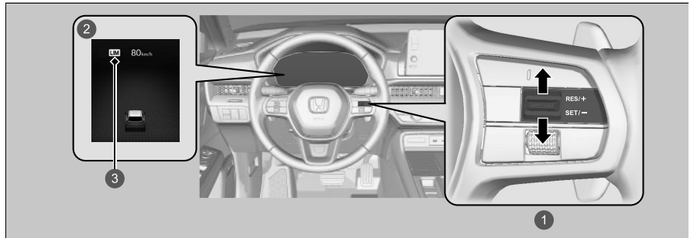
Mențineți o poziție adecvată de manevrare a pedalei de accelerație, în funcție de viteza vehiculului.

Limitatorul reglabil de viteză poate să nu mențină viteza setată atunci când conduceți pe un drum în coborâre, în special dacă transportați încărcătură grea sau dacă tractați o remorcă.
Într-un astfel de caz, reduceți viteza apăsând pedala de frână.

Atunci când nu utilizați limitatorul de viteză:
Dezactivați sistemul apăsând butonul .

Nu puteți utiliza în același timp limitatorul reglabil de viteză și sistemele de mai jos.
- Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF
- Limitatorul inteligent de viteză

Setarea vitezei autovehiculului



1. Comutatorul **RES/+ / SET/–**
   În sus sau în jos
2. Este aprins când limitatorul reglabil de viteză este setat.
3. Indicator limitator reglabil de viteză (verde)

- Când atingeți viteza dorită, apăsați în sus sau în jos comutatorul **RES/+ / SET/-**. Când eliberați comutatorul, este fixată limita de viteză și limitatorul reglabil de viteză este activat. Este afișată limita de viteză setată.
- Puteți seta limita de viteză salvată anterior prin apăsarea comutatorului **RES/+ / SET/-**.

Continuare

Setarea vitezei autovehiculului

Dacă setați limita de viteză în timp ce rulați cu mai puțin de 30 km/h (19 mph), viteza limită setată este de 30 km/h (19 mph).

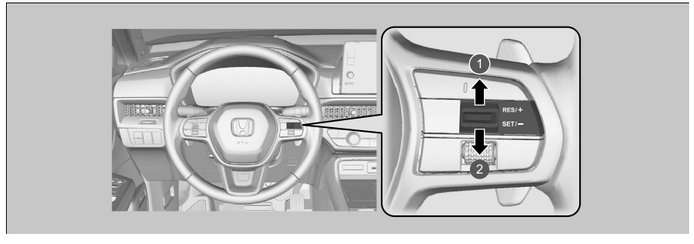
Limitatorul reglabil de viteză este setat la viteza curentă dacă aceasta este mai mare decât limita de viteză setată anterior atunci când apăsați comutatorul **RES/+ / SET/-**.

Puteți comuta între unitățile de măsură afișate (km/h sau mph) pe afișajul de bord sau pe ecranul audio/informații.

➡**Unitățile de măsură pentru viteză/distanță** P. 181
➡**Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Ajustarea vitezei autovehiculului

Creșteți sau reduceți limita de viteză folosind comutatorul **RES/+ / SET/-** de pe volan.



❶ Măriți viteza
❷ Reduceți viteza

- La fiecare apăsare în sus sau în jos a comutatorului **RES/+ / SET/-**, limita de viteză crește sau scade cu aprox 1 km/h, respectiv 1 mph.
- Dacă țineți apăsat comutatorul **RES/+ / SET/-** , limita de viteză crește sau scade cu aprox. 10 km/h, respectiv 10 mph, la fiecare 0.5 secunde, până cand se atinge limita sistemului.
- Autovehiculul poate accelera sau decelara până când este atinsă viteza setată.

Depășirea temporară a limitei de viteză

Limita de viteză poate fi depășită prin apăsarea completă a pedalei de accelerație.

▶Viteza limită afișată clipește.

▶După ce limita de viteză a fost depășită, se aude un semnal sonor.

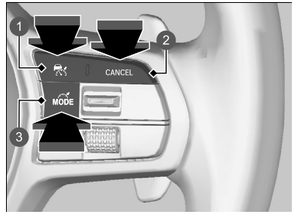
Depășirea temporară a limitei de viteză

Semnalul sonor se activează atunci când viteza autovehiculului depășește limita de viteză setată și pedala de accelerație este apăsată complet.

Limitatorul reglabil de viteză este reactivat după ce viteza autovehiculului scade sub limita de viteză setată.

Continuare

Anularea



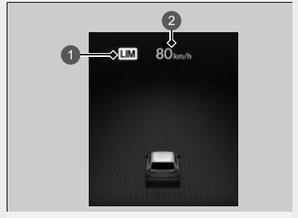
Pentru a anula limitatorul reglabil de viteză, efectuați una dintre următoarele acțiuni:
- Apăsați butonul **CANCEL**.
- Apăsați butonul .
- Apăsați butonul MODE.

❶ Butonul **CANCEL**
❷ Butonul
❸ Butonul MODE

Anularea

Dacă este apăsat butonul MODE, limitatorul reglabil de viteză se comută în modul Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF sau în limitator inteligent de viteză.

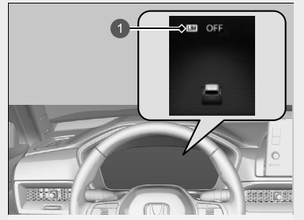
Reluarea vitezei setate anterior:
Apăsați butonul **CANCEL** pentru a afișa viteza setată anterior (în culoarea gri) și apăsați comutatorul **RES/+ / SET/-** pentru a relua viteza setată anterior.
Dacă conduceți cu o viteză mai mare decât viteza setată anterior (gri), limitatorul reglabil de viteză este setat la viteza afișată apăsând comutatorul **RES/+ / SET/-**.
Dacă apăsați comutatorul **RES/+ / SET/-** când nu este afișată nicio viteză setată anterior (în gri), viteza va fi setată la viteza curentă a vehiculului dumneavoastră.



❶ Indicator limitator reglabil de viteză (alb)
❷ Viteza setată anterior (gri)

Anularea

În cazul în care apare o problemă la sistem atunci când utilizați limitatorul reglabil de viteză, se activează un semnal sonor și se aprinde indicatorul **OFF**. Limitatorul reglabil de viteză este dezactivat.



❶ Indicator limitator reglabil de viteză (alb)

Limitator inteligent de viteză

Acest sistem setează automat o limită de viteză pe care sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație o identifică.
Această limită nu poate fi depășită nici atunci când apăsați pedala de accelerație.
Dacă apăsați complet pedala de accelerație, limita de viteză poate fi depășită.

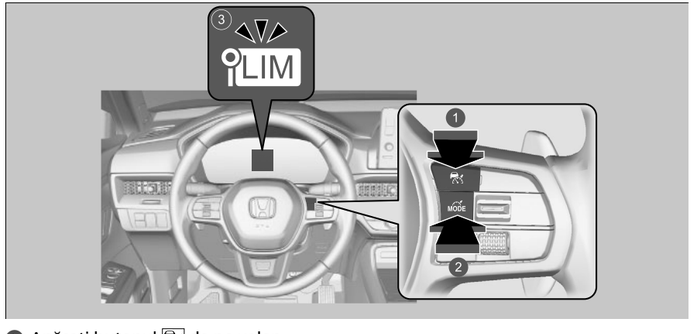
Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație P. 578

Limitator inteligent de viteză

⚠AVERTIZARE

Limitatorul inteligent de viteză are limitări. Limitatorul inteligent de viteză se poate seta singur peste sau sub viteza limită actuală, sau este posibil să nu funcționeze, mai ales atunci când sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație nu funcționează corect sau drumul nu are indicatoare cu limită de viteză. Este întotdeauna responsabilitatea dvs. să reglați viteza vehiculului pentru a respecta limita de viteză legală și pentru a vă asigura că manevrați vehiculul în siguranță.

În funcție de modul de apăsare al pedalei de accelerație, vehiculul va accelera până când va atinge viteza identificată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație.



❶ Apăsați butonul de pe volan.
❷ Dacă se aprinde un al indicator, apăsați butonul MODE pentru a comuta la limitatorul inteligent de viteză.
❸ **Indicatorul limitatorului inteligent de viteză (alb) este aprins în bord**.
Limitatorul inteligent de viteză este gata de utilizare.

Continuare

Limitator inteligent de viteză

Sistemul este conceput pentru a detecta semne care respectă standardele Convenției de la Viena. Nu toate semnele pot fi detectate, dar semnele aflate pe marginea drumului nu trebuie ignorate. Sistemul nu detectează semnele de circulație ale tuturor țărilor în care călătoriți, nici în toate situațiile.

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație P. 578

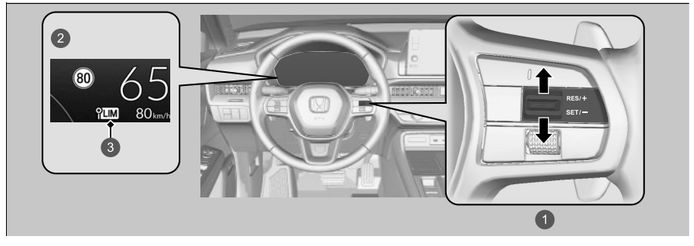
Dacă limitatorul inteligent de viteză este setat la o limită de viteză greșită, încercați una dintre următoarele acțiuni:
Pentru Anulare
• Apăsați butonul **CANCEL**.
• Apăsați butonul .
• Apăsați butonul MODE.
Pentru a depăși temporar limita de viteză
• Apăsați complet pedala de accelerație.

Limitatorul inteligent de viteză poate să nu mențină limita de viteză setată atunci când conduceți pe un drum în coborâre, în special dacă transportați încărcătură grea sau dacă tractați o remorcă. În acest caz, încetiniți prin apăsarea pedalei de frână.

Când nu utilizați limitatorul inteligent de viteză, opriți-l prin apăsarea butonului .

Nu puteți folosi în același timp limitatorul inteligent de viteză și sistemul ACC cu LSF sau limitatorul reglabil de viteză.

Setarea limitei de viteză



1. Comutatorul **RES/+ / SET/-**
   În sus sau în jos
2. Este aprins când limitatorul inteligent de viteză este setat la viteza limită detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație.
3. Indicator limitator inteligent de viteză (verde)

- Când eliberați comutatorul, limitatorul inteligent de viteză este setat la limita de viteză pe care sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație o identifică. Viteza limită este afișată.

Limitatorul inteligent de viteză

Nu utilizați limitatorul inteligent de viteză în zonele cu unități diferite de măsură față de unitatea de măsură afișată a limitatorului inteligent de viteză. Modificați unitatea de măsură afișată a vitezei setate a vehiculului la aceleași unități utilizate în zonele (țările) unde conduceți.

Unitățile de măsură pentru viteză/distanță P. 181

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

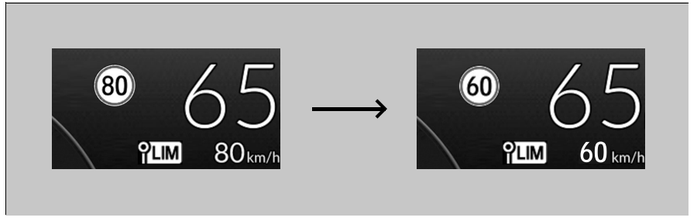
Setarea limitei de viteză

Dacă setați limitatorul inteligent de viteză când limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație este mai mică de 30 km/h (18 mph), funcția de limitare a vitezei și funcția de avertizare pot trece la starea de pauză.

Dacă viteza vehiculului este mai mare decât limita de viteză detectată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație, vehiculul dvs. decelerează încet până ajunge la limita de viteză sau mai puțin. Dacă este necesar, încetiniți prin apăsarea pedalei de frână.

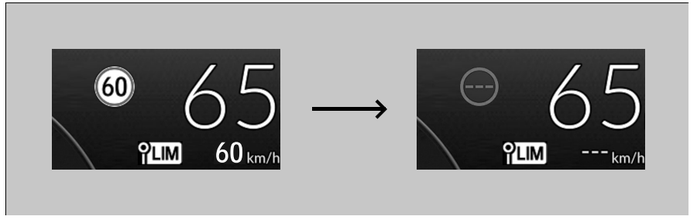
Când sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație detectează o nouă limită de viteză

Limitatorul inteligent de viteză este setat la noua limită de viteză pe care sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație o identifică.



Funcția de limitare a vitezei poate trece la starea de pauză dacă nu există un semn de limită de viteză pe ecranul sistemului de recunoaștere a semnelor atunci când:

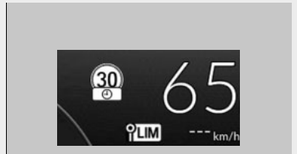
- Se constată sfârșitul limitei de viteză sau al altei limite detectate.
- Vehiculul dvs. intră/iese de pe drum național sau autostradă.
- Semnalizați când luați un viraj pentru a schimba direcția într-o intersecție.



Continuare

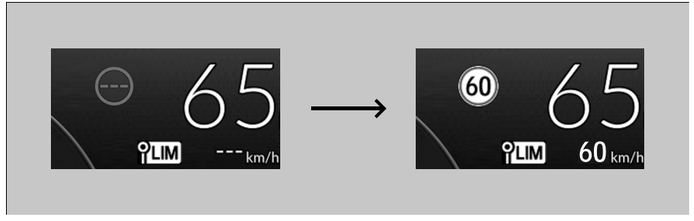
Setarea limitei de viteză

Limitatorul inteligent de viteză poate trece în starea de pauză dacă sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație identifică doar semne adiționale cu limită de viteză.



■ Când sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație detectează o limită de viteză în timp ce limitatorul inteligent de viteză este în starea de pauză

Funcția de limitare a vitezei va fi reluată automat.

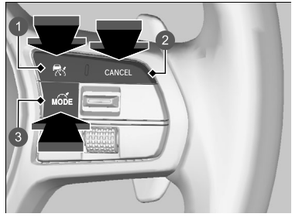


■ Depășirea temporară a limitei de viteză

Limita de viteză poate fi depășită prin apăsarea completă a pedalei de accelerație.

▶ Viteza limită afișată clipește.
După ce limita de viteză a fost depășită se aude un semnal sonor.

■ Anularea



❶ Butonul
❷ Butonul **CANCEL**
❸ Butonul MODE

Pentru a anula limitatorul inteligent de viteză, efectuați una dintre următoarele acțiuni:

- Apăsați butonul **CANCEL**.
- Apăsați butonul .
- Apăsați butonul MODE.

Depășirea temporară a limitei de viteză

Semnalul sonor se activează atunci când viteza autovehiculului depășește limita de viteză setată și pedala de accelerație este apăsată complet.

Limitatorul inteligent de viteză este reactivat după ce viteza autovehiculului scade sub limita de viteză setată.

Anularea

Dacă este apăsat butonul MODE, limitatorul inteligent de viteză se comută în modul ACC cu LSF sau în limitator reglabil de viteză.



❶ Indicator limitator inteligent de viteză (alb)

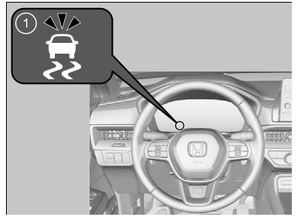
În cazul în care apare o problemă la sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație atunci când utilizați limitatorul inteligent de viteză, se activează un semnal sonor și se aprinde indicatorul **OFF**. Limitatorul inteligent de viteză este dezactivat.

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație P. 578

Sistemul de asistență pentru stabilitatea autovehiculului (VSA)

Sistemul de asistență pentru stabilitatea autovehiculului (VSA) ajută la stabilizarea automobilului în timpul virajelor atunci când acesta virează mai mult sau mai puțin decât s-a intenționat. De asemenea, ajută la menținerea tracțiunii pe suprafețe alunecoase. Acest lucru se realizează prin reglarea puterii motorului și acționarea selectivă a frânelor.

Funcționarea VSA



Când se activează VSA, este posibil să observați că motorul nu răspunde când este accelerat. De asemenea, puteți auzi un zgomot provenit de la sistemul hidraulic de frânare. De asemenea, veți vedea indicatorul clipind.

❶ Indicator sistem VSA

Sistemul de asistență pentru stabilitatea autovehiculului (VSA)

Sistemul VSA poate să nu funcționeze corect dacă tipul și dimensiunea anvelopelor nu sunt similare. Asigurați-vă că utilizați anvelope de dimensiuni și tipuri identice, umflate la presiunea specificată.

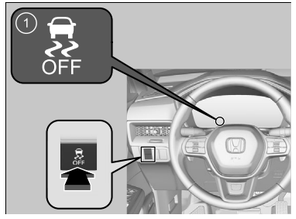
Atunci când indicatorul VSA se aprinde și rămâne aprins în timpul conducerii poate indica o defecțiune a sistemului. Deși aceast lucru ar putea să nu afecteze condusul normal, autovehiculul trebuie verificat imediat la o reprezentanță.

Sistemul VSA nu poate mări stabilitatea în orice situație și nu controlează întregul sistem de frânare. Este responsabilitatea dvs. să conduceți și să virați la o viteză adecvată condițiilor de drum și să vă luați o marjă suficientă de siguranță.

Funcția principală a sistemului VSA este denumită Controlul electronic al stabilității (ESC). Sistemul include și o funcție de control al tracțiunii.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), de frânare (portocaliu), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, presiune scăzută în anvelopă/ avertizare dezumflare, prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS), avertizare părăsire carosabil și asistență pentru siguranță se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul de funcționare pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

Activarea și dezactivarea VSA



❶ Indicator VSA **OFF**

Acest buton este situat pe tabloul de bord din partea șoferului. Pentru a activa și dezactiva parțial funcțiile sistemului VSA, țineți apăsat butonul până când auziți un semnal sonor.

Vehiculul dvs. va avea o capacitate normală de frânare și de virare, însă funcția de control al tracțiunii va fi mai puțin eficientă.

Pentru reactivare, apăsați butonul (VSA **OFF**) până când auziți un semnal sonor.

Sistemul VSA se activează la fiecare pornire a motorului, chiar dacă l-ați dezactivat ultima dată când ați condus autovehiculul.

Sistemul de asistență pentru stabilitatea autovehiculului (VSA)

În anumite situații excepționale, când automobilul se împotmolește în noroi sau în zăpadă, este posibil să fie mai ușor să eliberați vehiculul dacă dezactivați temporar sistemul VSA.

Când este apăsat butonul , funcția de control al tracțiunii devine mai puțin eficientă. Acest lucru permite roților să se miște mai liber la viteză mică. Încercați să degajați automobilul cu sistemul VSA dezactivat dacă nu reușiți cu el activat.

Aveți grijă să reactivați sistemul VSA imediat ce ați reușit să eliberați autovehiculul. Nu recomandăm conducerea automobilului cu sistemele VSA și de control al tracțiunii dezactivate.

Când sistemul VSA este dezactivat, asistența la stabilitatea remorcii este, de asemenea, dezactivată.

Sistemul de stabilitate a remorcii P. 423

Este posibil să auziți un sunet mecanic din compartimentul motorului în timp ce sunt executate verificări ale sistemului imediat după pornirea motorului sau în timpul deplasării. Acest lucru este normal.

Sistemul de asistență la viraje

Atunci când rotiți volanul, sistemul aplică ușor frâna pe fiecare dintre roți, după cum este nevoie, și ajută la păstrarea stabilității și performanței autovehiculului în viraje.

Sistemul de asistență la viraje

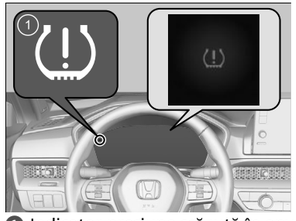
Sistemul de asistență la viraje nu poate spori stabilitatea în toate situațiile. Dumneavoastră sunteți cel care are responsabilitatea de a conduce și de a vira cu viteză adecvată pentru toate condițiile de drum, și de a păstra întotdeauna o marjă de siguranță suficientă.

În timpul deplasării, atunci când se aprinde și rămâne aprins indicatorul sistemului VSA, sistemul de asistență la viraje nu se mai activează.

Este posibil să auziți un sunet din compartimentul motorului în timp ce sistemul este activat. Acest lucru este normal.

Sistemul de avertizare în caz de dezumflare

În locul măsurării directe a presiunii din fiecare anvelopă, sistemul de avertizare în caz de dezumflare al acestui autovehicul monitorizează și compară în timpul deplasării raza de rulare și caracteristicile de rotație ale fiecărei jante și anvelope, pentru a stabili dacă una sau mai multe anvelope sunt dezumflate semnificativ.



Acest lucru va duce la aprinderea indicatorului presiune scăzută în anvelopă/sistemului de avertizare în caz de dezumflare și la apariția unui mesaj pe instrumentarul de bord.

1 Indicator presiune scăzută în anvelopă/sistem avertizare dezumflare

Calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare

Trebuie să efectuați calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare, de fiecare dată când:

- Reglați presiunea uneia sau mai multor anvelope.
- Permutați anvelopele între ele.
- Înlocuiți una sau mai multe anvelope.

Înainte de calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare:

- Setați presiunea anvelopei la rece, la toate cele patru anvelope.
  Verificarea anvelopelor P. 705

Asigurați-vă că:

- Autovehiculul este în staționare.
- Transmisia este în P.
- Modul de funcționare este ON.

Continuare

Sistemul de avertizare în caz de dezumflare

Sistemul nu monitorizează anvelopele atunci când deplasarea se face cu viteză mică.
Condiții precum temperatura scăzută și schimbarea de altitudine pot afecta direct presiunea în anvelope și pot declanșa aprinderea indicatorului de presiune scăzută în anvelopă/sistemului de avertizare în caz de dezumflare.
Anvelopele trebuie verificate și umflate în condiții de:

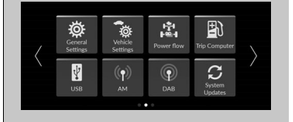
- Temperatură ridicată - se pot dezumfla la temperatură scăzută.
- Temperatură scăzută - pot deveni umflate prea mult la temperatură ridicată.

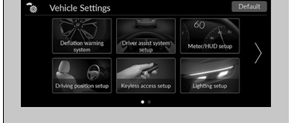
Indicatorul de presiune scăzută în anvelopă nu se aprinde în caz de umflare excesivă.

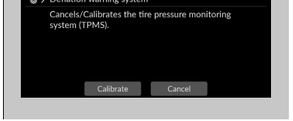
Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în mod corespunzător în cazul în care tipul și dimensiunea anvelopelor nu sunt identice. Asigurați-vă că folosiți anvelope de aceeași dimensiune, și de același tip.

Verificarea și întreținerea anvelopelor P. 705

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), de frânare (portocaliu), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, presiune scăzută în anvelopă/ avertizare dezumflare, prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS), avertizare părăsire carosabil și asistență pentru siguranță se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul de funcționare pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.







Când calibrați sistemul de avertizare în caz de dezumflare, efectuați următorii pași.

Funcțiile de bază P. 295

1. Setați modul de funcționare la ON.
2. Apăsați butonul HOME.
3. Selectați **Vehicle Settings**.
4. Selectați **Calibrate Deflation Warning System**.
5. Selectați **Calibrate** sau **Cancel**.

- Dacă apare mesajul **Calibration Failed to Start.**, repetați pasul 5.
- Procesul de inițializare se termină automat.

Sistemul de avertizare în caz de dezumflare

Indicatorul de presiune scăzută în anvelopă/ sistemului de avertizare în caz de dezumflare se poate aprinde cu întârziere sau poate să nu se aprindă deloc atunci când:
- Accelerați, decelerați, sau rotiți rapid volanul.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Folosiți lanțuri de zăpadă.

Indicatorul de presiune scăzută în anvelopă/ sistemului de avertizare în caz de dezumflare se poate aprinde în următoarele situații:
- Este aplicată o sarcină mai grea și neuniformă pe anvelope, ca atunci când tractați o remorcă, care nu exista în momentul calibrării.
- Folosiți lanțuri de zăpadă.

Calibrarea sistemului de avertizare în caz de dezumflare

Procesul de calibrare necesită aproximativ 30 de minute de condus cumulat, cu o viteză între 40-100 km/h (25-62 mph).

În această perioadă, când modul de funcționare este ON și vehiculul nu începe deplasarea în 45 de secunde, este posibil să se aprindă pentru scurt timp indicatorul de presiune scăzută în anvelopă. Acest lucru este normal și indică faptul că procesul de inițializare nu este încă complet.

Dacă sunt montate lanțuri de zăpadă, demontați-le înainte de inițializarea sistemului.

Dacă se aprinde indicatorul sistemului chiar și atunci când sunt montate anvelope standard umflate corespunzător, consultați reprezentanța.

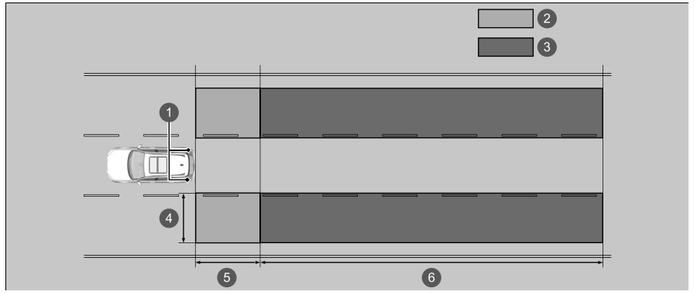
Vă recomandăm să înlocuiți anvelopele cu unele de aceeași marcă, model și dimensiune precum cele originale. Pentru detalii, consultați reprezentanța.

Sistemul de informații unghi mort

Când sistemul detectează vehicule care se apropie din spate pe benzile laterale, indicatorul corespunzător se aprinde pentru câteva secunde, oferind asistență atunci când schimbați benzile de circulație.

Cum funcționează sistemul

Sistemul se activează atunci când autovehiculul se deplasează înainte cu aproximativ 20 km/h (12 mph) sau mai mult.



❶ Senzorii radar: sub colțurile barei de protecție spate
❷ Zona de alertă 1
❸ Zona de alertă 2

Raza zonei de alertă

❹ Aprox. 0.5 ~ 3 m (1.6 ~ 10 ft.) de la partea laterală a autovehiculului.
❺ Aprox. 3 m (10 ft.) de la bara de protecție spate.
❻ Aprox. 3 ~ 50 m (10 ~ 164 ft.) în spate de la bara de protecție. (Cu cât vehiculul se apropie mai repede, cu atât va fi detectat de mai departe.)

Continuare

Sistemul de informații unghi mort

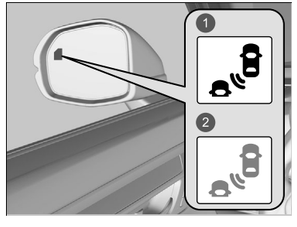
Anunț important privind siguranța

La fel ca toate celelalte sisteme de asistență, sistemul de informații unghi mort are limitări de utilizare. Uitați-vă întotdeauna în oglinzi, pe ambele părți ale vehiculului și în spatele dvs. după alte vehicule înainte de a schimba banda. Încrederea prea mare în sistem poate duce la o coliziune.

Verificați autovehiculul la o reprezentanță în următoarele situații:
- Bara de protecție din spate sau zona din jurul senzorilor a suferit un impact puternic.
- Bara de protecție din spate sau orice componentă ale sistemului necesită reparații.
- Indicatorul nu se aprinde chiar dacă un vehicul din zona de alertă ar fi trebuit să fie detectat.

Pentru utilizarea corectă a sistemului:
- Mențineți curate bara de protecție spate și zona din jurul senzorului radar.
- Nu acoperiți colțurile barei de protecție cu etichete sau autocolante.

■ Când sistemul detectează un vehicul



❶ Se aprinde
❷ Clipește

Indicatorul sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii:
Este amplasat pe oglinda laterală exterioară, pe ambele părți.

Se aprinde atunci când:

- Un vehicul din spate intră în zona de alertă cu intenția de a vă depăși și diferența de viteză a acestuia față de autovehiculul dvs. este de maxim 50 km/h (31 mph).
- Depășiți un vehicul cu o diferență de viteză de maximum 14 km/h (9 mph).

Clipește și se aude avertizarea sonoră când:
Semnalizați schimbarea direcției de mers spre direcția vehiculului detectat în timp ce indicatorul sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii este aprins.

▶ Sunteți avertizat sonor de trei ori.

Sistemul de informații unghi mort

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), de frânare (portocaliu), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, presiune scăzută în anvelopă/ avertizare dezumflare, prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS), avertizare părăsire carosabil și asistență pentru siguranță se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul de funcționare pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

Opriți sistemul când tractați o remorcă.
Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect din următoarele motive:

- Masa adăugată înclină vehiculul și modifică raza de acoperire a radarului.
- Remorca în sine poate fi detectată de senzorii radar, determinând aprinderea indicatoarelor de alertă ale sistemului de informații unghi mort.

Pentru instrucțiuni privind acționarea corectă a sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii, consultați pagina următoare.

Sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii P. 518

■ Pornirea și oprirea sistemului de informații unghi mort

Puteți activa sau dezactiva sistemul din afișajul de bord.

Comutarea ecranelor P. 166
Asistență pentru siguranță P. 179

Sistemul de informații unghi mort funcționează când este pornit sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii.

Pornirea și oprirea sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii P. 520

Sistemul de informații unghi mort se va afla în setarea selectată anterior ON sau OFF de fiecare dată când porniți sistemul power.

Continuare

Sistemul de informații unghi mort

Puteți schimba setările sistemului de informații unghi mort.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

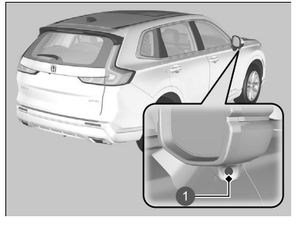
Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de informații unghi mort

Indicatorul sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii poate să nu se aprindă în situațiile următoare:
- Există o diferență prea mare de viteză între autovehiculul dumneavoastră și vehiculul de pe banda adiacentă.
- Un vehicul este parcat pe o bandă laterală.
- Un obiect care nu este detectat de senzorii radar se apropie sau trece de autovehiculul dvs.
- Vehiculul care se deplasează pe banda laterală adiacentă este o motocicletă sau un alt vehicul de mici dimensiuni.

Sistemul de informații unghi mort poate funcționa incorect atunci când:
- Virați într-o intersecție.
- Sunt detectate obiecte (balustrade, stâlpi, copaci etc.)
- Un obiect care nu reflectă bine undele radio, precum o motocicletă, se află în zona de alertă.
- Conduceți pe un drum în curbă.
- Un vehicul se deplasează de pe o bandă mai îndepărtată pe banda adiacentă.
- Sistemul detectează interferențe electronice externe cum ar fi senzorii radar ai altui vehicul sau unde radio puternice provenite de la o instalație din apropiere.
- Bara de protecție din spate sau zona din jurul senzorilor radar este acoperită de murdărie, noroi, zăpadă, gheață etc.
- Bara de protecție din spate sau zona din jurul senzorilor radar a suferit avarii sau a fost deformată.
- Sunt condiții meteo nefavorabile (ploaie torențială, zăpadă și ceață).
- Luați un viraj scurt sau conduceți pe un drum cu denivelări în care autovehiculul se înclină ușor.
- Un obiect, cum ar fi un suport pentru biciclete, este atașat în spatele vehiculului.
- Când, în apropiere, sunt dispozitive care emit unde radio, cum ar fi alți senzori radar.
- Când conduceți pe distanțe lungi pe un drum într-o zonă fără trafic, cum ar fi un deșert.

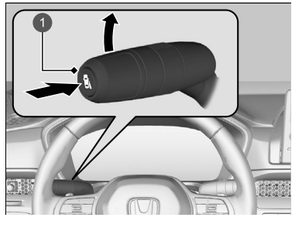
Sistemul LaneWatch (monitorizare bandă)

LaneWatch este un sistem de asistență care vă permite să verificați zonele din spate ale vehiculului, pe partea pasagerului față. Informațiile sunt afișate pe ecranul audio/informații atunci când maneta de semnalizare este acționată spre pasager.



1 Camera

În completarea verificării vizuale pe care o faceți, o cameră amplasată în oglinda laterală dispre partea pasagerului monitorizează aceste zone și vă permite să observați vehiculele. Pentru confortul dvs., puteți menține sistemul pornit în timp ce conduceți.



1 Butonul LaneWatch

Sistemul se activează atunci când efectuați una dintre următoarele operații:
- Apăsați butonul LaneWatch.
- Deplasați maneta semnalizatorului înspre partea pasagerului.

Sistemul se dezactivează când apăsați din nou butonul LaneWatch.

Continuare

Sistemul LaneWatch

⚠AVERTIZARE

Neverificarea vizuală a faptului că este sigur să schimbați benzile înainte de a face acest lucru poate duce la un accident cu vătămări grave sau deces.

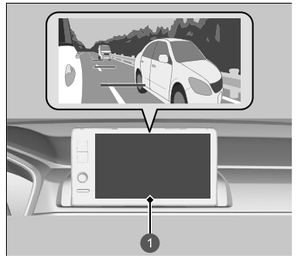
Nu vă bazați numai pe sistemul LaneWatch în timp ce conduceți.

Înainte de a schimba benzile de circulație, verificați întotdeauna în oglinzile laterale și în cea retrovizoare prezența altor vehicule.

Notificare importantă pentru siguranță
Ca toate sistemele de asistență, LaneWatch are limitări. Încrederea excesivă în sistem poate duce la o coliziune.

Funcția LaneWatch poate fi afectată de condițiile meteo, iluminare (inclusiv faruri și lumina soarelui), întunericul ambiental, starea camerei și greutatea vehiculului.

Este posibil ca sistemul LaneWatch să nu afișeze corect traficul din lateral și din spate în următoarele condiții:
- Suspensia vehiculului dvs. a fost modificată, schimbând înălțimea vehiculului.
- Anvelopele dvs. sunt supra sau sub umflate.
- Anvelopele sau roțile dvs. sunt de dimensiuni sau tipuri diferite.



Afișajul părții laterale (dispre pasager) apare pe ecranul audio/informații.

❶ Ecranul audio/informații

■ Personalizarea setărilor LaneWatch

Puteți personaliza următoarele elemente utilizând ecranul audio/informații.

- **Show with indicator:** selectează dacă este afișat ecranul LaneWatch atunci când acționați maneta de semnalizare.
- **Display Time after Indicator Off:** modifică timpul de afișare rămas al sistemului LaneWatch după ce opriți semnalizarea.
- **Show Reference Line:** selectează dacă sunt afișate liniile de referință pe ecranul LaneWatch.
- **Display:** reglează setările de afișare.

Funcții personalizate P. 362

Sistemul LaneWatch

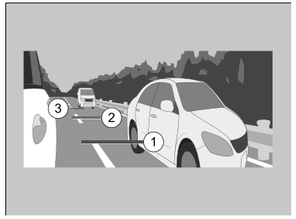
Afișajul camerei LaneWatch este restricționat. Lentila sa unică face obiectele de pe ecran să arate ușor diferit de ceea ce sunt în realitate.

Ecranul LaneWatch nu va fi afișat când transmisia este în R.

Pentru o funcționare corectă a sistemului LaneWatch:

- Camera este amplasată în oglinda laterală dispre partea pasagerului. Păstrați întotdeauna această zonă curată. Dacă obiectivul camerei este acoperit cu murdărie sau umezeală, utilizați o lavetă moale umedă pentru a menține obiectivul curat și fără reziduuri.
- Nu aplicați pe obiectivul camerei etichete sau autocolante de orice fel.
- Nu atingeți obiectivul camerei.

■ Liniile de referință



Trei linii care sunt afișate pe ecran pot da o idee despre cât de departe sunt vehiculele sau obiectele de pe ecran de vehiculul dvs. Dacă un obiect este aproape de linia ① (în roșu), indică faptul că acesta este aproape de vehicul, în timp ce un obiect de lângă linia ③ este mai departe.

Liniile de referință

Zona din jurul liniei de referință ① (roșie) este foarte aproape de vehiculul dvs. Asigurați-vă întotdeauna înainte că este sigur să schimbați banda de circulație.

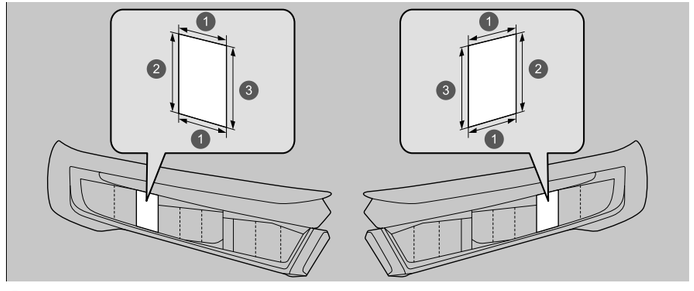
Distanța dintre vehiculul dvs. și liniile ①, ② și ③ de pe ecran diferă în funcție de condițiile drumului și de greutatea vehiculului (încărcarea). De exemplu, liniile de referință de pe ecran pot părea să apară mai aproape decât distanțele reale atunci când partea din spate a vehiculului este mult încărcată.

Consultați o reprezentanță dacă:

- Oglinda laterală dispre partea pasagerului sau zona din jurul acesteia este lovită puternic, rezultând modificarea unghiului camerei.
- Ecranul LaneWatch nu este afișat deloc.

Reglarea fasciculului luminos al farurilor

Conducerea autovehiculului cu volan pe partea dreaptă în țări cu trafic pe partea dreaptă, sau a autovehiculului cu volan pe partea stângă în țări cu trafic pe partea stângă provoacă luminozitate orbitoare șoferilor vehiculelor din sens opus. Trebuie să modificați distribuția fasciculului luminos al farurilor folosind o bandă de mascare.



1 45 mm
2 49 mm
3 48 mm

1. Pregătiți două bucăți de bandă de mascare, ca în imagine.
▶Utilizați o bandă de mascare prin care nu poate trece lumina, cum ar fi vinilul.
2. Fixați banda pe lentile așa cum este indicat în imagine.

Reglarea fasciculului luminos al farurilor

Aveți grijă să lipiți banda corect. Dacă fasciculul luminos al farurilor nu este distribuit corect, este posibil ca acesta să nu respecte cerințele legale ale țării dvs. Pentru detalii, adresați-vă reprezentanței.

Asistă cu funcții precum accelerarea, frânarea și controlul direcției pentru a reduce sarcina asupra șoferului, precum și pentru a evita sau a reduce gravitatea coliziunilor.

Honda SENSING 360 încorporează următoarele funcții.

■ Funcții care nu necesită acționarea de comutatoare pentru a fi activate
- Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) P. 484
- Sistem de control al frânării la viteză mică P. 498
- Sistem de avertizare pericol din lateral P. 504
- Sistem de avertizare părăsire carosabil P. 510
- Sistem de avertizare coliziune la schimbarea benzii P. 518
- Sistem de recunoaștere a semnelor de circulație P. 578
- Sistem de informații unghi mort P. 471
- Sistem de senzori de parcare P. 603
- Monitorizare trafic din lateral P. 608

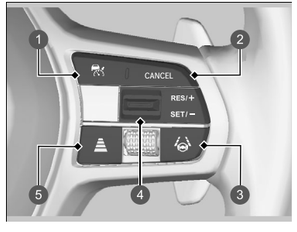
■ Funcții care necesită acționarea de comutatoare pentru a fi activate
- Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (LSF) P. 525
- Limitator inteligent de viteză P. 460
- Sistem de asistență menținere bandă de circulație (LKAS) P. 551
- Asistență pentru blocajele în trafic P. 563
- Asistență activă la schimbarea benzii P. 572
- Honda Parking Pilot P. 627

Continuare

Honda SENSING 360

Asigurați-vă că mașina este complet oprită înainte de a porni sistemul power. Dacă sistemul power este pornit într-o situație în care vehiculul se mișcă (cum ar fi atunci când utilizați un dispozitiv de rotație a mașinii), este posibil ca unele funcții să nu se activeze deloc.

■ Comutatoare de acționare pentru Cruise Control Adaptiv cu LSF (ACC) / Sistem de asistență menținere bandă de circulație (LKAS) / Asistență pentru blocajele în trafic / Asistență activă la schimbarea benzii



❶ Butonul

Apăsați-l pentru a activa modul standby pentru ACC cu LSF. Sau apăsați-l pentru a anula acest sistem.

❷ Butonul CANCEL

Apăsați-l pentru a anula ACC cu LSF.

❸ Butonul LKAS

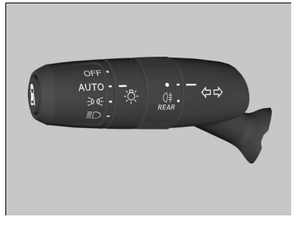
Apăsați-l pentru a activa modul standby pentru LKAS și asistența pentru blocajele în trafic. Sau apăsați-l pentru a anula aceste sisteme.

❹ Comutatorul RES/+ / SET/-

Apăsați în sus comutatorul **RES/+ / SET/-** pentru a seta sau relua funcția ACC cu LSF, sau pentru a crește viteza autovehiculului. Apăsați în jos comutatorul **RES/+ / SET/-** pentru a seta funcția ACC cu LSF, sau pentru a reduce viteza autovehiculului.

❺ Butonul pentru interval

Apăsați-l pentru a schimba intervalul (distanța) de urmărire al ACC cu LSF.

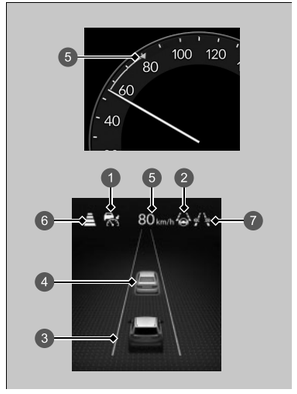


■ Maneta de semnalizare

Acționați maneta de semnalizare pentru a activa Asistența activă la schimbarea benzii.

Continuare

Conținutul ecranului



Puteți vizualiza starea actuală a sistemelor Cruise Control Adaptiv cu LSF, Asistență menținere bandă de circulație (LKAS), Asistență pentru blocajele în trafic și Asistență activă la schimbarea benzii.

❶ Indică faptul că ACC cu LSF este gata de activare.
- Verde: Sistemul este pornit.
- Alb: Sistemul este în așteptare.
- Portocaliu: Există o problemă la sistem.

❷ Indică faptul că LKAS sau Asistența pentru blocajele în trafic este gata de activare.
- Verde: Sistemul este pornit.
- Alb: Sistemul este în așteptare.
- Portocaliu: Există o problemă la sistem.

❸ Indică faptul că LKAS sau asistența pentru blocajele în trafic este activat și dacă sunt detectate sau nu benzile de circulație.
- Linii verzi: Sistemul este pornit.
- Linii albe: Benzile de circulație sunt detectate.
- Linii portocalii: S-a detectat părăsirea benzii.

❹ Indică dacă s-a detectat sau nu un vehicul din față.
- Vehiculul țintă: alb și liniile laterale în verde
- În afara vehiculului țintă: gri

Conținutul ecranului

Puteți seta ecranul head-up să vă afișeze starea actuală a fiecărui sistem.

Ecranul Head-Up P. 184

❺ Indică faptul că ACC cu LSF afișează viteza setată a vehiculului.

❻ Indică faptul că ACC cu LSF arată intervalul setat.

❼ Condiții de funcționare a Asistenței active la schimbarea benzii.
- Verde: Sistemul este pornit.
- Alb: Sistemul este în așteptare.
- Portocaliu: Există o problemă la sistem.

Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS)

Acest sistem vă poate asista atunci când determină că există riscul ca autovehiculul dumneavoastră să intre în coliziune cu partea spate a unui vehicul din față (inclusiv motociclete), cu partea frontală a unui vehicul din sens opus, cu un pieton, sau un biciclist (în mișcare). Sistemul CMBS este conceput pentru a vă alerta atunci când este determinată o posibilă coliziune, a vă asista la reducerea vitezei, evitarea coliziunii și la reducerea gravității impactului.

Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS)

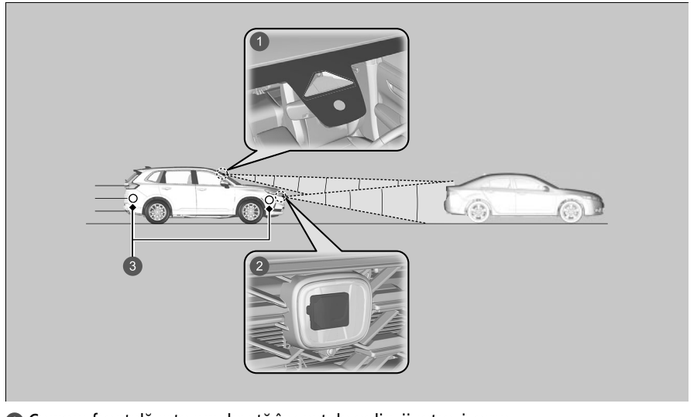
Anunț important pentru siguranță
Sistemul CMBS este proiectat pentru a reduce gravitatea unui impact imposibil de evitat.
Nu previne coliziunea și nu oprește autovehiculul automat. Este responsabilitatea dvs. de a acționa pedala de frână și de a manevra volanul în funcție de condițiile de mers.

Este posibil ca, în anumite condiții, sistemul CMBS să nu se activeze, sau să nu detecteze un vehicul din fața dvs.
➡ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului CMBS** P. 490

Pentru instrucțiuni privind manipularea corectă a senzorului radar, consultați pagina următoare.
➡ **Senzorul radar** P. 589

Puteți consulta informații utile despre camera echipată cu acest sistem.
➡ **Camera frontală** P. 587

■ Cum funcționează sistemul



❶ Camera frontală este amplasată în spatele oglinzii retrovizoare.
❷ Senzorul radar este amplasat în spatele emblemei Honda de pe grila față.
❸ Senzorii radar din colțuri sunt amplasați în barele de protecție față și spate.

Sistemul începe să monitorizeze partea carosabilă din față atunci când viteza vehiculului este de aproximativ 5 km/h (3 mph) sau mai mare și va căuta după un vehicul, pieton sau biciclist aflat în mișcare în fața dvs.

Continuare

Cum funcționează sistemul

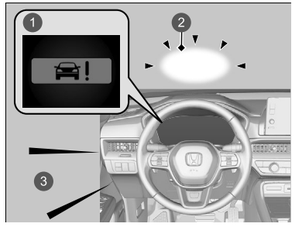
Camera din sistemul CMBS este proiectată și pentru detectarea pietonilor.
Cu toate acestea, în anumite condiții, această funcție de detectare a pietonilor poate să nu se activeze sau să nu detecteze un pieton aflat în fața vehiculului dvs.
Consultați lista condițiilor care indică limitările de detectare a pietonilor.
➡ **Condiții și limitări de funcționare ale CMBS** P. 490

CMBS se activează atunci când:

- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și un vehicul, pieton sau biciclist în mișcare detectat în fața dvs. devine aprox. 5 km/h (3 mph) sau mai mare și există riscul unei coliziuni.
- Viteza autovehiculului dvs. este de aproximativ 30 km/h (18 mph) sau mai mică și există riscul unei coliziuni frontale cu un vehicul venind din sens opus sau pieton atunci când virați la stânga sau la dreapta într-o intersecție.
- Viteza vehiculului dumneavoastră este de aprox. 100 km/h (62 mph) sau mai mică, și sistemul determină un risc de coliziune cu:
  - ▶ Un vehicul venind din sens opus sau aflat în staționare (inclusiv motociclete), detectat în fața dvs.
  - ▶ Un pieton sau biciclist în mișcare, detectat în fața dvs.
- Sistemul determină că există un risc de coliziune cu un vehicul care se apropie din lateral în timp ce conduceți cu aproximativ 85 km/h (53 mph) sau mai puțin.

CMBS va fi anulat atunci când vehiculul dvs. se va opri sau dacă sistemul determină că nu mai există riscul unei coliziuni.
CMBS poate fi anulat și atunci când șoferul acționează volanul și pedala de frână sau cea de accelerație pentru a evita o coliziune.

■ Când devine activ sistemul



Sistemul vă alertează vizual și sonor despre riscul unei posibile coliziuni și oprește alertele atunci când coliziunea a fost evitată.

▶ Luați măsurile necesare pentru a evita coliziunea (aplicați frânele, schimbați benzile etc.)

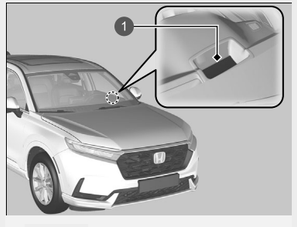
1. Alerte vizuale
2. Alerte luminoase head-up
3. Alerte sonore

Puteți schimba distanța (**Far/Normal/Near** - departe/normal/aproape) între vehicule după care va apărea alerta.

➲ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Când devine activ sistemul

Avertizarea de pe ecranul head-up utilizează o lentilă situată în partea din față a planșei de bord. Nu acoperiți lentila și nu vărsați lichide pe ea.

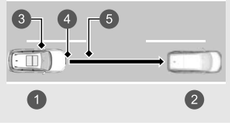
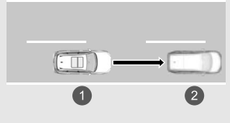
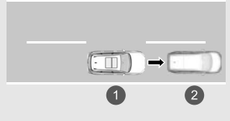


1. Lentile

Continuare

Etapele alertelor pentru prevenirea coliziunii

Sistemul are trei etape de alertă pentru o posibilă coliziune. Cu toate acestea, în funcție de circumstanțe, este posibil ca sistemul CMBS să nu treacă prin toate etapele înainte de inițierea ultimei.

Distanța între vehicule		CMBS		
		Senzorii detectează un vehicul	ALERTE sonore și vizuale	Frânare
Etapa 1		Există un risc de coliziune cu vehiculul din fața dvs.	Când este în modul **Far** (departe), alertele vizuale și sonore apar când distanța față de vehicul este mai mare față de modul **Normal**, iar în modul **Near**, la o distanță mai mică decât în **Normal**.	—
Etapa a 2-a		Riscul de coliziune a crescut, timpul de răspuns a scăzut.	Alerte vizuale și sonore.	Aplicare ușoară
Etapa a 3-a		CMBS determină dacă coliziunea nu poate fi evitată.		Aplicare cu forță

❶ Vehiculul dvs.
❷ Vehiculul din față
❸ **Far** (departe)
❹ **Normal**
❺ **Near** (aproape)

Pornirea și oprirea sistemului CMBS

Puteți activa sau dezactiva sistemul din afișajul de bord.

Comutarea ecranelor P. 166
Asistență pentru siguranță P. 179

Sistemul CMBS este pornit de fiecare dată când porniți sistemul power, chiar dacă l-ați oprit ultima dată când ați condus autovehiculul.

Continuare

Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS)

Nu puteți dezactiva CMBS în timp ce conduceți.

În anumite condiții, CMBS se poate opri automat și indicatori sistemelor asistență pentru siguranță (portocaliu) și CMBS (portocaliu) se vor aprinde și vor rămâne aprinși:

Condiții și limitări de funcționare ale CMBS P. 490

Când CMBS este activat, acesta va continua să funcționeze chiar dacă pedala de accelerație este apăsată parțial. Cu toate acestea, sistemul va fi anulat dacă pedala de accelerație este apăsată complet.

Verificați vehiculul la o reprezentanță dacă observați un comportament neobișnuit al sistemului (de exemplu, mesajul de avertizare apare prea des).

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), de frânare (portocaliu), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, presiune scăzută în anvelopă/ avertizare dezumflare, prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS), avertizare părăsire carosabil și asistență pentru siguranță se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul de funcționare pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

CMBS nu este activat timp de aproximativ 15 secunde de la pornirea sistemului power.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului CMBS

În următoarele situații, senzorul radar sau camera este posibil să nu poată detecta corect vehiculele, pietonii, bicicletele în mișcare sau condițiile drumului, ceea ce poate cauza funcționarea necorespunzătoare a CMBS.

➔ **Camera frontală** P. 587
➔ **Senzorul radar** P. 589

■ Condiții de mediu

- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, sau prin umbre ale copacilor, clădirilor etc.
- Contrast scăzut între obiecte și împrejurimi.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit sau la apus).
- Este reflectată o lumină puternică pe un vehicul (inclusiv motociclete), pietoni, bicicliști în mișcare sau suprafețe de drum.
- Conduceți în umbra copacilor, clădirilor etc.
- Obiecte sau structuri ale drumului sunt interpretate greșit ca vehicule și pietoni.
- Reflecții pe interiorul parbrizului.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (vehiculele [inclusiv motociclete], pietonii sau bicicliștii în mișcare nu sunt iluminați în mod clar).
- Când sunt în apropiere dispozitive care emit unde radio, cum ar fi alți senzori radar auto.
- Când conduceți pe distanțe lungi pe un drum într-o zonă fără trafic, cum ar fi un deșert.

■ Condiții de drum

- Conduceți pe un carosabil înzăpezit sau umed (marcaj de bandă ascuns, urme de roți, lumini reflectate, stropi, contrast ridicat).
- Conduceți pe drumuri în serpentină, șerpuite sau văluroase.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.

- Conduceți printr-o zonă în care există obiecte care reflectă puternic undele radio asupra unui vehicul (inclusiv motociclete), pieton sau biciclist în mișcare.
- Autovehiculul dvs. este puternic zdruncinat pe un drum cu suprafețe neuniforme.

■ Condiții ale autovehiculului

- Lentilele farurilor sunt murdare sau farurile nu sunt reglate corect.
- Parbrizul este acoperit de murdărie, noroi, frunze, zăpadă umedă etc.
- Interiorul parbrizului este aburit.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele sau a modificărilor aduse suspensiei.
- Temperatura camerei devine prea mare.
- Conduceți cu frâna de parcare aplicată.
- Când senzorul radar din spatele emblemei Honda de pe grila față sau bara față se murdărește.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Există reziduuri pe parbriz provenite de la ștergătoare.
- Lentila camerei este obturată de picăturile de apă provenite de la spălătorul de parbriz sau de la lamelele ștergătoarelor.
- Manevrarea vehiculului este instabilă din cauza unui drum alunecos etc.
- Vehiculul tractează o remorcă.

Continuare

■ Exemple de limitări ale detectării corecte a camerei frontale din cauza stării vehiculului din față, a vehiculelor din lateral, a vehiculelor din sens opus, a pietonilor sau bicicliștilor aflați în mișcare

- Distanța dintre autovehiculul dvs. și un vehicul din față, unul din lateral, unul din sens opus, un pieton sau un biciclist aflat în mișcare din fața dvs. este prea mică.
- Vehiculul din fața dvs., din sens opus, din lateral, un pieton sau un biciclist în mișcare apare sau sare brusc în fața dvs.
- Un biciclist care s-a oprit.
- Vehiculul din sens opus sau cel din față se află în lateral sau în diagonală.
- Când vehiculul din fața dvs., din sens opus, un pieton sau un biciclist nu se deosebește de fundal, împiedicând sistemul să-l detecteze.
- Când mai mulți pietoni se deplasează înaintea dvs. în grup.
- Când mai mulți bicicliști se deplasează înaintea dvs. în grup.
- Când un pieton sau un biciclist în mișcare traversează rapid drumul.
- Un pieton sau un biciclist în mișcare se apropie din direcția opusă.
- Farurile vehiculului din fața dvs. sau a celor din sens opus sunt aprinse pe o parte sau nu sunt aprinse de o parte sau de alta într-un loc întunecat.
- Când o parte a unui pieton (cap, membre etc.) este ascunsă de bagaje.
- Când un pieton este aplecat sau ghemuit, când are mâinile ridicate sau aleargă.
- Când pietonul este mai scurt decât aprox. 1 metru sau mai înalt decât aprox. 2 metri.
- Când pietonul împinge un cărucior sau o bicicletă.
- Un vehicul se apropie în diagonală din lateral.
- Un vehicul cu o formă specială (cum ar fi un camion cisternă sau un cap tractor) se apropie din lateral.
- Un vehicul care se apropie din lateral circulă într-o curbă sau pe deal.

Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS)

Asigurați-vă că toate anvelopele au aceeași specificații pentru dimensiune, tip și marcă și că sunt montate uniform. Dacă utilizați anvelope de diferite dimensiuni, tipuri, mărci sau grad de uzură, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.

Nu modificați suspensiile. Modificarea înălțimii vehiculului poate împiedica funcționarea corectă a sistemului.

■ Exemple de alte limitări ale detectării sau funcționării sistemului

- Când vehiculul din fața dvs. este o motocicletă mică, motocicletă cu ataș, scaun cu rotile sau alt vehicul cu formă specială.
- Când un vehicul este mai înalt în partea din spate decât în față, cum ar fi camioanele care nu transportă o sarcină sau un vehicul îngust.
- Când vehiculul din fața dvs., cel din sens opus, pietonul sau biciclistul nu se află în fața vehiculului.
- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și vehiculul din fața dvs., cel din sens opus, pietonului sau biciclistului este semnificativ de mare.
- Când vehiculul sau biciclistul din fața dvs. încetinesc brusc.
- Când șoferul acționează pedala de frână și volanul pentru a evita o coliziune.
- Când vă apropiați de vehiculul din fața dvs., de cel din sens opus, din lateral, de pietoni sau bicicliști în timp ce accelerați rapid sau acționați volanul (cu excepția virajului la stânga*1/la dreapta*2 într-o intersecție etc.)*3.
- Când bicicleta este de dimensiuni mici, pliabilă, cu trei roți sau o altă bicicletă cu anvelope mici, sau una lungă precum o bicicletă tandem.
- Când senzorul radar sau camera nu pot identifica corect forma vehiculului din fața dvs., celui venind din sens opus, a pietonului sau a biciclistului aflat în mișcare.
- Când garda la sol a unui vehicul din fața dvs. este extrem de mare.
- Când virați la stânga sau la dreapta și maneta de semnalizare nu este acționată în aceeași direcție în care virați.
- Diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și un vehicul, pieton sau biciclist în mișcare care se apropie din lateral este semnificativ de mare.

*1: Modele cu volan pe partea stângă
*2: Modele cu volan pe partea dreaptă
*3: Sistemul CMBS se activează când există riscul unei coliziuni frontale cu vehiculul care se apropie din sens invers în timp ce faceți un viraj la stânga/dreapta. Cu toate acestea, este posibil să nu se activeze dacă rotiți brusc volanul.

Continuare

■ Dezactivarea automată

Sistemul CMBS se poate dezactiva automat și indicatorul de asistență pentru siguranță (portocaliu) se aprinde și rămâne aprins, atunci când:

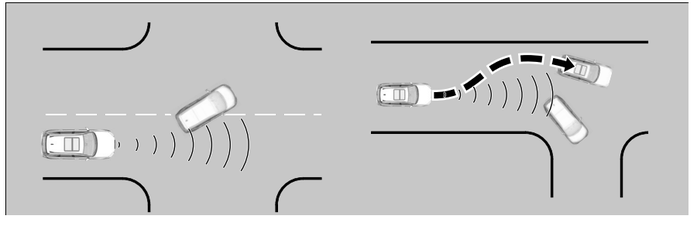
- Conduceți îndelungat pe un drum de munte, neasfaltat, șerpuit.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți cu frâna de parcare aplicată.
- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Zona din fața camerei sau un senzor radar amplasat în spatele emblemei Honda sau bara din bață este acoperită de murdărie, ceață, apă, noroi, zăpadă umedă, frunze, accesorii sau de autocolante lipite pe parbriz etc.
- Este detectată o stare anormală a unei anvelope (dimensiune greșită, pană de cauciuc etc.).
- Conduceți în apropierea unui obiect sau loc care generează unde radio puternice sau zgomot, cum ar fi un turn de televiziune, o stație de transmisie, o centrală electrică sau un vehicul echipat cu radar.

Odată cu eliminarea condiției care a cauzat oprirea automată a sistemului CMBS (de ex. curățare), acesta repornește.

■ Când riscul de coliziune este mic

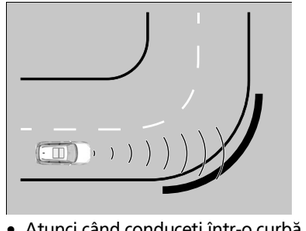
Chiar dacă riscul de coliziune este mic, sistemul CMBS se poate activa în următoarele condiții.
De asemenea, sistemul se poate activa dacă detectează o posibilitate de coliziune cu pietoni, biciclete în mișcare sau vehicule.

- Vehiculul dvs. se apropie sau depășește un alt vehicul care virează la stânga, sau la dreapta.
- Autovehiculul dvs. se apropie de un alt vehicul din față și schimbați banda pentru a-l depăși.

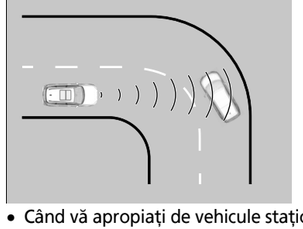


Continuare

- Când vehiculul dvs. se apropie de vehicule, pietoni sau bicicliști.
- Când vă depășesc vehicule, pietoni sau bicicliști.
- Conduceți cu viteză mare pe sub un pod de nivel mic, sau pe unul îngust.
- Când există semne de circulație sau structuri, cum ar fi parapete de protecție, lângă marginea drumului, într-o curbă.



- Atunci când conduceți într-o curbă, autovehiculul dvs. ajunge într-un punct în care un vehicul din sens opus apare chiar în fața dvs.



- Când vă apropiați de vehicule staționate sau de ziduri de beton (de ex. când parcați).
- Un vehicul se apropie din lateral în timp ce trece printr-o curbă.
- Treceți pe lângă un vehicul (inclusiv motociclete), un pieton sau o bicicletă care virează la stânga sau la dreapta.

- Treceți prin fața unui vehicul (inclusiv motociclete), pieton sau biciclist care se apropie din lateral.
- Un vehicul (inclusiv motociclete), un pieton sau o bicicletă virează la stânga sau la dreapta în timp ce se apropie de vehicul dvs. din lateral.
- Încercați să treceți în fața unui vehicul (inclusiv motociclete) sau a unui biciclist în timp ce virați la stânga sau la dreapta.
- Un vehicul (inclusiv motociclete) sau un biciclist încearcă să treacă în fața vehiculului dvs. în timp ce virați la stânga sau la dreapta.
- Un vehicul (inclusiv motociclete), un pieton un biciclist intră pe direcția vehiculului dvs. și se oprește în fața dvs.
- Când virați la stânga sau la dreapta, un pieton care intră pe direcția vehiculului dvs. se oprește în fața dvs.
- Treceți la mică distanță pe lângă un vehicul parcat pe stradă.

Sistemul de control al frânării la viteză mică

Folosind senzorii de sonar amplasați pe barele de protecție față și spate, acest sistem detectează dacă există riscul de coliziune cu un perete sau alt obstacol atunci când pedala de accelerație este apăsată cu prea multă forță. Sistemul oferă asistență pentru evitarea coliziunilor și reducerea daunelor cauzate de impact cu ajutorul funcțiilor Low Speed Brake și/sau Collision Mitigation Throttle Control și Rear Collision Mitigation Throttle Control.

⚠AVERTIZARE

Sistemul de control al frânării la viteză mică nu poate evita toate coliziunile sau să reducă daunele cauzate de coliziuni în toate situațiile în care pedala de accelerație a fost apăsată accidental sau cu prea multă forță. Dependența excesivă de acest sistem poate duce la o coliziune cu răniri grave sau deces. Este responsabilitatea dvs. să verificați întotdeauna împrejurimile, treapta de viteză, pedala de accelerație și să manipulați în condiții de siguranță vehiculul.

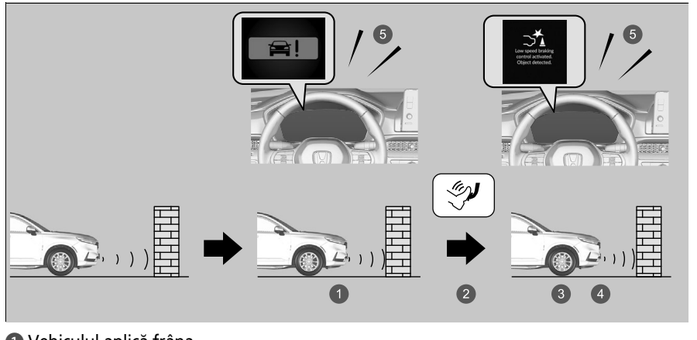
Dacă se activează sistemul de frânare la viteză mică într-o situație în care nu doriți o aplicare automată a frânării (cum ar fi atunci când vehiculul se află între două bariere de trecere a căii ferate), pur și simplu apăsați pedala de frână pentru a dezactiva sistemul și apoi continuați să conduceți.

În cazul în care sistemul este activat de borduri/delimitatoare de parcare sau de diferențele de nivel ale carosabilului și nu sunteți în măsură să parcați sau să treceți peste denivelări, opriți sistemul.

Funcționarea sistemului

Funcția Low Speed Brake

Funcția Low Speed Brake oferă o alertă vizuală și una sonoră atunci când vehiculul se deplasează între aproximativ 2 și 10 km/h (1 și 6 mph) și există riscul unei coliziuni cu un perete detectat sau alt obstacol, precum și asistență la frânare.



1. Vehiculul aplică frâna
2. Șoferul apasă pedala de frână
3. Oprire
4. Eliberarea frânei după menținerea poziției staționare
5. Alertă sonoră

Dacă doar senzori din spate sunt opriți din sistemul senzorilor de parcare, funcția Low Speed Braking nu va funcționa la deplasarea în marșarier. *Continuare*

➡ **Pornirea și oprirea sistemului de senzori de parcare** P. 604

Pentru informațiile legate de întreținerea senzorilor de sonar, consultați pagina următoare.

➡ **Senzorii de sonar** P. 590

Vehiculul va elibera frâna și va începe să se deplaseze la câteva secunde după ce sistemul este activat. Pentru a menține vehiculul oprit, țineți apăsată pedala de frână sau puneți transmisia în P.

Pentru a împiedica activarea sistemului atunci când nu este necesar, opriți-l întotdeauna în timpul efectuării întreținerii vehiculului, atunci când transportați vehiculul pe nave, în camioane ș.a.m.d. sau atunci când utilizați un dinamometru de șasiu sau role pentru inspecție.

Dacă amplasați accesorii pe sau în jurul senzorilor din spate, sistemul de control al frânării la viteză mică se poate activa dacă detectează aceste accesorii ca fiind un obstacol. În acest caz, opriți senzorul din spate.

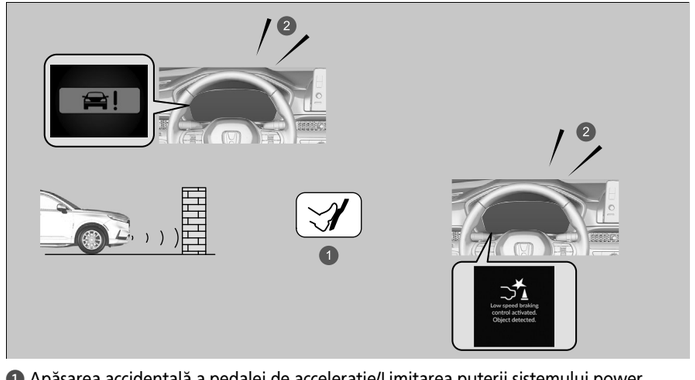
➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Când modul de condus este schimbat în **TOW**, sistemul de control al frânării la viteză mică nu va funcționa la deplasarea în marșarier.

➡ **Schimbarea modului de condus** P. 445

■ Funcțiile Collision Mitigation Throttle Control și Rear Collision Mitigation Throttle Control

Atunci când vehiculul este în staționare sau se deplasează cu mai puțin de 10 km/h (6 mph) și există un obstacol, cum ar fi un perete, în apropierea părții frontale sau a spatelui vehiculului, în cazul în care pedala de accelerație este apăsată mai mult decât este necesar, sistemul vă va informa prin alertă vizuală și sonoră. În același timp, sistemul va preveni mișcarea bruscă înainte sau înapoi prin limitarea puterii sistemului power, apoi, când vă apropiați de obstacol, se va activa funcția Low Speed Brake.



❶ Apăsarea accidentală a pedalei de accelerație/Limitarea puterii sistemului power
❷ Alertă sonoră

Funcțiile Collision Mitigation Throttle Control și Rear Collision Mitigation Throttle Control nu se vor activa în următoarele situații.
Când vă deplasați înainte:
Pe o pantă abruptă sau poziția treptei este în P, R sau N.
Când vă deplasați în marșarier:
Pe o pantă abruptă sau poziția treptei este alta decât R.

Dacă doar senzori din spate sunt opriți din sistemul senzorilor de parcare, funcțiile Collision Mitigation Throttle Control și Rear Collision Mitigation Throttle Control nu vor funcționa la deplasarea în marșarier.

Pornirea și oprirea sistemului de senzori de parcare P. 604

■ Pornirea și oprirea sistemului

Puteți porni sau opri sistemul folosind afișajul de bord.

Comutarea ecranelor P. 166
Asistență pentru siguranță P. 179

Sistemul este pornit de fiecare dată când porniți sistemul power, chiar dacă l-ați oprit ultima dată când ați condus vehiculul.

Continuare

Pornirea și oprirea sistemului

Sistemul de control al frânării la viteză mică se poate opri temporar după reconectarea bateriei de 12 volți.
Sistemul va porni automat după ce conduceți o perioadă cu o viteză mai mare de 20 km/h (12 mph).
Dacă sistemul nu pornește, verificați vehiculul la o reprezentanță.

Condiții pentru anulare

Condiții pentru anularea funcțiilor Collision Mitigation Throttle Control și Rear Collision Mitigation Throttle Control.
- Când pedala de accelerație nu mai este apăsată.
- Când pedala de accelerație este apăsată timp de aproximativ patru secunde.
- Când pedala de frână este apăsată.

Condiții pentru anularea funcției Low Speed Brake.
- A trecut o anumită perioadă de timp de la activare.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de control al frânării la viteză mică

În următoarele situații, sistemul poate să nu funcționeze corect:

Exemple de obstacole pe care senzorul de sonar nu le poate detecta
- Obstacole care nu reflectă bine undele sonore, cum ar fi oamenii, zăpada, cârpele, bureții etc.
- Obstacole subțiri, cum ar fi garduri, biciclete, indicatoare etc.
- Obstacole înguste sau mici.
- Obstacole aflate chiar în fața barei de protecție.
- Obstacole care nu sunt perpendiculare pe sol.
- Obiecte sau obstacole aflate în mișcare care apar brusc pe carosabil.

Condiții pentru anulare

După ce s-au activat o dată, funcțiile Low Speed Brake și Collision Mitigation Throttle Control nu se vor mai activa din nou pentru același obstacol. Acestea pot fi activate din nou după ce conduceți o perioadă de timp de la ultima activare.

Funcția Low Speed Brake se activează separat atunci când vă deplasați spre înainte sau în marșarier. (De exemplu, dacă se activează atunci când vă deplasați spre înainte, aceasta poate fi activată din nou imediat dacă treceți în marșarier.) Cu toate acestea, în cazul în care funcția Low Speed Brake a fost activată, cu scopul de a activa funcțiile Collision Mitigation Throttle Control și Rear Collision Mitigation Throttle Control din nou, este necesar să conduceți o anumită distanță pentru a reseta sistemul.

Exemple de situații în care senzorii de sonar nu pot detecta obstacole
- Senzorii de sonarul sunt murdari (acoperiți de zăpadă, apă, noroi etc.).
- Vehiculul este prea cald sau prea rece.
- Manevrați brusc volanul atunci când vă apropiați în unghi de un obstacol.

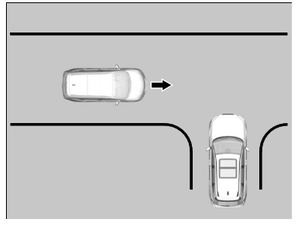
Exemple de cazuri în care sistemul poate să nu funcționeze corect
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele sau modificărilor aduse suspensiei.
- Condiții meteo nefavorabile, cum ar fi ploaie torențială, ceață, zăpadă, furtuni de nisip, etc.
- Temperatura/umiditatea ambientală este prea ridicată sau scăzută.
- Când coborâți o pantă foarte abruptă.
- Când sunteți aproape de alte vehicule dotate cu senzori de sonar sau de alte obiecte care emit unde ultrasonice.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc).

Situații în care sistemul poate să se activeze fără a exista un risc de coliziune
- Când treceți printre porți scurte sau înguste.
- Când conduceți pe suprafețe neuniforme, suprafețe cu iarbă sau zone cu trepte.
- Când un stâlp sau un perete înclinat este amplasat într-o poziție înaltă.
- Când există obstacole lângă carosabil.
- Atunci când conduceți spre steaguri, perdele, ramuri de copac, dale de trecere a căii ferate, etc.
- Când conduceți pe drumuri inundate.

Sistemul de avertizare pericol din lateral

Utilizează senzorii radar pentru a detecta vehiculele din fața dvs. care se apropie din lateral și vă avertizează dacă este detectat un vehicul care se apropie din lateral.

Activarea sistemului



Sistemul pornește atunci când sunt îndeplinite următoarele cerințe:

- Transmisia nu este în P sau în R.
- Vehiculul dvs. se deplasează cu aproximativ 16 km/h (10 mph) sau mai puțin.
- Când în fața dvs. nu circulă niciun vehicul.

Sistemul de avertizare pericol din lateral

⚠AVERTIZARE

Sistemul nu poate detecta toate vehiculele care se apropie.

Asigurați-vă întotdeauna vizual că este sigur să conduceți, folosiți oglinzile și priviți înainte și în lateral înainte de a deplasa vehiculul.

În anumite condiții, este posibil ca sistemul să nu detecteze deloc un vehicul care se apropie. Bazându-vă numai pe alertele sonore sau vizuale ale sistemului poate duce la o coliziune.

Pentru informațiile legate de întreținerea senzorului radar, consultați pagina următoare.
Senzorul radar P. 589

Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.
Camera frontală P. 587

Sistemul nu este activat timp de aproximativ 15 secunde după ce sistemul power este pornit.

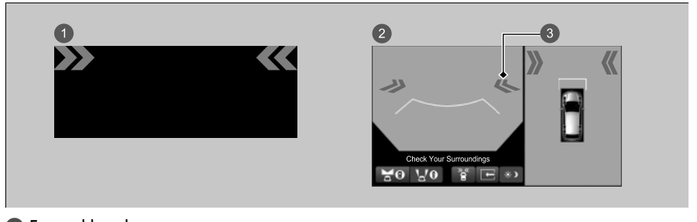
Activarea sistemului

Sistemul poate oferi alerte pentru pietoni, biciclete, motociclete sau scutere.

Sistemul nu se activează până când nu ați parcurs o anumită distanță după pornirea vehiculului.

Când sistemul detectează un vehicul

În timp ce sistemul detectează un vehicul care se apropie din lateral, săgețile de detectare a vehiculului sunt afișate pe ecranul head-up și pe ecranul audio/informații.



1. Ecranul head-up
2. Ecranul audio/informații
3. Pictogramă săgeată



Când este detectat un vehicul care se apropie din lateral și sistemul a determinat că vehiculul dvs. este în mișcare, în plus față de elementele de mai sus, pe tabloul de bord vor fi furnizate avertismente vizuale și sonore.

1. Alertă sonoră

Continuare

Când sistemul detectează un vehicul

Puteți activa sau dezactiva afișarea săgeților de detectare din ecranul audio/informații.
Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Pornirea și oprirea sistemului

Puteți porni sau opri sistemul folosind afișajul de bord.
➡ **Comutarea ecranelor** P. 166
➡ **Asistență pentru siguranță** P. 179

Sistemul este pornit de fiecare dată când porniți sistemul power, chiar dacă l-ați oprit ultima dată când ați condus vehicului.

Apăsând (pictogramă de avertizare pericol din lateral), puteți activa și dezactiva săgețile de detectare a vehiculului pe ecranul audio/informații.
Săgețile de detectare a vehiculului sunt în setarea de pornire sau oprire selectată anterior de fiecare dată când porniți sistemul power.

Pornirea și oprirea sistemului

Dacă se modifică în pe ecranul audio/informații, s-ar putea să se fi acumulat noroi, zăpadă sau gheață etc. în apropierea barei de protecție față sau a emblemei Honda. Sistemul este anulat temporar. Verificați colțurile barei de protecție față și emblema Honda pentru eventuale reziduri și curățați bine zona dacă este necesar.

Dacă este afișat pe ecranul audio/informații sau dacă nu apare în timpul afișării vizualizărilor frontale ale camerei multi-view, este posibil să existe o problemă cu sistemul. Nu utilizați sistemul și solicitați verificarea vehiculului la o reprezentanță.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de avertizare

În următoarele situații, sistemul de avertizare poate funcționarea incorect.
➡ **Camera frontală** P. 587
➡ **Senzorul radar** P. 589

■ Condiții de mediu

- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Când există structuri, cum ar fi garduri, între vehiculul dvs. și cel care se apropie din lateral.
- Sistemul preia semnale de interferență, cum ar fi alți senzori radar de la un alt vehicul sau unde radio puternice transmise de la o instalație din apropiere.
- Reflecții pe interiorul parbrizului.
- Când conduceți pe distanțe lungi pe un drum într-o zonă fără trafic, cum ar fi un deșert.

■ Condiții de drum

- Vehiculul dvs. sau cel care se apropie din lateral se deplasează pe un drum în curbă sau văluros.
- În jurul vehiculului dvs. se află obiecte care reflectă puternic undele radio.

■ Condiții ale autovehiculului

- Zona din jurul grilei frontale, bara de protecție față sau bara de protecție spate sunt acoperite de murdărie, noroi, zăpadă umedă, frunze etc.
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe scaunele spate.
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Când sunt în apropiere dispozitive care emit unde radio, cum ar fi alți senzori radar auto.
- Temperatura camerei devine prea mare.
- Interiorul parbrizului este aburit.

Continuare

■ Condiții ale țintei de detecție

- Vehiculul care se apropie din lateral este scurt sau mic.
- Vehiculul care se apropie din lateral are o gardă la sol foarte mare.
- Vehiculul care se apropie din lateral are o formă specială.
- Vehiculul care se apropie din lateral se deplasează cu o viteză foarte mică sau foarte mare.
- Ținta care se apropie este un pieton, o bicicletă, o motocicletă sau un vehicul cu o formă specială.

■ Alte condiții

- Vehiculul care se apropie din lateral (țintă) trece prin spațiul dintre vehiculul dvs. și vehiculul din fața dvs.
- Vehiculul țintă se apropie în diagonală de partea din față a vehiculului dvs.
- Vehiculul dvs. sau vehiculul țintă intră brusc pe banda de intersectare dintr-o parcare etc.
- Vehiculul dvs., sau cel care se apropie din lateral, încetinește brusc.
- Vehiculul dvs., sau cel care se apropie din lateral, accelerează sau virează brusc.

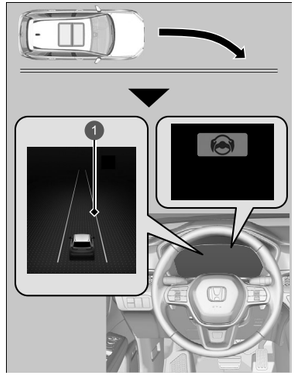
Sistemul se poate activa în condițiile de mai jos.

- Treceți foarte aproape de un vehicul în staționare.
- Sunt detectate obiecte (balustrade, stâlpi, copaci, vehicule parcate, clădiri, pereți etc.).
- Un vehicul depășește în fața vehiculului dvs.
- Pe un trotuar sau într-un loc de parcare din apropiere, este detectată mișcarea unui pieton sau a unui vehicul.
- Un vehicul din lateral oprește direct în fața vehiculului dvs.
- Un vehicul din lateral întoarce direct în fața vehiculului dvs.
- Treceți în fața unui vehicul într-o intersecție.
- Un vehicul vă depășește pe o altă bandă separată de banda dvs. printr-un obiect, cum ar fi o barieră mediană.
- Un vehicul din lateral apare în fața dvs. în timp ce există un vehicul în spate.
- Un vehicul se apropie de vehiculul dvs. în timp ce sunteți oprit la un semafor.
- Treceți pe lângă un vehicul din sens opus sau pe lângă un vehicul care se deplasează pe o bandă adiacentă.
- Un vehicul sau un pieton se apropie de vehiculul dvs. de pe banda dvs.
- Un obiect, altul decât un vehicul, cum ar fi un pieton sau o bicicletă, trece prin fața vehiculului dvs.
- Un obiect, cum ar fi un tren, este detectat în mișcare pe un pasaj din fața dvs.

Sistemul de avertizare părăsire carosabil

Vă avertizează și vă asistă atunci când sistemul detectează posibilitatea ca autovehiculul dvs. să treacă neintenționat peste marcajele de bandă detectate, sau se apropie de marginea carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau de un vehicul din sens opus.

Funcționarea sistemului



❶ Linie portocalie

Camera frontală amplasată în spatele oglinzii retrovizoare monitorizează marcajele benzii din stânga și din dreapta (albe sau galbene), marginea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau vehicule detectate din sens opus. Dacă vehiculul dvs. se apropie de marcajele de bandă detectate, de marginea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau de pietriș) sau de un vehicul venind din sens opus, fără ca luminile de semnalizare să fie aprinse, sistemul se activează.

▶ Dacă sistemul nu detectează marcajele benzii (albe sau galbene), acesta nu va oferi asistență pentru evitarea vehiculelor din sens invers. În plus față de o alertă vizuală, sistemul asistă direcția și vă alertează prin vibrații rapide ale volanului, pentru a vă ajuta să rămâneți pe banda detectată.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Ca alertă vizuală, mesajul **Lane departure** apare pe afișajul de bord.

Sistemul de avertizare părăsire carosabil

Avertizare importantă pentru siguranță
Ca în cazul tuturor sistemelor de asistență, sistemul de avertizare părăsire carosabil are limitări de funcționare.
Încrederea excesivă în sistem poate duce la o coliziune. Este întotdeauna responsabilitatea dvs. pentru a menține vehiculul pe banda sa de circulație.

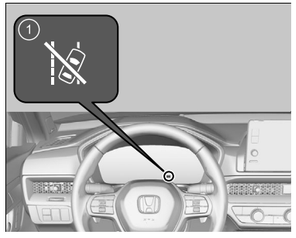
Sistemul de avertizare părăsire carosabil vă alertează atunci când detectează că vă apropiați de marginea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș), de un vehicul din sens opus sau când deviați pe altă bandă de circulație și nu este acționată maneta de semnalizare.
Sistemul de avertizare părăsire carosabil poate să nu detecteze toate marcajele de bandă sau devierile de la trasă.
Sistemul de avertizare părăsire carosabil poate să nu detecteze că vă apropiați de marginea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau de un vehicul din sens opus.
Sistemul de avertizare părăsire carosabil poate să nu vă asiste din cauza condițiilor meteo, vitezei sau ale drumului.

Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.

Camera frontală P. 587

Sistemul de avertizare părăsire carosabil nu este activ timp de 15 minute de la pornirea motorului.

Sistemul anulează operațiile de asistare atunci când rotiți volanul pentru a evita trecerea peste marcajele de bandă detectate sau când vă apropiați de delimitarea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau de un vehicul venind din sens opus.



❶ Indicator dezactivare funcție automată de asistență a direcției

Dacă sistemul acționează de mai multe ori fără a detecta răspunsul șoferului, va emite un semnal sonor pentru a vă avertiza. Apoi, se va aprinde indicatorul de dezactivare a funcției automate de asistență a direcției, funcția este oprită temporar și se va auzi doar un semnal sonor.

După câteva minute, se va stinge indicatorul de dezactivare a funcției automate de asistență a direcției și se restabilește complet sistemul de avertizare părăsire carosabil.

Continuare

Sistemul de avertizare părăsire carosabil

Sistemul de avertizare părăsire carosabil poate să nu funcționeze corespunzător sau să funcționeze incorect în anumite condiții:

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de avertizare părăsire carosabil P. 514

Există momente în care este posibil să nu observați funcțiile sistemului de avertizare din cauza manevrării autovehiculului sau a condițiilor drumului.

Puteți schimba setările sistemului de avertizare părăsire carosabil.
Dacă LKAS este oprit, va apărea mesajul de mai jos dacă sistemul a determinat că există posibilitatea ca vehiculul dvs. să treacă peste marcajele de bandă detectate, peste delimitarea exterioară a carosabilului (mărginită de iarbă sau pietriș) sau spre un vehicul venind din sens opus.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370



Activarea sistemului

Sistemul se activează atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoare:

- Marcajele benzii sunt albe (sau galbene).
  Vehiculul se deplasează cu viteze între 72 și 180 km/h (45 și 112 mph).
  ▶ Când există trafic din sens opus
  Vehiculul se deplasează cu viteze între 30 și 180 km/h (18 și 112 mph).
- Pe marginea exterioară a carosabilului există o zonă de iarbă sau pietriș.
  Vehiculul se deplasează cu viteze între 30 și 180 km/h (18 și 112 mph).
- Autovehiculul circulă pe un drum drept sau ușor curbat.
- Luminile de semnalizare sunt dezactivate.
- Sistemul determină faptul că șoferul nu accelerează în mod activ, nu frânează sau nu virează.

Activarea sistemului

Sistemul de avertizare părăsire carosabil se poate opri automat iar indicatorii de asistență pentru siguranță (portocaliu) și cel de avertizare părăsire carosabil (portocaliu) se aprind și rămâne aprinși.

Indicatoare P. 118

Funcția sistemului poate fi afectată atunci când vehiculul:

- Este condus pe marginea interioară a unei curbe sau în afara unei benzi.
- Este condus pe o bandă cu marcaje înguste.

Pornirea și oprirea sistemului de avertizare părăsire carosabil

Puteți activa sau dezactiva sistemul din afișajul de bord.

Comutarea ecranelor P. 166
Asistență pentru siguranță P. 179

Sistemul de avertizare părăsire carosabil este pornit de fiecare dată când porniți sistemul power, chiar dacă l-ați oprit ultima dată când ați condus autovehiculul.

Continuare

Pornirea și oprirea sistemului de avertizare părăsire carosabil

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), de frânare (portocaliu), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, presiune scăzută în anvelopă/ avertizare dezumflare, prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS), avertizare părăsire carosabil și asistență pentru siguranță se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul de funcționare pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de avertizare părăsire carosabil

Este posibil ca sistemul să nu detecteze corect marcajele benzii (albe sau galbene), marginea carosabilului (cu iarbă sau pietriș) sau un vehicul care se apropie din sens opus; și sistemul poate să nu funcționeze corect în anumite condiții, inclusiv:

Condiții de mediu

- Contrast scăzut între marcajele benzii și suprafața carosabilului.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe ale benzii (sau galbene).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, sau prin umbre ale copacilor, clădirilor etc.
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (marcajele benzii, suprafața carosabilului sau vehiculele din sens nu sunt iluminate în mod clar).
- Distanța dintre autovehiculul dvs și vehiculul din față este prea mică și liniile de marcaj și suprafața carosabilului nu mai sunt vizibile.
- Marginea exterioară a carosabilului este mărginită de obiecte, materiale etc. altele decât iarbă sau pietriș.
- Reflecții pe interiorul parbrizului.
- Sistemul preia semnale de interferență, cum ar fi alți senzori radar de la un alt vehicul sau unde radio puternice transmise de la o instalație din apropiere.
- Când în apropiere există dispozitive care emit unde radio, cum ar fi alți senzori radar de la alte vehicule.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

În următoarele circumstanțe, unele funcții Honda Sensing pot continua să funcționeze fără avertismentul că mâinile dvs. nu sunt pe volan, chiar și atunci când nu există nicio intervenție asupra direcției.

- Un obiect sau o parte a corpului dvs. atinge sau este prea aproape de volan.

Condiții de drum

- Conduceți pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparațiilor rutiere sau a marcajelor vechi.
- Drumul are marcaje suprapuse, despărțite sau în diagonală (de ex. într-o intersecție sau trecere de pietoni).
- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.
- Părți din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.
- Atunci când obiectele de pe șosea (bordură, gard de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau linii galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Trecerea printr-o joncțiune.
- Carosabilul este vizibil parțial din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Conducerea pe drumuri nepavate.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condițiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.
- Când în jurul vehiculului dvs. există obiecte care emit unde radio puternice, cum ar fi atunci când conduceți pe un pod metalic îngust.

Continuare

■ Condiţii ale autovehiculului

- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri şi a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Exteriorul parbrizului este obturat de murdărie, noroi, frunze, zăpadă etc.
- Conduceţi cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiţii de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Când şoferul acţionează pedala de frână şi volanul.
- Pe parbriz sunt urme de la ştergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roţi (dimensiuni greşite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe bancheta spate.
- Când sunt montate lanţuri pentru anvelope.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Vehiculul tractează o remorcă.
- Temperatura camerei devine prea mare.
- Interiorul parbrizului este aburit.
- Zona din jurul grilei frontale sau bara de protecţie faţă sunt acoperite de murdărie, noroi, zăpadă umedă, frunze etc.

■ Exemple de limitări ale detectării din cauza condiţiei vehiculelor din sens opus

- Când autovehiculul din sens opus sau cel din faţa dvs. este pe marginea benzii.
- Când vehiculul din sens opus vă taie brusc calea.
- Când vehiculul din sens opus nu se deosebeşte de mediul ambient, împiedicând astfel sistemul să-l recunoască .
- Un vehicul care se apropie din sens opus are un bec al farurilor ars sau nu are farurile aprinse, într-un loc întunecat.
- Distanţa dintre autovehiculul dvs. şi un vehicul din sens opus este prea mică.
- Un vehicul din sens opus nu este vizibil în întregime din cauza vehiculului din faţa dvs.
- Sensul opus are mai multe benzi sau are benzi de virare.

- Vehicul din banda adiacentă este parcat sau se deplasează cu viteză foarte mică.
- Când garda minimă la sol a unui vehicul care se apropie din sens opus este extrem de mare.
- Sunt detectate obiecte (balustrade, stâlpi, copaci, maşini parcate, clădiri, pereţi etc.).

■ Alte exemple de limitări ale detectării sau funcţionării sistemului

- Când un vehicul venind din sens opus are o formă atipică.
- Când camera nu poate idetifica corect forma vehiculului venind din sens opus.
- Conduceţi pe un drum curbat, întortocheat sau ondulat care îngreunează detectarea corectă de către senzor a unui vehicul care se apropie din sens opus.

■ Când există risc redus de coliziune

Sistemul de avertizare părăsire carosabil se poate activa în condiţiile de mai jos.

- Când conduceţi pe drumuri în curbă, vehiculul dvs. ajunge într-un punct în care un vehicul din sens opus se află chiar în faţa dvs.

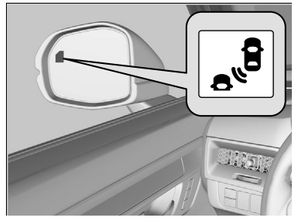
■ Alte exemple de limitări ale funcţionării sistemului

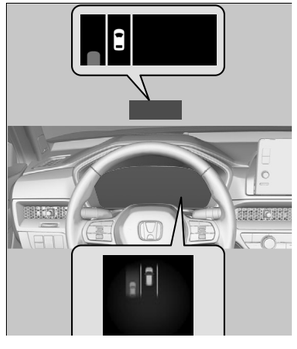
- Purtaţi mănuşi.
- Există o husă de protecţie montată pe volan.

Sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii

Când schimbați benzile, sistemul oferă alerte vizuale și sonore, împreună cu asistență asupra direcției, dacă detectează riscul ca un vehicul dintr-un colț din spate să intre în coliziune cu vehiculul dvs.

■ Funcționarea sistemului





Când sunt îndeplinite următoarele condiții și efectuați o schimbare a benzii și există riscul de coliziune cu un vehicul care se apropie din spate pe banda adiacentă, indicatorul sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii clipește, sunt emise alerte sonore și vizuale, iar sistemul asistă direcția pentru evitarea coliziunii.

- Vehiculul se deplasează cu o viteză cuprinsă între aproximativ 50 km/h și 180 km/h (31 mph și 112 mph).
- Conduceți în centrul unei benzi cu marcaje ale benzii la stânga și la dreapta vehiculului dvs.
- În stânga și în dreapta vehiculului dvs. sunt detectate marcaje ale benzii.
- Conduceți pe un drum drept sau ușor în curbă.
- Când un vehicul încearcă să vă depășească: diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și vehiculul care se apropie din spate nu este mai mare de 50 km/h (31 mph).
- Când ați depășit un vehicul: diferența de viteză dintre vehiculul dvs. și vehiculul pe care l-ați depășit nu este mai mare de 14 km/h (8 mph).

Sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii

⚠AVERTIZARE

Ca toate sistemele de asistență, sistemul de avertizare coliziune la schimbarea benzii Are limitări. Nu poate evita toate coliziunile sau să reducă daunele cauzate de coliziuni în toate situațiile.

Dependența excesivă de acest sistem poate duce la o coliziune cu răniri grave sau deces.

Verificați întotdeauna împrejurimile manipulați în condiții de siguranță vehiculul.

Sistemul nu este activat timp de aproximativ 15 secunde după ce sistemul power este pornit.

Pentru informațiile legate de întreținerea senzorului radar, consultați pagina următoare.
➲ **Senzorul radar** P. 589

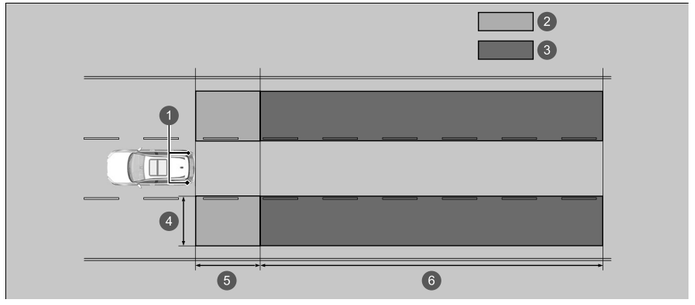
Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.
➲ **Camera frontală** P. 587

Opriți sistemul când tractați o remorcă.
Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect din următoarele motive:

- Masa adăugată înclină vehiculul și modifică raza de acoperire radar.
- Senzorul radar detectează remorca în sine, cauzând modificarea razei de acoperire radar.

Când șoferul preia controlul deplin asupra direcției, funcția sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii este temporar anulată.

■ Raza de acțiune a sistemului de avertizare coliziune la schimbarea benzii



1. Senzorii radar: sub colțurile barei de protecție spate
2. Zona de alertă 1
3. Zona de alertă 2
   Raza zonei de alertă
4. Aprox. 0.5 ~ 3 m (1.6 ~ 10 ft.) de la partea laterală a autovehiculului.
5. Aprox. 3 m (10 ft.) de la bara de protecție spate.
6. Aprox. 3 ~ 50 m (10 ~ 164 ft.) în spate de la bara de protecție. (Cu cât vehiculul se apropie mai repede, cu atât va fi detectat de mai departe.)

Continuare

Pornirea și oprirea sistemului

Puteți porni sau opri sistemul folosind afișajul de bord.
➲ **Comutarea ecranelor** P. 166
➲ **Asistență pentru siguranță** P. 179

Sistemul se află în starea de activare sau dezactivare selectată precedent de fiecare dată când porniți sistemul power.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

Este posibil ca indicatorul sistemului să nu se aprindă în următoarele condiții:
• Un obiect nedetectat de senzorii radar se apropie sau trece pe lângă vehiculul dvs.

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect în următoarele condiții:
• Un obiect care nu reflectă bine undele radio, cum ar fi o motocicletă, se află în zona de alertă.
• Bara de protecție spate sau senzorii au fost reparate necorespunzător sau bara de protecție spate a fost deformată.

Este posibil ca sistemul să nu se activeze sau să nu detecteze un vehicul în următoarele condiții:
• Schimbați benzile imediat după ce depășiți un vehicul pe banda adiacentă.
• Conduceți peste marcajul benzii în interiorul unei curbe.
• Bagajele mari de pe plafon ating partea superioară a parbrizului.
• Efectuați un viraj într-o intersecție.
• Vehiculul dvs. sau un vehicul din jurul dvs. se deplasează prea departe de unul dintre marcajele benzii.

Pornirea și oprirea sistemului

Puteți schimba setările sistemului.
➲ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Când modul de condus este schimbat în **TOW**, sistemul se va dezactiva.
➲ **Schimbarea modului de condus** P. 445

Este posibil ca sistemul să nu se activeze sau să nu detecteze benzile sau vehiculele în următoarele condiții.

Condiții de mediu

• Contrast scăzut între marcajele benzii și suprafața carosabilului.
• Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
• Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
• Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
• Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe ale benzii (sau galbene).
• Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, sau prin umbre ale copacilor, clădirilor etc.
• În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (marcajele benzii, suprafața carosabilului sau vehiculele din sens nu sunt iluminate în mod clar).
• Distanța dintre autovehiculul dvs și vehiculul din față este prea mică și liniile de marcaj sau suprafața carosabilului nu mai sunt vizibile.
• Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
• Este pulverizată apă sau zăpadă provenită de la vehiculul din față.
• Sistemul preia semnale de interferență, cum ar fi alți senzori radar de la un alt vehicul sau unde radio puternice transmise de la o instalație din apropiere.
• Lumină puternică, cum ar fi lumina soarelui, strălucește direct sau indirect pe camera frontală.
• Când în apropiere există dispozitive care emit unde radio, cum ar fi alți senzori radar de la alte vehicule.
• Când conduceți pe distanțe lungi pe un drum într-o zonă fără trafic, cum ar fi un deșert.

Continuare

■ Condiţii de drum

- Conduceţi pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparaţiilor rutiere sau a marcajelor vechi.
- Drumul are marcaje suprapuse, despărţite sau în diagonală (de ex. într-o intersecţie sau trecere de pietoni).
- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.
- Părţi din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafeţe neliniare.
- Atunci când obiectele de pe şosea (bordură, gard de protecţie, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau linii galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafeţe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceţi pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Carosabilul este vizibil parţial din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Există o peliculă de apă sau bălţi pe suprafaţa carosabilului.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condiţiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.
- Conducerea pe drumuri nepavate.
- Trecerea printr-o joncţiune.
- Când în jurul vehiculului dvs. există obiecte care emit unde radio puternice, cum ar fi atunci când conduceţi pe un pod metalic îngust.
- Sunt detectate obiecte (balustrade, stâlpi, copaci, maşini parcate, clădiri, pereţi etc.).

■ Condiţii ale autovehiculului

- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri şi a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Camera frontală este obturată de murdărie, ceaţă, ploaie, noroi, zăpadă, frunze, accesorii, acţipilde sau autocolante lipite pe parbriz etc.
- Zona din jurul grilei frontale, bara de protecţie faţă sau bara de protecţie spate sunt acoperite de murdărie, noroi, zăpadă umedă, frunze etc.
- Conduceţi cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiţii de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Pe parbriz sunt urme de la ştergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roţi (dimensiuni greşite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe bancheta spate.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanţuri pentru anvelope.
- Un obiect, cum ar fi un suport pentru biciclete, este ataşat în spatele vehiculului.
- Temperatura camerei devine prea mare.
- Manevrarea vehiculului este instabilă din cauza carosabilului alunecos etc.
- Vehiculul dvs. este zdruncinat puternic pe suprafeţe de drum neuniforme.
- Vehiculul tractează o remorcă.

■ Condiţii din jurul autovehiculului

- Distanţa dintre vehiculul dvs. şi vehiculul din jurul dvs. este prea mică.
- Există o diferenţă mare de viteză între vehiculul dvs. şi vehiculul de pe banda adiacentă.
- Când un vehicul din jur are o formă atipică.
- Când garda minimă la sol a unui vehicul din faţă este extrem de mare.
- Când un vehicul este mai mult înclinat în spate decât în faţă, cum ar fi camioanele care nu transportă încărcătură sau un vehicul îngust.

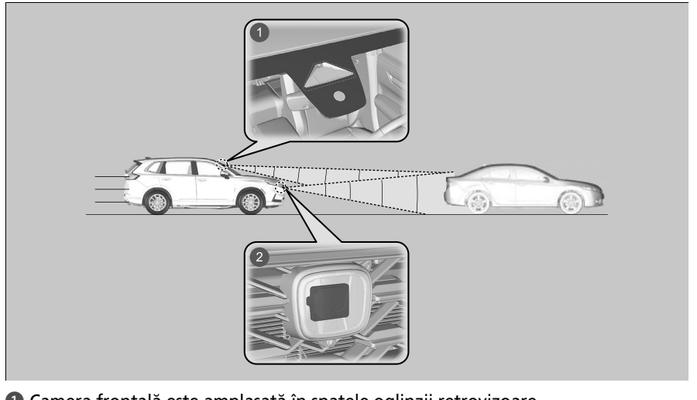
■ Alte exemple de limitări ale detectării sau funcționării sistemului

- Un vehicul este parcat pe o bandă adiacentă.
- Un vehicul se deplasează de pe o bandă îndepărtată pe banda adiacentă.
- Un vehicul care circulă pe banda adiacentă este o motocicletă sau un alt vehicul mic.
- Schimbați benzile imediat după ce depășiți un vehicul pe banda adiacentă.
- Când există riscul de coliziune cu un alt vehicul (inclusiv motociclete) în timp ce sistemul vă asistă să evitați o coliziune cu un vehicul care se apropie din colțul din spate.

Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow

Sistemul menține viteza constantă a vehiculului și distanța de urmărire setată (intervalul) față de vehiculul detectat în fața dvs. și, dacă autovehiculul detectat se oprește, poate încetini și opri autovehiculul, fără a fi nevoie să apăsați pedala de frână sau pe cea de accelerație.

Atunci când ACC cu LSF încetinește vehiculul prin aplicarea frânelor, se vor aprinde luminile de frână ale autovehiculului.



❶ Camera frontală este amplasată în spatele oglinzii retrovizoare.
❷ Senzorul radar este amplasat în spatele emblemei Honda de pe grila față.

Continuare

Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Folow

⚠AVERTIZARE

Utilizarea necorespunzătoare a ACC cu LSF poate duce la un accident.

Utilizați ACC cu LSF numai atunci când conduceți pe autostradă în condiții de drum și meteo bune.

⚠AVERTIZARE

ACC cu LSF are o capacitate limitată de frânare și este posibil să nu poată opri vehiculul dvs. la timp pentru a evita o coliziune cu un vehicul care oprește brusc în fața dumneavoastră.

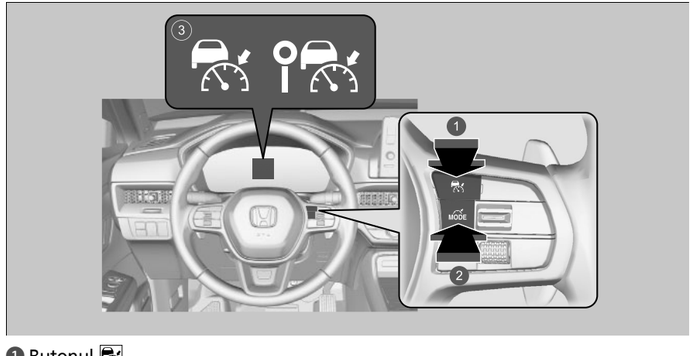
Fiți întotdeauna pregătit să aplicați pedala de frână dacă condițiile o cer.

Memento important
Ca în cazul oricărui sistem, există limite de funcționare ale ACC cu LSF. Acționați pedala de frână ori de câte ori este necesar și păstrați întotdeauna o distanță de siguranță între vehiculul dvs. și alte vehicule.

Sistemul nu este activat timp de aproximativ 15 secunde după ce sistemul power este pornit.

- Viteza autovehiculului pentru ACC cu LSF: **Un vehicul este detectat în față în raza de acțiune a ACC cu LFS** - ACC cu LSF funcționează la viteze de până la 180 km/h (112 mph).
  Nu este detectat niciun vehicul în raza de acțiune a ACC cu LFS - ACC cu LSF funcționează la viteze egale sau mai mari de 30 km/h (18 mph).
- Poziția treptei de viteză pentru ACC cu LSF: în D.

■ Activarea sistemului



❶ Butonul
Apăsați butonul de pe volan.
❷ Butonul MODE
Dacă se aprinde un alt indicator, apăsați butonul MODE pentru a comuta la sistemul ACC cu LSF.
❸ sau (alb) se aprinde în bord. ACC cu LSF este gata de utilizare.

Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Folow

Pentru instrucțiuni privind manipularea corectă a senzorului radar, consultați pagina următoare.
➲ **Senzorul radar** P. 589

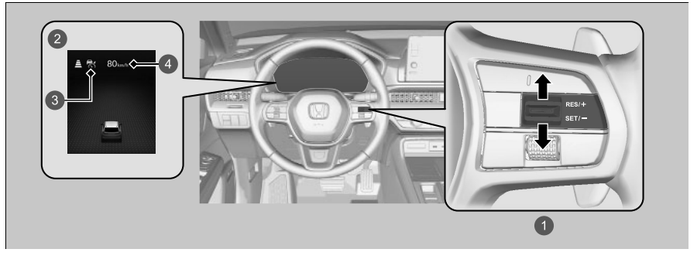
Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.
➲ **Camera frontală** P. 587

Senzorul radar al sistemului ACC este utilizat și de sistemul CMBS.
➲ **Sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS)** P. 484

ACC cu LSF poate să nu funcționeze corect în anumite condiții.
➲ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului ACC cu LSF** P. 535

Când nu utilizați sistemul ACC cu LSF:
Opriți-l apăsând butonul .

■ Setarea vitezei autovehiculului



❶ Comutatorul **RES/+/SET/–**
În sus sau în jos
❷ Aprins când începe rularea ACC cu LSF
❸ sau (verde)
❹ Viteza setată a vehiculului

Când conduceți cu viteza de 30 km/h (18 mph) sau mai mare: Luați piciorul de pe pedala de accelerație și, când atingeți viteza dorită, apăsați comutatorul **RES/+ / SET/–**. Viteza este setată în momentul în care eliberați comutatorul **RES/+ / SET/–** și începe rularea în regimul ACC cu LSF.

Continuare

Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Folow

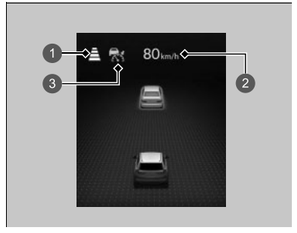
Nu utilizați ACC cu LSF în următoarele condiții:
- Pe drumurile cu schimbări frecvente ale benzilor de circulație sau trafic intens, sistemul ACC cu LSF nu poate menține o distanță adecvată între autovehiculul dvs. și cel din față.
- Pe drumurile cu viraje abrupte.
- Pe drumurile cu puncte de colectare a taxelor, pe cele cu separatoare între benzile de circulație, în zonele de parcare sau în zonele cu acces limitat.
- În condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, zăpadă etc.). Împiedică sistemul să detecteze în mod corespunzător distanța dintre vehiculul dvs. și cel din față.
- Pe drumuri cu suprafețe alunecoase sau înghețate. Roțile pot derapa și se poate pierde controlul asupra autovehiculului.
- Pe drumurile cu pante sau rampe abrupte.
- Pe drumurile cu denivelări.

Setarea vitezei autovehiculului

Indicatorii sistemelor VSA, de frânare (portocaliu), ACC cu LSF, presiune scăzută în anvelopă/avertizare dezumflare, CMBS, avertizare părăsire carosabil și asistență pentru siguranță se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul de funcționare pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

Când utilizați sistemul ACC cu LSF este activată funcția Straight Driving Assist (funcție a sistemului de servodirecție).
Permițând sistemului de direcție să compenseze automat tracțiunea naturală a direcției, Straight Driving Assist vă ajută să vă mențineți vehiculul în linie dreaptă.

Când conduceți cu viteze mai mici de 30 km/h (18 mph): Dacă autovehiculul este în mișcare și pedala de frână nu este apăsată, apăsarea comutatorului fixează viteza setată la aproximativ 30 km/h (18 mph), indiferent de viteza curentă a autovehiculului. Dacă autovehiculul este în staționare, puteți seta viteza vehiculului chiar și cu pedala de frână apăsată.



Când rulați în modul ACC cu LSF, pictograma vehiculului, barele de interval și viteza setată sunt afișate pe instrumentarul de bord.

❶ Intervalul setat
❷ Viteza setată
❸ sau (verde)

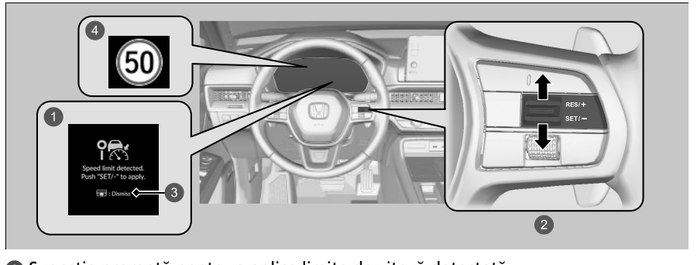
Setarea vitezei autovehiculului

Puteți modifica unitatea de măsură a vitezei setate între km/h și mph din afișajul de bord sau din ecranul audio/informații.

➲ **Unitățile de măsură pentru viteză/distanță** P. 181
➲ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Aplicarea limitei de viteză sugerată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

Când este afișat , limita de viteză sugerată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație poate fi aplicată apăsând în jos comutatorul de pe volan **RES/+/SET/–**.



❶ Sugestie promptă pentru a aplica limita de viteză detectată
❷ Aplicați limita de viteză sugerată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație
❸ Închideți solicitarea sugestiei
❹ Limită de viteză recomandată (verde)

O limită de viteză sugerată este afișată ori de câte ori este detectată de către sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație o nouă limită de viteză sau dacă acesta detectează o limită de viteză atunci când este activat ACC cu LSF.
Comutatorul **RES/+/SET/–** nu va funcționa pentru a scădea viteza vehiculului până când sugestia promptă nu este respinsă.

Continuare

Aplicarea limitei de viteză sugerată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

Limita de viteză sugerată poate fi peste sau sub limita de viteză reală sau poate să nu existe nicio sugestie. Acest lucru se va întâmpla în special atunci când sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație nu funcționează corect. Este responsabilitatea dvs. să reglați viteza pentru a respecta limita de viteză reală și a manipula în siguranță vehiculul.

➲ **Condiții și limitări ale sistemului de recunoaștere a semnelor de circulație** P. 581

Nu utilizați această funcție în zone cu unități diferite de unitatea de afișare a ACC cu LSF, deoarece poate fi sugerată o viteză inadecvată a vehiculului.
Modificați unitatea de măsură afișată a vitezei setate a vehiculului la aceleași unități utilizate în zonele (țările) unde conduceți.

➲ **Unitățile de măsură pentru viteză/distanță** P. 181
➲ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Afișajul sistemului de recunoaștere a semnelor de circulație este oprit. Păstrați aprins tot timpul afișajul sistemului de recunoaștere a semnelor de circulație când utilizați această funcție.

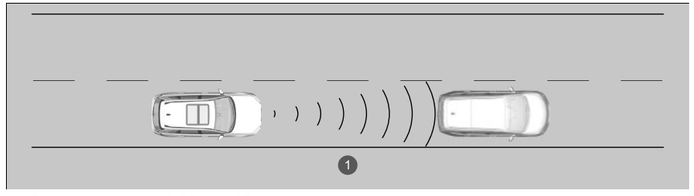
➲ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

În timpul funcționării

În față există un vehicul

ACC cu LSF monitorizează dacă un vehicul din față intră în raza de acțiune a sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, sistemul ACC cu LSF menține sau reduce viteza setată a autovehiculului dvs. pentru a menține distanța setată de urmărire (intervalul) față de vehiculul din față.

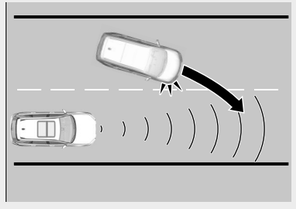
Setarea sau schimbarea distanței de urmărire P. 544



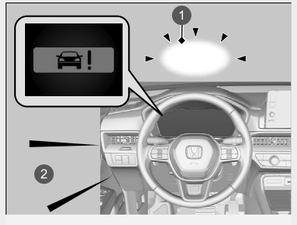
❶ Raza de acțiune ACC cu LSF: 120 m

În timpul funcționării

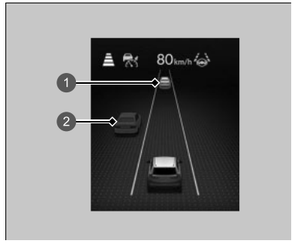
Dacă vehiculul din fața dvs. încetinește brusc, sau dacă un alt vehicul taie banda în fața dvs., se aude semnalul sonor, apare un mesaj pe afișajul de bord și se aprind lumini de avertizare pe ecranul head-up.



Apăsați pedala de frână și păstrați o distanță adecvată față de vehiculul din fața dvs.



❶ Lumini de avertizare pe ecranul head-up
❷ Alertă sonoră



Pe instrumentar, este afișată o pictogramă cu un vehicul.

❶ Vehicul aflat în raza de detectare: alb cu contur verde
❷ Vehicul aflat în afara razei de detectare: gri

Când este detectat de către senzorul radar și de cameră un vehicul în fața dvs., sau care vă taie calea, și acesta se deplasează cu viteză mai mică decât viteza setată, vehiculul dvs. începe să încetinească.

Continuare

În timpul funcționării

Chiar dacă distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul detectat în față este mică, ACC cu LSF poate începe să accelereze autovehiculul dvs. în următoarele situații:

- Vehiculul din fața dvs. se deplasează cu aceeași viteză sau mai mare decât cea a vehiculului dvs.
- Un vehicul care vă taie calea se deplasează mai repede decât vehiculul dvs., mărind treptat distanța dintre vehicule.

De asemenea, puteți seta sistemul să emită un semnal sonor atunci când un vehicul detectat în fața dvs. intră și iese din raza de detectare a ACC cu LSF. Puteți schimba setarea de avertizare.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Limitări de funcționare

Poate fi necesar să utilizați frâna pentru a menține o distanță sigură atunci când utilizați ACC cu LSF. În plus, ACC cu LSF poate să nu funcționeze corect în anumite condiții.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului ACC cu LSF P. 535

■ În față nu este niciun vehicul



Vehiculul dvs. menține viteza setată fără să fiți nevoiți să acționați pedala de frână sau pe cea de accelerație.
Dacă anterior a fost detectat un vehicul, fapt ce a împiedicat vehiculul dvs. să nu se poată deplasa cu viteza setată, ACC cu LSF accelerează vehiculul la viteza setată, și apoi o menține.

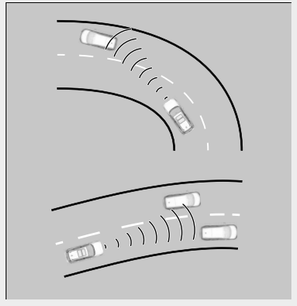
Când vă deplasați în coborâre abruptă pe un drum și ACC cu LSF este în funcțiune, acesta frânează pentru a inhiba accelerația excesivă în scopul menținerii vitezei setate. Cu toate acestea, viteza vehiculului poate deveni mai mare decât viteza setată.

■ Când apăsați pedala de accelerație

Puteți crește temporar viteza vehiculului. În acest caz, nu veți fi alertat sonor sau vizual chiar dacă un vehicul se află în raza de acțiune a ACC cu LSF.
ACC cu LSF rămâne activ dacă nu îl anulați. Odată ce eliberați pedala de accelerație, atât timp cât un vehicul din față se află în raza ACC cu LSF, sistemul revine la o viteză adecvată pentru a menține distanța de urmărire.

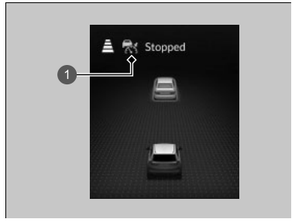
În timpul funcționării

- ACC cu LSF poate controla temporar distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul de pe banda adiacentă sau din împrejurimile vehiculului dvs. în funcție de condițiile de drum (de ex., în curbe) sau de condițiile vehiculului (de ex., acționarea volanului sau amplasarea vehiculului pe bandă).



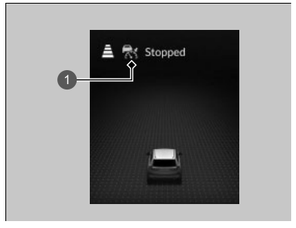
- ACC cu LSF poate menține distanța dintre autovehiculul dvs. și un vehicul din față pentru o perioadă scurtă atunci când vehiculul din fața dvs. își schimbă direcția, de exemplu la o joncțiune sau către o parcare.

■ Un vehicul detectat în față și aflat în raza ACC cu Low Speed Folow încetinește până la oprire



1 sau (verde)

Vehiculul dvs. se oprește, de asemenea, automat. În bord, apare mesajul **Stopped**. Când vehiculul din fața dvs. își reia deplasarea, dacă apăsați în sus sau în jos comutatorul **RES/+/ SET/–**, sau apăsați pedala de accelerație, ACC cu LSF va funcționa din nou, la viteza setată anterior.



1 sau (verde)

Dacă în față dvs. nu se află niciun vehicul înainte de a vă relua deplasarea, apăsați pedala de accelerație și ACC cu LSF va funcționa din nou, la viteza setată anterior.

Continuare

În timpul funcționării

⚠AVERTIZARE

Ieșirea dintr-un vehicul oprit în timp ce sistemul ACC cu LSF este activ poate duce la deplasarea vehiculului fără comanda șoferului.

Un vehicul care se deplasează necontrolat poate provoca un accident, fapt ce poate duce la vătămări grave sau deces.

Nu părăsiți niciodată un vehicul când acesta a fost oprit de ACC cu LSF.

Funcția Cornering Speed Assist

În timp ce Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF este în funcțiune, sistemul reduce viteza pentru a ajuta șoferul la viraje atunci când fie camera detectează curbele în fața vehiculului, fie șoferul acționează volanul pentru a conduce pe un drum în curbă.

Când funcția Cornering Speed Assist încetinește vehiculul prin acționarea frânelor, se vor aprinde luminile de frână ale vehiculului.

Funcția Cornering Speed Assist

Este posibil ca funcția Cornering Speed Assist să nu detecteze toate marcajele benzii (linii albe sau galbene); precizia va varia în funcție de vreme, viteză și starea marcajului benzii. Verificați cu atenție împrejurimile și operați vehiculul în siguranță.

Puteți personaliza setările sistemului din ecranul audio/informații.

➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Condiții și limitări de funcționare ale ACC cu LSF

În anumite condiții, sistemul se poate opri automat. Câteva exemple dintre aceste condiții sunt enumerate mai jos. Alte condiții pot limita unele dintre funcțiile sistemului ACC cu LSF.

➡ **Camera frontală** P. 587
➡ **Senzorul radar** P. 589

Condiții de mediu

- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Când în apropiere există dispozitive care emit unde radio, cum ar fi alți senzori radar de la alte vehicule.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit sau la apus).
- Reflecții pe interiorul parbrizului.
- Când conduceți pe distanțe lungi pe un drum într-o zonă fără trafic, cum ar fi un deșert.

Condiții ale autovehiculului

- Exteriorul parbrizului este obturat de murdărie, noroi, frunze, zăpadă umedă etc.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Temperatura camerei crește foarte mult.
- Interiorul parbrizului este aburit.
- Este aplicată frâna de parcare.
- Grila frontală este murdară.
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele sau modificărilor aduse suspensiei.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Vehiculul tractează o remorcă.

Continuare

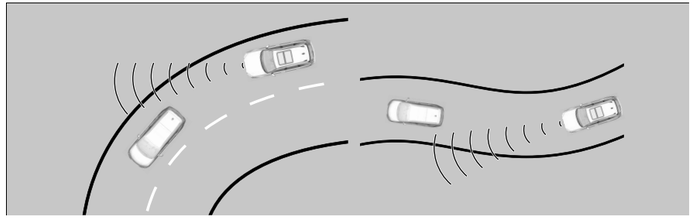
Condiții și limitări de funcționare ale ACC cu LSF

Dacă este necesară repararea sau îndepărtarea senzorului radar, sau grila frontală este lovită puternic, opriți sistemul apăsând butonul și duceți vehiculul la o reprezentanță.

Solicitați verificarea vehiculului la o reprezentanță dacă observați un comportament neobișnuit al sistemului (de exemplu, mesajul de avertizare apare prea des).

■ **Limitări ale detectării**

- Un vehicul trece brusc în fața dvs.
- Distanța dintre vehiculul dvs. și vehiculul din fața dvs. este prea mică.
- Un vehicul vă taie calea la viteză mică și frânează brusc.
- Accelerați rapid și vă apropiați de vehiculul din față cu viteză mare.
- Vehiculul din fața dvs. este o motocicletă, o bicicletă, un scuter sau un alt vehicul mic.
- Există animale în fața vehiculului dvs.
- Conduceți pe un drum curbat, întortocheat sau ondulat care îngreunează detectarea corectă de către senzor a unui vehicul din fața dvs.

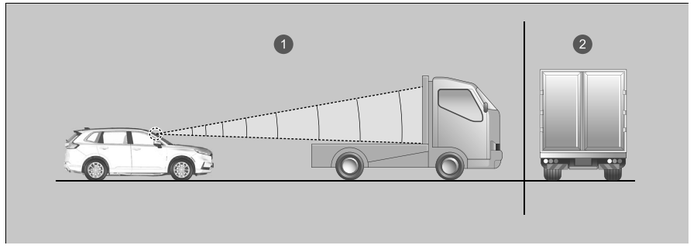


- Un vehicul din fața dvs. se oprește, iar diferența de viteză dintre vehiculul dvs și vehiculul din fața dvs. este semnificativ de mare.
- Un vehicul care se apropie din sens opus taie calea în fața dvs.
- Vehiculul dvs. taie calea brusc altui vehicul care se apropie din sens opus.

- Conduceți pe un pod metalic îngust.



- Vehiculul din fața dvs. frânează brusc.
- Vehiculul din fața dvs. are o formă aparte.

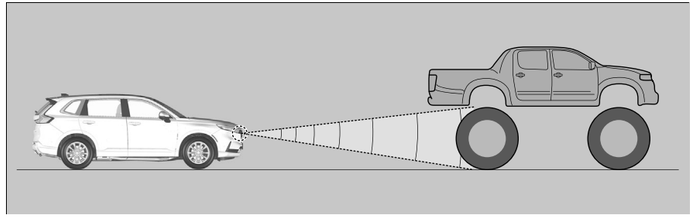


❶ Senzorul detectează secțiunea superioară a unui cap tractor.
❷ Remorcă de camion, camion cisternă etc.

- Vehiculul dvs. sau vehiculul din față conduce pe o margine a benzii.

Continuare

- Când garda minimă la sol a unui vehicul din fața dvs. este extrem de mare.



- Când radarul și camera nu pot identifica corect forma vehiculului din fața dvs.
- Când vehiculul din fața dvs. nu se deosebește de fundal, împiedicând sistemul să-l recunoască.

Funcția Cornering Speed Assist poate să nu se activeze sau să nu detecteze marcajele sau curbele de delimitare a benzii în următoarele condiții:

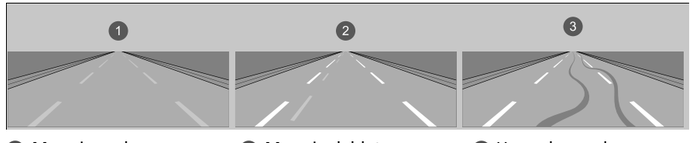
■ Condiții de mediu

- Contrast scăzut între marcajele benzii și suprafața carosabilului.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe ale benzii (sau galbene).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, cum ar fi la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, sau prin umbre ale copacilor, clădirilor etc.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (marcajele benzii, suprafața carosabilului sau vehiculele din sens nu sunt iluminate în mod clar).
- Distanța dintre autovehiculul dvs și vehiculul din față este prea mică și liniile de marcaj sau suprafața carosabilului nu mai sunt vizibile.
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.

Continuare

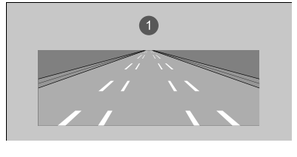
■ Condiții de drum

- Conduceți pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparațiilor rutiere sau a marcajelor vechi.



❶ Marcaje neclare ❷ Marcaje dublate ❸ Urme de anvelope

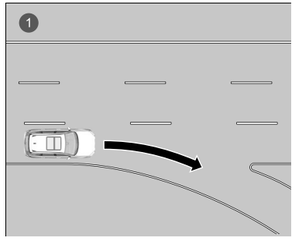
- Drumul are marcaje suprapuse, despărțite sau în diagonală (de ex. într-o intersecție sau la o trecere de pietoni).
- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.



❶ Marcaje foarte largi sau înguste

- Părți din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.

- Atunci când obiectele de pe șosea (bordură, gard de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Drumul este vizibil parțial din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Peliculă de apă pe carosabil sau drumul este presărat de bălți.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condițiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.
- Conducerea pe drumuri nepavate.
- Trecerea printr-o joncțiune.



❶ Marcaje multiple într-o joncțiune

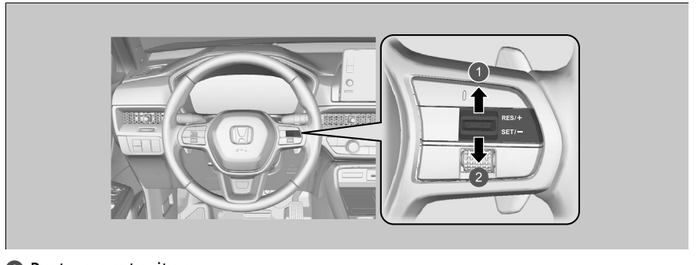
Continuare

■ Condiţii ale autovehiculului

- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri şi a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Exteriorul parbrizului este obturat de murdărie, noroi, frunze, zăpadă.
- Conduceţi cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiţii de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Pe parbriz sunt urme de la ştergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roţi (dimensiuni greşite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe scaunele din spate.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanţuri pentru anvelope.
- Vehiculul tractează o remorcă.

■ Reglarea vitezei autovehiculului

Creşteţi sau reduceţi viteza autovehiculului utilizând comutatorul **RES/+/SET/–** de pe volan.



❶ Pentru a creşte viteza
❷ Pentru a reduce viteza

- La fiecare apăsare în sus sau în jos a comutatorului **RES/+/SET/–**, viteza creşte sau scade cu aprox 1 km/h, respectiv 1 mph.
- Dacă ţineţi apăsat în sus sau în jos comutatorul **RES/+/SET/–**, viteza autovehiculului creşte sau scade cu aprox. 10 km/h, respectiv 10 mph.

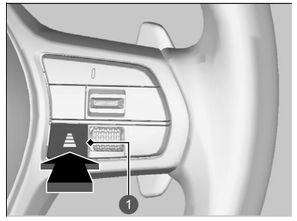
Continuare

Reglarea vitezei autovehiculului

Dacă un vehicul detectat în faţă se deplasează cu o viteză mai mică decât viteza setată de dvs., ACC cu LSF poate să nu accelereze vehiculul. Sistemul se comportă astfel pentru a menţine distanţa stabilită dintre autovehiculul dvs. şi vehiculul din faţă.

Puteţi seta viteza autovehiculului atunci când apăsaţi pedala de acceleraţie şi apoi apăsaţi scurt în jos comutatorul **RES/+/SET/–**.

Setarea sau schimbarea distanței (intervalului) de urmărire



1 Butonul de setarea a distanței

Apăsați butonul de setarea a distanței pentru a schimba distanța de urmărire a ACC cu LSF. De fiecare dată când apăsați butonul, distanța de urmărire (distanța până la un vehicul detectat în față) se schimbă în intervale de urmărire foarte lungi, lungi, medii și scurte.

Determinați cea mai potrivită setare a distanței de urmărire în funcție de condițiile de deplasare specifice. Asigurați-vă că respectați toate cerințele distanțelor legale stabilite de reglementările locale.

Cu cât setați viteza de urmărire mai mare, cu atât distanța de urmărire devine mai mică, medie, lungă sau foarte lungă. Consultați tabelul pentru referință.

Distanța de urmărire		Când viteza setată este:	
		80 km/h (50 mph)	104 km/h (65 mph)
Scurtă		25 metri 82 picioare 1.1 sec	31 metri 101.7 picioare 1.1 sec
Medie		33 metri 108.3 picioare 1.5 sec	42 metri 137.8 picioare 1.5 sec
Lungă		47 metri 154.2 picioare 2.1 sec	61 metri 200.1 picioare 2.1 sec
Foarte lungă		63 metri 206.7 picioare 2.9 sec	83.4 metri 273.6 picioare 2.9 sec

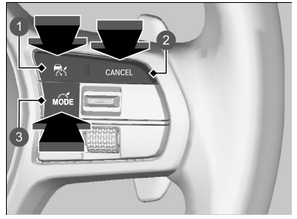
Când autovehiculul dvs. este oprit automat deoarece un vehicul detectat în față s-a oprit, distanța dintre cele două vehicule va varia în funcție de setarea intervalului ACC cu LSF.

Continuare

Setarea sau schimbarea distanței (intervalului) de urmărire

În toate cazurile, șoferul trebuie să păstreze o distanță față de vehiculul din față suficientă pentru frânare și să fie informat despre distanțele legale dintre vehicule, furnizate de dispozițiile Codului rutier aplicabil la nivel local, și că este responsabilitatea șoferului de a respecta aceste legi.

Anularea



❶ Butonul
❷ Butonul **CANCEL**
❸ Butonul MODE

Pentru a anula ACC cu LSF, efectuați o acțiune dintre următoarele:

- Apăsați butonul **CANCEL**.
  ▶ Indicatorul sau (verde) din instrumentarul de bord se schimbă în indicatorul sau (alb).
- Apăsați butonul .
  ▶ Indicatorul sau (verde) se stinge.
- Apăsați butonul MODE.
- Apăsați pedala de frână când autovehiculul se deplasează înainte.
  ▶ Indicatorul sau (verde) din instrumentarul de bord se schimbă în indicatorul sau (alb).

Anularea

Reluarea vitezei setate anterior: După ce ați anulat ACC cu LSF, puteți reactiva sistemul cu viteza setată anterior afișată în bord (de culoare gri) prin apăsarea în sus a comutatorului **RES/+/SET/–** chiar dacă vehiculul este în staționare.

Când opriți sistemul ACC cu LSF prin apăsarea butonului **CANCEL** sau apăsând pedala de frână, viteza setată anterior este afișată în bord de culoare gri.

Când apăsați în sus comutatorul **RES/+/SET/–**, ACC cu LSF este activat cu viteza afișată.
Dacă este afișat indicatorul sau (alb) și apăsați în sus comutatorul **RES/+/SET/–** cât timp viteza setată anterior (în gri) nu este afișată, viteza va fi setată la viteza actuală a autovehiculului dvs.



❶ sau (alb)
❷ Viteza setată anterior (gri)

Dezactivarea automată

Atunci când ACC cu LSF este dezactivat automat sunteți avertizat sonor și apare un mesaj pe afișajul de bord. Oricare dintre aceste condiții poate cauza dezactivarea automată a ACC cu LSF:

- Condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.)
- Când senzorul radar din spatele emblemei Honda de pe grila din față se murdărește.
- Vehiculul din fața dvs. nu poate fi detectat.
- Este detectată o stare anormală a anvelopelor, sau anvelopele derapează.
- Conducerea pe un drum de munte sau neasfaltat pe perioade lungi de timp.
- Acționarea bruscă a volanului.
- Când sistemele ABS, VSA, CMBS sau controlul frânării la viteză redusă sunt activate.
- Când se aprinde indicatorul sistemelor ABS sau VSA.
- Când autovehiculul este oprit pe o panta foarte abruptă.
- Când aplicați manual frâna de parcare.
- Când autovehiculul detectat în raza ACC cu LSF este prea aproape de vehiculul dvs.
- Când accelerați rapid.
- Camera din spatele oglinzii retrovizoare sau zona din fața camerei, inclusiv parbrizul, devine murdară.
- Când este depășită greutatea maximă admisă.
- Când treceți printr-un spațiu întunecat, cum ar fi un tunel.
- Vehiculul a acționat în mod repetat frânele pentru a menține viteza setată (de exemplu, când coborâți o pantă lungă).
- Când sistemul nu detectează nicio manevră de conducere din partea șoferului pentru o anumită perioadă de timp în timp ce sistemul LKAS este de asemenea activat.
- Când se aprinde indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (portocaliu).

Dezactivarea automată a ACC cu LSF poate fi declanșată și din următoarele cauze.
În aceste cazuri, frâna de parcare va fi aplicată automat.

- Centura de siguranță a șoferului este decuplată când autovehiculul este în staționare.
- Vehiculul staționează mai mult de 10 minute.
- Sistemul power este oprit.

Continuare

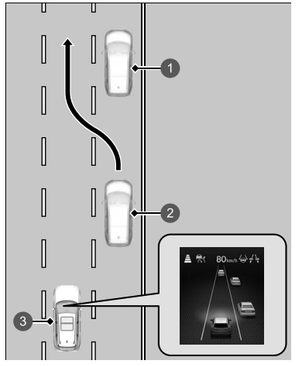
Anularea

Viteza setată nu mai poate fi modificată sau reluată atunci când ACC cu LSF a fost dezactivat din butonul . Apăsați butonul pentru a activa sistemul, apoi setați viteza dorită.

Funcția Intelligent Adaptive Cruise Control

Oferă o predicție timpurie pentru o situație de tăiere a căii. În timp ce ACC cu LSF este activat, sistemul Intelligent Adaptive Cruise Control detectează că un vehicul care rulează pe banda adiacentă mai lentă are intenția de a vă tăia calea și, în avans, reglează viteza vehiculului dvs. .

Funcționarea sistemului



Este afișat modelul cu volan pe stânga.

1. Vehicul lent
2. Vehicul care taie calea
3. Vehiculul dvs.

Senzorul radar din spatele emblemei Honda de pe grila frontală detectează vehiculele din față, inclusiv pe cele de pe banda adiacentă, iar camera din spatele oglinzii retrovizoare detectează marcajele benzii.

Acest sistem îmbunătățește proprietatea de urmărire/detectare a lui ACC cu Low Speed Follow; reglează în avans viteza vehiculului, prevăzând o situație în care un vehicul care rulează pe banda adiacentă mai lentă ajunge din urmă un vehicul mai lent din față și schimbă banda pentru a vă tăia calea.
Când se prevede o astfel de situație, viteza vehiculului dvs. scade puțin. Atunci când evenimentul este detectat, viteza vehiculului dvs. scade în funcție de mișcarea vehiculului care vă taie calea.

Pe măsură ce viteza este reglată de sistem, pictograma vehiculului care vă taie calea apare în bord pentru a indica faptul că sistemul este activat.

Continuare

■ Activarea sistemului

Când un vehicul care taie calea în fața dvs. se deplasează mai repede decât vehiculul din față sa și vehiculul dvs. se deplasează mai repede decât vehiculul care taie calea (adică atunci când trebuie să încetiniți), ACC cu Low Speed Follow prezice tăierea de bandă și reglează viteza vehiculului dvs.

Sistemul se activează atunci când sunt îndeplinite toate condițiile următoarele:
- Când este activat ACC cu Low Speed Follow.
- Când conduceți pe un drum cu mai multe benzi.
- Când viteza vehiculului dvs. este între aprox. 80 km/h (50 mph) și aprox. 180 km/h (112 mph).
- Vehiculul se află pe un drum drept sau ușor curbat.
- Luminile de semnalizare sunt oprite.
- Nu este apăsată pedala de frână.
- Când un vehicul vă taie calea de pe o bandă mai lentă.

■ Pornirea și oprirea funcției intelligent adaptive cruise control

Puteți porni sau opri sistemul din ecranul audio/informații.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

*1: Se referă la o bandă din dreapta pentru circulația pe partea dreaptă, bandă din stânga pentru circulația pe partea stângă.

Funcția Intelligent Adaptive Cruise Control

Când traficul se schimbă din partea dreaptă în partea stângă, conducerea pe un drum unde există trafic din sens opus pe o anumită distanță schimbă automat banda pentru a fi detectată de la dreapta la stânga.

Funcția intelligent adaptive cruise control poate să nu se activeze în următoarele condiții:
- Atunci când diferența de viteză dintre vehiculul care vă taie calea și vehiculul din fața sa de pe banda adiacentă*1 este mică
- Când diferența de viteză dintre vehiculul care vă taie calea și vehiculul dvs. este mică (adică atunci când nu este necesară reglarea vitezei)
- Când un vehicul pur și simplu vă taie calea fără a exista niciun vehicul înainte sa pe banda adiacentă*1
- Când un vehicul vă taie calea de pe o bandă mai rapidă*1

Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)

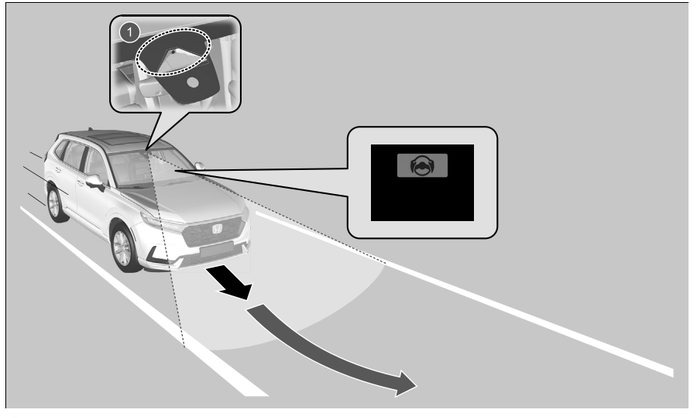
Oferă asistență direcției pentru a menține vehiculul în mijlocul unei benzi detectate și avertizează tactil, sonor și vizual în cazul în care vehiculul deviază de pe banda sa.

■ Asistarea direcției

Sistemul aplică o forță volanului pentru a menține vehiculul între marcajele din stânga și din dreapta ale benzii. Forța aplicată devine mai mare dacă vehiculul se apropie și mai mult de oricare din marcaje.

■ Alerte tactile, sonore și vizuale

Sistemul vă avertizează prin vibrații rapide ale volanului, prin alerte sonore și prin afișarea unui mesaj că vehiculul deviază de la banda detectată.



1 Camera frontală: Monitorizează marcajele bezii

Continuare

Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)

Avertizări importante pentru siguranță

Sistemul LKAS este proiectat doar pentru comoditate. Nu este un sistem de conducere autonom și necesită întotdeauna atenția și controlul șoferului. Sistemul nu funcționează dacă luați mâinile de pe volan sau dacă nu reușiți să virați.

Sistemul LKAS este util atunci când este utilizat pe autostrăzi sau pe drumuri exprese.

Nu așezați obiecte pe tabloul de bord. Obiectele pot reflecta pe parbriz și pot preveni detectarea corectă a benzilor de circulație.

LKAS poate să nu detecteze toate marcajele benzilor sau devierile de pe benzile de circulație; precizia sa variază în funcție de vreme, viteză și starea marcajului benzii.
Este întotdeauna responsabilitatea dvs. de a conduce în siguranță vehiculul și de a evita coliziunile.

LKAS poate să nu funcționeze corespunzător sau să funcționeze incorect în anumite condiții:

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului LKAS P. 559

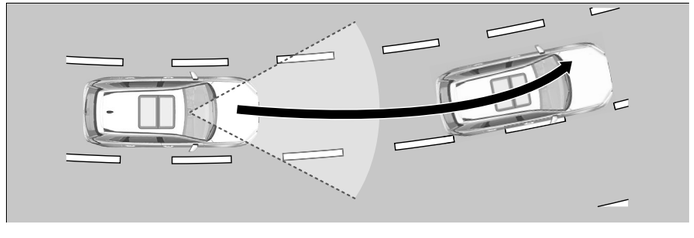
Pentru instrucțiuni de întreținere ale camerei frontale echiape cu acest sistem, consultați pagina următoare.

Camera frontală P. 587

În anumite situații, dacă efectuați o schimbare a benzii fără a acționa maneta de semnalizare, alertele LKAS se activează și se aplică asistența la direcție.

Funcția Lane Keep Support (asistență menținere bandă)

Oferă asistență pentru menținerea vehiculului în centrul benzii. Atunci când vehiculul se apropie de o linie albă sau galbenă, forța de virare aplicată servodirecției devine mai puternică.



Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)

Când nu reușește detectarea unei benzi, sistemul se dezactivează temporar. Când banda este detectată, sistemul se reactivează automat.

Este posibil ca sistemul LKAS să nu funcționeze corect când conduceți în trafic intens cu opriri și porniri dese, sau pe drumuri cu viraje strânse.

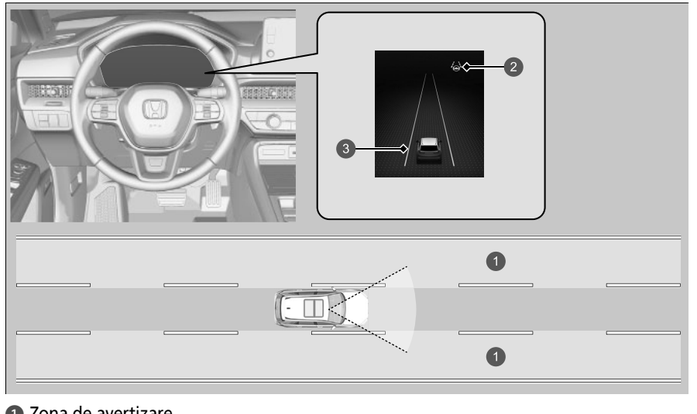
Pentru instrucțiuni privind manipularea corectă a senzorului radar, consultați pagina următoare.

Senzorul radar P. 589

Sistemul LKAS nu este activat timp de aproximativ 15 secunde după ce sistemul power este pornit.

Funcția Lane Departure Warning (avertizare părăsire bandă)

Când autovehiculul intră în zona de avertizare, sistemul LKAS vă alertează printr-o vibrare ușoară a volanului și prin afișarea unor alerte sonore și vizuale.



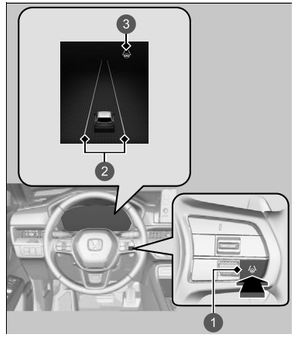
1. Zona de avertizare
2. Indicatorul LKAS (verde)
3. Linie portocalie

Continuare

■ Utilizarea sistemului

Sistemul poate fi utilizat când sunt întrunite toate condițiile de mai jos:
- Banda pe care conduceți are marcaje detectabile pe ambele părți, iar autovehiculul dvs. se află pe centrul benzii.
- Viteza vehiculului este între 72 și 180 km/h (45 și 112 mph).
- Conduceți pe un drum drept sau ușor în curbă.
- Nu sunt aprinse luminile de semnalizare.
- Nu este apăsată pedala de frână.

■ Activarea sistemului



❶ Butonul LKAS
❷ Linii albe
❸ Indicatorul LKAS (alb)

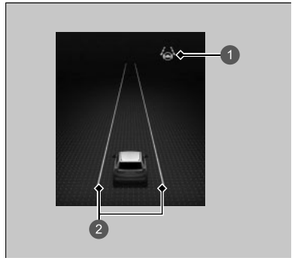
1. Apăsați butonul LKAS.
▶ Indicatorul LKAS (alb) se aprinde în bord.
Sistemul este în așteptare.
▶ Dacă liniile de demarcație sunt detectate, în bord apar linii albe.

Utilizarea sistemului

Dacă autovehiculul deviază spre marcajele din stânga sau din dreapta din cauza aplicării de către sistem a forței de virare, opriți sistemul LKAS și verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Pentru a activa corect sistemul:
- Păstrați întotdeauna curată zona de parbriz din jurul camerei.
- Când curățați parbrizul, aveți grijă să nu aplicați produsul de curățare a parbrizului pe obiectivul camerei.
- Nu atingeți lentilele camerei frontale.
- Nu lipiți autocolant în zona din jurul camerei.

Dacă este apăsat butonul LKAS când sistemul poate fi utilizat, LKAS este pornit fără a mai trece prin starea de așteptare.



❶ Indicatorul LKAS (verde)
❷ Linii verzi

2. Când conduceți, mențineți autovehiculul pe centrul benzii.
▶ Indicatorul LKAS se schimbă de la alb la verde, iar liniile albe se schimbă la verde odată ce sistemul începe să funcționeze după detectarea marcajelor de bandă stânga și dreapta.

Continuare

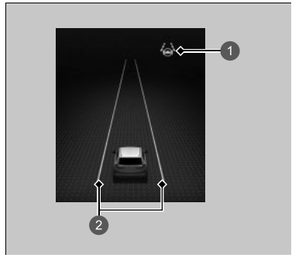
Anularea



Apăsați butonul LKAS.

Sistemul LKAS este dezactivat de fiecare dată când opriți motorul, chiar dacă l-ați activat ultima dată când ați condus vehiculul.

❶ Butonul LKAS



❶ Indicatorul LKAS (verde)
❷ Linii albe

Când sistemul LKAS este suspendat, marcajele benzii din bord se schimbă în linii albe și sunteți avertizat sonor (dacă este activat).

Funcționarea sistemului este suspendată dacă:

- Reduceți viteza autovehiculului la aprox. 64 km/h (40 mph) sau mai puțin.
  ▶Creșterea vitezei la aprox. 72 km/h (45 mph) sau mai mult, reia funcționarea LKAS.
- Apăsați pedala de frână.
  ▶LKAS se reia și începe să detecteze din nou liniile de demarcație după ce eliberați pedala de frână.

Continuare

Funcționarea sistemului este suspendată dacă:

Puteți modifica setările pentru LKAS.
Puteți selecta activarea sau dezactivarea semnalului sonor la suspendarea LKAS.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

■ LKAS se poate suspenda automat dacă:
- Sistemul nu reușește să detecteze marcajele benzii.
- Volanul este manevrat rapid.
- Nu acționați volanul.
- Conduceți în curbă abruptă.
- Conduceți cu viteza de peste 185 km/h (115 mph).
- Vehiculul dvs. se deplasează spre dreapta sau spre stânga benzii.
- Când sunt activate sistemele ABS, VSA sau CMBS.

Funcționarea sistemului LKAS se reia automat atunci când aceste condiții nu mai există.

■ LKAS se poate anula automat dacă:
În următoarele cazuri, liniile de trafic pot dispărea de pe ecran, se aude semnalul sonor, iar LKAS poate fi anulat automat:
- Temperatura camerei devine prea ridicată sau prea scăzută.
- Camera din spatele oglinzii retrovizoare sau zona din jurul camerei, inclusiv parbrizul, se murdărește.

■ Condiții și limitări de funcționare ale sistemului LKAS

Este posibil ca, în anumite condiții, cum ar fi următoarele, sistemul să nu recunoască marcajele benzii și astfel să nu mai mențină autovehiculul pe centrul benzii:

■ Condiții de mediu
- Contrastul dintre marcaje și carosabil este prea mic.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe (sau galbene) ale benzii.
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, în umbrele copacilor, clădirilor etc.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (liniile de marcaj nu sunt iluminate în mod clar).
- Distanța dintre autovehiculul dvs și vehiculul din față este prea mică și liniile de marcaj nu mai sunt vizibile.
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
- Reflecții pe interiorul parbrizului.

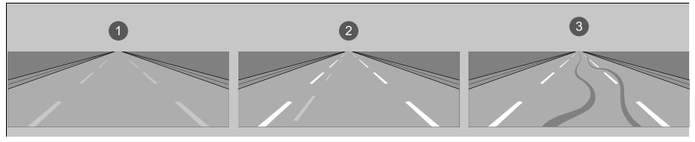
Continuare

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului LKAS

În următoarele circumstanțe, unele funcții Honda Sensing pot continua să funcționeze fără avertismentul că mâinile dvs. nu sunt pe volan, chiar și atunci când nu există nicio intervenție asupra direcției.
- Un obiect sau o parte a corpului dvs. atinge sau este prea aproape de volan.

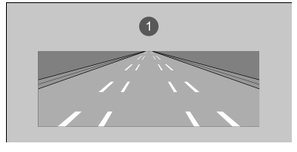
■ Condiții de drum

- Conduceți pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparațiilor rutiere sau a marcajelor vechi.



❶ Marcaje neclare ❷ Marcaje dublate ❸ Urme de anvelope

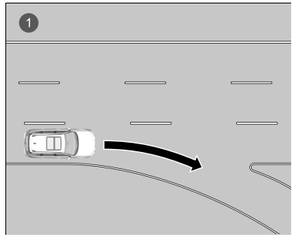
- Drumul are marcaje suprapuse, despărțite sau în diagonală (de ex. într-o intersecție sau la o trecere de pietoni).
- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.



❶ Marcaje foarte largi sau înguste

- Părți din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.

- Atunci când obiectele de pe șosea (bordură, gard de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Drumul este vizibil parțial din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Peliculă de apă pe carosabil sau drumul este presărat de bălți.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condițiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.
- Conducerea pe drumuri nepavate.
- Trecerea printr-o joncțiune.



❶ Marcaje multiple într-o joncțiune

Continuare

■ Condiții ale autovehiculului

- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Exteriorul parbrizului este obturat de murdărie, noroi, frunze, zăpadă.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Pe parbriz sunt urme de la ștergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe scaunele din spate.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Vehiculul tractează o remorcă.
- Interiorul parbrizului este aburit.

■ Alte exemple de limitări ale funcționării sistemului

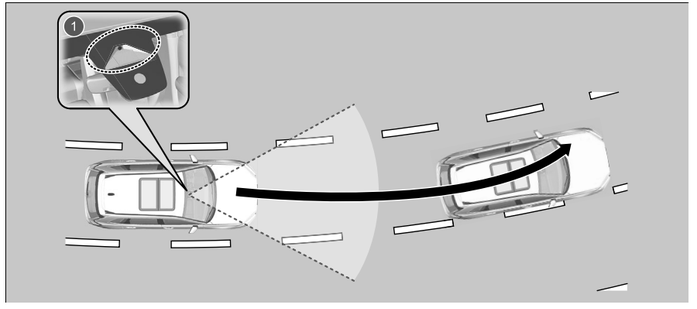
- Purtați mănuși.
- Există o husă de protecție montată pe volan.

Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic

Sistemul de asistență folosește o cameră frontală amplasată pe partea superioară a parbrizului pentru a detecta și monitoriza liniile de circulație albe (sau galbene) din stânga și din dreapta.
Pe baza informațiilor furnizate de cameră, sistemul poate aplica un cuplu direcției pentru a vă menține vehiculul în centrul benzii detectate.

■ Cum funcționează sistemul

Când vă aflați în trafic intens și sistemul de asistență menținere bandă (LKAS) este activ, sistemul de asistență pentru blocajele în trafic, la detectarea liniilor benzilor de circulație, va aplica un cuplu direcției pentru a vă ajuta să vă mențineți vehiculul în centrul benzii.



1 Camera frontală
Detectează marcajele albe (sau galbele) din stânga și din dreapta benzii de circulație

În anumite situații, când schimbați banda fără a acționa maneta de semnalizare, se activează alertele sistemului de asistență pentru blocajele în trafic și este aplicat un cuplu direcției.

Continuare

Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic

Avertizări importante pentru siguranță
Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este proiectat doar pentru comoditate. Nu este un sistem de conducere autonom și necesită întotdeauna atenția și controlul șoferului. Sistemul nu funcționează dacă luați mâinile de pe volan sau dacă nu reușiți să virați.

Sistemul este util atunci când este utilizat pe autostrăzi sau pe drumuri exprese.

Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.
➲ **Camera frontală** P. 587

Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic poate să nu detecteze toate marcajele benzilor sau devierile de pe benzile de circulație; precizia sa variază în funcție de vreme, viteză și starea marcajului benzii.
Este întotdeauna responsabilitatea dvs. de a conduce în siguranță vehiculul și de a evita coliziunile.

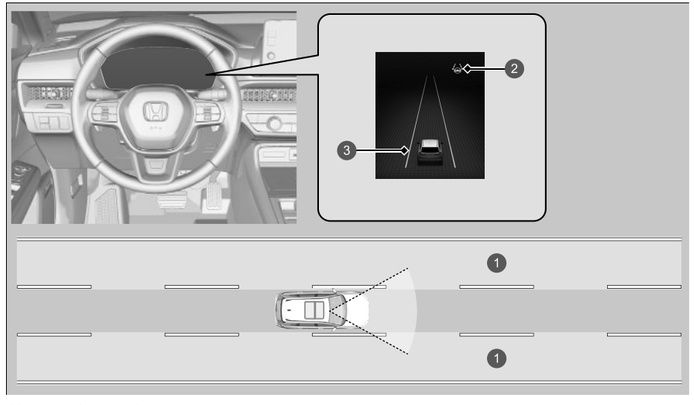
Sistemul poate să nu funcționeze corespunzător în anumite condiții:
➲ **Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de asistență pentru blocajele în trafic** P. 568

Pentru instrucțiuni privind manipularea corectă a senzorului radar, consultați pagina următoare.
➲ **Senzorul radar** P. 589

Când șoferul preia controlul deplin asupra direcției, funcția de asistență la direcție este temporar anulată.
Cuplul aplicat direcției poate să nu fie simțit atunci când șoferul deține controlul total asupra direcției sau când suprafața drumului este accidentată sau neuniformă.

Funcția Lane Departure Warning (avertizare părăsire bandă)

Când autovehiculul intră în zona de avertizare, sistemul vă alertează printr-o vibrare ușoară a volanului, sonor sau afișarea unui avertisment.



1 Zona de avertizare
2 Indicatorul LKAS (verde)
3 Linie portocalie

Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic

Sistemul nu este activat timp de aproximativ 15 secunde după ce sistemul power este pornit.

Activarea sistemului de asistență pentru blocajele în trafic

Sistemul este activat când sunt întrunite toate condițiile de mai jos:
- Este activat LKAS.
- Banda pe care conduceți are marcaje detectabile pe ambele părți, iar autovehiculul dvs. se află pe centrul benzii.
- Viteza vehiculului este între o și 72 km/h (o și 45 mph).
- Conduceți pe un drum drept sau ușor în curbă.
- Șoferul ține de volan.
- Treapta de viteză este în D sau B.
- Sunt oprite luminile de semnalizare.

Nu utilizați sistemul în niciuna dintre următoarele situații:
- Conduceți pe un drum cu viraje strânse.
  ▶ Este posibil ca sistemul să nu permită vehiculului dvs. să răspundă în modul cel mai potrivit pentru condițiile de drum.
- Intrați într-o zonă de taxare, de joncțiune, de servicii sau într-o zonă de parcare.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Suprafața drumului este alunecoasă; de ex., este înghețată sau acoperită cu zăpadă.
  ▶ Anvelopele pot derapa, determinând pierderea controlului vehiculului.

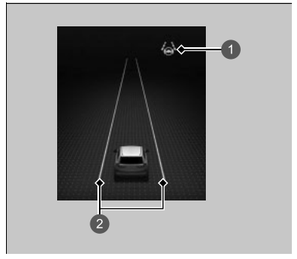
Continuare

Activarea sistemului de asistență pentru blocajele în trafic

Pentru utilizarea corectă a sistemului LKAS, consultați pagina următoare:
➡ **Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 551

Pentru informații despre comutatoare și afișaje, consultați pagina următoare:
➡ **Comutatoare de acționare pentru Cruise Control Adaptiv cu LSF / Sistem de asistență menținere bandă de circulație (LKAS) / Asistență pentru blocajele în trafic** P. 480
➡ **Conținutul ecranului** P. 482

Cum funcționează sistemul de asistență pentru blocajele în trafic



1 Indicatorul LKAS (verde)
2 Linii verzi

Când conduceți, mențineți autovehiculul pe centrul benzii.

▶ Indicatorul LKAS se schimbă din alb în verde și liniile albe se schimbă în linii verzi odată ce sistemul începe să funcționeze după detectarea marcajelor benzii din stânga și din dreapta.

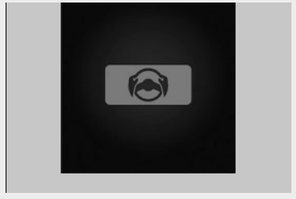
Cum funcționează sistemul de asistență pentru blocajele în trafic

Dacă vehiculul dvs. virează prea departe la dreapta sau la stânga liniilor albe (sau galbene) ale benzilor de circulație în timp ce sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este activ, dezactivați-l și verificați vehiculul la o reprezentanță.

În unele cazuri, sistemul nu poate detecta corect marcajele benzilor de circulație și, ca urmare, nu va oferi asistență la direcție.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de asistență pentru blocajele în trafic P. 568

Dacă șoferul își ia mâinile de pe volan sau nu menține în mod adecvat controlul direcției, va apărea avertismentul de mai jos.



Dacă șoferul nu acționează volanul după ce avertismentul de mai sus a apărut în mod repetat, se va auzi un semnal sonor de avertizare și sistemul va fi anulat.

Anularea sistemului de asistență pentru blocajele în trafic

Apăsați butonul LKAS pentru a anula sistemul de asistență pentru blocajele în trafic.

■ Sistemul de asistență pentru blocajele în trafic poate fi suspendat automat dacă:

Sistemul este anulat temporar automat în următoarele circumstanțe.

- Sistemul nu reușește să detecteze marcajele benzii.
- Volanul este manevrat rapid.
- Nu acționați volanul.
- Conduceți în curbă abruptă.
- Este apăsată pedala de frână.
- Vă deplasați cu peste 72 km/h (45 mph).
  ▶ Când viteza vehiculului atinge 72 km/h (45 mph), sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este dezactivat. Odată ce viteza vehiculului scade sub 64 km/h (40 mph), sistemul de asistență pentru blocajele în trafic este reactivat.
- Când sunt activate sistemele ABS, VSA, CMBS sau controlul frânării la viteză mică.
- Vehiculul dvs. se deplasează spre dreapta sau spre stânga benzii.

Funcționarea sistemului se reia automat atunci când aceste condiții nu mai există.

■ Sistemul de asistență poate fi anulat automat dacă:

În următoarele cazuri, marcajele benzii pot dispărea de pe ecran, se poate activa semnalul sonor, iar sistemul de asistență poate fi anulat automat:

- Temperatura camerei devine prea ridicată.
- Camera din spatele oglinzii retrovizoare sau zona din jurul camerei, inclusiv parbrizul, se murdărește.

Continuare

Sistemul poate fi suspendat automat dacă:

Puteți modifica setările sistemului. Puteți selecta activarea sau dezactivarea semnalului sonor la suspendarea sistemului din setarea **Lane keep assist beep** din ecranul audio/informații.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

Este posibil ca, în anumite condiții, cum ar fi următoarele, sistemul să nu recunoască marcajele benzii (albe sau galbene) și să nu mai funcționeze corect:

Condiții de mediu

- Contrastul dintre marcaje și carosabil este prea mic.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe (sau galbene) ale benzii.
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, în umbrele copacilor, clădirilor etc.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (liniile de marcaj nu sunt iluminate în mod clar).
- Distanța dintre autovehiculul dvs și vehiculul din față este prea mică și liniile de marcaj nu mai sunt vizibile.
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
- Reflecții pe interiorul parbrizului.

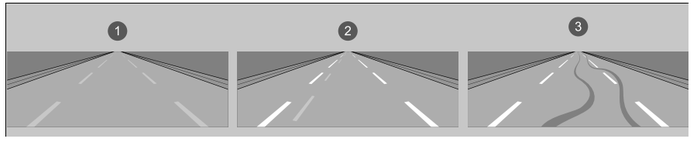
Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

În următoarele circumstanțe, unele funcții Honda Sensing pot continua să funcționeze fără avertismentul că mâinile dvs. nu sunt pe volan, chiar și atunci când nu există nicio intervenție asupra direcției.

- Un obiect sau o parte a corpului dvs. atinge sau este prea aproape de volan.

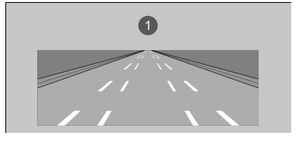
Condiții de drum

- Conduceți pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparațiilor rutiere sau a marcajelor vechi.



1 Marcaje neclare 2 Marcaje dublate 3 Urme de anvelope

- Drumul are marcaje suprapuse, despărțite sau în diagonală (de ex. într-o intersecție sau la o trecere de pietoni).
- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.

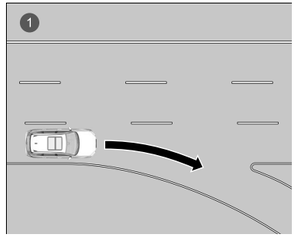


1 Marcaje foarte largi sau înguste

- Părți din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.

Continuare

- Atunci când obiectele de pe șosea (bordură, gard de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Drumul este vizibil parțial din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Peliculă de apă pe carosabil sau drumul este presărat de bălți.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condițiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.
- Conducerea pe drumuri nepavate.
- Trecerea printr-o joncțiune.



1 Marcaje multiple într-o joncțiune

■ Condiții ale autovehiculului

- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Exteriorul parbrizului este obturat de murdărie, noroi, frunze, zăpadă.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Pe parbriz sunt urme de la ștergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe scaunele din spate.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Vehiculul tractează o remorcă.
- Interiorul parbrizului este aburit.

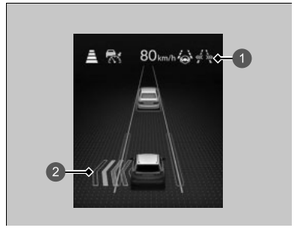
■ Alte exemple de limitări ale funcționării sistemului

- Purtați mănuși.
- Există o husă de protecție montată pe volan.

Asistență activă la schimbarea benzii

Asistă direcția atunci când acționați maneta de semnalizare pentru a schimba benzile pe autostrăzi.

Funcționarea sistemului



❶ Indicator asistență activă la schimbarea benzii (verde)
❷ Indicator schimbare bandă

Când se activează sistemul de asistență activă la schimbarea benzii, indicatorul sistemului (verde) și indicatorul de schimbare a benzii se aprind pe în bord, iar sistemul asistă direcția la schimbarea benzii.
După schimbarea benzii, luminile de semnalizare se sting, iar asistența direcției se oprește.
Când șoferul preia controlul asupra direcției, funcția de asistență a direcției este temporar anulată.

Asistență activă la schimbarea benzii

⚠AVERTIZARE

Asistența activă la schimbarea benzii este doar pentru confortul dvs. Nu este un sistem de conducere autonom și necesită întotdeauna atenția și controlul șoferului.

Încrederea excesivă în sistem poate duce la o coliziune cu vătămări grave sau deces.

Verificați cu atenție împrejurimile și operați vehiculul în siguranță. Utilizați asistența activă la schimbarea benzii numai când conduceți pe autostrăzi.

Pentru informațiile legate de întreținerea senzorului radar, consultați pagina următoare.
➡ **Senzorul radar** P. 589

Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.
➡ **Camera frontală** P. 587

Sistemul nu este activat timp de aproximativ 15 secunde după ce sistemul power este pornit.

Când poate fi utilizat sistemul

Asistența activă la schimbarea benzii funcționează în următoarele condiții.
- Sistemele de asistență la menținerea benzii (LKAS) și Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF sunt active.
- Conduceți pe autostrăzi delimitate printr-o zonă mediană în două sau mai multe benzi pe o parte.
- Șoferul are mâinile pe volan.
- Vehiculul dvs. se deplasează cu aprox. 80 km/h (50 mph) sau mai mult.
- Intrați pe o bandă fără vehicule în spatele sau în fața dvs.
- Banda pe care urmează să treceți este marcată cu linii întrerupte.
- Conduceți pe un drum drept sau ușor curbat.

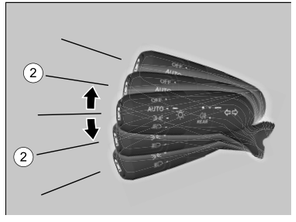
Când poate fi utilizat sistemul

Pentru utilizarea corectă a sistemului ACC cu LSF, consultați pagina următoare:
➡ **Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF** P. 525

Pentru utilizarea corectă a sistemului LKAS, consultați pagina următoare:
➡ **Sistemul de asistență menținere bandă (LKAS)** P. 551

Când modul de condus este schimbat în TOW, sistemul de asistență activă la schimbarea benzii nu va funcționa:
➡ **Schimbarea modului de condus** P. 445

Acționarea sistemului



Asigurați-vă întotdeauna că este sigur înainte de a schimba benzile și mențineți o distanță de siguranță între vehiculul dvs. și vehiculele din jur.

Când indicatorul de asistență activă la schimbarea benzii (alb) este aprins, țineți maneta de semnalizare în poziția (2) până când se aude semnalul sonor.

▶ Indicatorul de asistență activă la schimbarea benzii (verde) se aprinde, iar sistemul se activează.

▶ Dacă se aude semnalul sonor de trei ori, sistemul nu se activează.

Continuare

Acționarea sistemului

Asistența activă la schimbarea benzii se va dezactiva dacă sunteți foarte aproape de un vehicul din sens opus sau unul din spatele dvs.

Asistența activă la schimbarea benzii se poate activa atunci când un vehicul se apropie de dvs. din stânga sau din dreapta.

Este posibil ca indicatorul de asistență activă la schimbarea benzii să nu se aprindă în anumite condiții, cum ar fi atunci când sistemul nu detectează un vehicul aflat la depărtare în spatele dvs. după ce începeți deplasarea etc.

Anularea

Efectuând următoarea acțiune în timpul unei schimbări de bandă, dar în timp ce vă aflați încă pe aceeași bandă în care a început operațiunea, asistența activă la schimbarea benzii se va dezactiva:

- Se utilizează semnalizarea cu o singură atingere (one-touch)

Asistența la schimbarea benzii este apoi anulată.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

Este posibil ca, în următoarele condiții, sistemul să nu funcționeze corect:

Condiții de mediu

- Contrastul dintre marcaje și carosabil este prea mic.
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Conduceți pe un drum umed sau cu zăpadă.
- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Umbre ale obiectelor adiacente (copaci, clădiri, paravane de protecție, vehicule etc) sunt paralele cu marcajele albe (sau galbene) ale benzii.
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, în umbrele copacilor, clădirilor etc.
- În timp ce conduceți pe timp de noapte, sau printr-o zonă întunecată cum ar fi printr-un tunel (liniile de marcaj nu sunt iluminate în mod clar).
- Distanța dintre autovehiculul dvs și vehiculul din față este prea mică și liniile de marcaj nu mai sunt vizibile.
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
- Este pulverizată apă sau zăpadă provenită de la vehiculul din față.
- Când în apropiere există dispozitive care emit unde radio, cum ar fi alți senzori radar de la alte vehicule.
- Reflecții pe interiorul parbrizului.
- Sistemul preia semnale de interferență, cum ar fi alți senzori radar de la un alt vehicul sau unde radio puternice transmise de la o instalație din apropiere.

Anularea

Sistemul de asistență activă la schimbarea benzii se va dezactiva în următoarele situații:

- Luați un viraj strâns în timp ce conduceți.
- Pedala de frână este apăsată în timp ce vehiculul se deplasează înainte.
- Este apăsat butonul **CANCEL**.
- Este apăsat butonul  .
- Este apăsat butonul LKAS.
- Maneta se semnalizare este împinsă în sus sau în jos până când este menținută pe poziție.
- Este apăsat butonul de avertizare pericol (avarie).

Opriți sistemul când tractați o remorcă.

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect din următoarele motive:

- Greutatea adăugată înclină vehiculul și modifică raza de acoperire radar.
- Senzorul radar detectează remorca în sine, determinând modificarea razei de acoperire radar.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

În următoarele circumstanțe, unele funcții Honda Sensing pot continua să funcționeze fără avertismentul că mâinile dvs. nu sunt pe volan, chiar și atunci când nu există nicio intervenție asupra direcției.

- Un obiect sau o parte a corpului dvs. atinge sau este prea aproape de volan.

Condiții de drum

- Conduceți pe un drum cu marcaje temporare.
- Pe carosabil sunt vizibile marcaje de bandă întrerupte, neclare sau variate din cauza reparațiilor rutiere sau a marcajelor vechi.
- Drumul are marcaje suprapuse, despărțite sau în diagonală (de ex. într-o intersecție sau la o trecere de pietoni).
- Marcajele sunt extrem de înguste, depărtate sau schimbătoare.
- Părți din marcajele de bandă sunt ascunse de un obiect, cum ar fi un vehicul.
- Drumul este deluros sau vehiculul se apropie de creasta unui deal.
- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.
- Atunci când obiectele de pe șosea (bordură, gard de protecție, stâlpi etc.) sunt recunoscute ca linii albe (sau galbene).
- Conducerea pe drumuri accidentate sau neasfaltate, sau pe suprafețe cu denivelări.
- Conducerea pe drumuri cu marcaje duble.
- Conduceți pe drumuri înzăpezite sau alunecoase.
- Drumul este vizibil parțial din cauza zăpezii sau apei de pe carosabil.
- Peliculă de apă pe carosabil sau drumul este presărat de bălți.
- Marcajele albe (sau galbene) nu sunt detectate corect din cauza condițiilor drumului, cum ar fi în curbe, răsuciri sau creste.
- Conducerea pe drumuri nepavate.
- Trecerea printr-o joncțiune.
- Când în jurul vehiculului dvs. există obiecte care emit unde radio puternice, cum ar fi atunci când conduceți pe un pod metalic îngust.
- Sunt detectate obiecte (balustrade, stâlpi, copaci, mașini parcate, clădiri, pereți etc.).

Continuare

■ Condiții ale autovehiculului

- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Exteriorul parbrizului este obturat de murdărie, noroi, frunze, zăpadă etc.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută (cum ar fi printr-un tunel etc.).
- Pe parbriz sunt urme de la ștergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe bancheta spate.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Grila frontală, bara de protecție față sau bara de protecție spate sunt acoperite de murdărie, noroi, zăpadă umedă, frunze etc.
- Temperatura camerei devine prea mare.
- Interiorul parbrizului este aburit.
- Încărcătura mare de pe plafon atinge partea superioară a parbrizului.
- Manevrarea vehiculului este instabilă din cauza carosabilului alunecos etc.
- Vehiculul dvs. este zdruncinat puternic pe suprafețe de drum neuniforme.
- Zona din jurul grilei frontale, bara de protecție față sau bara de protecție spate sunt acoperite de murdărie, noroi, zăpadă umedă, frunze etc.
- Vehiculul tractează o remorcă.

■ Alte condiții

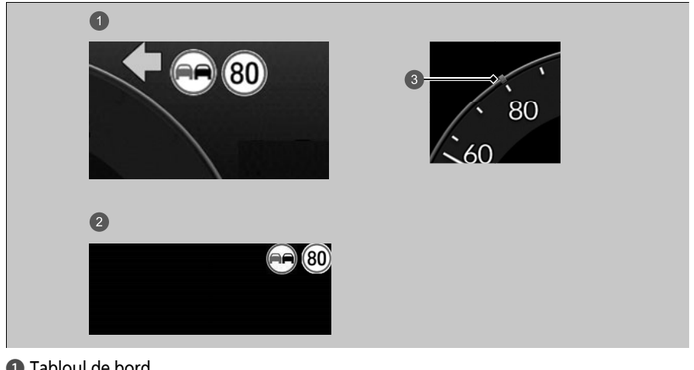
- Purtați mănuși.
- Există o husă de protecție montată pe volan.
- Vehiculul nu poate determina poziția sa din cauza bagajelor așezate pe plafon.
- Noile informații rutiere nu sunt reflectate pe harta de navigație.
- A fost construit un drum nou.
- Limita de viteză s-a schimbat.
- Direcția de deplasare a vehiculului pe care a detectat-o senzorul și cea reală a sunt diferite.
- Există drumuri adiacente cu limite de viteză diferite de drumul pe care vă deplasați.
- Când conduceți într-o zonă cu recepție GNSS slabă, cum ar fi în tuneluri sau în jurul unor clădiri zgârie-nori.
- Când vehiculul din față este o motocicletă mică, o motocicletă cu ataș, un scaun cu rotile sau un alt vehicul cu formă specială.
- Când senzorul radar și camera nu pot identifica corect forma vehiculului din fața dvs.
- Când vehiculul din fața dvs. se confundă cu fundalul, împiedicând sistemul să-l recunoască.
- Când este recunoscut un semn rutier care arată asemănător cu un semn care nu este specific autostrăzilor.

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

Vă notifică despre semnele de circulație, cum ar fi limita actuală de viteză și depășirea interzisă și vă anunță dacă vehicului dvs. depășește limita de viteză.

Funcționarea sistemului

În timpul deplasării, sistemul afișează semne recunoscute ca fiind desemnate pentru vehicului dvs. folosind informațiile capturate de camera amplasată în spatele oglinzii retrovizoare din semnele de circulație existente pe traseu și utilizând datele din sistemul de navigație. Pictograma semnului este de obicei afișată înainte de a trece pe lângă semn și continuă să fie afișată până când este recunoscut un alt semn.



1 Tabloul de bord
2 Ecranul head-up
3 Semnul limită de viteză

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

Pentru a menține funcționalitatea sistemului, este necesar să păstrați actualizate informațiile privind limita de viteză din sistemul de navigație. Actualizați periodic informațiile hărții sistemului de navigație.

Consultați Manualul sistemului de navigație

Sistemul este proiectat astfel încât să detecteze semnele care respectă standardele Convenției de la Viena. Poate să nu afișeje toate semnele, însă nu trebuie ignorat niciun semn de circulație aflat pe marginea drumului. Sistemul nu detectează semnele rutiere desemnate în toate țările în care conduceți, nici în toate situațiile. Nu trebuie să vă bazați excesiv pe acest sistem. Conduceți întotdeauna cu o viteză adecvată pentru condițiile de drum.

Nu aplicați niciodată o folie și nu atașați pe parbriz obiecte care ar putea bloca câmpul de vizibilitate al camerei și ar putea cauza funcționarea anormală a sistemului. Zgârieturile, crăpăturile și alte deteriorări ale parbrizului din câmpul de vizibilitate al camerei pot provoca funcționarea anormală a sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, vă recomandăm să înlocuiți parbrizul cu unul original Honda. Efectuarea unor reparații minore în câmpul de vizibilitate al camerei sau instalarea unui parbriz aftermarket pot cauza, de asemenea, funcționarea anormală a sistemului. După înlocuirea parbrizului, solicitați reprezentanței să recalibreze camera. Calibrarea corectă a camerei este necesară pentru funcționarea corectă a sistemului.

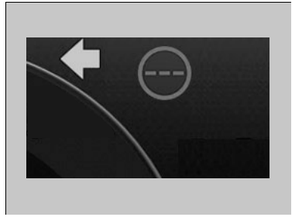
Pentru informații despre camera frontală echipată cu acest sistem, consultați pagina următoare.

Camera frontală P. 587

Puteți porni sau opri sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație. Dacă selectați None, va fi afișat (gri).

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Pictograma semnului rutier se poate schimba cu alta sau poate dispărea atunci când:
- Este detectat sfârșitul limitei de viteză sau al altei limite desemnate.
- Autovehiculul dvs. intră/iese de pe drum cu limită de viteză diferită.
- Virați într-o intersecție cu luminile de semnalizare aprinse.



Dacă sistemul nu detectează niciun semn de circulație în timpul deplasării, este posibil să apară (alb).

Continuare

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

Pentru a reduce riscul ca temperaturile interioare ridicate să provoace oprirea sistemului de detectare al camerei, atunci când parcați, găsiți o zonă cu umbră, sau parcați cu fața vehiculului departe de razele solare. Dacă utilizați un parasolar reflectorizant, nu acoperiți carcasa camerei. Acoperirea camerei poate focaliza căldura asupra acesteia.

Capacitatea sistemului de a notifica cu precizie șoferului limita de viteză depinde de anumite condiții, precum unitățile afișate pe semnul de circulație, cât și de viteza și direcția de deplasare a vehiculului. În unele cazuri, sistemul poate afișa avertizări false sau alte informații inexacte.

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului de recunoaștere a semnelor de circulație P. 581

Puteți modifica setările pentru sunetul de notificare care se redă atunci când limita de viteză detectată se modifică.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Dacă vehiculul dvs. depășește limita de viteză detectată, pe afișaj va clipi o pictogramă care reprezintă semnul limită de viteză pentru zona curentă și se va auzi avertizarea sonoră dacă continuați să depășiți limita de viteză detectată. Dacă vehiculul încetinește, avertizarea sonoră se va opri.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație

Unitatea pentru limitele de viteză (mph sau km/h) diferă de la o țară la alta. Imediat după intrarea într-o țară a cărei unitate diferă de cea din țara din care ați venit, este posibil să nu funcționeze corect sistemul de recunoaștere a semnelor de trafic.

Unitățile de măsură pentru viteză/distanță P. 181

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

Sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație nu este activat timp de aproximativ 15 secunde de la pornirea sistemului power.

■ Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

În situațiile următoare, este posibil ca sistemul să nu recunoască corect semnele de circulație, să fie lent în identificare sau să nu le recunoască deloc .

■ Condiții de mediu

- Vă deplasați în condiții de lumină scăzută (ex. la răsărit, sau la apus).
- Pe carosabil este reflectată lumina puternică.
- Conduceți pe timp de noapte sau în zone întunecate (de ex. un tunel lung).
- Conduceți în condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, ninsoare etc.).
- Are loc o schimbare bruscă de luminozitate, de exemplu la intrarea sau ieșirea dintr-un tunel, în umbrele copacilor, clădirilor etc.
- Vehiculul din față împrăștie stropi de apă sau zăpadă.
- Reflecții pe interiorul parbrizului.

■ Condiții de drum

- Autovehiculul dvs. este zdruncinat la deplasarea pe suprafețe neliniare.

■ Condiții ale autovehiculului

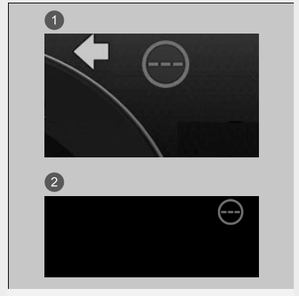
- Iluminare scăzută din cauza murdăriei de pe faruri și a reglării incorecte a fasciculului acestora.
- Exteriorul parbrizului este obturat de murdărie, noroi, frunze, zăpadă etc.
- Pe parbriz sunt urme de la ștergătoare.
- Anvelope improprii sau probleme la roți (dimensiuni greșite, mărimi variate, umflate necorespunzător etc.).
- Vehiculul este înclinat din cauza încărcăturii grele din portbagaj sau de pe bancheta spate.
- Modificări aduse suspensiilor.
- Când sunt montate lanțuri pentru anvelope.
- Conduceți cu farurile stinse pe timp de noapte sau în condiții de iluminare scăzută.
- Vehiculul tractează o remorcă.

Continuare

Condiții și limitări de funcționare ale sistemului

În situațiile următoare, pe instrumentarul de bord apare (portocaliu). Dacă acest mesaj nu dispare, mergeți cu autovehiculul la reprezentanță.

- Există o problemă la sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație
- Imediat după pornirea sistemului power (inclusiv atunci când este pornit de la distanță)
- Datele hărții sistemului de navigație sunt actualizate.



❶ Tabloul de bord
❷ Ecranul head-up

■ Poziția sau starea semnului de circulație

- Un semn este greu de detectat deoarece este amplasat într-o zonă complicată.
- Un semn este situat prea departe de autovehiculul dvs.
- Un semn este amplasat acolo unde fasciculul farului nu ajunge.
- Un semn este amplasat pe colț sau este înclinat asupra drumului.
- Semne decolorate sau îndoite.
- Semne răsucite sau deteriorate.
- Un semn este acoperit cu noroi, zăpadă sau gheață.
- O parte a semnului este ascunsă de copaci sau semnul în sine este ascuns de un vehicul sau de altele.
- Lumina (o lumină stradală) sau o umbră se reflectă pe suprafața semnului sau semnul este ascuns de o umbră.
- Un semn este prea luminos sau prea întunecat (un semn electrificat).
- Un semn de dimensiuni mici (semne auxiliare etc.).

■ Alte condiții

- Când conduceți cu viteză excesivă.

În următoarele cazuri, este posibil ca sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație să nu funcționeze corect, cum ar fi afișarea unui semn care nu respectă codul rutier actual pentru acel drum, sau unul care nu există:

▶Poate fi afișată o limită de viteză mai mare sau mai mică decât cea indicată de semn.

- Există un semn suplimentar cu informații ulterioare, cum ar fi vremea, timpul, tipul de vehicul etc.
- Cifrele de pe semn sunt greu de citit (semn electrificat, numerele de pe semn sunt neclare).
- Un semn care nu se referă la banda pe care circulați este amplasat în vecinătatea acesteia, cum ar fi semnul limită de viteză situat la intersecția dintre drumul lateral și drumul principal etc.
- Există obiecte care arată similar cu forma sau culorea semnului recunoscut (semn similar, semn electrificat, panou, structură etc.).

Continuare

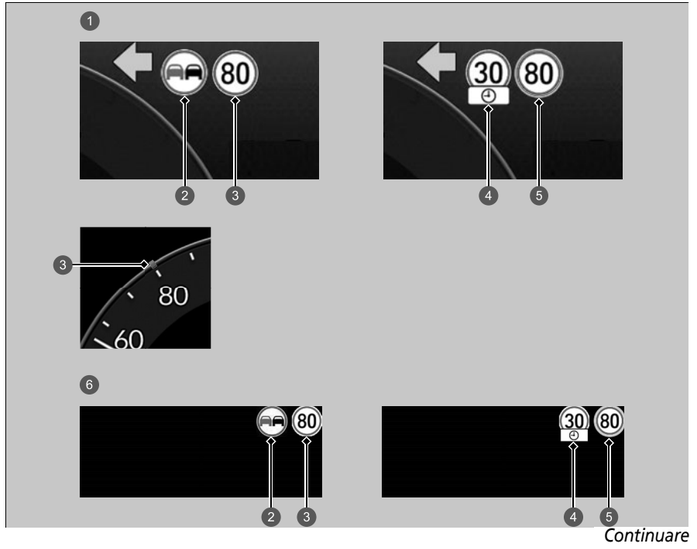
■ Situații în care informațiile ale indicatoarelor de limită de viteză nu pot fi furnizate în mod corect pentru zona respectivă

În următoarele situații, afișajul poate diferi de reglementările drumului pe care conduceți și/sau afișarea poate fi întârziată:

- A fost construit un drum nou.
- Limita de viteză sa schimbat.
- Informațiile privind limita de viteză salvate în baza de date a sistemului de navigație sunt învechite sau inexacte.
- Când conduceți în zone în care informațiile nu pot fi utilizate sau pe alei fără indicatoare.
- Direcția de deplasare a vehiculului pe care a detectat-o senzorul și cea reală a sunt diferite.
- Există drumuri adiacente cu limite de viteză diferite de drumul pe care vă deplasați.
- Semnul este un indicator de limită de viteză temporară cu caracteristici non-standard (cum ar fi designul etc.)
- Când conduceți într-un loc cu recepție GNSS slabă, cum ar fi în tuneluri sau în jurul unor clădiri zgârie-nori.
- Vehiculul se oprește și pornește în mod repetat având viteză mică.
- Când conduceți pe un traseu diferit de traseul de navigare.
- Există pante sau curbe abrupte continue.
- Există o limită de viteză variabilă.

■ Semnele afișate în bord și pe ecranul head-up

Atunci când sunt detectate, pot fi afișate simultan două semne de circulație alăturate. Pictograma semnului limită de viteză este afișată în jumătatea dreaptă a ecranului. Pictograma semnului depășire interzisă este afișată în stânga. Orice alt semn care indică limita de viteză în funcție de vreme (ploaie, ninsoare etc.) sau perioada de timp specificată, poate apărea în partea stângă.



Continuare

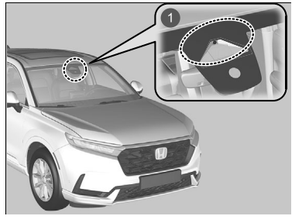
❶ Tabloul de bord
❷ Semnul depășire interzisă*1
❸ Semnul limită de viteză
❹ Semnul suplimentar limită de viteză în funcție de condiții*2
❺ Limita de viteză sugerată
Aplicarea limitei de viteză sugerată de sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație P. 529
❻ Ecranul head-up

În funcție de situație, *1 poate fi înlocuit cu *2 sau *2 poate apărea în partea dreaptă.

Camera frontală

Camera frontală, utilizată de sisteme ca asistență la menținerea benzii (LKAS), avertizare părăsire carosabil, Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow, sistemul de recunoaștere a semnelor de circulație, sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS), asistență pentru blocajele în trafic, avertizare pericol din lateral, avertizare coliyiune la schimbarea benzii și asistență activă la schimbarea benzii este proiectată pentru a detecta un obiect care declanșează oricare dintre sisteme în a-și activa funcțiile.

Amplasarea camerei și sfaturi de utilizare



❶ Camera frontală

Această cameră frontală este amplasată în spatele oglinzii retrovizoare.

Pentru a reduce probabilitatea ca temperaturile interioare ridicate să provoace oprirea sistemului de detectare al camerei, atunci când parcați, găsiți o zonă cu umbră și nu lăsați vehiculul cu fața spre razele solare. Dacă utilizați un parasolar reflectorizant, nu lăsați-l să acopere camera. Acoperirea camerei poate focaliza căldura asupra acesteia.

Continuare

Camera frontală

Nu aplicați niciodată un autocolant și nu atașați obiecte pe parbriz, pe capotă sau pe grila frontală, fapt ce ar putea bloca câmpul de vizibilitate al camerei frontale și ar putea cauza funcționarea anormală a sistemului.
Zgârieturile, găurile și alte deteriorări ale parbrizului din zona câmpului de vizibilitate al camerei pot provoca funcționarea anormală a sistemului. Dacă se întâmplă acest lucru, vă recomandăm să înlocuiți parbrizul cu unul original Honda. Efectuarea unor reparații minore în zona câmpului de vizibilitate al camerei sau montarea unui parbriz aftermarket pot cauza, de asemenea, funcționarea anormală a sistemului.
După înlocuirea parbrizului, solicitați unei reprezentanțe să recalibreze camera. Calibrarea corectă a camerei frontale este necesară pentru ca sistemul să funcționeze corect.

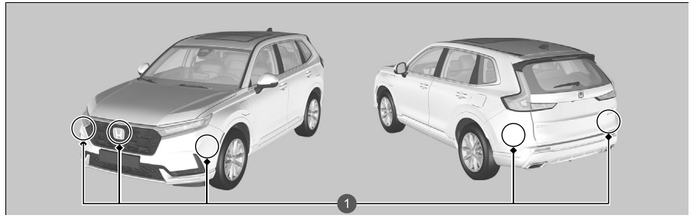
Nu așezați un obiect pe partea superioară a tabloului de bord. Acesta poate reflecta lumina pe parbriz și poate împiedica sistemul să detecteze corect marcajele benzii de circulație.

Camera frontală

Dacă apare mesajul **Some driver assist systems cannot operate: Camera temperature too high**:
- Utilizați sistemul de control al climatizării pentru a scădea temperatura interioară și, dacă este necesar, utilizați și modul de dezaburire cu fluxul de aer îndreptat către camera frontală.
- Începeți să conduceți vehiculul pentru a coborî temperatura parbrizului, fapt ce va duce la răcirea zonei din jurul camerei frontale.

Dacă apare mesajul **Some driver assist system cannot operate: Clean front windscreen or poor viewing condition.**:
- Parcați vehiculul într-un loc sigur și asigurați-vă că parbrizul este curat.
  Dacă este murdar, curățați-l. Dacă mesajul nu dispare după curățare și după ce ați condus un timp, verificați vehiculul la o reprezentanță.

Senzorul radar



1 Senzorul radar

Senzorul radar se află în spatele emblemei Honda de pe grila frontală.
Pe lângă cel de mai sus, de asemenea alți senzori radar sunt amplasați și pe părțile interioare ale barelor de protecție față și spate.

Senzorul radar

Pentru ca sistemul să funcționeze corect, respectați următoarele măsuri de precauție.
- Păstrați întotdeauna curată zona din jurul senzorilor.
- Nu utilizați niciodată solvenți chimici sau praf de lustruit pentru curățarea senzorilor. Curățați-i cu apă sau cu un detergent slab.
- Nu puneți autocolante sau vopsea pe zona din jurul senzorilor.
- Nu zgâriați și nu deteriorați zona din jurul senzorilor.
- Nu înlocuiți emblema, grila față sau bara de protecție.
- Nu îndepărtați sau dezasamblați senzorul radar.

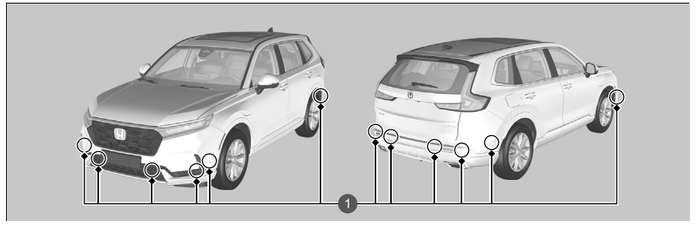
Consultați o reprezentanță dacă:
- Capacul senzorului radar a suferit un impact puternic.
- Grila frontală sau bara de protecție necesită reparații.

Dacă vehiculul este implicat în oricare dintre următoarele situații, este posibil ca senzorul radar să nu funcționeze corect.
Solicitați verificarea vehiculului la o reprezentanță:
- Zona din jurul senzorilor a lovit puternic o denivelare, bordură, blocaj de parcare, pantă sau terasament care ar putea perturba senzorul radar.
- Vehiculul dvs. a circulat prin apă adâncă sau este scufundat în apă adâncă.
- Vehiculul dvs. a fost implicat într-o coliziune.

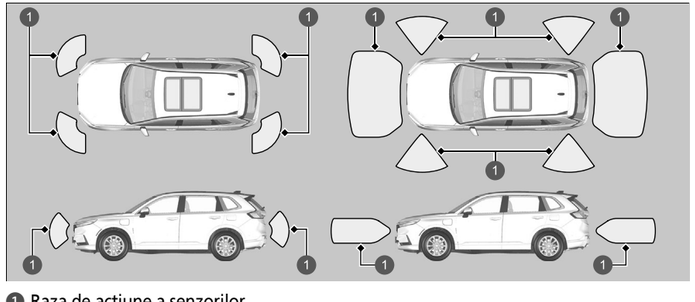
Senzorii de sonar

■ Amplasarea și raza de acțiune a senzorilor

Senzorii sunt amplasați în barele de protecție față și spate.



1 Senzorii de sonar



1 Raza de acțiune a senzorilor

În timp ce Honda Parking Pilot este în funcțiune, pot funcționa și senzorii aflați pe părțile laterale ale barelor de protecție față și spate.

Senzorii de sonar

Pentru ca senzorii de sonar să funcționeze corect, nu:

- Amplasați autocolante sau alte obiecte pe sau în jurul senzorilor.
- Loviți zona din jurul senzorilor.
- Încercați să desprindeți senzorii.
- Puneți accesorii pe sau în jurul senzorilor.

Consultați o reprezentanță dacă:

- Un senzor a suferit un impact.
- Sunt necesare lucrări de reparație în zona din jurul unui senzor.

În următoarele cazuri, senzorii de sonar pot să nu funcționeze corect. Verificați vehiculul la o reprezentanță.

- Bara de protecție din față sau cea din spate au fost lovite într-o denivelare, blocaj de parcare, bordură, terasament etc.
- Vehiculul a fost implicat într-o coliziune frontală, sau din spate.
- Vehiculul a fost condus pe drum inundat.

Sistemul de frânare

■ Frâna de parcare

Utilizați frâna de parcare pentru a menține autovehiculul staționar după ce ați parcat. Când frâna de parcare este aplicată, o puteți elibera manual sau automat.



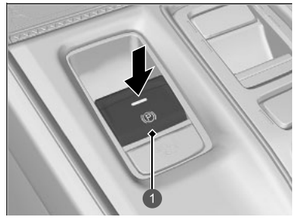
1 Comutatorul frânei electrice de parcare

■ Aplicarea

Frâna electrică de parcare se poate acționa oricând vehiculul are bateria de 12 volți, indiferent de poziția în care se află modul de funcționare.

Trageți în sus, ușor și sigur, comutatorul frânei electrice de parcare.

▶ Se aprinde indicatorul din comutator.
▶ Se aprinde indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu).



1 Comutatorul frânei electrice de parcare

■ Eliberarea

Pentru a elibera frâna electrică de parcare, modul de funcționare trebuie să fie ON.

1. Apăsați pedala de frână.
2. Apăsați comutatorul frânei electrice.

▶ Se stinge indicatorul din comutator.
▶ Se stinge indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu).

Eliberarea manuală a frânei de parcare cu ajutorul comutatorului ajută autovehiculul să pornească încet și fără probleme atunci când acesta se află în pantă pe un drum deluros.

Continuare

Sistemul de frânare

Când apăsați pedala de frână, este posibil să auziți un zgomot din compartimentul motor. Acest lucru este normal și este cauzat de faptul că sistemul de frânare este în funcțiune.

Frâna de parcare

Când aplicați sau eliberați frâna de parcare, este posibil să auziți motorul sistemului frânei electrice de parcare amplasat în zona roților spate. Acest lucru este normal.

Pedala de frână se poate mișca ușor datorită funcționării sistemului frânei electrice de parcare atunci când aplicați sau eliberați frâna de parcare. Acest lucru este normal.

Nu puteți aplica sau elibera frâna de parcare dacă bateria de 12 volți este descărcată.

Dacă se descarcă bateria de 12 volți P. 749

Dacă trageți și mențineți comutatorul frânei electrice de parcare în timpul condusului, sunt aplicate frânele pe cele patru roți de către sistemul VSA până când autovehiculul se oprește. Apoi se aplică frâna electrică de parcare și comutatorul ar trebui eliberat.

■ Funcția de acționare automată a frânei de parcare

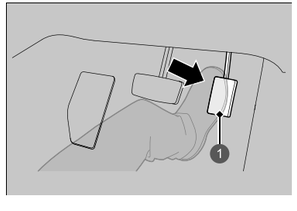
Dacă a fost activată funcția de acționare automată a frânei de parcare:

- Frâna de parcare este aplicată automat, după ce setați modul de funcționare la VEHICLE OFF (oprit).
- Pentru a confirma aplicarea frânei de parcare, verificați dacă indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu) este aprins.

Activarea și dezactivarea funcției de aplicare automată a frânei de parcare P. 593

■ Eliberarea automată

Apăsarea pedalei de accelerație va elibera frâna de parcare.
Utilizați pedala de accelerație pentru a elibera frâna de parcare atunci când porniți autovehiculul pe o înclinație sau într-un blocaj din trafic.



Apăsați ușor pedala de accelerație.

Dacă vă aflați pe o înclinație, poate fi necesară o apăsare mai fermă a pedalei de accelerație pentru a o elibera.

▶ Se stinge indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu).

❶ Pedala de accelerație

Puteți elibera automat frâna de parcare atunci când:

- Șoferul are cuplată centura de siguranță.
- Este pornit sistemul power.
- Transmisia nu este în P sau N.

Frâna de parcare

În următoarele situații, frâna de parcare funcționează automat.

- Când autovehiculul este oprit din deplasare mai mult de 10 minute, în timp ce sistemul ACC cu LSF este activ.
- Când centura de siguranță a șoferului este decuplată în timp ce autovehiculul este oprit automat de ACC cu LSF.
- Când sistemul power este oprit în timp ce ACC cu LSF este activat.
- Când autovehiculul este oprit, iar sistemul de aplicare automată a frânei este activ mai mult de 10 minute.
- Când centura de siguranță a șoferului este decuplată în timp ce autovehiculul este oprit și sistemul de aplicare automată a frânei este activ.
- Când motorul este oprit în timpul funcționării sistemului de aplicare automată a frânei.
- Când există o problemă cu sistemul de aplicare automată a frânei în timp ce aplicarea automată a frânei este activă.

Dacă frâna de parcare nu poate fi eliberată automat, eliberați-o manual.

Când autovehiculul se deplasează pe o înclinație, poate fi necesar ca pedala de accelerație să fie apăsată mai ferm pentru a elibera automat frâna electrică de parcare.

Frâna de parcare nu poate fi eliberată automat în timp ce sunt aprinse următoarele indicatoare:

- Martorul indicării unei defecțiuni
- Indicatorul sistemului de transmisie

■ Activarea și dezactivarea funcției de aplicare automată a frânei de parcare

Cu modul power pornit, urmați următorii pași pentru a activa sau dezactiva funcția de aplicare automată a frânei.

1. Cuplați transmisia în P.
2. Fără să apăsați pedala de frână, trageți și eliberați comutatorul frânei electrice de parcare.
   ▶ Verificați dacă se aprinde indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare.
3. Trageți și mențineți comutatorul frânei de parcare. După ce auziți un semnal sonor, eliberați comutatorul și în maxim 3 secunde trageți și mențineți iar comutatorul.
4. După ce auziți sunetul ce indică finalizarea procedurii, eliberați comutatorul.
   ▶ Două semnale sonore indică faptul că funcția s-a activat.
   ▶ Un semnal sonor indică faptul că funcția a fost dezactivată.
   ▶ După ce ați terminat procedura de activare, frâna de parcare va rămâne aplicată după ce opriți modul power.
   ▶ Pentru a verifica că frâna de parcare este aplicată, verificați dacă este aprins indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare.

Dacă trebuie să dezactivați temporar funcția pentru situația când trebuie să remorcați autovehiculul, puteți urma procedura explicată mai jos.

1. Apăsați pedala de frână și opriți autovehiculul.
2. Opriți modul power și în maxim două secunde apăsați comutatorul frânei electrice de parcare.
   ▶ Nu vor fi afectate setările referitoare la activarea sau dezactivarea funcției.
   ▶ Înainte de a dezactiva temporar funcția, asigurați-vă că ați oprit sistemele Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow și cel de menținere automată a frânei.
   ▶ Pentru a verifica dacă frâna de parcare este aplicată, verificați dacă este aprins indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu).

Frâna de parcare

Este posibil ca frâna de parcare să nu se elibereze automat în timp ce sunt aprinse următoarele indicatoare:

- Indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (portocaliu)
- Indicatorul sistemului VSA
- Indicatorul **ABS**
- Indicatorul sistemului suplimentar de siguranță

Activarea și dezactivarea funcției de aplicare automată a frânei de parcare

În condiții de climă rece, frâna de parcare poate îngheța dacă este aplicată.

Când parcați autovehiculul, blocați roțile și asigurați-vă că funcția de aplicare automată a frânei de parcare este dezactivată.

De asemenea, atunci când treceți vehiculul printr-o spălătorie auto tip tunel sau când aveți vehiculul tractat, dezactivați funcția de aplicare automată a frânei de parcare și lăsați liberă frâna de parcare.

Frâna de serviciu (de picior)

Autovehiculul dumneavoastră este echipat cu frâne pe disc la toate cele patru roți. Sistemul de asistență la frânare crește puterea de frânare atunci când apăsați cu forță pedala de frână într-o situație de urgență. Sistemul de frânare antiblocare (ABS) vă ajută să mențineți controlul direcției atunci când frânați foarte puternic.

➲ **Sistemul de asistență la frânare** P. 599
➲ **Sistemul de frânare antiblocare (ABS)** P. 598

Frâna de serviciu (de picior)

Verificați frânele după ați condus prin apă adâncă, sau dacă observați o acumulare de apă pe suprafața de rulare. Dacă este necesar, uscați frânele prin apăsarea ușoară a pedalei de câteva ori.

Dacă auziți permanent un sunet metalic de frecare atunci când frânați, este posibil să fie necesară înlocuirea plăcuțelor de frână. Autovehiculul trebuie verificat la o reprezentanță.

Acționarea constantă a pedalei de frână la coborârea unei pante generează căldură, fapt ce reduce eficiența frânării.
Așadar, când coborâți o pantă lungă, aplicați frâna regenerativă pentru a încetini vehiculul prin luarea piciorului de pe pedala de accelerație.
Pentru a regla rata de decelerare, utilizați padela de decelerație. Este posibil ca frânarea regenerativă să nu aibă loc când bateria de înaltă tensiune s-a reîncărcat complet.

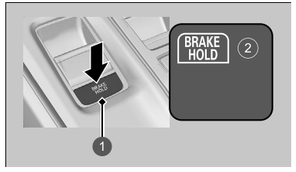
➲ **Nivelul CHARGE/DECEL** P. 160
➲ **Nivelul de încărcare a bateriei de înaltă tensiune** P. 160
➲ **Padela de decelerație** P. 460

Nu vă rezemați piciorul pe pedala de frână în timp ce conduceți deoarece puteți aplica ușor frâna și, în timp, aceasta își pierde eficiența și provoacă uzarea plăcuțelor. În plus, lumina lămpilor de frână îi va deruta pe șoferii din spatele dumneavoastră.

Menținerea automată a frânei

Menține frâna aplicată după eliberarea pedalei de frână până când este apăsată pedala de accelerație. Puteți utiliza acest sistem în timp ce autovehiculul este oprit temporar, cum ar fi la semafoare și în trafic intens.

Pornirea sistemului



1 Butonul de menținere a frânei
2 Se aprinde

Cuplați corect centura de siguranță și porniți sistemul power. Apăsați butonul de menținere automată a frânei.

▶ Indicatorul sistemului de menținere automată a frânei se aprinde. Sistemul este pornit.

Sistemul se află în setarea de pornire sau oprire selectată anterior de fiecare dată când fixați centura de siguranță a șoferului și porniți sistemul power.

Continuare

Menținerea automată a frânei

⚠AVERTIZARE

Activarea sistemului de menținere automată a frânei pe dealuri abrupte sau pe drumuri alunecoase poate să nu împiedice deplasarea vehiculului dacă luați piciorul de pe pedala de frână.

Dacă un vehicul se deplasează în mod neașteptat, acesta poate provoca un accident care poate duce la vătămări grave sau deces.

Nu activați niciodată sistemul automat de menținere a frânei sau nu vă bazați exclusiv pe acesta pentru a menține vehiculul oprit atunci când acesta se află pe un deal abrupt sau pe un drum alunecos.

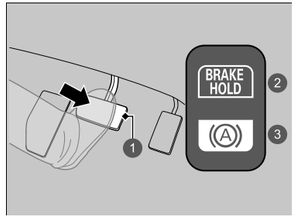
⚠AVERTIZARE

Utilizarea sistemului de menținere automată a frânei pentru parcarea vehiculului poate duce la deplasarea neașteptată a autovehiculului.

Dacă un vehicul se mișcă în mod neașteptat, poate provoca un accident care poate duce la vătămări grave sau la deces.

Nu părăsiți niciodată autovehiculul atunci când frâna este acționată temporar de sistemul automat de menținere a frânei și parcați întotdeauna vehiculul comutând transmisia în poziția P și acționând frâna de parcare.

■ Activarea sistemului



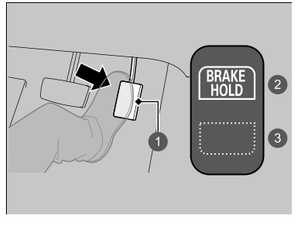
1 Pedala de frână
2 Aprins
3 Se aprinde

Apăsați pedala de frână până opriți autovehiculul. Transmisia nu trebuie să fie în P sau R.

▶ Indicatorul sistemului de menținere automată a frânei se aprinde. Frâna este menținută timp de 10 minute.

▶ Eliberați pedala de frână după ce indicatorul sistemului de menținere automată se aprinde.

■ Anularea sistemului



1 Pedala de accelerație
2 Aprins
3 Se stinge

Apăsați pedala de accelerație când transmisia este în altă poziție decât P sau N. Sistemul este anulat și autovehiculul își începe deplasarea.

▶ Indicatorul sistemului de menținere automată a frânei se stinge. Sistemul este pornit în continuare.

Menținerea automată a frânei

⚠AVERTIZARE

Când utilizați menținerea automată a frânei, țineți piciorul pe pedala de frână până când indicatorul sistemului de menținere automată a frânei se aprinde.

Dacă vehiculul se deplasează în mod neașteptat, acesta poate provoca un accident care poate duce la răniri grave sau la deces.

Eliberați piciorul de pe pedala de frână după ce se aprinde indicatorul sistemului de menținere automată a frânei.

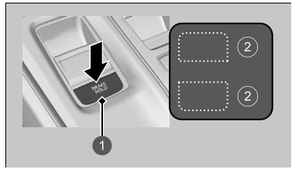
■ Sistemul se anulează automat când:

- Aplicați frâna de parcare.
- Apăsați pedala de frână și mutați schimbătorul de viteze în P sau R.

■ Sistemul se anulează automat și frâna de parcare este aplicată când:

- Frâna este menținută mai mult de 10 minute.
- Centura de siguranță a șoferului este decuplată.
- Motorul este oprit.
- Există o problemă la sistemul de menținere automată a frânei

■ Oprirea sistemului de menținere automată a frânei



1 Butonul de menținere a frânei
2 Se stinge

Se aprinde doar indicatorul sistemului de menținere automată a frânei:

- Apăsați butonul de menținere a frânei.
  ▶ Indicatorul de menținere automată a frânei se stinge.

Se aprinde simultan și indicatorul de menținere automată a frânei:

- Având pedala de frână apăsată, apăsați butonul de menținere automată a frânei.
  ▶ Indicatorii sistemului de menținere automată a frânei și de menținere automată se sting.

Menținerea automată a frânei

În timp ce sistemul este activat, puteți opri motorul sau puteți parca vehiculul prin aceeași procedură ca în mod normal.

➲ **Când staționați** P. 601

Este posibil să auziți un zgomot de funcționare dacă vehiculul se deplasează în timp ce sistemul de menținere automată a frânei este în funcțiune.

Oprirea sistemului de menținere automată a frânei

Asigurați-vă că opriți sistemul de menținere automată a frânei înainte de a intra într-o spălătorie automată de mașini.

Dacă opriți sistemul power sau decuplați centura de siguranță a șoferului în timp ce sistemul de menținere automată a frânei este pornit, sistemul de menținere automată a frânei se va opri automat.
În acest caz, când centura de siguranță a șoferului este cuplată și sistemul power este repornit, sistemul de menținere automată a frânei se va activa fără a fi nevoie să apăsați butonul de menținere automată a frânei.

Sistemul de frânare antiblocare (ABS)

■ ABS

Sistemul previne blocarea roților și vă ajută să păstrați controlul asupra direcției prin apăsarea și eliberarea frânelor cu o frecvență mai mare decât ar putea-o face șoferul.

Sistemul electronic de distribuție a frânării (EBD), care face parte din ABS, echilibrează, la rândul său, distribuirea forței de frânare între punțile față și spate în funcție de încărcarea automobilului.

Nu acționați niciodată în mod repetat pedala de frână. Lăsați sistemul ABS să lucreze în locul dumneavoastră, aplicând o apăsare fermă și constantă asupra pedalei de frână. Această metodă este uneori numită „apasă și ține direcția”.

■ Funcționarea ABS

Pedala de frână poate vibra ușor în cazul intervenției ABS. Mențineți o apăsare fermă a pedalei. Pe asfalt uscat, apăsarea frânei trebuie să fie foarte puternică pentru a se activa ABS. Totuși, veți simți că sistemul ABS se activează imediat atunci când veți încerca să opriți pe zăpadă sau gheață.

Sistemul ABS se poate activa prin apăsarea pedalei de frână când conduceți pe:
- Carosabil umed sau acoperit cu zăpadă.
- Drumuri pavate cu piatră.
- Drumuri cu suprafețe neregulate, cum ar fi gropi, crăpături, guri de vizitare etc.

Când viteza vehiculului scade sub 10 km/h (6 mph), sistemul ABS nu mai este activ.

ABS (Sistemul de frânare antiblocare)

NOTĂ

ABS poate să nu funcționeze corect dacă utilizați anvelope de dimensiuni și tipuri incorecte.

Dacă în timpul conducerii se aprinde indicatorul **ABS**, este posibil să fi apărut o defecțiune la sistem. Chiar dacă frânele continuă să funcționeze în mod normal, este posibil ca sistemul ABS să nu funcționeze. Autovehiculul trebuie să fie verificat imediat la reprezentanță.

Sistemul ABS nu este proiecat pentru a reduce timpul sau distanța necesară pentru ca un autovehicul să se oprească: este proiectat să limiteze blocarea frânelor, fapt ce ar duce la derapare și la pierderea controlului.
În următoarele cazuri, autovehiculul dvs. poate avea nevoie de o distanță mai mare ca să se oprească decât cea a unui autovehicul fără ABS:
- La conducerea pe suprafețe de drum deteriorate, inclusiv pe suprafețe neuniforme, precum pietriș sau zăpadă.
- Când sunt montate lanțuri de zăpadă.

La sistemul ABS se pot observa următoarele:
- Sunete care provin din compartimentul motorului atunci când se aplică frânele, sau când se efectuează verificări ale sistemului după pornirea motorului și în timp ce autovehiculul accelerează.
- Vibrații ale pedalei de frână și/sau ale caroseriei vehiculului când se activează ABS.

Aceste vibrații și sunete sunt normale la sistemele ABS și nu constituie motive de îngrijorare.

Sistemul de asistență la frânare

Este proiectat să asiste șoferul în timpul unei frânări de urgență prin generarea unei forțe mai mari de frânare la apăsarea puternică a pedalei de frână.

■ Funcționarea sistemului de asistență la frânare

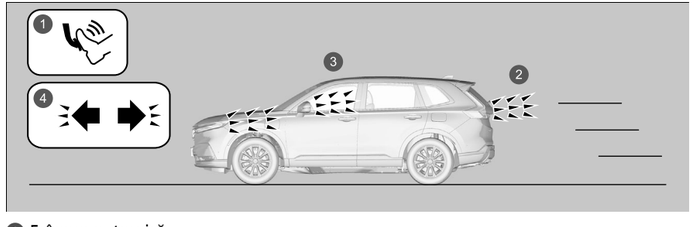
Apăsați ferm pedala de frână pentru o frânare mai puternică.

Când sistemul funcționează, pedala poate vibra ușor și se poate auzi un zgomot de funcționare. Acest lucru este normal. Continuați să apăsați cu fermitate pedala de frână.

Semnalul de oprire în caz de urgență

Acesta se activează atunci când conduceți cu minim 60 km/h (37 mph) și frânați puternic, avertizându-i pe șoferii din spatele dumneavoastră prin clipirea rapidă a luminilor de avarie. Acest lucru vă poate ajuta să îi alertați pe șoferii din spatele dumneavoastră să ia măsurile necesare pentru a evita o posibilă coliziune cu autovehiculul dumneavoastră.

■ **Când se activează sistemul:**



1. Frânare puternică
2. Se aprind luminile de frână
3. Luminile de avarie clipesc
4. Indicatoarele de avarie clipesc

Luminile de avarie se sting atunci când:
- Eliberați pedala de frână.
- Sistemul ABS este dezactivat.
- Viteza de decelerare a autovehiculului devine moderată.
- Apăsați butonul de avarie.

Semnalul de oprire în caz de urgență

Semnalul de oprire în caz de urgență nu este un sistem care poate preveni o posibilă coliziune din spate ca urmare a frânării puternice. Acesta aprinde luminile de avarie în momentul în care frânați puternic. Se recomandă în permanență evitarea frânării puternice exceptând cazul în care acest lucru este absolut necesar.

Semnalul de oprire în caz de urgență nu se activează dacă butonul de avarii este apăsat.

În cazul în care sistemul ABS nu mai funcționează un anumit timp pe durata frânării, este posibil ca semnalul de oprire în caz de urgență să nu se activeze deloc.

În staționare

1. Apăsați ferm pedala de frână și opriți complet deplasarea.
2. Cu pedala de frână apăsată, trageți ușor și până la capăt comutatorul frânei electrice de parcare.
3. Cuplați transmisia în P.
   ▶ Nu eliberați pedala de frână până când nu este afișat P pe indicatorul de poziție a treptei.
4. Opriți sistemul power.
   ▶ Indicatorul frânei de parcare și sistemului de frânare (roșu) se stinge în aprox. 30 secunde.

Aplicați întotdeauna frâna de parcare, mai ales atunci când ați parcat pe o suprafață înclinată.

Parcarea autovehiculului

⚠AVERTIZARE

Vehiculul se poate deplasa necontrolat dacă este lăsat nesupravegheat fără a confirma că treapta de Park este activată.

Un vehicul care se deplasează necontrolat poate provoca un accident care duce la vătămări grave sau la deces.

Țineți întotdeauna piciorul pe pedala de frână până când v-ați asigurat că P este afișat pe indicatorul de poziție a treptei.

Nu parcați autovehiculul lângă obiecte inflamabile precum iarbă uscată, petrol sau cherestea.
Căldura provenită de la țeava de eșapament poate provoca un incendiu.

Continuare

În staționare

NOTĂ

Transmisia poate fi avariată în următoarele situații:

- Apăsarea simultană a pedalelor de accelerație și de frână.
- Cuplarea transmisiei în P înainte de oprirea completă a autovehiculului.

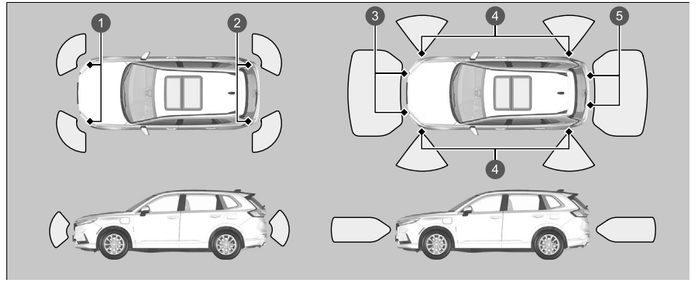
Când conduceți pe o înclinație, nu apăsați pedala de accelerație pentru a menține pe loc autovehiculul. Acest lucru poate provoca supraîncălzirea și cedarea sistemului power.

La temperaturi extrem de scăzute, frâna de parcare poate îngheța dacă este aplicată. Dacă sunt prognozate astfel de temperaturi, nu aplicați frâna de parcare și, dacă parcați pe o pantă, virați roțile din față astfel încât acestea să aplice o forță de frânare în cazul în care vehiculul ar aluneca pe pantă, sau blocați roțile pentru a evita deplasarea autovehiculului. Dacă nu luați nicio măsură de precauție, vehiculul se poate deplasa în mod necontrolat, ceea ce poate duce la un accident.

Sistemul de senzori de parcare

Senzorii aplasați în colțuri, cei laterali și cei centrali monitorizează obstacolele din jurul autovehiculului, iar alerta sonoră, afișajul de bord și ecranul audio/informații vă indică distanța aproximativă între autovehiculul dvs. și obstacol.

■ Amplasarea și raza de acțiune a senzorilor



1. Senzorii de pe colțurile față
2. Senzorii de pe colțurile spate
3. Senzorii centrali față
4. Senzorii laterali
5. Senzorii centrali spate

Continuare

Sistemul de senzori de parcare

Chiar și atunci când sistemul este pornit, atunci când parcați verificați întotdeauna să nu existe niciun obstacol în apropierea autovehiculului.

Sistemul poate să funcționeze necorespunzător când:

- Senzorii sunt acoperiți de zăpadă, gheață, noroi.
- Autovehiculul se află pe o suprafață neuniformă, cum ar fi iarbă, denivelări sau un deal.
- Autovehiculul a fost lăsat în căldură sau în frig.
- Sistemul este afectat de anumite dispozitive care generează unde ultrasonice sau sunete de înaltă frecvență.
- În condiții meteo nefavorabile (ploaie, ceață, zăpadă etc.).

Este posibil ca sistemul să nu detecteze:

- Obiecte subțiri sau joase.
- Materiale fonoabsorbante cum ar fi zăpada, bumbacul sau buretele.
- Obiectele aflate sub bara de protecție.

Sistemul poate detecta în mod fals obstacole în următoarele situații:

- Vehiculul se află pe o suprafață neuniformă, cum ar fi iarbă, denivelări sau un deal.
- Când în apropiere sunt alte vehicule cu senzori sonar sau alte obiecte care emit unde ultrasonice.
- În apropierea senzorilor există stropi de apă din cauza ploilor abundente etc.

Nu amplasați accesorii pe sau în jurul senzorilor.

▶ Dacă amplasați accesorii (cum ar fi un cârlig de remorcare sau un suport pentru biciclete) pe sau în jurul senzorilor din spate, sistemul se poate activa dacă detectează aceste accesorii ca un obstacol. În acest caz, opriți senzorul din spate.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

■ Pornirea și oprirea sistemului de senzori de parcare

Puteți activa sau dezactiva sistemul din afișajul de bord. Avertizarea sonoră și mesajul de avertizare sunt oprite.

➡ **Comutarea ecranelor** P. 166

➡ **Asistență pentru siguranță** P. 179

Senzorii din colțurile față, centrali spate și cei din colțurile spate încep să detecteze un obstacol când transmisia este în R, iar viteza autovehiculului este sub 8 km/h (5 mph).

Senzorii centrali față și cei din colțurile spate încep să detecteze un obstacol atunci când transmisia nu este în P sau R, iar viteza autovehiculului este sub 8 km/h (5 mph).

Când Honda Parking Pilot este în funcțiune, în timp ce viteza vehiculului este mai mică de 8 km/h (5 mph), sistemul de senzori de parcare se va porni și toți senzorii de parcare vor începe să monitorizeze obstacolele.

Pornirea și oprirea sistemului de senzori de parcare

Când setați modul de funcționare la ON, sistemul va fi în condiția selectată anterior.

Puteți activa sau dezactiva sistemul de senzori de parcare spate din ecranul audio/informații.

➡ **Cum să personalizați setările vehiculului** P. 370

Când vehiculul se deplasează înainte cu 8 km/h (5 mph) sau mai puțin, sistemul detectează orice obstacole în fața vehiculului și imaginea camerei înainte va fi afișată pe măsură ce distanța dintre ele scade.

➡ **Camera multi-view** P. 613

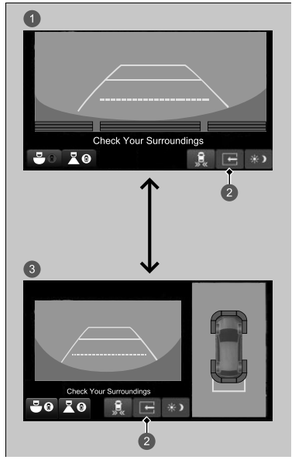
Puteți personaliza dacă să fie afișată sau nu imaginea camerei frontale atunci când este detectat un obstacol.

➡ **Funcții personalizate** P. 362

Când modul de condus este **TOW**, sistemul de senzori de parcare din spate se va opri.

➡ **Schimbarea modului de condus** P. 445

■ Acționarea comenzilor de pe ecran



Puteți comuta între vizualizarea divizată dezactivată și vizualizarea divizată activată atingând fila ecran divizat.

❶ Vizualizare divizată oprită
❷ Fila ecran divizat
❸ Vizualizare divizată pornită

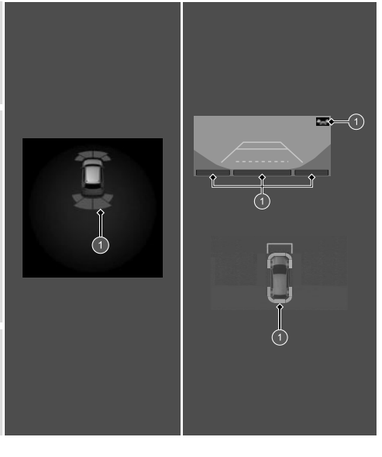
Continuare

■ Când se reduce distanța dintre autovehiculul dvs. și obstacolele detectate

Indicatorul senzorului de parcare

Indicatorul senzorului de parcare clipește.

▶Dacă sistemul este oprit, doar indicatorul senzorului de parcare va clipi când este detectat un obstacol.

Durata semnalului sonor intermitent	Distanța dintre bara de protecție și obstacol			Indicator	Afișajul de bord	Ecranul audio/informații
	Senzorii din colțuri	Senzorii centrali	Senzorii laterali*4			
Moderat	—	Față: aprox. 65-55 cm Spate: aprox. 110-70 cm	—	Se apinde*1 / clipește*2 în galben*3		
Scurt	Aprox. 60-45 cm	Față: aprox. 55-45 cm Spate: aprox. 70-55 cm	—	Se apinde*1 / clipește*2 în portocaliu*5		
Foarte scurt	Aprox. 45-35 cm	Față: aprox. 45-35 cm Spate: aprox. 55-45 cm	Aprox. 45-35 cm*5			
Continuu	Aprox. 35 cm sau mai puțin	Față: aprox. 35 cm sau mai puțin Spate: aprox. 45 cm sau mai puțin	Aprox. 35 cm sau mai puțin*5	Se apinde*1 / clipește*2 în galben*5		

*1: Pe afișajul de bord
*2: Pe ecranul audio/informații
*3: În această etapă, doar senzorii centrali detectează obstacole.
*4: În timp ce Honda Parking Pilot este în funcțiune, și senzorii aflați pe părțile laterale ale barelor de protecție față și spate pot funcționa.
*5: În timp ce Honda Parking Pilot este în funcțiune, semnalul sonor se aude continuu sau foarte scurt, iar indicatorul clipește în roșu sau portocaliu.
❶ Indicatorii se aprind când senzorul detectează un obstacol.

Pentru a opri temporar semnalul sonor, apăsați rotița selectoare dreapta în timp ce acesta este activat. Oprirea temporară va fi anulată când este schimbată treapta de viteză sau viteza vehiculului atinge 14 km/h (8 mph) sau mai mult.

Cross Traffic Monitor

În timpul deplasării în marșarier, monitorizează zonele colțurilor din spate utilizând senzorii radar și vă alertează atunci când este detectat un vehicul care se apropie dintr-un colț din spate.

Sistemul este util în special atunci când ieșiți cu spatele dintr-un loc de parcare.

Cross Traffic Monitor

⚠AVERTIZARE

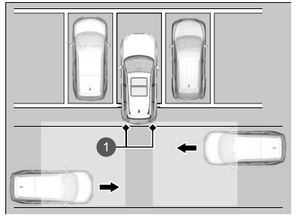
Funcția Cross Traffic Monitor nu poate detecta toate autovehiculele care se apropie și poate să nu detecteze deloc un autovehicul care se apropie.

Este deosebit de important să vă asigurați vizual că puteți conduce autovehiculul în marșarier în condiții de siguranță, în caz contrar, acest lucru putând duce la o coliziune.

Nu vă bazați exclusiv pe sistem atunci când mergeți în marșarier; folosiți-vă întotdeauna de oglinzi, și priviți în spate și în părțile laterale ale autovehiculului, înainte de a merge în marșarier.

Atunci când senzorii detectează obstacole la distanță foarte mică, alerta sonoră a sistemului de senzori pentru parcare are prioritate asupra celei a funcției cross traffic monitor.

Funcționarea sistemului



❶ Senzorii radar:
Amplasați sub colțurile barei de protecție din spate.

Sistemul se activează atunci când:
- Modul de funcționare este ON.
- Cross Traffic Monitor este pornit.
  Pornirea și oprirea sistemului Cross Traffic Monitor P. 612
- Transmisia este în poziția R.
- Autovehiculul dvs. se deplasează cu 5 km/h (3 mph) sau mai puțin.

Atunci când detectează că se apropie un autovehicul dinspre un colț spate, sistemul Cross Traffic Monitor vă avertizează printr-un semnal sonor și prin afișarea unei alerte.

Continuare

Cross Traffic Monitor

În următoarele situații, este posibil ca sistemul Cross Traffic Monitor să nu detecteze sau să detecteze cu întârziere un autovehicul care se apropie, sau poate anunța detectarea chiar dacă nu există niciun autovehicul care se apropie:
- Un obstacol, cum ar fi un alt autovehicul sau un perete, aflat în apropierea barei de protecție spate, blochează raza de acțiune a senzorului radar.
- Autovehiculul dvs. se deplasează cu o viteză de aprox. 5 km/h sau mai mare.
- Un autovehicul se apropie la o viteză care nu se află în intervalul 10 km/h (6 mph) - 25 km/h (16 mph).
- Sistemul detectează interferențe externe, precum alți senzori radar, de la un alt autovehicul sau unde radio puternice transmise de la o unitate din apropiere.
- Oricare dintre colțurile barei de protecție spate este acoperit cu zăpadă, gheață, noroi sau mizerie.
- Atunci când vremea este nefavorabilă.
- Autovehiculul dvs. este pe o înclinație.
- Autovehiculul dvs. este înclinat din cauza unei sarcini grele în partea din spate.
- Autovehiculul se deplasează în marșarier înspre un zid, un stâlp sau un autovehicul ș.a.m.d.
- Când conduceți o distanță mare pe un drum într-o zonă fără trafic, cum ar fi printr-un deșert.
- Bara de protecție din spate sau senzorii au fost reparați în mod necorespunzător, sau bara de protecție din spate a fost deformată. Duceți autovehiculul la o reprezentanță pentru verificare.

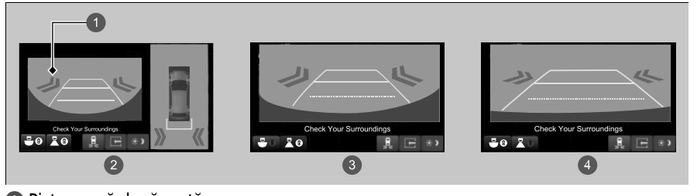
Sistemul nu va detecta un vehicul care se apropie direct din spatele autovehiculului dumneavoastră și nu va furniza alerte privind vehiculul detectat, dacă acesta se mișcă direct din spatele autovehiculului dumneavoastră.

Sistemul nu detectează și nu furnizează alerte pentru un vehicul care se îndepărtează de autovehiculul dumneavoastră și poate detecta sau furniza alerte pentru pietoni, biciclete sau obiecte staționare.

Cross Traffic Monitor

Pentru o funcționare corespunzătoare, păstrați curată zona colțurilor barei de protecție din spate. Nu acoperiți zona colțurilor barei de protecție cu etichete sau autocolante de niciun tip.

Când sistemul detectează un vehicul



1. Pictogramă de săgeată
2. Vizualizare spate la sol
3. Vizualizare spate largă
4. Vizualizare spate normală

Pe ecranul audio/informații apare o pictogramă în formă de săgeată pe partea dinspre care se apropie un vehicul.

Continuare

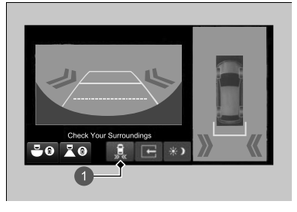
Când sistemul detectează un vehicul

Dacă din colțul dreapta jos se schimbă în de culoare portocalie, când transmisia este în poziția R, atunci este posibil ca zona de lângă senzor să fie acoperită cu noroi, zăpadă, gheață etc. Sistemul este oprit temporar. Verificați și eliminați murdăria din colțurile barei de protecție din spate.

Dacă se aprinde când transmisia este în poziția R, atunci este posibil să existe o problemă la sistem. Nu utilizați sistemul și verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Dacă afișajul rămâne neschimbat când transmisia este în R, atunci este posibil să existe o problemă la sistemul camerei retrovizoare și la sistemul Cross Traffic Monitor. Nu utilizați sistemul și verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Pornirea și oprirea sistemului Cross Traffic Monitor



Sistemul poate fi pornit sau oprit prin apăsarea pictogramei Cross Traffic Monitor de pe ecranul audio/informații.

De asemenea, puteți porni sau opri sistemul folosind funcțiile personalizate de pe ecranul audio/informații.

➡ **Funcții personalizate** P. 362

❶ Pictogramă Cross Traffic Monitor

Este un sistem cu patru camere care vizualizează zonele cunoscute în mod obișnuit ca „unghiuri moarte” din diferite perspective, apoi afișează imaginile pe ecranul audio/informații. Acest sistem poate fi folosit pentru:

- A verifica dacă există obstacole atunci când vă deplasați în R.
  ➡ **Verificarea după obstacole în spatele vehiculului dvs.** P. 620
- A verifica partea dreaptă și stângă a vehiculului în timp ce traversați intersecții cu vizibilitate redusă (vedere obstrucționată etc.).
  ➡ **Verificarea unghiului frontal în intersecții** P. 624
- A verifica dacă există obstacole în fața vehiculului atunci când parcați sau când efectuați manevre în spații restrânse.

Continuare

⚠AVERTIZARE

Neevaluarea vizuală a zonei din jurul vehiculului (direct sau prin utilizarea oglinzilor) poate duce la un accident care poate cauza răni grave sau deces.

Zonele afișate pe ecranul sistemului de camere multi-view sunt limitate. Este posibil ca afișajul să nu arate toți pietonii sau alte obiecte din jurul vehiculului dvs.

Nu vă bazați doar pe afișajul sistemului de camere multi-view pentru a evalua dacă este sigur să manevrați vehiculul.

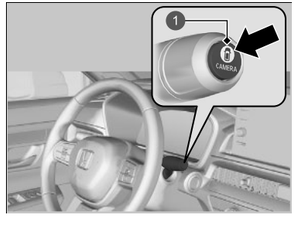
⚠AVERTIZARE

Neacordarea atenției adecvate împrejurimilor în timpul condusului poate duce la un accident care poate cauza răni grave sau deces.

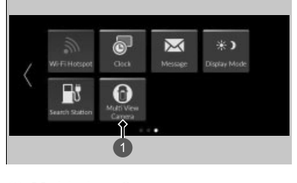
Pentru a ajuta la atenuarea riscului de coliziune, uitați-vă la afișajul sistemului de camere multi-view numai atunci când este sigur să faceți acest lucru.

Sistemul de camere nu acoperă toate unghiurile moarte. Este proiectat doar pentru confortul dvs.

Afișarea unei imagini de la camerele multi-view



❶ Butonul **CAMERA**



❶ **Multi-view Camera**

■ Pentru vizualizare față:

Când vehiculul este în staționare sau se deplasează cu 20 km/h (12 mph) sau mai puțin, apăsați butonul **CAMERA** sau selectați **Multi View Camera**. Apăsați din nou butonul pentru a comuta între modurile de vizualizare ale camerei.

■ Pentru vizualizare spate:

Când vehiculul este în staționare, schimbați treapta în R. Apăsați din nou butonul **CAMERA** pentru a comuta în modul de vizualizare spate. Puteți personaliza setarea afișajului.

Funcții personalizate P. 362

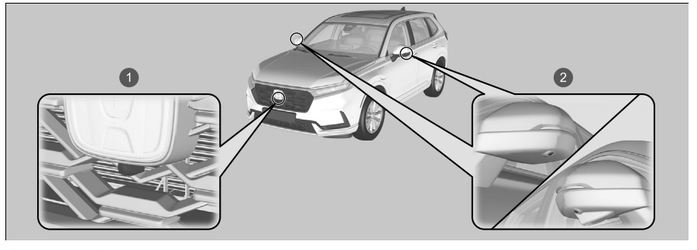
Camera multi-view

Păstrați întotdeauna obiectivele camerei curate și fără reziduuri.

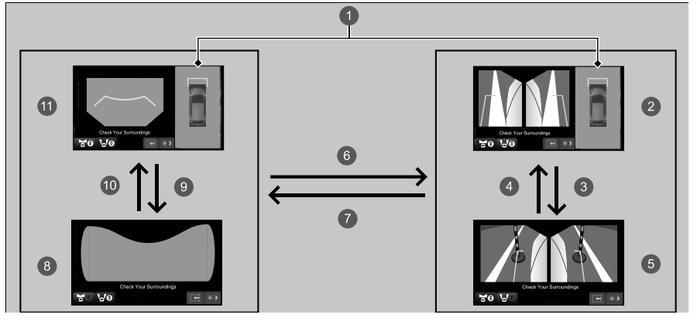
Dacă obiectivul camerei din spate este acoperit cu murdărie sau umezeală, activați dispozitivul de spălare a camerei spate sau utilizați o lavetă moale și umedă pentru a menține obiectivul curat și fără reziduuri.

Ștergătorul/spălătorul spate P. 245

Amplasarea camerelor și imaginile



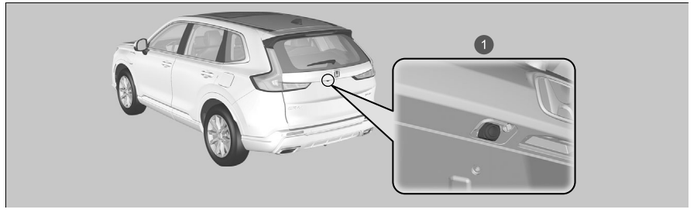
❶ Camera frontală
❷ Camerele laterale



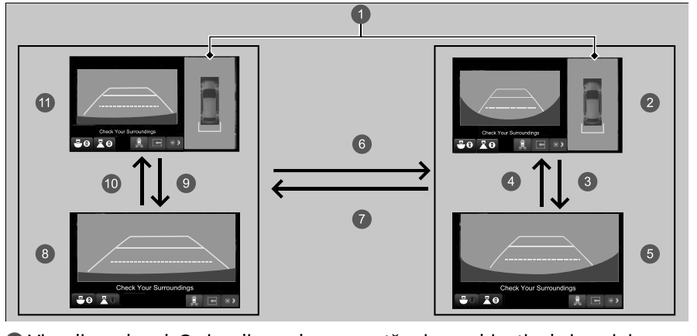
Continuare

❶ Vizualizare la sol: O vizualizare de sus creată prin combinația de imagini capturate de patru camere.
❷ Vizualizare laterală stânga și dreapta + Vizualizare la sol
❸ sau
❹ sau
❺ Vizualizare laterală stânga și dreapta
❻ sau sau butonul **CAMERA**
❼ sau
❽ Vizualizare față
❾ sau
❿ sau
⓫ Vizualizare față + Vizualizare la sol

Lentilele unice ale camerei multi-view fac ca distanțele să pară diferit decât sunt în realitate - obiectele vizualizate pe ecranul audio/informații pot apărea mai aproape sau mai departe și pot fi distorsionate. Acest lucru devine mai evident cu cât un obiect este mai departe de vehiculul dvs.



❶ Camera spate



❶ Vizualizare la sol: O vizualizare de sus creată prin combinația de imagini capturate de patru camere.
❷ Vizualizare spate largă + Vizualizare la sol
❸ sau

Continuare

❹ sau
❺ Vizualizare spate largă
❻ sau sau butonul **CAMERA**
❼ sau sau butonul **CAMERA**
❽ Vizualizare spate normală
❾ sau
❿ sau
⓫ Vizualizare spate normală + Vizualizare la sol

Lentilele unice ale camerei multi-view fac ca distanțele să pară diferit decât sunt în realitate - obiectele vizualizate pe ecranul audio/informații pot apărea mai aproape sau mai departe și pot fi distorsionate. Acest lucru devine mai evident cu cât un obiect este mai departe de vehiculul dvs.

Liniile de referință și liniile de ghidare

Următoarele elemente pot fi afișate atunci când sistemul de camere multi-view este activat.
Fixed Guideline: vă ajută să aproximați distanța dintre vehicul și împrejurimi. Distanța afișată poate fi diferită față de distanța reală.
Dynamic Guideline: indică direcția vehiculului în timp ce volanul este în poziția curentă.

Continuare

Afișarea unei imagini de la camerele multi-view

Sistemul de navigație este dezactivat când transmisia este în R.

Dacă apăsați butonul **CAMERA** sau selectați **Multi View Camera** în timp ce viteza vehiculului este mai mare de 25 km/h (15 mph), este afișat ecranul de așteptare.
Când viteza vehiculului este redusă sub 20 km/h (12 mph), ecranul comută la o imagine a sistemului de camere multi-view.

Pozițiile/distanțele indicate de liniile de ghidare și vizualizările camerei de pe afișaj pot diferi de pozițiile/distanțele reale din cauza modificării înălțimii vehiculului, a condițiilor de drum și a altor factori.
Liniile de ghidare trebuie folosite doar ca referință.

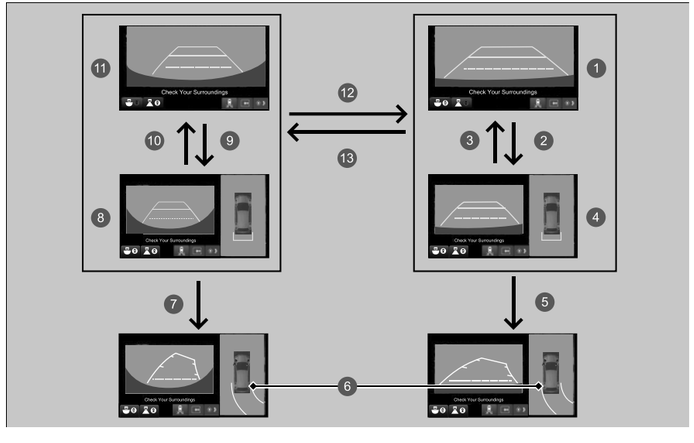
Liniile de ghidare pot fi activate și dezactivate folosind ecranul audio/informații.
Funcții personalizate P. 362

Dacă dezactivați Liniile de ghidare, acestea rămân dezactivate până când le reactivați.

Utilizarea camerei multi-view

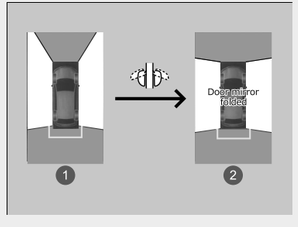
Verificarea după obstacole în spatele vehiculului dvs.

Afişajul se schimbă automat în vizualizarea din spate atunci când poziția treptei este schimbată în R.



Utilizarea camerei multi-view

Vizualizarea la sol poate fi afişată chiar şi cu oglinzile exterioare pliate. Cu toate acestea, unghiul de vizualizare şi punctul mort se schimbă.



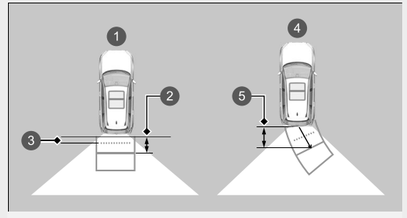
❶ Nepliate
❷ Pliate

❶ Vizualizare spate normală
❷ sau
❸ sau
❹ Vizualizare spate normală + Vizualizare la sol
❺ Când volanul este rotit mai mult de 90 de grade.
❻ Liniile de proiecție apar la 35 de cm în exteriorul caroseriei vehiculului.
❼ Când volanul este rotit mai mult de 90 de grade.
❽ Vizualizare spate largă + Vizualizare la sol
❾ sau
❿ sau
⓫ Vizualizare spate largă
⓬ sau sau butonul **CAMERA**
⓭ sau sau butonul **CAMERA**

Continuare

Verificarea după obstacole în spatele vehiculului dvs.

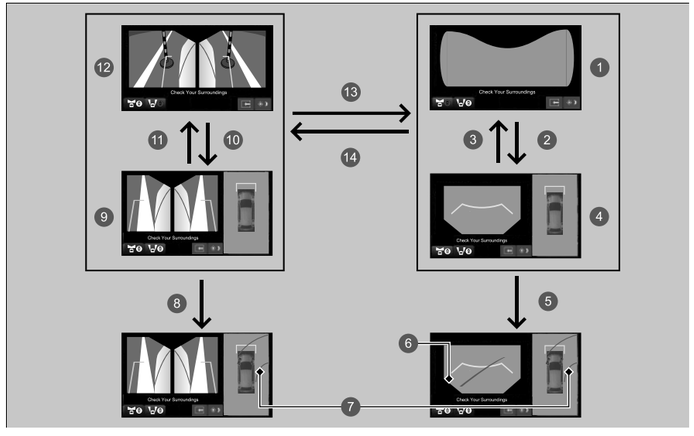
Când schimbați poziția treptei de la/la R, este posibil să existe o întârziere la comutarea între ecranul audio/informații și o imagine din spate.



Distanțele aproximative:
❶ Indică liniile de ghidare
❷ 1.1 m (43.3 inches)
❸ 80 cm (31.5 inches)
❹ Indică liniile de proiecție
❺ 1.1 m (43.3 inches)

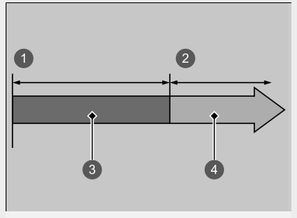
■ Verificarea tuturor lateralelor vehiculului dvs.

Puteți afișa ecranul de vizualizare față la sol folosind toate cele patru camere ale sistemului. Apăsarea butonului **CAMERA** când viteza vehiculului este sub 20 km/h (12 mph) modifică imaginea după cum urmează.



Verificarea tuturor lateralelor vehiculului dvs.

Dacă viteza vehiculului depășește 25 km/h (15 mph) în timp ce pe ecran este afișată imaginea de la camerele multi-view, vizualizarea frontală sau cea laterală de pe ecran comută automat la ecranul audio/informații.



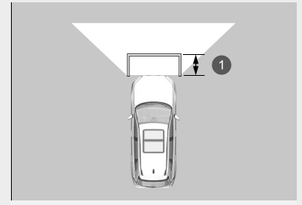
❶ 0 km/h (0 mph)
❷ 25 km/h (15 mph)
❸ Ecranul camerei
❹ Ecranul audio/informații

❶ Vizualizare unghi mort față
❷ sau
❸ sau
❹ Vizualizare față + Vizualizare la sol
❺ Când volanul este rotit mai mult de 90 de grade.
❻ Unghiurile moarte sunt afișate cu negru.
❼ Liniile de proiecție apar la 35 de cm în exteriorul caroseriei vehiculului.
❽ Când volanul este rotit mai mult de 90 de grade.
❾ Vizualizare laterală stânga și dreapta + Vizualizare la sol
❿ sau
⓫ sau
⓬ Vizualizare laterală stânga și dreapta
⓭ sau
⓮ sau sau butonul **CAMERA**

Continuare

Verificarea lateralelor vehiculului dvs.

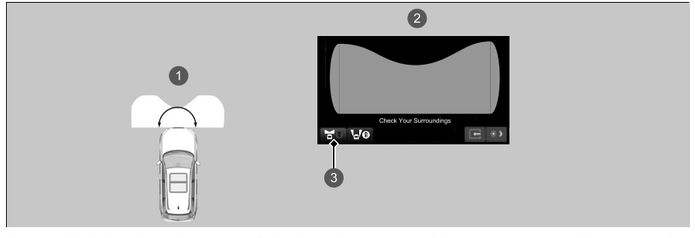
Distanța aproximativă pe care o indică linia de referință



❶ 1.1 m (43.3 inches)

■ Verificarea unghiului frontal la intersecții

Ecranul de vizualizare frontală unghi mort este util atunci când trebuie să verificați după vehicule care traversează din oricare direcție o intersecție cu vizibilitate redusă.



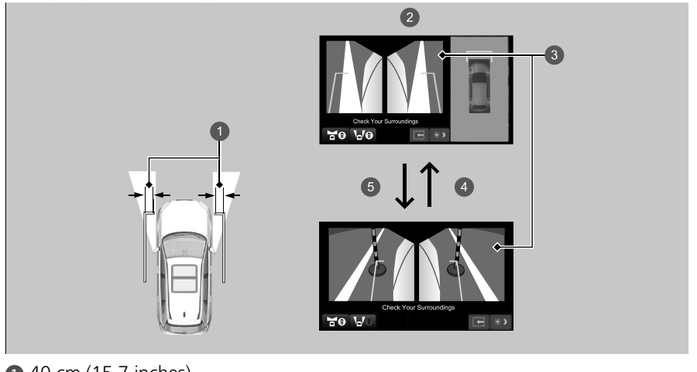
1. Unghiul furnizat de ecranul de vizualizarea unghi mort față este de 180 grade.
2. Vizualizare unghi mort față
3. Când apăsați butonul **CAMERA** sau selectați **Multi View Camera** și pictograma de vizualizare unghi mort față.

Verificarea unghiului frontal la intersecții

Vizualizarea unghi mort față este o vizualizare în unghi larg. Imaginea va fi în mare măsură distorsionată, iar obiectele pot apărea mai aproape sau mai îndepărtate decât sunt în realitate.

■ Verificarea părților laterale ale vehiculului dvs.

Ecranele de vizualizare laterală sunt de ajutor atunci când opriți lângă o bordură, sau la o cabină de taxare, sau treceți încet pe lângă vehiculele care se apropie din sens opus pe un drum îngust.



1. 40 cm (15.7 inches)
2. Ecran vizualizare laterală
3. Vizualizări laterale: imagini de la camerele laterale
4. sau
5. sau

Distanța aproximativă pe care o indică liniile de proiecție este de 35 de cm de vehicul.

Continuare

Verificarea părților laterale ale vehiculului dvs.

Când oglinzile exterioare sunt pliate, vizualizările laterale nu pot fi afișate.

Limitări ale sistemului de camere multi-view

Este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect în următoarele condiții.

Condiții		Soluții
Linia de proiecție nu este precisă.		Verificați vehiculul la o reprezentanță.
Imaginile pot apărea neclare când:	• Activați sistemul pe vreme rea (ploaie abundentă, zăpadă, ceață etc.) sau pe întuneric. • Temperaturile camerei sunt ridicate. • O schimbare bruscă între lumină și întuneric, cum ar fi intrarea sau ieșirea dintr-un tunel. • Conduceți în lumina soarelui (de exemplu, în zori sau în amurg.) • Obiectivul camerei este zgâriat.	Nu utilizați sistemul de camere multi-view, și bazați-vă doar pe confirmarea vizuală până când condițiile permit sistemului să funcționeze corect.
	• Obiectivul camerei este acoperit cu murdărie, umezeală sau resturi. • Când picături de apă sau insecte ajung pe obiectivul camerei.	Curățați lentilele camerei cu o lavetă moale umezită cu apă, detergent slab sau special pentru sticlă.
	• Ecranul audio/informații este murdar.	Ștergeți ecranul folosind o lavetă moale și uscată.
Un unghi al camerei este modificat.	O cameră sau zona din jurul camerei a suferit un impact puternic.	Nu utilizați sistemul de camere multi-view și contactați o reprezentanță.
Este afișat un mesaj de eroare în timp ce sistemul de camere multi-view este în uz.		
Vehiculul se deplasează cu 20 km/h (12 mph) sau mai lent și imaginea nu apare pe ecran atunci când apăsați butonul **CAMERA** sau selectați **Multi View Camera** pe ecranul audio/informații.		

Honda Parking Pilot

Asistă la parcare și la ieșirea dintr-un loc parcare.
Camerele și senzorii de sonar vor detecta locuri de parcare libere și vor stabili un traseu pentru a parca sau pentru a ieși dintr-un loc de parcare. Sistemul vă va ajuta apoi să parcați sau să părăsiți spațiul, ajustând viteza, acționând volanul și schimbând poziția treptei de viteză.

Continuare

⚠AVERTIZARE

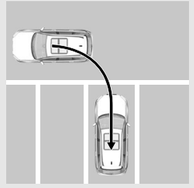
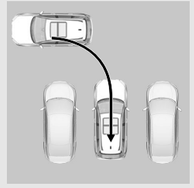
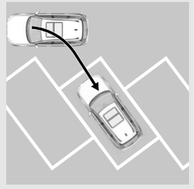
Honda Parking Pilot nu este un sistem automat de parcare.

Ca în cazul tuturor sistemelor de asistență, Honda Parking Pilot are limitări.
Încrederea excesivă în acest sistem poate duce la o coliziune.

Dacă întâmpinați următoarele situații în timp ce utilizați sistemul, opriți mașina sau anulați funcționarea sistemului, apoi evitați manual situația.
- Când sunteți pe cale să loviți un obstacol, un pieton sau un alt vehicul.
- Când întâlniți borduri, denivelări sau opritoare pentru roți care nu ar trebui să fie trecute.
- Când sunteți pe cale să intrați într-o zonă „No Entry”.

La fel ca atunci când parcați manual, verificați întotdeauna vizual și direct împrejurimile.

Sistemul poate fi utilizat în următoarele situații:

Moduri de parcare	Locuri de parcare cu linii de delimitare	Locuri de parcare fără linii de delimitare
Parcare cu spatele		
Parcare cu spatele în unghi*1		—

*1: Spațiul de parcare poate fi detectat dacă există trei sau mai multe linii de delimitare și suficiente spații pentru a parca două sau mai multe vehicule.

Honda Parking Pilot

⚠AVERTIZARE

Nu utilizați acest sistem în locuri necorespunzătoare

Nu utilizați Honda Parking Pilot pe pante, locuri de parcare cu formă neregulată și alte locații în care nu este potrivit pentru utilizare.

Locații nepotrivite pentru utilizarea sistemului P. 630

În timpul funcționării Honda Parking Pilot, este posibil să auziți un sunet la oprirea/pornirea vehiculului. Acesta este normal.

Pentru camerele frontale/laterale/spate, consultați pagina următoare.

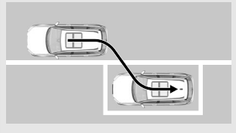
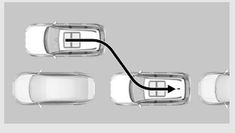
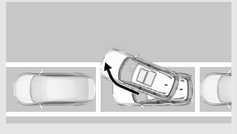
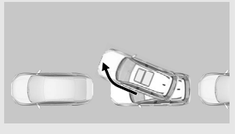
Amplasarea camerelor și imaginile P. 615

Pentru instrucțiuni privind manipularea corectă a senzorilor de sonar, consultați pagina următoare.

Senzorii de sonar P. 590

Când modul de condus este **TOW**, sistemul Honda Parking Pilot se va opri.

Schimbarea modului de condus P. 445

Moduri de parcare	Locuri de parcare cu linii de delimitare	Locuri de parcare fără linii de delimitare
Parcare paralelă		
Ieșire dintr-un loc de parcare paralel*1		

*1: Doar acolo unde există un vehicul în față.

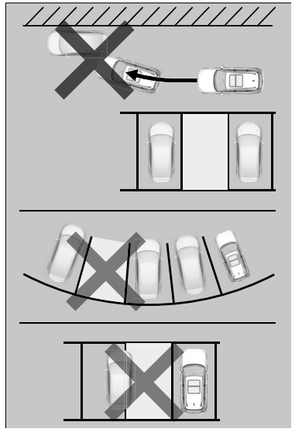
Continuare

Locații nepotrivite pentru utilizarea sistemului

Honda Parking Pilot nu este potrivit pentru utilizarea în locații în care vehiculul poate deveni incapabil să se deplaseze înainte sau înapoi, sau poate să alunece ușor, sau în spațiul de parcare de mai jos.

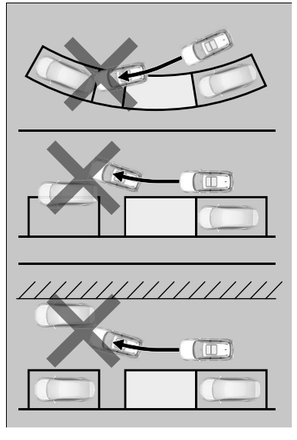
- O pantă.
- Zona este deluroasă sau neuniformă.
- Zona este neasfaltată și acoperită cu nisip, pietriș, iarbă etc.
- Zona este acoperită cu zăpadă.
- Zona este alunecoasă din cauza zăpezii, gheții etc.
- Banda este îngustă.
- Există un obstacol în fața vehiculului.
- Locul de parcare este curbat.
- Vehiculele din apropiere sunt parcate în afara liniilor de demarcare.

Parcare cu spatele



Continuare

Parcare paralelă

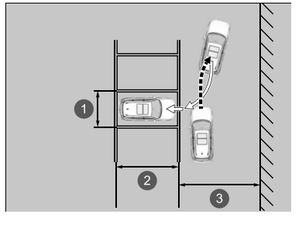


Utilizarea Honda Parking Pilot

Intrarea într-un loc de parcare

Puteți utiliza Honda Parking Pilot pentru locuri de parcare cu linii de delimitare sau linii de ghidare similare, ca în ilustrațiile de mai jos.
Este posibil să nu parcați corect dacă locurile de parcare sunt prea înguste sau prea largi, în raport cu liniile de ghidare.

Parcare cu spatele*1



1. Aprox. 2,5 m (8,2 ft.)
2. Lungimea vehiculului + aprox. 0,5 m (1,6 ft.) sau mai mult
3. Lățimea benzii de 5,5 m (18 ft.) sau mai mult

*1: Dacă nu există linii de delimitare, distanța dintre celelalte două vehicule este de aprox. 3,2 m (10,5 ft.).

Continuare

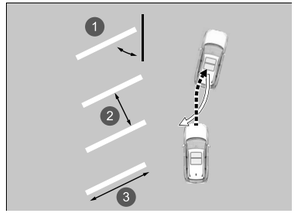
Verificarea părților laterale ale vehiculului dvs.

⚠AVERTIZARE

Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile în volan.
Volanul se va roti automat.

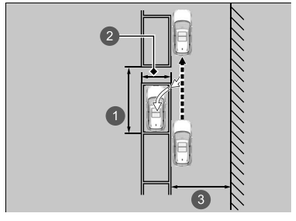
Volumul audio nu poate fi reglat în timp ce Honda Parking Pilot este în uz.

Parcare cu spatele în unghi



1. Aprox. 60 de grade sau 45 de grade
2. Aprox. 2,5 m (8,2 ft.)
3. Lungimea vehiculului + aprox. 0,5 m (1,6 ft.) sau mai mult

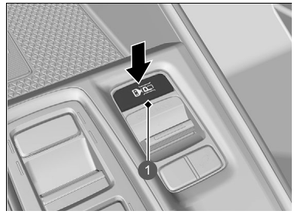
Parcare paralelă*1



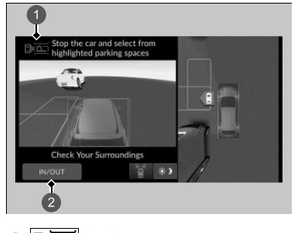
1. Lungimea vehiculului + aprox. 1,5 m (4,9 ft.) sau mai mult
2. Linii albe aprox. 2,5 m (8.2 ft)
3. Aprox. 5,5 m (8,2 ft.) sau mai mult

*1: Dacă nu există linii de delimitare, distanța dintre celelalte vehicule ar trebui să fie lungimea vehiculului + 1,5 m (4.9,5 ft.) sau mai mult.

Continuare



❶ Comutatorul Honda Parking Pilot

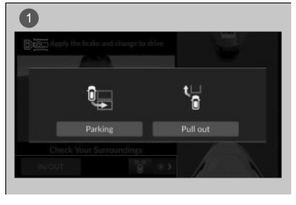


❶ (gri)
❷ Pictograma **IN/OUT**

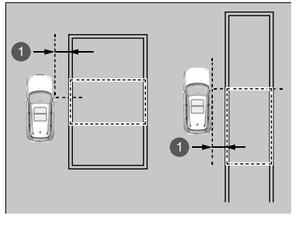
1. Apăsați comutatorul Honda Parking Pilot și va fi afișat modul Honda Parking Pilot.

▶ (gri) va fi afișat în stânga sus a ecranului.

▶ Dacă sistemul este în modul de ieșire, puteți alege modul de parcare atingând pictograma **IN/OUT**.



❶ Ecran de schimbare a modului



❶ Aprox. 1 m (3.3 ft.)

2. Deplasați vehiculul aproape de spațiul în care doriți să parcați și avansați încet până la 1 m (3,3 ft.) de locul de parcare până când sunteți paralel acesta.
Opriți când spațiul de parcare ales este subliniat cu verde pe afișaj.

▶ Sistemul va emite un semnal sonor când detectează un loc de parcare.

▶ Limita locului de parcare detectat (verde) poate fi ajustată în funcție de poziția vehiculului sau de altă condiție.

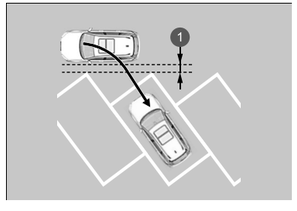
Continuare

Intrarea într-un loc de parcare

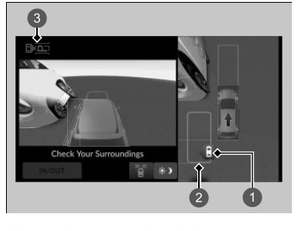
Honda Parking Pilot nu poate fi utilizat dacă spațiul de parcare detectat nu este afișat.

Sfaturi pentru detectarea poziției țintă
Locul de parcare cu limită de delimitare:
Opriți astfel încât scaunul șoferului să fie chiar lângă spațiul de parcare.
Loc de parcare fără delimitare:
Opriți astfel încât scaunul șoferului să fie în spatele locului de parcare.

Când selectați locul de parcare, verificați vizual spațiul zonei.



❶ Aprox. 1 m (3.3 ft.)

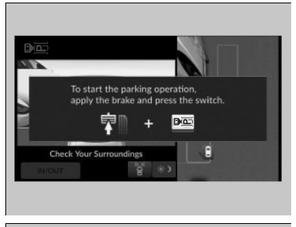


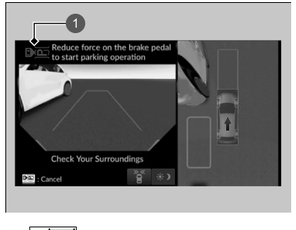
❶ Loc de parcare (verde)
❷ Poziția țintă (albastru)
❸ (gri)

3. În timp ce vehiculul este oprit, selectați liniile oricărui loc de parcare (verde) atingând ecranul.

▶ Când se afișează ecranul de selecție pentru parcare cu spatele sau parcare paralelă, selectați modul aplicabil.

▶ Liniile selectate ale oricărui loc de parcare (verzi) vor fi poziția țintă (albastru).





❶ (albastru)

4. În timp ce apăsați pedala de frână, apăsați comutatorul Honda Parking Pilot.

▶ Când este în funcțiune, sistemul va emite un semnal sonor și va clipi în albastru în partea din stânga sus a afișajului.

▶ Poziția treptei de viteză se va modifica în funcție de direcția în care se deplasează vehiculul.

5. Verificați împrejurimile, traseul de pe ecran și poziția de oprire, apoi eliberați pedala de frână.

▶ Vehiculul va începe să se miște. Dacă este necesar, reglați viteza cu ajutorul pedalei de frână.

▶ Când ați terminat de parcat, poziția treptei se va schimba în P și frâna de parcare se va cupla automat.

▶ Se va afișa mesajul **Parking operation is complete**, apoi va reveni la ecranul anterior.

▶ Reglați locația sau poziția de parcare dacă este necesar.

▶ După parcare, confirmați că poziția treptei este P.

Continuare

Intrarea într-un loc de parcare

După ce sistemul începe să funcționeze, dacă există un obstacol în calea dvs., opriți vehiculul cu pedala de frână, apăsați comutatorul Honda Parking Pilot și opriți funcționarea.

După ce vehiculul s-a deplasat aproape de poziția țintă, este posibil ca vehiculul să se miște din nou pentru a regla poziția vehiculului.
Acordați atenție împrejurimilor și opriți vehiculul dacă este necesar.

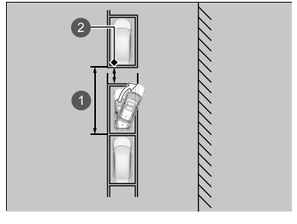
Puteți opri cuplarea automată a frânei de parcare după terminarea parcării.

Funcții personalizate P. 362

■Ieșirea dintr-un loc de parcare

Honda Parking Pilot poate fi utilizat dacă există un vehicul în fața dvs. pe următorul loc de parcare.

Ieșire



❶ Lungimea vehiculului + aprox. 1,5 m (4,9 ft.) sau mai mult

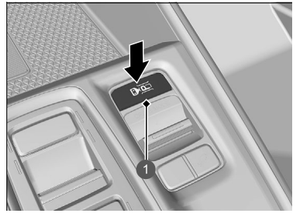
❷ Distanță de aprox. 50 cm (20 inch.) sau mai mult de alte vehicule

Ieșirea dintr-un loc de parcare

⚠AVERTIZARE

Aveți grijă să nu vă prindeți mâinile în volan.

Volanul se va roti automat.



❶ Comutatorul Honda Parking Pilot



❶ (gri)

❷ Pictograma **IN/OUT**

❸ Ecran de schimbare a modului

1. Apăsați comutatorul Honda Parking Pilot și va fi afișat modul Honda Parking Pilot.

▶ (gri) va fi afișat în stânga sus a ecranului.

▶ Dacă sistemul este în modul de parcare, puteți alege modul de ieșire atingând pictograma de selectare a modului.

▶ Apăsați pedala de frână urmând instrucțiunile de pe ecran și schimbați poziția treptei în R.

Ieșirea dintr-un loc de parcare

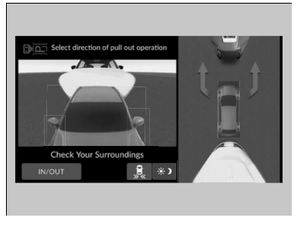
Funcția de ieșire nu poate fi utilizată dacă cineva a parcat „dublu” în fața vehiculului.

Funcția de ieșire nu poate fi utilizată dacă spațiul dintre vehiculul dvs. și vehiculele din fața sau din spatele dvs. este extrem de mic sau dacă există o persoană sau un obstacol între ele.

Chiar dacă senzorul de parcare detectează o persoană sau un obstacol în timp ce funcția de ieșire este în uz, acesta va continua să funcționeze.

Dacă un vehicul în mișcare se apropie din spate, apăsați pedala de frână și opriți vehiculul.

Continuare



2. Cu pedala de frână apăsată, atingeți și selectați pe ecran direcția în care veți ieși din locul de parcare.

3. În timp ce apăsați pedala de frână, apăsați comutatorul Honda Parking Pilot.

▶ Când este în funcțiune, sistemul va emite un semnal sonor și va clipi în albastru în partea din stânga sus a afișajului.

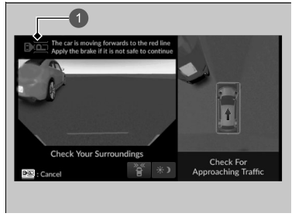
▶ Poziția treptei de viteză se va modifica în funcție de direcția în care se deplasează vehiculul.

4. Cu pedala de frână apăsată, eliberați frâna de parcare apăsând comutatorul frânei de parcare, apoi eliberați pedala de frână.

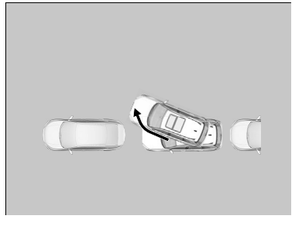
▶ Vehiculul va începe să se miște. Verificați împrejurimile și reglați viteza cu ajutorul pedalei de frână.

▶ Acordați atenție asupra direcției în care urmează să ieșiți.

▶ Odată ce ați ajuns în punctul în care asistența la ieșire se va termina, pe ecran se va afișa **Apply the brake to complete pull out operation**.



❶ (albastru)

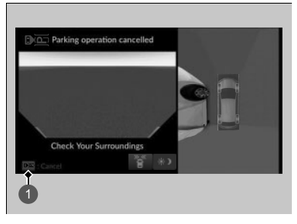


5. Urmați instrucțiunile și apăsați pedala de frână.

▶ În partea din stânga sus a ecranului se va afișa **Pull out operation is complete** și asistența se va termina.

▶ Dacă pedala de frână este eliberată, vehiculul se va deplasa înainte. Asigurați-vă asupra poziției treptei de viteză și controlați manual vehiculul.

Continuare



1 Pictograma de anulare

■ Oprirea sistemului Honda Parking Pilot

Pentru a opri Honda Parking Pilot după ce a început asistența la parcare, apăsați pedala de frână pentru a opri vehiculul, apoi apăsați comutatorul Honda Parking Pilot. Chiar dacă atingeți pictograma de anulare, Honda Parking Pilot nu se va opri.

Când operațiunea este anulată, se va auzi un avertisment și pe ecran va fi afișat mesajul **Parking operation cancelled/Pull out operation cancelled**.
Apăsați pedala de frână.

▶ Sistemul va reveni la ecranul anterior. Deoarece vehiculul nu mai este controlat de sistem, acesta va începe să se miște dacă pedala de frână este eliberată. Asigurați-vă de poziția treptei de viteze și controlați manual vehiculul.

Dacă Honda Parking Pilot este oprit, nu este posibilă reluarea funcționării.
Trebuie să porniți din nou de la început sau să parcați manual vehiculul.

■ Exemple de condiții pentru oprire

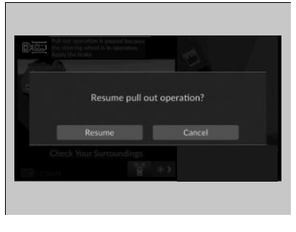
- Șoferul a schimbat poziția de treptei în P.
- A fost cuplată frâna de parcare.
- Au trecut aproximativ cinci minute de la începutul operațiunii.
- Sistemul de stabilitate a vehiculului (VSA) a fost activat.
- VSA a fost setat la OFF.
- A fost detectat ceva neobișnuit.
- A fost activat controlul frânării la viteză redusă.
- A fost activat sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS).
- Viteza vehiculului este prea mare.
- Sistemul nu poate funcționa din cauza unei înclinații.
- Vehiculul nu poate trece pe terenuri denivelate.
- Există un obstacol în spațiul de parcare și sistemul a stabilit că nu este suficient spațiu după pornire.
- Când este comutat mai mult de un anumit număr de ori.
- Când deviați de la traseu sau nu poate fi generat un traseu.

Continuare



■ Întreruperea și repornirea Honda Parking Pilot

Dacă sistemul este întrerupt, se va auzi un semnal sonor și va apărea un mesaj în partea din stânga sus a ecranului. Opriți vehiculul apăsând frâna.



Când asistența poate fi reluată, pe ecran va fi afișat mesajul **Resume parking operation?/Resume pull out operation?**. În timp ce pedala de frână este apăsată, atingeți pictograma **Resume** de pe ecran și asistența va continua. Eliberați pedala de frână.

▶ Vehiculul va începe să se miște. Verificați împrejurimile și reglați viteza folosind pedala de frână.

▶ Dacă atingeți butonul de anulare în timp ce pedala de frână este apăsată, asistența se va încheia și operațiunea de parcare este anulată. Va fi afișat mesajul **Parking operation cancelled/ Pull out operation cancelled**.

▶ Dacă nu este posibilă reluarea, **Resume** nu poate fi selectat.

■ Exemple de condiții pentru întrerupere

- Șoferul și-a decuplat centura de siguranță.
- Este detectat un pieton sau un obstacol.
- Șoferul a apăsat accelerația.
- Șoferul a acționat volanul.
- Șoferul a schimbat poziția treptei în D, R, N sau B.
- A fost deschisă o ușă a vehiculului (inclusiv hayonul).

Continuare

Mesaje de eroare

Dacă a apărut următoarea condiție în timpul utilizării sistemului, este posibil să existe o problemă la sistem.
Opriți vehiculul apăsând pedala de frână, schimbați poziția treptei în P o dată și acționați manual vehiculul după ce v-ați asigurat de poziția treptei de viteză.

- Ecranul nu este afișat.
- nu clipește.
- Sistemul nu emite semnale sonore.
- este portocaliu și pe ecran este afișat un masaj de eroare.

Condiții și limitări ale sistemului Honda Parking Pilot

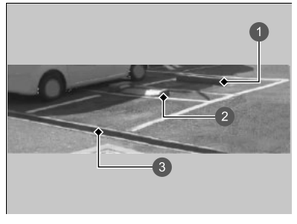
În următoarele situații, poziția țintă poate fi nealiniată sau să nu fie detectată deloc, sau vehiculul nu poate parca.
În plus, în următoarele situații în care traseul și poziția de întoarcere ar putea să nu fie generate corect, sistemul poate detecta obstacole sau alte lucruri în mod excesiv și poate anula operațiunea, sau vehiculul nu poate fi oprit înainte de a lovi un obstacol.

Condiții de mediu

- Liniile de delimitare a locurilor de parcare sunt decolorate sau murdare.
- Spațiul de parcare este conturat de o frânghie, borduri, dale etc.
- Nu există prea mult contrast între pavaj și liniile de delimitare a locului de parcare.
- Liniile de delimitare a locului de parcare sunt extrem de groase, subțiri sau scurte.
- Poate fi văzută doar o singură linie de delimitare a locului de parcare.
- Când spațiul de parcare este prea lat sau îngust.
- Zona de parcare este prea aproape sau departe de locul unde v-ați oprit.

- Pavajul zonei de parcare nu este într-o singură culoare sau este denivelat.
- Există umbre, vopsea, linii redesenate etc. care arată ca limitele unui loc de parcare.
- Limitele locurilor de parcare sunt greu de observat, cum ar fi atunci când parcați noaptea sau într-o parcare interioară întunecată.
- Soarele sau iluminatul se reflectă pe o parte sau pe întregul pavaj din cauza unui acoperiș etc.
- Lumina soarelui, cum ar fi în timpul răsăritului sau apusului, pătrunde direct sau indirect în cameră.
- Este dificil de observat liniile de delimitare din cauza grămezilor de zăpadă, a agenților de topire a zăpezii etc.
- Umbrele obiectelor adiacente (copaci, cladiri, balustrade, vehicule etc.) sunt paralele cu vehiculul sau cu locul de parcare.
- Există găuri, caneluri, stânci sau proeminențe.
- În apropiere sunt alte vehicule cu senzori de sonar sau alte obiecte care emit ultrasunete.
- Condusul pe vreme rea (ploaie, ceață, zăpadă etc.).
- Când în incintă sunt aliniate forme similare, cum ar fi ferestrele cu mai mule ochiuri.
- Flapsuri, opritoare pentru roți sau alte structuri utilizate în parcările cu plată.

Continuare



1 Opritor de roată
2 Flaps
3 Alt nivel

■ Condiţii ale vehiculului

- Vehiculul este oprit în unghi față de locul de parcare.
- Partea frontală a camerei este acoperită de murdărie, ceață, ploaie, noroi, zăpadă umedă, frunze, accesorii, autocolante sau folie de la obiectivului camerei.
- Senzorii de sonar sunt murdari (acoperiți cu zăpadă, gheață, noroi etc.)
- Senzorii de sonar au fost deteriorați și îndreptați în direcția greșită.
- Vehiculul este prea cald sau prea rece.
- Vehiculul este înclinat din cauza unui încărcături grele din portbagaj sau de pe locurile din spate.
- Stare anormală a unei anvelope sau a roții (dimensiuni incorecte, dimensiuni sau construcție variate, umflate incorect etc.).
- Vehiculul tractează o remorcă.

■ Condiţii legate de obstacole

- Obstacole care nu reflectă bine undele sonore, cum ar fi oamenii, zăpada, pânzele, bureții etc.
- Obstacole subțiri precum garduri, lanțuri, biciclete, stâlpi de semnalizare etc.
- Obstacole scurte sau mici.
- Borduri, dale de parcare, diferențe de nivel și alte obstacole atașate trotuarului.
- Obstacole aflate imediat în fața barei de protecție.
- Obstacole precum pereții care nu sunt perpendiculari pe pământ.
- Obiecte în mișcare sau obstacole care apar brusc pe drum.
- Un stâlp sau un perete înclinat amplasat într-o poziție înaltă.
- Obstacole cu forme speciale, inclusiv alte vehicule.
- Celălalt vehicul este îngust.
- Garda la sol este mare deoarece celălalt vehicul are garda la sol foarte mică.
- Obstacole aflate în partea laterală a vehiculului.
- Obstacole, inclusiv alte vehicule, aflate prea aproape sau prea departe de vehicul.
- Vehiculul dvs. se apropie de obstacol înclinat.

Informații despre combustibil

■ Combustibil recomandat

Benzină/gasohol - standardul EN 228
Benzină Premium fără plumb/gasohol până la E10 (90% benzină, 10% ethanol) cu cifră octanică RON 95 sau mai mare

Autovehiculul dvs. este proiectat pentru a funcționa cu benzină Premium fără plumb, cu cifra octanică de minimum RON 95.
Dacă această benzină nu este disponibilă, poate fi utilizată temporar benzină standard fără plumb cu o cifră octanică de minimum 91.
Utilizarea benzinei standard fără plumb poate provoca zgomote metalice în interiorul motorului și scăderea performanțelor acestuia. Utilizarea pe termen lung a benzinei standard poate duce la avarierea motorului.

■ Capacitatea rezervorului de combustibil: 46.5 litri

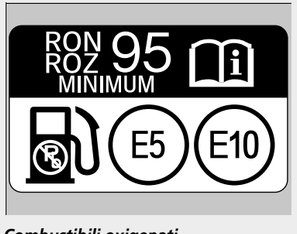
■ Agent de curățare a motorului

Calitatea combustibilului variază în funcție de regiune. Adăugați agent de curățare a injectoarelor original, conform instrucțiunilor de timp și distanță din programul de întreținere.
Vă rugăm să utilizați un agent de curățare a injectoarelor Honda original. Dacă nu este disponibil, vă rugăm să utilizați un agent de curățare pe bază de PEA (polieteramină).
Utilizarea regulată a agentului de curățare a injectoarelor poate fi necesară în țări sau regiuni fără un program de întreținere. Pentru mai multe informații, consultați reprezentanța dvs.

Informații despre combustibil

NOTĂ

Utilizarea benzinei care conține plumb prezintă următoarele riscuri:
- Deteriorarea sistemului de evacuare, inclusiv a convertorului catalitic
- Deteriorarea motorului și a sistemului de alimentare cu combustibil
- Efecte negative asupra motorului și a altor sisteme



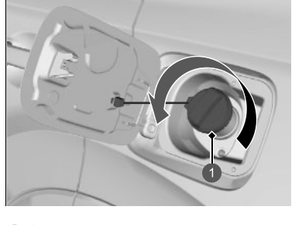
Combustibili oxigenați

Combustibilii oxigenați sunt amestecați cu benzină și etanol sau alți compuși. Autovehiculul dumneavoastră este proiectat, de asemenea, să funcționeze și cu combustibili oxigenați conținând etanol de maximum 10% în volum și de maximum 22% ETBE în volum, conform standardului EN 228. Pentru informații suplimentare, contactați reprezentanța.

Modul de realimentare



1 Butonul de deschidre a ușii rezervorului



1 Bușon

1. Opriți autovehiculul la stația de alimentare astfel încât pompa de combustibil să fie pe partea stânga spate.
2. Cuplați transmisia în P.
3. Opriți motorul.
4. Apăsați butonul pentru ușa rezervorului.
   ▶ Pe afișajul de bord apare câteva secunde mesajul **Please wait**.
5. Când mesajul se schimbă în **Ready**, ușa rezervorului se va deschide automat.
   ▶ Puteți deșuruba bușonul rezervorului și realimenta.
6. Deșurubați încet bușonul rezervorului. Dacă auziți un sunet de aer eliberat cu presiune, așteptați până când se oprește, apoi rotiți bușonul încet și scoateți-l.

Continuare

Modul de realimentare

⚠AVERTIZARE

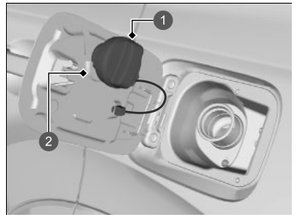
Benzina este foarte inflamabilă și explozivă. Vă puteți arde sau accidenta grav atunci când manipulați combustibilul.

- Opriți motorul și îndepărtați orice sursă de căldură, scântei sau foc deschis.
- Manipulați combustibilul numai în aer liber.
- Ștergeți imediat combustibilul scurs accidental.

⚠ATENȚIE

Duza pompei de umplere se oprește automat pentru a lăsa spațiu în rezervorul de combustibil, astfel încât combustibilul să nu se reverse ca urmare a modificărilor temperaturii aerului.
Nu continuați să adăugați combustibil după ce pompa s-a oprit automat.
Carburantul suplimentar poate depăși capacitatea rezervorului și poate cauza scurgerea combustibilului.

Acest vehicul are un sistem presurizat. Când presiunea vaporilor de combustibil din interiorul rezervorului este ridicată, este nevoie de aprox. 15 secunde pentru ca vehiculul să aerisească rezervorul. Odată ce presiunea este evacuată, mesajul de pe tablou schimbă de la **Please wait** la **Ready**.



1 Bușon
2 Suport

7. Așezați bușonul pe suportul din clapetă.
8. Introduceți pompa până la capăt.
▶ Când rezervorul este plin, pompa se oprește automat. Astfel, este lăsat spațiu în rezervor pentru dilatarea combustibilului în caz de modificare a temperaturii.
9. După realimentare, reînșurubați bușonul la loc, strângându-l până când auziți cel puțin un clic.
▶ Închideți ușa rezervorului cu mâna.

Modul de realimentare

Dacă ușa rezervorului de combustibil nu se deschide după ce apăsați butonul, chiar și după ce afișajul se schimbă în **Ready**, puteți deschide manual ușa.
Dacă nu se deschide ușa rezervorului de combustibil P. 768

O supapă internă se închide automat după 30 de minute din momentul în care apăsați butonul de deschidere a ușii rezervorului de combustibil. Când se întâmplă acest lucru, nu continuați să alimentați, deoarece combustibilul se poate vărsa.

Când ușa rezervorului de combustibil se deschide automat, se deschide și o supapă de aerisire din sistemul de alimentare pentru a permite eliberarea aerului și vaporilor de combustibil. Această supapă se închide automat în 30 de minute, chiar dacă realimentarea nu este finalizată. Dacă se întâmplă acest lucru, reînșurubați bușonul rezervorului, închideți ușa rezervorului de combustibil și apoi urmați din nou acești pași pentru a reporni sistemul.

Înainte de a încărca

Verificați următoarele elemente înainte de a începe încărcarea vehiculului.

Lista de verificări pentru siguranță

- Asigurați-vă să conectați cablul de încărcare direct la priza de perete dedicată încărcării vehiculului.
  ▶ Nu utilizați prelungitoare, adaptoare sau prize duble între cablul de încărcare și priză.
- Asigurați-vă că aveți cablul de încărcare complet desfăcut înainte de utilizare.
- Asigurați-vă că unitatea de control, conectorul de încărcare și cablul de încărcare sunt ferite de orice daune, inclusiv crăpături sau uzuri.
  ▶ Dacă observați o deteriorare a dispozitivelor, contactați o reprezentanță.
- Asigurați-vă că priza și conectorul de încărcare sunt curate.
  ▶ Dacă găsiți o contaminare sau un obiect străin în conector sau în priză, contactați o reprezentanță.
- Asigurați-vă că este uscat cablul de încărcare.
  ▶ Verificați să nu existe apă în zona adiacentă și că aveți mâinile uscate.

Notă: Priza trebuie să fie într-o condiție bună. Priza uzată sau deteriorată nu va face un contact bun cu mufa de conectare. Asigurați-vă că mufa este complet introdusă și nu iese din priză după conectare. O conexiune slabă va cauza acumularea excesivă de căldură în priză și o va deteriora.

Continuare

Încărcarea

⚠AVERTIZARE

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune în următoarele condiții este o sursă potențială de șoc electric și incendiu, care poate duce la vătămări grave sau deces:

- Încărcarea bateriei în timpul unei furtuni electrice.
- Utilizarea cablului de încărcare lângă apă sau manipularea cu mâinile ude.
- Utilizarea unui încărcător a cărui carcasă este spartă sau crăpată sau al cărei cablu este rupt sau deteriorat.

Nu încărcați niciodată vehiculul în niciuna dintre situațiile de mai sus.

Când sistemul de încălzire a bateriei este activat, este posibil ca încărcarea bateriei să dureze mai mult.

Când bateria de 12 volți este deconectată, încărcarea vehiculului nu este posibilă. După reconectarea bateriei de 12 volți, porniți sistemul power, apoi opriți-l.
Asigurați-vă că încărcarea este posibilă.
Pornirea sistemului power P. 428

Încărcarea bateriei de înaltă tensiune folosind un încărcător AC

Încărcați bateria de înaltă tensiune cu un încărcător AC de 230 volți (32 amperi).

Încărcare cu	Timp sugerat de încărcare completă*1
AC 230 V (32 amp)	2,5 ore

*1: Timpul de încărcare diferă în funcție de condiții, precum nivelul rămas al bateriei și temperatura ambientală.

Timpul de încărcare completă sugerat în acest tabel indică orele estimate până la încărcarea completă a bateriei de înaltă tensiune.

Încărcarea

⚠AVERTIZARE

Utilizarea unui încărcător deteriorat sau modificat poate provoca șoc electric și incendiu, ceea ce poate duce la vătămări grave sau deces.

Nu dezasamblați și nu modificați încărcătorul. Dacă încărcătorul este deteriorat, încetați să-l mai utilizați și consultați o reprezentanță.

NOTĂ

Nu încărcați vehiculul având o prelată peste acesta. Poate provoca o defecțiune ce poate deteriora vehiculul sau componentele de încărcare.

Înainte de utilizare, verificați mufa cablului de încărcare și conectorul de încărcare, precum și portul de încărcare a vehiculului. Dacă mufa sau conectorul sunt murdare sau contaminate, curățați-le cu grijă cu o lavetă curată uscată înainte de utilizare. Nu ștergeți partea metalică a prizei și conectorul de încărcare. De asemenea, dacă nu puteți curăța mufa sau conectorul, dacă priza este murdară sau dacă sunt deteriorate sau corodate, duceți cablul de încărcare și vehiculul la o reprezentanță autorizată pentru verificare și posibile reparații.

Încărcarea

Înainte de a utiliza un cablu de încărcare a vehiculului, verificați cablul după zgârieturi, fisuri sau scurgeri. Dacă găsiți o deteriorare, nu utilizați cablul de încărcare; în schimb, duceți-l la o reprezentanță pentru verificare.

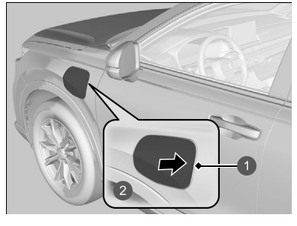
Dacă apare o cădere de tensiune sau o altă întrerupere electrică în timpul încărcării, vehiculul își va relua automat încărcarea odată cu restabilirea energiei.

Pentru a evita deteriorarea încărcătorului, aveți grijă să:
- Nu loviți componentele conectorului de încărcare cu un obiect dur și nu le aruncați pe sol.
- Nu trageți, răsuciți, încurcați sau călcați pe cablul de încărcare.
- Nu-l folosiți și nu-l depozitați în apropierea surselor de căldură.
- Nu-l expuneți la lichide și nu folosiți substanțe chimice dure pentru a-l curăța.

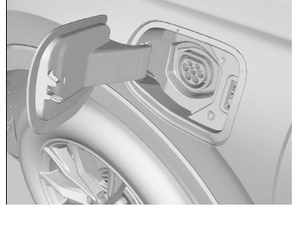
În timpul încărcării, este posibil să nu se audă sunetul de la radio din cauza zgomotului electromagnetic.

Continuare

Cum să încarcăți (AC 230 V)



❶ Capacul portului de încărcare
❷ Apăsați



1. Puneți transmisia în P și opriți sistemul power.
▶ Asigurați-vă că sistemul power este oprit.
2. Descuiați ușa șoferului.
▶ Capacul portului de încărcare de pe partea laterală a vehiculului se va descuia.
3. Apăsați și eliberați zona indicată de săgeată pentru a deschide capacul portului. Veți auzi un clic și capacul se va deschide ușor.
4. Trageți manual capacul portului până la poziția complet deschisă.

Cum să încărcați (AC 230 V)

Echipamentul de încărcare cu următorul identificator este compatibil cu încărcarea AC.

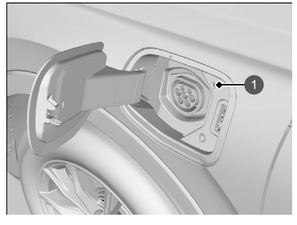


Vă recomandăm să utilizați un încărcător AC 230 volți original Honda (comercializat separat). Adresați-vă unei reprezentanțe Honda pentru mai multe detalii despre achiziționarea sau utilizarea unui cablu de încărcare.

Dacă ușile sunt încuiate, capacul portului de încărcare nu se poate deschide decât dacă aveți telecomanda la dvs.

Încărcătorul de 230 de volți necesită un circuit dedicat și împământat corespunzător, care este protejat de un dispozitiv de protecție la supracurent de 32 amperi sau mai mare (întrerupător de circuit). Pentru mai multe informații, consultați un dealer autorizat.

Vă recomandăm să utilizați o priză protejată GFCI (întrerupător de circuit la defecțiune) pentru a încărca vehiculul. Urmați instrucțiunile de instalare ale producătorului GFCI sau consultați un electrician dacă nu sunteți sigur de cerințele de instalare.



❶ Indicator de încărcare

5. Aliniați și introduceți conectorul de încărcare în priza vehiculului.
▶ Indicatorul de încărcare (alb) încetează să mai clipească și se schimbă în albastru când începe încărcarea.

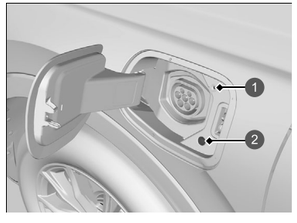
Continuare

Cum să încărcați (AC 230 V)

Când este setat temporizatorul de încărcare, este posibil ca bateria de înaltă tensiune să nu se încarce chiar dacă conectorul de încărcare este conectat corect la priza vehiculului.
▶ Bateria de înaltă tensiune poate fi încărcată prin decuplarea și apoi reintroducerea conectorului de încărcare.

Asigurați-vă că urmați instrucțiunile și măsurile de siguranță furnizate cu echipamentul de încărcare AC.

După ce conectorul de încărcare a fost conectat, trageți-l încet spre exterior pentru a vă asigura că nu poate fi scos și este bine fixat.
▶ Nu conectați înclinat conectorul de încărcare la priză.
▶ Nu mișcați conectorul de încărcare în sus și în jos când îl conectați.



❶ Indicator de încărcare
❷ Buton de eliberare

■ Când este finalizată încărcarea

Apăsați butonul de eliberare pentru a deconecta conectorul de încărcare de la port.

Indicatorul de încărcare (albastru) se oprește din iluminare continuă odată ce încărcarea este finalizată.
După aproximativ 15 secunde, indicatorul de încărcare se stinge.

Cum să încarcăți (AC 230 V)

Viteza de încărcare încetinește până la finalizarea încărcării bateriei.

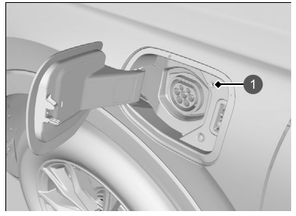
Dacă deconectați conectorul de încărcare de la priză, încărcarea se anulează automat.

Conectorul de încărcare poate fi decuplat atunci când ușile sunt descuiate.

Dacă ușile sunt încuiate, conectorul de încărcare nu poate fi decuplat decât dacă aveți telecomanda la dvs.
Dacă nu îl deconectați în 30 de secunde de la descuierea ușilor, conectorul de încărcare se va rebloca automat.

Dacă conectorul de încărcare nu se decuplează, nu-l decuplați forțat și urmați procedurile menționate în pagina următoare.
Dacă nu puteți decupla cablul de încărcare P. 770

■ Indicatorul de încărcare de pe partea laterală



❶ Indicator de încărcare

Afișează starea de încărcare a bateriei de înaltă tensiune.

Starea indicatorului de încărcare	Explicație
Clipește (alb)	• Încărcătorul este gata să încarce bateria. • Încărcarea este programată pentru pornire din temporizator. • A fost setat timpul de încărcare.
Clipește (albastru)	• Bateria se încarcă.
Aprins (albastru)	• Încărcarea este completă.
Clipește o dată (albastru)	• Bateria a fost complet încărcată și sisteme cum ar fi cel de încălzire a bateriei a fost activat.
Clipește (roșu)	• Există o problemă la sistemul de încărcare. ▶ Nu va porni încărcarea.
Aprins (roșu)	• Conectorul de încărcare nu este introdus corect. ▶ Când conectați cablul de încărcare la vehicul, introduceți conectorul până în capăt, astfel încât să nu se încline.
Aprins (alb)	• Este apăsat butonul de oprire a încărcătorului. • Este oprită încărcarea de temporizator.

Utilizarea unui temporizator

Puteți seta temporizatorul pentru încărcarea bateriei de înaltă tensiune folosind ecranul audio/informații.
Vehiculul începe să se încarce, cu excepția orei programate, când conectorul de încărcare este conectat la vehicul.

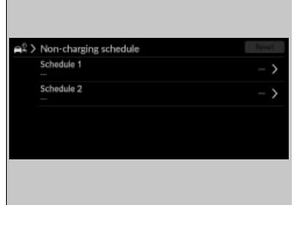
Setarea timpului de neîncărcare P. 355

Setări din ecranul audio/informații



1. Selectați **PHEV Menu**, apoi selectați **Non-charging schedule**.

▶ **Non-charging schedule** nu poate fi setat atunci când nu aveți GPS-ul pornit după reconectarea bateriei de 12 volți. Deplasați-vă într-un mediu de comunicare adecvat și setați din nou programul.



2. Selectați **Schedule 1** sau **Schedule 2**.

Utilizarea unui temporizator

Programul temporizatorului de așteptare a încărcării este aplicabil numai pentru încărcarea la 230 V AC.

Chiar și în timpul setat prin **Non-charging schedule**, este posibil ca bateria să nu fie suficient încărcată atunci când oricare dintre următoarele sisteme este activat.

- Sistemul de încălzire a bateriei
- Aer condiționat presetat

Setări din ecranul audio/informații

ON/OFF: Selectează dacă programarea este activată sau dezactivată.
Time Period: Bateria va fi încărcată, cu excepția momentului în care ați desemnat să nu porniți încărcarea.
Day: Bateria va fi încărcată, cu excepția momentului în care ați desemnat să nu porniți încărcarea.
Location: Selectați **Home** sau **Anywhere**.

▶ **Home** poate fi selectat atunci când vehiculul este încărcat aproape de domiciliul dvs.

▶ **Anywhere** va fi selectat când nu este înregistrat domiciliul dvs.

Dacă domiciliul nu este setat în sistemul de navigație, setarea implicită va fi **Anywhere**.





3. Selectați **ON** sau **OFF**, apoi selectați setările pentru toate elementele în ordine, începând de sus.

4. Selectați **Save**.

Setarea limitei maxime de încărcare

Puteți utiliza ecranul audio/informații pentru a modifica limita maximă de încărcare a bateriei de înaltă tensiune atunci când utilizați echipamente de încărcare AC.

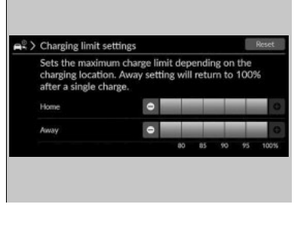
Setarea limitei de încărcare P. 356

Dacă stația de încărcare este amplasată pe un deal, nu trebuie să încărcați complet vehiculul în stație. Poate fi stocată în bateria de înaltă tensiune energie electrică suplimentară, deoarece motorul acționează un generator electric la coborârea unei rampe.

Setări pe ecranul audio/informații



1. Selectați **PHEV Menu**.
2. Selectați **Charging Limit Settings**.



3. Selectați **Home** sau **Away**.
   ▶ Puteți seta limita de încărcare maximă în funcție de locația vehiculului la încărcare.

   Home: Locația de domiciliu.
   Away: Oricare altă locație.
4. Alegeți limita de încărcare dorită.

Setări pe ecranul audio/informații

Pentru a încărca până la limita setată în **Home**, trebuie să înregistrați locația de domiciliu în sistemul de navigație.

Dacă domiciliul nu este setat în sistemul de navigație, puteți personaliza doar setarea **Away**.

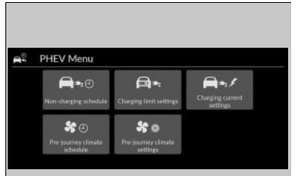
Setări curent de încărcare

Puteți utiliza ecranul audio/informații pentru a schimba curentul de încărcare al bateriei de înaltă tensiune atunci când utilizați un echipament de încărcare AC 230 V.

▶ Puteți preveni declanșarea întreruptorului atunci când încărcați acasă sau când sunteți în exterior.

Setări curent de încărcare P. 356

Setări pe ecranul audio/informații



1. Selectați **PHEV Menu**.
2. Selectați **Charging Limit Settings**.

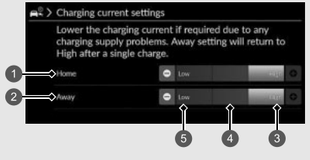
Continuare

Setări pe ecranul audio/informații

Setările curentului de încărcare sunt aplicabile numai pentru încărcarea la 230 V AC.

3. Selectați **Home** sau **Away**.
▶ Puteți seta curentul de încărcare în funcție de locația vehiculului la încărcare.

4. Alegeți curentul de încărcare dorit.

Ecranul audio/informații	Încărcare cu		Timp sugerat de încărcare completă*1
	**High**	În cazul de 32 amperi	2.5 ore
	Între **High** și **Low**	În cazul de 19 amperi	5 ore
	Low	În cazul de 6 amperi	17 ore

*1: Timpul de încărcare diferă în funcție de condiții, precum nivelul rămas al bateriei și temperatura ambientală.

❶ **Home**: Locația stabilită ca fiind acasă
▶ Este necesar să vă înregistrați domiciliul în sistemul de navigație.
❷ **Away**: Orice altă locație
❸ **High**: Valoare maximă (până la 32 amperi)
❹ Între **High** și **Low**: Valoare intermediară între valoarea maximă și 6 amperi. (De exemplu, dacă valoarea maximă este de 32 amperi și valoarea minimă este de 6 amperi, valoarea intermediară ar fi de 19 amperi.)
❺ **Low**: 6 amperi

Bateria de înaltă tensiune

Bateria de înaltă tensiune se descarcă treptat chiar dacă vehiculul nu este utilizat. Ca urmare, dacă autovehiculul dvs. este parcat o perioadă mai lungă de timp, nivelul de încărcare al bateriei poate scădea. Ținând vehiculul timp îndelungat cu o stare de încărcare scăzută a bateriei poate scurta durata de viață a bateriei. Când vehiculul nu este utilizat, pentru a menține bateria într-o stare bună, încărcați-o cel puțin o dată la trei luni.
Durata de viață a bateriei de înaltă tensiune poate fi, de asemenea, afectată de temperatura mediului ambiant. În special, când este frig afară, autonomia electrică a vehiculului poate fi redusă și este necesar un timp mai lung de încărcare a bateriei. În plus, parcarea în medii extrem de calde sau reci poate accelera descărcarea bateriei. Pentru a ajuta la prelungirea duratei de viață a bateriei, se recomandă să încărcați bateria înainte de a conduce.

■ Sistemul de încălzire a bateriei

Atunci când temperatura exterioară este scăzută, sistemul de încălzire a bateriei va folosi energia de la echipamentul de încărcare sau de la bateria de înaltă tensiune pentru a preveni scăderea bateriei de înaltă tensiune și pentru menține funcționalitatea de conducere și abilitatea de a porni sistemul power.
Când vehiculul este lăsat scos din priză sau nu a fost folosit timp de patru zile sau mai mult în timp ce este conectat, acest sistem folosește electricitatea de la bateria de înaltă tensiune. Acest lucru poate duce la scăderea nivelului de încărcare a bateriei și poate cauza reîncărcarea bateriei.

Bateria de înaltă tensiune

Bateria de înaltă tensiune se descarcă în timp și, în anumite condiții, se descarcă mai repede. Când se reduce durata de viață a bateriei, se modifică autonomia vehiculului.

Aveți grijă să nu lăsați bateria de înaltă tensiune să se descarce prea mult. Dacă nivelul bateriei scade aproape de zero, va fi imposibilă pornirea sistemului power.

Sistemul de încălzire a bateriei

Dacă temperatura bateriei de înaltă tensiune scade la -30°C sau mai jos, sistemul power nu va porni. Dacă sistemul de avertizare este funcțional, așteptați ca bateria de înaltă tensiune să se încălzească. Dacă nu este funcțional, mutați vehiculul într-o locație mai caldă.

Vă recomandăm să setați **Non-charging schedule** la **OFF** și să conectați vehiculul atunci când nu îl veți folosi timp de patru zile sau mai mult.
Utilizarea unui temporizator P. 662

Deoarece sistemul nu funcționează când bateria de 12 volți este scoasă, nu vă recomandăm să scoateți bateria de 12 volți.

Reducerea consumului de combustibil și a emisiilor de CO_2

Reducerea consumului de combustibil și a emisiilor de CO_2 depinde, printre altele, de condițiile de drum, gradul de încărcare, mersul la ralanti, stilul de condus și starea tehnică a autovehiculului. În funcție de acestea și de alți factori, puteți, sau nu, să atingeți valorile de consum declarate pentru autovehiculul dumneavoastră.

Întreținerea și reducerea consumului de combustibil

Puteți optimiza consumul de combustibil printr-o bună întreținere a autovehiculului. Urmați programul de întreținere și, dacă este necesar, consultați carnetul de garanție. La autovehiculele fără sistem de informații pentru service, respectați Planul de întreținere.

➡ **Planul de întreținere*** P. 679

- Folosiți ulei de motor având vâscozitatea recomandată.

➡ **Uleiul de motor recomandat** P. 687

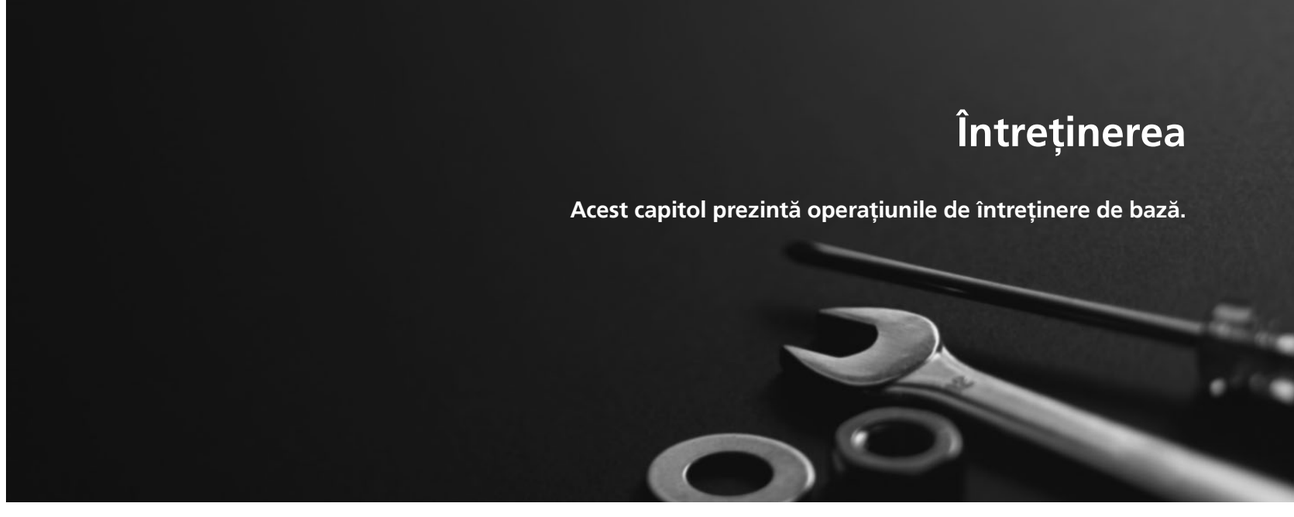
- Mențineți presiunea în anvelope conform specificațiilor.
- Nu încărcați portbagajul cu bagaje în exces.
- Păstrați autovehiculul curat. Acumularea de zăpadă și noroi pe partea inferioară a automobilului duce la creșterea greutății și a rezistenței la înaintare.

Reducerea consumului de combustibil și a emisiilor de CO_2

Metoda recomandată de determinare a cantității reale de combustibil consumat este calculul direct.

100	×	Litri de combustibil	÷	Kilometri parcurși	=	Litri pe 100 km
Mile parcurse	÷	Galoane de combustibil	=	Mile per galon

*Nu este disponibil pentru toate modelele



Întreținerea

Acest capitol prezintă operațiunile de întreținere de bază.

Operațiuni prealabile întreținerii
Verificare și întreținere 670
Siguranța operațiunilor de întreținere 671
Piese și lichide folosite în intervențiile de service 672
Despre planul dvs. de întreținere 673
Sistemul de informații service* 674
Planul de întreținere* 679
Intervenții de întreținere compartiment motor
Elemente de întreținere sub capotă ...684
Deschiderea capotei 685
Uleiul de motor recomandat 687
Verificarea nivelului de ulei 689
Completarea cu ulei de motor 690
Lichidul de răcire a motorului 691
Lichidul de răcire a bateriei de înaltă tensiune .. 694
Lichidul de transmisie 695
Lichidul de frână 696
Completarea lichidului pentru parbriz ... 697
Filtrul de combustibil 697
Resetarea avertizării verificare nivel ulei .. 697
Înlocuirea becurilor 698
Verificarea și întreținerea ștergătoarelor..701
Verificarea și întreținerea anvelopelor
Verificarea anvelopelor 705
Indicatoarele de uzură 706
Durata de viață a anvelopelor 706
Înlocuirea anvelopei și a roții 707
Permutarea anvelopelor 708
Dispozitive de tracțiune pe zăpadă 709
Bateria de 12 volți 710
Întreținerea telecomenzii
Înlocuirea bateriei telecomenzii 716
Întreținerea sistemului de climatizare ..718
Curățarea
Întreținerea interiorului 721
Întreținerea exteriorului 724
Accesorii și modificări 728

Verificare și întreținere

Pentru siguranța dumneavoastră, efectuați toate verificările și operațiunile de întreținere enumerate, astfel încât să păstrați autovehiculul în stare corespunzătoare. Dacă identificați aspecte anormale (zgomot, miros, lichid de frână insuficient, reziduuri de ulei pe sol etc.), autovehiculul dumneavoastră trebuie verificat la reprezentanță. Consultați informațiile service disponibile pentru autovehiculul dvs./Planul de întreținere din prezentul manual pentru informații detaliate despre întreținere și verificare.

Planul de întreținere* P. 679

Tipuri de verificări și întrețineri

Verificări de rutină

Efectuați verificări înainte de călătorii pe distanțe lungi, când spălați autovehiculul sau când realimentați.

Verificări periodice

- Verificați lunar nivelul lichidului de frână.
  Lichidul de frână P. 696
- Verificați lunar presiunea în anvelope. Examinați banda de rulare pentru a verifica uzura sau existența unor obiecte străine.
  Verificarea și întreținerea anvelopelor P. 705
- Verificați lunar funcționarea luminilor exterioare.
  Înlocuirea becurilor P. 698
- Verificați starea lamelelor ștergătoarelor cel puțin o dată la șase luni.
  Verificarea și întreținerea lamelelor ștergătoarelor P. 701

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Siguranța în timpul operațiunilor de întreținere

Aici sunt indicate câteva dintre cele mai importante măsuri de precauție. Totuși, nu vă putem avertiza cu privire la toate pericolele care pot apărea în timpul efectuării operațiunilor de întreținere. Numai dumneavoastră puteți decide dacă puteți sau nu să efectuați o anumită operațiune de întreținere.

Siguranța întreținerii

- Pentru a reduce riscul de incendiu sau explozie, feriți bateria de 12 volți, bateria de înaltă tensiune și componentele care au legătură cu combustibilul de țigări, scântei și foc deschis.
- Nu lăsați niciodată sub capotă cârpe, prosoape sau alte obiecte inflamabile.
  ▶ Încălzirea motorului și evacuarea le pot aprinde, provocând un incendiu.
- Nu folosiți benzină pentru curățarea componentelor, ci doar agenți degresanți sau de curățare disponibili în comerț.
- Folosiți ochelari și echipament de protecție în timpul lucrului la bateria de 12 volți sau când utilizați aer comprimat.
- Gazele de eșapament conțin monoxid de carbon, care este otrăvitor și poate fi letal.
  ▶ Porniți motorul doar dacă spațiul în care vă aflați este suficient de ventilat.

Siguranța în timpul operațiunilor de întreținere

⚠AVERTIZARE

Întreținerea necorespunzătoare a automobilului sau remedierea incorectă a unei probleme înainte de a pleca la drum poate provoca accidente având drept consecință rănirea gravă sau pierderea vieții.

Respectați întotdeauna verificările, operațiunile de întreținere și planurile recomandate în acest manual/carnet de garanție*.

⚠AVERTIZARE

Nerespectarea cu strictețe a instrucțiunilor și măsurilor de precauție pentru operațiunile de întreținere poate duce la accidentare gravă sau deces.

Respectați întotdeauna procedurile și măsurile de precauție cuprinse în acest manual.

Continuare

Siguranța autovehiculului

- Autovehiculul trebuie să fie în staționare.
  ▶ Asigurați-vă că vehiculul e parcat pe o suprafață uniformă, având frâna de parcare activată și motorul oprit.
- Asigurați-vă că ventilatorul radiatorului este oprit înainte de a inspecta compartimentul motor.
  ▶ În funcție de starea vehiculului, ventilatorul radiatorului poate funcționa chiar și atunci când modul de funcționare este în VEHICLE OFF.
- Componente fierbinți vă pot provoca arsuri.
  ▶ Asigurați-vă că motorul și sistemul de evacuare s-au răcit complet înainte de a atinge componente ale autovehiculului.
- Părțile în mișcare vă pot accidenta.
  ▶ Nu porniți motorul dacă nu aveți permisiunea și feriți-vă mâinile și corpul de părțile în mișcare. Când modul de funcționare este ON, motorul termic poate porni automat sau poate porni ventilatorul radiatorului fără ca motorul termic să fie pornit.
  ▶ Nu atingeți bateria de înaltă tensiune și cablajele (portocalii).

Piese și lichide folosite în intervențiile de service

Pentru intervențiile de întreținere și service la autovehiculul dvs., recomandăm utilizarea pieselor și fluidelor originale Honda. Piesele originale Honda sunt fabricate respectând aceleași standarde înalte de calitate folosite la autovehiculele Honda.

Piese și lichide folosite în intervențiile de service

NOTĂ

Nu apăsați cu forță capacul motorului. Acest lucru poate deteriora capacul motorului și piesele componente.

Informații despre intervențiile de service

Dacă autovehiculul dumneavoastră este echipat cu sistem de informații service, veți fi informat pe afișajul de bord de apropierea intervalelor de service. Consultați informațiile service disponibile pentru autoturismul dvs. pentru explicarea codurilor de service care apar pe afișaj.

Sistemul de informații service* P. 674

Dacă autovehiculul nu este dotat cu sistem de informații service, respectați planul de întreținere anexat carnetului de service* al autovehiculului.

Dacă autovehiculul dumneavoastră nu are carnet de service*, respectați planul de întreținere din prezentul manual.

Planul de întreținere* P. 679

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Informații despre intervențiile de service

Modele cu sistem de informații service

Dacă intenționați să conduceți autovehiculul în afara țărilor în care se aplică sistemul de informații service, consultați o reprezentanță pentru informații despre modul de înregistrare a datelor de service și planificați intervențiile de service conform prevederilor din țările respective.

Oferă informații privind intervențiile de service care urmează a fi efectuate. Intervențiile de service sunt reprezentate de un cod și o pictogramă. Sistemul vă informează câte zile au rămas până când trebuie să mergeți cu autovehiculul la reprezentanță pentru revizii.

Când se apropie următoarea intervenție de service, este iminentă, sau a trecut, pe afișajul de bord apare o pictogramă de avertizare, de fiecare dată când setați modul de funcționare în ON.

Sistemul de informații pentru service*

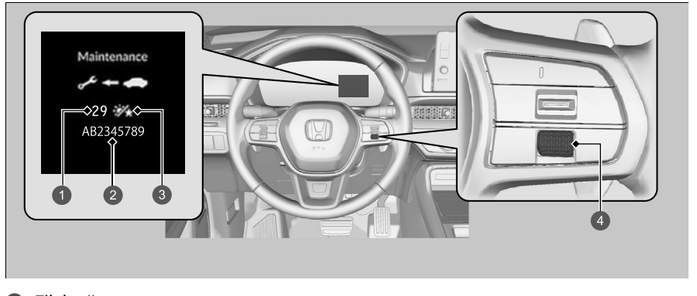
Puteți opta de pe afișajul de bord pentru afișarea unui mesaj de avertizare împreună cu pictograma de avertizare.

Planul de întreținere poate să nu afișeze informații corecte dacă deconectați sau scoateți bateria pentru o perioadă mai lungă de timp. Dacă se întâmplă acest lucru, consultați reprezentanța.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Afișarea informațiilor pentru service

1. Setați modul de funcționare pe ON.
2. Derulați din rotița selectoare dreapta până când este afișat ecranul cu informații despre service. Elementul (elementele) ce necesită întreținere apare pe afișajul de bord împreună cu timpul rămas până la efectuarea operațiunii.



1. Zilele rămase
2. Codul elementului
3. Pictograma zi
4. Rotița selectoare dreapta

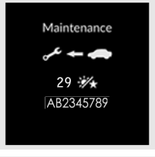
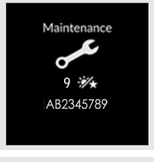
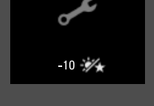
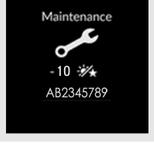
Indicatorul pentru mesaje de sistem (ⓘ) se aprinde în același timp cu afișarea informațiilor pentru service.

Continuare

Afișarea informațiilor pentru service

În funcție de condițiile de funcționare ale motorului și de starea uleiului de motor, sistemul estimează zilele rămase până la efectuarea următoarei operațiuni de service.

Pictograme de avertizare şi informaţii service afişate pe afişajul de bord

Pictogramă de avertizare	Informaţii pentru service	Explicaţie	Informaţii
Service necesar în curând 		Una sau mai multe din intervenţiile de service sunt necesare în mai puţin 30 de zile. Zilele rămase sunt estimate în baza condiţiilor de rulare ale dvs.	Zilele rămase sunt numărate în unităţi de câte o zi.
Service necesar acum 		Una sau mai multe din intervenţiile service sunt necesare în mai puţin 10 de zile. Zilele rămase sunt estimate în baza condiţiilor de rulare ale dvs.	Intervenţiile de service indicate trebuie efectuate cât mai curând posibil.
Momentul pentru service a fost depăşit 		Intervenţia de service indicată nu a fost efectuată după ce timpul rămas atinge 0.	S-a depăşit perioada pentru intervenţia service. Efectuaţi imediat operaţiunile de întreţinere şi nu uitaţi să resetaţi informaţiile service.

Intervenţii de service afişate

Intervenţiile de service afişate pe afişajul de bord sunt prezentate sub formă de cod şi pictogramă. Pentru descrierea codurilor şi pictogramelor acestor intervenţii, consultaţi informaţiile service disponibile pentru autoturismul dvs.

Disponibilitatea sistemului de informaţii pentru service

Chiar dacă informaţiile referitoare la întreţinerile periodice apar pe afişajul de bord la derularea din rotiţa selectoare dreapta, acest sistem nu este disponibil în unele ţări. Consultaţi informaţiile service disponibile pentru autoturismul dvs. sau întrebaţi la o reprezentanţă dacă puteţi utiliza sistemul de informaţii pentru service.

Continuare

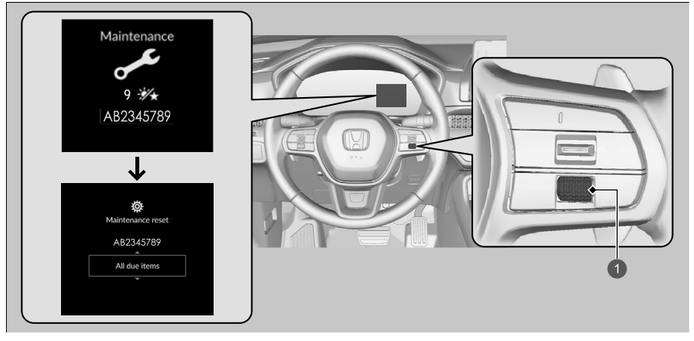
Disponibilitatea sistemului de informaţii pentru service

Dacă intenţionaţi să conduceţi autovehiculul în afara ţărilor în care se aplică sistemul de informaţii service, consultaţi o reprezentanţă pentru informaţii despre modul de înregistrare a datelor de service şi planificaţi intervenţiile de service conform prevederilor din ţările respective.

Resetarea afișajului

Dacă ați efectuat întreținerea periodică, resetați informațiile de service afișate.

1. Setați modul de funcționare pe ON.
2. Derulați din rotița selectoare dreapta până când este afișat ecranul cu informații despre service.
3. Apăsați și mențineți apăsată timp de aprox. 10 secunde rotița selectoare dreapta până când este afișat modul de resetare.
4. Derulați din rotița selectoare dreapta pentru a selecta un element, sau pentru a selecta **All items** (puteți selecta, de asemenea, **Cancel** pentru a anula procesul).
5. Apăsați rotița selectoare dreaptă pentru a reseta elementul selectat.
6. Repetați de la pasul 3 pentru a reseta și alte elemente.



❶ Rotița selectoare dreapta

Resetarea afișajului

NOTĂ

Neresetarea informațiilor service după o întreținere periodică va conduce la afișarea de către sistem a unor intervale de service incorecte, ceea ce poate conduce la grave probleme mecanice.

Puteți reseta, de asemenea, informațiile despre sistemul de informații service folosind ecranul audio/informații.

Cum să personalizați setările vehiculului P. 370

După efectuarea operațiunilor de service necesare, personalul tehnic de la reprezentanță va reseta afișajul. Dacă operațiunea de service este efectuată în altă parte decât la reprezentanță, resetați personal informațiile service.

Planul de întreținere*

Informațiile despre întreținerea autovehiculul dvs. pot fi găsite împreună cu informațiile de service pentru autovehiculul dvs. (dacă sunt disponibile). Dacă informațiile despre service nu sunt disponibile, consultați următoarele programe de întreținere.

Planul de întreținere specifică operațiunile minime de întreținere pe care trebuie să le efectuați pentru a asigura funcționarea fără probleme a autovehiculului. Din cauza diferențelor regionale și climatice, este posibil să fie necesare unele operațiuni suplimentare. Consultați carnetul de garanție pentru o descriere mai detaliată.

Lucrările de întreținere trebuie să fie efectuate de tehnicieni pregătiți și echipați corespunzător. Reprezentanța dumneavoastră autorizată întrunește toate aceste condiții.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Service la distanţa sau perioada indicată - care intervine mai repede.		km x 1,000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
		mile x 1,000	12.5	25.0	37.5	50.0	62.5	75.0	87.5	100.0	112.5	125.0
		luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Schimbare ulei de motor	Normal		La fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau la 1 an									
	Sever		La fiecare 5.000 km (3.000 mile) sau la 6 luni									
Înlocuire filtru de ulei	Normal		La fiecare 20.000 km (12.000 mile) sau la 2 ani									
	Sever		La fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau la 1 an									
Înlocuire filtru de aer			La fiecare 30.000 km (18.500 mile)									
Înlocuire bujii			La fiecare 100.000 km (62.000 mile)									
Schimbare lichid de răcire motor			La 200.000 km (124.000 mile) sau la 10 ani, apoi la fiecare 100.000 km (62.000 mile) sau la 5 ani									
Adăugare agent de curăţare injectoare original			La fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau la 1 an									
Schimbare lichid de transmisie	Normal		La fiecare 150.000 km (93.000 mile) sau la 6 ani									
	Sever		La fiecare 75.000 km (46.500 mile) sau la 3 ani									

Service la distanţa sau perioada indicată - care intervine mai repede.		km x 1,000	20	40	60	80	100	120	140	160	180	200
		mile x 1,000	12.5	25.0	37.5	50.0	62.5	75.0	87.5	100.0	112.5	125.0
		luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
Înlocuire filtru praf şi polen			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Verificare frâne faţă/spate			La fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau la 1 an									
Schimbare lichid de frână			La fiecare 3 ani									
Înlocuire filtru de combustibil	Normal		La fiecare 210.000 km (130.000 mile)									
	Sever		La fiecare 130.000 km (80.500 mile)*1									
Verificare dată de expirare recipient TRK			În fiecare an									
Permutare anvelope (Verificaţi presiunea şi starea anvelopelor cel puţin o dată pe lună)			La fiecare 10.000 km (6.000 mile)									
Verificaţi vizual următoarele elemente:												
Manşoane coloană de direcţie Capete bară direcţie, casetă direcţie şi manşoane Componente suspensie			La fiecare 10.000 km (6.000 mile) sau la 1 an									
Capacul bateriei de sub caroserie Furtune şi conducte sistem frânare (inclusiv ABS/VSA) Sistemul de evacuare Conductele şi racordurile pentru combustibil Nivelul şi starea tuturor lichidelor			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•

*1: Se recomandă înlocuirea filtrului de combustibil dacă suspectaţi contaminarea combustibilului utilizat cu praf etc., deoarece filtrul se poate înfunda mai repede.

Condiții severe

Urmați Planul de întreținere în condiții severe dacă conduceți mașina ÎN PRINCIPAL în una sau mai multe dintre următoarele condiții:

- Conduceți mai puțin de 8 km (5 mile) sau, la temperaturi de îngheț, mai puțin de 16 km (10 mile) pe călătorie.
- Exploatarea la temperaturi deosebit de ridicate, de peste 35°C.
- Perioade extinse de mers la ralanti sau de opriri dese.
- Tractarea unei remorci, rulare cu portbagajul de pe plafon încărcat, sau pe drumuri montane.
- Rulare pe drumuri nămoloase, cu praf sau deszăpezite.

NOTĂ: Dacă conduceți doar OCAZIONAL în condiții „severe”, ar trebui să urmați Planul de întreținere în condiții normale.

Evidența operațiunilor de întreținere (la autovehicule fără evidență service separată)

Solicitați mecanicului să înscrie toate operațiunile de întreținere efectuate în tabelul de mai jos. Păstrați chitanțele pentru toate lucrările efectuate.

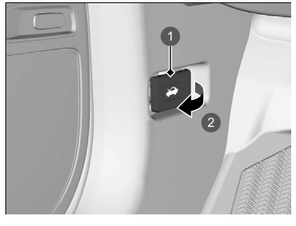
	Km sau Luni	Data	Semnătura sau ștampila
20,000 km 12,500 Mi. (sau 12 luni)			
40,000 km 25,000 Mi. (sau 24 luni)			
60,000 km 37,500 Mi. (sau 36 luni)			
80,000 km 50,000 Mi. (sau 48 luni)			
100,000 km 62,500 Mi. (sau 60 luni)			
120,000 km 75,000 Mi. (sau 72 luni)			
140,000 km 87,500 Mi. (sau 84 luni)			
160,000 km 100,000 Mi. (sau 96 luni)			
180,000 km 112,500 Mi. (sau 108 luni)			
200,000 km 125,000 Mi. (sau 120 luni)			

Elemente de întreținere compartiment motor



1. Lichid de frână (bușon negru)
2. Rezervor lichid de răcire sistem baterie de înaltă tensiune
3. Bateria de 12 volți
4. Bușon radiator
5. Rezervor lichid răcire motor
6. Jojă ulei motor (portocaliu)
7. Bușon ulei motor
8. Lichid spălare parbriz (bușon albastru)

Deschiderea capotei

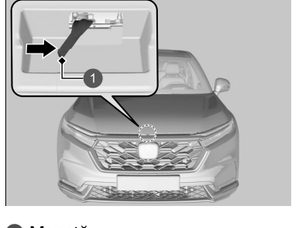


1. Maneta de deschidere a capotei
2. Trageți

1. Parcați autovehiculul pe o suprafață plană și aplicați frâna de parcare.

2. Trageți maneta de deschidere a capotei amplasată lângă șofer spre exteriorul colțului inferior al bordului.

▶ Capota se va ridica puțin.



1. Manetă

3. Împingeți maneta de eliberare (amplasată central sub marginea a capotei) într-o parte și ridicați capota. După ce ați ridicat puțin capota, puteți elibera maneta.

Continuare

Deschiderea capotei

NOTĂ

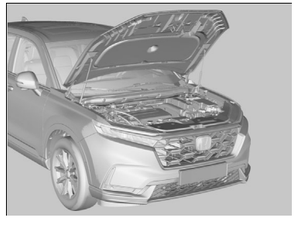
Nu deschideți capota când brațele ștergătoarelor sunt ridicate. Capota va lovi ștergătoarele și ambele se pot deteriora.

NOTĂ

Nu apăsați cu forță capacul motorului. Acest lucru poate deteriora capacul motorului și piesele componente.

Când închideți capota, verificați dacă este bine fixată.

În cazul în care maneta capotei se mișcă greu sau dacă puteți deschide capota fără a ridica maneta, mecanismul trebuie curățat și uns.



4. Ridicaţi capota aproape de capăt.
▶ Suporturile hidraulice o vor ridica până la capăt şi o vor menţine sus.

La închidere, coborâţi-o la aproximativ 30 cm (12 inchi), apoi apăsaţi ferm cu mâinile.

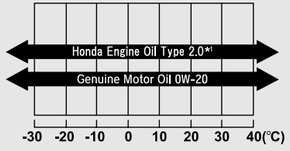
Uleiul de motor recomandat

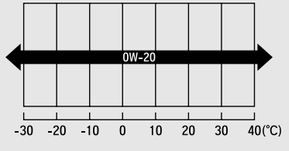
Utilizaţi ulei de motor original sau alt ulei comercial de tip şi vâscozitate adecvată temperaturii mediului ambiant, conform figurii următoare.

Uleiul este un element de importanţă majoră pentru asigurarea performanţelor şi longevităţii motorului. Dacă conduceţi autovehiculul cu ulei insuficient sau uzat, motorul se poate gripa sau avaria.

Modele destinate Europei

Ulei de motor original	Ulei de motor comercial
• Honda Engine Oil Type 2.0*1 • Honda Genuine Motor Oil	• ACEA C5





*1: Special conceput pentru a reduce consumul de combustibil.

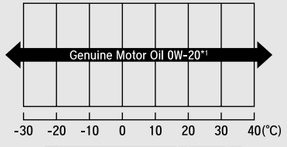
Continuare

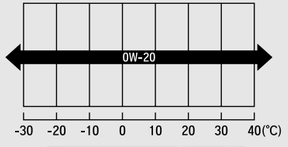
Uleiul de motor recomandat

Aditivi pentru uleiul de motor
Nu utilizaţi aditivi de ulei.

Cu excepţia modelelor destinate Europei

Ulei de motor original	Ulei de motor comercial
• Honda Genuine Motor Oil*1	• ACEA C5



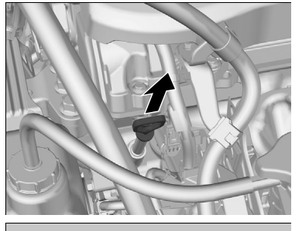


*1: Special conceput pentru a reduce consumul de combustibil.

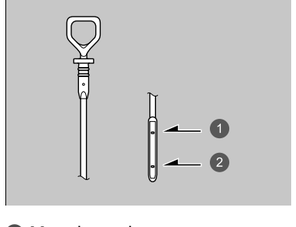
Verificarea nivelului de ulei

Vă recomandăm să verificaţi nivelul de ulei de fiecare dată când realimentaţi sau încărcaţi bateria de înaltă tensiune. Parcaţi autovehiculul pe o suprafaţă plană.

Opriţi sistemul power. Puteţi verifica nivelul uleiului fără ca motorul termic să funcţioneze în prealabil. Dacă acesta funcţionează, aşteptaţi aproximativ trei minute înainte de a verifica uleiul.



1. Scoateţi joja (portocalie).
2. Ştergeţi joja cu o lavetă curată sau cu un prosop de hârtie.
3. Introduceţi joja până la capăt în tub.



4. Scoateţi din nou joja şi verificaţi nivelul. Ar trebui să fie între marcajele superior şi inferior. Adăugaţi ulei dacă este necesar.
5. Resetaţi avertizarea de verificare a uleiului.
Resetarea avertizării de verificare nivel ulei de motor P. 697

❶ Marcaj superior
❷ Marcaj inferior

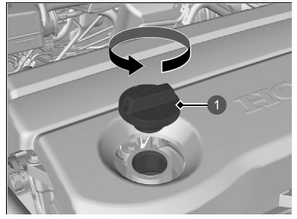
Verificarea nivelului de ulei

Dacă nivelul este aproape de marcajul inferior sau sub acesta, adăugaţi încet ulei, având grijă să nu umpleţi excesiv.

Cantitatea de ulei consumat depinde de modul de exploatare a automobilului, de condiţiile de drum şi de cele climatice. Consumul de ulei poate fi de până la 1 litru la 1.000 km/625 mile.
De regulă, consumul este mai mare când motorul este nou.

Dacă vehiculul dumneavoastră nu este echipat cu un sistem de informaţii service, avertizarea de verificare a nivelului de ulei ar trebui, de asemenea, să fie resetată după schimbarea uleiului.
Resetarea avertizării de verificare nivel ulei de motor P. 697

Completarea uleiului de motor



1. Deşurubaţi şi scoateţi bușonul uleiului.
2. Turnaţi încet ulei.
3. Puneţi la loc bușonul uleiului și strângeţi-l bine.
4. Aşteptaţi 3 minute, apoi verificaţi nivelul de ulei folosind joja.
5. Resetaţi avertizarea de verificare a uleiului.
   Resetarea avertizării de verificare nivel ulei de motor P. 697

❶ Bușon ulei de motor

Completarea uleiului de motor

NOTĂ

Nu umpleţi cu ulei peste marcajul superior. Umplerea excesivă poate provoca scurgeri și poate deteriora motorul.

Curăţaţi imediat orice urmă de ulei scurs. Uleiul scurs poate deteriora componentele din compartimentul motor.

Dacă se varsă pe capacul motorului, utilizaţi un detergent neutru pentru a-l îndepărta. Nu utilizaţi solvenţi organici, cum ar fi soluţie de curăţare a frânelor.

Dacă vehiculul dumneavoastră nu este echipat cu un sistem de informaţii service, avertizarea de verificare a nivelului de ulei ar trebui, de asemenea, să fie resetată după schimbarea uleiului.

Resetarea avertizării de verificare nivel ulei de motor P. 697

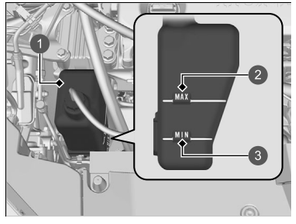
Lichidul de răcire a motorului

Lichid de răcire specificat: lichid de răcire Honda All Season /antigel Tip 2

Acest lichid de răcire este un amestec de 50% antigel și 50% apă. Nu adăugaţi niciodată antigel pur sau doar apă.

Vă recomandăm să verificaţi nivelul lichidului de răcire a motorului de fiecare dată când realimentaţi. Mai întâi, verificaţi rezervorul lichidului de răcire.
Dacă este complet gol, verificaţi și nivelul lichidului de răcire din radiator.
Adăugaţi corespunzător lichid de răcire.

Rezervorul lichidului de răcire



1. **Asiguraţi-vă ca motorul și radiatorul s-au răcit.**
2. Verificaţi cantitatea de lichid de răcire din rezervor.
   ▶ Dacă nivelul lichidului de răcire este sub marcajul **MIN**, adăugaţi lichid de răcire până când acesta ajunge la marcajul **MAX**.

❶ Rezervorul lichidului de răcire
❷ **MAX**
❸ **MIN**

Continuare

Lichidul de răcire a motorului

⚠ AVERTIZARE

Dacă scoateţi bușonul radiatorului când motorul este cald, lichidul de răcire poate ţâșni, provocându-vă arsuri.

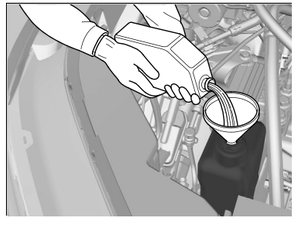
Lăsaţi întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a scoate bușonul radiatorului.

NOTĂ

Dacă sunt prognozate temperaturi de sub -30° C, amestecul de răcire trebuie schimbat cu unul de concentraţie mai mare. Consultaţi reprezentanţa Honda pentru detalii despre un amestec adecvat de lichid de răcire.

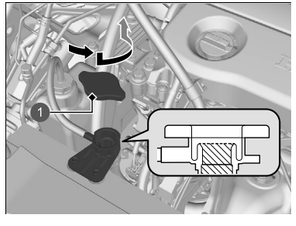
Dacă antigelul/lichidul de răcire Honda nu este disponibil, puteţi utiliza temporar un alt lichid de răcire fără silicaţi produs de una din companiile mari din acest domeniu. Verificaţi dacă acest lichid este de calitate superioară și este recomandat pentru motoarele din aluminiu. Utilizarea continuă a unui lichid de răcire non-Honda poate conduce la coroziune, provocând defectarea sau avarierea sistemului de răcire. Sistemul de răcire trebuie purjat și umplut cu antigel/lichid de răcire Honda cât mai repede posibil.

Nu adăugaţi inhibitori de coroziune sau alţi aditivi în sistemul de răcire. Este posibil ca aceștia să nu fie compatibili cu lichidul de răcire sau cu componentele motorului.



3. Verificaţi dacă sistemul de răcire prezintă scurgeri.

Rezervorul radiatorului



❶ Bușonul rezervorului radiatorului

1. **Asiguraţi-vă ca motorul şi radiatorul s-au răcit.**
2. Rotiţi bușonul radiatorului 1/8 în sensul invers acelor de ceasornic şi eliberaţi presiunea din sistemul de răcire.
3. Pentru a-l scoate, apăsaţi şi rotiţi bușonul radiatorului în sensul invers acelor de ceasornic.
4. Nivelul ar trebui să fie până la baza gâtului de umplere. Completaţi dacă este mai jos.
5. Puneţi bușonul radiatorului la loc şi strângeţi-l bine.

Bușonul rezervorului radiatorului



- Nu deschideţi niciodată când este fierbinte.
- Lichidul de răcire fierbinte vă produce arsuri.
- Supapa de presiune începe să se deschidă la 108 kPa.

Rezervorul radiatorului

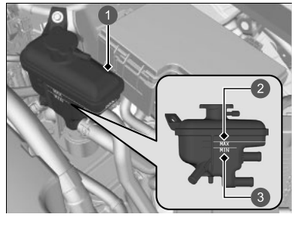
NOTĂ

Turnaţi lichidul încet şi cu grijă să nu-l vărsaţi. Îndepărtaţi imediat orice urmă de lichid scurs, întrucât ar putea deteriora componentele compartimentului motor.

Lichidul de răcire a bateriei de înaltă tensiune

Lichidul de răcire este utilizat pentru a reduce temperatura bateriei de înaltă tensiune, a unităţii de control al puterii şi a pieselor aferente. Când verificaţi nivelul lichidului de răcire, asiguraţi-vă că urmaţi procedurile enumerate mai jos. Dacă nivelul lichidului de răcire este sub marcajul **MIN**, verificaţi vehiculul la o reprezentanţă.

Rezervorul lichidului de răcire a bateriei de înaltă tensiune



1. Verificaţi cantitatea de lichid din rezervor.
2. Dacă nivelul lichidului de răcire este sub marcajul **MIN**, verificaţi vehiculul la o reprezentanţă.
   ▶ Doar un tehnician instruit corespunzător poate umple lichidul de răcire şi poate verifica sistemul după scurgeri.

❶ Rezervorul lichidului de răcire
❷ **MAX**
❸ **MIN**

Buşonul rezervorului lichidului de răcire a bateriei de înaltă tensiune



- Nu deschideţi niciodată când este fierbinte.
- Lichidul de răcire fierbinte vă produce arsuri.
- Supapa de presiune începe să se deschidă la 49 kPa.

Lichidul de răcire a bateriei de înaltă tensiune

Nu adăugaţi inhibitori de rugină sau alţi aditivi la sistemul de răcire al vehiculului dvs. Este posibil să nu fie compatibile cu lichidul de răcire sau cu componentele motorului.

Lichidul de transmisie

Lichid specificat: Honda HEVF-Type 1

Verificaţi la reprezentanţă nivelul de lichid şi înlocuiţi lichidul dacă este necesar. Urmaţi instrucţiunile planului de întreţinere pentru înlocuirea la timp a lichidului de transmisie.

Planul de întreţinere* P. 679

Nu încercaţi să verificaţi sau să înlocuiţi singur lichidul de transmisie.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Lichidul de transmisie

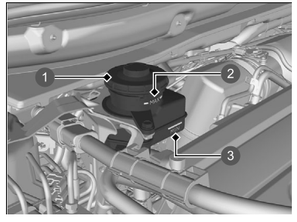
NOTĂ

Nu amestecaţi lichidul de transmisie Honda HEVF-Type 1 cu alte lichide de transmisie.
Utilizarea altui lichid de transmisie decât Honda HEVF-Type 1 poate avea efecte negative asupra funcţionării şi fiabilităţii transmisiei autovehiculului dumneavoastră şi poate deteriora transmisia.
Orice avarii provocate de un lichid de transmisie care nu este echivalent cu lichidul Honda HEVF-Type 1 nu sunt acoperite de garanţia Honda pentru autovehicule noi.

Lichidul de frână

Lichid specificat: Lichid de frână cu DOT 3 sau DOT 4

Verificarea lichidului de frână



Nivelul de lichid trebuie să se situeze între marcajele **MIN** şi **MAX** de pe laterala rezervorului.

❶ Rezervor
❷ **MAX**
❸ **MIN**

Lichidul de frână

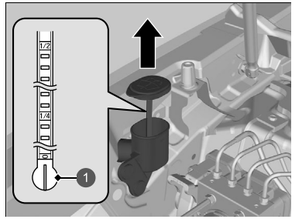
NOTĂ

Lichidul de frână marcat cu DOT 5 nu este compatibil cu sistemul de frânare al automobilului dumneavoastră şi poate provoca avarii grave.

Recomandăm utilizarea unui produs original.

Dacă nivelul lichidului de frână este sub marcajul **MIN**, duceţi automobilul la reprezentanţă pentru a verifica dacă există scurgeri sau uzură a plăcuţelor de frână.

Completarea lichidului pentru spălat parbrizul



Deschideţi capacul şi verificaţi cantitatea de lichid de spălare a parbrizului folosind indicatorul de nivel de pe capac.

Dacă nivelul este redus, umpleţi rezervorul.

❶ Indicatorul de nivel

Turnaţi lichidul de spălare cu atenţie. Nu depăşiţi nivelul de preaplin.

Completarea lichidului pentru spălat parbrizul

NOTĂ

Nu turnaţi antigel sau soluţie de oţet/apă în rezervorul spălătorului de parbriz. Antigelul poate ataca vopseaua caroseriei, în timp ce soluţia de oţet/apă poate deteriora pompa spălătorului de parbriz.
Utilizaţi numai lichid de spălare a parbrizului disponibil în comerţ.
Evitaţi utilizarea prelungită a apei dure pentru a preveni acumularea de calcar.

Filtrul de combustibil

Filtrul de combustibil trebuie înlocuit la intervalele şi distanţele recomandate în planul de întreţinere.

Solicitaţi unui mecanic calificat schimbarea filtrului. Dacă toate racordurile conductelor de combustibil nu sunt manevrate corect, combustibilul se poate împrăştia, generând un potenţial pericol.

Filtrul de combustibil

Modele cu sistem de informaţii service

Filtrul de combustibil trebuie înlocuit în conformitate cu indicaţiile sistemului de informaţii service.

Resetarea avertizării verificare nivel de ulei

Resetaţi avertizarea de verificare a nivelului de ulei de motor dacă aţi verificat nivelul uleiului. Puteţi reseta avertizarea de verificare a nivelului de ulei folosind ecranul audio/informaţii.

➲ **Cum să personalizaţi setările vehiculului** P. 370

Luminile farurilor

Farurile sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile de semnalizare față, de poziție/de zi

Luminile de semnalizare față, de poziție/de zi sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile active în viraje

Luminile active în viraje sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile de semnalizare laterale/de avarii

Luminile de semnalizare amplasate pe oglinzile laterale sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile de frână, luminile hayonului, de poziție spate și cele de semnalizare spate

Luminile de frână, luminile hayonului, de poziție spate și cele de semnalizare spate sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Luminile farurilor

Fasciculul luminos al farurilor este setat din fabrică și nu necesită reglări. Cu toate acestea, dacă transportați frecvent obiecte grele în portbagaj sau dacă tractați o remorcă, reglați fasciculul la reprezentanță sau de către un tehnician calificat.

Luminile hayonului, stopului de ceață spate și lumina pentru marșarier

Luminile hayonului, stopului de ceață spate și lumina pentru marșarier sunt de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Lumina plăcuței de înmatriculare spate

Lumina plăcuței de înmatriculare spate este de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Lumina frânei superioare

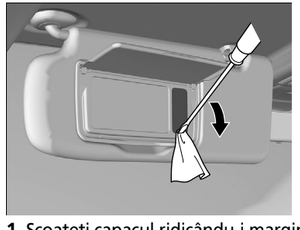
Lumina frânei superioare este de tip LED. Pentru inspecție și înlocuire apelați la o reprezentanță Honda.

Alte becuri

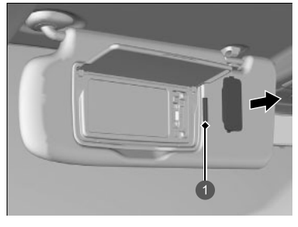
Becurile oglinzii parasolarului

Pentru înlocuire, utilizați următorul bec.

Bec oglindă parasoalar: 2 W



1. Scoateți capacul ridicându-i marginea cu ajutorul unei șurubelnițe cu capăt plat.
▶ Înveliți șurubelnița într-o bucată de pânză pentru a preveni zgârieturile.



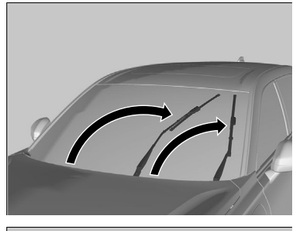
❶ Bec

2. Scoateți becul vechi și introduceți unul nou.

Verificarea lamelor ștergătoarelor

Dacă partea din cauciuc (lamelă) a lamelor ștergătorului s-a deteriorat, va lăsa urme și devine zgomotos, iar părțile tari ale lamei pot zgâria suprafața geamului.

Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor față





1. Setați modul de funcționare pe ON, apoi pe VEHICLE OFF.

2. În decurs de 10 secunde de la setarea modului de funcționare pe VEHICLE OFF, țineți comutatorul ștergătorului în poziția **MIST** pentru mai mult de două secunde.
▶ Ambele brațe ale ștergătoarelor sunt aduse în poziția de întreținere cum este ilustrat în imagine.

3. Ridicați ambele brațe ale ștergătoarelor.

Continuare

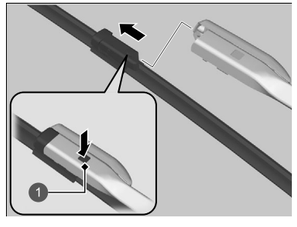
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor față

NOTĂ

Când ridicați brațele ștergătoarelor, urmați întotdeauna instrucțiunile pentru a le aduce în poziția de întreținere.
Brațele ștergătoarelor pot fi deteriorate dacă sunt deplasate manual.

NOTĂ

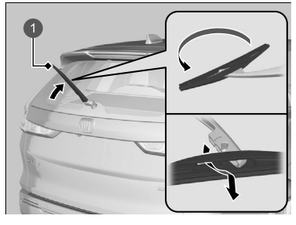
Evitați căderea cu putere a brațului ștergătorului; acest lucru poate deteriora brațul ștergătorului și/sau parbrizul.



1 Clemă

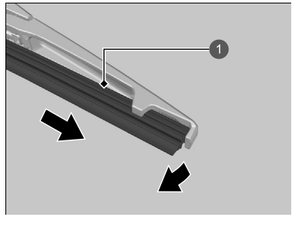
4. Apăsați clema de blocare, apoi glisați lamela de pe brațul ștergătorului.
5. Introduceți noua lamelă pe brațul ștergătorului până când se fixează.
6. Coborâți ambele brațe ale ștergătorului.
7. Setați modul de funcționare pe ON, apoi setați comutatorul ștergătorului în poziția **MIST**.
   ▶Brațele ștergătoarelor revin în poziția standard.

Înlocuirea lamelei ștergătorului spate



1 Brațul ștergătorului

1. Ridicați brațul ștergătorului.
2. Pivotați capătul de jos al brațului ștergătorului în sus până când se desprinde de pe brațul ștergătorului.



1 Lamelă

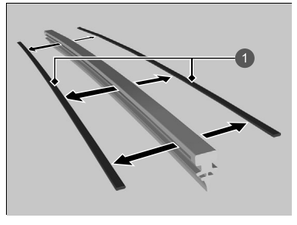
3. Glisați lamela de pe brațul ștergătorului.

Continuare

Înlocuirea lamelei ștergătorului spate

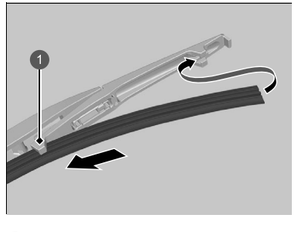
NOTĂ

Evitați căderea cu putere a brațului ștergătorului; acest lucru poate deteriora luneta.



1 Element de fixare

4. Scoateți elementele de fixare de pe lama ștergătorului și montați-le pe o nouă lamelă de cauciuc.



1 Suport

5. Glisați noua lamelă prin suport.

▶ Asigurați-vă că este fixată corect, apoi montați ansamblul lamei pe brațul ștergătorului.

Verificarea anvelopelor

Pentru exploatarea automobilului în condiții de siguranță, anvelopele trebuie să fie de tipul și dimensiunile corespunzătoare, în bună stare, cu o cale de rulare adecvată și corect umflate.

■ **Instrucțiuni referitoare la umflarea anvelopelor**

Anvelopele corect umflate asigură combinația optimă de manevrabilitate, rezistență a căii de rulare și confort în deplasare. Presiunile specificate sunt marcate pe eticheta de pe montantul ușii șoferului.

Anvelopele umflate prea puțin se uzează neuniform, afectează manevrabilitatea și consumul de combustibil și cedează mai ușor în caz de supraîncălzire.

Anvelopele umflate excesiv amortizează mai puțin șocurile, se deteriorează mai ușor din cauza denivelărilor drumului, și se uzează neuniform.

Inspectați vizual anvelopele în fiecare zi, înainte de a vă urca la volan. Dacă o anvelopă pare dezumflată, verificați presiunea cu un manometru.

Măsurați presiunea fiecărei anvelope, folosind manometrul, cel puțin o dată pe lună sau înainte de călătoriile lungi. Chiar și anvelopele în stare bună pot pierde 10 – 20 kPa (0,1 – 0,2 bari, 1 – 2 psi) pe lună.

■ **Instrucțiuni referitoare la verificarea anvelopelor**

Atunci când verificați presiunea, verificați și anvelopele și valvele. Căutați după:

- Deformări sau umflături ale căii de rulare, sau pe părțile laterale. Înlocuiți anvelopa dacă găsiți tăieturi, desprinderi sau crăpături pe fețele laterale. Dacă sunt vizibile materialul textil sau sârmele de armare, înlocuiți anvelopa.
- Îndepărtați toate obiectele străine și căutați eventuale orificii.
- Uzură neuniformă a căii de rulare. Verificați geometria roților la reprezentanță.
- Uzură excesivă a căii de rulare.
  Indicatoarele de uzură P. 706
- Crăpături sau alte deteriorări în jurul valvelor.

Verificarea anvelopelor

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea de anvelope cu un grad excesiv de uzură sau umflate necorespunzător poate cauza accidente soldate cu rănirea gravă sau deces.

Respectați toate instrucțiunile din manualul de utilizare privind umflarea și întreținerea anvelopelor.

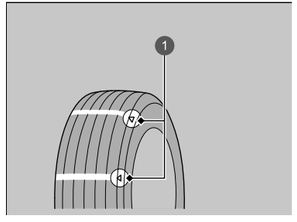
Verificați presiunea când anvelopele sunt reci. Adică după ce automobilul a staționat minimum trei ore sau dacă a fost condus mai puțin de 1,6 km (1 milă). Dacă este necesar, introduceți sau eliberați aer pentru a ajunge la presiunea specificată.

Dacă verificați presiunea când anvelopele sunt calde, veți obține valori cu 30 – 40 kPa (0,3 – 0,4 kgf/cm2, 4 – 6 psi) mai mari decât cele măsurate la rece.

Ori de câte ori este reglată presiunea în anvelope, trebuie să inițializați sistemul de avertizare dezumflare.

Sistemul de avertizare dezumflare P. 469

Indicatoarele de uzură



Canelura indicatorului de uzură are o adâncime de 1,6 mm (1/16 inci) față de suprafața anvelopei. Înlocuiți anvelopa atunci când calea de rulare este suficient de uzată pentru a expune indicatorul.
Anvelopele uzate au o aderență foarte scăzută pe suprafețe de rulare umede.

1 Exemplu de marcaj al indicatorului de uzură

Durata de viață a anvelopei

Durata de viață a anvelopelor depinde de mai mulți factori, printre care se numără stilul de conducere, condițiile de drum, încărcarea autovehiculului, presiunea, istoricul întreținerilor, viteza și condițiile de mediu (chiar și atunci când anvelopele nu sunt utilizate).

Pe lângă verificări normale și menținerea presiunii în anvelope, se recomandă verificarea anuală a anvelopelor mai vechi de cinci ani. Toate anvelopele trebuie scoase din uz după 10 ani de la data fabricației, indiferent de starea și gradul lor de uzură.

Verificarea anvelopelor

Duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea anvelopelor în cazul în care simțiți o vibrație constantă în timp ce conduceți. Anvelopele noi și cele demontate și remontate trebuie echilibrate corespunzător.

Înlocuirea anvelopelor și a jantelor

Înlocuiți anvelopele cu unele radiale de aceeași mărime, indice de greutate, indice de viteză și indice de presiune maximă la rece (după cum se indică pe bordura laterală a anvelopei). Utilizarea de anvelope de mărimi sau construcție diferită poate duce la funcționarea incorectă a sistemelor ABS și VSA (sistemul de asistență la stabilitatea autovehiculului).

Se recomandă înlocuirea simultană a tuturor celor patru anvelope. În cazul în care acest lucru nu este posibil, înlocuiți, în pereche, anvelopele din față și cele din spate.

Asigurați-vă că specificațiile noii jante se potrivesc cu cele ale roții originale.

Înlocuirea anvelopelor și a jantelor

⚠ AVERTIZARE

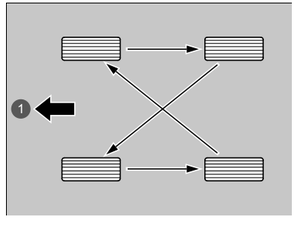
Montarea de anvelope necorespunzătoare poate afecta manevrarea și stabilitatea autovehiculului. Acest fapt poate provoca accidente, care se pot solda cu răniri grave sau deces.

Utilizați întotdeauna anvelope de aceleași mărimi și tipuri cu cele recomandate pe eticheta cu informații despre anvelope a autovehiculului dvs.

Permutarea anvelopelor

Permutarea (interschimbarea) anvelopelor în conformitate cu planul de întreținere ajută la distribuirea uniformă a uzurii și la creșterea duratei de viață a anvelopei.

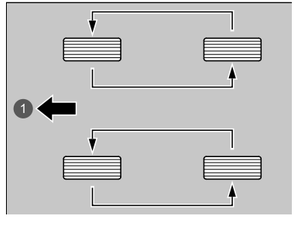
■ Anvelope fără marcaje de permutare



Permutați anvelopele conform ilustrației.

❶ Față

■ Anvelope cu marcaje de permutare

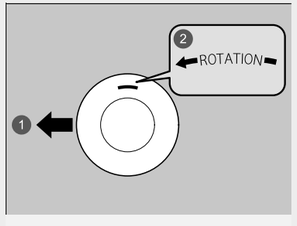


Permutați anvelopele conform ilustrației.

❶ Față

Permutarea anvelopelor

Anvelopele ce au cale de rulare direcțională trebuie să fie permutate numai din față în spate (nu și de pe o parte pe alta). Anvelopele direcționale trebuie montate cu indicatorul direcției de rotație orientat spre înainte, conform ilustrației.



❶ Față
❷ Indicator direcție de rotație

Atunci când permutați anvelopele, nu uitați să verificați presiunea acestora.

Ori de câte ori permutați anvelopele trebuie să inițializați sistemul de avertizare dezumflare.

Sistemul de avertizare dezumflare P. 469

Dispozitive de tracțiune pe zăpadă

Atunci când conduceți pe drumuri înzăpezite sau înghețate, montați anvelope de iarnă sau lanțuri; reduceți viteza; mențineți o distanță suficientă față de autovehiculul din față.

Acționați direcția și frânele cu deosebită prudență, astfel încât să evitați deraparea.

Folosiți lanțuri, anvelope de iarnă sau anvelope all-season, în funcție de necesități și conform prevederilor legale.

Înainte de montaj, consultați următoarele indicații.

Pentru anvelopele de iarnă:
- Alegeți anvelope cu aceeași dimensiune și indice de greutate ca al celor originale.
- Montați anvelopele pe toate jențile.

În cazul lanțurilor:
- Consultați reprezentanța înainte de a achiziționa orice tip de lanțuri pentru autovehiculul dumneavoastră.
- Montați lanțurile numai pe anvelopele din față.
- Deoarece spațiul dintre anvelope și autovehicul este limitat, recomandăm utilizarea următoarelor lanțuri:

Dimensiunea originală a pneului*1	Tipul de lanț
235/60R18	**RUD-matic classic 4716134**

*1: Dimensiunea standard a anvelopei este menționată pe eticheta de pe montantul ușii șoferului.

- Respectați instrucțiunile de montaj ale producătorului. Montați lanțurile cât mai strâns posibil.
- Verificați ca lanțurile să nu atingă circuitul de frânare sau suspensia.
- Conduceți cu viteză moderată.

Dispozitive de tracțiune pe zăpadă

⚠AVERTIZARE

Utilizarea unor lanțuri de zăpadă neadecvate sau montarea incorectă a lanțurilor poate provoca avarierea circuitului de frânare, fapt ce poate duce la un accident care se poate solda cu răniri grave sau deces.

Respectați toate instrucțiunile din prezentul manual privind alegerea și utilizarea lanțurilor.

NOTĂ

Dispozitivele de tracțiune cu dimensiuni neadecvate sau montate incorect pot deteriora circuitul de frânare, suspensia, caroseria și roțile autovehiculului. Opriți deplasarea dacă acestea lovesc părți ale autovehiculului.

În cazul în care viteza maximă proiectată a autovehiculului este mai mare decât viteza maximă permisă a anvelopei de iarnă, conform Directivei UE privind anvelopele, la utilizarea anvelopelor de iarnă, este necesară lipirea unui autocolant în câmpul vizual al șoferului cu viteza maximă permisă pentru anvelopele de iarnă respective. Autocolantul se poate obține de la magazinul de la care cumpărați anvelopele. Dacă aveți nelămuriri, adresați-vă reprezentanței.

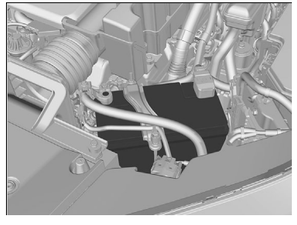
Dacă ați montat lanțuri, respectați instrucțiunile producătorului lanțurilor privind limitele de exploatare ale autovehiculului.

Folosiți lanțuri numai în caz de urgență sau dacă sunt prevăzute de lege pentru deplasarea într-o anumită zonă.

Cand aveți montate lanțuri, conduceți cu atenție sporită pe gheață sau zăpadă. Autovehiculul poate avea o manevrabilitate redusă comparativ cu situația când aveți montate anvelope de iarnă de calitate fără lanțuri montate.

Dacă autovehiculul dvs. este echipat cu anvelope de vară, aveți în vedere că aceste anvelope nu sunt proiectate pentru condiții de conducere în timpul iernii. Pentru mai multe informații, contactați reprezentanța.

Verificarea bateriei de 12 volți



Starea bateriei este monitorizată de un senzor amplasat pe borna negativă. În cazul unei defecțiuni a senzorului, pe afișajul de bord apare un mesaj de avertizare. Autovehiculul trebuie verificat la reprezentanță.

Verificați lunar dacă bornele bateriei prezintă urme de coroziune.

Dacă bateria autovehiculului este deconectată sau se descarcă:

- Sistemul audio este dezactivat.
  Reactivarea sistemului audio P. 293

Modele cu volan pe partea dreaptă

- Sistemul de imobilizare necesită resetare.
  Indicatorul sistemului de imobilizare P. 129

Bateria de 12 volți

⚠AVERTIZARE

În timpul funcționării normale, bateria emană hidrogen - exploziv.

O scânteie sau o flacără deschisă poate provoca explozia bateriei cu o forță îndeajuns de mare pentru a vă răni grav sau a provoca decesul.

Țineți scânteile, flăcările deschise și materialele care emană fum departe de baterie.

Purtați echipament de protecție și mască atunci când lucrați la baterie sau adresați-vă unui mecanic priceput pentru manevrarea bateriei.

⚠AVERTIZARE

Bateria conține acid sulfuric (electrolit) - extrem de coroziv și otrăvitor.

În cazul în care electrolitul ajunge în contact cu ochii sau pielea dumneavoastră, acesta vă poate provoca arsuri severe. Purtați echipament de protecție pentru corp și ochi atunci când lucrați la baterie, sau pe lângă aceasta.

Dacă nu se acționează imediat, înghițirea de electrolit poate cauza otrăvirea mortală.

A NU SE ȚINE LA ÎNDEMÂNA COPIILOR

Bateria de 12 volți

Proceduri de urgență
Ochii: clătiți cu apă turnată dintr-un pahar, sau dintr-un alt recipient, timp de cel puțin 15 minute. (Jetul de apă cu presiune poate răni ochiul).
Consultați imediat un medic.
Pielea: scoateți hainele contaminate. Clătiți pielea cu multă apă. Consultați imediat un medic.
Înghițirea: beți apă sau lapte. Consultați imediat un medic.

Atunci când găsiți urme de coroziune, curățați bornele bateriei folosind o soluție de bicaronat de sodiu și apă. Clătiți bornele cu apă, apoi ștergeți-le cu o pânză sau un prosop. Gresați bornele cu vaselină pentru a preveni reapariția coroziunii.

Atunci când o înlocuiți, bateria nouă trebuie să aibă specificații identice.
Vă rugăm să consultați reprezentanța pentru informații suplimentare.

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), de frânare (portocaliu), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, presiune scăzută în anvelopă/ avertizare dezumflare, prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS), avertizare părăsire carosabil și asistență pentru siguranță se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul de funcționare pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

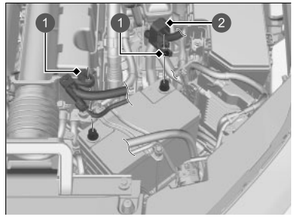
Încărcarea bateriei de 12 volți

Deconectați ambele cabluri ale bateriei pentru a preveni avarierea sistemului electric al autovehiculului. Deconectați întotdeauna prima dată cablul negativ (–) și reconectați-l ultimul.

Înlocuirea bateriei de 12 volți

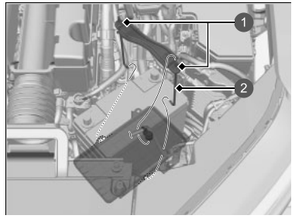
Atunci când demontați și înlocuiți bateria, pentru a preveni posibilele accidente, respectați întotdeauna avertizările și recomandările de siguranță privind întreținerea și verificarea.

➲ **Siguranța în timpul operațiunilor de întreținere** P. 671
➲ **Verificarea bateriei de 12 volți** P. 710



❶ Piuliță
❷ Capac

1. Setați modul de funcționare la VEHICLE OFF. Deschideți capota.
2. Deșurubați piulița de la cablul negativ al bateriei, apoi deconectați cablul de la borna negativă (–).
3. Deschideți capacul bornei pozitive a bateriei. Deșurubați piulița de la cablul pozitiv al bateriei, apoi deconectați cablul de la borna pozitivă (+).



❶ Tijă
❷ Piuliță

4. Folosind o cheie, slăbiți piulițele de pe fiecare parte a bateriei.
5. Trageți capătul inferior al fiecărei tije a bateriei din orificiul de pe soclul bateriei, apoi demontați consola și tijele bateriei.

Continuare

Înlocuirea bateriei de 12 volți

NOTĂ

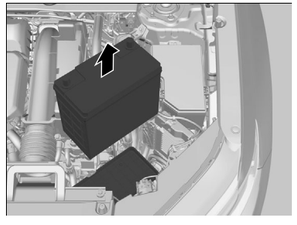
Bateriile aruncate într-un mod necorespunzător pot afecta mediul înconjurător și sănătatea oamenilor. Verificați întotdeauna reglementările locale pentru bateriile uzate.

Acest simbol de pe baterie semnifică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer.



Pentru montarea unei noi baterii, urmați procedura inversă.

Deconectați întotdeauna cablul negativ (–) primul și conectați-l ultimul.



6. Scoateți cu atenție bateria.

Eticheta bateriei

Exemplu



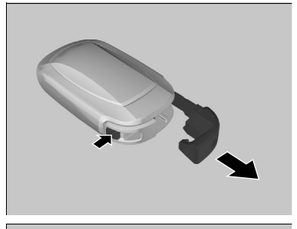
Eticheta bateriei

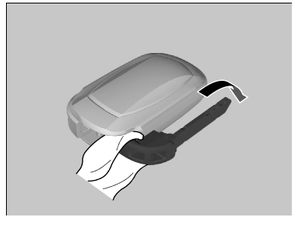
PERICOL

- Protejați bateria împotriva flăcărilor și scânteilor. Bateria emană gaze inflamabile care pot provoca explozii.
- Purtați ochelari de protecție și mănuși din cauciuc atunci când manipulați bateria; în caz contrar, vă puteți arde sau pierde vederea ca urmare a contactului cu electrolitul din baterie.
- Sub nicio formă, nu permiteți copiilor să atingă bateria. Asigurați-vă că oricine manevrează bateria cunoaște foarte bine modul corect de manipulare și riscurile caracteristice bateriilor.
- Manipulați electrolitul din baterie cu deosebită atenție, deoarece conține acid sulfuric diluat. Contactul cu pielea sau ochii poate provoca arsuri sau pierderea vederii.
- Citiți cu atenție și înțelegeți acest manual înainte de a manipula bateria. Neglijarea instrucțiunilor poate provoca rănire persoanelor și avarierea autovehiculului.
- Nu utilizați o baterie a cărei electrolit este la nivelul minim, sau sub acesta. Aceasta poate exploda și provoca răni grave.

Înlocuirea bateriei

Dacă indicatorul nu se aprinde la apăsarea butonului, înlocuiți bateria.





Tipul bateriei: CR2032

1. Scoateți cheia incorporată.

2. Îndepărtați jumătatea superioară a capacului apăsând cu atenție fanta cu suportul cheii.

▶ Înveliți cheia într-o bucată de pânză pentru a evita zgârierea telecomenzii.

▶ Scoateți capacul cu atenție pentru a nu pierde butoanele.

Înlocuirea bateriei

⚠⚠ AVERTIZARE

PERICOL DE ARSURĂ CHIMICĂ

Bateria telecomenzii poate provoca arsuri interne grave și chiar poate duce la deces dacă este înghițită.

Păstrați bateriile noi și cele uzate departe de copii.

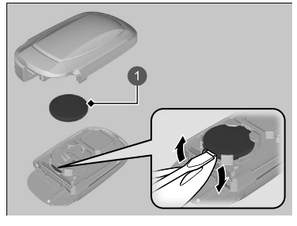
Dacă bănuiți că un copil a înghițit bateria, solicitați imediat asistență medicală.

ATENȚIE: Pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți numai cu același tip sau unul echivalent.

ATENȚIE: Nu expuneți la căldură excesivă, cum ar fi razele solare, focul sau altele asemenea, fapt care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil în timpul utilizării, depozitării sau transportului.

ATENȚIE: Nu aruncați bateria în foc sau într-un cuptor fierbinte, sau să zdrobiți sau tăiați bateria, fapt care poate duce la o explozie.

ATENȚIE: Nu o supuneți la o presiune extrem de scăzută a aerului la altitudine mare, fapt care poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil.



❶ Bateria

3. Scoateți bateria ridicând marginea cu ajutorul unei șurubelnițe cu cap plat. Asigurați-vă că înlocuiți bateria respectând polaritatea.

▶ Înveliți șurubelnița într-o bucată de pânză pentru a evita zgârierea telecomenzii.

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Înlocuirea bateriei

Un semn de avertizare este amplasat adiacent butonului*.

NOTĂ

Bateriile aruncate într-un mod necorespunzător pot afecta mediul înconjurător. Verificați întotdeauna reglementările locale pentru bateriile uzate.

Acest simbol de pe baterie semnifică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer.



Bateriile de rezervă sunt disponibile în comerț sau la reprezentanță.

Aerul condiționat

Pentru funcționarea corectă și sigură a sistemului de climatizare, sistemul de refrigerare trebuie întreținut numai de un tehnician calificat.

Nu reparați și nu înlocuiți vaporizatorul aerului condiționat (bobina de răcire) cu unul demontat dintr-un vehicul utilizat sau dezmembrat.

Aerul condiționat

NOTĂ

Agentul de răcire ventilat este dăunător pentru mediul înconjurător. Pentru a evita pierderea agentului de răcire, nu înlocuiți niciodată vaporizatorul cu unul demontat dintr-un vehicul utilizat sau dezmembrat.

Agentul de răcire din sistemul de aer condiționat al autovehiculului este inflamabil și se poate aprinde în timpul operației de întreținere, dacă nu se respectă procedurile corespunzătoare.

Eticheta aerului condiționat se găsește sub capotă:

Etichete de siguranță P. 114
Specificații P. 776



: Atenție
: Agent frigorific inflamabil
: Necesită un tehnician calificat pentru service
: Sistemul de aer condiționat

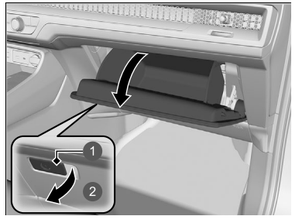
Filtrul de praf și polen

Când trebuie înlocuit filtrul de praf și polen

Înlocuiți filtrul de praf și polen în conformitate cu planul recomandat de întreținere al autovehiculului. Se recomandă înlocuirea înainte de termen atunci când autovehiculul a fost condus în mediu cu praf.

Planul de întreținere* P. 679

Înlocuirea filtrului de praf și polen



1. Deschideți torpedoul.

❶ Mâner
❷ Trageți

Filtrul de praf și polen

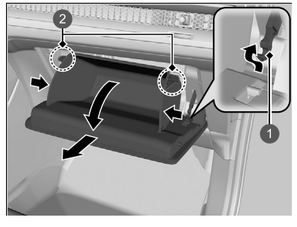
Dacă debitul de aer al sistemului de climatizare se reduce în mod evident și geamurile se aburesc repede, poate fi necesară înlocuirea filtrului.

Filtrul de praf și polen colectează polen, praf și alte reziduuri din aer.

Dacă nu sunteți sigur cum să înlocuiți filtrul de praf și polen, schimbați-l la o reprezentanță.

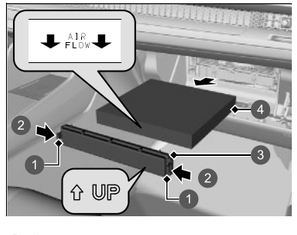
*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare



2. Împingeți opritorul dinspre partea pasagerului a torpedoului pentru a-l detașa de torpedou.
3. Detașați cele două cleme împingând panourile laterale.
4. Scoateți torpedoul.

❶ Opritor
❷ Clemă



5. Împingeți clemele de pe colțurile capacului carcasei filtrului, apoi scoateți-l.
6. Scoateți filtrul din carcasă.
7. Montați filtrul nou în carcasă.
   ▶Săgeata de lângă inscripția **AIR FLOW** trebuie să fie orientată în jos.

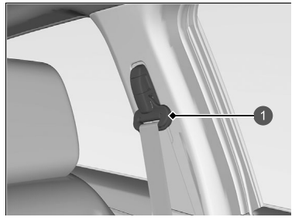
❶ Clemă
❷ Împinge
❸ Capac
❹ Filtrul de praf și polen

Întreținerea interiorului

Înainte de a șterge cu o bucată de pânză, utilizați un aspirator pentru a curăța praful.
Pentru a curăța murdăria, utilizați o pânză îmbibată cu un amestec de detergent slab și apă caldă.
Utilizați o lavetă curată pentru a șterge resturile de detergent.

Curățarea centurilor de siguranță

Pentru a curăța centurile de siguranță utilizați o perie moale și o soluție de săpun și apă caldă. Lăsați-le să se usuce. Curățați inelele de prindere cu ajutorul unei cârpe curate.



❶ Inel

Curățarea geamurilor

Ștergeți-le folosind produse dedicate sticlei.

Continuare

Întreținerea interiorului

Nu vărsați lichide în interiorul autovehiculului. Dispozitivele și sistemele electrice se pot defecta dacă sunt atinse de lichide.

Nu folosiți spray-uri pe bază de silicon la dispozitivele electrice precum aparate audio și comutatoare. În caz contrar, puteți provoca defectarea dispozitivului sau chiar un incendiu în interiorul autovehiculului.
Dacă se utilizează în mod necorespunzător un spray pe bază de silicon, consultați o reprezentanță.

În funcție de compoziția lor, substanțele chimice și lichidele odorizante pot provoca decolorarea, încrețirea și crăparea pieselor pe bază de rășini și a textilelor.
Nu folosiți solvenți alcalini sau organici precum benzen sau benzină.

După ce ați folosit substanțe chimice, ștergeți-le ușor folosind o lavetă.
Nu așezați cârpe folosite pe piesele pe bază de rășini sau pe textile, pentru perioade lungi de timp, fără a le spăla.

Aveți grijă să nu vărsați odorizantele lichide.

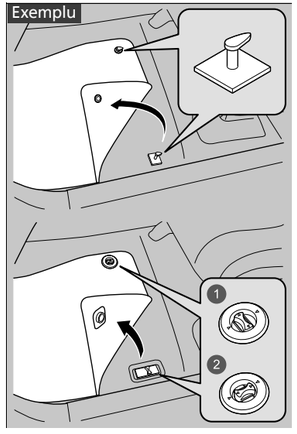
Curățarea geamurilor

Pe interiorul lunetei sunt montate fire. Ștergeți în aceeași direcție cu acestea folosind o lavetă moale, pentru a nu le deteriora.

Aveți grijă să nu vărsați lichide, cum ar fi apă sau agent de curățare a sticlei, pe sau în jurul capacului componentelor electrice din jurul oglinzii retrovizoare.

Covorașele de podea

Exemplu



Covorașul de podea al șoferului se prinde de ancorele de pe podea, fapt ce îl împiedică să se deplaseze înainte.

Nu așezați covorașe suplimentare pe covorașul ancorat de podea.

1 Deblocat
2 Blocat

Covorașele de podea

Dacă utilizați covorașe care nu au fost furnizate inițial cu vehiculul dvs., asigurați-vă că sunt proiectate pentru vehiculul dvs., că se potrivesc corect și că sunt ancorate în siguranță de ancorele de pe podea. Poziționați corect covorașele scaunelor spate. Dacă nu sunt poziționate corespunzător, covorașele pot interfera cu funcțiile scaunului din față.

Întreținerea pielii

Pentru a curăța corect pielea:

1. Utilizați mai întâi un aspirator sau o lavetă moale uscată pentru a îndepărta murdăria sau praful.
2. Curățați pielea cu o lavetă moale umezită cu o soluție care conține 90% apă și 10% săpun neutru.
3. Ștergeți orice urmă de săpun cu o lavetă umedă curată.
4. Ștergeți apa reziduală și lăsați pielea să se usuce la umbră.

Întreținerea pielii

Este important să curățați și să ștergeți murdăria sau praful cât mai repede posibil. Lichidele vărsate se pot infiltra în piele, pătându-le. Praful sau mizeria pot cauza crăpături în piele. În plus, vă rugăm să rețineți că frecarea unor haine de culoare închisă de scaunele din piele pot duce la decolorare sau pătare.

Curățarea exteriorului

Ștergeți caroseria de praf după ce conduceți. Verificați în mod regulat dacă pe suprafețele vopsite au apărut zgârieturi. O zgârietură poate provoca ruginirea caroseriei. Dacă găsiți o zgârietură, reparați-o imediat.

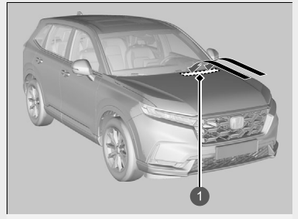
Spălarea autovehiculului

Spălați autovehiculul în mod frecvent. În plus, asigurați-vă că spălați autovehiculul în următoarele cazuri:

- Atunci când conduceți pe drumuri acoperite cu sare.
- Atunci când conduceți în zone de coastă.
- Dacă suprafețele vopsite ale vehiculului sunt acoperite de smoală, cenușă, excremente de păsări, insecte sau sevă din arbori.

Spălarea autovehiculului

Nu direcționați apa spre grilele de intrare a aerului. În caz contrar, puteți provoca defecțiuni.



❶ Grile de aer

Încuiați ușile când spălați vehiculul. Nu pulverizați apă direct pe clapeta rezervorului de combustibil. Un jet de apă de înaltă presiune poate provoca deschiderea acesteia.

Dacă trebuie să ridicați brațele ștergătoarelor, mai întâi setați brațele ștergătoarelor în poziția de întreținere.

➲ **Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor față** P. 701

La spălătorii automate

- Respectați instrucțiunile afișate la spălătoria automată.
- Pliați oglinzile ușilor.
- La modelele dotate cu ștergătoare automate intermitente, opriți ștergătoarele.

La spălătorii automate

Când utilizați o spălătorie automată care deplasează vehiculul pe o bandă, asigurați-vă că transmisia este în poziția N.

➲ **Când doriți să mențineți transmisia în poziția N (mod spălătorie)** P. 438

Utilizarea spălătoarelor cu înaltă presiune

- Păstrați o distanță suficientă între orificiul spălătorului și caroserie.
- Acordați o atenție deosebită zonei din jurul geamurilor. Dacă spălați prea aproape, apa poate intra în interior.
- Nu spălați compartimentul motorului folosind apă cu presiune. Folosiți apă cu presiune mică și un detergent slab.
- Nu pulverizați apă direct pe cameră sau în zona din jurul acesteia. Apa poate pătrunde în obiectiv și poate cauza funcționarea defectuoasă a camerei.

Ceruirea

Un strat suficient de ceară auto ajută la protejarea vopselei autovehiculului împotriva intemperiilor. Ceara se va consuma în timp și va expune vopseaua la intemperii, așadar reaplicați în funcție de necesitate.

Ceruirea

NOTĂ

Solvenții chimicii și agenții puternici de curățare pot distruge vopseaua, metalul și plasticul de pe autovehicul. Ștergeți imediat lichidele vărsate.

Întreținerea barelor de protecție și a altor părți acoperite cu rășină

Dacă părțile acoperite cu rășină sunt contaminate cu benzină, ulei, lichid de răcire sau electrolit, acestea se pot păta sau exfolia. Ștergeți-le imediat folosind o lavetă moale și apă.

Întreținerea barelor de protecție și a altor părți acoperite cu rășină

Intrebați la reprezentanță în privința materialului adecvat pentru acoperire atunci când doriți să reparați suprafața vopsită a elementelor fabricate din rășină.

Continuare

Curățarea geamurilor

Ștergeți-le folosind produse dedicate sticlei.

Întreținerea jantelor din aluminiu

Aluminiul este susceptibil la deteriorare provocată de sare și alți contaminanți existenți pe suprafețele de rulare. Cât mai repede posibil, folosiți un burete și un detergent slab pentru curățare. Nu folosiți substanțe chimice agresive (inclusiv anumite soluții de curățare a jantelor din comerț) sau perii aspre. Acestea pot deteriora stratul protector al jantelor care previne coroziunea și decolorarea aluminiului. În funcție de tipul de finisare, roțile pot, de asemenea, să își piardă luciul. Pentru a evita petele provocate de apă, ștergeți roțile cu o lavetă când acestea sunt ude.

Aburirea farurilor pe interior

Interiorul lentilelor luminilor exterioare (faruri, lumini de frână, etc.) se pot aburi temporar dacă ați condus prin ploaie sau după ce ați fost la o spălătorie auto. Condensul se poate creea atunci când este o diferență destul de mare de temperatură între interiorul farurilor si exterior (similar cu aburirea geamurilor pe timp de ploaie). Acesta este un proces natural si nu reprezintă un viciu de fabricație.
Același fenomen poate apărea și pe suprafața ramelor farurilor. De asemenea, nu este un defect.
În orice caz, dacă observați o mare acumulare de apă sau picături mari de apă în interiorul farurilor, consultați o reprezentanță.

Oglindă hidrofobă

Suprafața oglinzilor laterale este acoperită cu folie hidrofobă (respinge apa). Urmați pașii următori când oglinzile devin mai puțin hidrofobe.

1. Clătiți oglinzile ușii cu apă și îndepărtați murdăria.
2. Ștergeți oglinzile cu o lavetă umedă curată.
   ▶ Dacă nu puteți îndepărta murdăria, utilizați un produs de curățare pentru geamuri sau un detergent de uz casnic neutru și clătiți cu suficientă apă.
3. Expuneți oglinzile la soare timp de cinci până la nouă ore.

Oglindă hidrofobă

NOTĂ

Pentru a păstra hidrofobilitatea oglinzilor,
- Nu aplicați ceară sau agent hidrofug pe suprafața oglinzii.
- Nu ștergeți oglinzile cu o lavetă sau un produs de curățare abraziv.

Accesorii

Atunci când montați accesorii, verificați următoarele:

- Nu montați accesorii pe parbriz. Acestea vă pot obstrucționa vizibilitatea și întârzia reacția la condițiile de rulare.
- Nu montați alte articole decât accesoriile originale Honda destinate vehiculului dvs. peste zonele marcate **SRS AIRBAG**, pe lateralele sau pe spătarele scaunelor față, pe lateralele scaunelor spate, pe stâlpii frontali sau laterali sau aproape de geamurile laterale. Alte articole decât accesoriile originale Honda destinate vehiculului dvs. montate în aceste zone pot împiedica buna funcționare a airbagurilor autovehiculului sau pot fi propulsate în dvs. sau în alt pasager dacă airbagurile sunt declanșate.
- Asigurați-vă că accesoriile electronice nu supraîncarcă circuitele electrice și nu afectează buna funcționare a autovehiculului.
  Siguranțe P. 760
- Înainte de montarea oricărui accesoriu electronic, aveți grijă ca tehnicianul să contacteze o reprezentanță pentru asistență. Dacă este posibil, efectuați o verificare finală a instalării la reprezentanță.

⚠ AVERTIZARE

Accesoriile sau modificările necorespunzătoare pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea și performanțele automobilului, și pot provoca un accident în care puteți fi rănit grav sau ucis.

Respectați toate instrucțiunile din manualul de utilizare privind accesoriile și modificările.

⚠ AVERTIZARE

Utilizarea ansamblurilor de baterii de înaltă tensiune proiectate, fabricate sau asamblate necorespunzător ar putea provoca un incendiu în autovehiculul dumneavoastră.

Un incendiu al autovehiculului poate duce la un accident sau vătămare.

Utilizați în vehiculul dumneavoastră numai un ansamblu de baterie de înaltă tensiune original Honda sau echivalentul acestuia.

Modificări

Nu modificați autovehiculul și nu utilizați componente care nu sunt produse de Honda și care pot afecta manevrabilitatea, stabilitatea și fiabilitatea.

Chiar și modificări minore pot afecta performanțele generale ale autovehiculului. Asigurați-vă întotdeauna că toate echipamentele sunt corect instalate și întreținute, și că acestea îndeplinesc reglementările naționale și locale.

Portul de diagnosticare (conectorul OBD-II/SAE J1962) montat pe acest autovehicul este destinat pentru a fi utilizat cu dispozitive de diagnosticare ale sistemului automobilului sau cu alte dispozitive aprobate de Honda. Utilizarea oricărui alt tip de dispozitiv poate afecta în mod negativ sistemele electronice ale vehiculului sau compromiterea acestora, ceea ce ar putea duce la o defecțiune a sistemului, la descărcarea bateriei sau la alte probleme neașteptate.

Nu modificați și nu încercați să reparați sistemul hibrid de înaltă tensiune al vehiculului sau să modificați în alt mod sistemele electrice ale vehiculului. Dezasamblarea sau modificarea echipamentelor electrice poate avea ca rezultat un accident sau un incendiu.

Dacă vreți să înlocuiți ansamblul bateriilor de înaltă tensiune ale vehiculului în afara garanției, vă recomandăm să utilizați numai un ansamblu de baterie de înaltă tensiune original Honda. Ansamblele de acumulatoare de înaltă tensiune originale Honda sunt proiectate să funcționeze cu sistemul de alimentare hibrid al vehiculului dvs. și au fost gândite, proiectate și fabricate pentru a evita situațiile de supraîncărcare. Ansamblurile de acumulatori de înaltă tensiune care nu sunt originale ar putea să nu fi fost gândite, proiectate și fabricate în mod similar, iar montarea unor astfel de ansambluri ar putea duce la supraîncărcare, incendiu, pierdere de putere sau alte condiții care ar putea crește probabilitatea unui accident sau a unei vătămări.

Dacă sunt instalate corect, telefoanele mobile, alarmele, aparatele de radiocomunicații, antenele radio și sistemele audio de mică putere nu trebuie să genereze interferențe cu sistemele computerizate ale automobilului, cum ar fi airbagurile și frânele antiblocare.

Pentru o funcționare corectă a autovehiculului dumneavoastră recomandăm folosirea accesoriilor originale Honda.

Unele accesorii originale Honda sunt livrate cu un manual de utilizare exclusiv pentru operarea și detaliile de întreținere ale produsului. Dacă vi se furnizează un manual de utilizare a accesoriilor, vă rugăm să-l consultați pentru detalii complete.

Dacă orice accesorii originale Honda devin inoperabile, consultați manualul de utilizare separat al accesoriilor (dacă este cazul) sau apelați la o reprezentanță pentru asistență în depanarea eventualei stări defectuoase.

Situații neprevăzute

Acest capitol explică modul de gestionare a situațiilor neprevăzute.

Dacă aveți o pană de cauciuc 732
Manipularea cricului 744
Sistemul power nu pornește
Verificarea procedurii 745
Dacă s-a descărcat bateria telecomenzii .. 746
Pornirea de urgență a sistemului power .. 747
Oprirea de urgență a motorului 748
Dacă s-a descărcat bateria de 12 volți .. 749
Supraîncălzirea 751
Aprinderea/clipirea indicatoarelor
Dacă apare avertizarea presiune scăzută ulei ..753
Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți 753
Dacă apare avertizarea Reduced Stopping Power 754
Dacă se aprinde sau clipește martorul indicatorului unei defecțiuni 754
Dacă se aprinde sau clipește indicatorul sistemului de frânare (roșu)..... 755
Dacă se aprinde indicatorul sistemului de asistență a direcției (ESP) 756
Dacă se aprinde sau clipește indicatorul sistemului de frânare (roșu) în același timp când se aprinde cel al sistemului de frânare (portocaliu).. 757
Dacă se aprinde sau clipește indicatorul presiune scăzută/avertizare dezumflare .. 758
Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie și este afișat un mesaj de avertizare 758
Dacă apare avertizarea High voltage battery thermal problem 759
Siguranțele
Amplasarea siguranțelor 760
Verificarea și schimbarea siguranțelor ... 764
Remorcarea de urgență 767
Dacă nu puteți deschide ușa rezervorului .. 768
Dacă nu puteți deschide portul de încărcare .. 769
Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare 770
Dacă nu puteți deschide hayonul 771
Evacuarea vehiculului în caz de urgență 772

Repararea temporară a unei anvelope dezumflate

Dacă anvelopa prezintă o tăietură mare sau dacă este deteriorată sever, este necesară tractarea autovehiculului. Dacă anvelopa este perforată ușor, de exemplu de un cui, puteți utiliza kitul de reparare temporară, astfel încât să puteți conduce în siguranță până la cea mai apropiată stație de service pentru o reparare permanentă.

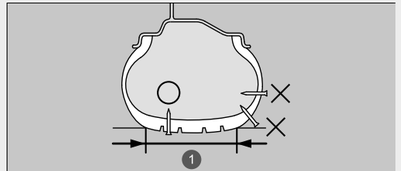
Dacă o roată se dezumflă în timp ce conduceți, strângeți ferm volanul și frânați progresiv pentru a reduce viteza. Apoi, opriți într-un loc sigur.

1. Parcați autovehiculul pe teren tare, plat și nealunecos, și aplicați frâna de parcare.
2. Cuplați transmisia în poziția P.
3. Aprindeți luminile de avarie și setați modul de funcționare pe VEHICLE OFF.

Repararea temporară a unei anvelope dezumflate

Kitul nu trebuie utilizat în următoarele situații. În schimb, contactați o reprezentanță sau un serviciu specializat pentru a tracta autovehiculul.

- Lichidul de etanșare a expirat.
- Au fost perforate cel puțin două anvelope.
- Perforația are un diametru mai mare de 4 mm.
- Bordura laterală a anvelopei este avariată sau perforația se află în afara suprafeței de contact.



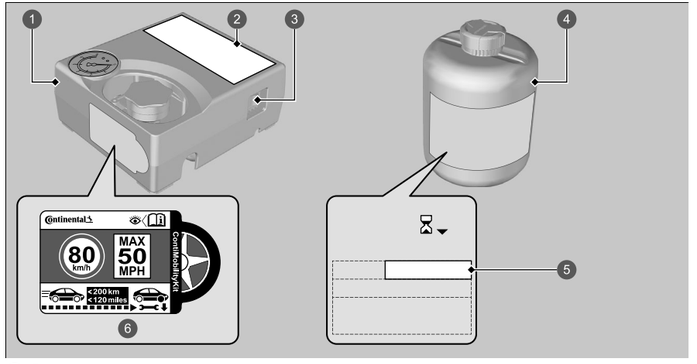
Atunci când perforația este:	Utilizarea kitului
Mai mică de 4 mm (3/16 inch)	Da
Mai mare de 4 mm (3/16 inch)	Nu

❶ Suprafața de contact

- Avarierea a fost cauzată de rularea cu anvelope dezumflate accentuat.
- Inelul anvelopei este deplasat.
- Bordura anvelopei este avariată.

Nu scoateți cuiul sau șurubul care a perforat anvelopa. Dacă le scoateți, este posibil să nu mai puteți repara anvelopa cu ajutorul kitului.

Pregătiri pentru repararea temporară a anvelopei dezumflate



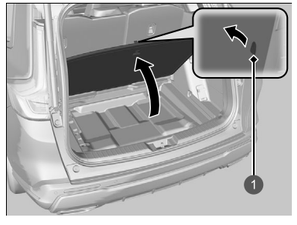
❶ Compresor de aer
❷ Eticheta cu instrucțiuni
❸ Comutator compresor de aer
❹ Sticla cu lichid de etanșare
❺ Data de expirare
❻ Autocolant restricție viteză

Continuare

Pregătiri pentru repararea temporară a anvelopei dezumflate

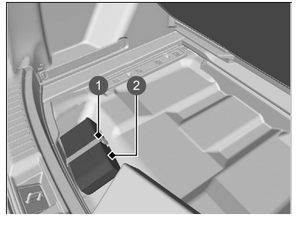
Când efectuați o reparare temporară, citiți cu atenție eticheta cu instrucțiuni aplicată pe kit.

Autocolantul cu restricția de viteză se află pe partea laterală a trusei de reparare temporară a anvelopei.



1. Deschide hayonul.
2. Trageți cureaua și deschideți capacul portbagajului.

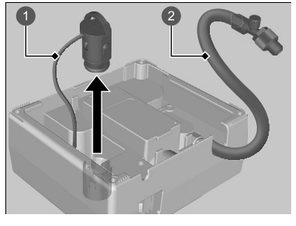
❶ Curea



3. Desfaceți cureaua și scoateți geanta din zona de bagaje.
4. Scoateți kitul din geantă.
5. Așezați kitul cu fața în sus pe o surafață plată, lângă anvelopa dezumflată și departe de trafic. Nu așezați trusa pe o parte.

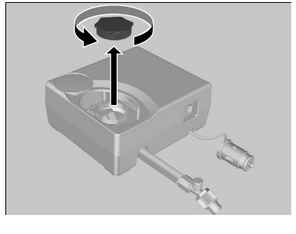
❶ Curea
❷ Geantă

Injectarea lichidului de etanșare și a aerului



1. Scoateți furtunul și cablul compresorului de aer din spatele acestuia.

❶ Cablu de conectare
❷ Furtunul compresorului de aer



2. Scoateți capacul de pe compresorul de aer.

Continuare

Injectarea lichidului de etanșare și a aerului

⚠AVERTIZARE

Lichidul de etanșare conține substanțe nocive care pot fi letale în caz de înghițire.

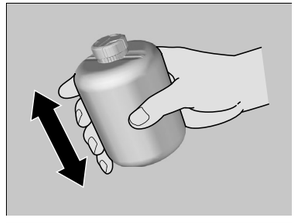
În caz de înghițire accidentală, nu provocați voma. Beți multă apă și mergeți imediat la medic.

În caz de contact cu pielea sau cu ochii, spălați cu apă rece și, dacă este necesar, consultați medicul.

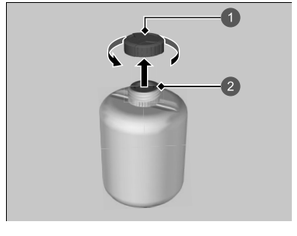
Păstrați sticla cu lichidul de etanșare departe de copii.

La temperaturi scăzute, lichidul de etanșare poate să nu curgă cu ușurință. În această situație, încălziți-l timp de cinci minute înainte de utilizare.

Lichidul de etanșare poate păta permanent hainele și alte materiale. Aveți grijă în timpul manipulării și ștergeți imediat eventualele scurgeri.



3. Agitați sticla cu lichidul de etanșare.



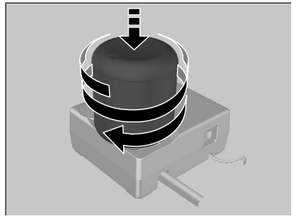
4. Scoateți capacul sticlei.
▶ Nu îndepărtați capacul etanșat.

❶ Capacul sticlei
❷ Nu îndepărtați

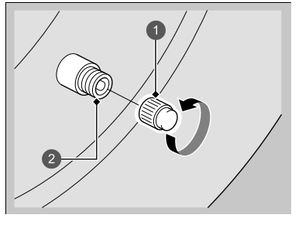
Injectarea lichidului de etanșare și a aerului

Nu scoateți sticla goală după injectarea lichidului de etanșare.

Consultați o reprezentanță Honda pentru înlocuirea sticlei cu lichid de etanșare și eliminarea corectă a sticlei goale.



5. Înșurubați sticla cu lichid de etanșare în compresorul de aer.
▶ Înșurubați bine sticla, astfel încât să nu se miște.



6. Deșurubați capacul valvei anvelopei.

❶ Capacul valvei
❷ Valvă

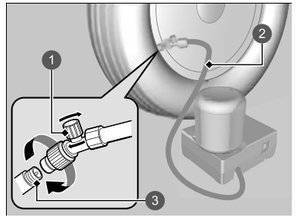
Injectarea lichidului de etanșare și a aerului

⚠AVERTIZARE

Rularea motorului cu vehiculul aflat într-o zonă închisă sau chiar parțial închisă poate provoca o acumulare rapidă de monoxid de carbon toxic.

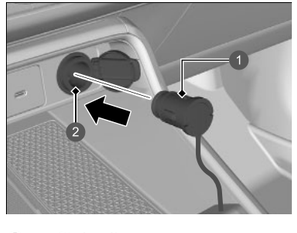
Respirația acestui gaz incolor și inodor poate cauza inconștiență și chiar deces. Porniți motorul pentru a alimenta compresorul de aer numai cu autovehiculul aflat în aer liber.

Continuare



1 Supapă
2 Furtunul compresorului de aer
3 Valvă

7. Atașați furtunul compresorului la valva anvelopei
▶ Asigurați-vă că supapa este închisă și compresorul de aer este oprit.



1 Mufă de alimentare
2 Priză pentru accesorii

8. Cuplați mufa compresorului de aer la priza pentru accesorii.
▶ Aveți grijă să nu prindeți cablul într-o ușă sau într-un geam.
➲ **Priza pentru accesorii** P. 278

9. Porniți sistemul power.
➲ **Monoxidul de carbon** P. 113

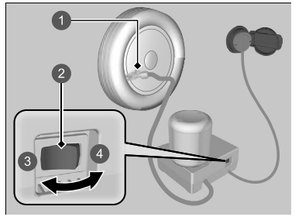
Injectarea lichidului de etanșare și a aerului

Opriți compresorul de aer atunci când conectați furtunul acestuia.

Veți auzi un sunet de motor provenit de la compresorul de aer pornit. Acest lucru este normal.

Dacă presiunea specificată nu este atinsă în decurs de 10 minute, anvelopa poate fi prea deteriorată pentru ca lichidul de etanșare să ofere sigiliul necesar, iar vehiculul dvs. trebuie să fie remorcat.

Dacă doriți să măsurați presiunea aerului folosind un manometru, mai întâi opriți compresorul de aer.



1 Supapa de aer
2 Comutator
3 Pornit
4 Oprit

10. Porniți compresorul de aer și umflați anvelopa la presiunea specificată.
▶ Compresorul începe să injecteze lichid de etanșare și aer în anvelopă.
▶ Consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului pentru presiunea specificată.

11. După ce presiunea aerului atinge presiunea specificată, opriți compresorul.
▶ Verificați presiunea aerului folosind manometrul de pe compresor.
▶ Dacă este prea umflată, eliberați aerul rotind supapa de aer. Aveți grijă să nu vărsați lichid de etanșare.

12. Scoateți mufa de alimentare din priza pentru accesorii.

13. Deșurubați furtunul compresorului din valva anvelopei. Înșurubați capacul valvei.
▶ Aveți grijă să nu vărsați lichid de etanșare când scoateți furtunul. Curățați orice scurgere.

14. Depozitați kitul de reparare temporară a anvelopei în portbagaj.
▶ Nu scoateți sticla cu lichid de etanșare din compresorul de aer.

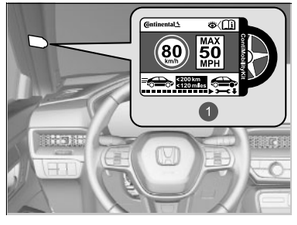
Continuare

Injectarea lichidului de etanșare și a aerului

Când solicitați unei reprezentanțe Honda sau serviciului de asistență rutieră pentru înlocuirea sau repararea anvelopei dezumflate, informați-i despre utilizarea lichidului de etanșare.

Acest compresor de aer este proiectat pentru anvelopele auto. Verificați următoarele:
- Sursa de alimentare a compresorului de aer este limitată la priza de accesorii de 12 volți CC a vehiculului dumneavoastră.
- Nu folosiți compresorul de aer al kitului de reparare temporară a anvelopei mai mult de 15 minute. Compresorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora definitiv.
  Răciți compresorul când îl utilizați în mod continuu.

Distribuirea lichidului de etanșare în anvelopă



❶ Autocolant restricție viteză

1. Lipiți autocolantul cu restricția de viteză în locația din imagine.
2. Conduceți timp de 10 minute sau pe o distanță de la 3 km la 10 km (2-6 mile).
   ▶ Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
3. Opriți autovehiculul într-un loc sigur.

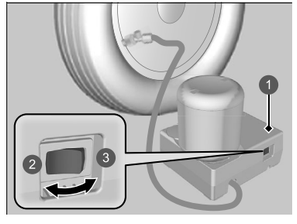
Distribuirea lichidului de etanșare în anvelopă

⚠AVERTIZARE

Rularea motorului cu vehiculul aflat într-o zonă închisă sau chiar parțial închisă poate provoca o acumulare rapidă de monoxid de carbon toxic.

Respirația acestui gaz incolor și inodor poate cauza inconștiență și chiar deces. Porniți motorul pentru a alimenta compresorul de aer numai cu autovehiculul aflat în aer liber.

Consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului pentru presiunea specificată.



❶ Compresorul de aer
❷ Oprit
❸ Pornit

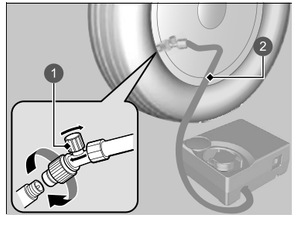
4. Verificați din nou presiunea aerului cu ajutorul manometrului compresorului de aer.
   ▶ Nu porniți compresorul de aer pentru a verifica presiunea.
5. Dacă presiunea aerului este:
   - Mai mică de 130 kPa (1,3 bari, 19 psi): Nu adăugați aer și nu continuați să conduceți. Scurgerea este severă. Apelați la un serviciu specializat și tractați autovehiculul.
     ➡ **Tractarea de urgență** P. 767
   - Presiunea specificată (consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului) sau mai mare: Continuați să conduceți încă 10 minute sau până când ajungeți la primul service. Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
   - Mai mare de 130 kPa (1,3 bari, 19 psi), dar mai mică decât presiunea specificată (consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului): Umflați anvelopa până când presiunea atinge valoarea specificată.
     ➡ **Umflarea unei anvelope dezumflate** P. 742

   Repetați pașii de la 2 la 4 până când ajungeți la primul service.
   Nu depășiți 80 km/h (50 mph).
   ▶ Distanța până la cel mai apropiat service trebuie să fie de maximum 200 de kilometri (120 de mile).
6. Reîmpachetați și depozitați corespunzător kitul.

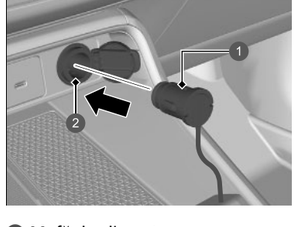
Continuare

Umflarea unei anvelope dezumflate

Puteți utiliza kitul pentru a umfla o anvelopă dezumflată și neperforată.



1 Supapă
2 Furtunul compresorului de aer



1 Mufă de alimentare
2 Priză pentru accesorii

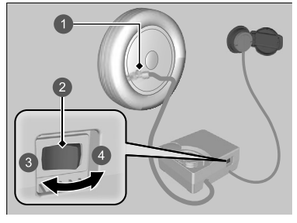
1. Scoateți compresorul de aer din portbagaj.
   ➡ **Pregătiri pentru repararea temporară a anvelopei dezumflate** P. 733
2. Așezați kitul cu fața în sus pe o suprafață plană, lângă anvelopa dezumflată și departe de trafic. Nu-l așezați pe o parte.
3. Deșurubați capacul valvei anvelopei.
4. Atașați furtunul compresorului la valva anvelopei. Înșurubați-l strâns.
   ▶ Asigurați-vă că supapa este închisă.
5. Cuplați mufa compresorului de aer la priza pentru accesorii.
   ▶ Aveți grijă să nu prindeți cablul într-o ușă sau într-un geam.
   ➡ **Prizele pentru accesorii** P. 278
6. Porniți sistemul power.
   ➡ **Monoxidul de carbon** P. 113

Umflarea unei anvelope dezumflate

⚠AVERTIZARE

Rularea motorului cu vehiculul aflat într-o zonă închisă, sau chiar parțial închisă, poate provoca o acumulare rapidă de monoxid de carbon toxic.

Respirația acestui gaz incolor și inodor poate cauza inconștiență și chiar deces. Porniți motorul pentru a alimenta compresorul de aer numai cu autovehiculul aflat în aer liber.



1 Supapă
2 Comutator
3 Oprit
4 Pornit

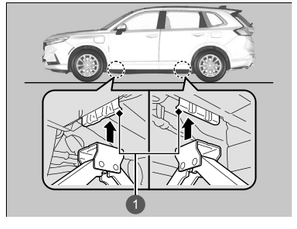
7. Porniți compresorul de aer pentru a umfla anvelopa.
   ▶ Compresorul începe să injecteze aer în anvelopă.
   ▶ Dacă ați pornit sistemul power, lăsați-l pornit cât timp umflați anvelopa.
8. Umflați anvelopa până la presiunea specificată.
9. Opriți compresorul.
   ▶ Verificați presiunea aerului folosind manometrul de pe compresor.
   ▶ Dacă este prea umflată, eliberați din aer rotind supapa.
10. Opriți sistemul power și apoi scoateți mufa de alimentare a compresorului din priza pentru accesorii.
11. Deșurubați furtunul compresorului din valva anvelopei. Înșurubați capacul valvei.
12. Depozitați compresorul de aer în portbagaj.

Umflarea unei anvelope dezumflate

NOTĂ

Nu utilizați compresorul kitului de reparare pentru mai mult de 10 minute. Compresorul se poate supraîncălzi și se poate deteriora permanent.

Vehiculul dvs. are puncte de susținere așa cum este arătat mai jos.
Când schimbați anvelopele, consultați o reprezentanță.



1 Puncte de susținere

Procedura de verificare

Atunci când sistemul power nu pornește, verificați următoarele elemente și luați măsurile corespunzătoare.

Listă de verificări	Condiție	Măsuri
Verificați dacă indicatorul în cauză se aprinde sau apar mesaje pe afișajul de bord.	**Temperature is too low for vehicle to operate** este afișat.	• Trebuie să așteptați o creștere a temperaturii ambientale sau mutați vehiculul într-o locație mai caldă. • Contactați reprezentanța dacă este necesar.
	To start, touch start button with emblem side of remote este afișat.	**Dacă se descarcă bateria telecomenzii** P. 746
	Clipește indicatorul sistemului de transmisie și **Transmission system problem. Apply parking brake when parked.** este afișat.	**Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie și este afișat un mesaj de avertizare** P. 758
Verificați siguranțele.		Verificați toate siguranțele sau mergeți la o reprezentanță pentru verificare. **Verificarea și înlocuirea siguranțelor** P. 764
Verificați procedura de pornire a sistemului power.		Urmați instrucțiunile și încercați să porniți sistemul power din nou. **Pornirea (Power ON)** P. 428
Verificați poziția treptei.	Transmisia nu este în P.	Cuplați transmisia în P.
Verificați indicatorul sistemului de imobilizare.	Sistemul power nu poate fi pornit dacă indicatorul sistemului de imobilizare clipește.	**Sistemului de imobilizare** P. 217 **Indicatorul sistemului de imobilizare** P. 129

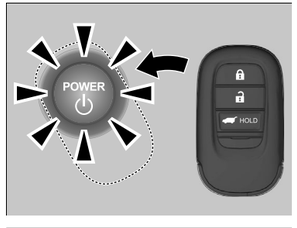
Dacă, după verificarea tuturor elementelor din listă, nu puteți porni sistemul power, duceți autovehiculul la reprezentanță pentru verificări.

Dacă trebuie să porniți motorul imediat, utilizați un vehicul auxiliar sau un redresor pentru a-l porni.
Dacă s-a descărcat bateria de 12 volți P. 749

În funcție de situație, este posibil să porniți temporar sistemul power folosind procedura de pornire de urgență.
Pornirea de urgență a sistemului power P. 747

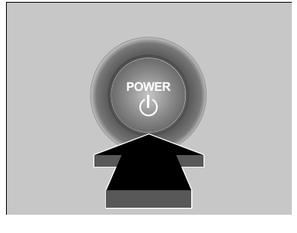
Dacă se descarcă bateria telecomenzii

Dacă se aude un semnal sonor și pe afișajul de bord apare **To start, touch start button with emblem side of remote**, butonul **POWER** clipește și indicatorul (ready - gata) nu se aprinde, porniți sistemul power după cum urmează:



1. Apăsați butonul **POWER**.
▶ Se activează semnalul sonor și butonul **POWER** clipește aproximativ 30 de secunde.

2. Atingeți centrul butonului **POWER** cu logo-ul **H** de pe telecomandă, în timp ce butonul **POWER** clipește. Butoanele telecomenzii ar trebui să fie cu fața către dvs.
▶ Se activează semnalul sonor și butonul **POWER** se aprinde aproximativ 10 de secunde.



3. Apăsați pedala de frână și apăsați butonul **POWER** în timp ce butonul **POWER** este aprins.
▶ Se aprinde indicatorul .
▶ Dacă nu apăsați pedala, modul se va schimba în ACCESSORY.

Pornirea de urgență a sistemului power

Dacă sistemul power nu poate fi pornit utilizând procedura normală de pornire, este posibil să îl puteți porni folosind procedura de pornire de urgență descrisă mai jos.
Nu utilizați această procedură dacă nu este o urgență.
1. Asigurați-vă că este aplicată frâna de parcare.
2. Verificați dacă transmisia este în P, apoi setați modul de funcționare la ACCESSORY.
3. Apăsați ferm pedala de frână și țineți apăsat butonul **POWER** cel puțin 15 secunde.

Situația ar trebui considerată o defecțiune a sistemului, chiar dacă puteți porni sistemul power folosind procedura de mai sus.
Solicitați imediat verificarea vehiculului la o reprezentanță.

Oprirea de urgență a sistemului power

În-o situație de urgență, chiar dacă conduceți, puteți opri sistemul power prin apăsarea butonului **POWER**. Dacă trebuie să opriți sistemul power, efectuați oricare dintre următoarele operațiuni:

- Apăsați și mențineți butonul **POWER** timp de două secunde.
- Apăsați ferm butonul **POWER** de trei ori.

Volanul nu se va bloca. Cu toate acestea, deoarece oprirea sistemului power dezactivează asistența pe care sistemul power o oferă sistemelor de direcție și frânare, va necesita mult mai mult efort fizic și timp pentru a conduce și încetini autovehiculul. Folosiți ambele picioare să apăsați pedala de frână pentru a încetini vehiculul și a vă opri urgent într-un loc sigur.

După ce autovehiculul se oprește complet din deplasare, transmisia cuplează automat în treapta P. Apoi, modul de funcționare se va schimba în VEHICLE OFF.

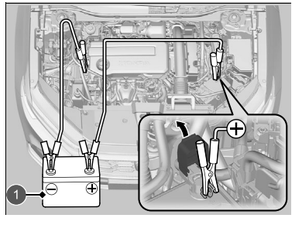
Oprirea de urgență a sistemului power

NOTĂ

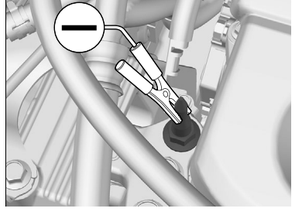
Apăsați butonul **POWER** în timp ce conduceți numai dacă este absolut necesar să opriți sistemul power.
Dacă apăsați butonul **POWER** în timpul deplasării, se va auzi semnalul sonor.

Procedura de pornire cu ajutorul unei baterii auxiliare (redresor)

Opriți alimentarea dispozitivelor electrice, cum ar fi cele audio și luminile.
Opriți sistemul power, apoi deschideți capota.



1 Baterie auxiliară



1. Deschideți capacul de pe borna pozitivă ⊕ a bateriei de 12 volți a vehiculului dvs.
2. Conectați primul cablu la borna ⊕ a bateriei de 12 volți a vehiculului dvs.
3. Conectați celălalt capăt al primului cablu la borna ⊕ a bateriei auxiliare.
   - ▶Utilizați numai o baterie auxiliară de 12 volți.
   - ▶Când utilizați un redresor pentru baterii auto pentru a încărca bateria dvs. de 12 volți, selectați o tensiune de încărcare mai mică de 15 volți. Verificați manualul de instrucțiuni al redresorului pentru setarea corectă.
4. Conectați al doilea cablu la borna ⊖ a bateriei auxiliare.
5. Conectați celălalt capăt al celui de-al doilea cablu la prezonul motorului, conform ilustrației. Nu conectați acest cablu la nicio altă parte.
6. În cazul în care autovehiculul dvs. este conectat la un alt autovehicul, porniți motorul vehiculului de asistență și turați-l încet.
7. Încercați să porniți motorul autovehiculului dvs. În cazul în care pornește greu, verificați contactul cablurilor de asistență.

Continuare

Procedura de pornire cu ajutorul unei baterii auxiliare

⚠AVERTIZARE

O baterie de 12 volți poate exploda în cazul în care nu urmați procedura corectă, provocând rănirea gravă a persoanelor din apropiere.

Țineți scânteile, flăcările deschise și materiale fumegânde departe de bateria de 12 volți.

NOTĂ

În cazul în care bateria de 12 volți este ținută la temperaturi extrem de joase, electrolitul din interior poate îngheța. Încercarea de a porni motorul cu ajutorul unei baterii de 12 volți înghețate poate provoca deteriorarea bateriei.

Fixați clemele cablurilor astfel încât să nu se desprindă din cauza vibrației motorului. De asemenea, aveți grijă să nu se încurce cablurile sau să se atingă capetele acestora unul de celălalt în timp ce le atașați sau le deconectați.

În condiții de temperaturi scăzute, performanțele bateriei de 12 volți scad și pot împiedica pornirea motorului.

Ce trebuie făcut după ce motorul pornește

Odată ce motorul autovehiculului dumneavoastră a pornit, deconectați cablurile în ordinea următoare.

1. Deconectați cablul de la prezonul autovehiculului dvs.
2. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna ⊖ a bateriei auxiliare.
3. Deconectați cablul de la borna ⊕ a bateriei autovehiculului dumneavoastră.
4. Deconectați celălalt capăt al cablului de la borna ⊕ a bateriei auxiliare.

Autovehiculul trebuie verificat la o stație service din apropiere sau la o reprezentanță.

Ce trebuie făcut după ce motorul pornește

Indicatorii sistemelor asistență la stabilitate (VSA), de frânare (portocaliu), Cruise Control Adaptiv (ACC) cu LSF, presiune scăzută în anvelopă/ avertizare dezumflare, prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS), avertizare părăsire carosabil și asistență pentru siguranță se pot aprinde în portocaliu împreună cu afișarea unui mesaj în bord când setați modul de funcționare pe ON după reconectarea bateriei de 12 volți. Conduceți pe o distanță scurtă cu mai mult de 20 km/h (12 mph). Fiecare indicator ar trebui să se stingă. Dacă nu se sting, verificați vehiculul la reprezentanță.

În caz de supraîncălzire

Semnele de supraîncălzire sunt următoarele:

- **Power system temperature high. Power may be reduced.** apare pe afișajul de bord.
- **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** apare pe afișajul de bord.
- Ies aburi din compartimentul motor.

Power system temperature high. Power may be reduced. - apare pe afișajul de bord.

Power system temperature high. Power may be reduced. apare pe afișajul de bord atunci când temperatura sistemului power este mare.

1. Parcați imediat autovehiculul într-un loc sigur.
▶Aplicați frâna de parcare și puneți transmisia în P. Opriți toate accesoriile și aprindeți luminile de avarie.
2. Țineți pornit modul power și așteptați până când mesajul dispare.
▶Dacă mesajul nu dispare, verificați autovehiculul la o reprezentanță.

Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine - apare pe afișajul de bord.

Primele măsuri

1. Parcați imediat autovehiculul într-un loc sigur.
2. Opriți toate accesoriile și aprindeți luminile de avarie.
▶**Nu ies aburi sau stropi:** Lăsați sistemul power pornit și deschideți capota.
▶**Ies aburi sau stropi:** Opriți sistemul power și așteptați să se risipească aburul. Apoi, deschideți capota.

Continuare

În caz de supraîncălzire

⚠AVERTIZARE

Aburul și jetul de aer cald de la un motor supraîncălzit vă pot provoca arsuri grave.

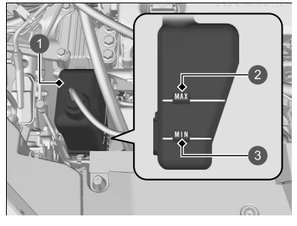
Nu deschideți capota dacă ies aburi din motor.

Dacă pe afișajul de bord este afișat mesajul **Power system temperature high. Power may be reduced.**, autovehiculul dvs. are o capacitate mai mică de a accelera și poate fi mai greu de pornit pe o pantă.

NOTĂ

Condusul autovehiculului cu mesajul **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** afișat pe afișajul de bord poate cauza avarii la motor.

■ Următoarele măsuri



1. Reserve Tank
2. **MAX**
3. Rezervor lichid de răcire

1. Verificați dacă ventilatorul funcționează și opriți sistemul power după ce mesajul **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.** dispare de pe afișajul de bord.
   - ▶ Dacă ventilatorul nu funcționează, opriți imediat sistemul power.
2. După ce motorul s-a răcit, controlați nivelul lichidului de răcire și verificați dacă există scurgeri la componentele sistemului de răcire.
   - ▶ Dacă nivelul lichidului de răcire din rezervor este scăzut, adăugați lichid de răcire până când atinge nivelul **MAX**.
   - ▶ Dacă nu mai este lichid de răcire în rezervor, verificați dacă radiatorul este rece. Acoperiți bușonul radiatorului cu o lavetă groasă și deschideți-l. Dacă este necesar, adăugați lichid de răcire până la baza gâtului de umplere și apoi reînșurubați bușonul la loc.

■ La final

După ce motorul s-a răcit suficient, reporniți sistemul power. Dacă nu apare mesajul **Engine temperature too hot. Do not drive. Allow engine to cool.**, reluați deplasarea. În caz contrar, contactați o reprezentanță pentru reparații.

» În caz de supraîncălzire

⚠AVERTIZARE

Scoaterea bușonului radiatorului când motorul este fierbinte poate cauza țâșnirea lichidului de răcire, fapt ce vă poate produce arsuri grave.

Lăsați întotdeauna motorul și radiatorul să se răcească înainte de a scoate bușonul radiatorului.

Dacă există pierderi de lichid de răcire, contactați o reprezentanță pentru reparații.

Completați cu apă doar ca măsură temporară/ de urgență. Adresați-vă cât mai repede unei reprezentanțe pentru a purja sistemul cu antigel adecvat.

Dacă apare avertizarea de presiune scăzută a uleiului

■ Motive ale apariției avertizării

Apare atunci când presiunea uleiului de motor este scăzută.

■ Primele măsuri după apariția avertizării

1. Parcați imediat autovehiculul într-un loc sigur și plat.
2. Dacă este necesar, aprindeți luminile de avarie.

■ După parcarea autovehiculului

1. Opriți sistemul power și lăsați-l oprit timp de aproximativ trei minute.
2. Deschideți capota și verificați nivelul de ulei.
   - ▶ Completați cu ulei dacă este necesar.
   - **Verificarea nivelului de ulei** P. 689
3. Porniți motorul și verificați existența avertizării **Engine oil pressure low**.
   - ▶ Avertizarea dispare: reluați deplasarea.
   - ▶ Avertizarea nu dispare în 10 secunde: opriți sistemul power și contactați imediat o reprezentanță pentru reparații.

» Dacă apare avertizarea de presiune scăzută a uleiului

NOTĂ

Funcționarea motorului cu presiunea uleiului scăzută poate cauza instantaneu defecțiuni mecanice grave.

Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare a bateriei de 12 volți

■ Motive ale aprinderii indicatorului

Se aprinde atunci când bateria de 12 volți nu se încarcă.

■ Primele măsuri după aprinderea indicatorului

Opriți într-un loc sigur și contactați imediat o reprezentanță pentru reparații.

» Dacă se aprinde indicatorul sistemului de încărcare a bateriei

Dacă trebuie să staționați pentru scurt timp, nu opriți sistemul power. Sistemul power utilizează bateria de 12 volți pentru a se activa. Este posibil să nu mai reușiți să porniți sistemul power dacă îl opriți având acest indicator aprins.

Dacă apare avertizarea Reduced Stopping Power



■ **Motive de apariție a avertizării**

Apare când este redusă abilitatea de frânare.

■ **Măsuri imediate în cazul apariției avertizării**

Încetiniți și conduceți cu atenție. Solicitați verificarea autovehiculului la o reprezentanță.

Dacă se aprinde sau clipește martorul unei defecțiuni



■ **Motive ale aprinderii sau clipirii martorului**

- Se aprinde atunci când există o defecțiune la sistemul de control al emisiilor.
- Clipește când este detectată o problemă de aprindere în motor.

■ **Măsuri în cazul în care se aprinde martorul**

Evitați să rulați cu viteză ridicată și duceți imediat autovehiculul la o reprezentanță pentru verificare.

- Se aprinde când nu există benzină în rezervorul de combustibil și se stinge după ce vehiculul este realimentat, modul de funcționare este ON, vehiculul este în deplasare și sistemul power este oprit de mai multe ori. Dacă nu se stinge, verificați vehiculul la o reprezentanță.

■ **Măsuri în cazul clipirii martorului**

Parcați autovehiculul într-un loc sigur, ferit de articole inflamabile, opriți motorul și lăsați-l să se răcească timp de cel puțin 10 minute.

Dacă se aprinde sau clipește martorul unei defecțiuni

NOTĂ

În cazul în care conduceți având aprins martorul unei defecțiuni, sistemul de control al emisiilor și motorul pot fi grav avariate.

Dacă martorul unei defecțiuni clipește din nou la repornirea motorului, conduceți la cea mai apropiată reprezentanță cu o viteză de maximum 50 km/h. Autovehiculul trebuie verificat.

Dacă se aprinde sau clipește indicatorul sistemului de frânare (roșu)



(Roșu)

■ **Motive ale aprinderii indicatorului**

- Nivelul lichidului de frână este scăzut.
- Există o defecțiune la sistemul de frânare.

■ **Măsuri în cazul în care indicatorul se aprinde în timpul condusului**

Apăsați pedala de frână ușor pentru a verifica presiunea în pedală.

- Dacă este normală, când opriți verificați nivelul lichidului de frână.
- Dacă nu este normală, luați imediat măsuri. Trageți de câteva ori padela de decelerație [−] pentru a încetini vehiculul cu ajutorul frânei regenerative.

■ **Motive ale clipirii indicatorului**

- Există o defecțiune la sistemul frânei electrice de parcare.

■ **Măsuri în cazul în care indicatorul clipește**

- Evitați să folosiți frâna de parcare și duceți imediat autovehiculul la reprezentanță pentru verificare.

Dacă se aprinde/clipește indicatorul sistemului de frânare (roșu)

Reparați autovehiculul imediat. Conducerea autovehiculului cu nivelul scăzut al lichidului de frână este periculos. Dacă pedala de frână nu prezintă rezistență, opriți imediat într-un loc sigur. Dacă este necesar, trageți padela [−] pentru a încetini vehiculul cu ajutorul frânei regenerative.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) și cel al sistemului **ABS** se aprind simultan, sistemul electronic de distribuție a frânării nu funcționează. Acest lucru poate provoca instabilitatea autovehiculului în caz de frânare bruscă. Autovehiculul trebuie verificat imediat la o reprezentanță.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) clipește în același timp când se aprinde cel al sistemului de frânare (portocaliu), este posibil ca frâna de parcare să nu funcționeze.
Evitați utilizarea frânei de parcare și verificați imediat autovehiculul dvs. la o reprezentanță.

➲ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)** P. 757

Dacă se aprinde indicatorul sistemului de servodirecție electrică (EPS)



■ **Motive ale aprinderii indicatorului**

Se aprinde atunci când există o problemă la sistemele EPS sau monitorizarea atenției șoferului.

■ **Măsuri în cazul în care indicatorul se aprinde**

- Opriți autovehiculul într-un loc sigur și reporniți sistemul power. Dacă indicatorul se aprinde și rămâne aprins, verificați imediat autovehiculul la o reprezentanță.
- Dacă pe afișajul de bord apare mesajul **Do Not Drive**, opriți imediat într-un loc sigur și contactați o reprezentanță.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu)



(Roșu)



(Portocaliu)

■ **Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) eliberați manual sau automat frâna de parcare.**

Frâna de parcare P. 591

- Dacă, în continuare, indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde sau clipește în același timp când se aprinde indicatorul sistemului de frânare (portocaliu) opriți autovehiculul într-un loc sigur și consultați imediat o reprezentanță.

  ▶ Preveniți mișcarea autovehiculului, cuplați transmisia în poziția P.
- Dacă se stinge numai indicatorul sistemului de frânare (roșu), evitați folosirea frânei de parcare și duceți imediat autovehiculul la o reprezentanță pentru verificare.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) se aprinde/ clipește în același timp când se aprinde cel al sistemului de frânare (portocaliu)

Dacă aplicați frâna de parcare, este posibil să nu o mai puteți elibera.

Dacă se aprinde simultan indicatorul sistemului de frânare (roșu) și cel al sistemului de frânare (portocaliu), frâna de parcare este funcțională.

Dacă indicatorul sistemului de frânare (roșu) clipește în același timp când se aprinde cel al sistemului de frânare (portocaliu), este posibil ca frâna de parcare să nu funcționeze deoarece aceasta verifică sistemul.

Dacă acționați în mod repetat frâna de parcare electrică într-o perioadă scurtă de timp, frâna se oprește din funcțiune pentru a preveni încălzirea sistemului și indicatorul va clipi.
Revine la starea inițială în aproximativ 1 minut.

Dacă se aprinde sau clipește indicatorul de presiune scăzută în anvelopă/sistemului de avertizare dezumflare



■ **Motive ale aprinderii/clipirii indicatorului**

Presiunea din anvelopă poate fi foarte scăzută sau sistemul de avertizare dezumflare nu a fost calibrat. În cazul unei erori la sistemul de avertizare dezumflare, indicatorul clipește aprox. un minut și apoi rămâne aprins.

■ **Măsuri în cazul aprinderii indicatorului**

Conduceți prudent și evitați virarea și frânarea bruscă. Opriți autovehiculul într-un loc sigur. Verificați presiunea în anvelope și reglați-o până la presiunea specificată. Presiunea speficificată este scrisă pe eticheta de pe stâlpul ușii șoferului.

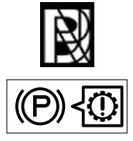
▶ După ce presiunea anvelopei a fost reglată, calibrați sistemul de avertizare dezumflare.

Sistemului de avertizare dezumflare P. 469

■ **Măsuri în cazul în care indicatorul clipește, apoi rămâne aprins**

Duceți cât mai repede posibil autovehiculul la reprezentanță pentru verificarea anvelopelor.

Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie și este afișat un mesaj de avertizare



■ **Motive ale clipirii indicatorului**

Există o defecțiune la transmisie.

■ **Măsuri în cazul în care indicatorul clipește**

Verificați imediat vehiculul la o reprezentanță.

Dacă se aprinde sau clipește indicatorul de presiune scăzută în anvelopă/sistemului de avertizare dezumflare

NOTĂ

Conducerea vehiculului cu o anvelopă foarte dezumflată poate provoca supraîncălzirea acesteia. O anvelopă supraîncălzită poate ceda. Umflați întotdeauna anvelopele la presiunea specificată.

Dacă clipește indicatorul sistemului de transmisie și este afișat un mesaj de avertizare

Este posibil să nu puteți porni sistemul power.

Asigurați-vă că ați activat frâna de parcare când parcați vehiculul.

Apelați la un serviciu profesionist de remorcare dacă aveți nevoie să tractați vehiculul.

Tractarea de urgență P. 767

Dacă apare avertizarea High voltage battery thermal problem



■ **Motive de apariție a avertizării**

- Apare atunci când se poate produce o problemă termică la bateria de înaltă tensiune.
- Parcați imediat autovehiculul într-un loc sigur și aplicați frâna de parcare.

■ **Măsuri după parcarea vehiculului**

Depărtați-vă imediat de vehicul și contactați o reprezentanță.

Dacă apare avertizarea High voltage battery thermal problem

⚠AVERTIZARE

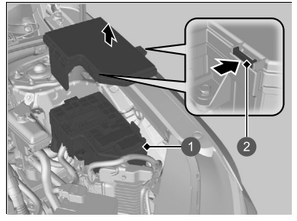
Nu vă apropiați de vehicul deoarece acesta poate emite vapori nocivi. Chiar dacă vehiculul încetează să mai producă fum, acest lucru se poate întâmpla din nou după un timp.

Amplasarea siguranțelor

În cazul în care un dispozitiv electric nu funcționează, setați moul power pe VEHICLE OFF (oprit) și verificați dacă este arsă siguranța corespunzătoare.

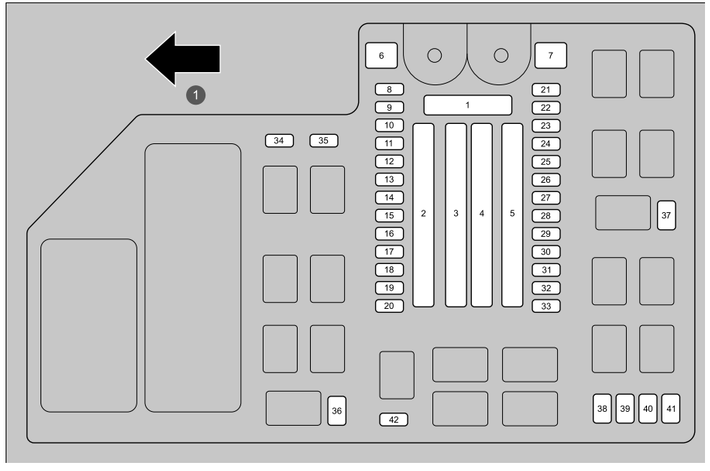
Cutia de siguranțe din compartimentul motor

Este amplasată lângă bateria de 12 volți. Apăsați clemele pentru a deschide cutia.



❶ Cutia de siguranțe
❷ Clemă

Amplasarea siguranțelor o regăsiți în imaginea de mai jos.
Localizați siguranța respectivă pe baza numărului ei din imagine și a tabelului.



❶ Fața

Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

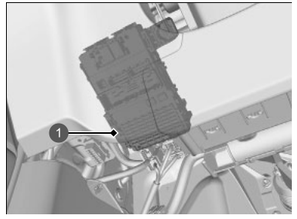
	Circuitul protejat	Amperi
1	Siguranță principală	175 A
2	–	30 A
	–	40 A
	Cutie siguranțe - opțională 1	60 A
	–	40 A
	Cutie siguranțe - opțională 2	60 A
	–	60 A
	Cutie siguranțe - principală 1	60 A
3	Audio AMP	30 A
	–	30 A
	–	40 A
	Dezaburire lunetă	30 A
	–	50 A
	Motor ventilator	40 A
	Motor hayon electric	40 A
4	ABS/VSA FSR	40 A
	Motor ABS/VSA	40 A
	Motor termic EWP	40 A
	Frână servoelectrică	40 A
	IG principală 1	30 A
	RFC Sub	40 A
	IG principală 2	30 A
5	Sub Fuse 1	30 A
	Ștergător	30 A
	EPS	70 A
	–	30 A
	RFC principală	40 A
	P-ACT Motor	30 A
	Cutie siguranțe - principală 2	60 A
6	–	–
7	Modulul releu 2	20 A
8	A/C principală	10 A
9	Back Up	10 A
10	–	–
11	Stop ceață	10 A
12	EWVLT	10 A
13	Audio Sub	7.5 A
14	EWVHT	10 A
15	Reglare faruri	10 A
16	SOV	10 A
17	ECH 1	10 A
18	Claxon	15 A
19	Spălător față	15 A
20	Audio	15 A
21	Modulul releu 1	20 A
22	DBW	15 A
23	Hazard	10 A
24	VBU	10 A
26	Electric VTC	20 A
27	Far stânga	20 A
28	Injector	20 A
29	Lumini stop	10 A
30	Far dreapta	20 A
31	Bobină IG	15 A
32	ICM	10 A
33	PCU EWP	10 A
34	EWPLT 2	10 A
35	ECOMP	10 A
36	–	–
37	–	–
38	IGA	10 A
39	IGB	10 A
40	Unitate P-ACT	10 A
41	IGPS LAF	7.5 A
42	IG1 Monitor 2	5 A

Continuare

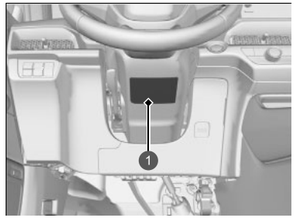
Cutia de siguranțe din interior

Este amplasată sub bord.
Amplasarea siguranțelor este indicată pe eticheta de sub coloana de direcție.
Localizați siguranța respectivă pe baza numărului ei și a celui înscris pe etichetă.

Modele cu volan pe partea stângă

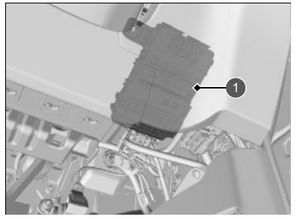


❶ Cutia de siguranțe

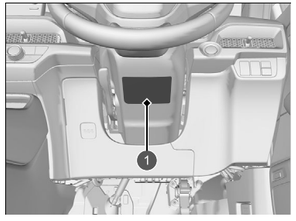


❶ Etichetă

Modele cu volan pe partea dreaptă



❶ Cutia de siguranțe



❶ Etichetă

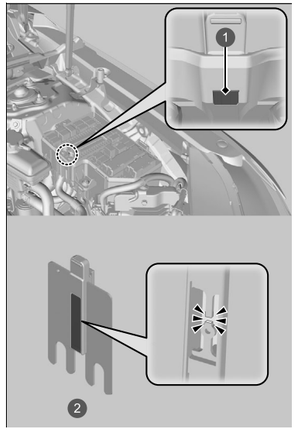
Circuitul protejat și intensitatea siguranțelor

		Circuitul protejat	Amperi
1		Geam electric șofer	20 A
2		Geam electric pasager față	20 A
3		Geam electric dreapta spate	20 A
4		Geam electric stânga spate	20 A
5		Option	10 A
6		SRS	10 A
7		–	(10 A)
8		RVU	10 A
9		Priză pentru accesorii față	20 A
10		Încuietoare ușă	20 A
11		Ecran	10 A
12	–	–	–
13		Option 2	10 A
14		Option 6 (VB SOL)	10 A
15		Descuiere ușă șofer	(10 A)
16		IMG	10 A
17		Trailer	(20 A)
18		–	(20 A)
19	–	–	–
20		Încărcare USB	10 A
21		Priză pentru accesorii portbagaj	20 A
22		SMART	10 A
23		Încuiere ușă șofer	(10 A)
24		Sistem amortizoare adaptive	15 A
25		SBW	10 A
26		SRS	10 A
27		ACG	10 A
28		Option 5 (ABS)	10 A
29		Pompă de combustibil	20 A
30		Descuiere ușă stânga*1	10 A
31		Descuiere ușă dreapta*2	10 A
32		Plafon panoramic	20 A
33	–	–	–
34	–	–	–
35		Protecție solară	20 A
36		Încălzire scaune spate	(20 A)
37	–	–	–
38		Actuator blocat/deblocat	10 A
39		Încuiere ușă dreapta*2	10 A
40		Glisare electrică scaun șofer	20 A
41		Înclinare electrică scaun șofer	20 A
42		P-ACT	10 A
43		A/C	10 A
44		Lumini de zi	5 A
45		ACC	10 A
46	–	–	–
47		Încuiere ușă stânga*1	10 A
48		Încălzire scaun față	(20 A)
49		Înclinare electrică scaun pasager	20 A
50		Suport lombar electric scaun șofer	10 A
51		IGC	10 A
52		Închidere electrică hayon	(20 A)
53		Glisare electrică scaun pasager	20 A
54		Option 1	10 A
55	–	–	–
56	–	–	–

*1: modelul cu volan pe partea dreaptă
*2: modelul cu volan pe partea stângă

Continuare

Verificarea și înlocuirea siguranțelor



❶ Orificiu
❷ Siguranța principală

1. Setați modul power pe VEHICLE OFF (oprit). Stingeți farurile și opriți toate accesoriile.
2. Scoateți capacul cutiei de siguranțe.
3. Verificați siguranța mare din compartimentul motor.
   ▶ Verificați siguranța prin orificiu.
   ▶ Dacă siguranța este arsă, înlocuiți-o la reprezentanță.

Verificarea și înlocuirea siguranțelor

NOTĂ

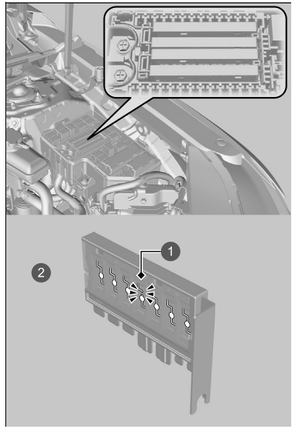
Înlocuirea unei siguranțe cu alta de un amperaj mai mare crește riscul avarierii sistemului electric.

Consultați tabelele pentru a localiza siguranța în cauză și verificați amperajul specificat pe eticheta siguranței*.

Amplasarea siguranțelor P. 760

Înlocuiți siguranța cu una de rezervă care are același amperaj.

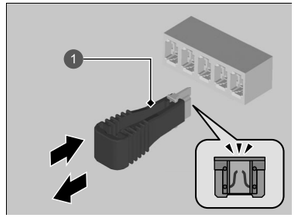
*Nu este disponibil pentru toate modelele



❶ Siguranța arsă
❷ Siguranță combinată

4. Verificați siguranțele combinate din compartimentul motor.
   ▶ Uitați-vă prin spațiul dintre siguranțe.
   ▶ Dacă siguranța este arsă, înlocuiți-o la reprezentanță.

Continuare



❶ Clește pentru siguranțe

5. Verificați siguranțele mici din compartimentul motor și din interior.

▶ Dacă există o siguranța arsă, scoateți-o cu ajutorul unui clește pentru siguranțe disponibil în comerț și înlocuiți-o cu una nouă.

Dacă sunteți nevoit să remorcați autovehiculul, adresați-vă unui serviciu de remorcare specializat.

■Platformă

Operatorul ridică autovehiculul pe un camion-platformă.
Aceasta este cea mai bună metodă de transport a autovehiculului.

■Remorcare prin ridicarea roților

Camionul de remorcare folosește două brațe pivotante care se amplasează sub roțile față și le ridică de pe sol. Roțile spate rămân pe sol. **Aceasta este o metodă acceptabilă de remorcare a autovehiculului.**

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Remorcarea de urgență

NOTĂ

Dacă încercați să ridicați sau să tractați autovehiculul de barele de protecție, acest lucru va cauza avarii grave. Barele de protecție nu sunt proiectate pentru a susține greutatea autovehiculului.

Asigurați-vă că frâna de parcare este eliberată. Dacă nu puteți elibera frâna de parcare, vehiculul dvs. trebuie transportat pe o platformă plană.

Frâna de parcare P. 591

Remorcarea incorectă, cum ar fi tractarea de către o autorulotă sau a altui vehicul cu motor, poate avaria transmisia.

Nu tractați niciodată autovehiculul doar cu o funie sau cu un lanț. Este foarte periculos, deoarece funiile și lanțurile pot aluneca dintr-o parte în alta sau se pot rupe.

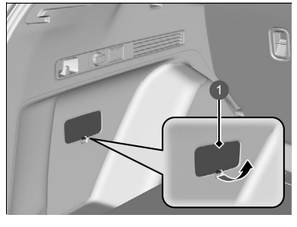
Modelul cu volan pe partea dreaptă

Înainte de a tracta vehiculul, dezactivați senzorul de înclinare al sistemului de securitate dacă trebuie să setați sistemul.

Senzorul de înclinare* P. 221

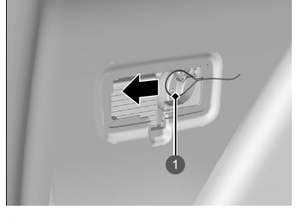
Măsuri când nu puteți deschide ușa rezervorului de combustibil

Dacă nu puteți deschide ușa rezervorului, urmați procedura următoare.



❶ Capac

1. Deschideți hayonul și scoateți protecția zonei de bagaje.



❶ Șnur de eliberare

2. Trageți șnurul de eliberare către dvs.
   ▶ Ușa se va debloca ușor.
3. Deschideți ușa rezervorului.
4. Scoateți încet bușonul rezervorului rotindu-l spre stânga. Dacă auziți o eliberare de presiune, așteptați până când se oprește, apoi continuați să scoateți încet bușonul.
   ➡ **Realimentarea** P. 653
5. Alimentați încet cu combustibil.
   ▶ Supapa de aerisire automată a rezervorului nu funcționează când ușa acestuia este deschisă manual. Încercarea de a adăuga combustibil prea repede atunci când supapa de aerisire este închisă va duce la împingerea vaporilor de combustibil în afară și poate provoca vărsarea unei cantități mici de combustibil lichid pe sol.

Măsuri când nu puteți deschide ușa rezervorului de combustibil

⚠AVERTIZARE

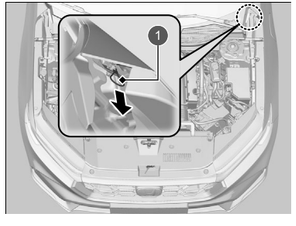
Vaporii de benzina din rezervor sunt sub presiune.
- Dacă utilizați deschiderea manuală a ușii rezervorului, deschideți capacul încet pentru a elibera treptat presiunea.
- Opriți motorul și îndepărtați orice sursă de căldură, scântei sau foc deschis.

Aerisirea automată a rezervorului de combustibil nu funcționează când se utilizează deschiderea manuală a ușii rezervorului. Eliberați treptat presiunea rotind încet bușonul rezervorului spre stânga. Dacă auziți o eliberare de aer, așteptați până când se oprește, apoi continuați să scoateți încet bușonul rezervorului.

După efectuarea acestor pași, contactați o reprezentanță pentru a verifica autovehiculul.

Măsuri când nu puteți deschide capacul portului de încărcare

Dacă nu puteți deschide capacul portului de încărcare, urmați procedura următoare.



❶ Șnur de deschidere

1. Deschideți capota.
   ➡ **Deschiderea capotei** P. 685
2. Trageți de șnur (vezi imaginea).
   ▶ Capacul se va deschide ușor.
   ➡ **Cum să încărcați (AC 230 V)** P. 658

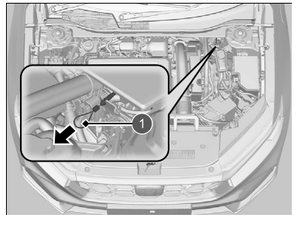
Măsuri când nu puteți deschide capacul portului de încărcare

După efectuarea acestor pași, contactați o reprezentanță pentru a verifica vehiculul.

■ Măsuri când nu puteți decupla conectorul de încărcare

■ Când apare mesajul Charging connector release problem. pe afișajul de bord

Mesajul **Charging connector release problem.** apare pe afișajul de bord atunci când nu puteți decupla conectorul de încărcare.
Decuplați conectorul de încărcare după cum urmează.



1. Asigurați-vă că încărcarea s-a terminat corect.
2. Deschideți capota.
3. Trageți de șnurul de eliberare.
   ▶Șnurul de eliberare va reveni la poziția inițială la următoarea încărcare.
4. Decuplați conectorul de încărcare de la port.

❶ Șnur de eliberare

■ Dacă s-a descărcat bateria telecomenzii

Conectorul de încărcare nu poate fi decuplat dacă ușile sunt încuiate în timp ce telecomanda nu poate fi detectată, de exemplu, atunci când bateria ei este descărcată. Puteți decupla conectorul de încărcare descuind ușa cu cheia încorporată și apăsând butonul de eliberare din port.

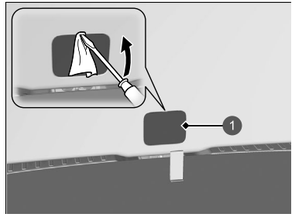
Înlocuirea bateriei telecomenzii P. 716
Dacă se descarcă bateria telecomenzii P. 746

Măsuri când nu puteți decupla conectorul de încărcare

Dacă problema apare în mod repetat, contactați o reprezentanță pentru a verifica vehiculul.

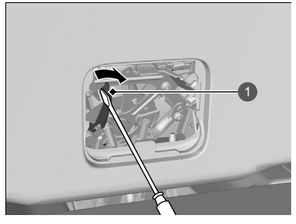
■ Măsuri când nu puteți deschide hayonul

Dacă nu puteți deschide hayonul, urmați procedura următoare.



❶ Capac

1. Folosiți o șurubelniță cu capăt plat pentru a scoate capacul din spatele hayonului.
   ▶Înfășurați șurubelnița cu o pânză pentru a preveni zgârieturile.



❶ Pârghie

2. Pentru a deschide hayonul, împingeți-l în timp ce glisați pârghia spre dreapta cu șurubelnița.

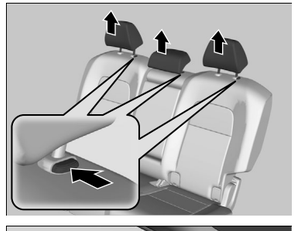
Măsuri când nu puteți deschide hayonul

După efectuarea acestor pași, contactați o reprezentanță pentru a verifica autovehiculul.

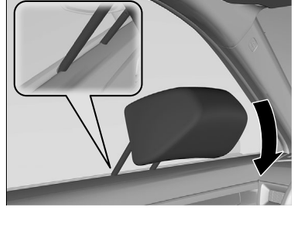
Atunci când deschideți hayonul din interior, asigurați-vă că în jurul acestuia este spațiu suficient și că acesta nu lovește persoane sau obiecte.

Dacă nu puteți deschide ușa în caz de urgență, coborâți geamul electric și ieșiți prin cadrul geamului. Dacă geamul electric nu funcționează, utilizați următoarea procedură pentru a evacua vehiculul.

Evacuarea când nu funcționează acționarea electrică geamului



1. Scoateți o tetieră din spate.
Tetierele P. 261



2. Introduceți picioarele tetierei în centrul inferior al geamului ușii din față.
3. Împingeți tetiera în jos spre dvs. pentru a sparge geamul ușii.
4. Îndepărtați geamul ușii și ieșiți în afara vehiculului.
- ▶ Dacă nu puteți îndepărta geamul ușii, efectuați toate acțiunile necesare (cum ar fi lovirea cu piciorul etc.) pentru a-l îndepărta.
- ▶ Când spargeți geamul ușii pentru a ieși, aveți grijă să nu vă răniți cu cioburi de sticlă.

Evacuarea când nu funcționează acționarea electrică geamului

Aveți grijă când spargeți geamul ușii pentru a ieși dintr-un vehicul scufundat. Presiunea exterioară a apei poate sparge geamul și poate duce la pătrunderea cioburilor de sticlă în vehicul.

Dacă nu puteți ieși pe ușa din față, utilizați aceeași procedură pentru a ieși din vehicul prin spargerea geamului ușii din spate. Poate fi mai dificil să introduceți picioarele tetierei în geamul ușii din spate. De asemenea, aveți grijă, deoarece geamul ușii din spate se poate sparge dintr-o dată.



Informații

Acest capitol indică specificațiile autovehiculului, amplasarea numerelor de identificare și alte informații prevăzute de lege.

Specificații 776
Numere de identificare
Numărul de identificare al autovehiculului (VIN), Seria motorului și Seria transmisiei 779
Dispozitive care emit unde radio* 780
Conținutul Declarației de conformitate* 809
Licențe open source
Licență Meter Open Source 812
Licență TCU Open Source 812

*Nu este disponibil pentru toate modelele

■ Specificații autovehicul

Model	CR-V
Masă proprie	1,913 - 1,916 kg
Greutate maximă autorizată	Consultați eticheta de pe stâlpul ușii șoferului*1 Consultați eticheta de pe stâlpul ușii pasagerului*2
Greutate maximă autorizată pe osie	Consultați eticheta de pe tocul ușii șoferului*1 Consultați eticheta de pe tocul ușii pasagerului*2

*1: Modelul cu volan pe partea dreaptă
*2: Modelul cu volan pe partea stângă

■ Specificații motor

Tip	Water-cooled in-line 4-cylinder DOHC	
Alezaj x Cursă	81.0 x 96.7 mm (3.19 x 3.81 in)	
Cilindree	1,993 cm³ (121.6 cu-in)	
Raport de compresie	13.9 : 1	
Bujii cu scânteie	NGK	DILZKAR7G11Y

■ Combustibil

Tip	• Standardul EN 228 benzină/gasohol • Benzină premium fără plumb/gasohol până la E10 (benzină 90% și etanol 10%), cifră octanică >/=95
Capacitate rezervor	46.5 L (10.2 Imp gal)

■ Bateria de 12 volți

Capacitate	36AH(5)/45AH(20)

■ Lichid de spălare parbriz

Capacitate rezervor	1.5 L (1.3 Imp qt)

■ Becuri

Faruri (lumini de întâlnire)	LED
Faruri (lumini de drum)	LED
Lumini de semnalizare față/de poziție/de zi	LED
Lumini active în viraje	LED
Lumini de semnalizare laterale (pe oglinzile laterale)	LED
Lumini de frână	LED
Lumini hayon	LED
Lumini de semnalizare spate	LED
Lumini de poziție laterale	LED
Lumină marșarier	LED
Stop de ceață	LED
Lumină plăcuță de înmatriculare	LED
Lumină de frână superioară	LED
Lumină interioare	
Lumini de lectură față	LED
Lumini de lectură spate	LED
Lumini ambientale	LED
Lumini parasolare	2 W
Lumină compartiment consolă	LED
Lumini mânere uși	LED
Lumini zonă picioare	LED
Lumină consolă centrală	LED
Lumină suport pahare	LED
Lumini portbagaj	LED

■ Lichid de frână

Specificat	Lichid de frână DOT 3 sau DOT 4

■ Aer condiționat

Agent refrigerant	HFO-1234yf (R-1234yf)
Capacitate încărcare	525 - 575 g (18.5 - 20.3 oz)

■ Lichid de transmisie

Specificat	Honda HEVF-Type1	
Capacitate	Schimbare	2.4 L (2.1 Imp qt)

■ Ulei de motor

Recomandat	Modele destinate Europei cu excepția celor destinate Insulelor Canare, Ceuta, Cipru, Melilla și Moldova	
	Honda Engine Oil Type 2.0 Honda Genuine Motor Oil 0W-20 ACEA C5 0W-20	
	Modele destinate Insulelor Canare, Ceuta, Cipru, Melilla și Moldova cu excepția celor destinate Europei	
	Honda Genuine Motor Oil 0W-20 ACEA C5 0W-20	
Capacitate	Schimbare	3.7 L (3.3 Imp qt)
	Schimbare - inclusiv filtru	4.0 L (3.5 Imp qt)

■ Lichid de răcire motor

Specificat	Antigel Honda All Season/lichid de răcire tip 2
Raport	50/50 cu apă distilată
Capacitate	5.94 L (1.31 Imp gal)*1/ 5.95 L (1.31 Imp gal)*2 (schimbarea include cei 0.72 L (0.16 Imp gal) rămași în rezervor

*1: Modelul cu volan pe partea stângă
*2: Modelul cu volan pe partea dreaptă

■ Anvelope

Standard	Dimensiune	235/60R18 103H
	Presiune	Consultați eticheta de pe tocul ușii șoferului
Jante	Standard	18 x 7 1/2J

■ Compresorul de aer Honda TRK

Nivel mediu de zgomot pentru presiune	82 dB (A)
Nivel mediu de zgomot la funcționare	90 dB (A)

■ Frâne

Tip	Asistate electric
Față	Disc ventilat
Spate	Disc
Parcare	Frână de parcare electrică

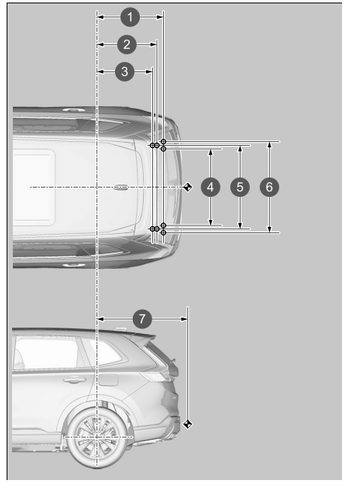
■ Dimensiuni autovehicul

Lungime	4,706 mm	
Lățime	1,866 mm	
Înălțime	1,673 mm	
Ampatament	2,701 mm	
Ecartament	Față	1,612 mm
	Spate	1,632 mm

Continuare

■Punct de fixare/suspendare de pe puntea spate a dispozitivului de cuplare

Dimensiuni



❶ 788 mm (31.0 in)
❷ 673 mm (26.5 in)
❸ 639 mm (25.2 in)
❹ 958 mm (37.7 in)
❺ 980 mm (38.6 in)
❻ 1,042 mm (41.0 in)
❼ 1,116 mm (43.9 in)

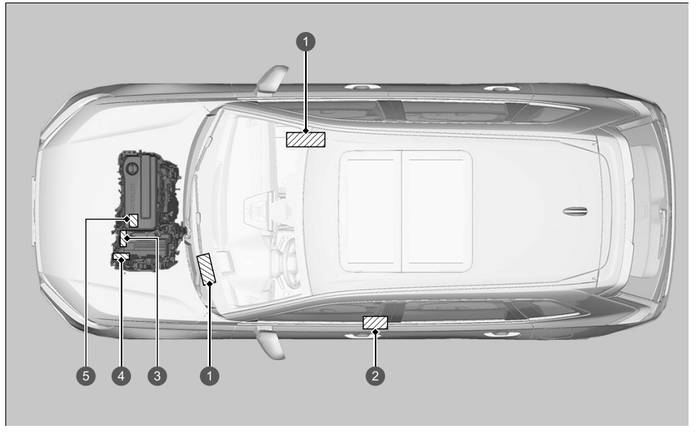
NOTĂ:
1. ◯ indică punctele de fixare ale barei de remorcare.
2. ✦ indică punctul de cuplare a barei de remorcare.

■Greutatea maximă de tractare

Remorcă cu frâne	1,500 kg (3,307 lbs)
Remorcă fără frâne	600 kg (1,323 lbs)
Încărcarea verticală maximă admisă pe dispozitivul de cuplare	100 kg (220 lbs)

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN), Seria motorului și Seria transmisiei

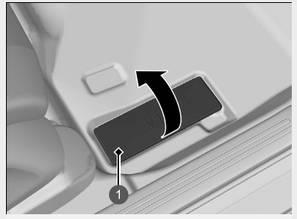
Autovehiculul dumneavoastră are un număr de identificare format din 17 cifre (VIN), folosit pentru înregistrarea în scopuri de garanție, înmatriculare și asigurare. Locurile de amplasare ale VIN, seriei motorului și seriei transmisiei sunt prezentate în ilustrația următoare.



❶ Numărul de identificare al autovehiculului
❷ Eticheta de certificare/Numărul de identificare al autovehiculului/Seria motorului termic
❸ Seria motorului electric
❹ Seria transmisiei
❺ Seria motorului termic

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN), Seria motorului termic, Seria motorului electriv și Seria transmisiei

Numărul de identificare al autovehiculului (VIN) din interior este amplasat sub capac.



❶ Capac

Când sunt în funcțiune, următoarele produse și sisteme ale vehiculului dvs. emit unde radio.

Modele destinate Israelului

BCM Sistemul de acces fără cheie	FOB Sistemul de acces fără cheie
"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 51-74423" חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת בשל .החשש להפרעות אלחוטיות	"מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת : 51-74074" חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת בשל .החשש להפרעות אלחוטיות

Modele destinate Israelului

Cruise Control Adaptiv/Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni
55-09984

Dispozitive care emit unde radio*

Modele destinate Israelului

Din cauza preocupărilor legate de interferența radio, este interzisă operarea dispozitivului cu caracteristicile wireless modificate ale acestui dispozitiv fără a obține aprobarea Ministerului Comunicațiilor. Include modificarea software-ului, înlocuirea antenei originale și adăugarea opțiunii de conectare la antena externă.
Din cauza preocupărilor legate de interferența radio, este interzisă funcționarea în aer liber a acestui dispozitiv.

Modele destinate Israelului

Sistemul hands-free pentru telefon
מספר אישור התאמה מטעם משרד :התקשורת- 55-07308 חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהקבדי לשנות את תכונותיהאלחוטיות שלהמכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת .אנטנה מקורית אוהוספת אפשרות לחיבורלאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרדהתקשורת,בשל החשש להפרעותאלחוטיות "חל איסור על הפעלתהמכשיר מחוץלמבנה,בשל חשש להפרעות אלחוטיות"

Modele destinate Israelului

Sistemul de informații unghi mort/Cross Traffic Monitor	Încărcător wireless
55-09985	55-13657

Continuare

Modele destinate Serbiei

BCM
Sistemul de acces fără cheie

http://continental-homologation.com/honda



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo Broj: P1620114200
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: *Equipment category:* AUDIO VIDEO KOMUNIKACIONI KONTROLER ZA AUTOMOBIL

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* 41580430

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvođač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

Laboratorija/ispitni izveštaj: *Laboratory/Test report:* **Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentation:*
Bezbednost/Safety: Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-LV,16.06.2020./
T200507W04-MC,11.06.2020./
EMK/EMC: Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-RE,10.06.2020./
RITTo/R&TTE: Compliance Certification Services Inc.: T200507W04-RT2, 14.07.2020./
T200507W04-RT,08.07.2020./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, elektronim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 28.07.2020.
Važi do: *Valid until:* 27.07.2023.

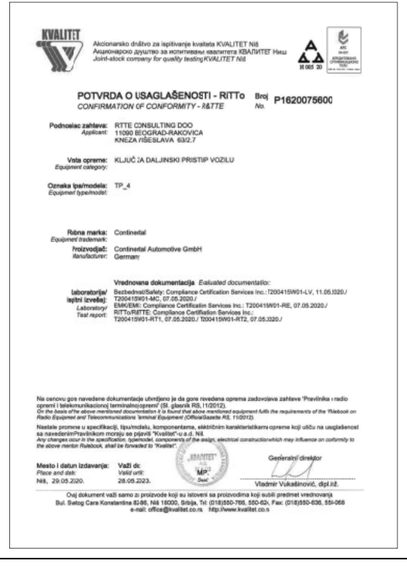
M.P. Seal

Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

FOB
Sistemul de acces fără cheie

http://continental-homologation.com/honda



Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета КВАЛИТЕТ Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Niš

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo Broj P1620075600
CONFIRMATION OF CONFORMITY - R&TTE No.

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RTTE CONSULTING DOO
11090 BEOGRAD-RAKOVICA
KNEZA VIŠESLAVA 63/2.7

Vrsta opreme: *Equipment category:* KLJUČ ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* TP_4

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvođač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH
Germany

Laboratorija/ispitni izveštaj: *Laboratory/Test report:* **Vrednovana dokumentacija** *Evaluated documentatio:*
Bezbednost/Safety: Compliance Certification Services Inc.: T200415W01-LV, 11.05.1020./
T200415W01-MC, 07.05.2020./
EMK/EMI: Compliance Certification Services Inc.: T200415W01-RE, 07.05.2020./
RITTo/R&TTE: Compliance Certification Services Inc.:
T200415W01-RT1, 07.05.2020./T200415W01-RT2, 07.05.2020./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS,11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfil the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (OfficialGazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu/modelu, komponentama, elektronim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim'Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet"-u a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, typemodel, components of the assign, electrical constructionwhich may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to "Kvalitet".

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 29.05.2020.
Važi dc *Valid until:* 28.05.2023.

M.P. Seal

Generalni direktor
Vladimir Vukašinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su istovetni sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 82-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-766, 550-624, Fax: (018)550-636, 550-068
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Modele destinate Serbiei

Sistemul hands-free pentru telefon

Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-20D030-02

Manufacturer

Name	:	Panasonic Corpration
Address	:	4261Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name	:	CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Trade Name	:	Panasonic
Model Number	:	CA-9H1BE1JT; CA-9H1BZ0JT; CL-MH1AEAJT; CL-MH1BX3JT; CL-MH2CE1AD CL-MH2CE2AD; CL-MH2CE8AD; CL-MH2CE84AD; CL-MH2CE85AD; CL-MH2CE86AD CL-MH2CE7AD; CL-MH2CE8AD; CL-MH58E1AD; CL-MH58E2AD; CL-MH58E3AD
Model ID	:	AH2001

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive	:	2014/53/EU RED	< B >
Applicable Standards	:	EN 62311:2008 EN 62368-1:2014 +A11:2017 EN 301 489-1 V2.1.1:2017 EN 301 489-3 V2.1.1:2017 EN 301 489-17 V3.1.1:2017 EN 303 489-19 V2.1.0:2017 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 301 893 V2.1.1:2017 EN 300 440 V2.1.1:2017 EN 303 413 V1.1.1:2017	< C >
Notified Body	:	MiCOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and the technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKR242 / 15 Apr 2021 / Rev C.	

Additional Information < D >

24.06.2021
Date of Issue / Signature

Osamu Ishikawa / manager
Printed Name / Title

24.Jun.2021
Date of Issue / Signature

Niels Erdmann
Authorised Representative

- Authorised Representative -
Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-22D006-01

Manufacturer

Name	:	Panasonic Corpration
Address	:	4261Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name	:	CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Trade Name	:	Panasonic
Model Number	:	CL-MH2DE0AD; CL-MH2DE2AD; CL-MH2DE3AD; CL-MHVCE4AD
Model ID	:	AH2001

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive	:	2014/53/EU RED	< B >
Applicable Standards	:	EN 62311:2008 EN 62368-1:2014 +A11:2017 EN 301 489-1 V2.1.1:2017 EN 301 489-3 V2.1.1:2017 EN 301 489-17 V3.1.1:2017 EN 301 489-19 V2.1.0:2017 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 301 893 V2.1.1:2017 EN 300 440 V2.1.1:2017 EN 303 413 V1.1.1:2017	< C >
Notified Body	:	MiCOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKR249 / 26 Jan 2022 / Rev A.	

Additional Information < D >

07.03.2022
Date of Issue / Signature

Kei Hatsuoka / manager
Printed Name / Title

07.03.2022
Date of Issue / Signature

Wolfram Kühl
Authorised Representative

Continuare

Modele destinate Serbiei

Sistemul hands-free pentru telefon

Panasonic

EU Declaration of Conformity
Document Number: PAS-210015-01

Manufacturer

Name	:	Panasonic Corpration
Address	:	4261Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken,224-8520, Japan

Object of Declaration < A >

Product Name	:	CAR AUDIO(UNIT ASSY DA)
Trade Name	:	Panasonic
Model Number	:	CL-MH2CE6AD; CL-MH2CEAAD; CL-MH4AX0JS; CL-MH4BE1JR; CL-MH4BE2JR CL-MH4BE3JR; CL-MH4BE4JR; CL-MH4BE5JR; CL-MH4BE6JR; CL-MH4BE7JR CL-MH4BE8JR; CL-MH4BE9JR; CL-MH4BEAJR; CL-MH4BEBJR
Model ID	:	AH2001

CE Requirements

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. The object of the declaration described above is in conformity with the requirements of the following EU legislation and harmonized standards:

Council Directive	:	2014/53/EU	RED < B >
Applicable Standards	:	EN 62311:2008 < C > EN 62368-1:2014 +A11:2017 EN 301 489-1 V2.1.1:2017 EN 301 489-3 V2.1.1:2017 EN 301 489-17 V3.1.1:2017 EN 301 489-19 V2.1.0:2017 EN 300 328 V2.2.2:2019 EN 301 893 V2.1.1:2017 EN 300 440 V2.1.1:2017 EN 303 413 V1.1.1:2017	
Notified Body	:	MiCOM Labs Inc., Notified Body Number 2280, performed assessment of the tests and the technical documentation provided by the applicant with the essential requirements of the RED 2014/53/EU, and issued EU-TYPE EXAMINATION CERTIFICATE DEKR242 / 15 Apr 2021 / Rev C.	

Additional Information < D >

15.06.2021
Date of Issue / Signature

Osamu Ishikawa / manager
Printed Name / Title

22.Jun.2021
Date of Issue / Signature

Niels Erdmann
Authorised Representative

- Authorised Representative -
Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europa GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

Unitatea telematică de control

Овиме, DENSO CORPORATION изјављује да је радио опрема тип усаглашена са Директивом 2014/53/EU.
Цео текст ЕУ декларације о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

Modele destinate Serbiei

Cheie digitală

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета KBAJITET Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Nis

POTVRDA O USAGLAŠENOSTI - RITTo Broj: P1620138300
CONFIRMATION OF CONFORMITY - RITTE No.

Podnosilac zahteva: *Applicant:* RITTE CONSULTING DOO 11090 BEOGRAD-RAKOVICA KNEZA VIŠESLAVA 052./

Vrsta opreme: *Equipment category:* SISTEM ZA DALJINSKI PRISTUP VOZILU

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* A2C779584

Robna marka: *Equipment trademark:* Continental

Proizvođač: *Manufacturer:* Continental Automotive GmbH Germany

Laboratorijski ispitni izveštaji: *Laboratory Test report:* Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:* Bezbednost/Safety: TUV SUD Product Service GmbH., TR-91086-72487-01 (Edition 02) 23.06.2021 / EMK/EMC: EMV TESTHAUS GmbH., 150058-AUDI-R01, 09.11.2015 / RITTo/RITTE: EMV TESTHAUS GmbH., 150058-AUDI-R01, 30.12.2019 /

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu modela, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet" a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention 'Rulebook, shall be forwarded to 'Kvalitet'.

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 03.09.2020.
Važi do: *Valid until:* 08.09.2023.
M.P. Seal
Generalni direktor
Vladimir Vukadinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su identični sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 80-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-795, 550-824, Fax: (018)550-530, 550-668
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Încărcător wireless

KVALITET

Akcionarsko društvo za ispitivanje kvaliteta KVALITET Niš
Акционарско друштво за испитивање квалитета KBAJITET Ниш
Joint-stock company for quality testing KVALITET Nis

POTVRDA O JSAGLAŠENOSTI - RITTo Broj: P1620059700
CONFIRMATION OF CONFORMITY - RITTE No.

Podnosilac zahteva: *Applicant:* INŽENJERSKE DELATNOSTI I TEHNIČKO SAVETOVANJE IN TECH 11211 BEOGRAD, BORČA PUT ZLOČU 44

Vrsta opreme: *Equipment category:* BEŽIČNI PUNJAČ

Oznaka tipa/modela: *Equipment type/model:* WCS00HOCI21

Robna marka: *Equipment trademark:* LG

Proizvođač: *Manufacturer:* LG ELECTRONICS INC. KOREJA

Laboratorijski ispitni izveštaji: *Laboratory Test report:* Vrednovana dokumentacija *Evaluated documentation:* Bezbednost/Safety: Nemko Korea Co., Ltd.: 3943427, 26.03.2020./ DT&C Co. Ltd.: DRTCET2003-0119, 20.03.2020./ EMK/EMC: DT&C Co., Ltd.: DRTCEE1909-0032(1), 03.01.2020./ RITTo/RITTE: DT&C Co., Ltd.: DRTKCET1909-0022(1), 08.02.2020./

Na osnovu gore navedene dokumentacije utvrđeno je da gore navedena oprema zadovoljava zahteve 'Pravilnika o radio opremi i telekomunikacionoj terminalnoj opremi' (Sl. glasnik RS, 11/2012).
On the basis of the above mentioned documentation it is found that above mentioned equipment fulfils the requirements of the 'Rulebook on Radio Equipment and Telecommunications Terminal Equipment (Official Gazette RS, 11/2012).

Nastale promene u specifikaciji, tipu modela, komponentama, električnim karakteristikama opreme koji utiču na usaglašenost sa navedenim Pravilnikom moraju se prijaviti "Kvalitet" a.d. Niš.
Any changes occur in the specification, type/model, components of the design, electrical construction which may influence on conformity to the above mention Rulebook, shall be forwarded to 'Kvalitet'.

Mesto i datum izdavanja: *Place and date:* Niš, 21.04.2020.
Važi do: *Valid until:* 20.04.2023.
M.P. Seal
Generalni direktor
Vladimir Vukadinović, dipl.inž.

Ovaj dokument važi samo za proizvode koji su identični sa proizvodima koji su bili predmet vrednovanja.
Bul. Svetog Cara Konstantina 80-86, Niš 18000, Srbija, Tel: (018)550-795, 550-824, Fax: (018)550-530, 550-668
e-mail: office@kvalitet.co.rs, http://www.kvalitet.co.rs

Continuare

Modele destinate Moldovei

BCM Sistemul de acces fără cheie	
Intended use: Short range device for remote control Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Frequency band: 125KHz Maximum transmitted output: 10mW Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituția Publică „SERVICIUL NAȚIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENȚELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: **MD OC TIP 024 A6871-20**

Data emiterii: 24 august 2020 Valabil până la: 24 august 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2003, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durlești, mun. Chișinău, tel/ fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AU FOST:

DENUMIREA / DESCRIEREA

Codul NCM 8531

Descriere: **Modul radio de control pentru sistemul de acces și pornire al autovehiculul imobilizer**
Marca comercială: **Continental**
Model: **41580430**

Fabricat în serie

SUNT CONFORME CU CERINȚILE OBLIGATORII STABILITE ÎN :

ERC/REC 70-03, An.1 și 9; SM EN 300 220-1 V2.4.1:2015; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 55032:2016; SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; RT "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acțiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR

Codul țării CN

1. Continental Automotive Changchun Co., Ltd., Jingyue Branch
5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin, China
2. Continental Automotive Guadalajara Mexico S de RL de CV
Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia, Colonia la Tijera,
45640 Tlajomulco de Zuriga, Jalisco, Mexico

SOLICITANT

Continental Automotive GmbH,
Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

- Rapoarte de încercări nr. T200507W/04-RE din 10.06.2020; nr. T200507W/04-MC din 11.06.2020; nr. T200507W/04-LV din 16.06.2020; nr. T200507W/04-ET din 03.07.2020, nr. T200507W/04-RT2 din 14.07.2020, eliberate de LI "Compliance Certification Services Inc., Wugu Laboratory" Taiwan, acreditat "TAF", nr. 1309.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 589453 IATF16 (IATF nr. 0282298) din 18.12.2017, eliberat de "DQS Holding GmbH" Germany.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 01 111 163275933 (IATF nr. 0314539) din 01.08.2018, eliberat de "TUV Rheinland Cert GmbH" Germany.
- Declarația de conformitate a producătorului din 16.07.2020.
- Raport de evaluare final nr. 224/20 din 22.08.2020.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE:

Valabilitatea certificatului de conformitate se limitează la versiunea standardelor și reglementărilor tehnice aplicate. Modificarea acestor documente normative sau a produselor implică necesitatea anexării acestui certificat.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în benzile de frecvențe 119-140 kHz și 433,05-434,79 MHz.
Clasa de echipament: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare Anatolie GUZUN

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP **Seria A Nr. 002294**

Modele destinate Moldovei

FOB Sistemul de acces fără cheie	
Intended use: Short range device for remote control Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Frequency band: 433.92MHz Maximum transmitted output: 1mW Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	

MINISTERUL ECONOMIEI ȘI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituția Publică „SERVICIUL NAȚIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENȚELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: **MD OC TIP 024 A6846-20**

Data emiterii: 17 august 2020 Valabil până la: 17 august 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicații, Informatică și Poștă (OC TIP)
MD-2003, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durlești, mun. Chișinău, tel/ fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE AU FOST:

DENUMIREA / DESCRIEREA

Codul NCM 8531

Descriere: **Emițător radio, Honda MY21, pentru sistemul de acces și pornire al autovehiculului**
Marca comercială: **Continental**
Model: **TP_4**

Fabricate în serie

SUNT CONFORME CU CERINȚILE OBLIGATORII STABILITE ÎN :

ERC/REC 70-03, An. 1 și 9; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 300 220-1 V2.4.1:2015; SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicații și recunoașterea conformității acestora", aprobată prin HG nr.1276 din 23.11.2007; RT "Parametrii tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acțiune"; aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR

Codul țării CN

1. Continental Automotive Changchun Co., Ltd., Jingyue Branch
5800 Shengtai Street, 130000, Changchun, Jilin, Chin
2. Continental Automotive Guadalajara Mexico S de RL de CV,
Camino a la Tijera No. 3, K.m. 3.5 Carretera Guadalajara Morelia, Colonia la Tijera,
45640 Tlajomulco de Zuriga, Jalisco, Mexico

SOLICITANT

Continental Automotive GmbH,
Siemensstrasse 12, D-93055 Regensburg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA

- Rapoarte de încercări nr. T200415/W/01-RE1, nr. T200415/W/01/RT2, nr. T200415/W/01-MC, nr. T200415/W/01-RE din 07.05.2020; nr. T200415W/01-LV din 31.05.2020, eliberate de LI "Compliance Certification Services Inc., Wugu Laboratory" Taiwan, acreditat "TAF", nr. 1309.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 589453 IATF16 (IATF nr. 0282298) din 18.12.2017, eliberat de "DQS Holding GmbH" Germany.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 0 111 163275933 (IATF nr. 0314539) din 01.08.2018, eliberat de "TUV Rheinland Cert GmbH" Germany.
- Declarația de conformitate a producătorului din 15.05.2020.
- Raport de evaluare final nr. 163/20 din 14.08.2020.

INFORMAȚII SUPLIMENTARE:

Valabilitatea certificatului de conformitate se limitează la versiunea standardelor și reglementărilor tehnice aplicate. Modificarea acestor documente normative sau a produselor implică necesitatea anexării acestui certificat.
Echipamentul certificat poate fi utilizat în benzile de frecvențe 119-135 kHz și 433,05-434,79 MHz, cu puterea de emisie până la: 10 mW. Schema de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare Anatolie GUZUN

Copiile certificatelor de conformitate se legalizează de către OC TIP **Seria A Nr. 002269**

Continuare

Modele destinate Moldovei

Cruise Control Adaptiv/Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni
http://continental.automotive-approvals.com/ CE Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio ARS5-B este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” . Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: Intended use: SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0-77.0GHz range Postal address: Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany Operational frequency band: 76–77 GHz Maximum Output Power: 2.0W (33dbm RMS EIRP) Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate Moldovei

Sistemul hands-free pentru telefon
http://www.ptc.panasonic.eu https://service.panasonic.ua CE Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd declară că echipamentul radio de tipul enumerat mai sus este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Accesați http://www.ptc.panasonic.eu/, faceți clic pe „Declaration of Conformity (Declarația de conformitate)” , introduceți cuvântul cheie de mai jos în caseta de căutare după cuvinte cheie și puteți să descărcați cea mai recentă „DECLARATION of CONFORMITY (DECLARAȚIE DE CONFORMITATE)” (DoC). Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd ție declară că tipul de echipamente radio [AH2001] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” . Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet:https://service.panasonic.ua Cuvânt cheie: [CL-MH2DE2AD,CL-MH2CE2AD,CL-MH2CE3AD,CL-MH2CE9AD,CL-MH2CE6AD,CL-MH2CEAAD,CL-MH2CE7AD,CL-MH2DE0AD, CL-MH2CE8AD,CL-MH2DE3AD,CL-MH2CE4BD,CL-MH2CE5BD,CL-MH2CE6BD,CL-MH2CE8BD] Puteți vedea „Nr. ref” pe eticheta unității. Intended use: Car Audio Sysytem (Bluetooth and WLAN) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Manufacturer name: Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. Operational frequency band: Specfications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz Specfications of 2.4GHz WLAN Frequency band : 2412-2472MHz Maximum transmitted output: Specfications of Bluetooth Maximum output power: 0.1dBm Specfications of 2.4GHz WLAN Maximum output power: 11.9dBm Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Continuare

Modele destinate Moldovei

Sistemul de informaţii unghi mort/Cross Traffic Monitor
http://continental.automotive-approvals.com/ Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR5-B este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziţie pe piaţă a echipamentelor radio” . Textul integral al declaraţiei de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: Intended use: SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0-77.0GHz range Postal address: Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany Operational frequency band: 76-77 GHz Maximum Output Power: 1.58 W (32dBm RMS EIRP) Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate Moldovei

Unitatea telematică de control
Prin prezenta, DENSO CORPORATION declară că tipul de echipamente radio este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziţie pe piaţă a echipamentelor radio”. Textul integral al declaraţiei de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ Intended use: Telematics and Wi-Fi Hotspot device for Vehicle Postal address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Operational frequency band: Model OGEY10 1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 4) WCDMA Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 5) WCDMA Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 6) LTE Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 7) LTE Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 8) LTE Band7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz) 9) LTE Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 10) LTE Band20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 14) GPS (Rx: 1575.42 MHz) 15) GALILEO (Rx: 1575.42 MHz) 16) EGNOS (Rx: 1575.42 MHz) Maximum Output Power: 1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0.25 W 6)-10) 0.20 W 11) 0.032 W 12),13) 0.016 W Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate Moldovei

Cheie digitală	
https://continental-homologation.com/honda CE Intended use: Vehicle Access System Postal address: Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Operational frequency band: BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz Maximum transmitted output: BLE Maximum Output Power: +20dBm Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	

MINISTERUL ECONOMIEI ŞI INFRASTRUCTURII AL REPUBLICII MOLDOVA
Instituţia Publică „SERVICIUL NAŢIONAL DE MANAGEMENT AL FRECVENŢELOR RADIO"

CERTIFICAT DE CONFORMITATE

Nr. de înregistrare: **MD OC TIP 024 A6920-20**

Data emiterii: 30 septembrie 2020 Valabil până la: 30 septembrie 2023

ORGANISMUL DE CERTIFICARE OCpr - 024

Organismul de Certificare a produselor din Telecomunicaţii, Informatică şi Poştă (OC TIP)
MD-2003, str. Nicolae Dimo, nr. 22/20, or. Durleşti, mun. Chişinău, tel/ fax: (+373 22) 785750 / 785727

PRIN PREZENTUL DOCUMENT SE CONFIRMĂ FAPTUL, CĂ PRODUSELE IDENTIFICATE ASTFEL:

DENUMIREA / DESCRIEREA

Descriere:	**Modul radio Bluetooth pentru acces/pornire al autovehiculului**	Codul NCM **8526**
Marca comercială:	**Continental**	
Model:	**A2C775684**	

Fabricate în serie

SÎNT CONFORME CU CERINŢELE OBLIGATORII STABILITE ÎN :
ERC/REC 70-03, Anexa 3; SM SR EN 300 328 V1.7.1:2013; SM EN 301 489-1 V1.9.2:2014; SM EN 62368-1:2015; RT "Echipamente radio, echipamente terminale de telecomunicaţii şi recunoaşterea conformităţii acestora", aprobată prin HG nr.1274 din 23.11.2007; RT "Parametri tehnici de emisie ai dispozitivelor cu rază mică de acţiune", aprobată prin Ordinul MTIC nr. 16 din 21.02.2014.

PRODUCĂTOR
Temic Automotive (Phils.), Inc.,
Bagsakan Road, FTI-Special Economic Zone, Taguig City 1630, Philippines

Codul ţării PH

SOLICITANT
Continental Automotive GmbH,
Siemensstraße 12, 93055 Regensburg, Germany

CERTIFICATUL ESTE ELIBERAT ÎN BAZA
- Rapoarte de încercări nr. 190050-AU02+E01 din 06.11.2019; nr. 190050-AU02+W01 din 30.10.2019, eliberate de LÎ "TÜV TESTHAUS GmbH" Germany, acreditat "DAkkS", nr. D-PL-12155-01-00.
- Raport de încercări nr. TR-04689-73487-01 din 23.04.2020, eliberat de LÎ "TÜV SÜD Product Service GmbH" Germany.
- Certificat a sistemului de management IATF 16949:2016 nr. 01 111 1632759/53 (IATF nr. 0321643) din 08.08.2018, eliberat de "TÜV Rheinland Cert GmbH" Germany.
- Declaraţia de conformitate a producătorului din 28.08.2020.
- Raport de evaluare final nr. 257/20 din 29.09.2020.

INFORMAŢIE SUPLIMENTARĂ:
Valabilitatea certificatului de conformitate se limitează la versiunea standardelor şi reglementărilor tehnice aplicate. Modificarea acestor documente normative sau a produselor implică necesitatea amendării acestui certificat. Echipamentul certificat poate fi utilizat în banda de frecvenţe 2400-2483,5 MHz cu puterea maximă de emisie [illegible]. Schema de certificare: Modulul F1.

Conducătorul organismului de certificare
Anatolie GUZUN

[illegible] de conformitate se legalizează de către OC TIP Seria A Nr. 002343

Modele destinate Moldovei

Încărcător wireless
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc (Input the model name : WC500HOCI21) Prin prezenta, LG Electronics declară că tipul de echipamente radio WC500HOCI21 este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziţie pe piaţă a echipamentelor radio" . Textul integral al declaraţiei de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: *https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc* Intended use: Wireless Power Charger for vehicle Postal address: 128, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea Operational frequency band: 111kHz/max power : 42dBuA/m @10m Maximum Output Power: 111kHz/max power : 42dBuA/m @10m Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Continuare

Modele destinate Moldovei

Tuner radio
https://service.panasonic.ua CE Prin prezenta, Panasonic corporație declară că tipul de echipamente radio [CQ-TH2BE0AD] este în conformitate cu Reglementarea tehnică „Punerea la dispoziție pe piață a echipamentelor radio” . Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de Internet: *https://service.panasonic.ua* Intended use: RADIO UNIT (Car radio tuner) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst- Belgium

Modele destinate Uniunii Europene + Macedonia de Nord, Martinica, Monaco și Muntenegru

BCM Sistemul de acces fără cheie	FOB Telecomandă
http://continental-homologation.com/honda CE Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [41580430] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://continental-homologation.com/honda* Intended use: Short range device for remote control Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Frequency band: 125KHz Maximum transmitted output: 10mW Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	*http://continental-homologation.com/honda* CE Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [TP_4] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *https://continental-homologation.com/honda* Intended use: Short range device for remote control Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Frequency band: 433.92MHz Maximum transmitted output: 1mW Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Continuare

Modele destinate Uniunii Europene

Cruise Control Adaptiv/Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni
http://continental.automotive-approvals.com/ CE Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS5-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: Intended use: Vehicle Distance Finding Radar Postal address: Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany Operational frequency band: 76–77 GHz Maximum Output Power: 2.0W (33dbm RMS EIRP) Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate Uniunii Europene

Sistemul hands-free pentru telefon	Sistemul de informații unghi mort/Cross Traffic Monitor
http://www.ptc.panasonic.eu/ CE Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to *http://www.ptc.panasonic.eu/*, click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Keyword: [CL-MH2DE2AD,CL-MH2CE2AD, CL-MH2CE3AD,CL-MH2CE9AD,CL-MH2CE6AD, CL-MH2CEAAD,CL-MH2CE7AD,CL-MH2DE0AD, CL-MH2CE8AD,CL-MH2DE3AD] You can see "Ref No" in unit label. Intended use: Car Audio System (Bluetooth and WLAN) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Operational frequency band: Specifications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz Specifications of 2.4GHz WLAN Frequency band : 2412-2472MHz Maximum Output Power: Specifications of Bluetooth Maximum output power : 0.1dBm Specifications of 2.4GHz WLAN Maximum output power : 11.9dBm Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	*http://continental.automotive-approvals.com/* CE Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR5-B is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental.automotive-approvals.com/* Intended use: Automobile Postal address: Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany Operational frequency band: 76–77 GHz Maximum Output Power: 1.58 W (32dBm RMS EIRP) Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate Uniunii Europene

Unitatea telematică de control
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/

CE

Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.
The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/
Intended use: Telematics and Wi-Fi Hotspot device for Vehicle
Postal address:
1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan
Operational frequency band: Model OGEY10
1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
3) WCDMA Band1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
4) WCDMA Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
5) WCDMA Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
6) LTE Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz)
7) LTE Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz)
8) LTE Band7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz)
9) LTE Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz)
10) LTE Band20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz)
11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz)
12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz)
13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz)
14) GPS (Rx: 1575.42 MHz)
15) GALILEO (Rx: 1575.42 MHz)
16) EGNOS (Rx: 1575.42 MHz)
Maximum Output Power:
1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0.25 W 6)-10) 0.20 W 11) 0.032 W 12),13) 0.016 W
Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate Uniunii Europene

Cheie digitală
https://continental-homologation.com/honda

CE

Hereby, Continental declares that the radio equipment type A2C192350/ A2C192351 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
https://continental-homologation.com/honda
Intended use: Vehicle Access System
Manufacturer name:
Continental Automotive GmbH
Postal address:
Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany
Operational frequency band:
BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz
Maximum Output Power:
BLE Maximum Output Power: +20dBm
Importer Name:
Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office
Postal address:
Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Continuare

Modele destinate Uniunii Europene

Încărcător wireless	Telecomandă
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc Hereby, LG Electronics Inc. declares that the radio equipment type WC500HOCI21 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: Intended use: Wireless Power Charger for vehicle Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium	*http://www.ptc.panasonic.eu/* CE Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to *http://www.ptc.panasonic.eu/*, click “Declaration of Conformity”, enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest “DECLARATION of CONFORMITY” (DoC). Keyword: Model No. Keyword: [CQ-TH2BE0AD] You can see “Ref No” in unit label. Intended use: RADIO UNIT (Car radio tuner) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Manufacturer name: Panasonic Corporation Importer Name: Honda Motor Europe Ltd - Aalst Office Postal address: Wijngaardveld 1 (Noord V) 9300 Aalst - Belgium

Modele destinate Marii Britanii

BCM Sistemul de acces fără cheie	FOB Telecomandă
http://continental-homologation.com/honda UK CA Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [41580430] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental-homologation.com/honda* Intended use: Short range device for remote control Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Frequency band: 125kHz +/- 3kHz Maximum transmitted output: 66dBuA/m at 10m Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom	*http://continental-homologation.com/honda* UK CA Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [TP_4] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *http://continental-homologation.com/honda* Intended use: Short range device for remote control Postal address: Siemensstrasse 12 D-93055 Regensburg Germany Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Frequency band: 433.66MHz+/-16kHz 434.18MHz+/-16kHz Maximum transmitted output: 1mW Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Continuare

Modele destinate Marii Britanii

Cruise Control Adaptiv/Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni
http://continental.automotive-approvals.com/ Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type ARS5-B is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: Intended use:SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0-77.0GHz range Postal address: Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany Operational frequency band: 76-77 GHz Maximum Output Power: 2.0W (33dbm RMS EIRP) Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Sistemul hands-free pentru telefon
http://www.ptc.panasonic.eu/ UK CA Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type Listed above is in compliance with Directive 2014/53/EU. Access to http://www.ptc.panasonic.eu/,click "Declaration of Conformity", enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC). Keyword: [CL-MH2DE2AD,CL-MH2CE2AD,CL-MH2CE3AD,CL-MH2CE9AD] You can see “Ref No” in unit label. Intended use: Car Audio System (Bluetooth and WLAN) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Operational frequency band: Specifications of Bluetooth Frequency band : 2402-2480MHz Specifications of 2.4GHz WLAN Frequency band : 2412-2472MHz Maximum Output Power: Specifications of Bluetooth Maximum output power : 0.1dBm Specifications of 2.4GHz WLAN Maximum output power : 11.9dBm Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Continuare

Modele destinate Marii Britanii

Sistemul de informaţii unghi mort/Cross Traffic Monitor
http://continental.automotive-approvals.com/ Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR5-B is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: Intended use: SRD for RTTT and industrial use operating in the 76.0-77.0GHz range Postal address: Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany Operational frequency band: 76-77 GHz Maximum Output Power: 1.58 W (32dBm RMS EIRP) Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Unitatea telematică de control
https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/ UK CA Hereby, DENSO CORPORATION declares that the radio equipment type is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.denso.com/global/en/contact-us/doc/* Intended use: Telematics and Wi-Fi Hotspot device for Vehicle Postal address: 1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-ken, 448-8661, Japan Operational frequency band: Model OGEY10 1) GSM900 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 2) GSM1800 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 3) WCDMA Band1 (Tx: 1920-1980 MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 4) WCDMA Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 5) WCDMA Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 6) LTE Band1 (Tx: 1920-1980MHz, Rx: 2110-2170 MHz) 7) LTE Band3 (Tx: 1710-1785 MHz, Rx: 1805-1880 MHz) 8) LTE Band7 (Tx: 2500-2570 MHz, Rx: 2620-2690 MHz) 9) LTE Band8 (Tx: 880-915 MHz, Rx: 925-960 MHz) 10) LTE Band20 (Tx: 832-862 MHz, Rx: 791-821 MHz) 11) WLAN IEEE802.11b (Tx/Rx: 2401-2473 MHz) 12) WLAN IEEE802.11g (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 13) WLAN IEEE802.11n (Tx/Rx: 2402-2472 MHz) 14) GPS (Rx: 1575.42 MHz) 15) GALILEO (Rx: 1575.42 MHz) 16) EGNOS (Rx: 1575.42 MHz) Maximum Output Power: 1) 2 W 2) 1 W 3-5) 0.25 W 6)-10) 0.20 W 11) 0.032 W 12),13) 0.016 W Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Cheie digitală
https://continental-homologation.com/honda  Hereby, Continental Automotive GmbH declares that this model [A2C775684] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *https://continental-homologation.com/honda* Intended use: Vehicle Access System Manufacturer name: Continental Automotive GmbH Postal address: Siemensstraße 12, D-93055 Regensburg, Germany Operational frequency band: BLE frequency range: 2.402GHz to 2.48GHz Maximum Output Power: BLE Maximum Output Power: +20dBm Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Încărcător wireless
https://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc  Hereby, LG Electronics declares that the radio equipment type wireless charger is in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address : http://www.lg.com/global/support/cedoc/cedoc (Input the model name : WC500HOCI21) Intended use: Wireless Power Charger for vehicle Postal address: 128, Yeoui-daero, Yeongdeungpo-gu, Seoul, Korea Operational frequency band: 111kHz/max power : 42dBuA/m @10m Maximum Output Power: 111kHz/max power : 42dBuA/m @10m Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Continuare

Modele destinate Marii Britanii

Telecomandă
http://www.ptc.panasonic.eu/ UK CA Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type [*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: *https://www.ptc.panasonic.eu/* enter the below Keyword into the keyword search box, you can download the latest “DECLARATION of CONFORMITY” (DoC). Keyword: Model No. Keyword: [CQ-TH2BE0AD] You can see “Ref No” in unit label. Intended use: RADIO UNIT (Car radio tuner) Postal address: 4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan Manufacturer name: Panasonic Corporation Importer Name: Honda Motor Europe Ltd. Postal address: Cain Road, Bracknell, Berkshire, RG12 1HL, United Kingdom

Modele destinate Marii Britanii

Compresor



ContiMobilityKit

563#######

EC Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/30/EU
Noise Emission Direktive 2000/14/EC
DIN EN ISO 12100-2011
DIN EN 55025:2009 / EN 50498:2010
ISO 7637-2:2011
EN ISO 3744:2010

Hannover, 06.03.2019
Jürgen Buschmann
Director BF Tire Systems and Solutions

Hannover, 06.03.2019
Bala-Murali Krishna
Specialist Standards & Regulations

CE

* Continental Reifen Deutschland GmbH
Vahrenwalder Straße 9
30165 Hannover
GERMANY

Continental ContiMobilityKit Compressor to pump sealant into tyres

563#######

UK-DECLARATION OF CONFORMITY
in accordance with UK Government guidance

Manufacturer / Address: Continental Reifen Deutschland GmbH, Vahrenwalder Straße 9, 30165 Hannover, GERMANY

Continental Reifen Deutschland GmbH hereby confirms under its sole responsibility that the designated product, when used as intended, is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of following relevant regulations of the United Kingdom.

- Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
- Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
- Noise Emission in the Environment by Equipment for Use Outdoors Regulations 2001

Applied designated standards in particular:
DIN EN ISO 12100:2011 EN 50498:2010 EN ISO 3744:2010

Development, production, quality assurance and marketing are based on the standard IATF 16949.

UK CA

Hannover, 13.07.2021
Jürgen Buschmann
Director BF ContiKit and Accessories

Hannover, 13.07.2021
Adrian Bahlmann
Regulatory Compliance Specialist of Non-Tire Products

*Nu este disponibil pentru toate modelele

Continuare

Modele destinate Marii Britanii

Compresor

BG	**ЕС декларация за съответствие** Компресорна помпа с уплътнител за гуми Модел: Сериен номер:	Декларираме под собствена отговорност, че изброените продукти са в съответствие с всички приложими разпоредби на директивите и регламентите, изброени по-долу, както и със следните стандарти. Технически файл на: *
CNR	**EU-Deklaracija o usaglašenosti** Kompresor za pumpanje zaptivača za gume. Model: Serijski broj:	Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su navedeni proizvodi u skladu sa svim relevantnim odredbama dole navedenih direktiva i propisa i u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija: *
CS	**EU prohlášení o shodě** Kompresor čerpadla těsniva pro pneumatiky Model: Výrobní číslo:	Na vlastní odpovědnost prohlašujeme, že uvedené výrobky vyhovují všem platným ustanovením směrnic a nařízení, která jsou uvedena níže, a jsou v souladu s následujícími normami. Technická dokumentace v: *
DA	**EU-erklæring om overensstemmelse** Tætningspumpekompressor til dæk Model: Serienummer:	Vi erklærer under eget ansvar, at de angivne produkter overholder alle gældende bestemmelser i de nedenfor anførte direktiver og forskrifter og er i overensstemmelse med følgende standarder. Teknisk fil på: *
DE	**EU-Konformitätserklärung** Kompressor zum Pumpen von Dichtmittel für Reifen Modell: Seriennummer:	Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die genannten Produkte allen einschlägigen Bestimmungen der nachfolgend aufgeführten Richtlinien und Verordnungen entsprechen und mit folgenden Normen übereinstimmen. Technische Unterlagen bei: *
EL	**Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ** Κομπρεσέρ σφραγιστικού ελαστικών Μοντέλο: Σειριακός αριθμός:	Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται προς το σύνολο των εφαρμοστέων διατάξεων των οδηγιών και κανονισμών που παρατίθενται παρακάτω και πληρούν τα ακόλουθα πρότυπα. Τεχνικός φάκελος: *
EN	**EU Declaration of Conformity** Compressor to pump sealant into tyres Model: Serial number:	We declare under our sole responsibility that the stated products comply with all applicable provisions of the directives and regulations listed below and are in conformity with the following standards. Technical file at: *
ES	**Declaración UE de conformidad** Compresor para bombeo de agente obturador para neumáticos Modelo: Número de serie:	Declaramos, bajo nuestra exclusiva responsabilidad, que los productos nombrados cumplen con todas las disposiciones correspondientes de las directivas y los reglamentos mencionados a continuación y están en conformidad con las siguientes normas. Documentación técnica en: *
IT	**Dichiarazione di conformità UE** Compressore per l'iniezione di sigillante per pneumatici Modello: N. di serie:	Dichiariamo sotto la nostra sola responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle direttive e dei regolamenti sotto riportati, nonché agli standard seguenti. Scheda tecnica presso: *
LT	**ES atitikties deklaracija** Padangoms skirtas kompresorius su sandariklio pompa Modelis: Serijos numeris:	Prisiimdami visą atsakomybę patvirtiname, kad nurodyti produktai atitinka visas galiojančias toliau pateiktų direktyvų ir reglamentų nuostatas bei nurodytų standartų reikalavimus. Techninis failas iš: *
LV	**EK atbilstības deklarācija** Riepu hermetizēšanas un piesūknēšanas ierīce Modelis: Sērijas numurs:	Mēs, uzņemoties pilnu atbildību, paziņojam, ka šie produkti atbilst visiem tālāk norādītajiem standartiem un direktīvu un noteikumu piemērojamajām prasībām. Tehniskā dokumentācija: *
MT	**Dikjarazzjoni tal-Konformità tal-UE** Kompressur tal-pompa bis-sigillant għat-tajers Mudell: Numru tas-serje:	Taħt ir-responsabbiltà assoluta tagħna aħna niddikjaraw li l-prodotti msemmija huma konformi mad-dispożizzjonijiet kollha applikabbli tad-direttivi u r-regolamenti elenkati hawn isfel u huma konformi mal-istandards li ġejjin. File tekniku f': *
NL	**EU-verklaring van overeenstemming** Pompcompressor voor het sealen van banden Model: Serienummer:	Hiermee verklaren wij onder onze uitsluitende verantwoordelijkheid, dat de vermelde producten voldoen aan alle van toepassing zijnde bepalingen van de hieronder vermelde richtlijnen en verordeningen en in overeenstemming zijn met de volgende normen. Technisch dossier bij: *
NO	**EU-samsvarserklæring** Forseglingspumpe-kompressor for dekk Modell: Serienummer:	Vi erklærer under eneansvar at de oppgitte produktene samsvarer med alle gjeldende bestemmelser i direktivene og forordningene oppført nedenfor, og er i samsvar med følgende standarder. Teknisk fil på: *
PL	**Deklaracja zgodności UE** Kompresor do pompowania uszczelniacza opon Model: Numer seryjny:	Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że przedmiotowe produkty są zgodne z wszelkimi wymienionymi poniżej obowiązującymi przepisami dyrektyw i rozporządzeń oraz że spełniają poniższe normy. Dokumentacja techniczna: *
PT	**Declaração de conformidade UE** Compressor da bomba de vedante para pneus Modelo: Número de série:	Declaramos sob a nossa exclusiva responsabilidade que os produtos mencionados respeitam todas as disposições aplicáveis das diretivas e regulamentos listados abaixo e que estão em conformidade com as seguintes normas. Ficha técnica em: *

▸▸Conţinutul Declaraţiei de conformitate*▸

Modele destinate Marii Britanii

Compresor

ET	**ELi vastavusdeklaratsioon** Rehvikompressori hermeetiku pump Mudel: Seerianumber:	Kinnitame oma ainuvastutusel, et nimetatud tooted vastavad kõigi allpool nimetatud direktiivide ja määruste asjakohastele sätetele ning on kooskõlas alljärgnevate standarditega: Tehnilise kausta leiate aadressilt: *
FI	**EU-vaatimustenmukaisuus-vakuutus** Kompressori tiivisteaineen pumppaamiseksi renkaaseen Malli: Sarjanumero:	Vakuutamme yksinomaisella vastuullamme, että mainitut tuotteet noudattavat kaikkien alla lueteltujen direktiivien ja asetusten sovellettavia säännöksiä ja ovat seuraavien standardien mukaisia. Tekninen asiakirja: *
FR	**Déclaration de conformité UE** Compresseur de gonflage avec injection de produit d'étanchéité pour pneus Modèle : Numéro de série :	Nous déclarons, sous notre entière responsabilité, que les produits indiqués sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives et des règlements énumérés ci-dessous et qu'ils sont en conformité avec les normes suivantes. Fichier technique à : *
GA	**Dearbhú Comhréireachta AE** Comhbhrúiteoir teannaire séaltáin do bhoinn Múnla: Sraithuimhir:	Dearbhaímid faoinár bhfreagracht agus faoinár bhfreagracht féin amháin go gcomhlíonann na táirgí a leagtar síos gach foráil is infheidhme de na treoracha agus de na rialacháin a liostaítear thíos agus go bhfuil siad i gcomhréir leis na caighdeáin a leanas. Comhad teicniúil ag: *
HR	**EU izjava o usklađenosti** Kompresor brtvene pumpe za gume Model: Serijski broj:	Izjavljujemo pod isključivom odgovornošću da navedeni proizvodi udovoljavaju svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva i propisa te su usklađeni sa sljedećim standardima. Tehnička datoteka: *
HU	**EU-megfelelőségi nyilatkozat** Tömítőanyag-kompresszor gumiabroncsokhoz Modell: Sorozatszám:	Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a megnevezett termékek megfelelnek az alább felsorolt irányelvek és szabályozások vonatkozó rendelkezéseinek, valamint megfelelnek a következő normáknak. Műszaki dokumentáció helye: *
IS	**ESB Samræmisyfirlýsing** Innsiglisdæluþéttir fyrir dekk Gerð: Raðnúmer:	Við lýsum því yfir á eigin ábyrgð að framangreindar vörur séu í samræmi við öll viðeigandi ákvæði tilskipana og reglugerða sem hér eru lýst og eru í samræmi við eftirfarandi staðla. Tækniskrá geymd hjá: *
RO	**Declaraţie de conformitate UE** Compresor cu pompă de material de etanşare pentru anvelope Model: Număr de serie:	Declarăm pe propria noastră răspundere că produsele menţionate sunt în conformitate cu prevederile în vigoare ale directivelor şi reglementărilor enumerate mai jos şi sunt în conformitate cu următoarele standarde. Dosarul tehnic la: *
SK	**Vyhlásenie o zhode EÚ** Kompresor čerpadla tesniaceho prostriedku pre pneumatiky Model: Sériové číslo:	Vyhlasujeme na našu výlučnú zodpovednosť, že uvedené produkty spĺňajú všetky príslušné ustanovenia nižšie uvedených smerníc a predpisov a že sú v súlade s nasledujúcimi normami. Technický súbor na: *
SL	**Izjava EU o skladnosti** Kompresor črpalke za tesnilno sredstvo za pnevmatike Model: Serijska številka:	Z izključno odgovornostjo izjavljamo, da so navedeni izdelki skladni z vsemi veljavnimi določbami spodaj navedenih direktiv in predpisov ter so v skladu z naslednjimi standardi. Tehnična dokumentacija: *
SR	**EU-Deklaracija o usaglašenosti** Kompresor za pumpanje zaptivača za gume. Model: Serijski broj:	Izjavljujemo na našu isključivu odgovornost da su navedeni proizvodi u skladu sa svim relevantnim odredbama dole navedenih direktiva i propisa i u skladu sa sledećim standardima. Tehnička dokumentacija: *
SV	**EU-försäkran om överensstämmelse** Tätningsmedelspump för däck Modell: Serienummer:	Vi försäkrar på eget ansvar att de angivna produkterna överensstämmer med alla gällande bestämmelser i de direktiv och föreskrifter som anges nedan och att de överensstämmer med följande standarder. Teknisk dokumentation finns på: *
TR	**AB Uygunluk Beyanı** Lastikler için dolgu malzemesi pompa kompresörü Model: Seri numarası:	Tek sorumlusu biz olarak, belirtilen ürünlerin aşağıdaki direktif ve yönergelerin uygulanabilir tüm hükümleriyle uyumlu olduğunu ve aşağıdaki standartlarla uygunluk taşıdığını beyan ederiz. Teknik dosya konumu: *
UK	**EU-Декларація відповідності** Компресор для накачування шинного герметика Модель: Серійний номер:	Ми заявляємо під нашу виключну відповідальність, що зазначені продукти відповідають усім відповідним положенням інструкцій та правил, перелічених нижче, і відповідають наступним стандартам. Технічна документація: *

Informaţii

Licență Meter Open Source

Software-ul încorporat în acest produs include software open source. Consultați următorul site web pentru detalii referitoare la software-ul open source.
https://www.nippon-seiki.co.jp/business_ic_meter/

Licență TCU Open Source

Informații despre software gratuit/open source
Acest produs conține software gratuit/open source (FOSS).
Informațiile despre licență și/sau codul sursă al unui astfel de FOSS pot fi găsite la următorul URL.
https://www.denso.com/global/en/opensource/tcu/honda/

A

ABS (sistem de frânare antiblocare) 598
Accesorii și modificări 728
Activare/dezactivare airbag frontal pasager
Indicator 82, 125
Actualizările de sistem 317
Aditivi, ulei de motor 687
Afișarea temperaturii exterioare 161
Airbaguri 62
Airbagul central 74
Airbaguri frontale (SRS) 64
Airbaguri laterale 76
Airbaguri laterale cortină 79
Airbaguri pentru genunchi 70
După o coliziune 64
Indicator 81, 125
Înregistrarea datelor tehnice 1
Întreținerea airbagurilor 83
Senzori 62
Airbaguri frontale (SRS) 64
Airbaguri laterale 76
Airbaguri laterale cortină 79
Airbaguri pentru genunchi 70
Airbaguri SRS (airbaguri) 64
Alarmă de viteză 174
Alegerea unui sistem de siguranță pentru copii 91
Alte elemente pentru confort 278
Android Auto 350
Anvelope de iarnă 709
Lanțuri pentru anvelope 709
Anvelope 705
De iarnă 709
Indicatori de uzură 706
Inspecție 705
Lanțuri pentru anvelope 709
Permutare 708
Presiunea aerului 777
Verificare și întreținere 705
Anvelope uzate 705
Apel de urgență (eCall) 409
Apel de urgență automat 409
Apel de urgență manual 411
Apple CarPlay 343
Asistență activă la schimbarea benzii 134, 572
Asistență la blocajele în trafic 563
Asistență la stabilitate (VSA) 466
Butonul OFF 467
Indicator de sistem 126
Indicatorul OFF 126
Asistență pentru siguranță 179
Indicator (portocaliu) 136, 137
Indicator (verde/gri) 139
Autonomie 170
Avertizarea Reduced Stopping Power 754
Avertizare indicator aprins/clipește 753
Avertizare presiune scăzută a uleiului de motor 753
Avertizare scaune spate 259
Avertizări 183

B

Bagaje (limita de încărcare) 419
Bateria
Dacă se descarcă bateria de 12 volți 749
Indicator sistem de încărcare bateriei de 12 volți 123, 753
Înaltă tensiune 667
Încărcarea 655
Lista de verificări pentru siguranță 655
Bateria de 12 volți 710
Indicator sistem de încărcare 123, 753
Întreținere (verificare) 710
Întreținere (înlocuire) 713
Bateria de înaltă tensiune 667
Încărcare 655
Baterie descărcată 749
Benzină 34, 652
Consumul de combustibil și Emisiile de CO_2 668
Consumul instantaneu de combustibil 170
Indicator nivel scăzut de combustibil 125
Informații 652
Nivel 159
Realimentarea 652
Bluetooth® Audio 338
Bujii 776
Bușon rezervor de combustibil 34, 653
Butonul de anulare SOS 411
Butonul pentru avarii 6, 7
Butonul POWER 230
Butonul SOS 411

Buton încălzire oglinzi **246**
Buton schimbare trepte de viteză **434**
Acționare 436

C

Camera frontală **587**
Camera multi-view **613**
Cârlige de haine **271**
Cârlig pentru bagaje **272**
Ceasul **163, 192**
Centuri de siguranță **49, 179**
Avertizare 51
Indicator de avertizare 51, 52, 124
Montarea unui sistem de siguranță pentru copii cu ajutorul unei centuri de siguranță 106
Prindere 54
Reglarea înălțimii centurii 56
Sfaturi pentru femeile însărcinate 59
Verificare 60
Centuri (scaun) **49**
Cheile **193**
Eticheta cu seria 194
Prevenirea blocării 202
Telecomada 200
Tipuri și funcții 193
Ușa din spate nu se deschide 205
CMBS (sistemul de prevenire și frânare în caz de coliziuni) **484**
Combustibil **34, 652**
Autonomia 170
Consumul de combustibil și Emisiile de CO_2 668
Consumul instantaneu de combustibil 170
Consumul mediu de combustibil 170
Indicator nivel scăzut de combustibil 125
Nivel 159
Realimentarea 652
Recomandat 652
Combustibil specificat **652, 776**
Comenzi **191**
Comenzi audio la distanță **298**
Comenzi vocale **301**
Comenzi de listare 303
Comenzi generale 302
Comenzi pentru navigație 303
Comenzi pentru telefon 302
Comenzi standard 303
Comenzi vocale 302
Ecranul portalului de voce 302
Recunoașterea vocală 301
Compartimentul consolă **269**
Completare
Lichid de răcire 691
Lichid de spălat parbrizul 697
Ulei de motor 690
Comutatoare (din jurul volanului) **6, 7, 8, 230**
Comutatoare lumini de lectură **266**
Conducerea **415**
Frânare 591
Transmisia 433
Conducerea în condiții de siguranță **43**
Conexiunea wi-fi **341**
Consumul de combustibil și Emisiile de CO_2 ..... **668**
Consumul instantaneu de combustibil **170**
Consumul mediu de combustibil **170**
Contorul de parcurs **170**
Conținutul Declarației de conformitate **809**
Cotiera **264**
Covorașele de podea **722**
Creeping **433**
Cross Traffic Monitor **608**
Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow **525**
Indicator (alb/verde) 133
Indicator (portocaliu) 132
Curățarea exteriorului **724**

D

DAB **328**
Dacă nu puteți decupla conectorul de încărcare ... **770**
Dacă nu puteți deschide capacul portului de încărcare **769**
Dacă nu puteți deschide hayonul **771**
Dacă se descarcă bateria de 12 volți **749**
Decelerație **124**
Deschidere/închidere
Capotă 685
Geamuri electrice 223
Hayon 206
Plafon panoramic 226
Descuierea ușilor **196**
Descuierea ușilor față din interior **25**
Descărcare baterie **753**
Dezaburire lunetă **246**
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor **287**
Display Audio **294**
Dispozitive care emit unde radio **780**
Dispozitive Flash USB **334, 399**
Dotări **291**
Driver Information Interface (afișaj de bord) ... **163, 166**
Comutarea ecranelor 166

E

Ecran flux de energie **168**
Ecranul audio/informații **304**
Estompare
Faruri 232
Oglinda retrovizoare 250
Eticheta cu seria cheii **194**
Eticheta de certificare **779**
Etichete de avertizare **114**
Etichetele de siguranță **114**

F

Faruri **232**
Acționare 232
Estompare 232
Fascicul 698
Lumini adaptive 240
Filtru
Praf și polen 719
Filtrul de praf și polen **719**
Fluxul de energie **359**
Frâna de parcare **591**
Indicator frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu) 122
Indicator frână de parcare și sistem de frânare (roșu) 120, 121
Frâna de picior **594**
Funcția de rabatare automată a oglinzilor **252**
Funcția de înclinare a oglinzii în marșarier **251**
Funcții personalizate **362**

G

Geamuri (deschidere și închidere) **223**
Geamuri electrice **223**

H

Hayonul **206**
Head-Up Display **184**
HFT (telefon hands-free) **380**
Honda Parking Pilot **627**
Honda SENSING/Honda SENSING 360 ..... **35, 479**

I

Imaginea de fundal **313**
Indicatoare (niveluri) **159**
Indicator eCall **409**
Indicator EV **124**
Indicator frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu) **757**
Indicator frână de parcare și sistem de frânare (roșu) **757**
Indicator frână de parcare și sistem de frânare **755**
Indicatori (martori) **118**
Activare/dezactivare airbag pasager față 82, 125
Alarmă sistem de securitate 129
Asistență activă la schimbarea benzii (alb/verde) 134
Asistență activă la schimbarea benzii (portocaliu) 134
Asistență pentru siguranță (portocaliu) 136
Asistență pentru siguranță (verde/gri) 139
Avertizare centură de siguranță 51, 124
Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow Follow (alb/verde) 133
Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow (portocaliu) 132
Dezactivare asistență la stabilitate (VSA) 126, 467
Dezactivare funcție de virare automată - sistem de avertizare părăsire carosabil 135
EV 124
Frână de parcare și sistem de frânare (portocaliu) 122, 757
Frână de parcare și sistem de frânare (roșu) 120, 121, 755, 757
Interval urmărire Cruise Control Adaptiv (ACC) cu Low Speed Follow 133, 545
Limitator inteligent de viteză (alb/verde) 133

Limitator reglabil de viteză 133
Lumini adaptive 128
Lumini aprinse 128
Lumini de drum 128
Lumini de semnalizare și lumini de avarie 128
Martor defecțiune 123, 754
Menținerea automată a frânei 122, 596
Mesaj de sistem 132
Mod AUTO 131
Mod CHARGE 131
Mod ECON 130
Mod EV 131
Mod NORMAL 130
Mod SAVE 131
Mod SNOW 130
Mod SPORT 130
Mod TOW 130
Nivel scăzut de combustibil 125
Padelă de decelerație 124
Poziție treaptă de viteză 123
Ready 124
Senzor de parcare 132, 606
Sistem de asistență la coborâre (alb/verde) 131
Sistem de asistență la stabilitate (VSA) 126
Sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (alb/verde)..... 134
Sistem de asistență menținere bandă (LKAS) (portocaliu)..... 134
Sistem de avertizare presiune scăzută în anvelope/dezumflare 127, 758
Sistem de avertizare părăsire carosabil (gri) 135
Sistem de avertizare părăsire carosabil (portocaliu) 135
Sistem de frânare antiblocare (ABS) 125
Sistem de imobilizare 129
Sistem de menținere automată a frânei 122, 595
Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (gri) 135
Sistem de prevenire și frânare în caz de coliziuni (CMBS) (portocaliu) 135
Sistem de transmisie 123, 758
Sistem power 124
Sistem servodirecție electrică (EPS) 126, 756
Sistem suplimentar de siguranță 81, 125
Sistemul de încărcare a bateriei de 12 volți 123, 753
Stop de ceață 128
Indicatori depășire 232
Indicatori de uzură (anvelopă) 706
Indicator mesaj de sistem 132
Indicator mod ECON 130
Indicator mod NORMAL 130
Indicator mod SNOW 130
Indicator mod SPORT 130
Indicator mod TOW 130
Indicator nivel scăzut de combustibil 125
Indicator poziție treaptă 123
Indicator Ready 124
Indicator sistem de avertizare presiune scăzută în anvelopă/dezumflare 127, 758
Indicator sistem de încărcare baterie de 12 volți 123, 753
Indicator sistem power 124
Indicator stop de ceață 128
Indicatorul ambiental 161
Indicatorul nivelului de încărcare a bateriei de înaltă tensiune 160
Indicații de conducere pentru vehiculul utilitar 431
Inele de ancorare 272
Informații legale despre Apple CarPlay / Android Auto 407
Informații 775
iPhone 399
iPod..... 331, 399

Î

Încălzirea (scaune față) 283
Încălzirea (scaune spate) 284
Încălzirea scaunelor 283
Încălzirea scaunelor față 283
Încălzirea volanului 282
Încălzire scaune spate 284
Încărcarea 655
Bateria de înaltă tensiune 667
Indicator încărcare (partea lateral vehicul) 661
Încărcător AC 656
Nu se poate decupla conectorul de încărcare 770
Temporizator 662
Încărcător wireless 279
Încuierea/descuierea 193
Cheile 193
Din exterior 196
Din interior 203
Încuietorile pentru protecția copiilor 205
Utilizarea cheii 201
Încuierea/descuierea ușilor din exterior 196
Încuietorile pentru protecția copiilor 205
Înlocuire
Baterie de 12 volți 713
Baterie telecomandă 716
Becuri 698
Lamelă ștergător 701
Lamelă ștergător spate 703
Siguranțe 760, 762
Înlocuirea becurilor 698
Înlocuirea becurilor
Faruri 698
Lumina frânei superioare 699
Lumina plăcuței de înmatriculare spate 699
Lumini active în viraje 698
Lumini de semnalizare laterale/de avarii 698
Luminile de frână, luminile hayonului, de poziție spate și cele de semnalizare spate 698
Luminile de semnalizare față, de poziție/de zi 698
Luminile hayonului, stopului de ceață spate și lumina pentru marșarier 699
Lumină oglindă parasolar 700
În staționare 601
Întreținerea 179, 669
Anvelope 705
Bateria de 12 volți 710
Compartimentul motor 684
Curățarea 721
Înlocuirea becurilor 698
Lichid de frână 696
Lichid de transmisie 695
Precauții 670
Radiator 693
Siguranța 671
Sistem de climatizare 718
Sistem de răcire 691
Sistemul de informații pentru service 674
Telecomandă 716
Ulei 689
Întreținerea exteriorului (curățare) 724
Întreținerea interiorului 721

J

Joja (ulei de motor) 689

K

Kickdown 433
Kitul de reparare temporară (TRK) 732

L

Licențele open source 402, 812
Licență TCU Open Source 812
Lichid de răcire (motor) 691
Completare în radiator 693
Completare în rezervor 691
Lichid de răcire motor
Supraîncălzirea 751
Lichide
Frână 696
Sistem de răcire 691
Spălare parbriz 697
Limita maximă de încărcare 419
Limitator de viteză, inteligent 460
Limitator de viteză, reglabil 454
Limitator inteligent de viteză 460
Indicator 133
Limitator reglabil de viteză 454
Indicator 133
Limite de încărcare 419
Lumini 232, 698
Comutatoare de lumini 232
Indicator lumini aprinse 128
Indicator lumini de drum 128
Interioare 265
Înlocuire becuri 698
Lumini active în viraje 238
Lumini adaptive 240
Lumini de ceață 236
Lumini de zi 237
Lumini portbagaj 267
Proiectoare de ceață 236
Lumini adaptive 240
Indicator 128
Lumini de zi 237

Lumini interioare **265**
Lumini de semnalizare
Indicatori (tabloul de bord) 128

M

Manualul electronic de utilizare **300**
Dechiderea Manualul electronic de utilizare 300
Martorul unei defecțiuni **123, 754**
Măsuri de precauție în timpul condusului **431**
Pe timp de ploaie 432
Mesaj de avertizare și informare **140**
Mesaj pentru siguranță **0**
Menținerea automată a frânei **595**
Indicator 122, 595
Modificări (și accesorii) **728**
Modul curent pentru sistemele ACC cu Low Speed Follow, LKAS și asistență pentru blocajele din trafic **162**
Monitorizarea atenției șoferului **175**
Monoxidul de carbon **113**
Motor termic
Avertizare sonoră 230, 231
Dacă se descarcă bateria de 12 volți 749
Serie 779
Ulei 687
MP3/WMA/AAC **334**

N

Navigația **173**
Nivelul CHARGE/DECEL **160**
Nivelul POWER **160**
Notificare realimentare **414**
Numere de identificare **779**
Identificarea autovehiculului 779
Motor termic, motor electric și transmisie 779
Numere (identificare) **779**
Numere de identificare ale vehiculului **779**

O

Obiectele pentru confort din habitaclu **265**
Odometrul **161**
Oglinda retrovizoare **250**
Oglindă hidrofobă **727**
Oglinzi **250**
Laterale 251
Reglare 250
Retrovizoare 250
Oglinzile laterale **251**
Oglinzi parasolar **11**

P

Padela de decelerație **440**
Padelă de decelerație
Indicator 124
Pană de cauciuc **732**
Parbrizul **243**
Brațe ștergătoare 701
Curățare 721, 726
Dezghețare/Dezaburire 246, 287
Lichid de spălare 697
Ștergătoare și spălătoare 243
Perforație (anvelopă) **732**
Pericol gaze de eșapament (monoxidul de carbon) **113**
Personalizarea afișajului **164, 182**
PHEV Menu **354**
Plafonul panoramic **226**
Pornirea (POWER ON) **428**
Dacă se descarcă bateria de 12 volți 749
Nu pornește 745
Pornirea cu ajutorul unei baterii auxiliare **749**
Porturi USB **297**
Presiunea aerului **777**
Prevenirea blocării în exterior **202**
Prize de curent pentru accesorii **278**
Protecția antifurt a sistemului audio **293**
Puncte de ancorare **101**
Puncte de susținere **744**

R

Rabatarea spătarelor scaunelor spate **258**
Radiator **693**
Radioul (AM/FM) **323**
Radioul AM/FM **323**
Radioul FM/AM **323**
RDS (sistem de date radio) **326**
Realimentarea **652**
Benzină 652, 776
Indicator nivel scăzut de combustibil 125
Nivelul de combustibil 159
Recomandări pentru conducerea pe teren accidentat **426**
Redarea audio prin Bluetooth® **338**
Reglare
Cotieră 264
Oglinzi 250
Scaune față 254
Sunet 315
Tetiere 261
Volan 249
Reglarea fasciculului luminos al farurilor **478**
Reglarea înălțimii centurii **56**
Reglementări **780**
Remorcarea
De urgență 767
Remorcarea de urgență **767**
Repararea temporară a unei anvelope dezumflate **732**
Resetarea tuturor setărilor la valorilor implicite ... **379**
Resetarea unui contor de parcurs **170**

S

Scaune **253**
Indicator centură de siguranță 124
Reglare 253
Scaunele față 253
Scaunele spate 257
Suport lombar șofer 255
Ventilarea scaunelor 283
Încălzirea scaunelor 283
Scaunele față **253**
Reglare 254
Scaunele spate **257**
Scaune înălțătoare (pentru copii) **111**
Schimbarea modului de condus **445**
Schimbarea treptelor (transmisia) **434**
Semnal slab al telecomenzii **195**
Semnalul de oprire în caz de urgență **600**
Senzorii ultrasonici **220**
Senzorul de temperatură **161, 290**
Senzorul de înclinare **221**
Setarea afișajului **316**
Setarea ceasului **192**
Setare limitei maxime de încărcare **664**
Setări temporizator încărcare **662**
Sfaturi pentru femeile însărcinate **59**
Siguranța copiilor **85**
Siguranțele **760**
Amplasare 760, 762
Verificare și înlocuire 764
Sistem de siguranță suplimentară (SRS) **64**
Indicator 125
Sistemul audio **292**
Actualizările de sistem 317
Android Auto 350
Apple CarPlay 343
Codul de siguranță 293
Comenzi audio la distanță 298
Comenzi vocale 301
Conexiunea Wi-Fi 341
Cum actualizați sistemul 317
Cum să actualizați de pe un dispozitiv USB 321
Cum să actualizați wireless 320
DAB 328
Dispozitive flash USB 334, 399
Ecranul audio/informații 304
FLAC/PCM/WAVE/MP4/AVI/MKV/ASF/WMV 334
Fluxul de energie 359
Funcțiile de bază 295
Funcțiile sistemului audio 295
Informații generale 399
Inițiere 294
iPod 331
Limitări pentru acționarea manuală 311
Manualul electronic de utilizare 300
Mesaje de eroare 398
MP3/WMA/AAC 334
PHEV Menu 354
Porturi USB 297
Protecția antifurt 293
Radioul AM/FM 323
Reactivarea 293
Redarea audio prin Bluetooth® 338
Reglarea sunetului 315
Scurtăturile aplicațiilor 305
Selectarea unei surse audio 310
Setarea afișajului 316
Setarea ceasului 312
Setarea imaginii de fundal 313
Setările actualizării de sistem 318

Sistemul de date radio (RDS) 326
Zona de stare 310
Sistemul de alertă acustică 444
Sistemul de amortizoare adaptive 451
Sistem de asistență a direcției (EPS)
Indicator 126, 756
Sistemul de asistență la coborâre 452
Indicator 131
Sistemul de asistență la viraje 468
Sistemul de asistență la pornirea în pantă 430
Sistemul de asistență menținere
bandă (LKAS) 551
Indicator (alb/verde) 134
Indicator (portocaliu) 134
Sistemul de avertizare coliziune
la schimbarea benzii 518
Sistemul de avertizare dezumflare 469
Calibrare 469
Indicator 127, 758
Sistemul de avertizare părăsire carosabil 510
Indicator 135
Pornire și oprirea 513
Sistemul de avertizare pericol din lateral 504
Sistemul de climatizare 285
Dezghețarea parbrizului și a geamurilor 287
Filtrul de praf și polen 719
Modul de recirculare/aer din exterior 286
Schimbarea modului 285
Senzori 290
Utilizarea sistemului automat de climatizare 285
Sistemul de control al frânării la viteză mică 498
Sistemul de date radio (RDS) 326
Sistemul de dezactivare a airbagului frontal
al pasagerului 67
Sistemul de frânare 591
Frâna de parcare 591
Frâna de serviciu 594
Indicator 120, 121, 122, 755, 757
Lichid 696
Menținerea automată a frânei 595
Sistemul de asistență la frânare 599
Sistemul de frânare antiblocare (ABS) 598
Sistemul de frânare antiblocare (ABS) 598
Indicator 125
Sistemul de imobilizare 217
Indicator 129
Sistemul de informații service 674
Sistemul de informații unghi mort 471
Sistemul de memorare a pozițiilor
de condus 247
Sistemul de prevenirea al blocării în exterior 202
Sistemul de prevenire și frânare în
caz de coliziuni (CMBS) 484
Sistemul de recunoaștere
a semnelor de circulație 162, 578
Sistemul de siguranță a copiilor 85
Alegerea unui sistem de siguranță a copiilor 91
Montarea unui sistem de siguranță pentru copii
cu ajutorul unei centuri de siguranță 106
Protejarea bebelușilor 88
Protejarea copiilor mai mari 110
Protejarea copiilor mici 90
Scaune înălțătoare 111
Sistem de siguranță orientat spre înapoi 88
Utilizarea unui ataș 108
Sistemul de securitate 217
Indicator alarmă sistem de securitate 129
Indicator sistem de imobilizare 129
Senzorii ultrasonici 220
Senzorul de înclinare 221
Supraîncuierea 222
Sistemul de senzori de parcare 603
Sistemul EPS (direcție asistată electric) 756
Indicator 126
Sistemul hands-free pentru telefon 380
Afișarea stării HFT 382
Butoane HFT 380
Contacte favorite 392
Ecranul de setări pentru telefon 386
Efectuarea unui apel 394
Importarea automată a agendei telefonice
și a istoricului apelurilor 390
Limitări ale acționării manuale 383
Meniuri HFT 384
Opțiunile disponibile în timpul unui apel 397
Primirea unui apel 396
Setarea telefonului 387
Tonul de apel 391
Transferarea automată 391
Sistemul LaneWatch 475
Sistemul Power
Nu pornește 745
Situații neprevăzute 731
Indicatori de avertizare 118
Nu se decuplează cablul de încărcare 770
Nu se deschide capacul portului de încărcare 769
Pedala de frână vibrează 39
Remorcarea de urgență 767
Semnal sonor la deschiderea ușii 39
Siguranță arsă 760, 762
Sistemul power nu pornește 745
Supraîncălzirea 751
Ușa spate nu se deschide 39, 205
Zgomot la frânare 40, 41
Spații de depozitare 268
Specificații 776
Specificații becuri 776
Sticlă (întreținere) 721, 726
Suport pentru ochelari 273
Suportul lombar 255
Suporturile pentru sticle 270
Supraîncuierea 222
Supraîncălzirea 751

Ş

Ştergătoare 243
Completare/reumplere lichid 697
Comutator 243
Ştergătoare automate intermitente 244
Ştergătoare şi spălătoare 243
Față 243
Spate 245
Ştergătoare automate intermitente 244
Verificarea și întreținerea
lamelor ștergătoarelor 701

T

Tabel specificații lichide 777
Tabloul de bord 117
Telecomanda 200
Temperatură
Afișarea temperaturii exterioare 161
Temporizator 662
Tetierele 261
Timpul (setare) 192
Timpul scurs 173
Torpedou 268
Tractarea unei remorci 420
Echipment și accesorii 421
Limite de încărcare 420
Transmisia 433, 434
Acționarea butonului de schimbare 436
Creeping 433
Indicator 123
Indicator poziție treaptă 436
Kickdown 433
Lichid 695
Serie 779
Transport bagaje 417, 419
TRK (kit de reparare temporară) 732

U

Ulei (de motor) 687
Completare 690
Indicator presiune scăzută ulei 753
Ulei de motor recomandat 687
Verificare 689
Vâscozitate 687
Uleiul de motor 687
Avertizare presiune scăzută 753
Completare 690
Ulei de motor recomandat 687
Verificare 689
Unități de măsură viteză/distanță 181
Uşă rezervor de combustibil 34, 653, 768
Uşile 193
Chei 193
Încuierea/descuierea uşilor din interior 203
Încuierea/descuierea uşilor din exterior 196
Sistemul de prevenire al blocării
în exterior 202

V

Vâscozitate (ulei) 687, 777
Ventilarea scaunelor 283
Ventilație (scaun) 283
Viteza medie 173
Vitezometrul 159
Volanul 249
Reglare 249
VSA (asistență la stabilitate) 466

Index

W

Watts **776**
WMA **334**

Z

Zona de depozitare de sub podea **274**